

INTRODUCCION.

La Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala a través de la Comunidad Lingüística Ixil realizó una investigación de actualización y ampliación del documento de Toponimias Maya Ixil, la cual fue realizada en los tres municipios, San Gaspar Chajul, Santa María Nebaj y San Juan Cotzal en el departamento del Quiché, material que contiene información verídica sobre la etimología de los nombres de lugares como: aldeas, caseríos, parajes, montañas, ríos, lugares sagrados que conforman la región Ixil.

Los investigadores de los tres municipios recorrieron todas las comunidades para obtener la información que contiene el presente documento, son versiones de personas ancianas, principales, mayores de edad, Autoridades Ancestrales, Cofradías y COCODES, en coordinación con el alcalde de cada municipio.

El documento de Toponimias Maya Ixil, contiene información de cada comunidad con las siguientes características: Distancia, acceso, colindancias, pueblos, cupación, apellidos comunes existentes, bienes naturales, breve historia, lugares sagrados, organización comunitaria, análisis morfológico de la derivación del nombre de cada comunidad y escritura actual según la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala.

El presente documento ampliado de Toponimias Maya Ixil, fue validado por el equipo del Consejo Lingüístico Maya Ixil, Autoridades Comunitarias, Autoridades Municipales, Junta Directiva de la Comunidad Lingüística Ixil y Docentes, personas conocedoras del tema. Así mismo fue revisado por el Equipo Técnico, como también por el Especialista en Investigación Lingüística del Departamento Lingüístico de la sede central de la Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala, siguiendo las recomendaciones que fueron dadas durante el proceso de investigación.



ANTECEDENTES

La Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala asumiendo el compromiso de realizar investigaciones lingüísticas y culturales, en este caso los nombres de los lugares, esto para dar cumplimiento a la Ley de Idiomas Nacionales 19-2003.

Durante el año 2004, se realizó la primera edición de Toponimias Maya Ixil, documento que ha tenido impacto en los municipios de Chajul, Nebaj y Cotzal, el cual contiene algunas informaciones importantes, tales como: La distancia, breve historia y algunas ocupaciones de la población de cada comunidad. Sin embargo, la demanda poblacional Ixil exige una actualización, es por ello que fue necesario actualizar dicho libro de Toponimias Maya Ixil, para que la Comunidad Lingüística Ixil cuente con un material para consulta de lingüística, cultural y educativa.

En éste documento se tomaron algunos datos importantes de la Monografía Ixil. También se hace énfasis en el análisis morfológico debido a que fue necesario revisar y citar versiones de algunas etimologías de nombres de comunidades, por ejemplo, el nombre de la cabecera municipal de Chajul, que tiene cuatro versiones diferentes. Ante ello no fue posible definir el significado del nombre del pueblo, sin embargo, se dan a conocer las diferentes versiones para que el lector analice los fundamentos y sirvan para futuras investigaciones.

De acuerdo a las exigencias que se han manifestado, surge desde el año 2016 contemplar en el plan Operativo Anual POA la actualización de toponimias maya Ixil. Se hizo realidad en el año 2017 con el apoyo de organizaciones, pero, sobre todo, de los acuerdos de las comunidades.



MARCO TEÓRICO

1. Toponimia.

Nombre propio con que se designa una entidad topográfica. Se conoce también como nombre geográfico. Con frecuencia está formado por un término genérico y un término específico. Ejemplo: (Sierra de Segura, Río Pisuergra, Burgos, Alcalá de Henares)

A continuación, se enumeran las características de toponimias según Sereno (2005.)

2. Término genérico:

Parte de un topónimo que identifica de manera general la naturaleza de la entidad geográfica denominada. Ejemplo: Pico del Lobo, Sierra Nevada, Río Ebro, Embalse del Atazar.

3. Término específico:

Parte de un topónimo que identifica de manera particular la entidad geográfica denominada.

4. Término descriptivo

Un término descriptivo es un nombre común, un adjetivo o incluso una frase que designa un elemento geográfico por sus características, o bien añade al nombre de éste alguna peculiaridad. Los términos descriptivos rotulados en un mapa no son topónimos sino anotaciones cartográficas.

En el Instituto Geográfico Nacional se ha venido denominando genérico aislado al término descriptivo rotulado en un mapa para indicar la naturaleza (uso, características...) de un elemento geográfico sin nombre propio ni símbolo específico, como una granja, una fábrica, una balsa de purines.



Ejemplo: Zona Neutral (en Ceuta y Melilla junto a la frontera con Marruecos), Ejs.: Centro Comercial, Gasoducto, Oleoducto, Granja Marina, Planta de Compostaje, Polígono Industrial.

Tomando en cuenta el artículo 20 de la Ley de Idiomas Nacionales Decreto Legislativo 19-2003 respecto al registro y actualización de toponimias y de su respectiva oficialización, a continuación, se presenta la forma de la normalización de toponimias.

5. Términos relacionados con la normalización de la toponimia

5.1. Autoridad competente en nombres geográficos.

Organismo normativamente constituido con potestad para tomar decisiones en asuntos de toponimia y determinar los nombres geográficos normalizados."

5.2. Normalización de nombres geográficos.

Aprobación, por una autoridad competente, de los nombres propios de las entidades geográficas, de la forma exacta de escribirlos y de las condiciones para su uso.

5.3. Topónimo oficial

Nombre geográfico establecido por una autoridad competente siguiendo un procedimiento administrativo y publicado oficialmente. Por ejemplo, son nombres oficiales las denominaciones de provincias, municipios y sus capitales, inscritas en el Registro de Entidades Locales del Ministerio de Administraciones Públicas.



5.4. Topónimo normalizado

Nombre geográfico establecido por una autoridad competente atendiendo a unas normas o criterios fijados por esa misma autoridad.

5.5. Topónimo no normalizado

Nombre geográfico no establecido ni sancionado por la autoridad competente. Los nombres no normalizados son el resultado de su uso, por lo que su denominación y su grafía pueden variar a lo largo del tiempo y según el usuario.

5.6. Términos genéricos

El término genérico debe ir en la misma lengua o dialecto que el término específico al que acompaña, ya que forma parte indisociable del topónimo, excepto que las formas híbridas, con genérico y específico en distinta lengua, sean las establecidas por el uso y aceptadas por la autoridad competente. Se deben respetar los términos genéricos tradicionales establecidos por el uso en cada zona, aunque no se utilicen en el lenguaje común o ya no respondan a la naturaleza de la entidad geográfica a la que dan nombre.

De acuerdo a los conceptos y definiciones anteriores la toponimia es definida como ciencia que estudia los nombres de los lugares geográficos y por extensión, los sistemas de denominación elaborados por los grupos humanos para designar a las entidades geográficas". Podemos considerar que la toponimia es una ciencia encargada del estudio de la procedencia de los nombres de los lugares, pero guarda estrecha relación con la geografía y con el aspecto lingüístico, pero sobre todo con la historia, por la denominación que se da a cada espacio.



6. Origen del termino toponimia

Es importante destacar que la lengua inglesa se anticipa al registro de este término, pero anteriormente ya se utilizaba por personalidades que ya ejercían esta actividad de asignar nombres a lugares para identificarlos con facilidad.

Según la Real Academia de La Lengua Española (2001), el término toponimia se origina “etimológicamente de, τόπος *tópos* - procede del griego y significa “lugar” y ὄνυμία -*ōnymía*, der. ὄνομα *ónoma* y significa “nombre”. Es por ello que la Real Academia de la Lengua Española define que la *toponimia* es un conjunto de los nombres propios de lugar de un país o de una región y rama de la onomástica que estudia el origen de los nombres propios de lugar, así como el significado de sus étimos.

Desde la antigüedad se viene haciendo uso del término toponimia, que es una combinación de dos palabras griegas que significan: nombre de lugar, pero también refiere al estudio del origen del nombre de los lugares.

TIPOS DE TOPONIMIAS

La enciclopedia de los toponímicos españoles cita los siguientes tipos de toponimias:

- 6.1. **La hidronimia** se refiere a los hidrónimos (nombres que se designan masas de agua, usualmente ríos -cursos de agua-).
- 6.2. **La limnonimia**, a los limnónimos (nombres de lagos u otras masas de agua estancada).
- 6.3. **La talasonimia**, a los talasónimos (nombres de mares u océanos).



6.4. La litonimia, a los litónimos (nombres de las formaciones rocosas).

6.5. La oronimia, a los orónimos o nombre de las montañas y otros accidentes del relieve. (Albaiges, 1998, p. 2).

7. Aspectos generales

7.1. Registro

Es el registro actual, oficializado que tienen las instituciones, en donde se tiene la escritura de los nombres de las aldeas, caseríos y cantones del municipio.

7.2. Descripción

Hace referencia a los datos importantes sobre cada lugar, indicando su ubicación y características importantes que posee.

7.3. Análisis morfológico

Es la interpretación etimológica del nombre del lugar, interpretando la composición de cada palabra que integra el nombre de cada aldea, caserío o cantón. Para así dar una explicación lógica a la denominación a la misma.

7.4. Escritura actual según ALMG

En este apartado se encuentra la escritura del nombre de los lugares, establecidos por la Academia de Lenguas Mayas según Acuerdo Gubernativo 1046-87 y sus modificaciones.



7.5. Aspectos específicos

7.5.1. Acceso

Se describe la forma de acceder a la comunidad, indicando el tipo de transporte que se puede utilizar.

7.5.2. Distancia

Se indica la distancia en kilómetros desde la cabecera municipal y el tiempo que se hace, haciendo uso de algún tipo de transporte o caminando.

7.5.3. Colindancia

En esta parte se indica la colindancia en los cuatro puntos cardinales describiendo los lugares con los cuales colinda determinado lugar.

7.5.4. Apellidos

Se hace la descripción de los apellidos que en cada lugar se menciona con mayor frecuencia.

7.5.5. Bienes naturales

En la mayoría de lugares del municipio, existen bienes naturales, es por eso que se hace la descripción de lo que existe, tales como; animales, ríos, lagunas, plantas, entre otros.

7.5.6. Historia

Es la parte fundamental que hace referencia al origen de la aldea, caserío o cantón, indicando como se dio el nombre al principio y cómo ha evolucionado.

7.5.7. Lugares sagrados



En la mayoría de aldeas del municipio de Nebaj se mantienen y practican las ceremonias mayas, por lo que se tienen lugares específicos para su realización y que se conoce como un lugar sagrado. Entonces, en este apartado se especifica la cantidad y nombres de los lugares que en cada aldea existen.

7.5.8. Organización comunitaria

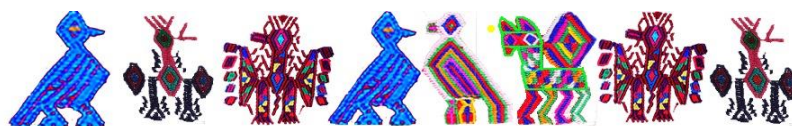
En cada aldea, caserío o cantón existe cierta organización para poder coordinar actividades de importancia en beneficio de la población y por eso se han creado distintas organizaciones que también se especifican en esta recopilación de información.



IXE'AL IB'II ATINB'AL IXIL TX'AAUL

TOPONIMIAS IXIL DE CHAJUL





DESCRIPCIÓN DEL ESTUDIO E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS, MUNICIPIO DE CHAJUL

REGISTRO ACTUAL	DESCRIPCIÓN DEL LUGAR O DATOS HISTÓRICOS	ANÁLISIS MORFOLÓGICO	ESCRITURA ACTUAL SEGÚN LA ALMG
1. Chajul (cabecera municipal)	Ubicación geográfica y extensión territorial: Se ubica al norte del departamento del Quiché. Asentada en la parte occidental de la sierra de los Cuchumatanes. Se ubica a 112 Kms. de la cabecera departamental y a 267 kms. de la ciudad capital de Guatemala. Extensión territorial 1,523 Kms², 1,995 m. SNM. Acceso: Se hace por cualquier medio de transporte, la carretera es asfaltada. División geográfica del municipio: El municipio esta dividido en 6 microrregiones. Cuenta con 65 comunidades pobladas, divididos en 48 aldeas, 7 caseríos, 3 fincas, 1	Tx'aul a' o tx'ajb'al a', que quiere decir río para lavar. En el lugar Tx'aul a', llegaban a lavar ropa de la mujer que daba a luz, porque el lugar era sagrado. Tx'aul, quiere decir: el río sagrado para lavar. Según la investigación existen otras versiones, pero la que mas se acerca los criterios	Tx'aaul.



	colonia, 1 comunidad desaparecida Tzi'aq a', 2 comunidades con problemas de avecindamiento, tales como Río Negro (Q'eq a') y Vista hermosa la Paz. La cabecera municipal está dividida en tres cantones: Ilóm, Chajul y Choncholá, así como una buena parte del municipio lo ocupa la reserva de Vi'sis Kab'a'. Colindancias como municipio: al Norte colinda con el municipio de Ixcán; al Sur colinda con el municipio de Cotzal; al Oriente colinda con el municipio de Uspantán y al Poniente colinda con el municipio de Nebaj y los municipios de Santa Eulalia y Barrillas, Huehuetenango. Pueblo y ocupación: El 90% de la población es del pueblo Ixil, el 8% es del pueblo K'iche' y 2% del pueblo ladino. Se comunican en el idioma Ixil, en su mayoría. La población se dedica a la agricultura, algunos son comerciantes,	para establecer las toponimas, es Tx'aaul a'. Actualmente aun existe el rio, y aun se observa a las mujeres lavando en él.	
--	---	--	--



	profesionales de ingeniería, Maestros de educación pre-primaria, Maestros de Educación Primaria, Profesor de Educación Media, Licenciados en Pedagogía, Ingenieros Civil, Ingenieros en Agronomía y de medio ambiente, enfermeros(as) auxiliares, enfermeros profesionales, médicos, profesionales en trabajo Social, Psicólogos, Peritos Contadores, Técnico en Desarrollo Comunitario entre otras. Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la cabecera municipal son: Caba, Asicon, Ijóm, Mateo, Hernández, López, Hú, Zúñiga, Nunal, Anay, Ortega, Sánchez, Rivera, Ví, Laynez, Pacheco, Gallego, Puente, Pérez, Cardona, Carrillo, del Valle, Dionisio, Vásquez, Itzep, Gallego, Pú, Utuy, Calel, Tzunux, Mateo, del Barrio, Castro, Cancap, Mendoza, Méndez, Ortega, Bop, Xinic, Escobar, Pacheco, Telis, Batz y Galindo.		
--	--	--	--



	Bienes naturales En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el venado, armadillo, palomas, shara, gato monte, tigrillo. Los árboles que existen en el lugar son: palo encino, palo sauco, palo aliso, palo yema de huevo, liquidámbar, k'onik'on, kuxmaq, xok, uxi, q'ab' yax. Cuenta con los siguientes nacimientos de agua: Tzi' veysa', Putu'l a', Vi' tze' aj y Tzi' ya'b' tzu', Vi' tcha'x a' Vi'al b'o'b', Visq'ub'al a', Tzi' tx'aaul a', Taja' tch'uj, K'ooay a'. Los ríos que actualmente están distribuidos de forma entubada en la cabecera municipal de Chajul son: Chik'u, Txa'il a', Vi'al b'o'b', y Vi' tchaxa'. Las montañas de la cabecera municipal de Chajul son: Xe' Saqsivan, Xo'l amaq', Pexlá, B'uqat, Aj ju'il, Xe' q'oxen, txib' la, Na'eb'al a', Xo'l saatchom, vi' jul a', Xatch amaq' tchaq'a, Vi' tchuj b'ey, Xo'l a', Ch'ixi'la, Ximul a', Xe' aranxaxh, Tzi' ch'el, Amb'ala' sivan, Vi' ulu', Xe'		
--	---	--	--



	Omak, Txe'n a', Vi' tz'utchuj, Vi'xatz', Xatch petz', Moxol a', Naab' txay, Xe' tchub'ay, Sivan a', Poyok a', Kanib'la, B'ey xix, Xe' ray, Xe' tzoön, Vi' tz'alb'al, Vi' tutz'a'lb'al, Vi' tz'unun, Mak'tza', Vi' kun a', Chik'a', Xe' q'anuleeu, Xe' aqa'l, B'atz'ul, Onkab', Vi' so'tz', Tzi' tchulub', l'xay, Xatch k'ajch'iba'l, Vi' k'ajch'iba'l, Tzi' jul chej, Tchub'ay, K'onob', Koraal, Vi' koraal, Xatch kaqle'm, Tzi' poq, Tzi' sivan, Vatz sachuleeu, Vi' sachuleeu, Xatch tz'olo tze', Q'o'tz, Xe' joj, Xatch oorno y otros lugares como los lugares sagrados que se citan más adelante. Historia El municipio de Chajul, forma parte de los 21 municipios que integran el departamento de Quiché y es uno de los 3 municipios que integran la comunidad lingüística Ixil (Chajúl, Nebaj y Cotzal). Varios son los acontecimientos que les ha tocado vivir a los habitantes del municipio, especialmente los de tipo		
--	--	--	--



	sociopolíticos que han marcado la vida de muchas personas, como las vividas durante la invasión, incursión que fue dirigida por el español Francisco Castellanos en el año de 1,530. Después de esto, llegó la época colonial, donde la población fue sometida a condiciones inhumanas, como; la esclavitud, la explotación y otras formas de abuso. En la época de la colonia, se le conoció con el nombre de San Gaspar Chajul. Fue en 1,836 cuando se le conoció con el único nombre de Chajul. Esto fue gracias a la independencia, un momento cuando la población Ixil ya se había recuperado grandemente de la debilitación que habían tenido con el poder español. Doña Juana Ramírez, de 107 años de edad, cuenta que la cabecera municipal de Chajul fue diseñada por los españoles para agruparlos en un solo lugar para un mayor control de las		
--	--	--	--



	personas. La cabecera municipal se encuentra ubicada en un lugar sagrado, en donde las personas ajq'ii recibían enseñanza – aprendizaje del conteo de los días del año, ya que antiguamente la población se encontraba ubicada en el lugar denominado Vi' Sachuleeu. Se cree que ahí vivieron las personas quienes descubrieron el sagrado maíz. (R. Juana, comunicación Personal, abril de 2017) Don Gaspar Anay de 85 años de edad, cuenta que en relación a la siembra del maíz, primero sembraron en Xo'l k'ooay luego fueron a sembrar en el lugar llamado Xe' tenam y Ju'il, posteriormente concurren a sembrar por el lugar llamado Xe' Naalo, Tz'a'la vitz en tierras del clima cálido, actualmente llamado Aldea Ilom y los primeros habitantes provenientes del pueblo Mam, se ubicaron en el cerro Vi' Sachuleu, que se encuentra al occidente de la cabecera municipal de Chajul.		
--	---	--	--



	Actualmente es uno de los lugares sagrados del pueblo. Don Juan Asiconá de 82 años de edad y Don Baltazar Anay de 98 años de edad, cuentan que los abuelos aproximadamente llevaban 200 años de retorno, en los lugares donde habían estado, así como Iloom, Chel, Juil y Xe' tenam, ciudades que existían cuando llegaron a invadir la región Ixil. El príncipe Ju'il y reyes, se enteraron de la venida de personas diferentes a ellos y mataban a las personas que no los obedecían, así fue como el príncipe de Ju'il, Xe' tenam y Xe' Naalo, enviaron a un grupo de defensores en el lugar denominado Naab' a' y Q'os jal, para defender el territorio ante la invasión española. Hasta casi ya en el año 1526, o un poco antes, fueron encontrados por soldados españoles; de esa forma inicia la guerra de los Ixiles ante la invasión hispana, cuando fueron vencidos en el cerro de Tz'unun kab', comunicaron al rey de Sachuleeu,		
--	---	--	--



	Ju'il, y el rey Kikaao de Xe' tenam, por haber perdido la guerra ante los españoles. Luego salieron huyendo entre las montañas del Jaguar al norte de la ciudad del príncipe Ju'il y con el Rey Kikaao, posteriormente fue invadida la población en general por los españoles y fueron trasladados forzosamente en el lugar diseñado por los mismos. Actualmente, es la cabecera municipal de Chajul, dicho lugar era sagrado, ya que se enseñaba y se practicaba el control de los días y meses del año en dicho lugar. Fueron a traer las personas en distintos lugares para concentrarlos en un solo lugar, ya que la población en general se encontraba dispersa en diferentes lugares y el control de ellos era difícil. Los españoles constituyeron cada uno de los municipios de la región Ixil y fueron esbozadas sus calles con base a cordura de los españoles. Los primeros habitantes en la fundación del pueblo en la época colonial y con mayoría de población fue Vatz Nimla tenam, que		
--	---	--	--



	descienden en Tchaxa', Xatch b'o'q, Xe' putul, y Sachuleeu y los del Vatz llom o cantón llom, se emanan de la aldea llom, Ju'il, Xe tenam y Onkab'. (A. Juan y A. Baltazar, comunicación Personal, abril de 2017). Don Antonio Caba de 82 años de edad, cuenta que su papá le contó que los ladinos emplazaron en el lugar, actualmente llamado Vi' patna, cuando vinieron a invadir o a despojar a las personas que vivían alrededor de estos lugares. Fue ahí donde proyectaron la arquitectura de un pueblo con las calles y avenidas con base a criterios de los mismos, posteriormente fueron a traer los vecindarios dispersos en diferentes lugares y fueron aglomerados para el mayor control de la multitud. (C. Antonio, comunicación Personal, abril de 2017) El documento Recordación Florida de Antonio de Fuentes y Guzmán de 1,690, cuenta que Chajul, fue		
--	---	--	--



	invadido por el tesorero Francisco Castellanos en el mes de diciembre de 1530. Posteriormente la población total de Ilom, fue obligada a desocupar el poblado para trasladarse al centro de Chajul, para asegurar un mejor control sobre los ixiles. (Fuentes y Guzmán, 1590, p. 290) En 1549, los españoles obligaron a la población ixil a concentrarse en los tres “pueblos de indios” Nebaj, Cotzal, Chajul e Ilom (Durochel, 2002 p. 41) Lugares sagrados: Don Mateo Nunal de 82 años de edad, cantón Vatz nimla tenam, cuenta que los lugares sagrados que circulan el actual pueblo de Chajul de los dos Cantones, relacionado al calendario maya son: Norte: Cerro Andrés: 1. Saqinb'al atz maq ilomb'al 2. Vi' Xav, 3. K'ooay, 4. B'alam Vitz,		
--	--	--	--



	5. Vi' No'l, 6. Vi' Kaqle'm 7. Xatch Kaqle'm 8. Xatch Tz'olo Tze' Al Sur: 9. Vatz Tx'aaul a', 10. Xe' Atz'um Tze', Oriente: 11. Vatz Tzi'tz'al, 12. Vi' Q'an Tx'ava' 13. Vi' Ku'k, 14. Vi' Kab'nano, 15. K'ajval 16. Aarko, 17. Vi' Ulu' Poniente: 18. Ti' Muunte, 19. Vi' Muunte, 20. Vi' Sanich, 21. Vi' Xux, 22. Vi' Sachuleeu El centro de los lugares sagrados que rodea el pueblo se llama Vi'		
--	--	--	--



	Maqo'b'al, sólo queda una parte del lugar, ya que actualmente está construida una casa en el terreno y con ese suman los 23 lugares sagrados. (N. Mateo, comunicación Personal, abril de 2017) Organización comunitaria: Las organizaciones existentes en la cabecera Municipal son: Cofradías, Defensoría maya, Alcaldía indígena, Consejo de Padres de Familia, Agrupaciones cristianas: evangélicas y católicas, COCODES, Cooperativas R. L. y Comadronas; además cuenta con presencia de instituciones gubernamentales y no gubernamentales. Día de mercado: los días del mercado en la cabecera municipal de Chajul son: Martes y viernes de cada semana.		
2. Cantón Chajul	Cantón de la cabecera municipal de Chajul, departamento del Quiché.	Vatz nimla tenam Vatz = sustantivo que significa: frente,	Vatz nimla tenam



	Distancia: dista a 1 kilómetro del parque central de la cabecera municipal de Chajul. Acceso: el acceso hacia la comunidad es vehicular. Colindancias: al Norte colinda el cerro B'alam vitz y Xe' no'l, al Sur colinda con el cantón Vi' patna y Xe' patna, al Oriente colinda con el cerro, K'ajval, Vi' kab'nano, Vi' ulu' y aldea Vi' pech, al Poniente colinda con el cantón Vatz ilom. Pueblo y ocupación: El 95% de la población es Ixil, el 4% es K'iche' y el 1 % es ladino. La mayoría de la población se comunican en idioma Ixil. La población se dedica a la agricultura, al comercio, educadores, pedagogos, peritos contadores, enfermería, agronomía, carpinteros y albañilería, entre otras actividades.	cara, faz, fisonomía, en frente, anverso, en representación, remplazo. Nimla = adjetivo que quiere decir gran o grande. Tenam = sustantivo que significa pueblo. Por lo tanto, Vatz Nimla Tenam significa al frente al Gran Pueblo.	
--	---	---	--



	Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en el cantón son: Caba, Asicon, Ijóm, Mateo, Hernández, López, Hú, Zúñiga, Nunal, Anay, Ortega, Sánchez, Rivera, Ví, Laynez, Pacheco, Gallego, Puente, Pérez, Telis, Batz, Xinic, Mendoza, Castro, Solano, Yula, Hú, Escobar, Ramírez, Cancap, Cardona, Carrillo, del Valle, Dionisio. Bienes naturales En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el venado, armadillo, palomas, zanate, shara. Los árboles que existen en el lugar son: pino, palo encino, palo sauco, palo aliso, palo yema de huevo. Cuenta con el nacimiento de agua llamado Tzi' b'eysa', Putul a', Vi' tze' a' y Tzi' ya'b' tzu'. Breve historia Actualmente existen varias versiones en relación al concepto de Chajul. Don Pablo Asicon de 87 años de		
--	--	--	--



	edad residente del cantón Chajul cuenta que desconoce el por qué le dicen Chajul. Sólo saben que viven en el pueblo Vatz nimla tenam “el gran pueblo” con diferentes sectores o cantones y no son del pueblo llom. (C. Pablo, comunicación personal, abril de 2017 y A. Pablo, comunicación personal, abril de 2017) Don Juan Asiconá de 82 años de edad, representante de la cofradía, residente de cantón Chajul, cuenta que cantón llom era un pueblo autónomo y cantón Chajul era otro pueblo soberano, ambos pueblos tenía una diferencia. Las personas que viven en el cantón Vatz nimla tenam, son muy cordiales y detallistas. La mayoría de la población del cantón emana de la aldea Tcha'x a', Xatch b'o'q, Xe' putul, tzi' saq vatz a' y Sachuleu. Los del cantón Vatz nimla tenam “el gran pueblo”, le llamaban Lacandones a los del cantón llom, porque decía que arribaron de otras comunidades de un pueblo llamado		
--	--	--	--



	Lacandón, que llegaron a ocupar la otra parte de las tierras que le concernían a los de la población de Sachuleu y se fundó aproximadamente hace unos 300 años. (A. Juan, comunicación Personal, abril de 2017) Los españoles, entonces forzaron a vivir los residentes de Sachuleu en el sector Xe' tz'al, estaban muy canónicos porque creían que habían dejado sus pertenencias a la otra secta, tales como casas, sus terrenos en poder del cantón Ilom, es por ello que estaban divididos. Por lo que no quería ni reunirse. El lugar donde asentaron a los dos pueblos era un lugar sagrado en donde anteriormente era prohibido construir casas, ya que era para contar los días y meses del año de acuerdo a las versiones de Don Domingo Laynez Ku' Anita y Doña Juana Ramírez, Xiv pa'xhku', personas mayores de edad del cantón Ilom, indican que es cantón Chajul, aunque los del Cotzal		
--	--	--	--



	y Nebaj nos llaman como Tx'aul por el río de nacimiento al Sur del pueblo que es denominado como Tx'aul a', El cantón fue fundado aproximadamente en el año 1,530 a 1,532, durante el tiempo de la colonización fueron instruidos cómo tenía que construir sus casas. (L. Domingo y R. Juana, comunicación Personal, abril de 2017) Don Pablo Pacheco de 82 años de edad, cuenta que el pueblo de Vatz nimla tenam, está dividido por cantones no autorizados por la Municipalidad, los cuales son: vi Muxh, Vi' q'an tx'ava', Vi' tze' aj, Tzi' Xo'q'ol, Tzi' putu'l a', Vi' ju' vitz, Veysa', Xe' tz'al. Vi' tz'al, Xe' araanxaxh, Xe' tchulul, Xe' pe' a', Vatz tzi' tz'al, Xe' patna, Vi' patna, vi' tchaxa', Tzi' xevla a', Xo'l tz'ukun, Xe' k'ampa'tch vi', Vi' vitz. (P. Pablo, comunicación Personal, abril de 2017) Lugar sagrado:		
--	--	--	--



	Don Mateo Nunal de 82 año de edad, residente del cantón Vatz nimla tenam, cuenta que los lugares sagrados del cantón son: 1) Vatz Tzi' Tz'al, 2) Vi' Q'an Tx'ava', 3) Vi' Ku'k, 4) Vi' Kab'nano, 5) K'ajval 6) Aarko, 7) Vi' Ulu', 8) Xe' No'l Los lugares sagrados, son para reivindicar beneplácito para sembrar, para que la producción de la milpa sea consagrada, para que los animales no perezcan y sean cuidados por los dioses de las cordilleras de las provincias. (N. Mateo, comunicación personal, abril de 2017) Organización comunitaria: La comunidad está organizada en: Cofradías, Consejo de Padres de Familia, Comadronas, Comité de agua, Guías espirituales Ajq'ii,		
--	--	--	--



	Asociaciones, Organizaciones cristianas católicas y evangélicas.		
3. Cantón Ilom	Cantón de la cabecera municipal de Chajul, departamento del Quiché. Distancia: dista 113 kilómetros de la cabecera departamental de Quiché. Acceso: el acceso hacia la comunidad es por carretera asfaltada de tránsito vehicular. Colindancias: al Norte colinda con el cerro Andrés y con los lugares sagrados de: Xatch kaqle'm, Vi' xux, Xatch tz'olo tze', Vi' Kaqle'm, Saqinb'al atz maq ilomb'al, Vi' xav, k'oay. Al Sur colinda con el cantón Xe ch'evex, Xe' atz'um tze', Tx'aul a', carretera con dirección a las comunidades de Vi' tz'utchuj, B'atz'ul. Al Oriente colinda con el cantón Vatz nimla tenam y lugar sagrado céntrico Vi' maqo'vb'al, al Poniente colinda con los lugares sagrados de Ti'	Vatz ilom Vatz = sustantivo que significa: frente, cara, faz, fisonomía, en frente, anverso, también raíz de la palabra vatzil. Ilom = raíz de la palabra ilomb'al o ilo'm. Ilomb'al = significa: mirador, instrumento para ver como larga vista. Ilo'm significa ver o observar. Por lo tanto, Vatz ilom, quiere decir:	Vatz ilom



	muunte, Vi' muunte, Vi' sanich, Vi' satchuleu y cantón Tch'ontcho'l a'. Pueblo y ocupación: El 95% de la población es maya Ixil, hablantes del idioma Ixil; el 4% es maya K'iche', hablantes del idioma maya K'iche' y el 1% es ladino, hablantes del castellano. El idioma de comunicación entre estos tres pueblos es el castellano. Los habitantes de éste pueblo se dedican a la agricultura, al comercio, entre otras profesiones. Se cultiva maíz, frijol y en tierra cálida cultivan café y cardamomo. Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en el cantón son: Caba, Asicon, Ijóm, Mateo, Hernández, López, Hú, Zúñiga, Nunal, Anay, Ortega, Sánchez, Rivera, Ví, Laynez, Pacheco, Gallego, Puente, Pérez, Carrillo, del Valle, Vásquez, Itzep. Bienes naturales	Al frente del para ver o mirador.	
--	--	--	--



	En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el venado, armadillo, palomas, shara. Los árboles que existen en el lugar son: pino, palo encino, palo sauco, palo aliso, palo yema de huevo, palo roble, Cuenta con el río Tzi' sivan, Vi' al bo'b', Vi' tchaxa', Taja' tx'oj, Visq'ub'al a' y Tx'aaul a'. Breve historia Don Antonio Caba de 85 años, cuenta que los primeros habitantes del cantón llom descienden de la aldea llom, Ju'il. Xe' tenam y Onkab' los que venían de llom y Ju'il son los que viven al norte de la calle principal llamado Canton Vi' tz'al, no reconocido en la Municipalidad como cantón y los que viven al Sur de la calle principal llamado cantón Xe' tz'al, emanan de la aldea de Onkab'. El cantón fue fundado aproximadamente en el año 1530 a 1532, durante el tiempo de la colonización fueron instruidos cómo tenía que edificar sus casas. El nombre del cantón se deriva de la primera		
--	---	--	--



	comunidad del área Ixil que es la aldea Ilom. Ya que la mayoría de las personas provienen de dicho poblado. (C. Antonio, comunicación personal, abril de 2017) También en la historia se registra que, la población total de Ilom fue obligada a desocupar el poblado para trasladarse al centro urbano de Chajul; los españoles aseguraban así un mejor control sobre los ixiles de la zona. Con posterioridad, muchas familias regresarían a Ilom, misma situación con la aldea Juil. (Nuestras Tierras y Nuestro Territorio Chajul, AJKEMAB', 2016: página 33). Don Domingo Laynez Ku' Anita, cuenta que el pueblo de Vatz ilom, está dividido por cantones no registrados en la Municipalidad. Los cuales son: Vi' muxh, Xe' tz'al, Vi' tz'al, Xe' qana'aq, Xo'l vitz, Vi' tcha'x a', Xe' xux, Xo'l sivan, Vi'al bo'b', Xatch koraal, Taja' paatuxh, Vi' ju' vitz, Visq'ub'al a', Vi' ju' sivan, Xe' atz'um tze', Xe'		
--	---	--	--



	ch'evex, Tzi' tx'aaul a', Tzi' suq. Xe' aval, Aval, Tz'al. (L. Domingo, comunicación personal, abril de 2017) Lugares sagrados: Don Mateo Nunal cuenta que la comunidad cuenta con los siguientes lugares sagrados: 1. Vi' Kaqle'm 2. Saqinb'al atz maq llomb'al, 3. Vi' Xav, 4. K'ooay, 5. B'alam Vitz, 6. Vi' No'l, 7. Xatch Kaqle'm, 8. Vi' Xux, 9. Xatch Tz'olo tze' 10. Vi' Sachuleeu. Los lugares sagrados, son para reivindicar beneplácito para sembrar, para que la producción de la milpa sea consagrada, para que los animales no se mueran y sean cuidados por los dioses de las cordilleras de las provincias. (N.		
--	--	--	--



	Mateo, comunicación Personal, abril de 2017). Organizaciones comunitarias: La comunidad está organizada en: Cofradías, Consejo de Padres de Familia, Organizaciones cristianas: Evangelicas y Católicas, alcaldía indígena, COCODES, Cooperativas R. L., Comadronas, Comité de agua, Guías espirituales Ajq'ii.		
4. Cantón Choncholá.	Es un cantón de la cabecera municipal de Chajul, departamento del Quiché. Distancia: dista 112 kilómetros de la cabecera departamental de Quiché. Acceso: el acceso hacia la comunidad es vehicular con carretera asfaltada. Colindancias: al Norte colinda con el lugar sagrado Vi' muunte y cerro llamado Vi' sanich, al Sur colinda con	Tch'ol tch'o'l a' Tch'ol tch'o'l = sonido de la caída suave de las gotas del agua, A' = sustantivo que significa Agua Tch'ol tch'o'l a' quiere decir: el sonido suave de las gotas del agua que caen.	Tch'ol tch'o'l a'.



	la aldea Vi' tz'utchuj, al Oriente colinda con el cantón Vatz ilom y Visq'ub'al a', Al Poniente colinda con el lugar sagrado Vi' sachuleu y el lugar Xe' tch'in tze'. Pueblo y ocupación: El 60% de la población es del pueblo Ixil, el 39% es del pueblo K'iche' y 1% es del pueblo ladino, se se comunican en el idioma Ixil en su mayoría. Se dedican a la agricultura como también algunos son comerciantes, en tierras cálidas producen café y cardamomo. Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Caba, Asicon, Hernández, López, Hú, Nunal, Anay, Ortega, Sánchez, Rivera, Laynez, Pacheco, Puente, Itzep, Castro, Ajanel, Tzunux, Calel. Bienes naturales En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el		
--	--	--	--



	venado, armadillo, palomas, shara. Los árboles que existen en el lugar son: pino, palo encino, palo sauco, palo aliso, palo yema de huevo, palo roble, cuenta con dos nacimientos agua llamados. Xe' tsoon y Tch'ontcho'l a'. Breve historia Actualmente es nominado como un cantón, aunque anteriormente no era un cantón ni un caserío, Don Juan y su madre Doña María Caba de 80 años de edad, cuenta que está viviendo en el cantón llamado Tch'ontcho'l a'. Los primeros pobladores del cantón Tch'ontcho'l a' fueron: Gaspar Sánchez, Mateo Anay, Jacinto Caba y Domingo Caba. Se asentaron en este lugar porque había espacio para criar sus animales y estar cerca de ellos, para el cuidado. (C. María, comunicación personal, abril de 2017) Don Domingo Caba de 60 años de edad cuenta que el nombre del lugar se deriva del sonido suave de la caída		
--	--	--	--



	del agua, antes Tch'olol ya que no tenía una corriente de agua fuerte, por lo que anteriormente se llamaba Tch'ol tch'o'l a', pero poco a poco se fue modificando y actualmente lo conocen como Tch'ontch'o'l a'. Se encuentra ubicado cerca del lugar de ceremonia llamado Xe' atz'um tze', en donde había un árbol llamado atz'um tze' = palo de Sal y a la par había una piedra grande, hoy en día sólo queda una parte, ya que fue quebrada dicha piedra por el dueño del lugar, el sitio era uno de los lugares sagrados que rodeaba el Maqo'b'al, lugar céntrico del Control de los días y meses del año (calendario maya). (C. Domingo, comunicación personal, abril de 2017). Lugares sagrados: Don Juan Anay de 65 años cuenta que en la comunidad se tiene un lugar sagrado que se denomina Xe' Atz'um Tze', uno de los lugares sagrados que circula la cabecera municipal de Chaju.		
--	--	--	--



	Organización comunitaria: La comunidad está organizada en: Consejo de Padres de Familia, Comité de Agua, COCODE y Comadronas,		
5. Xix	Es una de las aldeas del Municipio de Chajul, departamento del Quiché. Distancia: dista a 8 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul. Acceso: el acceso hacia la comunidad es vehicular con carretera de terracería. Colindancias: al Norte colinda con la Aldea de Chacalté, al Sur colinda con la aldea de Sontzaj, al Oriente colinda con la cabecera municipal de Chajul, al Poniente colinda con la aldea Jacaná del municipio de Nebaj Pueblo y ocupación: El 98% de la población es del pueblo K'iche', el 2% es del pueblo Ixil, se comunican con el idioma K'iche' en su mayoría. Se dedican al cultivo de maíz, frijol y pastoreo. Al mismo tiempo	Xix Xix = raíz de la palabra en K'iche', Xixil, que significa Flor silvestre, uno de los falsos girasoles, se le conoce también como el girasol mexicano, Árnica, con hojas grandes. En Ixil es la Planta el llamada chixil.	Xix



	algunos son comerciantes y estudiantes, cuentan con escuelas formales e institutos formales. Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Calel, Ajanel, Utuy, Itzep, Castro, Acabal, Hernández, Ixcotoyac, Castro, López. Bienes naturales En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el venado, armadillo, palomas, zanate, shara. Los árboles que existen en el lugar son: pino, palo encino, palo sauco, palo aliso, palo roble. Breve historia Don Telésforo Itzep de 82 años de edad cuenta que la aldea fue fundada el 1 de enero del año 1940, El primer alcalde Auxiliar fue Don Gaspar Nunal, procedente de Chajul, maya hablante Ixil, el Concejal fue Don Sipriano Hernández nativo de San		
--	---	--	--



	Francisco el Alto. La aldea fue asentada en los tiempos del Gobierno de Jorge Ubico. La población se encontraba dispersa, pero cuando fue autorizado como aldea, se instituyeron mejor y se ubicaron en el lugar denominado Ti' txun, lugar Sagrado de la Comunidad de Xix. (I. Telesforo, comunicación personal, abril de 2017) Don Antonio Itzep, cuenta que anteriormente se habían adelantado algunos abuelos en estos lugares, por lo tanto, venía a venerar el nombre de sus abuelos, pero cuando se dieron cuenta que había buenos pastos para sus animales, se enamoraron de las tierras y se quedaron avecindándose en el lugar antiguamente. Después llegaron otros a esconderse, porque se enteraron que estaban matando a las personas en diferentes lugares, comprando terrenos a las personas residentes del lugar, en su mayoría. Los que vendieron sus terrenos, fueron		
--	--	--	--



	ixiles de Chajul. (l. Antonio, comunicación personal, abril de 2017) Antes de la guerra interna. Los Broles querían ocupar la tierra de Xix, Tz'ichin tze', So'ntzaj, Xo'lk'oay, Chik'a', B'atz'ul hasta por donde llegaba la finca San Francisco llamado Tzi' txikb'a. Pero los abuelos defendieron la tierra y los Broles no lograron su objetivo. Los fundadores de la Comunidad fueron: Diego Tajín, Guillermo Utuy, Julia Itzep, Gaspar Nunal, Sipriano Hernández, Antonio Itzep, Juana Anay, procedentes de Santa María Chiquimula, Momostenango, San Francisco el Alto de Totonicapán y de Chajul. El nombre de la comunidad proviene de una planta llamada Xixil, ya que cuando botaron los grandes árboles para la siembra de la milpa, fueron esas plantas que crecieron en ese lugar. (l. Telesforo, comunicación personal, abril de 2017).		
--	--	--	--



	Lugares sagrados: La comunidad cuenta con dos lugares sagrados los cuales son: Vi' Txun = significa: cumbre de cal. Volkaan: actualmente se llama “el Volkaan”, pero su nombre original es “Xe' Laju' Xix”. (I. Telesforo, comunicación personal, abril de 2017) Organización comunitaria: La comunidad está organizada por: Alcalde Auxiliar, Consejo de Padres de Familia, COCODE, Comadronas. Actualmente cuenta con tres escuelas, Colegios, un Instituto por Cooperativa, ahí está ubicada la organización de “APRODEFI” organización conocida a nivel nacional por su proyección en Gestión de proyectos a favor de la comunidad Ixil.		
6. Aldea Sontzaj	Es una aldea del municipio de Chajul, departamento del Quiché.	Xe' so'ntzaj Xe' = significa de abajo, al pie.	Xe' so'n tzaj



	Distancia: dista aproximadamente 9 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul. Acceso: el acceso hacia la comunidad es vehicular con carretera de terracería, preferiblemente de doble tracción en época lluviosa. Colindancias: al Norte colinda con Aldea de Xix, al Sur Aldea de Xo'l k'ooay, al Oriente colinda con la cabecera municipal de Chajul, al Poniente colinda con la aldea Jacaná del municipio de Nebaj y Tz'ichin tze. Pueblo y ocupación El 50% es procedente del pueblo K'iche' y el otro 50% es del pueblo ixil de Nebaj y de Chajul. Se dedican al cultivo de maíz, frijol y pastoreo. Al mismo tiempo algunos son comerciantes y estudiantes, cuentan con escuelas formales. Apellidos:	So'n = quiere decir él ultimo y el más pequeño y retoño. Ejemplos: "So'n xh vatz tal tze" "La planta está muy pequeña". Tzaj = significa Pino. Por lo tanto, Xe' so'n tzaj , quiere decir: "en las faldas del cerro del pino pequeño"	
--	--	--	--



	Los apellidos comunes que se mencionan en el cantón son: Calel, Ajanel, Utuy, López, Baten, Itzep, Chávez, Rivera, Tojín, Santay, Pérez, Ceto, Ramos, Guillermo, Calel e Itzep Castro. Bienes naturales En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el venado, armadillo, palomas, zanate, shara. Los árboles que existen en el lugar son: pino, palo encino, palo sauco, palo aliso, palo roble. Breve historia Don Tomás Laynez de 86 años y Don Guillermo Calel Ajanel de 85 años de edad, coinciden y cuentan que anteriormente la Comunidad era un caserío de la Aldea Xix en el año 1945, cuando fueron masacrados conjuntamente con la comunidad de Xix, salieron huyendo algunos en las montañas y otros en el pueblo de Chajul. Posteriormente fueron nombrados como aldea cuando la		
--	---	--	--



	Aldea de Xolcuay se había reubicado en los tiempos de la guerra en el año de 1983, y los residentes de So'n tzaj, se organizaron para que fuesen trasladados al lugar donde tenían sus pertenencias, fue así, cuando nuevamente se reubican a los pobladores en su lugar de origen en el año 1986. Los primeros pobladores antiguamente fueron: Diego Mendoza, Manuel Ortega, Francisco Ortega, Juan Ortega, Gaspar Ortega. Actualmente los pobladores residentes son otros, ya que muchos dejaron en venta sus terrenos y sitios. (L. Tomás, comunicación personal, abril de 2017). Lugares sagrados: La comunidad cuenta con dos lugares sagrados los cuales son: So'n Tzaj, Tz'ichin Tze' y Q'ab' Q'oj y Vatzib'al toq Chej. (C. Tomás, comunicación personal, abril de 2017)		
--	--	--	--



	El lugar sagrado So'n Tzaj se ubica al Poniente, al Oriente se ubica el cerro de Q'ab' q'oj, al Suroriente se ubica el lugar llamado Toq chej y Tzi' tchulub' de Xo'l k'oay. (C. Tomás, comunicación personal, abril de 2017) Organización comunitaria: La comunidad está organizada por: Alcalde Auxiliar, Consejo de Padres de Familia, COCODE, Comadronas. Actualmente cuenta con una escuela formal.		
7. Aldea Xolcuay	Es una Aldea del municipio de Chajul, departamento del Quiché. Distancia: dista a 13 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul.	Xo'l k'oay Xo'l = quiere decir entre. K'oay ignifica: troja	Xo'l k'ooy



	Acceso: el acceso hacia la comunidad es vehicular con carretera asfaltada. Colindancias: al Norte colinda con aldea So'n tzaj y la aldea Xix, al Sur colinda el territorio de Cotzal, al Oriente colinda con la cabecera municipal de Chajul, al Poniente colinda con la aldea Pulay de Nebaj y Entronque Pulay de Cotzal. Pueblo y ocupación: El 98% es procedente del pueblo K'iche' y el otro 2% es del pueblo Ixil de Nebaj y de Chajul. Se dedican a la agricultura y pastoreo. Al mismo tiempo algunos son comerciantes, estudiantes y contratistas de cuadrillas para diversas fincas de la Costa Sur y Cobán, la comunidad cuenta con escuelas formales en jornada matutina y vespertina, educación del nivel básico. Apellidos:	Por lo tanto, Xo'lk'oay, Quiere decir: entre trojas.	
--	--	---	--



	Los apellidos comunes que se mencionan en la aldea son: Calel, Ajanel, Utuy, López, Baten, Itzep, Chávez, Rivera, Tajín, Santay, Pérez, Ceto, Ramos, Guillermo, Itzep, Castro, Us, Vásquez, Quinilla, Castro, Lux, y Pú. Bienes naturales En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el venado, armadillo, palomas, zanate, shara. Los árboles que existen en el lugar son: Pino, Palo encino, palo sauco, palo aliso, palo roble. Breve historia Don Miguel Efraín Chivalán Sanic de 62 años de edad, cuenta que los primeros pobladores vinieron aproximadamente en el año 1930, fueron autorizado como una aldea en el año 1945 y en el año 1980 fueron masacrados durante la guerra interna y algunos se fueron para las costas, otros para las montañas y otros en la cabecera municipal de Chajul, hasta en el año 1983 fueron reasentados		
--	---	--	--



	nuevamente por el ejército del destacamento militar de Chajul, pero ya no fue en el lugar donde coexistían durante la masacre, sino fueron reubicados en el lugar llamado Vatz Matil, en las faldas del cerro de Pa'xil y Xe' naalo. Las calles y avenidas fueron diseñadas por ingenieros del ejército de la cabecera municipal de Chajul. (C. Miguel, comunicación personal, abril de 2017) Don Evaristo Santay de 70 años de edad y Don Juan Lux de 75 años de edad, cuentan que el terreno de antiguo Xolcuay, fue vendido por personas de Chajul llamados: Domingo Batz, Juan Anay, Manuel Batz, Tomás Anay y Ana Batz, todos eran una familia que vivían en ese lugar luego vendieron el lugar a unas personas que venían de Chiquimula y Momostenango de Totonicapán, allí dejaron sus trojas de maíz, es por eso que lo llamaron Xo'l k'oay, aunque anteriormente cuenta de que había cuevas con piedras de forma de trojas con dibujos de mazorcas en el lugar,		
--	--	--	--



	pero con la llegada de la religión católica lo destruyeron y construyeron una iglesia. Se cuenta de que la gente que iba para el municipio de Nebaj, ahí pasaban a venerar. Cuentan al mismo tiempo, que hay un lugar que se encuentra en la aldea Pulay de Nebaj, existe una cueva donde apareció el maíz y otro en el territorio de Xo'l k'oay de Chajul, llamado Pa'xil, en donde personas de Chajul, llamados Tx'oaj, Yak, Joj, descubrieron la semilla de maíz, pero no lograron solos sacar todo el maíz en el lugar, sino hasta que llegaron los reyes: Ju'il, Xe' tenam y el rey Andrés, fue así cuando inician con la siembra del maíz y hasta la fecha se sigue sembrando como medio de alimentación y sustento de las familias, tanto como de la comunidad como también el municipio de Chajul. (C. Evaristo, comunicación personal, abril de 2017) Lugares sagrados:		
--	---	--	--



	Los lugares sagrados de la comunidad son: So'n tzaj, Vi' Matil, Tzi' Tchulub', Naalo, Pa'xil y Onkab'. Organización comunitaria: La comunidad está organizada en: Alcalde Auxiliar, Consejo de Padres de Familia, COCODE, Comadronas. Actualmente cuenta con una escuela formal que funciona en Jornada matutina y vespertina.		
8. Aldea Batzul.	Es una aldea del municipio de Chajul, departamento del Quiché, Distancia: dista aproximadamente a 6 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul. Acceso: el acceso hacia la comunidad es vehicular con carretera asfaltada. Colindancias: al Norte colinda con el río Moxol a', la Aldea Vi' tz'utchuj y el cantón Tch'ontch'o'l a' de la cabecera municipal de Chajul, al Sur colinda con el territorio de la	B'aatz'ul B'aatz' = significa: saraguat y al mismo tiempo es un Apellido en Ixil de Chajul. Ul = raíz de la palabra venir. Ejemplo: Ul naq Xhun, que quiere decir: Vino Juan	B'aatz'ul



	cabecera municipal de Cotzal, al Oriente colinda con el cerro denominado Xatch petz' mojón entre Cotzal y Chajul, al Poniente colinda con la Aldea Xo'l k'ooay, antiguo B'atz'ul y el cerro Onkab'. Pueblo y ocupación: El 100% es procedente del pueblo K'iche'. Se dedican a la agricultura y pastoreo. Algunos son profesionales. Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Itzep, Utuy, Castro, Ajanel, Tíu, Sanic, Lux, Ixcotoyac, Quinilla, Pú y Calel. Bienes naturales En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el venado, armadillo, palomas, zanate, shara. Los árboles que existen en el lugar son: pino, palo encino, palo aliso, palo roble.	Ulchil = Verbo venir B'a'tz' ul = quiere decir "vinieron los saraguates"	
--	---	---	--



	Breve historia La comunidad se asentó y se fundó como aldea el 1 de mayo del año 1,972 por los señores Gaspar Cuyuch, Diego Tum y Pablo Ajanel, luego fueron masacrados en el año 1982, en donde perdieron todas sus pertenencias, hasta el 31 de diciembre del año 1,993, fueron reasentados nuevamente con el mismo nombre de la comunidad, pero un poco retirado del lugar donde vivían anteriormente. (T. Diego, comunicación personal, abril de 2017) La mayoría de las personas venían de Chiquimula, de Totonicapán y Aguacatán de Huehuetenango = Tzelmam en Ixil. Según versiones, el lugar es denominado como B'a'tz', por la existencia de muchos saraguates en el lugar. La comunidad se sitúa cerca del lugar llamado Xatch Petz'. Los ladinos querían entrar a ocupar las tierras,		
--	---	--	--



	pero el pueblo Ixil hicieron trampas llamadas Petz' para destripar a los que quería ingresar a invadir el territorio de Sachuleu. (C. Gaspar, comunicación personal, abril de 2017). Lugares sagrados: Los lugares sagrados o altares ceremoniales cercanos son: Xatch Petz' y Onkab' Organización comunitaria: La comunidad está organizada en: Alcalde Auxiliar, Comité de agua, Consejo de Padres de Familia, COCODE, Comadronas. Actualmente cuenta con una escuela formal en una sola jornada.		
9. Aldea Vitzuchuj	Es una aldea nueva del municipio de Chajul, departamento del Quiché. Distancia: aproximadamente 4 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul.	Vi' tz'utchuj Vi' = significa: cabeza, la punta, cima de, sobre de, cumbre.	Vi' tz'utchuj



	Acceso: el acceso hacia la comunidad es vehicular con carretera asfaltada. Colindancias: al Norte colinda con cantón Tch'ontch'o'l a' de la cabecera municipal de Chajul, al Sur colinda el río Moxol a' y B'atz'ul, al Oriente colinda con la aldea Xe' tze' Agro Aldea, al Poniente colinda con la Aldea Xo'l k'ooay y Mak' tza'. Pueblo y ocupación: El 100% es procedente del pueblo K'iche'. Se dedican a la agricultura y algunos son profesionales. Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Itzep, Castro, Ajanel, Tíu, Lux, Quinillo, Pú y Calel. Bienes naturales En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el venado, armadillo, palomas, zanate,	Tz'utchuj = se llama así a la flor de la milpa. Vi' tz'utchuj, quiere decir: sobre la flor de la milpa.	
--	---	---	--



	shara. Los árboles que existen en el lugar son: pino, palo encino, palo roble. Breve historia Don Miguel Quinillo de 60 años de edad, cuenta que algunas familias vivían anteriormente en el lugar denominado Mak'tza', que quiere decir regar ceniza, Mak = raíz de la palabra Mak'b'al tza' quiere decir ceniza, por lo tanto quiere decir lugar para regar o tirar ceniza, pero por la guerra, fueron a vivir en el lugar llamado B'ey k'usal, que quiere decir "camino a Cotzal", que actualmente es parte del Cantón Tch'ontch'o'l a', luego en abril del año 1991 fue fundada como Aldea en el lugar denominado Vi' moxol a', llamado aldea Vitz'utchuj, pero está ubicado en Vi' moxol a', el lugar Vi' tz'utchuj, se encuentra cerca del lugar Ma'b' txay. (C. Miguel, comunicación personal, abril de 2017). Don Hilario Castro Ajanel de 71 años de edad, cuenta que los primeros		
--	--	--	--



	pobladores fueron: Juan Quinilla, Martín Velasco, Juan Castro. (C. Hilario, comunicación personal, abril de 2017) Lugares sagrados: Los lugares sagrados o altares ceremoniales cercanos son: Vi' Uq'un = quiere decir, tabla que se utiliza para la piedra de moler. Organización comunitaria: La comunidad está organizada en: Alcalde Auxiliar, Consejo de Padres de Familia, COCODE, Comadronas. Actualmente cuenta con una escuela formal.		
10. Xetze (Agro Aldea).	Es una aldea del municipio de Chajul, situada al este de la cabecera municipal de Chajul, departamento del Quiché. Distancia: dista 4 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul.	Xe' tze' Xe' = significa de bajo de, parte inferior de algo, con él o con ella, asiento,	Xe' tze'



	Acceso: el acceso hacia la comunidad es vehicular con carretera de terracería. Colindancias: al Norte colinda con la aldea de Vi' pech, al Sur Aldea de Xe' maqab' del municipio de Cotzal y el cerro llamado Ob'aj, al Oriente colinda con las corrientes del río Ximul a' y Tchemal, al Poniente colinda con la cabecera municipal de Chajul. Pueblo y ocupación: El 98% es procedente del pueblo Ixil y 2% proceden del pueblo K'iche'. Se dedican a la agricultura y algunos son profesionales. Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Caba, Itzep, Asicon, Ajanel, Raymundo y Pacheco. Bienes naturales	Tze' = palo, planta, tronco Por lo tanto, Xe' tze' quiere decir: al asiento del árbol.	
--	--	--	--



	En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el venado, armadillo, palomas, zanate, shara. Los árboles que existen en el lugar son: pino, palo encino, palo roble. Breve historia Don Gaspar López Ijóm de 65 años de edad, Doña Margarita Caba de 66 años de edad y Don Pedro Caba Escobar de 56 años de edad, cuentan que la Aldea se fundó en el mes de marzo 1992, por el señor Tomás Asiconá por la gestión conjuntamente con el señor Alfredo Kalshmith Crud, líderes de la iglesia verbo de la cabecera municipal de Chajul y la Fundación Agros, ya que iniciaron con un proyecto de siembra de hortalizas para generar fondos para la familia y así apoyar los ingresos familiares para la población. Los primeros habitantes fueron: Sebastián Caba, Gaspar Caba López, Marcos Caba, Pedro Caba Gaspar Ijóm y Bartolomé Ijóm.		
--	---	--	--



	(L. Gaspar, comunicación Personal, abril de 2017) El lugar es llamado Xe' tze', pero la comunidad se encuentra ubicada en las faldas del Cerro llamado Ob'aj, la comunidad entonces está ubicada en Xe' ob'aj, pero en documentos es Xe' tze'. (L. Gaspar, comunicación Personal, abril de 2017) Lugares sagrados: Los lugares sagrados o altares ceremoniales cercanos son: Vi' Maqab', mojón entre Cotzal y Chajul, lugar donde se sacuden con ramas y hojas para dejar el cansancio. Está también los lugares de Ob'aj y Xatch Tz'uul. Organización comunitaria: La comunidad está organizada por: Alcalde Auxiliar, Consejo de Padres de Familia, COCODE, Comadronas.		
--	---	--	--



	Actualmente cuenta con una escuela formal.		
11. Aldea Vipech.	Es una nueva aldea del municipio de Chajul, del departamento del Quiché. Distancia: dista a 4 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul. Acceso: el acceso hacia la comunidad es vehicular con carretera de terracería. Colindancias: al Norte colinda con la Aldea Ixlá, al Sur colinda con Aldea Xe' tze', al Oriente colinda con las corrientes del río Ximul a' y Tchemal, al Poniente colinda con la cabecera municipal de Chajul. Pueblo y ocupación: El 98% es procedente del pueblo Ixil y 2% proceden del pueblo K'iche'. Se dedican a la agricultura y algunos son profesionales.	Vi' pech Vi' = significa cabeza, sobre de, sobre el borde de, cumbre, cima de: Pech = Significa el cuello de la camisa, de la casa, pestaña. Vi' pech: literalmente quiere decir: pestaña de la cumbre.	Vi' pech



	Apellidos: Los apellidos más usuales son: Lux, Bernal, Ceto, Pérez, Escobar y López. Bienes naturales En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el venado, armadillo, palomas, zanate, shara. Los árboles que existen en el lugar son: Pino, Palo encino, Palo roble. Breve historia La aldea fue asentada el 1 de enero del año 1995 por los señores: Sebastián Brito, Martín Sicá Lux, Julio Pérez Velasco, Pantaleón Sicá Lux, anteriormente vivían algunos en el lugar, pero no estaba autorizado como aldea ni como caserío, sino hasta en el año antes mencionado, saliendo del lugar llamado Xe' Patna, al Sur del Cantón Chajul de la cabecera municipal de Chajul, ya que estuvieron en el lugar durante la guerra, pero como el lugar era de la		
--	--	--	--



	parroquia de Chajul, tenía que desocupar para que la Asociación Chajulense pudiera realizar su proyecto de lacteas que actualmente ya no funciona. Es por esa razón que la necesidad los obligó a conseguir lugar para fundar una aldea más del municipio de Chajul. (C. Sebastian, comunicación personal, abril 2017) Organización comunitaria: La comunidad está organizada por: Alcalde Auxiliar, Comité de agua, Consejo de Padres de Familia, COCODE, Comadronas. Actualmente cuenta con una escuela formal con una sola jornada.		
12. Aldea Ixlaj.	Es una aldea de Chajul, ubicada al este de la cabecera municipal de Chajul, departamento del Quiché. Distancia: dista a 7 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul.	Ixla' Ix = significa desgranar La' = tiempo aspecto futuro de conjugación del verbo.	Ixla'



	Acceso: el acceso hacia la comunidad es vehicular con carretera de terracería. Colindancias: al Norte colinda con el lugar denominado Xo'l tzi' ch'e'n y la aldea de Saq vatz a', al Sur colinda con la aldea de Chemal I y la aldea de Vipech y río Ximul a', al Oriente colinda con el lugar denominado Vatz tchulul tze' y la aldea de Tcha'x a', al Poniente colinda con la cabecera municipal de Chajul. Pueblo y ocupación: El 98% es procedentes del pueblo K'iche' y 2% proceden del pueblo Ixil. Se dedican a la agricultura y algunos son profesionales. Apellidos: Los apellidos más usuales son: Pú, Escobar, Itzep, Sicá, Caba, García, Lux, Castro y Escobar. Bienes naturales	Ixla' = quiere decir: se desgranará.	
--	--	--	--



	En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el tigre, el venado, armadillo, palomas, zanate, shara. Los árboles que existen en el lugar son: pino, palo encino, palo roble. Breve historia Domingo Tíu de 65 años de edad cuenta que la fecha de la reubicación de la comunidad fue en el año 1995, la comunidad se fundó hace unos 100 años hasta la fecha, pero la guerra les obligó a que fueran a vivir en el lugar llamado Xe' patna por los soldados de la cabecera municipal de Chajul, anteriormente la comunidad hacia su plaza los días lunes, pero actualmente ya no se realiza. Las personas vivían de forma dispersas en la aldea y el centro queda al norte de la comunidad a unos 200 metros, actualmente el lugar, es una nueva reubicación y los sitios fueron comprados a personas residentes de		
--	--	--	--



	Chajul, siendo ellos: Baltazar y don Juan Escobar. (T. Domingo, Comunicación personal, abril de 2017). Los primeros pobladores en el reasentamiento fueron: Sebastián Escobar, Baltazar Pu, Miguel Itzep, Gaspar Santay y Don Domingo Tíu. (T. Domingo, Comunicación personal, abril de 2017) La comunidad se encuentra cerca del lugar ceremonial, Jul vitz, La cueva del cerro. En la aldea Ixlá, llegaban muchas personas de Cotzal a vender sus productos antiguamente, algunas veces las personas practicaban el trueque todavía en esos tiempos, pero como ya se conocía que los del Cotzal fueron los primeros que comenzaron a aporrear el maíz con palo, entonces se decían, me dejás tus productos, pero hay que desgranar y no aporrear que en Ixil es "la ixin axh" es por eso		
--	---	--	--



	que le llamaron Ix la'. (T. Domingo, Comunicación personal, abril de 2017). Organización comunitaria: La comunidad está organizada en: Alcalde Auxiliar, Consejo de Padres de Familia, COCODE, Comadronas. Actualmente cuenta con una escuela formal con una sola jornada.		
13. Aldea Chermal I	Es una de las aldeas del municipio de Chajul, departamento del Quiché. Distancia: dista aproximadamente 8 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul. Acceso: el acceso hacia la comunidad es vehicular con carretera de terracería. Colindancias: al Norte colinda con la Aldea de Ixlá y el lugar llamado Vatz tch'ulul tze', al Sur el municipio de San Juan Cotzal, al Oriente colinda con Antiguo Tchemal o Tchemal II y la	Xe' Mal Xe' = Sustantivo que significa: al pie de, con. Mal = Sustantivo propio que significa Maria. La primera dueña del terreno. Por lo tanto, Xe' Mal, quiere decir: con	Xe' Mal



	aldea Pal, al Poniente colinda con el río llamado Amb'al a' sivan, el río Ximul a', la Aldea Vipech y cantón Chajul, de la cabecera municipal de Chajul. Pueblo y ocupación: El 95% es procedente del pueblo Ixil y 5% proceden del pueblo K'iche'. Se dedican a la agricultura y otros se dedican a la fabricación de canastas. Apellidos: Los apellidos más usuales son: Ramos, Escobar, Caba, Sanic, Cruz, Lux, López y Castro. Bienes naturales En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el tigre, venado, armadillo, zanate. Los árboles que existen en el lugar son: pino, palo cushing, palo cajetón y río: Amb'al a' sivan. Breve historia.	Maria o en las tierras de Maria.	
--	---	---	--



	Don Francisco Caba de 65 años de edad, cuenta, que la comunidad fue asentada en el año 1988, durante la guerra interna, anteriormente la comunidad se encontraba en el lugar llamado actualmente Antiguo Tchemal o Tchemal II, fue el ejército quien hizo la reubicación de la aldea. (C. Francisco, comunicación personal, abril de 2017). En el documento de toponimia de la Comunidad Lingüística Ixil, edición 2004 dice: Su nombre provino del nombre de la señora, primera dueña del terreno donde está ubicada actualmente; con el análisis morfológico de: Xe' Mal que quiere decir con María o en las tierras de María. (Toponimia Lingüística Ixil, 2004, página 107). Y esta investigación de actualización arroja la misma información del nombre de la comunidad. Actualmente cuenta con una Escuela de Block, el lugar ya es accesible,		
--	--	--	--



	algunas casas son de Block, adobe con techo de lámina. Lugar sagrado: Existe un lugar sagrado llamado Vi' Tchemal, que sirve para pedir bendiciones y fortalezas, tanto para los animales domésticos como también para la siembra de maíz y frijol. Organización comunitaria: La comunidad está organizada en: Alcalde Auxiliar, Consejo de Padres de Familia, COCODE, Comadronas. Actualmente cuenta con una escuela formal con una sola jornada		
14. Caserio Chemal II, (Antiguo Chemal).	Caserío del municipio de Chajul departamento del Quiché. Distancia: dista aproximadamente 9 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul. Acceso: el acceso hacia la comunidad es vehicular con carretera de terracería.	O't Xe' Mal O't = adjetivo que significa antiguo. Xe' = Sustantivo que significa: al pie de, con. Mal = Sustantivo propio que significa	O't Xe' Mal



	Colindancias: al Norte colinda con la aldea de Ixlá y el lugar llamado Vatz tch'ulul tze', al Sur el municipio de San Juan Cotzal, al Oriente colinda con la aldea Pal, al Poniente Colinda con el río llamado Amb'al a' sivan, el río Ximul a', la aldea Tchemal I y cantón Chajul, de la cabecera municipal de Chajul. Pueblo y ocupación: El 100% es procedente del pueblo Ixil. Se dedican al cultivo siembra de maíz, frijol, plátano, malanga, camotes y otros, se dedican a la fabricación de canastas. Apellidos: Los apellidos más usuales son: Ramos, Escobar, Caba, Sanic, Cruz, Lux, López y Castro. Bienes naturales En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el tigre, el venado, armadillo, zanate.	Maria. La primera dueña del terreno. Por lo tanto, O't Xe' Mal, quiere decir: con Maria o en las antiguas tierras de Maria.	
--	--	--	--



	Los árboles que existen en el lugar son: pino, palo cushing, y palo cajetón. Breve historia Doña Rosa Caba de 90 años de edad, cuenta que la comunidad fue fundada aproximadamente en el año 1930, anteriormente en esta comunidad ya había día de mercado en los días miércoles y sábados, pero por la guerra interna en el año 1980, la mayoría de los habitantes se fueron a vivir en Cotzal y en Chajul, otros se fueron en la montaña, fue así como desapareció la comunidad. Hasta en el año 2,000; 10 vecinos se organizaron y llegaron a reconocer sus pertenencias, fue así entonces cuando se reasenta la comunidad. Fue esta comunidad la primera aldea fundada anteriormente, la aldea fue creada después de la guerra interna le llamaron Tchemal I, por lo que esta comunidad actualmente ya sólo es un caserío. (C. Rosa, comunicación Personal, abril de 2017).		
--	---	--	--



	Lugar sagrado: Existe un lugar sagrado llamado Vi' tchemal, que sirve para pedir bendiciones y fortalezas, tanto para los animales domésticos como también para la siembra de maíz y frijol. Organización comunitaria: La comunidad está organizada en: COCODE y Comadronas.		
15. Aldea Chacalté.	Es una aldea del municipio de Chajul, del departamento del Quiché. Distancia: dista 12 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul. Acceso: el acceso hacia la comunidad es vehicular con carretera de terracería. Colindancias: al Norte colinda con la comunidad de Caserío Tzi' K'oatch y Juil, al Sur colinda con el cerro Vi' u'x y la aldea Xix, al Oriente colinda con el	Vatz tchakaltze' Tchakaltze' = cedro Vatz = significa: cara, frente, faz. Por lo tanto, Vatz Tchakaltze' quiere decir: en las faldas del lugar del árbol de Cedro.	Vatz tchakaltze'



	lugar denominado K'onob', Vi' ama'q, y la cabecera municipal de Chajul, al Poniente colinda con El Kutchmal y el territorio de Nebaj. Pueblo y ocupación: El 100% de los habitantes es del pueblo Ixil, actualmente se dedican a la siembra de maíz y frijol, como medio de alimentación y comida a diario. Apellidos: Los apellidos comunes son: Caba, Ortega, Velasco, Raymundo, Ceto, Solano y Rivera. Bienes naturales En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el venado, armadillo, zanate. Los árboles que existen en el lugar son: pino, palo aliso y el cedro. Breve historia Don Miguel Cobo de 60 años cuenta que la aldea fue autorizada o		
--	--	--	--



	fundada aproximadamente en el año 1940. De acuerdo al acuerdo con el Instituto Geográfico, Acuerdo Gubernativo de fecha 5 de agosto de 1942, y se ratificó en julio de 1968, fue exterminada la comunidad fue exterminada por la guerrilla en el año 1981, por haberse aliado con el ejército y hasta el 3 de enero del año 1990 fue reasentada. Actualmente cuenta con servicio de Salud a través de un Centro de Convergencia, escuela de block y servicio de educación de Primaria y Básico por Cooperativa, ya cuenta con Energía eléctrica y con carretera de terracería. (C. Miguel, comunicación personal, abril de 2017) El nombre de la comunidad proviene de un palo que abundaba en ese lugar llamado Tchaka'Itze' = cedro Vatz tchaka'ltze', quiere decir en las faldas del cedro. Lugares sagrados:		
--	--	--	--



	Actualmente cuenta con dos lugares sagrados. Vi' B'alam a', Vi' Kutchmal y el Volcancito que está ligado de la comunidad. Organización comunitaria: La comunidad está organizada en: Alcalde Comunitario, Consejo de Padres de Familia, COCODE, Comadronas. Actualmente cuenta con una escuela formal con una sola jornada y en la tarde el nivel básico.		
16. Aldea Juil.	Es una aldea del municipio de Chajul, departamento del Quiché. Distancia: dista 8 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul. Acceso: el acceso hacia la comunidad es vehicular con carretera de terracería.	Ju' i'l Ju' = quiere decir: en la punta de, la dirección, al final de. i'l = legua, punto de descanso, raíz del	Ju' i'l



	Colindancias: al Norte colinda con la reserva de la biosfera Ixil, Vi' sis b'alam, la montaña del Jaguar, al Sur colinda con la cabecera municipal de Chajul, al Oriente Colinda con el lugar llamado Xe' tenam y el Antiguo Ju'il, llamado actualmente Ti' otzotz ju'il, al Poniente Colinda con el caserío Tzi' k'oatch y Vi' tx'ox, Xe' q'anuleeu. Pueblo y ocupación: El 100% de los habitantes es del pueblo Ixil, actualmente se dedican a la agricultura y algunos son profesionales. Apellidos: Los apellidos comunes y usuales son: Anay, Ramírez, Laynez, Asicon, Raymundo, Ceto. Bienes naturales En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el venado, armadillo, ardillas, zanate.	verbo descansar l'lichil. Ju' i'l = quiere decir al final de una legua o lugar de descanso.	
--	---	---	--



	Los árboles que existen en el lugar son: pino, palo aliso. Breve historia Don Gaspar Hú Sánchez de 55 años de edad y Don Gaspar Laynez Días de 75 años de edad, cuentan que la comunidad fue fundada aproximadamente hace unos 2000 años cuando el Príncipe Ju'il gobernaba, pero salieron huyendo cuando fueron obligados a vivir en la cabecera municipal de Chajul. Los españoles lo obligaron a que fueran a vivir en lugar para que pudieran tener un mejor control sobre la población, aunque posteriormente poco a poco regresaron a sus lugares de residencia. Don Juan Caba de 85 años de edad y Don Baltazar Anay de 92 años de edad, cuentan que Ju'il era el Príncipe quien hacía justicia, es por ello que se llama Ju'il, su papá se llamaba, Kikao. El Rey de Xe' tenam y el rey que vivía en Sachuleu, eran hermanos, salieron huyendo en las montañas llamadas Vi' sis b'alam, lugar de los jaguares.		
--	--	--	--



	Después ya nunca regresaron, algunos de los pobladores se quedaron aguantando las humillaciones de los españoles y la esclavitud. Luego durante la guerra interna desapareció la comunidad de Ju'il, posteriormente fue reasentado en el año 1,985 en el lugar llamado Vi' va'txil, ya no fue en el lugar por donde estuvieron anteriormente. (H. Gaspar, comunicación personal, abril de 2017) Actualmente la comunidad cuenta con una auxiliatura formal, una escuela formal y educación básica NUFED. Lugares sagrados: Los lugares sagrados son: ➤ Otzotz, ➤ Ju'il y ➤ Kutchmal: lugar antiguo del príncipe Ju'il que ya fue destruido por las mismas personas. Sólo quedan restos de los bienes, actualmente existe una piedra que ya fue destruida, que era una		
--	---	--	--



	imagen de una persona, pero igual a penas se ve en estos tiempos el resto de sus pies. Organización comunitaria: La comunidad está organizada en: Alcalde Comunitario, Consejo de Padres de Familia, COCODE, Comadronas. Actualmente cuenta con una escuela formal con una sola jornada y nivel básico NUFED.		
17. Ceserio Tzicoach.	Es un caserío del municipio de Chajul, departamento del Quiché. Distancia: dista aproximadamente 9 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul. Acceso: el acceso hacia la comunidad es vehicular con carretera de terracería. Colindancias: al Norte colinda con la aldea Vi' tx'ox, Xe' q'anuleu, al Sur se encuentra la aldea Vatz tchaka'lte', al Oriente colinda con la aldea Juil, al Poniente colinda con el caserío de Vi'	Tzi' K'ooatch Tzi' = quiere decir orilla, bordes, perímetro. K'ooatch = Significa banano, plátano, pastos, zacatal. Tzi' k'ooatch quiere decir entonces: a la orilla de la plantación de platanos.	Tzi' k'ooatch



	kutcham y la carretera que conduce a las comunidades del vértice norte. Pueblo y ocupación: El 100% de los habitantes es del pueblo Ixil, actualmente se dedican a la siembra de maíz y frijol, como medio de alimentación y comida a diario. Apellidos: Los nombres y apellidos comunes son: Pedro Francisco, Sebastián, apellidos, Guzmán, Escobar, Caba, Raymundo, Brito, Gallego, Bop, Rivera, Caba; Laynez y Sánchez. Bienes naturales En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el venado, armadillo, zanate. Los árboles que existen en el lugar son: pino, palo aliso. Breve historia Doña María Rivera Caba de 87 años, cuenta que anteriormente en el lugar Tzi' k'ooatch, salida que conduce a la		
--	--	--	--



	aldea de Vi' tx'ox, Xe' q'anuleeu, anteriormente vivían familias ladinas, llamados Don Jorge con Doña Petronila Caba y Melchor Bop Sánchez con la señora María Rivera Caba en el año 1960. Por la guerra que hubo, se fueron las familias, posteriormente regresaron los hijos de Don Melchor Bop Sánchez y de María Rivera Caba el 7 de junio de 1992, en donde poco a poco fueron sumándose otras familias luego gestionaron a que el lugar fuera ya un caserío y fue autorizado el 30 de enero del año 2,000, fue así cuando se declaran como un caserío con los primeros habitantes que fueron: Pedro Pacheco Ví, María Caba Caba, Pedro Gallego Gallego, Juana Raymundo, Jacinto Hú y Margarita Rivera, actualmente ya cuenta con un predio comunal para la construcción de una escuela. Las casas casi ya son formales ya que la mayoría son de materiales de block con techos de láminas, dos fundidos y el resto es de pared de tabla,		
--	--	--	--



	actualmente cuentan con 25 casas y 30 familias. (R. María, comunicación personal, abril de 2017). Organización comunitaria: La comunidad está organizada en: COCODE y Comadronas.		
18. Aldea Vichox Xecanuleu	Es una aldea del municipio de Chajul, departamento del Quiché. Distancia: dista a 12 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul. Acceso: el acceso hacia la comunidad es vehicular con carretera de terracería, sin mantenimiento. Colindancias: al Norte se encuentra el río de Pumil a', al Sur colinda con el caserío Tzi' k'oatch y la aldea de Chacalté, al Oriente colinda con Ti' juil y la aldea de Juil, reubicada en el lugar denominado Vi' va'txil, al Poniente colinda con el caserío Vi' kutcham y la aldea Vi' sikitchun y el río	Vi' tx'ox, xe' q'anuleeu Vi' = significa, cabeza, sobre de, al borde, cumbre y cima. Tx'ox = significa Bejuco de árbol (hojas redondas y gruesas). Xe' = significa al pie, debajo de. Q'an = significa amarillo.	Vi' tx'ox, xe' q'anuleu .



	Xak'b'al y ligado al lugar llamado Tzi' ch'ixi. Pueblo y ocupación: El 100% de los habitantes es del pueblo Ixil, actualmente se dedican a la agricultura como medio de sustento. Apellidos: Los apellidos comunes en la comunidad son: Ijóm, Caba, Laynez, Terraza, Raymundo, Gallego, Gonzales, Brito y López. Bienes naturales En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el tigre, el venado, armadillo, zanate. Los árboles que existen en el lugar son: pino, palo aliso, bejuco, aq', tx'ox tze'. Breve historia Don Vicente Gallego Raymundo de 50 años cuenta que anteriormente la comunidad era un caserío, antes de la guerra interna, fue más o menos en el	Ulew = significa tierra en el Idioma Maya K'iche', en el idioma de los awakatekos. Vi' Tx'ox, xe' q'anuleeu = quiere decir: "la cumbre del árbol de bejuco en la tierra amarilla".	
--	--	--	--



	año 1912, que vinieron tres familias en este lugar los cuales fueron: Catarina Cruz, Vicente Raymundo, otra familia estuvo en el lugar llamada Vi' q'u'm, a unos 300 metros del este de la comunidad y se llamaba Diego Lux. Ambas familias provenían de la aldea Ju'il, pero por la guerra interna y las amenazas de ambos bandos, (soldados y los guerrilleros), las familias salieron huyendo del lugar. Después más o menos en el año 1991 se fundó nuevamente la comunidad con temor, pero fueron nominados como aldea y no como caserío. Desde entonces se organizaron y eligieron Alcalde Auxiliar y Comité Comunitario, a raíz de la organización cuentan con una escuela, dos maestros y está en proceso final la construcción del Salón comunal. Las casas están hechas con madera y techo de lámina en su mayoría y dos casas de block con techo de lámina y uno fundido de cemento. (G. Vicente, comunicación personal, abril de 2017)		
--	--	--	--



	Don Julio Raymundo Cobo cuenta que el nombre de la comunidad proviene de un árbol de bejuco que abundaba en este lugar. Vi' = significa, cabeza, sobre de, al bordo, cumbre y cima. Tx'ox = Se llama así a uno de los tipos de bejucos que trepan arboles tropicales y se convierte como un árbol, tienen hojas redondas bien gruesas, no se doblan las hojas, es por ello, que las hojas de dicho árbol, es muy especial, ya que anteriormente eran los que se usaban para el postre cultural llamado Vi' a' o Txuna'k. Antiguamente, las personas de Chajul, hacían las pedidas y cuando celebraban las pedidas, se hacía atol con cacao, durante el proceso de la preparación, con la temperatura del fuego y con el vapor, captaban lo esencial del atol y luego servían con jícara llamado Tzíma a los invitados presentes y padres de familia, la parte donde se colocaba sobre la mesa se		
--	---	--	--



	llamaba Petzek y la jícara "Tzima" era tapado con la hoja del árbol llamado Tx'ox, sobre la hoja se colocaban el postre primacía del atol producido por la temperatura de fuego y el vapor del atol. (R. Julio, comunicación personal, abril de 2017) Se cuenta que dicho bejuco o árbol de bejuco, abundaba en el lugar es por eso que lo llaman Vi' Tx'ox. Lugares sagrados: Al noroeste se encuentra ubicado un lugar sagrado antiguo de la comunidad, casi como 1.5 kilómetros, según versiones de las personas mayores de edad, todas las personas de las comunidades de Ilom, Txe'l, Sotz'il, Ju' a', Vi' tz'ich y entre otras personas de otras comunidades no mencionadas, pasaban a dejar lo cansado que sentían, sacudiendose con ramas y hojas de árboles en el lugar, dejando quemado las ramas como reverencia y encendiendo ocote e incienso al lugar, dando		
--	---	--	--



	gracias al Tz'aqol b'itol por haber logrado una cima más y seguir en lo plano. Organización comunitaria: La comunidad está organizada en: Alcalde Comunitario, Consejo de Padres de Familia, COCODE, Comadronas. Actualmente cuenta con una escuela formal con una sola jornada.		
19. Vi Cucham Los Tres Pinos.	Es un caserío del municipio de Chajul, departamento del Quiché. Distancia: dista a 13 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul. Con una altitud de 1700m SNM. Acceso: el acceso hacia la comunidad es vehicular con carretera de terracería. Colindancias: al Norte colinda con la aldea Vi' sikitichun, al Sur se ubica la aldea Chacalté, al Oriente colinda con las cumbres de aldea Vi' tx'ox, xe'	Vi' kutcham Vi' = significa, cabeza, sobre de, cumbre y cima. Kutcham = significa tronco, trozo, horcones. Por lo tanto, Vi' Kutcham = quiere decir: en la cima donde hay troncos.	Vi' kutcham



	q'anuleu, Tzi' k'oatch y la aldea Juil, y al Poniente colinda con el río Xak'b'al y vatz tchok'al a', mojón entre Nebaj y Chajul. Pueblo y ocupación: El 100% de los habitantes es del pueblo Ixil, actualmente se dedican a la agricultura como medio de subsistencia. Apellidos: Los apellidos comunes en esta comunidad son: Laynez, Caba, Xinic, Brito y Cobo. Bienes naturales En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el venado, armadillo, zanate. Los árboles que existen en el lugar son: pino, palo aliso, bejuco, aq', tx'ox tze', palo cushing y calo cajetón. Breve historia Don Pedro Laynez de 56 años de edad, cuenta que no había casas, ya		
--	---	--	--



	que fue un lugar de siembra de Don Pedro Xinic, persona quien vendió una parte de sus tierras a cuatro familias que venían de Vatz tchok'al a' y Vi' tx'ox, más o menos en el año 1998, fue ahí cuando inician con una gestión para que estas familias tuvieran una representación en el municipio de Chajul. Luego se dieron cuenta otras familias y se sumaron al lugar. En la comunidad pasa la carretera que conduce a las comunidades al Área Norte, la carretera fue que los llevó al lugar, ya que anteriormente no había acceso, siendo la aldea Vi' tx'ox el camino antiguo que los conducían hacia la cabecera municipal de Chajul. La comunidad fue autorizada como caserío en el mes de enero del año 2006, con los fundadores, Gaspar Caba del Barrio, Pedro Laynez, Andrés Raymundo Cruz y José Sánchez Bernal. (L. Pedro, comunicación personal, mayo de 2017) Actualmente las casas son construidas de block y de madera con techos de		
--	---	--	--



	lámina, tienen una escuela de madera, que es multiusos, lo utilizan como salón de reuniones y auxiliatura, no cuenta con energía eléctrica, algunas familias utilizan siempre el ocote, candela y panel solar. (A. Mateo, observación realizada, mayo de 2017) A Don Pedro Xinic, le había heredado la tierra su papá, Domingo, pero todo era una montaña, luego tuvo la iniciativa de botar los árboles para la siembra de la milpa, como todo era con hacha, era necesario buscar la parte delgada de los árboles, fue ahí donde se dejaban troncos bien altos, es por ello que le llamaron al lugar Vi' kutcham. Pero todo viene por los troncos bien altos que dejó el señor en el lugar, ya que anteriormente así era como se botaban los árboles por la altura y el grosor que tenía anteriormente, es por eso que hacía sus tablados (andamios) de rollizo, según la altura donde encontraban la parte más delgada, a eso lo llamaban		
--	--	--	--



	Tape'xh en Ixil de Chajul. (X. Pedro, comunicación personal, mayo de 2017) En la parte oeste siempre en las faldas del cerro, se ubica el lugar donde se reunieron los pobladores del área Ixil durante la guerra interna. El ejército guerrillero de los pobres lo denominaron a ese lugar. (L. Pedro, comunicador personal, mayo de 2017) Organización comunitaria: La comunidad está organizada en: Alcalde Comunitario, Consejo de Padres de Familia, COCODE, Comadronas. Actualmente cuenta con una escuela de construcción de madera.		
20. Aldea Visiquichum.	Es una aldea del municipio de Chajul, departamento del Quiché. Distancia: dista aproximadamente 17 Kilómetros de la cabecera municipal de Chajul.	Vi' sikitchun Vi' = significa, cabeza, sobre de, cumbre y cima.	Vi' sikitchun



	Acceso: el acceso hacia la comunidad es vehicular con carretera de terracería. Colindancias: al Norte colinda con el río Pumil a', Poyi', y Vi' tz'itch', al Sur colinda con el caserío de Vi' Kutcham, al Oriente colinda con la aldea de Vi' tx'ox, Xe' q'anuleu, al Poniente colinda con las corrientes del río Xak'b'al, la hidroeléctrica Xacbal Delta, Vatz tch'ok'al a', mojón entre Chajul y Nebaj. Pueblo y ocupación: El 95% de los habitantes provienen del pueblo Ixil, el 5% del pueblo ladino, la mayoría de la población se dedica a la agricultura con la siembra de café, maíz y frijol. Apellidos: Los apellidos comunes en la comunidad son: Caba, Yula, Vi', Canay, Mateo, Ijóm, Tello y Soto. Bienes naturales	Sik = es raíz del verbo siktichil que significa entumecer. Por lo tanto, Vi' sikitchun = quiere decir. Encima del lugar donde el cuerpo se entumece.	
--	---	---	--



	En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el venado, armadillo, zanate. Los árboles que existen en el lugar son: pino, palo aliso, palo cushing y palo cajetón. Breve historia Don Juan Yula de 70 año de edad cuenta que anteriormente la comunidad de Vi' sikitchun, no era reconocida como una aldea porque apenas vivía la familia de Don Meme Miguel Soto, que procedía de Xe' Amaq', sino hasta el año 1987, se reunieron algunas familias con el ejército para ir a reconocer sus tierras en la aldea de Poyi' que había desaparecido por la guerra, después de varios días de su análisis fue autorizada la fundación de la aldea de Vi' sikitchun el día 21 de mayo del año 1988. Lugar que quedaba cerca de las tierras de los pobladores. (Y. Juan, comunicación personal, mayo de 2017)		
--	--	--	--



	Los primeros pobladores fueron: Gaspar Caba Ijóm, Juan Yula, Salvador Vi' Díaz, Francisco Mateo Canay y Juan Soto Caba, fue en la administración del Ex alcalde Municipal Prof. Lucas Mendoza. Actualmente, cuentan con el servicio de energía eléctrica, una escuela de construcción de block, techo de lámina, cuentan con drenaje que se dirige al río de Pumil a', Carretera de terracería, que conduce a las comunidades del área norte del municipio. (C. Gaspar, comunicación personal, mayo de 2017) Las casas son de madera, pared prefabricada y block con techo de lámina. El lugar fue nominado así por nuestros abuelos mayas, ya que por la ubicación geográfica del lugar es muy inclinado entre Pino, y en ese lugar se sentían entumecido, por lo que anteriormente le decían Vi' sikteb'al tchun que quiere decir "La cumbre entumecedor de la piquera",		
--	--	--	--



	poco a poco resumieron y actualmente le dicen Vi' sikitchun: (Y. Juan, comunicación personal, mayo de 2017) Organización comunitaria: La comunidad está organizada en: Alcalde Comunitario, Consejo de Padres de Familia, COCODE, Comadronas.		
21. Sajvatz a'	Caserío del municipio de Chajul, departamento del Quiché. Distancia: dista a 30 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul. El acceso: el acceso actualmente es regular, por vía vehicular se hace 1 hora con 10 minutos y a pie 2 hora con 20 minutos aproximadamente. Colindancias: al Norte colinda con las montañas de la reserva de la biosfera Ixil, "las cumbres del gran jaguar, el nombre original del lugar es Vi' sis	Vatz saqvatz a' Saq = significa claridad, blanco, limpio, higiénico. Vatz = significa en frente, rostro, sobre, textura A' = agua, río, atol o algo de beber.	Tzi' saq vatz a'



	b'alam, al Sur colinda con las comunidades de Chaxa, la comunidad desaparecida Tzi'aq a' y aldea Pa'l, al Oriente colinda con las aldeas de Xatch b'o'q, Santa Rosa, al Poniente colinda con las montañas de la reserva biosfera ixil, "cumbres del gran jaguar" Vi' sis b'alam. Pueblo y ocupación: El 100% de los habitantes es del pueblo Ixil, La mayoría de la población se dedica a la agricultura con los cultivos de: siembra de la milpa y frijol, duraznos, güicoy, güisquil y café. Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Asicon, Guzmán, Caba, Ijóm, Ortega, Hú y Escobar. Bienes naturales En las montañas aledañas, existen todavía algunos animales silvestres como el saraguato, tacuazín, el quetzal, tigrillo.	Tzi' saqvatz a': quiere decir: "a la orilla del río con espumas blancas"	
--	---	--	--



	En el lado poniente cruza las corrientes del río Saq vatz a, que fue este que dio origen al nombre de la comunidad. Breve historia: Don Pedro Escobar de 65 años de edad, que la comunidad inició en el año 1960, cuando llegaron a ubicarse los primeros habitantes a cuidar sus cosechas de los animales silvestres, así aprovechar mejor los productos que se recogen de la madre tierra, asimismo en el año 1978, la comunidad fue nombrada como un caserío de Xatch' b'oq, con sus primeros habitantes, Tu'l, Ixhmo', Ixh pa'xh, Lu' mo', Pedro Raymundo y Don Tomás Asiconá, cuentan que después del conflicto Armado la aldea fue reasentada en el año 1,996. (E. Pedro, comunicación personal, mayo de 2017). Don Pedro Mateo, cuenta que el lugar se llama así por las espumas de la		
--	--	--	--



	corriente del río que pasa cerca de la comunidad. Lugar sagrado: En el caserío Vatz saqvatz a', se ubica un lugar sagrado llamado: Vi' kutchmal, que significa: cumbre de la Cruz. (M. Pedro, comunicación personal, mayo de 2017). Organización comunitaria: La comunidad está organizada en: Alcalde Auxiliar, COCODE y comadronas.		
22. Aldea Chaxa.	Es una aldea del municipio de Chajul, departamento del Quiché. Distancias: Dista 32 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul. El acceso: el acceso actualmente es regular, ya que a vía vehicular se hace 1 hora con 10 minutos y 50 minutos a pie. Colindancias: al Norte colinda con la aldea	Tchax a' Tchax = significa bebida. A' = significa agua, Tchax a' = quiere decir: "agua que se toma para calmar la sed"	Tchax a'



	Saq vatz a', al Sur se encuentra la aldea Pa'l y el lugar denominado Tzi'aq a', comunidad desaparecida, al Oriente colinda con las aldeas de Xatch b'oq y la aldea de Santa Rosa, al Poniente colinda con la aldea Ixla', Xe' Ka'b' comunidad desaparecida. Pueblo y ocupación: El 100% de los habitantes es del pueblo Ixil. Actualmente, la población se dedica en la agricultura con la siembra de la milpa, frijol, café, plátano, malanga, caña, güicoy y cardamomo. Apellidos: Los apellidos más comunes y usuales en la comunidad son: Asicon, Pérez, Ceto, Nunal, Velasco. Bienes naturales En las montañas aledañas, existen todavía algunos animales silvestres como el saraguato, tacuazín, el		
--	---	--	--



	quetzal, tigrillo. Ríos: Xe' ka'b' = quiere decir: abajo del árbol mocosó, es un árbol especialmente para la elaboración de cerbatana. Tchax a' = en río pequeño, ubicado al norte de la comunidad y pasa al este de la comunidad. Je tx'iil = corrientes del río tx'iil. Breve historia: Don Pedro Nunal de 70 años de edad cuenta que la comunidad se fundó el 1 de enero del año 1972 y sus primeros habitantes fueron: Esteban = Ixh Avi'l, Mateo Nunal, Juana Caba, Antonia Caba, Pedro Nunal, Domingo Caba. Pero en el año 1980, todos sus habitantes salieron huyendo a las montañas por la matanza militar, luego se convirtieron, la comunidad con población de resistencia (CPR), en donde negociaron la paz a través del apoyo del Procurador de los derechos humanos Ramiro de León Carpio y la aldea fue reasentada en el año 1996, cuando el señor alcalde		
--	--	--	--



	municipal era: don Manuel Asicon Rivera. (N. Pedro, comunicación personal, mayo de 2017) Lugar sagrado: Vi' maqo'b'al = porque se parece a un volcán Organización comunitaria: Los cargos importantes que se prestan en la comunidad son: Alcalde Auxiliar, COCODE, Consejo de Padres de Familia y sobre sale el servicio social de la comadronas.		
23. Tziajá.	Es una aldea del municipio de Chajul, departamento del Quiché. Distancia: dista 35 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul. El acceso: actualmente es regular ya que se hace 1 hora con 10 minutos en vehículo y después se camina 1 hora con 30 minutos a pie.	Tzi' aq a'. Tzi' = significa: a la orilla, boca, y entrada. Aq = es el sufijo que indica plural.	Tzi' aq a' xe' putul



	Colindancias: al Norte colinda con las aldeas: Santa Rosa Xe' Putul, aldea Xatch b'o'q, Saq vatz a' y la aldea Tcha'x a', al Sur colinda con la aldea cimientos Xe' putul, El Caserío Vi' putul y San Marcos k'umbla del municipio de Cotzal, departamento del Quiché, al Oriente colinda con la aldea Tesoro, Uspantán, al Poniente colinda con la aldea Pa'l, Chemal e Ixla', del municipio de Chajul. Pueblo y ocupación: El 100% de los habitantes fueron del pueblo ixil y viven actualmente en las comunidades aledañas. Bienes naturales En las montañas aledañas, existen todavía algunos animales silvestres como el saraguato, tacuazín, pizote, el quetzal, tigrillo. Los árboles que existen en el lugar son: pino, bejuco, palo cushing y palo cajetón. Breve historia:	A' = significa: agua, río, corriente. Por lo tanto, Tzi'aq a' = significa: "las orillas del río"	
--	--	---	--



	Don Francisco de Vi' tzi' aq a' Xe' putul (Santa Rosa xeputul) cuenta que los habitantes de la comunidad desaparecida viven en las aldeas circunvecinas, tales como Tchax a', Santa Rosa Xe' putul, Xatch b'o'q y Pa'l. Actualmente se encuentran dispersados en las comunidades aledañas. Don Juan, Xhun Bo'b', que vive en la aldea Tchemal, tiene apropiado el sello y la vara de la comunidad y actualmente se encuentra ausente en el lugar de su procedencia. Don Francisco cuenta que, en el año 1972, la comunidad, fue reconocida como un caserío de la aldea tchax a', en el año 1996, intentaron reubicarse en el territorio que les corresponde, pero por la falta de servicios básicos, tales como la educación y la salud, fueron dispersados en las comunidades aledañas donde creyeron que podían tener oportunidades de dichos servicios.		
--	---	--	--



	Organización comunitaria: Don Francisco cuenta, que es uno de los vecinos de la comunidad y al mismo tiempo cuenta que están organizados en: alcalde comunitario y comité de desarrollo integral, actualmente la vara lo tiene don Juan, Xhun B'ob' que vive en la aldea Tchemal.		
24. Aldea Pal.	Aldea del municipio de Chajul, departamento del Quiché. Distancia: dista aproximadamente 22 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul. Acceso: Actualmente el acceso es vehicular, se hace 1 hora con 20 minutos de la cabecera municipal de Chajul a la aldea Pa'l con carretera de terracería. Colindancias: al Norte colinda con la aldea Saqvatz a', Vatz Tchulul tze' y la aldea de Tchax a', al Sur colinda con las comunidades de Cimientos Xe'	Pa'l Pa'l = nombre de un árbol con espinas. Se cuenta que cuando botaban los árboles tropicales, nacían muchos árboles, pero con espinas. Por lo tanto, Pa'l tze' nombre original en ixil, que literalmente significa: "árbol con espinas"	Pa'l



	putul y el caserío Vi' putul, al Oriente colinda con las comunidades de Xatch bo'aq, Vi' tz'iaq a', Santa Rosa Xe' putul y Tzi'aq a', al Poniente colinda con las comunidades de aldea Antiguo Tchemal, Nuevo Tchemal, Ix la', Vi' pech y la cabecera municipal de Chajul. Pueblo y ocupación: El 100% de la población provienen del pueblo maya ixil. Las personas se dedican a la agricultura en la siembra de maíz, frijol, güicoy, plátano, zapote, caña, cardamomo y café. Bienes naturales En las montañas aledañas, existen todavía algunos animales silvestres como el saraguato, tacuazín, pizote, el quetzal, tigrillo. Los árboles que existen en el lugar son: pino, bejuco, palo cushing, palo cajetón, palo de naranja. Apellidos:		
--	---	--	--



	Los apellidos más comunes y usuales en la comunidad son: Bernal, Caba, Cobo, Terraza, Pérez, Asicon, Rivera. Las personas manifiestan que los nombres y apellidos provienen de los abuelos y abuelas y algunos provienen de la naturaleza. Pero los que se usan actualmente, provienen de los españoles que vinieron a invadir el territorio de los ixiles. Breve historia: Don Gaspar Gómez Bernal de 68 años de edad, cuenta que anteriormente la comunidad era un caserío de la aldea Tchemal y fue fundada como caserío el 1 de enero del año 1950. Fue gestionado por los señores llamados: Lu' Ch'ib'as, Maxh Porte'r, Martin y Don Baltazar, Xhaal, después fue desaparecido el caserío en la guerra interna por militares durante el Conflicto armado. Algunos pobladores se fueron a la cabecera municipal de Chajul, unos se fueron para Nebaj, y otros se quedaron escondiéndose entre las montañas		
--	---	--	--



	cercanas, hasta en el año 1995 cuando llega una Comisión Internacional y la Organización de Derechos Humanos, en el tiempo del gobierno del señor ex alcalde Manuel Asicon Rivera, fue ahí cuando la comunidad se convierte como una aldea formal y con sus autoridades auxiliares tales como Comité de Desarrollo Integral Y Alcalde Auxiliar. (G. Gaspar, comunicación personal, mayo de 2017) Montañas y lugares sagrados Vi' Xaq = significa: la cumbre de las hojas Nik'a Su'= significa: en medio de la cumbre su' Vi Q'o'q' = significa: cumbre de Chilacayote. Vi' tx'a'b'al = significa: La cumbre donde se podía comer, sacudirse con		
--	--	--	--



	ramas, con hojas y dejar el cansancio para seguir en el lugar plano. Vi' kurus txib' = La cumbre de la Cruz del helecho tropical, ahí tenía una cruz con helecho tropical, a la par de dicha montaña, ahí se encuentra una laguna. Su': Se llama así la montaña por la abundancia de una planta rolliza, que las mujeres utilizan para tejer, la planta de rolliza que se utiliza como herramienta, tiene corteza muy suave y se le abre un agujero para quitar el peso. Moxanil a': El nacimiento del río de Pa'l se llama moxanil a', por que donde nace el río, abunda unas hojas llamadas moxan. Las montañas y lugares sagrados, fueron llamados así según versiones de Don Gaspar Gómez Bernal de 68 años de edad. Las montañas y lugares antes mencionados eran lugares sagrados		
--	---	--	--



	de nuestros abuelos mayas, lugar donde pedía fortaleza y bendiciones para la familia y para los animales. De igual forma para pedir el sagrado alimento. El nombre de dicho árbol en el idioma maya ixil, es Pa'l, que proviene de un árbol con espinas. (G. Gaspar, comunicación personal, mayo de 2017) Organización comunitaria: La comunidad está organizada por: Alcalde Auxiliar, COCODE, Consejo de Padres de Familia Y Comadronas.		
25. Aldea Santa Rosa Xeputul.	Es una aldea del municipio de Chajul, departamento del Quiché. Distancia: dista aproximadamente 35 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul, departamento del Quiché. Acceso: Actualmente el acceso es regular, se hace 1 hora con 10 minutos en vehículo y se camina 50 minutos a pie.	Vi' tzi' aq a', xe' putul. Vi' = significa: sobre de, cumbre, cima, cabeza. Tzi' = significa: boca, borde, perímetro, orilla.	Vi' tzi' aq a', xe' putul



	Colindancias: al Norte colinda con la reserva de la Biosfera Maya ixil, Vi' sis b'alam y la aldea de Saq vatz a', al Sur colinda con Tzi'aq a', Xe' putul, al Oriente colinda con la aldea Xatch b'o'q, al Poniente colinda con la aldea de Tchax a' y Vatz tchulul tze'. Pueblo y ocupación: El 100% de los habitantes provienen del pueblo ixil, se dedican a la agricultura con la siembra de milpa, frijol, café, plátano, naranja, malanga y cardamomo. Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Raymundo, Brito, Matom, Bernal y Chel. Bienes naturales En las montañas aledañas, existen todavía algunos animales silvestres como el Saraguate, Tacuazín, Pizote = Patx', El Quetzal, Tigrillo y rio llamado	Aq = sufijo que indica plural. A' = sustantivo que significa: agua, río. Vi' tzi'aq a' literalmente quiere decir: Arriba de las orillas de los ríos. Xe' Putul, por ser área del lugar llamado Xe' putul. Xe' = significa: al pie, abajo, inferior, base o cimiento. Putul = nombre originario del cerro en ixil que colinda entre Chajul y Cotzal. Xe' putul, literalmente quiere	
--	---	--	--



	Moxanil a'. Los árboles que existen en el lugar son: Pino, Bejuco, Palo Cushing y Palo Cajetón. Breve historia Don Jacinto Raymundo cuenta que la comunidad fue creada como caserío de la aldea Xatch B'o'o'q en el año 1,956, fue el 1 de enero, cuando se autoriza como caserío a causa de la necesidad de solicitar los servicios básicos y las personas que iniciaron a habitar en el caserío fueron: don Manuel, Gaspar, Nicolás Pérez y la familia de Miguel Me'k Mo' en ixil, pero la comunidad, desapareció durante el Conflicto Armado; hasta en el año 1998 fue reasentada nuevamente por personas que provienen en diversos lugares del municipio de Nebaj y de Chajul. Fueron personas también de las Comunidades de Población en Resistencia (CPR)	decir: al pie del cerro Putul.	
--	--	---------------------------------------	--



	Don Jacinto Raymundo cuenta que anteriormente el lugar lo llamaban Vi' tzi' aq a', Xe' putul, pero los primeros habitantes pensaron que al ponerle a la comunidad el nombre de un árbol frutal llamado kamaro's en ixil, se identificara mejor, pero cuando le autorizaron como caserío en el año 1956, salió con el nombre Santa Rosa, pero como había otra comunidad Santa Rosa en la región de la aldea llom, inició un problema de ubicación de las personas y las inscripciones de nacimientos, es por ello que fue necesario agregarle el área de la comunidad que es Xe' putul, por lo tanto, la municipalidad de Chajul, reconoce la comunidad como aldea Santa Rosa Xe' putul. Aunque anteriormente su nombre original era Vi' tzi' aq a' xe' putul. (R. Jacinto, comunicación personal, mayo de 2017) Lugares sagrados.		
--	--	--	--



	La comunidad cuenta con dos lugares sagrados llamados Vi' tzi' aq a', uno se encuentra en el centro de la población y otro a la orilla de la comunidad, pero ambos lugares tienen el mismo nombre. Organización Comunitaria Los pobladores de la comunidad están organizados por: Alcalde Auxiliar, COCODES y Comadronas.		
26. Cimientos Xeputul.	Es una aldea del municipio de Chajul, departamento del Quiché. Distancia: dista aproximadamente 36 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul. Acceso: Actualmente el acceso es vehicular y peatonal, se hace 1 hora con 20 minutos de la cabecera municipal de Chajul en vehículo, luego se camina 2	Xe' putul Xe' = significa: al pie, abajo, inferior, base o cimientos. Putul = nombre originario del cerro en ixil que colinda entre Chajul y Cotzal. Xe' putul, literalmente quiere	Xe' putul



	horas con 50 minutos a pie de la aldea Pa'l a la aldea Cimientos Xe' Putul. Colindancias: al Norte colinda con las aldeas de Xatch b'o'q, Tchax a', al Sur colinda con la aldea de San Marcos K'umla del municipio de Cotzal, al Oriente colinda con el río K'usal a' y territorio del municipio de Uspantán, al Poniente, colinda con el cerro Kuruz txib' y el caserío Vi' putul. Pueblo y ocupación: El 100% de los habitantes es del pueblo Ixil. Se dedican a la agricultura en la siembra de la milpa, frijol, café, cardamomo, plátano, naranja, piña, caña, malanga. Pero muchos de los productos antes mencionados se desperdician por la falta de acceso vehicular directamente hacia la comunidad. Bienes naturales Los animales que se ven en las montañas cercanas son: tigres, tigrillos, monos, saraguates, pizote, tacuazín,	decir: al pie del cerro Putul.	
--	---	---------------------------------------	--



	coche monte y el quetzal. Cuenta con un nacimiento de agua llamado Putul a'. Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Asicona, Anay, Caba, Escobar, Hú, Laynez Breve historia: Don Esteban Laynez de 75 años de edad y Don Gaspar Sánchez de 70 años de edad, cuentan que la fecha de fundación de la comunidad Xe' Putul, fue el 15 de junio de 1,943 y se confirma con una fotocopia de autorización de un alcalde auxiliar de parte de la municipalidad de Chajul. Los primeros habitantes fueron: Manuel Mateo, María Asicona, Pedro Mateo, llegaron en el lugar aproximadamente hace unos 105 años, en donde actualmente sólo quedan sitios y terrenos de los vecinos		
--	---	--	--



	a causa de la guerra interna, los habitantes tuvieron un conflicto de tierra con algunos vecinos de la aldea de Chiul, Cunen que llegaron a ocupar los lugares y desalojar a los vecinos de la comunidad en su propiedad. El señor Presidente Alfonso Portillo, compró tierras para las personas residentes de Chiúl en la Costa del sur para dejar en paz a las comunidades de Xe' Putul de Chajul y de Cotzal, ya que ocuparon terrenos adueñados. Don Esteban Asicon, cuenta que el nombre del lugar, se debe al mojón que fue sembrado desde la emisión del título del municipio. El mojón que fue sembrado en el lugar, fue una columna de cemento, es por ello que se llama cemento en ixil. Fue así cuando un grupo de ingenieros llegaron en el lugar a medir, pero un vecino no quiso a que midieran la orilla de su terreno, razón por el cual se quedó fuera del mapa una parte de las tierras, al darse cuenta un		
--	---	--	--



	ayudante del ingeniero, residente de Cunén, fue a pedir el documento de la tierra a los altos mandos de Guatemala, pero las tierras se encontraban ocupadas, pero a la fuerza un grupo de familia de Chiúl, Cunén, ocuparon y despojaron a vecinos de Chajul y Cotzal de su tierra natal, hasta en el año 2000, fueron desalojados por vecinos de la cabecera municipal de Chajul con el apoyo de la comunidad. (A. Esteban, comunicación personal, mayo de 2017) Lugares sagrados: ➤ Vi' Txitx A': dista aproximadamente una hora con treinta minutos (1:30 horas) de la comunidad. ➤ Tuumpa: está en la comunidad a la par del campo de fútbol. ➤ Vi' Kutchmal: se encuentra en la comunidad, actualmente hay una casa de madera con techo de lámina, sobre el lugar.		
--	---	--	--



	➤ Xe' Putul A' = Rio que nace en el asiento del cerro putul. Organización: Los cargos que prestan los habitantes de la comunidad son: Alcalde Auxiliar, COCODE, Consejo de Padres de Familia.		
27. Caserio VÍ Putul.	Es un caserío del municipio de Chajul, departamento del Quiché. Distancia: dista aproximadamente, 28 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul. Acceso: Actualmente el acceso es vehicular y peatonal, se hace una hora con veinte minutos (1:20 horas) en vehículo, luego una hora con treinta minutos a pie de la aldea Pa'l al caserío Vi' Putul.	Vi' putul Vi' = significa, cima, cumbre, cabeza, sobre dé. Putul = nombre original del cerro en ixil que colinda entre Chajul y Cotzal. Vi' putul = significa: Arriba del cerro Putul que colinda entre Chajul y Cotzal.	Vi' putul



	Colindancias: al Norte colinda con la aldea Pa'l, Tchax a', al Sur colinda con la aldea San Marcos K'umla del municipio de Cotzal, al Oriente colinda con el lugar llamado Tzi' aq a', Cimientos Xe' putul, al Poniente colinda con el cerro llamado Vi' kurus txib' y la aldea Tchemal. Pueblo y ocupación: El 100% de los habitantes es del pueblo Ixil. Se dedican a la agricultura en la siembra de milpa, frijol, café, cardamomo, plátano, piña, caña, naranja y malanga. Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Asicon, Mateo, Caba, Escobar y Laynez Bienes naturales Los animales que se ven en las montañas cercanas son: tigres, tigrillos, monos, saraguates, pizote, tacuazín, coche monte y el quetzal. La		
--	--	--	--



	comunidad, cuenta con dos nacimientos pequeñas que se llaman: Ne' talab'al a' vi' putul = que quiere decir pequeño nacimiento de agua Vi' putul. A' vi' putul: = significa: agua de Vi' putul Breve historia: Don Domingo Mateo cuenta que en el año 1900, llegaron dos hermanos en el lugar que les fue dotado por sus padres, fue entonces Don Pedro Mateo y su hermano Salvador Mateo con su familia en el lugar denominado Xe' putul, que actualmente sólo quedan sus terrenos donde construyeron sus casas, comunidad que desapareció por la invasión de un grupo de personas provenientes de la aldea de Chiúl Cunen. Luego familiar de un ayudante de un ingeniero quien había llegado a medir las tierras del municipio de Chajul, dejando fuera una parte de las tierras en el título. Pero posteriormente fueron desalojados las personas de Chiul por		
--	--	--	--



	la población de Chajul, dueños de los terrenos ocupados, en el año 2000. (M. Domingo, comunicación personal, mayo de 2017) En el año 1,916, la intendencia autoriza la posesión de la tierra a Don Pedro Mateo y a su hermano Salvador Mateo. Después las familias fueron creciendo y en el año 1,943 por necesidad de servicios básicos y dirigente de la comunidad gestionaron la alcaldía auxiliar, fue así entonces cuando se crea el caserío Xe' putul. (M. Pedro, comunicación personal, mayo de 2017) Hasta en el año 2001. Los vecinos dejaron de vivir en cimientos Xe' putul y pasaron a vivir en el lugar denominado Vi' putul, pero por cuestiones de necesidad de servicios Básico, se organizaron y fundaron formalmente el caserío de Vi' putul, en la municipalidad de Chajul en el año 2012. (M. Pedro, comunicación personal, mayo de 2017)		
--	--	--	--



	Lugares sagrados: La comunidad cuenta con dos lugares sagrados llamados: ➤ B'axa Vi' Vutchmal = quiere decir primer altar maya ➤ Ka'v Vi' Kutchmal = segundo altar maya. E primero se encuentra reservada por el propietario, mientras que el otro lugar fue destruido por vecinos desconocidos. Organización: Los cargos que prestan los habitantes de la comunidad son: Comité Comunitario de Desarrollo "COCODE" y el Consejo Educativo de la Escuela Rural.		
28. Aldea Xachboj	Es una aldea del municipio de Chajul, ubicada al este de la cabecera municipal de Chajul, departamento del Quiché.	Xatch b'ooq': Xatch = significa: entre, unión, quebrada,	Xatch b'ooq':



	Distancia: dista aproximadamente 45 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul. Acceso: Actualmente el acceso es vehicular y peatonal, de la cabecera municipal de Chajul el transporte vehicular se hace una hora con diez minutos y 2 horas a pie. Colindancias: al Norte colinda con Vi' tchulul tze', al Sur colinda con Tzi' aq a' y K'usal a' y cimientos Xe putul, al Oriente colinda con las aldeas Guacamaya y la Taña de Uspantán, Quiché, al Poniente colinda con la aldea Chaxa, Santa Rosa Xe' putul, Tchulul tze' y el caserío Vatz saq vatz a'. Pueblo y ocupación: El 100% de los habitantes hablan el idioma ixil de Chajul, se dedican a la agricultura: siembra de milpa, frijol, café, cardamomo, caña, plátano y piña.	hondonada, hoyada. B'ooq' = sustantivo que significa guía o punta de una planta. Por lo tanto, Xatch b'ooq' quiere decir: La cima más alta entre las cumbres.	
--	--	---	--



	Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Ramírez, Vi', Sánchez, Caba, Asicon, Hernández, Ijóm Y Cancap. Bienes naturales Los animales que se ven en las montañas cercanas son: tigres, tigrillo, monos, saraguates, pizote, tacuazín, coche monte y el quetzal. Cuenta con árboles llamados: palo cushing y palo cajetón. Breve historia: Don Marcos Mateo cuenta que la comunidad fue creada un primero de enero en el año 1950, después de la aldea de Xe' putul, el primer Alcalde Auxiliar de la comunidad fue Don Mateo Solano, después Don Juan Caba Asicon, pero por la guerra interna (conflicto Armado entre la guerrilla y ejército), todas las casas y ranchos fueron quemados y desapareció la comunidad; hasta		
--	---	--	--



	que en el año 1995 fue reasentado con acompañamiento del ejército, gestión que realizó Don Diego Y Baltazar Hú, Gaspar Asicon, después de la firma de la paz se formalizó la comunidad con su autoridad auxiliar y se sumaron las personas de la comunidad poblada de resistencia (CPR) (M. Marco, Comunicación personal, mayo de 2017). Lugares sagrados: ➤ Vi' B'ooq' = Que quiere decir: cumbre del jerarca o líder. ➤ Xe' B'ooq' = Que quiere decir: al pie las cumbres más altas. ➤ Xatch B'ooq' = Que quiere decir: La cima más alta entre las cumbres. ➤ Ne' Tchulul tze' = Que quiere decir: el árbol pequeño de zapote. Organización: Los cargos que prestan los habitantes de la comunidad son: Alcalde Auxiliar,		
--	--	--	--



	COCODE, Consejo de Padres de Familia y Comadronas.		
29. Caserío El Quetzalito.	Es un caserío del municipio de Chajul, departamento del Quiché. Distancia: dista aproximadamente a 71 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul. Acceso: Para llegar a la comunidad, se puede llevar vehículo hasta pombaltzé y dirigiéndose a las brechas de Santa Eulalia la Pimienta, luego se camina 2 horas a pie dirigiéndose a la aldea Santa Cecilia La Pimienta, luego para la comunidad El Quetzalito. Colindancias: al Norte colinda con la comunidad el Valle del municipio de Ixcán, departamento del Quiché, al Sur colinda con la aldea Santa Cecilia La Pimienta, al Oriente colinda con la aldea San Carlos El Mirador, al otro lado de la cumbre lo divide las	Vi' kano'q a' Vi' = significa: cumbre, sobre de, cima, cabeza. Kano'q = significa: canoa. A' = significa: río, agua. Por lo tanto, Vi' kano'q a' quiere decir: cumbre del río cuyo cauce tiene forma de canoa.	Vi' kano'q a'



	corrientes del río Xak'b'al, al Poniente colinda con la aldea Porvenir del municipio de Barrillas del departamento de Huehuetenango. Pueblo y ocupación: El 50% de los habitantes provienen del pueblo Q'anjob'al y el 40% son del pueblo chiantlekos, y el 10% es del pueblo Ixil, se dedican a la agricultura: siembra de milpa, café y cardamomo. Nombres y apellidos: Los apellidos comunes que se menciona en la comunidad son: Juan, Francisco, Pablo, Cobo, Gonzales, Morales. Bienes naturales Los animales que se ven en las montañas cercanas son: pizote, tacuazín, coche monte y el quetzal. Algunos árboles que se encuentran en el lugar son: palo llora sangre, palo cushing.		
--	--	--	--



	Breve historia: Don Francisco Pérez de 78 años de edad cuenta que Quetzalito, es una nueva comunidad que aproximadamente fue autorizada entre los años 2008 a 2009, aunque anteriormente ya vivían algunas familias. Don Francisco Pablo de 60 años de edad, cuenta que las personas que viven en el lugar desconocen el nombre del lugar porque no son originarios de descendencia. Los que conocen el nombre del lugar fueron Don Francisco de 82 años de edad y Pablo de 75 años de edad de la aldea llom, porque es territorio de la aldea de llom. (P. Francisco, comunicación personal, junio de 2017) Organización: Los cargos que prestan los habitantes de la comunidad son: Alcalde Comunitario, COCODE y Consejo de Padres de Familia.		
--	--	--	--



30. Santa Cecilia La Pimienta.	Aldea del municipio de Chajul, departamento del Quiché. Distancia: dista aproximadamente 71 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul. Acceso: Actualmente el transporte vehicular se hace 3 horas de la cabecera municipal de Chajul a la aldea Ilóm, luego a vía Pomb'al tze' con carretera de terracería, con una brecha de 30 minutos que conduce a la aldea Santa Eulalia La Pimienta de Pomb'al tze', luego se camina 50 minutos a pie. Colindancias: al Norte colinda con el caserío Quetzalito, Vi' kano'q a', al Sur colinda con la aldea Ilom, la Finca Verdum, Vi' txib', lugar sagrado de la aldea Ilom y La Hidroeléctrica Xak'b'al, al Oriente colinda con las corrientes del río Xak'b'al y al otro lado de la cumbre se ubica la aldea Nueva Victoria Xecoyeu, al Poniente colinda	Vi' tzaqa toq a' Vi' = Significa: cumbre, cima, sobre de: Tzaqa = Significa seco, sequía. Toq = Significa: cauce, corriente. A' = Significa: río, agua. Por lo tanto, Vi' tzaqa toq a' quiere decir: arriba del cauce del arroyo seco.	Vi' tzaqa toq a'
--	---	--	--------------------------------



	con la aldea Santa Eulalia La Pimienta y la aldea Pomb'al tze'. Pueblo y ocupación: El 90% de los habitantes provienen del pueblo de Chiantla y hablan el Idioma Castellano y 10% es del pueblo K'iche' pero todos hablan el idioma castellano. Se dedican a la agricultura con la siembra de milpa, frijol, plátano, café y cardamomo. Apellidos: Los apellidos comunes de la comunidad son: Esteban, Juan, Pablo, Pascual, Martín, Pérez, Marcos, López y Morales. Bienes naturales Los animales que se ven en las montañas cercanas son: pizote, tacuazín, coche monte y el quetzal. Dentro de los árboles que se encuentran en el lugar son: palo llora sangre, palo cushing. Breve historia:		
--	--	--	--



	Don Francisco Pérez de 78 años de edad, cuenta que la población se asentó en el año 1972 aproximadamente por personas originarias de Huehuetenango que llegaron a ocupar la tierra de la comunidad de Ilom, ya que buscaban tierras para explorar y subsistir con sus familias. Pero fueron reconocidos por el señor Alcalde Municipal de Chajul en ese entonces, luego fue autorizado como una aldea. (P. Francisco, comunicación personal, junio de 2017) Don Francisco Caba de 75 años de edad de la aldea de Ilom, cuenta que el nombre de Santa Cecilia se deriva de la patrona del lugar, porque se celebra el 22 de noviembre de cada año a la patrona de la comunidad y el nombre La Pimienta se deriva porque en el lugar se da muchos árboles de pimienta. El nombre antiguo de la comunidad es Vi' tzaqa toq a'. La población que habita actualmente el lugar desconoce el		
--	--	--	--



	nombre en Ixil, ya que no son originarios del lugar. (C. Francisco, comunicación personal, junio de 2017) Organización: Los cargos que se ejercen en la comunidad son: Alcalde Auxiliar, COCODE, Consejo de Padres de Familia y Comadronas.		
31. Santa Eulalia la Pimienta.	Es una aldea del municipio de Chajul, departamento del Quiché. Distancia: La comunidad dista aproximadamente 68 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul. Colindancias: al Norte colinda con la comunidad “El Quetzalito, Vi’ Kano’q a’, El Mirador, al Sur colinda con la aldea Ilom, La Finca Verдум, Finca Las Amelias, Vi’ txib’, antiguo asentamiento de la aldea Ilom e Hidroeléctrica Xak’b’al, al Oriente colinda con la aldea Santa Cecilia La Pimienta y Tzaqa toq a’, al Poniente	La pimienta = nombre que se deriva de la abundancia de la planta pimienta en el lugar. Ka’v Pomb’al tze’: ka’v = Segundo. Pom = cáscara de árbol que contiene trementina conocido en español como copal.	ka’v pomb’al tze’



	colinda con la Aldea Pomb'al tze' Y Santa Rosa Morelia. Pueblo y ocupación: El 96% de los habitantes provienen del pueblo Q'anjob'al, 4% chiantlekos. Para comunicarse con la mayoría de la población se usa el idioma castellano. Se dedican a la agricultura: siembra de milpa, frijol, café, cardamomo y plátano. Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Juan, Bartolomé, Esteban, Santos, Pérez, Lucas, Simón, Pablo, Francisco. Bienes naturales Los animales que se ven en las montañas cercanas son: pizote, tacuazín, coche monte y el quetzal, cuenta con árboles como: palo llora sangre, palo cushing. Breve historia: Don Francisco Pablo, cuenta que la población se asentó	B'al = sufijo instrumental del lugar. Tze' = significa: árbol, palo, madera. Ka'v Pomb'al tze' = que quiere decir: Segunda comunidad donde se obtiene el copal de arboles que contienen trementina.	
--	---	---	--



	aproximadamente en el año 1,952 como caserío de la aldea Pomb'al Tze'. A través de la autorización del gobernador departamental de Quiché Carlos Pereida y el señor Alcalde Municipal Gaspar Gómez. Los primeros pobladores fueron: la familia de Jaime Palacios de Huehuetenango y la familia de Ramón Ajanel procedente de Momostenango. El nombre de Santa Eulalia se deriva de la patrona de la comunidad y por ser originarios del pueblo de Santa Eulalia de Huehuetenango. (P. Pablo, comunicación personal, junio de 2017) El nombre de la pimienta, se deriva de la abundancia de la producción de la pimienta en el lugar. Por la demografía actualmente son nominados como aldea del municipio de Chajul. (P. Pablo, comunicación personal, junio de 2017) Organización:		
--	---	--	--



	Los cargos que se ejercen son: Alcalde Auxiliar, COCODE, Consejo de Padres de Familia Y Comadronas.		
32. Aldea Polbaltzé.	Es una aldea del municipio de Chajul, departamento del Quiché. Distancia: dista a 46.05 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul. Acceso: el acceso hacia la comunidad es vehicular vía Finca Santa Delfina, con piedrines sueltas de alta peligrosidad en la carretera. Colindancias: al Norte colinda con el caserío "El Quetzalito, Vi' kano'q a', la aldea Por Venir del municipio de Barrillas del departamento de Huehuetenango, al Sur colinda con la aldea Vi' tz'ukun a' (La Conquista) y Tz'ukun a' (Finca Santa Delfina, al Oriente colinda con las aldeas de Ví' tzaqa toq a' (Santa Eulalia La Pimienta y Santa Cecilia La Pimienta, al Poniente colinda con la aldea Muxh a' (Santa Rosa Morelia) de Chajul y la	Pom = cáscara de árbol que contiene trementina conocido en español como copal. B'al = sufijo instrumental del lugar. Tze' = significa: árbol, palo, madera. Pomb'al tze' = quiere decir: Lugar donde se obtiene el copal de árboles que contienen trementina.	Pomb'al tze'



	aldea Tzi' naab' (Pilas) del municipio de Nebaj, Quiché. Pueblo y ocupación: El 49% de la población provienen del pueblo Q'anjob'al, el 49% son Chiantlekos y 2% es del pueblo Ixil, se comunican en el idioma castellano. Se dedican al cultivo de maíz y frijol, plátano, malanga, café y cardamomo. Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Alva, Gonzales, Argueta, Tello, Zacarías, Ixcoy y Terraza. Bienes Naturales: En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el venado, armadillo, pizote, tacuazín y palomas. Los árboles que existen en el lugar son: palo cushing, cortéz. Breve historia:		
--	---	--	--



	La aldea fue fundada bajo acuerdo gubernativo el 12 de septiembre del año 1952, a través de las acciones del Gobernador del Departamento del Quiché, Carlos Pereira y con la autorización del Alcalde Municipal Gaspar Gómez. Don José María López, cuenta que “Pomb'al tze'” y “La Pimienta” que actualmente se le llama “Santa Eulalia La Pimienta, fueron autorizadas las dos comunidades bajo el acuerdo antes mencionado, Pomb'al tze' era la aldea y Pimienta era un caserío de la aldea. Por lo que formaban una sola aldea y ubicados dentro del municipio de Chajul. La misma disposición dispuso a inscribir a favor de la Nación el área, medidas y amojonada de dichos terrenos, conforme datos que para el efecto deba proporcionar el Instituto Nacional de Transformación Agraria (INTA). El terreno legalmente fue entregado a 800 campesinos por la INTA el 16 de marzo de 1973; abarcando 72 caballerías de tierra.		
--	---	--	--



	Los primeros habitantes y gestores de la comunidad fueron: Nieves Alva, Alfonso Gonzales, Martín Gonzales, Calixto Gonzales, Hercilio Gonzales, Dionisio Alba y Cruz Argueta, todas las personas provenían en el departamento de Huehuetenango. El lugar era montañoso con árboles tropicales. Antes del acuerdo Gubernativo. Los pobladores Chiantlekos lo llamaron Aldea Reforma de Chajul, pero no fue llamado así en los documentos legales. (L. José María, Comunicación personal, junio de 2017) Organización: La comunidad está organizada por: Alcalde Comunitario, COCODE, Consejo de Padres de Familia y Comadronas.		
33.Santa Rosa Morelia.	Es una aldea del municipio de Chajul, departamento del Quiché. Acceso: el acceso hacia la comunidad es vehicular vía Finca	Muxh a' Muxh = significa partículas.	Muxh a'



	Santa Delfina, con piedrines sueltos de alta peligrosidad en la carretera. Distancia: dista a 47 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul. Colindancias: al Norte colinda con la aldea Por Venir del municipio de Barillas del departamento de Huehuetenango, al Sur colinda con la Finca campo Alegre y el Belén del municipio de Nebaj, departamento del Quiché, al Oriente colinda con la aldea Pomb'al tze' y Santa Eulalia La Pimienta del Municipio de Chajul, Quiché, al Poniente colinda con la Aldea El Naranjo y Cocalá del municipio de Barillas, departamento de Huehuetenango. Pueblo y ocupación: El 30% de la población provienen del pueblo Q'anjob'al, el 20% son Chiantlekos y el 50% del pueblo Ixil, se se comunican en el idioma castellano. Se dedican al cultivo de maíz, frijol, café y cardamomo.	A' = significa agua, río. Por lo tanto, Muxh a' quiere decir: río o agua que contiene partículas granuladas.	
--	--	--	--



	Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Gonzales, Argueta, Tello, Zacarías, Ixcoy, Terraza, Brito, Agustín, Pedro, Juan, Pablo. Bienes Naturales: En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el venado, armadillo, pizote, tacuazín y palomas. Los árboles que existen en el lugar son: palo cushing, cortés, palo encino. Breve historia: Don Francisco Juan de 68 años de edad, cuenta que la comunidad fue asentada en el año 1972, ya que pareciera que el gobierno estaba dotando las tierras a milicianos que venía de diversos lugares, fue ahí donde los pobladores de Nebaj, personas Barillas Huehuetenango y de la aldea de Ilom, fueron a ocupar la tierra, posteriormente llegan otras 5		
--	--	--	--



	personas Chiantlekos de Huehuetenango. Fue así entonces cuando se nombra esta comunidad como Santa Rosa Morelia, pero el nombre original de la comunidad es Muxhil a' en el idioma maya Ixil que quiere decir: El río con piedras de granos. Lugar sagrado: La comunidad cuenta con un lugar sagrado llamado: Xe' Aranxaxh, que significa de bajo del Naranjal. Organización: La comunidad está organizada por: Alcalde Auxiliar, COCODE, Comité de Agua, Consejo de Padres de Familia y sobre sale el servicio comunitario de las comadronas.		
34. Aldea Santa Delfina Villa Nueva.	Finca del municipio de Chajul, departamento del Quiché.	Tz'ukun = Sustantivo que significa: Bijau.	Tz'ukun a'



	Acceso: el acceso hacia la finca es vehicular ruta a la aldea Ilom, la carretera es de terracería. Distancia: dista a 40.07 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul. Colindancias: al Norte colinda con la aldea Pomb'al tze', al Sur colinda con la aldea Vi' tz'ukun a' una calle de por medio de la comunidad, al Oriente colinda con la Finca El Verdum, sin colonos o habitantes, "su nombre original es Tz'ukun a', al Poniente colinda con la aldea Las Pilas, del municipio de Nebaj. Pueblo y ocupación: El 20% de los habitantes es proveniente del pueblo Q'anjob'al, el 20% Chiantlekos de Huehuetenango, 20% Castellanos de Zacualpa, Quiché y el 40% son de etnia Ixil, el idioma que utilizan para comunicarse es el Castellano. Los habitantes se dedican a la siembra de maíz y frijol, también cultivan café, cardamomo a favor del patrón de la finca. Todos están	A' = Significa: Agua, río. Por lo tanto, Tz'ukun a', quiere decir: el río donde se produce bijau en abundancia.	
--	---	---	--



	obligados a trabajar para la finca. El dueño de dicho lugar presta a los habitantes tierra para la siembra de milpa, frijol y corte de leña para subsistir. Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Galindo, del Valle, Pedro, Juan, Francisco, Lucas, Cano, Hernández, López, Gallego, de Paz, Caba y Martín. Bienes Naturales: En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el venado, armadillo, pizote, tacuazín y Los árboles que existen en el lugar son: palo cushing, cortéz. Breve historia: Don Francisco Gallego de 75 años de edad cuenta que la fecha de la		
--	--	--	--



	fundación de la finca como aldea fue en el año 1993, gestión que fue realizada por el Comité de Negociación de tierra con el fin de tener acceso a la educación, salud e infraestructura, ya que anteriormente dependía del finquero José Luis Arenas para gozar de ayudas y carecían de acceso a la educación y a la salud. (G. Francisco, comunicación personal, junio de 2017) El nombre Santa Delfina, fue puesto por el señor José Luis Arenas, pero su nombre antiguo proviene de su flora en donde abundaban las hojas de vijao, por lo tanto, el nombre del lugar en ixil es Tz'ukun a'. Los colonos eran provenientes de la aldea Ilom, fue nominado al mismo tiempo como Villa Nueva por ser la comunidad nueva del área Ilom. (G. Francisco, comunicación personal, junio de 2017) Lugar sagrado:		
--	---	--	--



	En la comunidad se ubica un lugar sagrado llamado: Pamak' I' en el idioma Ixil. Organización: La comunidad está organizada por: Alcalde Comunitario, COCODE, Consejo de Padres de Familia y sobre sale el servicio comunitario de las Comadronas.		
35. La Conquista.	Es una aldea del municipio de Chajul, departamento del Quiché. Acceso: el acceso hacia la aldea es vehicular ruta a la aldea Ilom, carretera de terracería. Distancia: dista 40.07 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul. Colindancias: al Norte colinda con la Finca Santa Delfina y la aldea Pomb'al tze', al Sur colinda con la aldea Ilom, al Oriente colinda con la Finca Santa Delfina y la finca Verdum, sin colonos,	Vi' = significa: cima, cumbre, arriba. Tz'ukun = la planta de bijao que tiene hojas a largadas y anchas. A' = significa Agua, río, bebida. Por lo tanto, Vi' tz'ukun a', quiere decir: Arriba el río donde se produce	Vi' tz'ukun a'



	al Poniente colinda con la aldea Las Pilas, del municipio de Nebaj, Quiché. Pueblo y ocupación: El 25% de los habitantes provienen del pueblo Q'anjob'al, el 25% de Chiantla de Huehuetenango, 25% son Castellanos de Zacualpa, Quiché y el 25% es del pueblo Ixil, el idioma que utilizan para comunicarse es el Castellano. Los habitantes se dedican en la siembra de maíz, frijol, café cardamomo. Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Juan, Francisco, Gallego, Tello, Villatoro, Pacheco, Chavaz, Ramírez, López, Raymundo, Ceto, De Paz, Hernández, Diego y Cano. Bienes Naturales: En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el venado, armadillo, pizote, tacuazín y Los árboles que existen en el lugar son:	bijau en abundancia.	
--	--	-----------------------------	--



	palo cushing, cortés y el bambú. El único río de la comunidad es Tz'ukun a'. Breve historia: Don Sebastián Gallego Hernández de 60 años de edad, cuenta que, en el año 1997, siete familias colonos de la Finca Santa Delfina compraron su lote de terreno al mojón de la finca, con el señor Don Manuel Caba, residente de la aldea llóm, fue así cuando Sebastián Gallego, Jacinto Raymundo, Miguel Gallego Pacheco, José Francisco, Manuel Pacheco Hernández y Miguel Gallego primero, iniciaron con la construcción de las primeras casas de madera y fueron los primeros pobladores de la comunidad. Luego iniciaron con la gestión de la legalización de la comunidad para la formalidad y hasta en el año 2000 fue autorizada la comunidad como una aldea. Actualmente la comunidad está poblada y es una calle que lo separa de la Finca Santa Delfina. (G.		
--	--	--	--



	Sebastián, comunicación personal, junio de 2017) Lugar sagrado: En la comunidad se ubica un lugar sagrado llamado: Pamak' I' en el idioma Ixil. Organización: La comunidad está organizada por: Alcalde Auxiliar, COCODE, Consejo de Padres de Familia y sobre sale el Servicio Comunitario de las Comadronas.		
36. Colonia Nuevo Ilom.	Es una colonia de la aldea Ilom, del municipio de Chajul, departamento del Quiché, conocida como una aldea en la Municipalidad de Chajul, según base de datos de la OMP. Acceso: el acceso hacia la comunidad es vehicular ruta a la aldea Ilom, carretera de terracería. Distancia: dista 39 Kilómetros de la cabecera municipal de Chajul del departamento del Quiché.	Jasa'I = Se llama así un monte que crece en el lugar cuyas características se asemejan a la milpa. I' = significa: cubre, exterior. Por lo tanto Jasa'I i' = significa: "planta jasal (cuyas	Jasa'I i'



	Colindancias: al Norte colinda con la finca Santa Delfina "Tz'ukun a', Pomb'al tze', Santa Eulalia y Santa Cecilia la Pimienta, al Sur colinda con la aldea Sotz'il, al Oriente colinda con la aldea Kaqch'ixlá y la generadora de la Hidroeléctrica Xak'b'al, al Poniente colinda con la aldea Ilom. Pueblo y ocupación: El 50% de la población provienen de la aldea Ilom y es del pueblo Ixil, 40% Q'anjob'al y 10% ladinos. Los habitantes se dedican a la agricultura con la siembra de milpa, frijol, cardamomo, café, malanga y caña. Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Caba, Ramírez, Ijóm, Méndez, Canay, López, Asiconá, Soto, Alva, Gonzales, Del Valle, Gómez, Villatoro, Galindo y Beca. Bienes Naturales:	características se asemejan a la milpa) que cubre el suelo del lugar"	
--	--	--	--



	En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el venado, armadillo, pizote, tacuazín, el conejo. Los árboles que existen en el lugar son: Palo cushing, cortés y el bambú. El río único que pasa cerca de la comunidad es Je xamal a' y las corrientes de Vi' Jul a'. Breve historia: Don Ventura Genaro Escobedo Soto de 65 años de edad, cuenta que la comunidad se fundó el 03 de marzo del año 2008 bajo la autorización del señor: Francisco Enrique Arenas Menes, administrador único y Representante Legal de la entidad denominada FINCA LA PERLA y ANEXOS, SOCIEDAD ANÓNIMA. La tierra de los habitantes fue donada de manera sectorizada en el año 2008. La donación fue hecha a favor del Consejo Comunitario de Desarrollo de la Colonia Nuevo Ilom por Tomás Hú Solano ante la abogada y notaria Eugenia Méndez Cáceres, fue la misma persona quien lotificó la tierra		
--	--	--	--



	entre los habitantes de la Nueva Colonia Ilom en base a tiempo de servicio laboral prestado a la Finca. Actualmente el señor Ventura Genaro Escobedo Soto, mayordomo de la Finca cuenta que en ese año fue el Consejo Comunitario de Desarrollo y que estuvo luchando con Don Tomás Hú Solano, con el cargo de Secretario del Consejo Comunitario. (Título de propiedad, 03 de marzo de 2008) (E. Ventura Genaro, comunicación personal, junio de 2017). Lugares sagrados: Los lugares sagrados que utilizan los habitantes, son los mismos que utilizan los habitantes de la aldea Ilom, ya que todos provienen de dicha aldea y la colonia está pegada a la aldea. Organización: La población está organizada por: Comité Comunitario de Desarrollo COCODE.		
37. Aldea Ilom.	Aldea del municipio de Chajul, departamento del Quiché.		Ilomb'al



	Acceso: el acceso hacia la comunidad es vehicular ruta a la aldea Sotz'il, carretera de terracería. Distancia: dista a 38.4 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul, departamento del Quiché Colindancias: al Norte colinda con aldea La Conquista "Vi' tz'ukun a', la Finca Santa Delfina Tz'ukun a', la aldea Pomb'al tze', Santa Eulalia, Santa Cecilia la Pimienta "Vi' Tzaqa toq a', al Sur colinda con la aldea Sotz'il y la Aldea Xe' amaq' Finca la Perla, al Oriente colinda con la Colonia Nueva ilom jasa'l i', Finca Verdum, río Xak'b'al y la empresa hidroeléctrica Xak'b'al, al Poniente colinda con la aldea Saqsivan del municipio de Nebaj, departamento del Quiché. Pueblo y ocupación: El 98% de la población es del pueblo Ixil y 1% castellanos y 1% de K'iche'. Los	Ilom = raíz de la palabra ilomb'al = que quiere decir: mirador u observatorio. ¿Por qué Ilomb'al? Porque en el lugar fue donde por primera vez fue visto el señor Juan Tch'ol vinaq, según Don Francisco Caba Bop de 80 años de edad. Otra versión aceptada. Ilamb'al = significa: descansadero (lugar de descanso) según documento de Toponimia de la Comunidad Lingüística Ixil. En el lugar donde está asentada la comunidad, era el	
--	--	--	--



	habitantes se dedican a la agricultura, en la siembra de maíz, frijol y textil. Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Chaváz, Caba, López, Ijóm, Pérez, Ortega, Pacheco, Ramírez, Solano, Cano, Soto, Villatoro, Gómez, Brito, Mérida, Gallego, Asiconá. Bienes Naturales: En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el venado, armadillo, pizote, tacuazín, el conejo y los árboles que existen en el lugar son: palo cushing, cortés y el bambú. Los ríos de la aldea son: Xamal a', Je xamal a' y las corrientes de Vi' jul a'. Breve historia: Don Francisco Caba Bop de 72 años de edad cuenta que su abuelo le dejó dicho que la comunidad de Ixil, siempre ha existido desde hace unos	lugar de descanso de las personas que viajaban con dirección al municipio de Chajul.	
--	--	---	--



	2300 años atrás; la aldea llom, es el origen de los pueblos del área Ixil Nebaj, Cotzal y Chajul. Anteriormente la comunidad se encontraba ubicada en el lugar llamado B'ayal i', (el nombre se deriva de una planta como la caña de carrizo, tipo bambú), en las orillas del río Xak'b'al (actualmente ocupado por la empresa Hidroeléctrica) por el crecimiento del río y un desastre que hubo en la comunidad, se trasladaron al lugar denominado ilamb'al e ilomb'al. Cuenta que la mayoría de la población provienen de Xo'l a' (Lacandón) y Kala'k mol (Peten). Al poblarse la comunidad en el lugar ilamb'al e ilomb'al, poco a poco se dice que la Comunidad se denominó como llom. Don Francisco, cuenta que su abuelo vio el enfrentamiento con los españoles en el lugar denominado Vi' sikteb'al tchun (Visiquichun) cuando capturaban a las personas para llevar al Lugar llamado Xo'l a' jul y las personas quienes comandaban a las		
--	---	--	--



	personas para que se defendieran se llamaban Tatalapa y Vicente; Vicente era un Príncipe, también lo llamaban B'el y Tatalapa era un Rey, se defendía con una espada, palo de nicarava, con piedras, y el arma lxika'q (onda de pita con piedras). Haciendo un cálculo matemático a la versión se aproxima que la aldea Ilom, se fundó en el año 282 antes de Cristo y los primeros pobladores provienen de Xo'l a' y Kala'k mol. Don Francisco cuenta que de la aldea salió Naab' a' y Q'osjal. Todos se fueron con el fin de buscar nuevos horizontes y nuevas oportunidades, ya que las tierras eran de todos y no había mojones ni colindancias para ocupar las tierras y podían sembrar y construir casas en lugares donde los deseaban y creían que era fértil. Durante esa época no contaban con documento de su propiedad y fue aprovechado por los españoles para quitarle sus terrenos (C. Francisco, comunicación personal, junio de 2017)		
--	--	--	--



	Lugares sagrados: Los lugares sagrados de la aldea I lom son: 1) Vi' Onon = Significa: el cumbre de la abeja. Qexsan yol xe' qu b'aal ju'il = que quiere decir el mensajero hacia el príncipe Juil. 2) Xe' Kaq tze' = significa: en asiento del palo rojo, se utiliza para pedir fuerzas y protección del cuerpo. 3) Vi' Txib' = significa: cumbre del helecho tropical (Cerro de chispas). La función del lugar es para pedir fuerzas a la familia, bendiciones para la siembra de maíz y realización de vigili as para el nuevo año que en Ixil se le denomina saqb'ichil. 4) Vi' Koma = significa: en la cima del cerro koma. Se desconoce la palabra koma. Su función es pedir bendiciones para la familia, para las siembras, festejo del nuevo año a través de un saqb'ichil. 5) Xatch Koma = entre el cerro Koma. Su función es pedir bendiciones		
--	---	--	--



	para las familias, para las siembras, festejo del nuevo año a través de un saqb'ichil. 6) Vi' Vitz = significa: cumbre de la montaña. Su función es pedir bendiciones para las siembras de todos los productos a la madre tierra. 7) Tzi' Jul A' = significa a la orilla del corriente en enjoyada. Lugar donde fue encontrado el Juan Tch'ol vinaq, según la leyenda Tch'ol, dijo Don Francisco Bop. 8) Vi' Txina'k = significa: cumbre del palo llamado txina'k, es utilizado para batir atol de maíz que en ixil se llama pakxho. Su función es bendecir la siembra de maíz, frijol y la cosecha. 9) Tzi' Tchixil A' = significa a la orilla del río tchixil. 10) Vi' Jasa'l = significa: cumbre de la planta Jasa'l. 11) Xe' Naalo = significa: bajo cumbre, Dios del maíz. Lugar donde se pide permiso para la siembra de maíz, su crecimiento y su cosecha.		
--	--	--	--



	12) Vi' Kano'q a' = significa: cumbre del río canoa. 13) Kutchmal = lugar de ceremonia antiguo. 14) Vi' Palma = significa: cumbre de la palma 15) Xe' Paalma = de abajo de la cumbre de la palma 16) Vi' Musan = significa: cumbre de la arena de río. 17) Tuumpa Xe' Sivan, = significa: la cueva debajo de la piedra, ubicado en Vi' Tz'ukun a' 18) Vi' kampusanto, Prensipaal = en el cementerio de los principales. 19) Xe' ku' Xha'n = significa: con Domingo. 20) Xe' Kurus = significa: el asiento de la cruz. 21) B'axa Kampusanto = significa: primer Cementerio. 22) Vi' Sivan I = sobre la primera piedra 23) Vi' Kojb'al = cumbre de los bosques. 24) Xe' Alkalte = con el alcalde 25) Vi' Sivan II = sobre la segunda piedra.		
--	--	--	--



	26)Jaq' kampusanto, qexsan yol = significa: de bajo del cementerio, mensajero. 27)Vi' Pama'k I' = cumbre del palo pamak'. Todos los lugares sagrados, tienen las mismas funciones depende el día en que se realizan las ceremonias. (C. Francisco, comunicación personal, junio de 2017) Organización: La comunidad está organizada por: Alcalde Comunitario, COCODE, Comité de Agua, Consejo de Padres de Familia, Asociaciones, Cooperativa, Alcaldía Indígena y Junta Directiva de un Instituto, sobre sale el servicio comunitario de las Comadronas. Día de mercado: El día de mercado en la comunidad es el día domingo de cada semana.		
38. Aldea Sotzil.			Sotz'il



	Aldea del municipio de Chajul, departamento del Quiché. Acceso: el acceso hacia la comunidad es vehicular con carretera de terracería. Distancia: dista a 32.08 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul, departamento del Quiché. Colindancias: al Norte colinda con la aldea Ilomb'al, al Sur colinda con el río Tchaxtze'l a' y Xe' amaq', Finca la Perla, al Oriente colinda con la aldea Ju' a', río Xak'b'al y la Empresa Hidroeléctrica Xak'b'al, al Poniente colinda con la finca la Perla y aldea Saqsivan del municipio de Nebaj, departamento del Quiché. Pueblo y ocupación: El 92% de la población es del pueblo Ixil, 2% provienen del pueblo K'iche' y 6% de los castellanos que proviene del pueblo de Zacualpa, Quiché. Los habitantes se dedican a la agricultura:	Sotz'il: quiere decir entonces "lugar de Muerciélagos"	
--	--	--	--



	siembra de maíz, frijol, café, cardamomo, malanga, naranja, caña, plátano y bananos. Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Rivera, Asicon, Pacheco, Vi', Beca, Caba, Anay, López, Hú, Ramírez y Escobar Bienes Naturales: En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el venado, armadillo, pizote, tacuazín, el conejo y los árboles que existen en el lugar son: palo cushing, cortés y el bambú. Los ríos de la aldea son: Tchaxtze'l a', Xo'l vitz a', Xatch Vitz y Xevla a'. Breve historia: Don Bartolomé Ramírez de 86 años de edad, cuenta que la aldea fue fundada aproximadamente en el año 1717 con sus primeros pobladores fueron: La's B'atz' = Francisco Rivera,		
--	---	--	--



	Kaxh = Gaspar Rivera, Pa'p = Pablo Canay y Lu' = Pedro Ramírez. Desde un principio cuenta que el lugar era redil para los ganados. Don Pedro Ramírez de 75 cuenta que el lugar Sotz'il fue poblado por las personas que emigraron de la aldea Ilom, cuando ocuparon estas tierras, había muchos murciélagos que hacían daños a los ganados, por lo que fue necesario cuidar y curar los ganados de día y de noche. El murciélago en Ixil es llamado "Sotz'", por eso la comunidad se llama Sotz'il, actualmente fue creada una colonia de Sotz'il llamada Xatch vitz, que la empresa Hidroxakb'al compró para los vecinos de la aldea. (R. Bartolomé, comunicación personal, junio de 2017) Lugares sagrados: Los lugares sagrados de la aldea son: 1) K'aj Tze' = significa: palo pinol 2) Vatz Sachuleu = significa: frente de la tierra de barro.		
--	--	--	--



	3) Xo'l A' = significa: en medio de los ríos. 4) Vatz Poma = significa: frente de poma 5) Vi' Amaq' = significa: cumbre del inicio o gestación, salida del sol. Los lugares sagrados son para realizar actos ceremoniales mayas, de manera que se pueda pedir bendiciones para la siembra y para la vida. (R. Bartolomé, comunicación personal, junio de 2017) Organización: La comunidad está organizada por: Alcalde Comunitario, COCODE, Consejo de Padres de Familia, Asociación, Alcaldía Indígena y sobre sale el servicio comunitario de las Comadronas.		
39. Aldea Xema. (Finca La Perla.)	Es una finca situado en el municipio de Chajul, departamento del Quiché.	Xe' = significa: al pie, abajo, inferior, asiento, base.	Xe' amaq'



	Acceso: el acceso hacia la comunidad es vehicular con carretera de terracería. Distancia: dista a 33 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul, departamento del Quiché Colindancias: al Norte colinda con la aldea Ilomb'al, al Sur colinda con Tzi' naab' (La Laguna Vatz tchok'al a'). Comunidad ubicada entre territorios de Nebaj y de Chajul, al Oriente colinda con la aldea Sotz'il y la aldea Ju' a', río Xak'b'al y la empresa hidroeléctrica Xak'b'al, al Poniente colinda con la aldea Saqsivan y la aldea Ixhtupil del municipio de Nebaj, departamento del Quiché. Pueblo y ocupación: El 8% de la población es del pueblo Ixil, el 30% provienen del pueblo Q'anjob'al, 2% del pueblo K'iche'y el 60% de castellanos. Los habitantes se dedican a la agricultura, en la siembra de maíz, frijol, café, cardamomo,	Amaq' = significa: Inicio, gestación, salida del sol, periodos, épocas, riqueza en cuanto a producción. Por lo que Xe' amaq' quiere decir: lugar de abundante producción.	
--	--	---	--



	malanga, naranja, caña, plátano y bananos. Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Soto, Alva, Juan, Pablo, Raymundo, Cano, Barrios, López, Ramírez, Bernal, Ajanel y Tzoy. Bienes Naturales: En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el venado, armadillo, pizote, tacuazín, el conejo y los árboles que existen en el lugar son: palo cushing, cortés, el bambú, pino blanco y pino amarillo. El río de la aldea es Tchaxtze'l a', Xo'l vitz a'. Breve historia: La finca fue fundada en el año 1900, cuando don Lisandro Gordillo y don José Rivas, compraron una parte de las tierras a don Gaspar Ijóm de 87		
--	--	--	--



	años de edad y a don Domingo Caba de 79 años de edad, procedente de la aldea Ilóm del municipio de Chajul, cuentan que los señores vendieron únicamente 10 cuerdas a cada persona, posteriormente don Luis Arenas compra el terreno a las personas, organizándose formalmente con personas Banqueros de Guatemala, en el Ejido Municipal aparecen los nombres de Francisco Fernando Egger Forrster de fecha 1 de septiembre de 1934, el Banco Central de Guatemala de fecha, 29 de junio de 1939, José Luis Arenas Barreda de fecha 7 de agosto de 1944, Crédito Hipotecario Nacional de Guatemala de Fecha 29 de octubre de 1962. Jorge Luís Julio Francisco, Carlos Roberto, Francisco Enrique y Ricardo Guillermo de apellidos Arenas Menes y José Luís Arenas Siliezar de fecha 4 de nombre de 1971; en donde fueron autorizados como la finca La Perla como Sociedad Anónima y Anexos de fecha 21 de mayo del año 1977 hasta la fecha es una finca. (Ejido Municipal		
--	--	--	--



	de Chajul, 1977) Por la falta de servicios básicos como: la educación y la salud, fue necesario llamar a la finca donde era poblada como aldea Xe' amaq' en el año 1993, fue así cuando la comunidad inicia como una aldea, iniciando a beneficiarse de los servicios de la educación, salud e infraestructura. Dicha gestión lo realizó el finado administrador Mario Alba conjuntamente con los señores: Evaristo Rivera y Juan José Aguilar. Es por ello que es llamada aldea Xe' Amaq', aunque existen versiones que los dueños de la finca, quieren trasladar la comunidad al lugar que se denomina Matalapa, pero los pobladores no aceptan, porque ya tienen infraestructura de servicios de salud y educación en el lugar donde actualmente habitan. (I. Gaspar, comunicación personal, julio de 2017) y (B. Roderico, comunicación personal, julio de 2017) Lugares sagrados: Los lugares sagrados de la aldea son:		
--	---	--	--



	1) Vatz Poma = significa: frente de poma 2) Vi' Amaq'. = significa: cumbre del inicio o gestación, salida del sol. Los lugares sagrados son para realizar actos ceremoniales maya, de manera que se pueda pedir bendiciones para la siembra, para la vida y los productos de la tierra. Organización: La comunidad está organizada por: Alcalde Comunitario, COCODE, Consejo de padres de familia, Junta Directiva de la Cooperativa del Instituto por Cooperativa y sobre sale el servicio comunitario de las comadronas. Día del mercado: El día del mercado en la comunidad son los días domingos.		
--	--	--	--



40. Aldea Vitzich	Aldea del municipio de Chajul, departamento del Quiché. Acceso: el acceso hacia la comunidad es vehicular y peatonal con carretera de terracería y vereda. Distancia: dista 32.08 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul, departamento del Quiché. Colindancias: al Norte colinda con la aldea Ju 'a', al Sur colinda con el río Tzesi' a' y el caserío Poyi', al Oriente colinda con Tzi' naab', laguna en el área protegido, al Poniente colinda con el río Xak'b'al y la empresa Hidroeléctrica Xacb'al. Pueblo y ocupación: El 99% de la población es del pueblo Ixil, el 1% provienen del pueblo Q'anjob'al. Los habitantes se dedican a la agricultura, en la siembra de maíz, frijol, café, cardamomo, malanga, naranja, caña, pacayas, plátano y bananos.	Vi' = significa: cumbre, cima, sobre dé, arriba de. Tz'ich = golpe violento producido por la palma de la mano. Por lo tanto, se determina que Vi' tz'ich quiere decir "arriba del cerro donde se escuchan sonidos de palmadas".	Vi' tz'ich
---------------------------------	---	---	--------------------------



	Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Vi', Terraza, Cobo, Brito, Laynez, Ramírez, Ijóm. Bienes Naturales: En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el venado, armadillo, pizote, tacuazín, tigre, tigrillo, palomas, gallina del monte, tunavi' y Los árboles que existen en el lugar son: palo cushing, cortés y el bambú, pino blanco y amarillo, palo llora sangre. El río de la aldea se llama Tzesi'. Breve historia: Don Gaspar Ví Laynez de 60 años de edad, cuenta que la comunidad se fundó cuando en el año 1916 llegaron 3 familias a vivir en el lugar, no era caserío ni aldea, las familias se llamaban, Kaxh lain = Gaspar Laynez, Xhap lain= Sebastián Laynez y Ku'lain = Domingo Laynez, el papá era		
--	--	--	--



	Domingo Laynez y los hijos Gaspar y Sebastián, posteriormente en el año 1937 se suma Juan Vi' Zúñiga, luego Lu' Munta'r = Pedro, Kaxh Tera'xh = Gaspar Terraza, Maxh Kab' = Tomás, Diego Vi', Juan Vi Caba, Domingo Vi, Gaspar Laynez, Sebastián Laynez, Domingo Laynez y Pedro Cobo, hasta en el año 1970, se incrementa la población, luego se organizan políticamente y solicitan a que sea autorizada la comunidad como una aldea, entonces en el año 1972 se autoriza como una aldea más del municipio de Chajul, luego se organizan y dejan como Alcalde Auxiliar al señor Domingo Cobo, posteriormente el señor Sebastián Caba de 60 años de edad y Tomás Caba de 63 años de edad; cuenta que en el año 1980 a 1982 por el conflicto Armado desaparece la comunidad. El 19 de septiembre de 1989 los habitantes conjuntamente con los patrulleros de la aldea Chel, Tzi' Ixchin		
--	--	--	--



	a' y Perla Xe' amaq', dejan entonces reasentada la aldea con la construcción de vivienda con madera de palo rollizo y con techo de hojas. Fue así entonces cuando la comunidad y sus habitantes inician nuevamente su desarrollo social y económico con la siembra de café, plátano, banano, caña y malanga. (V. Gaspar, Comunicación personal, julio de 2017) Lugares sagrados: Los lugares sagrados de la aldea son: 1) Vi' Tz'ichin = cumbre de los pájaros 2) Tzi' Tzaj = significa a la orilla del pino 3) Kutchmal = significa: lugar de ceremonia antigua. Los lugares sagrados son para realizar actos ceremoniales maya, de manera que se pueda pedir bendiciones para la siembra, para la vida y los productos de la tierra.		
--	---	--	--



	Organización: La comunidad está organizada por: Alcalde Comunitario, COCODE, Consejo de padres de familia, y sobre sale el servicio comunitario de las comadronas.		
41. Aldea Jua.	Aldea del municipio de Chajul, departamento del Quiché. Acceso: el acceso hacia la comunidad es vehicular con carretera de terracería. Distancia: dista a 28 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul, departamento del Quiché. Colindancias: al Norte colinda con la aldea Tzi' ixchin a' (Chel), al Sur colinda con la aldea Vi' tz'ichin (Visich, al Oriente colinda con la Reserva de la biosfera Ixil área protegida, al Poniente colinda con el río Xak'b'al y la empresa Hidroeléctrica Xacb'al.	Ju' = sustantivo que significa: punta, finalización. A' = sustantivo que significa agua, río. Por lo tanto, Ju' a' quiere decir "punto o lugar donde convergen los ríos".	Ju' a'



	Pueblo y ocupación: El 70% de la población es del pueblo Ixil, el 10% provienen del pueblo Q'anjob'al, el 10% provienen del pueblo K'iche' y el 10% es de la población ladina, provienen de Zacualpa, Quiché. Los habitantes se dedican a la agricultura, siembra de maíz, frijol, café, cardamomo, malanga, naranja, caña, pacayas, plátano y bananos. Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Solís, Gallego, Ceto, Soto, Ortís, Lucas, Pedro, Villatoro y Barrios. Bienes Naturales: En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el venado, armadillo, pizote, tacuazín, tigre, tigrillo, palomas. Los árboles que existen en el lugar son: palo cushing, cortés y el bambú. El río de la aldea se llama Tchaxtzela.		
--	--	--	--



	Breve historia: Don Roderico Barrios de 75 años de edad, cuenta que la aldea Ju' a', fue poblada en el año 1920 por familias que provenían de la aldea Tzi' ixchin a' (Chel) liderado por Don Jacinto Ramírez Brito, en su momento fue caserío de la aldea Tzi' ixchin a' (Chel), hasta en el año 1975, se reconoce como aldea y se nombra don Roderico Barrios como primer alcalde auxiliar de la aldea. Don Roderico Barrios cuenta que fue el mismo año cuando asesinaron a Luis Arenas dueño de la Finca la Perla en su oficina por personas desconocidas. Cuenta también que la población sólo llegó a ocupar las tierras, toda la tierra era comunal, anteriormente uno podía cultivar y asentar su vivienda en el lugar que era conveniente para la familia. Las familias decidieron avecindarse en el lugar donde producían café, chile, maíz, frijol, plátano y bananos para facilitar su vivencia. (B. Roderico, comunicación personal, julio de 2017).		
--	--	--	--



	Lugares sagrados: El único lugar sagrado de la aldea es el Cementerio = Vatz Q'o'tz' frente del barranco. Organización: La comunidad está organizada por: Alcalde Comunitario, COCODE, Consejo de padres de familia, y sobre sale el servicio comunitario de las comadronas.		
42. Aldea Xesayí.	Aldea del municipio de Chajul, departamento del Quiché. Acceso: el acceso hacia la comunidad es vehicular con carretera de terracería. Distancia: dista a 51 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul, departamento del Quiché. Colindancias: al Norte colinda con el nacimiento del río Tzi' ixchin a' (Chel), al Sur colinda con la aldea Vi' tz'ichin (Visich, al Oriente colinda con en la	Xe' sayi' Xe' = significa: al pie de, de abajo, parte inferior, raíz, origen, fuente. Sayi' = significa: platanillo. Por lo tanto, Xe' sayi' quiere decir: lugar donde abundan los platanillos.	Xe' sayi'



	Reserva de la biosfera Ixil, área protegida, al Poniente colinda con la aldea Ixchin a' (aldea Chel). Pueblo y ocupación: El 98% de la población es del pueblo Ixil, el 2% provienen del pueblo castellano de Zacualpa, Quiché. Los habitantes se dedican a la agricultura, en la siembra de maíz, frijol, café, cardamomo, malanga, naranja, caña, pacayas, plátano y bananos. Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Pacheco, Caba, Del Barrio, Laynez, Mendoza, Castañeda, Tíu y Tum. Bienes Naturales: En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el venado, armadillo, pizote, tacuazín, tigre, tigrillo, palomas. Los árboles que existen en el lugar son: palo cushing, cortéz y el bambú. El río de la aldea se llama Xe' sayi'		
--	---	--	--



	Breve historia: La aldea Xe' sayi', fue fundada en el año 1979, cuando don Baltazar Pacheco y Tomás de la aldea lxchin a' (aldea Chel) fueron a vivir en el lugar con su familia, Don Pablo Ortega de 65 años de edad, cuenta que la comunidad nació en el año 1982 luego desapareció a causa de la guerra interna, hasta en el año 1992, fue reasentada por don Baltazar Matóm, Alejandro Castañeda y Manuel Tíu Tum. El nombre de la comunidad provino de su flora, porque anteriormente, crecían y producían platanillos sin haber sembrado o cultivado. (O. Pablo, comunicación personal, julio de 2017) Lugares sagrados: El único lugar sagrado de la aldea es el Xe' Aranaxh que quiere decir en el asiento del naranjal. Organización:		
--	---	--	--



	La comunidad está organizada por: Alcalde Comunitario, COCODE, Consejo de padres de familia, y sobre sale el servicio comunitario de las comadronas.		
43. Jala Las Flores Chel.	Aldea del municipio de Chajul, departamento del Quiché. Acceso: el acceso hacia la comunidad es vehicular con carretera de terracería. Distancia: dista a 49 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul, departamento del Quiché. Colindancias: al Norte colinda con el río Tzi' ixchin a' (Chel) y la aldea Chel, al Sur colinda con la aldea Ju' a' al Oriente colinda con Xe' sayi', al Poniente colinda con la aldea Ixchin a' y el río Xak'b'al. Pueblo y ocupación: El 95% de la población es del pueblo Ixil, el 4% provienen del pueblo ladino	Jala ixchin a' Jala = Significa a otro lado. Ixchin = Significa: tenamaste. A' = sustantivo que significa: agua, río, corriente. Por lo tanto, Jala ixchin a' quiere decir: al otro lado del río tenamaste. El nombre del río proviene de la forma en donde cae el río, ya que aparecen	Jala ixchin a'



	y 1% es del pueblo K'iche'. Los habitantes se dedican a la agricultura, en la siembra de maíz, frijol, café, cardamomo, malanga, naranja, caña, pacayas, plátano, platanillos y bananos. Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Terraza, Vi', Caba, Laynez, Del barrio, Bop, Mendoza, Raymundo. Bienes Naturales: En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el venado, armadillo, pizote, tacuazín, tigre, tigrillo, palomas. Los árboles que existen en el lugar es son: palo cushing, cortéz y el bambú. Río de Ixchin a' (El río Chel). Breve historia: Don Juan Méndez de 68 años de edad, cuenta que la aldea fue fundada en el año 1992, anteriormente vivían en la aldea Tzi'	tres piedras que atraviesa la corriente del río parecido a un tenamaste que en Ixil es denominado ixchin.	
--	--	--	--



	ixchin a', por sus tierras que tenían al otro lado del río fue necesario vivir en el lugar, posteriormente se sumaron las personas como Gaspar Raymundo, Antonio Mendoza, Domingo Raymundo, Baltazar Canay y Juan Méndez Ramírez, al darse cuenta que ya habían 20 a 25 casas, iniciaron con la gestión y autorización formal de la comunidad. Anteriormente el lugar se llamaba únicamente Jala Ixchin a', fue en el año 1993 cuando autorizan la comunidad como Jala a' Las Flores y así tuvieron oportunidades en relación a proyectos de infraestructura, ya que anteriormente estaban sujetos bajo la autoridad de la aldea Tzi' ixchin a' (aldea Chel), pero nunca fueron tomados en cuenta para los proyectos que llegaban. Por lo que fue necesario gestionar para autorizar la aldea Jala a', las Flores en el año 1,933. (M. Juan, comunicación personal, julio de 2017). El documento de toponimia maya Ixil existente, relata que la aldea se		
--	---	--	--



	conoce como Jala a' las Flores debido a las familias que se avecindaron en la comunidad antes de la legalización quienes fueron; el señor se llamaba Mateo Flores y la señora Flora, provenientes del pueblo Barrillas de Huehuetenango. (Toponimia de la C. L. I, ALMG, edición 2004) Lugares sagrados: Los lugares sagrados de la comunidad son: Nimla A', Vi'al A', Xe Sayi', Q'exeb' Va'k. Organización: La comunidad está organizada por: Alcalde Comunitario, COCODE, Consejo de padres de familia, y sobre sale el servicio comunitario de las comadronas.		
44. Aldea Chel.	Aldea del municipio de Chajul, departamento del Quiché.	Tu Txe'n. Tu= quiere decir en.	Tu Tx'e'n



	Acceso: el acceso hacia la comunidad es vehicular con carretera de terracería. Distancia: dista a 50 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul, departamento del Quiché. Colindancias: al Norte colinda con la aldea Xatch moxan, al Sur colinda con la aldea Jala lxchin a', al Oriente colinda con la aldea Xe' sayi', al Poniente colinda con la aldea lxchin a', la aldea Kaq ch'ixla, Vi' q'o'tz' y el río Xak'b'al. Pueblo y ocupación: El 90% de la población es del pueblo Ixil, el 8% provienen del pueblo ladino y 2% K'iche'. Los habitantes se dedican a la agricultura: siembra de maíz, frijol, café, cardamomo, malanga, naranja, caña, pacayas, plátano, platanillos y bananos. Apellidos:	Txe'n = Tinaja. Por lo tanto, Tu Txe'n. quiere decir: Lugar donde las mujeres recogian agua con tinaja en los nacimientos de agua.	
--	--	---	--



	Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Caba, López, Ramírez, Raymundo, Matóm, Asicon, Pérez, Escobar, Ijóm, del Barrio, Ceto, Pacheco, Ortega, Méndez, Gallego, Galindo y Soto. Bienes Naturales: En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el venado, armadillo, pizote, tacuazín, tigre, tigrillo, palomas. Los árboles que existen en el lugar son: palo cushing, cortés, el bambú, palo tziquinai, palo de valla vio y palo frutal, palo blanco, palo cajetón, palo moco, jocotal, zapote, aguacate, guayaba. Río de Ixchin a' (El río Chel), Mam a', Vi'al a', Xe' sayi'. Breve historia: Don Baltazar Raymundo de 75 años de edad, cuenta que la aldea fue fundada aproximadamente en el año 1417, antes de la llegada de los españoles, vinieron algunas personas del pueblo a sembrar chile en el lugar		
--	--	--	--



	denominado Ixchin a', que anteriormente vivían en Xe' tenam, al darse cuenta que el lugar se prestaba para vivir, comenzaron a construir sus ranchitos en el lugar donde tenían cultivados variedades de productos. Por lo que, posteriormente fue necesario vivir en el lugar, se fueron sumándose otras personas que venían en Tzi' jul chej, Vi' sachuleu, Vi'x atz, que posteriormente fueron llamados Chel por los españoles que desconocen por donde viene la expresión. (R. Baltazar, comunicación personal, julio de 2017) Don Diego Caba de 75 años de edad, de la alcaldía indígena cuenta que la mayoría de las personas provienen del pueblo de Chajul y se asentaron en esta comunidad por la siembra de Chile, pero por la guerra interna la aldea desapareció y hasta en el año 1,985 fueron reasentados nuevamente por los militares, en donde fueron organizados para que fueran parte de los patrulleros civiles.		
--	---	--	--



	Aunque anteriormente fueron esclavizados por las fincas de Covadonga, San Joaquín y Estrella polar. (C. Diego, comunicación personal, julio de Sebastain Cancap Lay. Profesor, originario de la Aldea Chel, cuenta que el nombre de la comunidad se debe al lugar a que anteriormente no había agua potable y todas las mujeres recojian agua con tinaja, (txe'n) en los nacimientos y corrientes de ríos que existen en lugar. Es por ello que el lugar se llama Tu Txe'n. Conforme el tiempo la la palabra original Txe'n fue sufriendo cambio en su escritura, actualmente la comunidad se conoce con Txe'l. Lugares sagrados: Los lugares sagrados de la comunidad son: Xe' tchaka'lte', Xo'l a', Xatch moxan, Kaman i', Vi' kajk'ub', Vi' q'o'tz, Kutchmal, Jomistan, Xe' nab'atz, Xe' saan, Vi' kab'a', Xo'l komoon, Cementerio, Xe' sivan, tiib'a komoon, Tiib'a kampusanto.		
--	--	--	--



	Los lugares sirven para pedir, fortalezas, bendiciones para que el tx'umilal de las montañas y para que cuiden los animales domésticos, tales como vacas, caballo, porque son animales del hombre y no de estos lugares. Así mismo en los lugares sagrados se pide la alimentación y permisos para las siembras, tales como maíz, frijol, café, plátanos y entre otros productos que se cosechan en estas tierras. Organización: La comunidad está organizada por: Alcalde Comunitario, COCODE, Consejo de padres de familia, Cooperativas, Asociación y sobre sale el servicio comunitario de las comadronas.		
45. Aldea Cajchixlá.	Aldea del municipio de Chajul, departamento del Quiché. Acceso: el acceso hacia la comunidad es vehicular con carretera de terracería.	Kaqch'ixla' Kaq = significa: Rojo, sangre.	Kaq ch'i'xla'



	Distancia: dista a 54 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul, departamento del Quiché. Colindancias: al Norte colinda con la finca San Joaquín Chel, al Sur colinda con la aldea Ju' a', al Oriente colinda con la aldea Xatch moxan, al Poniente colinda con el río Xak'b'al. Pueblo y ocupación: El 100% de la población es del pueblo Ixil. Los habitantes se dedican a la agricultura, en la siembra de maíz, frijol, Chile, café, cardamomo, malanga, naranja, caña, pacayas, plátano, platanillos y bananos. Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Caba, López, Ramírez, Raymundo, Matóm, Pérez, Ceto, Brito, Ijóm, Canay, Ortega, Méndez, Escobar, Gallego.	Ch'i'x = significa: mora, espina. La' = indica: Sufijo determinativo. Por lo tanto: Kaq ch'i'x quiere decir: mora roja, que antiguamente se llamaba kaq ch'i'x. Posteriormente fue nombrado Kaqch'i'xla', que quiere decir: lugar de las moras rojas.	
--	--	--	--



	Bienes Naturales: En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el venado, armadillo, pizote, tacuazín, palomas. Los árboles que existen en el lugar es el: palo cushing, cortés, el bambú, b'o'b', palo tziquinai, palo de valla vio y palo frutal, palo blanco, palo cajetón, palo moco, jocotal, zapote, aguacate, guayaba. Río de je Ixchin a' (corriente del río Chel.) Breve historia: Don Gaspar Caba de 70 años de edad, cuenta que la aldea fue fundada aproximadamente en el año 1965, llegaron a sembrar chile en el lugar y encontraron muchas moras con espinas, pero en el año 1982 fueron obligados a abandonar sus tierras por el ejército, hasta en el año 1992, fueron reasentados nuevamente en el lugar y los que llegaron nuevamente fueron: Salvador Ijóm, Pedro López, Baltazar Canay, Gaspar Escobar, Pedro Laynez, Gaspar Mendoza, iniciaron		
--	--	--	--



	nuevamente a cultivar sus tierras heredadas por sus padres, posteriormente otros compraron sus terrenos y sitios en la comunidad fue así entonces cuando la población en el lugar la demografía fue creciendo, pero antes eran muy pocas familias. (C. Gaspar, comunicación personal, julio de 2017) El nombre del lugar es Kaq ch'i'xla que significa mora roja y se debe a que en el lugar abunda mora roja comestible. Actualmente abunda más el palo cajetón que tienen tallos rojos. (C. Gaspar, comunicación personal, julio de 2017) Lugares sagrados: Los lugares sagrados de la comunidad son: Xatch Vitz y Xe' Tzaamax. Los lugares sagrados sirven para pedir, fortalezas, bendiciones para que el tx'umilal de las montañas cuiden los animales domésticos, tales como las vacas, caballos. Así mismo en los		
--	---	--	--



	lugares sagrados se pide la alimentación y permisos para las siembras, tales como maíz, frijol, café, plátanos y entre otros productos que se cosechan en estas tierras. Organización: La comunidad está organizada por: Alcalde Comunitario, COCODE, Consejo de padres de familia, y sobre sale el servicio comunitario de las comadronas.		
46. Aldea Xaxmoxan.	Aldea del municipio de Chajul, departamento del Quiché. Acceso: el acceso hacia la comunidad es vehicular con carretera de terracería. Distancia: dista a 53 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul, departamento del Quiché. Colindancias: al Norte colinda con la aldea Santa Clara, al Sur colinda con	Xatch moxan Xatch = significa, entre, unión, quebrada, hondonada, hoyada. Moxan = significa: mashan/bijao Por lo tanto, Xatch moxan, quiere decir:	Xatch moxan



	la aldea Tzi' ixchin a' (aldea Chel), al Oriente colinda con la aldea Xe' sayi', al Poniente colinda con la aldea Kaq ch'i'x. Pueblo y ocupación: El 95% de la población es del pueblo Ixil y 5% proviene del pueblo K'iche'. Los habitantes se dedican a la agricultura, en la siembra de maíz, frijol, café, cardamomo, malanga, naranja, caña, pacayas, plátano y bananos. Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Ramírez, Brito, López, Cifuentes, Gallego, Caba, Ijóm, Pérez, Itzep, Juan. Bienes Naturales: En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el venado, armadillo, pizote, tacuazín, palomas. Los árboles que existen en el lugar son: palo cushing, cortés, palo	entre las ramas de mashan.	
--	--	----------------------------	--



	tziuinai, palo de guayaba, palo frutal, palo blanco, palo cajetón, palo moco, jocotal, zapote, aguacate. Breve historia: Don Juan Pérez Oxlaj de 80 años de edad, cuenta que la aldea fue fundada aproximadamente en el año 1945, por familias que salieron de la aldea Tzi' ixchin a' (aldea Chel), liderado por el señor Jacinto Ramírez, pero en el año 1982 fueron obligados a abandonar sus tierras por la guerra interna y se fueron a las montañas aledañas, hasta en el año 1986 fueron reasentados en el lugar, luego iniciaron nuevamente a cultivar sus tierras heredadas por sus padres, posteriormente otros compraron sus terrenos y sitios en la comunidad fue así entonces cuando aumentaron la población en la aldea. En el reasentamiento, estaba don Rafael Ramírez, Jacinto Ramírez, Félix Ramírez, Domingo Marcos Brito, Eduardo, Marcelo, Juan López, Salvador, Caba, Santiago, Juan,		
--	---	--	--



	Mateo. (P. Juan, comunicación personal, julio de 2017) Lugares sagrados: El lugar sagrado de la comunidad es: Vi' Moxan. Organización: La comunidad está organizada por: Alcalde Comunitario, COCODE, Consejo de padres de familia, y sobre sale el servicio comunitario de las comadronas.		
47. Aldea Estrella Polar.	Aldea del municipio de Chajul, departamento del Quiché. Acceso: el acceso hacia la comunidad es vehicular con carretera de terracería. Distancia: dista a 80 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul, departamento del Quiché. Colindancias: al Norte colinda con la aldea Santa Clara, al Sur colinda con	Xe' k'ajk'ub' Xe' = significa: al pie, de abajo, en las faldas de, raíz, origen, fuente. K'aj = significa: pinol, algo empolvado. Polvo o en granos. K'ub' = significa: piedra pequeña.	Xe' k'ajk'ub'.



	la aldea Kaq chi'xla y la aldea Ixchin a' (aldea Chel), al Oriente colinda con el caserío Rancho escondido y Xatch moxan, al Poniente colinda con la finca San Joaquín Chel y Covadonga. Pueblo y ocupación: El 85% de la población es del pueblo Ixil, el 10% proviene del pueblo K'iche' y el 5% es del pueblo Q'anjob'al. Los habitantes se dedican a la agricultura, en la siembra de maíz, frijol, café, cardamomo, malanga, naranja, caña, plátano y bananos. Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Santiago, Brito, Pedro, Juan, Tello, Escobedo, Bernal, Chivalán, Cruz, Pérez López, Pascual. Bienes Naturales: En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el venado, armadillo, tacuazín, pájaro paisano. Los árboles que existen en el	Por lo tanto, Xe' K'ajk'ub' quiere decir: al pie del cerro polvo de piedra.	
--	---	---	--



	lugar son: palo cushing, cortés, palo tziquinai, palo de guayaba y palo frutal, palo blanco, palo cajetón, palo moco, jocotal, zapote, aguacate. Breve historia: Don Diego Bernal de 70 años de edad, cuenta que el lugar era una finca que fue fundada aproximadamente en el año 1960, el dueño de la finca era don Daniel Tello, pero cuando el señor falleció, los hijos vendieron la finca a los colonos. En el año 2006, se reconoce como una aldea más del municipio de Chajul. (B. Diego, comunicación personal, julio de 2017) Don Gaspar Juan, alcalde comunitario y el señor Diego COCODE de la comunidad, cuentan que la población vive en sus sitios propios, ya que cada persona cuenta con su documento de propiedad. Antiguamente, el lugar se llamaba Xe' k'aj k'ub', fue el finquero quien nombró el lugar como Estrella polar.		
--	--	--	--



	Actualmente la comunidad cuenta con energía eléctrica proporcionado por la Asociación de la Hidroeléctrica de la aldea Tzi' ixchin a' (aldea Chel), la mayoría de las casas son de tablas con techo de lámina y algunas con techo de losa. Cuentan al mismo tiempo con una escuela de block con techo de lámina en jornada matutina. (B. Diego, comunicación personal, julio de 2017). Organización: La comunidad está organizada por: Alcalde Comunitario, COCODE, Cooperativa R.L, Consejo de padres de familia, y sobre sale el servicio comunitario de las comadronas.		
48. Rancho Escondido.	Caserío del municipio de Chajul, departamento del Quiché. Acceso: el acceso hacia la comunidad es vehicular con carretera de terracería.	Xe' xatch moxan Xe' = significa: asiento, al pie, de abajo, en las faldas de, raíz, origen y fuente.	Xe' xatch moxan



	Distancia: dista 53 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul, departamento del Quiché. Colindancias: al Norte colinda con la aldea Santa Clara, al Sur colinda con la aldea Kaq chi'xla y aldea Ixchin a' (aldea Chel), al Oriente colinda con la aldea Xatch moxan, al Poniente colinda con la aldea Nik'a xe' k'aj k'ub' (aldea Estrella Polar) Pueblo y ocupación: El 95% de la población son del pueblo K'iche' y 5% es del pueblo Ixil. Los habitantes se dedican a la agricultura: siembra de maíz, frijol, café, cardamomo, malanga, naranja, caña, plátano y bananos. Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Utuy, Itzep, Caba, Raymundo, de León, Juan. Bienes Naturales:	Xatch = significa, ,horcón. Moxan = Significa: Mashan/bijao. Por lo tanto, Xe' xatch moxan, quiere decir en en el asiento de las ramas de Mashan/bijao.	
--	---	---	--



	En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el venado, armadillo, pizote, tacuazín, pájaro paisano. Los árboles que existen en el lugar son: palo cushing, cortés, palo tziquinai, palo de guayaba y palo frutal, palo blanco, palo cajetón, palo moco, jocotal, zapote, aguacate. Breve historia: Doña Eulalia Juan Juan de 55 años de edad, cuenta que el lugar era una finca, que fue fundada aproximadamente en el año 1960, el dueño de la finca eran Don Francisco Tello, conocido como Don Pancho Tello, pero cuando el señor falleció. Los hijos Javier, Gustavo, María, Roselia, Eva, Alejandro, Francisco, todos de apellido Tello Juan, vendieron la finca a los familiares de Doña Eulalia Juan Juan, quienes son: Jacinto, Sabino, Juan, Enrique, todos de apellido Utuy Juan, con las señoras		
--	--	--	--



	María Bruna, Isabela Raymundo de León, Juana Caba Caba y Samuel Utuy Juan. Desde el año 2014 se reconoce como un caserío más del municipio de Chajul, actualmente cada habitante vive en su lugar propio y estuvieron pagando en efectivo a los patrones en su momento, ya que la mayoría de los hijos viven en los Estados Unidos. (J. Eulalia, comunicación personal, julio de 2017) Organización: Actualmente la comunidad no cuenta con una organización, sólo doña Eulalia Juan Juan, se dedica en la organización de las víctimas.		
49. San Joaquín Chel Cobadonga.	Fincas del municipio de Chajul, departamento del Quiché. Acceso: el acceso hacia la comunidad privada es vehicular con carretera de terracería.	Xe' k'aj k'ub' Xe' = significa: al pie, de abajo, en las faldas de, raíz, origen, fuente.	Xe' k'aj k'ub'



	Distancia: dista 90 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul, departamento del Quiché. Colindancias: al Norte colinda con la aldea Mirador, al Sur colinda con la aldea Xe' k'aj k'ub', al Oriente colinda con la aldea Nik'a k'aj k'ub' (Estrella Polar), al Poniente colinda el río Xak'b'al y al otro lado del río la cumbre de Tzaqa toq a' (Santa Cecilia La Pimienta). Pueblo y ocupación: El 30% de la población es del pueblo Ixil, Q'anjob'al, K'iche' y 60% proviene del castellano. Los habitantes se dedican a la agricultura, en la siembra de maíz, frijol, café, cardamomo, malanga, naranja, caña, plátano y bananos y trabajos a favor de la finca. Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Santiago, Brito, Pedro, Juan, Tello,	K'aj = significa: Pinol, algo empolvado. Polvo o en granos. K'ub' = significa: Piedra pequeña. Por lo tanto, Xe' k'aj k'ub' quiere decir: en la falda del cerro de polvillo de piedras. Nota: Se conserva el mismo nombre para toda la extensión territorial de K'aj K'ub', aunque las parcelas pequeñas reciben diversos nombre de acuerdo al interés del colonizador.	
--	---	---	--



	Escobedo, Bernal, Cavinal, Cruz, Pérez López, Pascual. Bienes Naturales: En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el venado, armadillo, pizote, tacuazín, pájaro paisano. Los árboles que existen en el lugar son: palo cushing, cortés, palo Tziquinai, de guayaba y frutal, palo blanco, cajetón, palo moco, jocotal, zapote, aguacate. Breve historia: El profesor Genry Yobany Tello Escobedo de 50 año de edad, cuenta que el finquero don Francisco Tello es su finado abuelo y su padre don Juan Orlando Tello de 78 años de edad, persona quien administró la finca desde su autorización de la finca en el año 1949 hasta en el año 2016 cuando muere su hermano Byron Tello y doña Olga Palacios de Tello, esposa de don Byron Tello se apropia de las fincas y da baja al administrador. Pero el hermano de don Juan Orlando Tello le		
--	---	--	--



	pertenece una parte de las fincas por ser hijo de don Francisco Tello y por su tiempo como administrador de la finca. (T. Genry, Comunicación personal, julio de 2017) El nombre original del lugar es Xe' k'aj k'ub' que quiere decir de debajo de la Cumbre de piedrecitas equivalente a piedrín. Fue el finquero quien nombra el lugar como San Joaquín Chel, porque la finca se encontraba cerca de la aldea Chel y Joaquín nombre de una persona noble que apoyó a don Francisco Tello. (T. Genry, Comunicación personal, julio de 2017) La carretera que conduce a panchita Xe' kurus txib', es la que divide una población comunitaria que están sujetos a las autoridades de la finca. Don Claro Santiago de 50 años de edad, cuenta que fue el primero en llegar ese lugar en el año 2002, luego en el año 2005, llega Antonio Pedro Lorenzo, en el año 2006 llega 2 familias más finalmente la familiade don Juan		
--	---	--	--



	Orlando a la comunidad para residir. (S. Claro, comunicación personal, julio de 2017) Lugares sagrados: Ma'l tiixh, cerro Vivitz y Tzi' jul. Los lugares sirven para pedir, fortalezas, bendiciones para que los dioses de las montañas cuiden los animales domésticos, como: vacas y caballos, porque son animales del hombre y no de estos lugares. Así mismo en los lugares sagrados se pide la alimentación y permisos para las siembras, tales como maíz, frijol, café, plátanos y entre otros productos que se cosechan en estas tierras. (S. Claro, comunicación personal, julio de 2017) Organización: Los cargos que ejercen en la finca son: Alcalde Comunitario, COCODE, Consejo de padres de familia, y sobre sale el servicio comunitario de las comadronas.		
50. Poyi'		Poyi'	Poyi'



	Caserío del municipio de Chajul, departamento del Quiché. Acceso: el acceso hacia la comunidad es vehicular y peatonal con dirección a Vi' sikitchun con carretera de terracería y luego aproximadamente 1 hora con treinta minutos a pie. Distancia: dista a 36 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul, departamento del Quiché. Colindancias: al Norte colinda con la aldea Vi' tz'ichin, al Sur colinda con la aldea Vi' sikitchun, al Oriente colinda con área Protegida, al Poniente colinda las corrientes del río Xak'b'al y la hidroeléctrica Delta Xak'b'al. Pueblo y ocupación: El 100% de la población es del pueblo Ixil. Los habitantes se dedican a la agricultura, en la siembra de maíz, frijol, café, cardamomo, malanga, naranja, caña, plátano y bananos.	Poy = espanta pájaro. I' = significa: parte exterior, cascara, también funciona como un enfatizador. Por lo tanto, Poyi' significa: el lugar de espanta pájaros.	
--	--	--	--



	Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Matóm, Marcos, Ramírez, Marcos. Bienes Naturales: En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el venado, armadillo, pizote, tacuazín, pájaro paisano. Los árboles que existen en el lugar son: palo cushing, cortés, tziquinai, palo cajetón, palo moco, zapote. Río: El río de la comunidad se llama Pumil a'. Breve historia: Don Felipe Chavez Bernal de 50 años de edad, cuenta que la comunidad fue fundada en el año 1979, los primeros habitantes llamados: Juan Caba, Antonio Caba, Gaspar Solano, Tunmula'l, José, Pedro, pero por la guerra interna en nuestro país, fue necesario abandonar el lugar, en donde salieron huyendo y exterminados por los militares en el		
--	---	--	--



	año 2008. Los habitantes son provenientes de Vatz tchok'al a', compraron sus terrenos y se acercaron en el lugar con sus hijos Felipe, Francisco, José, Pedro, Gaspar, de apellidos Chávez Bernal, Matom, Marcos y Ramírez, actualmente la comunidad cuenta con 20 casas de tablas con techo de lámina. El caserio no cuenta con escuela, ni puesto de salud. Los niños tienen que caminar una hora y media para que reciban en la aldea Vi' siquitchun. El río que debe de cruzar es el río Pumil a'. El nombre de la comunidad se debe a la colocación de varios espanta pájaros en el lugar para evitar a que los pájaros escarben la semilla del maíz en la tierra y así poder cosechar mejor porque en dicho lugar abundan los pájaros. (C. Felipe, comunicación personal, Julio de 2017) Organización: Actualmente la comunidad cuenta únicamente con su COCODE.		
--	---	--	--



51.El Mirador.	Aldea del municipio de Chajul, departamento del Quiché. Acceso: el acceso hacia la comunidad es vehicular, con dirección a Amaq' Txe'l. Distancia: dista 68 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul, departamento del Quiché. Colindancias: al Norte colinda con la aldea Xekoyeu y Río Negro, al Sur colinda con la aldea Xe' nik'a K'aj k'ub' (Estrella Polar, al Oriente colinda con la aldea Vi' k'aj k'ub' (Santa Clara) y Jaq' k'aj k'ub' (Encuentros Amaq' txe'l), al Poniente colinda con el río Xak'b'al y al otro lado de la cumbre la Aldea Vi' tzaqa toq a' (Santa Cecilia La Pimienta). Pueblo y ocupación: El 98% de la población es del pueblo Ixil y 2% provienen del pueblo K'iche'. Los habitantes se dedican a la	Ilomb'al Ilo'm = significa: mirar B'al= es un complemento instrumental que indica lugar. Por lo tanto, ILOMB'AL quiere decir: mirador, lugar para obser lugares lejanos.	Ilomb'al.
------------------------------	---	--	-------------------------



	agricultura, en la siembra de maíz, frijol, café, cardamomo, malanga, naranja, caña, plátano. Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Caba, Choc, Cifuentes, Brito, Sicá, Pérez. Bienes Naturales: En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el armadillo, pizote, tacuazín, tigre. Los árboles que existen en el lugar son: Palo cushing, palo cajetón, palo moco, zapote. Breve historia: El señor Tomás Choc de 82 años de edad cuenta que la comunidad se fundó aproximadamente en el año 1950, por personas originarias de la comunidad de Xecoyeu y Vi' K'aj k'ub' (Santa Clara), ya que fue por necesidad de cultivo. Don Tomás		
--	---	--	--



	cuenta que el lugar lo llamaban anteriormente llamb'al que quiere decir Descansadero, pero cuando votaron las montañas lo llamaron llomb'al que quiere decir Mirador, ya que era un lugar montañoso, el lugar era un descansadero de las personas que viajaban a la aldea Ixcán y al río Negro, pero cuando votaron las montañas se apreciaban diversos lugares de lejos es por ello que lo llaman actualmente Mirador. Don Juan cuenta que los primeros pobladores se llamaban, Damían Carrillo, Francisco, Gaspar y Don Manuel Choc Caba. Al mismo tiempo relata que la comunidad desapareció en el año 1980 durante la guerra interna, las personas salieron huyendo a las montañas cercanas para salvar sus vidas, hasta en el año 1990, la comunidad nuevamente es reasentada. Al norte de la comunidad existe una montaña que llaman Kakao, porque en el lugar se encuentra el cacao, también existe otro lugar que se llama pino (Tzaj) ahí		
--	---	--	--



	había un pino donde las personas descansaban quienes viajaban para el lugar de Ixcán. (C. Tomás, comunicación personal, agosto de 2017) Lugares sagrados: Los lugares sagrados de la comunidad son: Xe' Kakao y Xe' Tzaj. Organización: La comunidad está organizada por: Alcalde Comunitario, COCODE, Consejo de padres de familia, y sobre sale el servicio comunitario de las comadronas.		
52. Aldea Rio Negro Xecoyeu.	Es una aldea ubicada en jurisdicción del municipio de Chajul, departamento del Quiché. Acceso: Existen dos vías de acceso hacia la comunidad por vehicular, con dirección a Ixcán y con dirección a Chajul es vehicular a Xecoyeu,	Q'eq a' Q'eq = significa negro A' = significa: agua, río	Q'eq a'



	luego se camina aproximadamente 2 horas entre montañas tropicales para llegar a la comunidad. Distancia: dista a aproximadamente 81 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul, departamento del Quiché. Colindancias: al Norte colinda con la aldea San Juan Ixcán, al Sur colinda con la aldea Nueva Victoria Xecoyeu, al Oriente colinda con la aldea (Santa Clara), al Poniente colinda con el río Xak'b'al y al otro lado de la cumbre se ubica la aldea Vi' Tzaqa toq a' (Santa Cecilia La Pimienta). Pueblo y ocupación: El 50% de la población son del pueblo Q'anjob'al, 30% provienen del pueblo K'iche' y 20% del pueblo es del pueblo Ixil, avecindados en el municipio de Ixcán Quiché. Los habitantes se dedican a la agricultura, en la siembra de maíz, frijol, café, cardamomo, malanga, naranja, caña, plátano.	Por lo tanto: Q'eq a' quiere decir: río negro.	
--	---	--	--



	Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Santay, Choc, Ixcoy, Brito, Sicá, Pérez, Hernández y Lázaro. Bienes Naturales: En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el armadillo, pizote, tacuazín, tigre. Los árboles que existen en el lugar son: palo cushing, palo cajetón, Zapote. Breve historia: El señor Francisco Ixcoy de 60 años de edad cuenta que la comunidad se fundó aproximadamente en el año 1998, por personas provenientes de Ixcán, pero se encuentran ubicados en jurisdicción del municipio de Chajul. Los primeros pobladores fueron Andrés Hernández, Genaro Santiago, Juan Pascual, Francisco Ixcoy. Don Ixcoy, cuenta que la comunidad cuenta con su título de propiedad y es independiente,		
--	--	--	--



	actualmente existe un diálogo entre la población y la municipalidad de Chajul, por cuestiones de que están ubicados en el territorio de Chajul, por lo tanto, los pobladores no se encuentran registrados en el municipio de Chajul, pero se encuentran ubicados en jurisdicción de Chajul. El señor alcalde municipal actual del municipio de Chajul, sostienen un diálogo en proceso con el señor alcalde de Ixcán para definir si la población se ubica en el territorio de Ixcán y así dejaría la tierra en poder del municipio de Chajul, pero para no perjudicar a la población, el alcalde Municipal le propuso a que se registren en el municipio de Chajul como vecinos para no llegar a un desalojo. La comunidad tiene el mismo caso con el Caserío Vista Hermosa la Paz que viene siendo caserío de la comunidad Río Negro Xecoyeo, se encuentra ubicado también el caserío San Juan Chiquito y la comunidad 23 de agosto. Comunidades con problemas de		
--	--	--	--



	avecindamiento en el territorio de Chajul. (l. Francisco, comunicación personal, agosto de 2017) Organización: La comunidad está organizada por: Alcalde Comunitario, COCODE, Consejo de padres de familia, y sobre sale el servicio comunitario de las comadronas.		
53. Aldea Nueva Victoria Xecoyeu.	Aldea del municipio de Chajul, departamento del Quiché. Acceso: el acceso hacia la comunidad es vehicular con carretera de terracería. Distancia: dista a 85 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul, departamento del Quiché. Colindancias: al Norte colinda con la aldea Río Negro, al Sur colinda con la aldea El Mirador, al Oriente colinda con la aldea Santa Clara, al Poniente Colinda con el río Xak'b'al y al otro	Xe' Koyeeu Xe' = significa: al pie, abajo, inferior. Koyeeu = significa: planta parecida al zapote. Por lo tanto Xe' Koyeu quiere decir, en lugar donde hay un árbol llamado Koyeeu que es parecido al Zapote.	Xe' koyeeu,



	lado del río la aldea Santa Cecilia La Pimienta y Vi' kano'q a' (el cumbre del río canoa) El Quetzalito. Pueblo y ocupación: El 95% de la población es del pueblo Ixil, El 2% es del pueblo ladino, El 3% es del pueblo Ki'che'. Los habitantes se dedican a la agricultura: siembra de maíz, frijol, café, cardamomo, malanga, naranja, caña, pacayas, plátano, platanillos y bananos. Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Caba, Cifuentes, Brito, Sicá y Pérez. Bienes Naturales: En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el venado, armadillo, pizote, tacuazín, tigre. Los árboles que existen en el lugar son: palo cushing, cortés, palo tziquinai, palo cajetón, palo moco, jocotal, zapote, aguacate. Cuenta		
--	---	--	--



	con dos nacimientos de agua llamados: Xe' tchulul a' y Vi' Xayam Breve historia: Don Francisco Raymundo de 82 años de edad, cuenta que la comunidad se fundó en el año 1955 con los primeros pobladores llamados: Juan Herrera, Juan Hernández y Lucas Caba. Los primeros habitantes tuvieron que botar grandes montañas para ubicarse en el lugar. Cuenta que hace muchos años había un árbol en el lugar llamado Koyeu y abundaba en ese lugar, es por ello que el lugar es llamado Xecoyeu. En el año 1979 a 1980 la comunidad desapareció, hasta en el año 1992 durante la firma de la Paz, tuvieron que regresar a reconocer sus terrenos y reubicarse nuevamente. Posteriormente llegaron otras personas cercanas en especial las Comunidades de Población en Resistencia. (R. Francisco, comunicación personal, agostos de 2017)		
--	---	--	--



	Lugares sagrados: El lugar sagrado de la comunidad es: Vi' yoxhilib'al. Organización: La comunidad está organizada por: Alcalde Comunitario, COCODE, Consejo de padres de familia, y sobre sale el servicio comunitario de las comadronas.		
54. Vista Hermosa La Paz.	Es un caserío de la aldea Río Negro, ubicada en jurisdicción del municipio de Chajul, departamento del Quiché. Acceso: el acceso hacia la comunidad es vehicular, con dirección a Ixcán, es vehicular y peatonal con dirección a Xecoyeu, Chajul a pie se camina aproximadamente 2 horas entre montañas tropicales. Distancia: dista aproximadamente 84 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul, departamento del Quiché.	Tzi' kano'q a' Tzi' significa: orilla, alrededor Kano'q significa: canoa a' significa: río, agua Por lo tanto, Tzi' Kano'q a' quiere decir a la orilla del río de canoa.	Tzi' kano'q a'



	Colindancias: al Norte colinda con la aldea San Juan Ixcán, al Sur colinda con la aldea Nueva Victoria Xecoyeu, al Oriente colinda con la aldea (Santa Clara), al Poniente colinda con el río Xak'b'al o Río Negro y al otro lado de la cumbre la aldea Vi' tzaqa toq a' (Santa Cecilia La Pimienta). Pueblo y ocupación: El 50% de la población es del pueblo Q'anjob'al, 30% provienen del pueblo K'iche' y 20% provienen del pueblo Ixil, avicinados del municipio de Ixcán Quiché. Los habitantes se dedican a la agricultura, en la siembra de maíz, frijol, café, cardamomo, malanga, naranja, caña, plátano. Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Brito, Sicá, Pérez, Hernández y Matom. Bienes Naturales: En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el		
--	---	--	--



	armadillo, pizote, tacuazín, tigre. Los árboles que existen en el lugar son: palo cushing, palo cajetón, zapote. Breve historia: El señor José Matóm de 60 años de edad cuenta que la comunidad se fundó aproximadamente en el año 1998, conjuntamente con la aldea Río Negro de Ixcán, por personas provenientes de Ixcán, pero se encuentran ubicados en jurisdicción del municipio de Chajul. Los primeros pobladores fueron Andrés Hernández, Juan Pascual, Francisco Ixcoy. Don José Matom, cuenta que la comunidad cuenta con su título de propieda a través de la aldea Río Negro, actualmente existe un diálogo para el avecindamiento en el municipio de Chajul, por cuestiones de que están ubicados en el territorio de Chajul y toda la documentación de autoridades está el municipio de Ixcán, pero se encuentran ubicados		
--	--	--	--



	en su jurisdicción de dicho municipio. El señor alcalde municipal actual del municipio de Chajul, sostienen un dialogo en proceso con el señor alcalde del municipio de Ixcán para definir si la población se ubicará en el territorio de Ixcán así dejaría la tierra en poder del municipio de Chajul, pero para no perjudicar a la población con todas sus siembras, el señor alcalde Municipal le propuso a que se registren en el municipio de Chajul como vecinos para no llegar a un desalojo. (M. José, comunicación personal, agosto de 2017) Organización: La comunidad está organizada por: Alcalde Comunitario, COCODE, Consejo de padres de familia, y sobre sale el servicio comunitario de las comadronas.		
55. Aldea Santa Clara.	Aldea del municipio de Chajul, departamento del Quiché.	Vi' k'aj k'ub'	Vi' k'aj k'ub'



	Acceso: el acceso hacia la comunidad es vehicular con carretera de terracería. Distancia: dista 80 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul, departamento del Quiché. Colindancias: al Norte colinda con el municipio de Jitch' Kaan, al Sur colinda con la aldea Encuentros Amaq' Txe'l, al Oriente colinda con la aldea Ama'q Txe'l, al Poniente Colinda con la aldea Nueva Victoria Xecoyeu. Pueblo y ocupación: El 30% de la población es del pueblo Ixil, 70% proviene del pueblo Ki'che'. Los habitantes se dedican a la agricultura, en la siembra de maíz, frijol, café, cardamomo, malanga, naranja, caña, pacayas, plátano, platanillos y bananos. Apellidos:	Vi' = significa: cumbre, cima, sobre dé... K'aj = significa: Polvo o en granos. K'ub' = significa: Piedra. Por lo tanto, Vi' k'aj k'ub' quiere decir: cumbre de piedras polvorientas.	
--	--	---	--



	Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Brito, Cobo, Cifuentes, Sicá, Chocoj, Chávez, Castro, Cimaj, Cuyuch, Tojin y Pérez. Bienes Naturales: En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el venado, armadillo, pizote, tacuazín. Los árboles que existen en el lugar son: palo cushing, cortéz, palo tziquinai, palo cajetón, palo moco, jocotal, zapote, aguacate. Breve historia: Don Manuel Ixcoy de 81 años de edad, cuenta que la comunidad se fundó en el año 1963. Los primeros pobladores llamados: Juan Herrera, Valentín Santay y Vicente Calel, fueron las primeras personas que se les donó la tierra de parte del gobierno de Guatemala como una recompensa por el servicio militar durante el conflicto armado. Las personas provenían de diferentes		
--	---	--	--



	lugares, algunos venían de Sacapulas, Nebaj e Ixcán. En los tiempos del conflicto armado interno de 1980 desapareció la comunidad, porque la población, salió huyendo a las montañas para salvar sus vidas; hasta en el año 1991 fue cuando se reasentaron nuevamente. (I. Manuel, comunicación personal, agosto de 2017) Lugares sagrados: Los lugares sagrados de la comunidad son: Vi' nimla vitz (el cerro alto) y Muqich a' (el agua escondido). Organización: La comunidad está organizada por: Alcalde Comunitario, COCODE, Consejo de padres de familia, y sobre sale el servicio comunitario de las comadronas.		
55. Aldea Encuentros Amahel.	Aldea del municipio de Chajul, departamento del Quiché.	Jaq' k'aa k'ub' amaq'tx'en	Jaq' k'aj k'ub' amaq'txe'n



	Acceso: el acceso hacia la comunidad es vehicular con carretera de terracería. Distancia: dista 66 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul, departamento del Quiché. Colindancias: al Norte colinda con la aldea Vi' k'aj k'ub' (Santa Clara), al Sur colinda con la aldea Bella Vista y biosfera maya Ixil Kab'a', al Oriente colinda con la aldea Xe' tzaj, nueva esperanza y Amajchel, al Poniente colinda con la aldea El mirador. Pueblo y ocupación: El 100% de la población es del pueblo Ixil. Los habitantes se dedican a la agricultura, en la siembra de maíz, frijol, café, cardamomo, malanga, naranja, caña, pacayas, plátano, platanillos y bananos. Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son:	Jaq' significa: abajo, inferior. K'aj significa: Polvo. K'ub' significa: piedra pequeña. Amaq'txel: Por estar cerca del área de los amaccheles. Por lo tanto, Jaq' K'aj k'ub' Amaq'txe'l quiere decir: abajo del cerro con piedras polvorientas ene el área de los amaccheles..	
--	--	---	--



	Cobo, Bernal, López, Brito, Ceto, Hernández, Laynez, Sánchez. Bienes Naturales: En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el venado, armadillo, pizote, tacuazín. Los árboles que existen en el lugar son: palo cushing, cortés, palo tziquinai, palo cajetón, palo moco, jocotal, zapote, aguacate. Breve historia: Don Baltazar Corio de 65 años de edad, cuenta que la comunidad se fundó en el año 1963. Los primeros pobladores llamados: Francisco López, Juan Santay y Francisco Calel, personas que les fue donado parcela por la municipalidad de Chajul, fue así entonces como surgió la comunidad. Los primeros habitantes tuvieron que botar grandes montañas para ubicarse en el lugar. Pero en la época del conflicto armado en el año 1979 y 1980 desapareció la comunidad, porque la población en su total,		
--	---	--	--



	salieron huyendo a las montañas para salvar sus vidas; hasta en el año 1999 fue cuando se reasentaron nuevamente. Anteriormente la comunidad se conocía como Jaq' K'aj k'ub' amaq' tx'el, la comunidad fue beneficiada con proyectos por parte de norteamericanos y se ubicaron en un lugar centrico (Amajchel) para comunicarse con las demás aldeas de ahí surge el nombre encuentros Amajchel. (C. Baltazar, comunicación personal, agosto de 2017) Organización: La comunidad está organizada por: Alcalde Comunitario, COCODE, Consejo de padres de familia, y sobre sale el servicio comunitario de las comadronas.		
56.Nueve Puntos.	Aldea del municipio de Chajul, departamento del Quiché. Acceso: el acceso hacia la comunidad es vehicular hasta Encuentros Amachel y de ahí el	B'elval B'elval = significa: nueve.	B'elval ivi'



	acceso es peatonal también vehicular a través de una brecha. Aproximadamente 35 minutos. Distancia: dista 69 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul, departamento del Quiché. Colindancias: al Norte colinda con la aldea Encuentros Amaq' txe'l, al Sur colinda con la Reserva Biosfera Vi' Sis B'alam, al Oriente colinda la aldea Bella Vista y O't amaq' txe'l, al Poniente colinda con la carretera a Encuentros Amaq' txe'l y aldea Estrella Polar Nik'a xe' k'aj kub'. Pueblo y ocupación: El 100% de la población es del pueblo Ixil. Los habitantes se dedican a la agricultura, en la siembra de maíz, frijol, café, cardamomo, malanga, naranja, caña, pacayas, plátano, platanillos y bananos. Apellidos:	Ivi' = significa: punta. Por lo tanto, B'elval ivi' quiere decir nueve puntos, haciendo referencia a las nueve ramas del árbol en un solo tallo.	
--	---	--	--



	Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Raymundo, Cobo, Bernal, López, Ceto, Hernández, Jacinto, Cruz. Bienes Naturales: En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el venado, armadillo, pizote, tacuazín, tigres. Los árboles que existen en el lugar son: Palo cushing, cortéz, palo tziquinai, palo cajetón, Palo moco, jocotal, zapote, aguacate. Breve historia: Don Pedro Raymundo de 78 años de edad, cuenta que la comunidad se fundó en el año 1999 con los primeros pobladores llamados: Pedro Raymundo, Jacinto López, Francisco Brito. Los primeros habitantes tuvieron que botar grandes árboles para ubicarse en el lugar. Esta comunidad se asienta después de la firma de los acuerdos de Paz entre la guerrilla y el ejército, posteriormente autorizan formalmente en el año 2003, gestión		
--	--	--	--



	que realizó Nicolás Jacinto Velasco y Domingo Cruz Raymundo que salieron de la aldea Amaq' txe'l, anteriormente se llamaba Xe' tzaj Il, pero alguien le dijeron que el lugar se llamaba b'elval, luego cambiaron el nombre de la comunidad por Nueve puntos que quiere decir B'elval ivi'. (R. Pedro, comunicación personal, agosto de 2017). El nombre de la comunidad se debe a su flora, ya que en el lugar crece un tipo del palo encino, que, con un solo tallo, siempre se le crece nueve ramas convirtiéndose como nueve árboles. (R. Pedro, comunicación personal, agosto de 2017) Organización: La comunidad está organizada por: Alcalde Comunitario, COCODE, Consejo de padres de familia, y sobre sale el servicio comunitario de las comadronas.		
57. Xetza	Aldea del municipio de Chajul, departamento del Quiché.	Xe' tzaa	Xe' tzaa



	Acceso: el acceso hacia la comunidad es vehicular y peatonal con carretera de terracería y vereda, con dirección a Amaq' txe'l. Distancia: dista 71 kilómetros de la cabecera municipalidad de Chajul, departamento del Quiché. Colindancias: al Norte colinda con la aldea Nueva Esperanza y la aldea El Centro Amaq' txe'l, al Sur colinda con la cumbre Vi' sis b'alam (área protegida), al Oriente colinda con la aldea Xe' k'ol (Xe' xoy), al Poniente colinda con la aldea Encuentros Amaq' txe'l. Pueblo y ocupación: El 100% de la población es del pueblo Ixil. Los habitantes se dedican a la agricultura, en la siembra de maíz, frijol, café, cardamomo, malanga, naranja, caña, plátano, platanillos y bananos.	Xe' significa, tronco abajo de y asiento. Tzaa = significa: pino Por lo tanto, Xe' tzaa, quiere decir: en el asiento del pino o en el área perimetral del pino.	
--	--	---	--



	Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Ceto, Brito, Sánchez, Bernal, Cuchil. Bienes Naturales: En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el venado, armadillo, pizote, tacuazín, tigre. Los árboles que existen en el lugar son: palo cushing, cortéz, palo tziquinai, palo cajetón, palo moco, Jocotal, Zapote, Aguacate. Breve historia: Don Miguel Brito de 67 años de edad, cuenta que la comunidad fue fundada en el año 1995. Los primeros pobladores de la comunidad fueron Esteban Cuchil, Andrés Bernal, Manuel Ceto, pero después llegaron otras familias en el lugar y se inició la gestión de la comunidad y fue autorizada como un caserío en el año 2000, hasta en el año 2009 por el crecimiento de la población, actualmente es una aldea. El nombre de la comunidad se		
--	--	--	--



	deriva de un tronco de un pino grande en el lugar, es por eso que es denominado Xe' tzaj. (B. Miguel, comunicación personal, agosto de 2017) Organización: La comunidad está organizada por: Alcalde Comunitario, COCODE, Consejo de padres de familia, y sobre sale el servicio comunitario de las Comadronas.		
58. La Esperanza Amajachel.	Aldea del municipio de Chajul, departamento del Quiché. Acceso: el acceso hacia la comunidad es vehicular con carretera de terracería. Distancia: dista 73 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul, departamento del Quiché. Colindancias: al Norte colinda con la aldea Amaq' Txe'l, al Sur colinda con las aldeas Bella Vista y O't amaq' txe'l,	Xe' amaq' txe'n Xe' = significa: asiento, Abajo, al pie. Amaq' = significa: inicio, gestación, salida del sol. Txe'n = Quiere decir tinaja y hace referencia a la	Xe' amaq' txe'n



	al Oriente colinda la aldea Xe' k'ol o Xe' xoy, al Poniente colinda con la aldea Encuentros Amaq' txe'l y Saqimb'al (El Mirador) Pueblo y ocupación: El 100% de la población es del pueblo Ixil. Los habitantes se dedican a la agricultura, en la siembra de maíz, frijol, café, cardamomo, malanga, naranja, caña, pacayas, plátano, platanillos y bananos. Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Raymundo, Chávez, López, Sánchez, Brito, Cobo. Bienes Naturales: En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el venado, armadillo, pizote, tacuazín, tigres. Los árboles que existen en el lugar son: palo cushing, cortéz, palo tziquinai, palo cajetón, palo moco, jocotal, zapote, aguacate.	comunidad cercana que se llama Txe'n. Por lo tanto, Xe' Amaq' tx'en quiere decir: en el asiento del lugar donde sale el sol. Comunidad Amaq' txe'n. Nota. Conforme el tiempo la palabra original Txe'n fue sufriendo cambio consonántico al final de la palabra, actualmente ha cambiado a Txe'l.	
--	--	--	--



	Breve historia: Don Francisco Chávez de 65 años de edad, cuenta que la comunidad se fundó en el año 1996 con los primeros pobladores llamados: antonio Chávez, Pedro López, Pedro Cobo Cobo, Víctor Bernal Cobo, Miguel Ramírez Cobo, Andrés, Francisco y Juan. Esta comunidad se asienta bajo la negociación de la firma de la Paz entre la guerrilla y el ejército, posteriormente lo autorizan formalmente en el año 2000. El nombre de la comunidad se debe al pensar que es una nueva oportunidad para continuar con la vida y separarse de la aldea Amaq' tx'el, ya que se sentían excluidos de los proyectos que beneficiaban a cada comunidad del área de Amaq' txe'l. (C. Francisco, comunicación personal, agosto de 2017) Lugar sagrado: El lugar sagrado de la comunidad es: Vi' Vitz, porque en el lugar el cerro es		
--	---	--	--



	parecido al cerro de San Andrés de Chajul. Organización: La comunidad está organizada por: Alcalde Comunitario, COCODE, Consejo de padres de familia, y sobre sale el servicio comunitario de las comadronas.		
59. Centro Amajchel.	Aldea del municipio de Chajul, departamento del Quiché. Acceso: el acceso hacia la comunidad es vehicular con carretera de terracería. Distancia: dista a 74 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul, departamento del Quiché. Colindancias: al Norte colinda con la aldea O't amaq' Txe'l (Antiguo Amajchel), al Sur colinda con la aldea Nueva Esperanza, al Oriente colinda con la aldea Xe' k'ol (Xe' xoy), al Poniente colinda con la aldea El	Amaq txe'n Amaq' = significa: Inicio, gestación, salida del sol, periodos, épocas, riqueza en cuanto a producción Txe'n = proviene de la comunidad cercana que se llama Tu Txe'n. Por lo tanto, Amaq' txe'n quiere decir: lugar donde sale el	Amaq' txe'n



	mirador y la aldea los Encuentros (Jaq k'aj k'ub') Pueblo y ocupación: El 100% de la población es del pueblo Ixil. Los habitantes se dedican a la agricultura, en la siembra de maíz, frijol, café, cardamomo, malanga, naranja, caña, pacayas, plátano, platanillos y bananos. Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Raymundo, Velásco Cobo, Bernal, López, Brito, Ceto, Hernández, Laynez, Sánchez. Bienes Naturales: En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el venado, armadillo, pizote, tacuazín. Los árboles que existen en el lugar es el: palo Cushing, cortéz, palo tziquinai, palo cajetón, palo moco, jocotal, zapote, aguacate.	sol cerca de la comunidad Chel. Conforme el tiempo la palabra txe'n fue sufriendo cambios. Actualmente la comunidad se conoce como Amaq' txe'l.	
--	---	---	--



	Breve historia: Don Manuel Velásco de 81 años de edad, cuenta que la comunidad se fundó en el año 1963 con los primeros pobladores llamados: Nicolás Brito, Higinio Solís, Juan Cobo, Sebastián Ceto, Julio Raymundo, Mateo Ramírez y Tomás Raymundo. Los primeros habitantes tuvieron que botar grandes montañas para ubicarse en el lugar, ya que la fundación de la comunidad se debe a las acciones que tomaron algunos ante un decreto del presidente Jorge Ubico, que estableció que todos los hombres sanos de campo tenían que trabajar dos semanas al año para la construcción de brechas de caminos públicos sin ninguna compensación, la única forma de librarse de dicho decreto fue esconderse y vivir en zonas boscosas y no ser localizados. Pero en los tiempos del conflicto armado interno en el 1978 y 1980 desapareció la comunidad, porque la población en su total, salieron huyendo a las montañas para salvar		
--	--	--	--



	sus vidas; hasta en el año 1990 fue cuando se reasentaron nuevamente la comunidad. Anteriormente lo llamaban Amaq' txe'l por la cercanía de la aldea Chel, la comunidad fue beneficiada con proyectos por parte de norteamericanos y se ubicaron en un lugar céntrico (Amajchel) para comunicarse con las demás aldeas de ahí surge el nombre de el Centro de Amajchel. (V. Manuel, comunicación personal, agosto de 2017). Organización: La comunidad está organizada por: Alcalde Comunitario, COCODE, Consejo de padres de familia, y sobre sale el servicio comunitario de las comadronas.		
60. Aldea Nuevo Amajchel.	Aldea del municipio de Chajul, departamento del Quiché. Acceso: el acceso hacia la comunidad es vehicular con carretera de terracería.	Ak' Amaq' txe'n Ak' significa: nuevo o nueva, renovada. Amaq' significa: Inicio, gestación,	Ak' amaq' txe'n



	Distancia: dista 77 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul, departamento del Quiché. Colindancias: al Norte colinda con la aldea San Antonio Ixcán, al Sur colinda con la, Centro Amajchel (Amaq' txe'l) y aldea Nueva Esperanza, al Oriente colinda con la aldea Xe' k'ol (Xe' xoy), al Poniente colinda con la aldea El mirador y la aldea los Encuentros Amaq' txe'l (Jaq' k'aj k'ub') Pueblo y ocupación: El 100% de la población es del pueblo Ixil. Los habitantes se dedican a la agricultura, en la siembra de maíz, frijol, café, cardamomo, malanga, naranja, caña, pacayas, plátano y bananos. Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Raymundo, Gallego, Velásco Cobo,	salida del sol, periodos, épocas, riqueza en cuanto a producción Txe'n = proviene de la comunidad cercana que se llama Tu Txe'n. Por lo tanto, Ak' amaq' tx'en quiere decir: Nuevo lugar donde inicia el sol cerca de la aldea Tu Txe'n. Conforme el tiempo la la palabra original Txe'n fue sufriendo cambio consonántico al final de la palabra ha cambiado a Txe'l.	
--	--	---	--



	Bernal, López, Brito, Ceto, Hernández, Laynez, Solís, Sánchez. Bienes Naturales: En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el venado, armadillo, pizote, tacuazín. Los árboles que existen en el lugar son: palo cushing, cortéz, palo tziquinai, palo cajetón, palo moco, jocotal, zapote, aguacate. Breve historia: Don Juan Ceto de 75 años de edad, cuenta que la comunidad se fundó en el año 1963 con los primeros pobladores llamados: Nicolás Brito, Higinio Solís, Juan Cobo, Sebastián Ceto, Julio Raymundo, Mateo Ramírez y Tomás Raymundo. Los primeros habitantes tuvieron que botar grandes montañas para ubicarse en el lugar, ya que la fundación de la comunidad se debe a las acciones que tomaron algunos ante un decreto del presidente Jorge Ubico, que estableció que todos los hombres		
--	---	--	--



	sanos de campo tenían que trabajar dos semanas al año para la construcción de brechas de caminos públicos sin ninguna compensación, la única forma de librarse de dicho decreto fue esconderse y vivir en zonas boscosas y no ser localizados. Pero en los tiempos del conflicto armado guerra interna en los años 1978 y 1980 desapareció la comunidad, porque la población en su total, salieron huyendo a las montañas para salvar sus vidas; hasta en el año 1990 fue cuando se reasentaron nuevamente la comunidad. Anteriormente lo llamaban Amaq' txe'l por la cercanía de la aldea Chel, el 100% de habitantes son de Comunidad en Poblacion en Resistencia CPR a diferencia de la comunidad Centro amacchel que fue reasentada por el el ejercito, ya que fueron sometidos como patruyeros durante el conflicto armado interno de Guatemala. La comunidad pero fue beneficiada con proyectos por parte de		
--	---	--	--



	norteamericanos y se ubicaron en el destacamento del ejercito, el terreno era propiedad del seño Juan Ceto quien vendió lotes a los habitantes, la aldea se ubica a 5 minutos a pie de Centro Amacchel de ahí bien el nombre. Lugares sagrados: Los lugares sagrados de la comunidad son: Xe' Oj, Vi' Comoon Vitz. Organización: La comunidad está organizada por: Alcalde Comunitario, COCODE, Consejo de padres de familia, y sobre sale el servicio comunitario de las comadronas.		
61. Aldeea Xecol Amajchel.	Aldea del municipio de Chajul, departamento del Quiché. Acceso: el acceso hacia la comunidad es vehicular con carretera de terracería.	Xe' K'ol Xe' = significa de bajo, al pie de, asiento.	Xe' k'ol



	Distancia: dista 79 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul, departamento del Quiché. Colindancias: al Norte colinda con la aldea San Antonio Ixcán, al Sur colinda con la aldea Vella Vista amaq' txe'l y O't amaq' txe'l, al Oriente colinda con la aldea Vista Hermosa La Paz, al Poniente colinda con la aldea Ak' amaq' txe'l, Centro Amaq' txe'l y la aldea Nueva esperanza. Pueblo y ocupación: El 100% de la población es del pueblo Ixil. Los habitantes se dedican a la agricultura, en la siembra de maíz, frijol, café, cardamomo, malanga, naranja, caña, pacayas, plátano, platanillos y bananos. Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Raymundo, Cobo, Bernal, López, Brito, Ceto, Hernández, Laynez.	K'ol = significa: palo de chicharra en la variación dialectal del idioma Ixil de Nebaj. Por lo tanto, Xe' k'ol, quiere decir: asiento del palo de chicharra.	
--	---	--	--



	Bienes Naturales: En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el venado, armadillo, pizote, tacuazín. Los árboles que existen en el lugar son: palo cushing, cortés, palo tziquinai, palo cajetón, palo moco, jocotal, zapote, aguacate. Breve historia: Don Jacinto López de 82 años de edad, cuenta que la comunidad se fundó en el año 1964 con los primeros pobladores llamados: Juan = Xhunach', Xhivach'= Juana, Francisco Cobo, Esteban Ceto. Los primeros habitantes tuvieron que botar grandes montañas para ubicarse en el lugar. Pero en los tiempos del conflicto armado guerra interna en el año 1980 desapareció la comunidad, porque la población en su total, salieron huyendo a las montañas para salvar sus vidas; hasta en el año 1997, se reasentó nuevamente después de la		
--	--	--	--



	firma de la Paz entre la guerrilla y el ejército. El nombre de la comunidad se debe a un árbol llamado Palo Chicharra para trompos que significa K'ol en ixil de Nebaj y Xoy en la variante de Chajul, ya que anteriormente abundaba muchos árboles de dicho nombre en el lugar, es por ello que el nombre del lugar es Xe' k'ol.(L. Jacinto, comunicación personal, agosto de 2017) Lugares sagrados: El lugar sagrado de la comunidad es: Vi'al a' (nacimiento de agua). Organización: La comunidad está organizada por: Alcalde Comunitario, COCODE, Consejo de padres de familia, y sobre sale el servicio comunitario de las comadronas.		



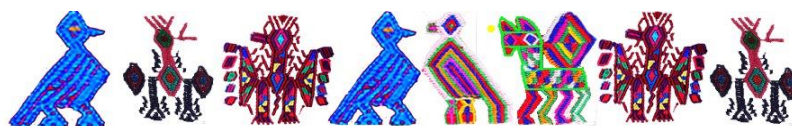
62. Aldea Bella Vista Amajchel.	Aldea del municipio de Chajul, departamento del Quiché. Acceso: el acceso hacia la comunidad es vehicular y peatonal, el cruce que se recomienda para llegar a la comunidad es, Encuentros Amaq' txe'l. Distancia: dista 73 kilómetros aproximadamente de la cabecera municipal de Chajul, departamento del Quiché. Colindancias: al Norte colinda con la aldea Xe' xoy y San Antonio Chiquito del municipio de Ixcán, al Sur colinda con la aldea O't amaq' txe'l (Antiguo Ama'q txe'l) y la aldea Kab'a', al Oriente colinda con la aldea Cumbre Quetzal del municipio de Uspantán, al Poniente colinda con la aldea Xe' b'elval ivi' (nueve puntos). Pueblo y ocupación: El 100% de la población es del pueblo Ixil. Los habitantes se dedican a la	Saji'mb'al Saji'm = significa: observar, ver, mirar. B'al = terminación de la palabra que funciona como instrumental para indicar lugar o función. Por lo tanto, Saji'mb'al quiere decir: Mirador.	Saji'mb'al
---	---	--	--------------------------



	agricultura, en la siembra de maíz, frijol, café, cardamomo, malanga, naranja, caña, plátano. Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Brito, López, Pérez, Raymundo, Velásquez y Matóm. Bienes Naturales: En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el armadillo, pizote, tacuazín, tigre, el quetzal, tucanes, mono, paloma, corre camino. Los árboles que existen en el lugar son: palo cushing, palo cajetón, palo moco, zapote. Breve historia: El señor Jacinto Velásquez de 55 años de edad, cuenta que la comunidad fue fundada en el año 2001, iniciando con tres familias de Don Jacinto Velásquez y sus dos hijos. Posteriormente llegan otras personas provenientes de las comunidades		
--	--	--	--



	cercanas, luego inician a gestionar la autorización de la comunidad en el año 2003, la comunidad se autoriza con el nombre de Bella Vista, el nombre del lugar proviene de la altura del lugar, porque está ubicado en un lugar plano y en la cima de una montaña y tiene una bonita vista. El lugar era parte de la comunidad Antiguo Amaq' Txe'l, pero actualmente la comunidad es Bella Vista Amaq' Txe'l aunque anteriormente lo denominaban como Saji'mb'al que quiere decir Mirador. (V. Jacinto, comunicación personal, agosto de 2017) Organización: La comunidad está organizada por: Alcalde Comunitario, COCODE, Consejo de padres de familia, y sobre sale el servicio comunitario de las comadronas.		
63. Aldea Antiguo Amajchel.	Aldea del municipio de Chajul, departamento del Quiché.	O't amaq' txe'n, vi' kab' a'.	O't amaq' txe'n, vi' kab' a'



	Acceso: el acceso hacia la comunidad es vehicular y peatonal. El cruce que se recomienda para llegar a la aldea es Los Encuentros Amaq' Txe'l, pasando por la aldea Bella Vista. Distancia: dista 77 kilómetros aproximadamente de la cabecera municipal de Chajul, departamento del Quiché. Colindancias: al Norte colinda con la aldea Bella Vista, la aldea Xe' kol o Xe' xoy y San Antonio Chiquito del municipio de Ixcán, al Sur colinda con la aldea Kab' a', al Oriente colinda con la aldea Cumbre Quetzal del municipio de Uspantán, al Poniente colinda con la aldea Xe' b'elval ivi' (nueve puntos) y Xe' Tzaj. Pueblo y ocupación: El 100% de la población es del pueblo Ixil. Los habitantes se dedican a la agricultura, en la siembra de maíz, frijol, café, cardamomo, malanga, naranja, caña, plátano.	O't = significa: antiguo. Amaq' = significa: Inicio, gestación, salida del sol, periodos, épocas, riqueza en cuanto a producción. Txe'n = quiere decir tinaja y hace referencia a la comunidad TU TXE'N Vi' = significa: cumbre, cima, arriba de. Kab' = significa: dulce, panela. a' = Significa: agua, río, bebida. Por lo tanto, O't amaq' txe'n, vi' kab'	
--	--	---	--



	Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Brito, López, Raymundo, Gallego. Bienes Naturales: En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el armadillo, pizote, tacuazín, tigre, el quetzal, tucanes, mono, paloma, corre caminos. Los árboles que existen en el lugar son: palo cushing, palo cajetón, palo moco, zapote. Breve historia: El señor Diego Raymundo de 75 años de edad, cuenta que la comunidad se fundó en el año 1950, iniciando con las familias de Don Tomás Raymundo, Francisco Caba, Domingo Laynez, Sebastián Ceto, Diego Gallego y Francisco Velásco, ambas personas eran procedentes de la aldea Txe'l (Tzi' ixchin a') por ser personas de dicha comunidad y como la cumbre	a' quiere decir: Primera comunidad fundada en la salida del sol, en la cumbre del lugar llamdo agua dulce. Nota. Conforme el tiempo la palabra original Txe'n fue sufriendo cambio en su escritura, actualmente se maneja Txe'l pero lo correcto es txe'n.	
--	---	--	--



	es muy alto es por eso que lo llamaron Amaq', porque ahí pegaba el sol en el inicio de la mañana, es por ello que el lugar es denominado como Amaq' Txe'l, siendo la montaña más alta de la comunidad de Txe'l (Tzi' ixchin a'), pero por la guerra interna los vecinos de la comunidad salieron huyendo a las montañas aledañas en los años 1982 y 1983, para resguardar sus vidas, pero cuando se reasentaron, fueron reubicados en el lugar llamado Centro Amaq' txe'l, posteriormente en el año 1990, algunas familias salieron de la comunidad y fueron a reconocer sus lugares de origen, fue ahí entonces cuando le llaman a la comunidad como Antiguo Amaq' txe'l, porque la comunidad había existido antes de la guerra interna y fue la comunidad que se asentó primero. (R. Diego, comunicación personal, agostos de 2017) Don Francisco Velasco, cuenta que la comunidad anteriormente también se llamaba Vi' kab' a', pero en la aldea		
--	---	--	--



	Txe'l las personas le llamaron a las montañas cercanas como amaq', fue así cuando inician a llamar a la comunidad como Amaq' txe'l, pero anteriormente no se llamaba así. (V. Francisco, comunicación personal, agosto de 2017) Organización: La comunidad está organizada por: Alcalde Comunitario, COCODE, Consejo de padres de familia, y sobre sale el servicio comunitario de las comadronas.		
64. Aldea Cabá.	Aldea del municipio de Chajul, departamento del Quiché. Acceso: el acceso hacia la comunidad es vehicular y peatonal con carretera de terracería y vereda, con dirección a Amaq' txe'l. De Amaq' tx'el a Cabá se hace 3 hora a pie. Otro acceso es llegar en vehículo en la aldea Tzi' ixchin a' (aldea Chel)	Kab' a' Kab' significa, caramelo, dulce, panela. a' significa: agua, río, lago.	Kab' a'



	luego salir vía mular de la aldea Tzi' ixchin a' (aldea Chel) a la aldea Kab' a' caminando aproximadamente 7 horas. Distancia: dista 83 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul, departamento del Quiché. Colindancias: al Norte colinda con la aldea O't amaq' txe'l, Vi' kab' a', al Sur colinda con la aldea La Laguna Kab' a', al Oriente colinda con el río K'usal a' y la aldea Saraguat Limonales del municipio de Uspantán, al Poniente colinda con la aldea Tzi' ixchin a' (Chel) y la aldea Xatch moxan. Pueblo y ocupación: El 100% de la población es del pueblo Ixil. Los habitantes se dedican a la agricultura, en la siembra de maíz, frijol, café, cardamomo, malanga, naranja, caña, pacayas, plátano, platanillos y bananos.	Por lo tanto, Kab' a', quiere decir: agua dulce.	
--	--	--	--



	Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Laynez, Caba, Brito, López, Ramírez, Ceto. Bienes Naturales: En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el venado, armadillo, pizote, tacuazín, tigre. Los árboles que existen en el lugar son: palo cushing, cortéz, palo tziquinai, palo cajetón, palo moco, jocotal, zapote, q'ana'l, B'oxhnay. Ríos de la comunidad: Kusal a', K'oy a', Elay a' y Tzi' naab'. Breve historia: Don Sebastián Cedillo de 65 años de edad, cuenta que llegó en la comunidad en el año 1980, en donde se dió cuenta que había varios ranchitos en esos tiempos y cuenta que vivían personas, de apellido Pacheco, Pérez, Asicon, Ortega, pero por la guerra interna año después de su llegada salieron		
--	--	--	--



	huyendo algunos a las montañas a resguardar sus vidas, luego cuando se asentó nuevamente, se vio nuevas caras en el lugar en el año 1996, siendo una de las comunidades de la Comunidad co Población en Resistencia (CPR). (C. Sebastian, agosto de 2017) Don Lucas Pacheco Laynez de 75 años de edad y Doña Rosa Asicon Anay de 65 años de edad, cuentan que la comunidad se fundó más o menos en el año 1907, hace unos 110 años atrás, cuando tres familias fueron a esconderse de un trabajo forzado, posteriormente llegaron otras familias a engordar sus ganados en el lugar (Vacas, toros y cerdos), las tierras en ese entonces, no tenían dueño, las tierras eran para todas las familias. Los primeros pobladores fueron Kut Pa'p Pablo, Maxh Mu's, Nimla Maxh Mu's Tomás, Kul Nicolás, Tin Martin, Alonzo. Cerca del río k'usal a', existe una corriente de agua salado, fue ahí donde las familias de Kab' a',		
--	---	--	--



	llegaban a extraer la sal y la panela como azúcar lo fabricaban a través de una herramienta llamado Trapiche que en Ixil es denominado tarapi'tch. Después de la firma de la Paz, algunas familias dejaron en venta sus tierras a otras personas y otras familias ya no llegaron a reconocer la tierra de sus parientes, ya que temían que la guerra comenzara de nuevo. Fue así entonces cuando llegan otras personas y creció la Comunidad. (C. Sebastián, comunicación personal, agosto de 2017) Lugares sagrados: Los lugares sagrados de la comunidad son: Vi' Kurus, Vi' Kab' a', Vi' xoy, actualmente llamado Xe' k'ol, Xe K'opatch i', Los Tucanes, Vi' tzaich i' = familia de zacatón, Xe' kamarosa, Vi' vitz. Organización: La comunidad está organizada por: Alcalde Comunitario, COCODE,		
--	---	--	--



	Consejo de padres de familia, y sobre sale el servicio comunitario de las comadronas.		
65. La Laguna Cabá.	Aldea del municipio de Chajul, departamento del Quiché. Acceso: el acceso hacia la comunidad es vehicular y peatonal con carretera de terracería y vereda, con dirección a Amaq' Txe'l. Otro acceso es llegar en vehículo en la aldea Tzi' ixchin a' (aldea Chel) luego salir a vía mular de la aldea Tzi' ixchin a' (aldea Chel) a la aldea Kab' a' caminando aproximadamente 7 horas. Distancia: dista 84 kilómetros de la cabecera municipal de Chajul, departamento del Quiché. Colindancias: al Norte colinda con la aldea Kab' a' y la aldea O't amaq' txe'l, Vi' kab' a', al Sur colinda con la cumbre Vi' sis b'alam (área protegida y la aldea Xatch b'oq' y Vi' tzi' aq a'	Tzi' = quiere decir orilla, alrededor. Naab' =significa: lago o laguna. Kab' = significa, caramelo, dulce, panela. a'= Significa: agua, río, lago. Por lo tanto, Tzi' naab' Kab' a', quiere decir: a la orilla de la laguna del agua dulce.	Tzi' naab' kab' a'.



	xe' putul (Santa Rosa Xe putul), al Oriente colinda con el río K'usal a' y la aldea Saraguat Limonales del municipio de Uspantán, al Poniente colinda con la aldea Tzi' ixchin a' (Chel) y la aldea Xatch moxan. Pueblo y ocupación: El 100% de la población es del pueblo Ixil. Los habitantes se dedican a la agricultura, en la siembra de maíz, frijol, café, cardamomo, malanga, naranja, caña, pacayas, plátano y bananos. Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Asicon, Laynez, Caba, López, Cedillo. Bienes Naturales: En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como el venado, armadillo, pizote, tacuazín,		
--	---	--	--



	tigre. Los árboles que existen en el lugar son: palo cushing, cortés, palo tziquinai, palo cajetón, palo moco, jocotal, zapote. Ríos de la comunidad: K'usal a', K'oy a', Elay a' y Tzi' naab'. Breve historia: Don Nicolás Cedillo de 65 años de edad, cuenta que la comunidad fue fundada en el año 1990 y nace por la necesidad de estar cerca de sus siembras de milpa, ya que anteriormente vivían en la aldea Kab' a' y la comunidad está al Sur de la aldea de Kab'a, por necesidades de proyectos para el desarrollo de la comunidad fue necesario gestionar a que fuera una comunidad independiente de la aldea Kab' a'. Gestión que fue realizada en los años 1999 y hasta en el año 2003 se autoriza la comunidad formalmente con el nombre de La Laguna Kab' a' que en Ixil es llamado Tzi' naab' Kab' a'. Los primeros pobladores fueron: Francisco Cedillo, Gapar Caba, Juan Asiconá y Antonio. Al mismo tiempo fueron los		
--	--	--	--



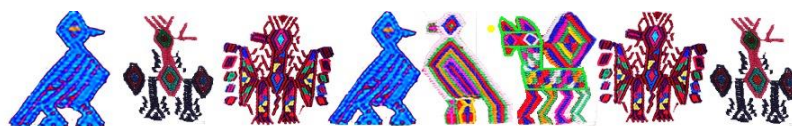
	gestores a que la comunidad fuera formal como una comunidad. (C. Nicolás, agosto de 2017) Lugares sagrados: Los lugares sagrados de la comunidad son: Vi' Kurus, Vi' Kab' A', Vi' Xoy, actualmente llamado Xe' K'ol, Xe k'opatch i', Vi' Tzaich i', Xe' kamarosa, Vi' Vitz. Organización: La comunidad está organizada por: Alcalde Comunitario, COCODE, Consejo de padres de familia, y sobre sale el servicio comunitario de las comadronas.		
--	---	--	--



IXE'AL IB'II ATINB'AL IXIL NAAB' A'

TOPONIMIAS IXIL DE NEBAJ





DESCRIPCIÓN DEL ESTUDIO E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS, MUNICIPIO DE NEBAJ

REGISTRO ACTUAL	DESCRIPCIÓN DEL LUGAR O DATOS HISTÓRICOS	ANÁLISIS MORFOLÓGICO	ESCRITURA ACTUAL SEGÚN LA ALMG
1. Santa Maria Nebaj.	Ubicación Geográfica y Extensión Territorial: El municipio de Nebaj se encuentra ubicado al norte de la cabecera departamental de Quiché y es uno de los 21 municipios del departamento, así también es parte del conjunto de los municipios que conforman el Área Ixil integrado por los municipios de Chajul, Nebaj y Cotzal. La extensión territorial del municipio, es de aproximadamente 608 kilómetros cuadrados que representa el 7.06% del territorio del departamento. Historia Se dice que los antiguos Ixiles eran provenientes de TIKAL 500 años antes de Cristo y se asentaron en las faldas del Cerro I lom aldea de Chajul, en este lugar fueron afectados por una epidemia que los obligó a emigrar en la búsqueda de	NAAB' significa laguna. A' significa agua. Por lo tanto, NAAB' A' significa: lugar donde el agua está emposada o nacimientos de agua.	Naab' A'



	nuevos horizontes dirigiéndose en tres direcciones, fue así como algunos emigrantes se asentaron en la parte Central Xo'laj jul (Chajul), otra parte de los Ixiles se asentó en zona cálida, Tza'la vitz, (Cotzal) en la parte Suroriental y una última se dirigió a las orillas de una laguna llamada Naab'a' (Nebaj) al Suroccidente. (Según Jiménez en datos recabados por Benjamin N. Colby). Época Precolombina: El pueblo Ixil descende de los antiguos mayas que habitaron la mayor parte del territorio de Guatemala. Se considera que para el periodo histórico denominado Clásico, el área Ixil ya estaba poblado. Restos arqueológicos encontrados en la región evidencian asentamientos humanos desde quinientos años antes de Cristo, varias piezas de jade encontradas en la Comunidad Ixil y que data del año 750 D. C, pertenece al mencionado periodo clásico de la gran cultura Maya Ixil. Época Independiente: Durante la conquista el Pueblo Ixil fue sometido militarmente por los españoles de 1,529-1,530 por Francisco De Orduño y Francisco de		
--	--	--	--



	Castellanos, al mando de tropas mexicanas y soldados españoles dando duras y prolongadas luchas, causando grandes daños a la población. La resistencia a los invasores fue férrea, pero al final la superioridad técnica se impuso, siendo los Ixiles sometidos a la esclavitud. A partir del siglo XVII hasta finales del siglo XIX el área Ixil permaneció aislado de la vida nacional de Guatemala, aunque no de los grupos mayas. La independencia de 1,821 vino a acentuar aquella situación de fortalecer la identidad occidental de la clase dominante. La independencia no aportó ningún cambio al pueblo Ixil, pues la esclavitud siguió y los explotadores eran los mismos. Gobierno Liberal: El General Justo Rufino Barrios gobernó Guatemala de 1,873 - 1,885. Durante este período el aislamiento de la zona Ixil aumentó y con este su autonomía. El retiro de los españoles, la guerra de independencia y los desórdenes políticos de la Federación Centro		
--	---	--	--



	Americana y más tarde de la república de Guatemala, contribuyeron a que la atención política se trasladara a otras regiones. Es durante los primeros años de la república que se ven afectadas las comunidades rurales, son quitadas las tierras comunales. En el área Ixil llegaron europeos y ladinos, eran prestamistas y vendían bebidas alcohólicas, agravando el endeudamiento de la población. El dominio de los ladinos resultó pérdida de tierra arrebatada violentamente o con engaños a sus dueños originales, fincas como la Perla y San Francisco, son el resultado de esas arbitrariedades, así como la virtual condición de ciudadanos de segunda clase. Rufino Barrios al caer herido se refugió en un lugar llamado Vatz sava'l, en Acul Nebaj y luego se pasó a las montañas de Salquil, mientras sus soldados estaban combatiendo contra los conservadores. La gente de Salquil le curaban las heridas, le daban de comer mu'sachil; (tamal preparado con pepita y fríjol.) Justo Rufino Barrios estaba en recuperación de salud cuando recibió la noticia que sus tropas habían triunfado, agradeció la atención proporcionada por las dos familias campesinas de Salquil. Ellos son Don Pedro Brito y Francisco		
--	--	--	--



	Raymundo. Debido a la estancia de este personaje en la aldea actualmente hay un lugar que los comunitarios le llaman Vatz rupiin, que quiere decir lugar donde estuvo Justo Rufino Barrios. Gobierno de Jorge Ubico: Jorge Ubico, gobernó Guatemala de 1,931-1,944. Los Ixiles guardan malos recuerdos de éste régimen pues durante su gobierno los conflictos entre Ixiles y ladinos aumentaron. A pesar de que en esa época se derogó el peonaje por deudas, se crearon dos leyes inhumanas que afectó totalmente a la población maya, una es la de vialidad y la ley contra la vagancia. La primera establecía el trabajo forzoso y gratuito de los campesinos para la realización de obras públicas municipales o departamentales; y la segunda, obligaban a la gente a demostrar que sí tenía un trabajo. Si los campesinos no presentaban la libreta que debía llevar y si en ella no aparecían todas las jornadas de trabajo, eran conducidos por las autoridades en calidad de prisioneros a trabajar en las fincas, construcción de puentes, abrir y arreglar caminos. (Sacapulas,		
--	---	--	--



	Huehuetenango, Totonicapán, Cobán y Quiché). En 1936 los Ixiles de Nebaj, cansados de tantos abusos de poder y el reclutamiento forzoso para los trabajos en las fincas de los terratenientes, la apertura de carreteras, puentes, entre otros, decidieron organizarse y levantarse en contra de dichos explotadores. Según versión de los testigos, Gaspar Cuchil de 97 años y Miguel Guzmán de 88 años y con apoyo documental como el de la memoria histórica, es posible esbozar los hechos, que sucedieron. “El domingo 21 de junio de 1936 los Ixiles”, campesinos y jornaleros, llegaron en grupos a la municipalidad del pueblo, pues habían sido citados por un inspector de trabajo para instruirlos sobre cómo deberían llenar la libreta de jornaleros. Como se sabe, este último documento era obligatorio para todos los varones indígenas campesinos del país de 14 a 60 años de edad y en él debían estar anotados los jornales que cada uno trabajaba en alguna finca, pues de lo contrario serían calificados como vagos y ser sujetos a las sanciones del caso. (C. Gaspar y G. Miguel, comunicación personal Abril 2017).		
--	---	--	--



	Por lo tanto, la gran mayoría de Ixiles que se presentaron aquella mañana en la municipalidad de Nebaj no creían estar obligados a portar la libreta, pues poseían algunos terrenos para dedicarse a sus cultivos. Sin embargo, ignoraban que en septiembre de 1934 había sido promulgado un reglamento a la ley contra la vagancia, que estipulaba que los jornaleros estaban obligados a portar una libreta extendida por los patronos con quienes habían trabajado cierto número de días o jornales. Por otro lado, manifestaron su inconformidad de la acción de los ladinos a tal grado obligándolos a salir del pueblo. Según relatos del señor Miguel de León de 74 años, el domingo 21 de junio se arremolinaron frente a la municipalidad, lo que obligó al comandante local, Arturo Guzmán, a intervenir y no dejar entrar al edificio a nadie. Se cruzaron algunos golpes y acto seguido la multitud se arremetió contra Guzmán y algunos de sus soldados. Como sucedía siempre en aquellos años, el tumulto fue calificado de alzamiento de los indios e inmediatamente se dio parte al		
--	--	--	--



	jefe político de Quiché, el temido general Daniel Corado, al tiempo que comenzaron las capturas de los “cabecillas” de la supuesta rebelión. Corado llegó al día siguiente con veinticinco soldados y ordenó la captura de más de 150 jornaleros de los que habían estado presentes en el tumulto. Además, le fueron entregados siete de los “cabecillas” (aunque uno logró escapar) y sin más trámites los mandó a fusilar. (de L. Migue, comunicación personal, abril de 2017). Los ejecutados fueron: 1) Pap Lu' Ch'ib' (Pedro Guzmán), 2) Pap Xha'p Ak'ul (Sebastián Cedillo), 3) Pap Xhun Ijom (Juan Brito), 4) Pap Xhun (Juan Brito Brito), 5) Pap Te'k'a'ch (Diego Cuchil), 6) Pap Lu' (Pedro Cedillo) 7) Pap Ve's (Vicente Guzmán). La señora Catarina Lopez de 76 años nos comenta sobre una orden administrativa girada del departamento que textualmente decía... Castigue Ud. severamente a los indígenas de Nebaj, promotores del desorden de que da		
--	---	--	--



	cuenta. (L. Catarina, entrevista realizadd en mayo 2017). Esta triste historia del fusilamiento de Nebaj, ocurrido el 22 de junio de 1,936, que aún no se ha borrado en la memoria de muchos. Años después, se tuvo noticias de la matanza en el libro que publicó en México el historiador Severo Martínez Peláez, titulado Motines de Indios. En ese libro, Martínez Peláez publicó un extracto de unas entrevistas realizadas a algunos testigos de los sucesos de aquel hecho ocurrido el mes de junio 1936-2006, 70 años después, el Concejo Municipal de Nebaj emitió un acta municipal instituyendo el día 22 de junio como Día de la Dignidad Ixil. (Acta No. 19-06, Inciso segundo, fecha 21 de junio del 2006). Durante el periodo de Ubico, se implantó una nueva forma de autoridad local, los intendentes (alcaldes) quienes eran ladinos provenientes de otras regiones y nombrados directamente por el Presidente de Guatemala. Origen del nombre Según la información recababa en la municipalidad, existen varias versiones del nombre o el origen de Nebaj, pero la más		
--	--	--	--



	aceptada es “El lugar donde el agua está emposada o el lugar de Nacimiento de Agua” antes se encontraron varios ríos y nacimientos de Agua como el Rio Xemamatze', el Río de Xolacul el Rio de Salquilito, el Río de Tziorno y el Río de Tu manzano, como también la laguna de Tzi'yal, más las que se encuentran en las comunidades del territorio. (Según la oficina municipal de información) Topografía El territorio pertenece a la sección intermedia entre la Sierra de los Cuchumatanes y a las montañas bajas de Chama, aunque se pueden observar pequeñas llanuras entre la cordillera. Estas características le impregnan una rara belleza muy particular del lugar. La cabecera municipal se encuentra a una elevación de 1,907 metros sobre el nivel del mar y tiene las siguientes coordenadas: Latitud Norte de 15°24'15" y Longitud Oeste de 91°08'52". Límites Limita al Norte con el municipio de Ixcán y Chajul, al Sur con los municipios de Cunén y Sacapulas, Aguacatan al Este con Chajul y		
--	---	--	--



	Cotzal y al Oeste con Chiantla, San Juan Ixcoy, Cunen y Uspantan, Santa Eulalia y Barrillas (Huehuetenango). Cuencas y Sub cuencas: Los suelos de Nebaj son irrigados por los ríos Tuchel, Suchúm, B'ajilá, Xajal, K'otzol y Su'mal a' que atraviesan una buena parte de su territorio para formar el gran Río Chel. El municipio se ubica dentro de tres cuencas; río Xak'b'al con un área de 61,680.66 Has., que representa el 72.45 por ciento; río Ixcán con 19,309.59 Has., y representa el 22.68 por ciento y el río Salinas con 4,148.25 representa el 4.87 por ciento del total del municipio. Según (Dirección municipal de planificación). Sitios Arqueológicos De acuerdo a investigaciones arqueológicas realizadas en 1,939 y 1,940 por Butler en la cuenca del Río Chixoy (sitio de Chamá) y en la región de Nebaj. Durante tres momentos de trabajo, en 1,945-46, 1,946-47 y 1,948-49, los arqueólogos de la Institución Carnegie de Washington procedieron a realizar una exploración del Valle de donde efectuaron		
--	--	--	--



	excavaciones. La región de Nebaj presenta lugares arqueológicos tales como: Vi'tenam, Ti'xtxun, Acul, Salquil, Su'mal, vatzchokola, sitio arqueológico Xe'vak, de mayor tamaño que cualquier otro sitio en el Ixil. (Dirección municipal de planificación. Ixil. Dirección municipal de planificación).		
2. Batz Baca	Cantón de la cabecera municipal de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: Dista a 50 metros del parque central de la cabecera municipal de Nebaj, departamento del Quiché. Acceso: El acceso hacia el cantón puede ser vehicular y peatonal sobre asfalto y terracería. Colindancias: Al Norte, colinda con el cantón Xo'l Salch'il y Xo'l A'nay, Al Sur, colinda con el cantón Vi'tz'al, y Jaq' tz'al, Al Oriente, colinda con el cantón Vi' piila y Tu salina, Al Poniente, colinda con el cantón Xo'l ak'ul y Xe'vak.	Vatz = Significa: cara o enfrente de. B'aaka' = Significa: Vaca. Por lo tanto: Vatz B'aaka' quiere decir, lugar donde pastoreaban las vacas.	Vatz b'aaka'



	Pueblo y ocupación: El 90% de la población son del pueblo Ixil y el 10% provienen del pueblo ladino, los habitantes se dedican a la agricultura, en la siembra del maíz, frijol, güisquil, güicoy y tomates, otros en la crianza de ganado, pero la mayoría son comerciantes, artesanos y profesionales académicos en diferentes áreas. (Información proporcionada por el COCODE del cantón). Apellidos: Entre los más comunes que se mencionan en la comunidad son: Terraza, Solís, Raymundo, Chel, Villatoro, Velásquez, Brito, Agustín, Gallego, de León, Cabrera. Bienes Naturales: Debido al crecimiento poblacional, el cantón ya es un lugar urbanizado por lo que no cuenta con bienes naturales, sin embargo, el municipio cuenta con varios recursos entre los que podemos mencionar nacimientos de agua, lagunas, áreas boscosas, entre otros.		
--	--	--	--



	Breve historia: El señor Miguel Ceto Cedillo de 68 años de edad cuenta que, el finado papá de don Andrés Ceto, que en paz descansa le contaba que: la comunidad se fundó aproximadamente más o menos en el año 1,817, por los señores Miguel Brito de León, Gaspar Cedillo y Vicente Cedillo, quienes en esa época eran personajes principales y apoyados por personas originarias del cantón, el motivo de la creación del cantón fue por el crecimiento poblacional en el pueblo. Los primeros pobladores fueron: Miguel Brito de León, Gaspar Cedillo, Vicente Cedillo y sus familiares. El profesor Miguel Ceto cuentan que el lugar lo llamaban anteriormente Vatz B'aaka', derivado a que era amplio y con bastante pastura, misma que era aprovechada por los vecinos para pastorear sus vacas; y que al finalizar la tarde comenta que amarraban sus ganados en el mismo lugar para aprovechar el estiércol de los animales como abono orgánico. (C. Miguel, comunicación personal, abril de 2017). Lugares sagrados: Los lugares sagrados de la comunidad son: Vatz Kalvario, Kurus Maya.		
--	--	--	--



	Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos que se ejercen en la comunidad son: COCODE y siempre sobre sale el servicio de las comadronas.		
3. Simocol.	Cantón de la cabecera municipal de Nebaj, departamento de Quiché. Distancia: Dista a 1 kilómetro del parque central de la cabecera municipal de Nebaj, departamento de Quiché. Acceso: La mayoría de sus calles y avenidas se encuentran asfaltadas y en ella pueden acceder vehículos y peatones. Colindancias: Al Norte, colinda con cantón Xolanay y B'olol, Al Sur, colinda con cantón Vi' piila, Al Oriente colinda con el cantón las Violetas y Tu salina y Al Poniente colinda con cantón Vatz b'aka' y Salquilito. Pueblo y ocupación:	Si' = Leña Ib'al = Complemento instrumental de lugar. Q'ol = Trementina. Por lo tanto: Si'ib'al q'ol quiere decir: Lugar donde se obtenía leña con trementina. (Con el tiempo la palabra ha ido sufriendo cambio	Si'ib'al q'ol



	El 85% de la población son del pueblo Ixil y 15% provienen del habla castellano, la mayoría de habitantes son agricultores quienes se dedican a la siembra de milpa, frijol; algunos son comerciantes, carpinteros, artesanos y profesionales académicos en diferentes áreas. (Información proporcionada por la Dirección municipal de planificación). Apellidos: En esta población podemos encontrar los siguientes: Terraza, Gallego, Solís, Raymundo, Chel, Villatoro, Velásquez, Brito, Sánchez, Ceto, Brol, del Valle, Galindo, Herrera. Bienes Naturales: Podemos mencionar que alrededor de este cantón encontramos lugares boscosos ya que una de sus colindancias aún posee área verde. Breve historia: Doña Rosa Brito de 83 años de edad cuenta que el cantón se fundó aproximadamente en el año 1,837 por personas originarias del cantón, el motivo fue por el aumento de la población del centro. Los primeros pobladores fueron: Noé Palacios y Pedro Brol. Doña Rosa Brito cuenta que el lugar lo llamaban anteriormente Si'ib'al	en la estructura y en la pronunciación, actualmente se le conoce como Simaq'ol.)	
--	---	--	--



	q'ol que quiere decir: Lugar donde se obtiene leña con trementina (PINO que tiene Trementina). (B. Rosa comunicación personal, mayo 2017). Doña Teresa Solís de 70 años de edad, cuenta que el lugar llamado Simaq'ol en la actualidad antes era llamado también Xe' jardín; porque había una pila rodeado de muchas flores donde construyeron el actual Juzgado de Familia, pero lastimosamente los mismos pobladores destruyeron esta reliquia debido a la necesidad por la construcción antes mencionada. Organización comunitaria. Además del COCODE, Consejo de padres de familia, las comadronas, se encuentran algunas instituciones que sobresalen en el cantón como el ASAUNIXIL, el Ministerio Público establecimientos educativos públicos y privados, entre otras.		
4. Salquilito.	Cantón de la cabecera municipal de Nebaj, departamento de Quiché. Distancia: Dista a 2 kilómetros de la cabecera municipal de Nebaj, departamento de Quiché.	Xo'l = entre, en medio. Sachil = Pita. Por lo tanto, Xo'l sachil, quiere	Xo'l Sachil



	Acceso: El acceso hacia el Cantón es Vehicular y peatonal, con dirección a Vatz B'aka', con sus calles asfaltadas en un 70%. Colindancias: Al Norte, con Xe' a' tze', Sotz'inay y Tzi'koraal, Al Sur, con el cantón Vatz b'aka' y Ti' Puk'xu'k, Al Oriente, con el cantón, Simoq'ol y Xo'l a'nay, y Al Poniente, con el Cantón Xe' vak y Vi' Chaapa vitz. Pueblo y ocupación: El 99% de la población son del pueblo Ixil y 1% provienen del pueblo Ladino, los habitantes se dedican a la agricultura, en la siembra de maíz, frijol, chilacayotes, güicoy, tomates, aguacates, duraznos y algunos son comerciantes, textiles, profesionales de Licenciatura en pedagogía, enfermeros auxiliares y contadores. (Información proporcionada por el COCODE del cantón). Apellidos:	decir, el lugar donde se preparan las pepitas para su consumo o comercio.	
--	---	--	--



	Los más comunes que se mencionan en la comunidad son: Brito, Raymundo, Marcos, Guzmán, Rivera, Chel, Villatoro, Velásquez, Santiago, Cedillo. Bienes Naturales: En los bosques aledaños, existen algunos animales silvestres como: conejo, ardilla, zorro, palomas. Algunos árboles que existen en el lugar son: aliso, guayaba, durazno, encino. Ríos o riachuelos: Al sur del cantón pasa una corriente llamada Nimla a' que quiere decir, el Río grande. Nacimientos de agua: 1) Tzi' Naab' donde está el Colegio Canaan, pero el lugar ahora es llamado Q'anil. 2) Vi' K'ub' Donde está el Puente dirección hacia el parque central. Breve historia: El señor Jacinto Rivera Brito de 65 años de edad cuenta que el cantón Salquilito se fundó aproximadamente hace 300 años, este lugar que fue poblado para sembrar y cosechar Chilacayotes en grandes cantidades, de los chilacayotes sacaban muchas pepitas, así que se ponían secarlos en patios y luego venderlos, las personas de los lugares cercanos iban a		
--	--	--	--



	comprar pepitas a los habitantes de Xo'l Sachil. Don Jacinto Rivera Brito cuenta que el lugar lo llamaban anteriormente Xo'l Salch'il porque habían pepitas en abundancia. Don Tomas Brito de 65 años de edad, guía espiritual, confirma lo comentado por don Jacinto y que todo lo vinieron a cambiar los invasores españoles hace más de 300 años. Es notable que en algunas construcciones se observan las manos de los habitantes de este cantón quienes fueron obligados a acarrear piedras, barro, cal y madera para realizar trabajos forzados, y quienes no lo hacían recibían un castigo. (R. B. Jacinto, comunicacion personal mayo 2017). Lugares sagrados: Los lugares sagrados son: Vi' K'uyi' y Vatz San Jacinto. Organización comunitaria Las organizaciones y cargos que se ejercen en el cantón: COCODE, consejo de padres de familia y comadronas, Iglesias, centros educativos, comercios.		
--	--	--	--



5. Viillala	Cantón de la cabecera municipal de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: Está a 2 kilómetros de la cabecera municipal de Nebaj, departamento del Quiché. Acceso: El acceso actual es de terracería, transitable para cualquier clase de vehículo y se recorren 20 minutos a pie de la cabecera municipal hasta llegar al cantón. Colindancias: Al Norte, con Xe'k'a'x, Al Sur, con Salquilito, Al Oriente, con Vatz Yotx Al Occidente, con Tzi' Tooma y Txotxol Vitz ak'ul. Pueblo y ocupación: La comunidad, cuenta con 754 habitantes conformado por 366 hombres y 388 mujeres, siendo 100% Ixiles. La mayoría de las personas se dedican a la agricultura como la siembra de milpa, frijol, chilacayote y hortalizas, otros en el	Vi'= que significa arriba o encima de. Yal= que significa chichicaste. A'= que significa agua o río. Vi' yal a'= significa arriba del nacimiento de agua rodeado de chichicaste.	Vi' yal a'
---------------------------	--	--	--------------------------



	comercio, docentes y algunos emigran al extranjero para buscar trabajo. (La información fue proporcionada por el COCODE del Cantón). Apellidos: Los apellidos que se mencionan en el cantón son: Brito, Sánchez, Terraza, Ramírez, Cobo y Raymundo. Bienes naturales: Cuenta con algunos árboles como: aliso, encino palo de pito y otros. También cuenta con el río Vi' ya'l a'. Animales como: conejo, ardilla, armadillo y tacuazín. Breve historia: No se sabe con exactitud el año de la fundación del cantón ya que la misma lleva mucho tiempo, es uno de los primeros cantones de Nebaj, según los entrevistados Nicolás Santiago Sánchez de 66 años de edad presidente de COCODE, Diego Bernal de 70 años, Gabriel Cobo Corio de 71 y Felipe Cobo de 63 años. Los primeros habitantes fueron: Pi'l, Te'k K'a'ch, Xhas Ak'ul, Ve's, Lu' Ko'v y Me'k		
--	--	--	--



	Le'n. Los habitantes de dicho cantón son de la etnia maya Ixil. Su fundación consistió que el lugar tenía un nacimiento de agua rodeado de chichicaste donde toda la gente llagaba a lavar, ahí es donde proviene el nombre de Vi'ya'l a'. (S. Nicolás, B. Diego, C. Gabriel y C. Felipe, comunicación personal, junio de 2017). Lugares sagrados: Vi' Chapal, Vi' K'uyi', Vi' kao, Vatb'al Qu's, Vi' Aab'a y Vi' Kukunay. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan son: COCODE, Comadronas comité de víctimas y Facilitador Comunitario.		
--	---	--	--



6. Xevac	Cantón de la cabecera municipal de Nebaj, departamento de Quiché. Distancia: Dista a 2 kilómetros desde el Parque Central se camina 15 minutos de la cabecera municipal de Nebaj. Acceso: El acceso hacia el cantón es vehicular y peatonal, se puede llegar en el mencionado lugar conduciéndose en diferentes puntos, sus calles son al 100% de terracería. Colindancias: Al Norte, colinda con Vi' Kao, Al Sur, colinda con Xo'lacul, Al Oriente, Cantón Xe'puk'xu'k Al Poniente Colinda con Vi'chaq'ala I. Pueblo y ocupación. El 99% de la población son del pueblo Ixil y 1% provienen del habla Castellano, los habitantes se dedican a la agricultura, en la siembra de maíz, frijol, güicoy, tomates, artesanos, comerciantes y profesionales académicos en	Xe' = Significa: en el asiento o en la base de, debajo de, al pie. Vak = Se llama así un árbol que abundaba en el lugar, es el palo amargo. Por lo tanto: Xe' Vak quiere decir al rededor del palo amargo.	Xe' Vak
------------------------	---	--	-----------------------



	diferentes áreas. (Información proporcionada por el COCODE del cantón). Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en el cantón son: Raymundo, Bernal, Ramírez, Brito, Cedillo, Gonzales, Pérez, Cobo y Sánchez. Bienes Naturales: Aún se conserva varias áreas verdes y en ellas existen algunos animales como: conejo, ardilla, rana y sapo. Los árboles existentes en el lugar son: aliso, roble, pino, guayaba, durazno, aguacate, ciruela y encino. Breve historia: Don Gaspar Raymundo de 82 años de edad cuenta que el cantón se fundó aproximadamente en el año 1,917, por personas originarias del mismo cantón, la razón de ello fue por el aumento de la población. Don Gaspar Raymundo cuenta que el lugar lo llamaban anteriormente Xe' Vak proviene del nombre de un árbol que se llamaba Vak que abundaba en el lugar, es por ello que fue bautizado como cantón Xe' Vak, que quiere decir al pie o abajo del árbol Vak significa palo		
--	---	--	--



	amargo. (R. Gaspar, comunicación personal en mayo de 2017). Lugares sagrados: Los lugares sagrados de la comunidad son: Vi' K'uyi', Vi' Puk' Xu'k y Vatz Kurus, Chapa Vitz, Xo'l Chaxb'atz' y Ab'ib'al. Organización comunitaria. Entre su organización se menciona: el COCODE, la OPF, Comité de agua, Instituciones educativas.		
7. Xepucxuc	Cantón de la cabecera municipal de Nebaj, departamento de Quiché. Distancia: Dista a 2 kilómetros y se caminan 10 minutos de la cabecera municipal de Nebaj, departamento de Quiché. Acceso:	Xe' = Significa: En el Asiento o al Pie de. Puk' = Significa: abultamiento.	Xe' puk' xu'k



	El acceso hacia el Cantón es vehicular y peatonal, el estado de sus calles y avenidas es de terracería. Colindancias: Al Norte colinda con Cantón Ti' Puk' xu'k, Al Sur colinda con Cantón Xo'l ak'ul, Al Oriente colinda con Cantón Vatz B'aka y Al Poniente con Cantón Xe' Vak y Vi'chaq'aala l. Pueblo y ocupación: El 99% de la población son del pueblo Ixil y 1% provienen del habla castellano, los habitantes se dedican a la agricultura, en la siembra de maíz, frijol, se ocupan también en carpintería, albañilería, docentes, artesanos y otros. (Información proporcionada por el COCODE del cantón). Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Brito, Pérez, de León, Raymundo, Matón, Sánchez, Guzmán, Cobo, Ramírez, Baca, Santiago. Bienes Naturales:	Xu'k = Significa: Canasta. Por lo tanto Xe' Puk' xu'k, quiere decir, en el asiento del cerro que tiene forma de canasta.	
--	---	--	--



	En su alrededor se observan montañas, y en ellas existen animales silvestres como: conejo, ardilla, zorro, rana, sapo, serpientes. Los árboles que existente en el lugar son: aliso, roble, pino, guayaba, durazno, encino, palo de leche mala, aguacate, ciprés, palo de pito. Breve historia: Según versiones de don Jacinto Matóm Raymundo de 82 años de edad cuenta que la comunidad se fundó aproximadamente en el año 1,817 por personas originarias de ese cantón, el motivo de migración fue por el aumento de los pobladores quienes se pasaron en el Cerro que se encuentra en el lugar llamado Vi' Puk'xu'k, poniéndole el mismo nombre. Don Jacinto Matóm Raymundo comenta que anteriormente el lugar era llamado Xe' Puk'xu'k, que quiere decir en el asiento o al pie del cerro Vi' Puk'xu'k, En el cerro se realiazan ceremonias por guías espirituales o aaq'ii; al terminar la ceremonia llegaban sus esposas a darles de comer con grandes canastos y compartían con los demás guías espirituales que se encontraban en el lugar. Lugares sagrados:		
--	--	--	--



	En la actualidad encontramos el sagrado lugar llamado Vi' Puk' Xu'k. Organización comunitaria Las organizaciones frecuentes en el cantón se encuentran: el COCODE, el servicio de las comadronas, centros educativos.		
8. Xolacul.	Cantón de la cabecera municipal de Nebaj, departamento de Quiché Distancia: Dista a 75 metros y se caminan 5 minutos de la cabecera municipal de Nebaj, departamento de Quiché. Acceso: El acceso hacia el cantón es vehicular y peatonal, se puede observar que el 60% de sus calles están asfaltadas. Colindancias: Al Norte colinda con el Cantón Xe' puk'xu'k, Al Sur con Vatz Juk'ub', Ti' pe' paale y Tu Campo, Al Oriente colinda con Cantón Vi'tz'al y Al Poniente colinda con el Cementerio General.	Xo'l = Significa: en medio o entre. A' = Significa: Agua o ríos K'ul = Significa, unión. Por lo tanto: Xo'l ak'ul quiere decir, unión del río o en entre la unión de ríos.	Xo'l A'k'ul



	Pueblo y ocupación El 95% de la población son del pueblo Ixil y 5% provienen del habla castellano, los habitantes se dedican a la docencia y a la agricultura, artesanía. Profesionales académicos en diferentes áreas. (Información proporcionada por el COCODE del cantón). Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: De León, Morales, Rivera, López, Guzmán, Pastor, Sánchez, Ceto, Terraza, Marcos y Blanco. Bienes Naturales: El cantón debido al crecimiento poblacional es un área urbanizada y sin áreas verdes, pero cabe mencionar que en él se encuentra el recorrido del Río con el mismo nombre. Breve historia: La señora Lucía Cobo de 81 años de edad cuenta que la comunidad se fundó aproximadamente hace 150 años, por personas originarias de ese cantón. Los primeros pobladores fueron los Principales y los abuelos		
--	--	--	--



	de quienes viven en el cantón, Doña Lucía Cobo cuenta que el lugar lo llamaban anteriormente Xo'l a'k'ul que quiere decir, la unión del río o en medio de la unión de ríos. (C. Lucía, comunicación personal, en mayo de 2017). Organización comunitaria: Las organizaciones encontradas en la comunidad son: COCODE, Comité de agua, Red de Mujeres Ixilias, clínicas médicas, comercios y comadronas.		
9. Vi llebal	Caserío del municipio de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: Dista 3 kilómetros de la cabecera municipal de Nebaj, departamento del Quiché. Acceso: El acceso hacia el cantón es vehicular y peatonal y sus calles no son asfaltadas. Colindancias: Al Norte, colinda con Vi' Tenam, Al Sur, colinda con Tixchulu'b'. Al Oriente, colinda con el cantón tu Campo y	Vi' = Significa: cabeza o encima de. i'leb'al = Significa: Lugar de descanso. Por lo tanto: Vi' i'leb'al quiere decir, literalmente encima del lugar de descanso.	Vi' i'leb'al



	Al Poniente, Colinda con Tu Saakab'. Pueblo y ocupación El 100% de la población son del pueblo Ixil, los habitantes se dedican a la agricultura, en la siembra de: maíz y frijol y otros buscan oportunidades fuera de nuestras fronteras. (Información proporcionada por el COCODE del cantón). Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Brito, Baca, Pérez, Sánchez, Raymundo, Ramírez, Guzaro. Bienes Naturales: En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como: conejo, armadillo, serpientes y ardillas. Los árboles que existen en el lugar son: aliso, durazno, encino, palo de leche mala, aguacate y palo de pito. Breve historia: El señor Pablo Brito de 75 años de edad cuenta que la comunidad se fundó aproximadamente en el año 1950. Los primeros pobladores fueron: don Pablo, Juan Brito, Diego Brito. Asimismo		
--	---	--	--



	cuenta que el lugar lo llamaban anteriormente Vi' i'leb'al que quiere decir, arriba del Lugar de descanso. (B. Pablo, comunicación personal, mayo de 2017). Organización comunitaria: Las únicas organizaciones encontradas en la comunidad son: COCODE, consejo de padre de familia, Comité de agua potable y el servicio de las comadronas.		
10. Jactzal.	Cantón de la cabecera municipal de Nebaj, departamento de Quiché. Distancia: Dista a 200 metros de la Municipalidad de Nebaj, departamento de Quiché. Acceso: El acceso de la comunidad es vehicular y peatonal y el 80% de sus calles se encuentran asfaltadas. Colindancias: Al Norte, con el cantón Vatz B'aka' y Vi'piila, Al Sur, con tu Mansano I y Tu Aa - rastro. Al Oriente, con el cantón Tu Salina y las Violetas y	Jaq' = Significa: Debajo de. Tz'al = Significa: del lugar plano y lugar principal o importante. Por lo tanto, Jaq' tz'al quiere decir: Abajo del lugar importante.	Jaq' tz'al



	Al Poniente, con el cantón Vi'tz'al. Pueblo y ocupación: El 95% de la población son del pueblo Ixil y 5% provienen de habla Castellano, los habitantes se dedican a la agricultura, en la siembra de maíz, frijol, artesanos, profesionales académicos y otros. (Información proporcionada por el COCODE del cantón). Apellidos: Los apellidos comunes encontrados en la comunidad son: Marcos, Santiago, Raymundo, Solís, Pérez, Chel, Cuchil, Ramírez, de Paz, Gallego, Gonzales, Terraza y de León. Bienes Naturales: En varias partes de su territorio se observan lugares verdosos ya que no está habitada en su totalidad. Siendo uno de los cantones establecidos en las afueras del centro del municipio. Breve historia: El señor Pedro Santiago Marcos de 72 años de edad cuenta que el cantón se fundó		
--	---	--	--



	aproximadamente más o menos en el año 1,767 por personas de origen maya ixil, el motivo de ello se debió a que antes donde está el Parque Central y el instituto IMEBC actualmente fue denominado como Cantón Tu Tz'al en esa época y que allí era el cementerio general. Don Pedro Santiago Marcos cuenta que el lugar lo llamaban anteriormente Jaq' tz'al que quiere decir abajo del lugar plano. (S. M. Pedro, comunicación personal en mayo de 2017) Lugares sagrados: En el cantón se encuentra únicamente el lugar sagrado Tu Xalam, queda en el terreno del finado señor Santiago. Organización comunitaria Las organizaciones y cargos que se ejercen en el cantón son: COCODE, catequistas de iglesias, Cooperativistas, Asociaciones, Un Hospital privado. Parte del cantón se encuentra ubicada el mercado municipal y el mercado de artesanías, la terminal de buses, el Parque Central, y la Iglesia Católica.		
--	---	--	--



11. Vitzal.	Cantón de la cabecera municipal de Nebaj, departamento de Quiché. Distancia: A 75 metros del Parque Central de la cabecera municipal de Nebaj, departamento de Quiché. Acceso: El acceso hacia la comunidad es vehicular y peatonal, sus calles se encuentran asfaltadas en un 96%. Colindancias: Al Norte colinda con Vatz B'aka'. Al Sur con Tu manzano I, Ti' kajay y tu Mansano II, Al Oriente colinda con Jaq' tz'al y Al Poniente con Vatz juk'ub', Tzi' Jultx'i' y Xo'lacul. Pueblo y ocupación: El 95% de la población son del pueblo Ixil y 5% provienen del habla castellano, los habitantes se dedican a la agricultura, en la siembra de maíz y frijol, también se dedican al comercio, carpintería, pinchazo, cuentan con personas	Vi' = Significa: Encima o en la cabeza de. Tz'al = Significa: Lugar Plano o principal o importante. Por lo tanto: Vi' tz'al, Quiere decir: arriba del lugar principal o importante.	Vi' tz'al
---------------------------	--	---	-------------------------



	profesionales académico en diferentes áreas. (Información proporcionada por el COCODE). Apellidos: Los apellidos que se mencionan en el cantón son: Bernal, Ramírez, Cedillo, Guzmán, Laynez, López, De León, Velasco, Brito, Cuchil, Santiago, Villatoro, Agustín, Calderón, Castro y Morales, Ceto. Bienes Naturales: En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como: conejo, ardilla, zorro, rana, sapo, sanate. Los árboles que existente en el lugar son: aliso, guayaba, durazno, encino, aguacates, palo de pito, palo de Sauco. Breve historia: Don Jacinto Bernal de 79 años de edad cuenta que el cantón se fundó aproximadamente más o menos en el año 1,817, por personas originarias de este cantón, el motivo fue por el aumento de la población. Don Jacinto Bernal cuenta que el lugar lo llamaban anteriormente Vi' Tz'al que quiere decir arriba del lugar plano o principal. (B. Jacinto, comunicación personal, mayo de 2017),		
--	---	--	--



	Organización comunitaria Entre las organizaciones encontramos: COCODE, Junta directiva de Cooperativas y Asociaciones, también se encuentra la Coordinación Técnica Administrativa, comercios, entidades financieras, talleres.		
12. Vicurus.	Cantón de la cabecera municipal de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: Dista 2 kilómetros y se caminan 15 minutos de la cabecera municipal de Nebaj, departamento del Quiché. Acceso: El acceso hacia la comunidad es vehicular y peatonal, sus calles son únicamente de terracería. Colindancias: Al Norte, colinda con Jalachi, Tx'i'la a', Al Sur, colinda con Vi' Piila, Al Oriente, colinda con la planta y Tzi'tal a' y Al Poniente Tzu'la a', Jalachi.	Vi' = Significa: Encima o arriba de. Kurus = Significa: Cruz. Por lo tanto, Vi' kurus Quiere decir: Alrededor del lugar donde hay una cruz.	Vi' kurus



	Pueblo y ocupación El 98% de la población son del pueblo Ixil y 2% provienen del habla Castellano, los habitantes se dedican a la agricultura, en la siembra de maíz, frijol, güicoy, algunos se dedican al comercio y otros profesionales académicos en diferentes áreas. (Información proporcionada por el COCODE del cantón). Apellidos: Los apellidos que se mencionan en el cantón son los siguientes: Brito, Villatoro, Terraza, Pérez, Gonzales, Sánchez, Raymundo. Bienes Naturales: En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como: conejo, ardilla, rana, sapo, paloma, zanate. Los árboles que existen en el lugar son: aliso, roble, pino, guayaba, durazno, encino y ciprés Breve historia: Doña Magdalena Terraza de 80 años de edad cuenta que el cantón se fundó aproximadamente en 1,917 por personas originarias de ese cantón, el motivo fue por la expansión poblacional. Doña Magdalena		
--	--	--	--



	Terraza cuenta que el nombre del cantón se debe a la existencia del lugar sagrado llamado Vi' Kurus, misma que es visitado año con año por diferentes turistas aumentando más en la semana Santa, este lugar es uno de los cuatro puntos cardinales que ubica geográficamente la cabecera municipal de Nebaj en general con todos sus cantones. (T. Magdalena, comunicación personal en mayo 2017). Lugares sagrados: El lugar sagrado de este cantón es: Vi' Kurus, uno de los cuatro puntos cardinales que ubica la geografía de la cabecera municipal de Nebaj a nivel general. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos que se desempeñan en el cantón son: COCODE consejo de padres de familia, el servicio de las comadronas y una clínica privada.		
13. Chan Chinam	Cantón de la cabecera municipal de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia:	Chan = Significa: abundancia, muy. Ej. Chan chi'ale', Muy dulce.	Chan chinam



	Dista a 3 kilómetros caminando 15 minutos de la cabecera municipal de Nebaj, departamento del Quiché. Acceso: el acceso hacia este canton es de terraceria. Colindancias: Al Norte, colinda con Vi' Kao, Al Sur, colinda Tu K'oa', Al Oriente, colinda con Xe' Vak Al Poniente, Colinda con Vi' Tenam. Pueblo y ocupación El 100% de la población son Ixil y los habitantes se dedican a la agricultura, en la siembra de: maíz y frijol, güicoy, chilecayotes y tomates. (Información proporcionada por el COCODE del cantón). Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en el caserio son: Brito, Cobo, Cedillo, Sánchez, Raymundo, etc. Bienes Naturales:	Chinam = Significa: Algodón Por lo tanto: Chan Chinam quiere decir, abundancia de algodón.	
--	---	---	--



	En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como: conejo, ardilla, zorro, venado, rana, sapo y una diversidad de árboles como el aliso, roble, pino, guayaba, durazno, encino, palo de leche mala, aguacate, ciprés, palo de pito y sauco. Breve historia: La versión de don Pablo Bernal de 65 años de edad cuenta que la comunidad se fundó aproximadamente en el año 1950, por originarios del caserío, el motivo fue por el cuidado de sus cultivos en el lugar. Los primeros pobladores fueron: Tomás Raymundo Cedillo y Jacinto Brito. Don Pablo Bernal cuenta que el lugar lo llamaban anteriormente chanchinam que quiere decir, abundancia de algodón, fue llamado así porque en épocas anteriores se cultivaba en esta área, aunque actualmente no se siembra dicho producto. (B. Pablo, comunicación personal en mayo de 2017). Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos que se ejercen en la comunidad son: COCODE, una Junta Directiva de Padres de familia, Comité de agua		
--	---	--	--



	potable y el servicio de las comadronas del lugar.		
14. Xolanay.	Cantón de la cabecera municipal de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: Dista a 2 kilómetros y caminando 10 minutos del Parque Central de la cabecera municipal de Nebaj, departamento de Quiché. Acceso: El acceso hacia la comunidad es vehicular y peatonal, la dirección saliendo a vatz b'aka', parte de sus calles son de terracería en un 80%. Colindancias: Al Norte, colinda con Tzi' koral, Al Sur, colinda con Vatz b'aka', Al Oriente colinda con cantón Simoq'ol Al Poniente colinda con Xo'l salch'il. Pueblo y ocupación.	Xo'l = Significa: entre A'nay = apellido masculino y femenino. Por lo tanto: Xo'l A'nay quiere decir: Entre las personas de apellido A'nay.	Xo'l A'nay



	El 97% de la población son del pueblo Ixil y 1% provienen del pueblo k'iche' y el 2% del habla castellano. Los habitantes se dedican a la agricultura, en la siembra de milpa, frijol, se ocupan también en el textil, comerciantes, otros con profesiones como: enfermeros, contadores y profesionales académicos en diferentes áreas. (Información proporcionada por comadronas del cantón). Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en el cantón son: Raymundo, Cobo, Brito y Santiago. Bienes Naturales: El cantón comparte áreas verdes con algunos cantones como también animales y el río Nimla a' que quiere decir, el río grande. Breve historia: El señor Don Tomás Brito de 52 años de edad, guía espiritual de Xo'l salch'il, cuenta que la comunidad se fundó aproximadamente en el año 1717, cuando se ubicó por primera vez el pueblo de Naab' a', según versiones del padre de don Tomás Brito, quien en paz descansa, el motivo de llegar en el lugar fueron por los sitios		
--	---	--	--



	que los abuelos vieron que eran fértiles y productivos. Los primeros pobladores fueron: Don Domingo Santiago, Juan Rivera, Miguel Pérez 1, Miguel Pérez 2 y don Diego Ceto. Doña Ana Raymundo cuenta que el lugar lo llamaban anteriormente así, todas las personas encuestadas coincidieron en decir que desconocen la procedencia de la palabra A'nay. Don Tomás Brito cuenta que la población crece después de la firma de la Paz en el año 1996, ya que anteriormente solo eran sitios y que apenas había cinco viviendas, pero ahora está bien poblado el cantón. (B. Tomás y R. Ana comunicación personal, en junio de 2017). Lugares sagrados: El lugar sagrado de la comunidad es: Ti' Toj a', pero actualmente ha desaparecido. Organización comunitaria: Por ser una comunidad pequeña se destacan algunos comercios y el servicio comunitario de las comadronas.		
15. Cantón Vicotz	Cantón del municipio de Nebaj, departamento del Quiché.		Vi' qootz'



	Distancia: Dista a 2 kilómetros caminando 10 minutos con dirección al sur de la cabecera municipal de Nebaj, departamento de Quiché. Acceso: El acceso hacia la comunidad es peatonal y vehicular, con dirección a salida a Santa Cruz, en su mayoría de calles esta asfaltada por ser un cantón pequeño. Colindancias: Al Norte, colinda con tu Mansano I, Mansano II, Al Sur, colinda con Vatz koraal, Al Oriente, colinda con Xe' mamatze' Al Poniente colinda con Tu aa y Tu Chala'l. Pueblo y ocupación El 100% de la población es del pueblo Ixil y los habitantes se dedican a la agricultura, en la siembra de Maíz, frijol flores, comerciantes, talleres para la reparación de automóviles, servicios de gasolinera, profesores, enfermeros y demás profesionales académicos en diferentes áreas. (Información proporcionada por el COCODE del cantón).	Vi' = Significa: encima o sobre de. Qootz'=Significa: derrumbe o barranco. Por lo tanto: Vi' Qootz' lugar que queda arriba del derrumbe o barranco.	
--	---	---	--



	Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en el cantón son: Matóm, Raymundo, Sánchez, Brito, Bernal, Guzaro, Luis, Herrera, Pérez y Gómez. Bienes Naturales: Cuenta con varias áreas verdes, animales y con el río que viene de Vatz koraal hacia la escuela Gerardo Gordillo Barrios. Breve historia: La señora Juana Raymundo de 65 años de edad cuenta que la comunidad se fundó alrededor del año 1975, por personas originarias del municipio de Nebaj, el motivo fue tener un lugar donde vivir especialmente para las personas de etnia Ixil de Nebaj. Doña Juana Raymundo cuenta que el lugar lo llamaban anteriormente Vi qootz' que quiere decir, arriba del derrumbe o barranco, así mismo cuenta que este lugar era montañoso y que solo habitaban aproximadamente cinco familias, con el transcurrir del tiempo se sumaron más pobladores de etnia Ixil, este lugar está por encima del borde de un cerro y que la tierra es		
--	---	--	--



	de arena blanca y roja; cuando llueve ocurre muchos derrumbes en este lugar como deslaves, de ahí radica el nombre Vi' Qootz' ya que este lugar esta circulado por derrumbes, con el tiempo las personas han mejorado algunas zonas de este lugar y las han ocupado. (R. Juana, comunicación personal, en junio de 2017). Organización comunitaria Las organizaciones y cargos que se ejercen en la comunidad son: COCODE, comadronas. OPF, Hospital Nacional y varios comercios.		
16. Batz Coral.	Cantón de la cabecera municipal de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: Dista a 3 kilómetros, se camina 15 minutos en dirección al sur de la cabecera municipal de Nebaj, departamento de Quiché. Acceso: El acceso hacia la comunidad es de pavimento y terracería, con dirección salida a Santa Cruz del Quiché.	Vatz = Significa: enfrente o rostro. Koraal =Significa: corral o cerco. Es un préstamo de la palabra corral en castellano. Por lo tanto: Vatz Koraal quiere decir, lugar que queda en frente	Vatz Koraal



	Colindancias: Al Norte, colinda con Vi'qootz', Al Sur, colinda con Xo'l a'. Al Oriente, con Vi' sajk'ub', Kaj Tx'ava' y Xe'mamatze', Al Poniente, Colinda con Q'axeb'al. Pueblo y ocupación El 100% de la población son del pueblo Ixil, los habitantes se dedican a la agricultura, en la siembra de maíz, frijol flores, otros son comerciantes, también es evidente profesionales que prestan servicios de docencia, enfermería y entre otros religiosos. (Información proporcionada por el COCODE del cantón). Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Matóm, Raymundo, Corío, Guzaro, de Paz, Cobo, Sánchez y Cedillo. Bienes Naturales: En las montañas aledañas, existen animales silvestres como: sanate, paloma, gorrión, libélula. Los árboles que existente en el lugar son: árbol de ciprés, palo de aliso y el río de	del cerco, o frente el corral.	
--	--	---------------------------------------	--



	Vatz Koraal que viene de las montañas de Vi' lajam y Vi' laavitz. Breve historia: Doña Juana Matóm de 62 años de edad cuenta que la comunidad se fundó en el año 1951, por personas originarias del municipio de Nebaj, su fundación se debe a la necesidad de tener una vivienda para las personas de etnia Ixil de Nebaj. Doña Juana Matóm cuenta que el lugar lo llamaban anteriormente Vatz Koraal que quiere decir, frente el cerco o el corral, la señora Cecilia Matóm afirma que este lugar era montañoso y que solo habitaban tres familias quienes se dedicaban a la crianza de animales como las ovejas y vacas, y se establecieron aquí con la intención de tener un lugar adecuado y grande, el cual era construido por cercos para que los animales no se escaparan. De esta manera las personas en este lugar circulaban su propiedad comunitaria para estar en paz con los vecinos, es así como se le dio el nombre de Vatz Koraal. Organización comunitaria:		
--	--	--	--



	Las organizaciones y cargos que se ejercen en el cantón son: COCODE, comercios, consejo de padres de familia y el servicio comunitario de las comadronas.		
17. Tzihorno.	Cantón de la cabecera municipal de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: Dista a 1 kilómetro y se caminan 10 minutos al Sur de la cabecera municipal de Nebaj, departamento del Quiché. Acceso: El acceso hacia la comunidad es peatonal y vehicular, con dirección a Ti'Jo'm, todas sus principales calles están conformadas por terracería, Colindancias: Al Norte, colinda con Tzi' Jultx'i'. Al Sur, colinda con Vi' Oorno. Al Oriente, colinda con Tu Mansano II. Al Poniente, Colinda con Vi' Chaq'ala II. Pueblo y ocupación:	Tzi' Significa: boca, alrededor, en la orilla. Oorno Significa: horno. Es un préstamo al castellano. Por lo tanto: Tzi' Oorno quiere decir, lugar alrededor del horno.	Tzi' oorno



	El 100% de la población son del pueblo Ixil, los habitantes se dedican a la agricultura, en la siembra de maíz, frijol y se evidencia profesionales académicos. (Información proporcionada por el COCODE del cantón). Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en el cantón son: Brito, Cedillo, Raymundo, Pérez, López y Hernández. Bienes Naturales: En las montañas aledañas, existen animales silvestres como: aves comunes, paloma, gorrión. Los árboles que existente en el lugar son: árbol de ciprés, de palo de pito, sauco y riachuelos. Breve historia: Don Nicolás Brito de 60 años de edad, cuenta que la comunidad se fundó aproximadamente en el año 1924, por personas originarias del municipio de Nebaj, el motivo fue obtener un lugar donde vivir. Desconocen de los primeros habitantes y no fue posible mencionar algunos nombres, pero aseguraron que fueron personas de la etnia Ixil descendientes de los mayas. Don Nicolás Brito cuenta que el lugar lo llamaban		
--	---	--	--



	anteriormente Tzi' Oorno que quiere decir, alrededor del borde o del cerro parecido a un horno, asimismo cuenta que este lugar está poblado solo por personas Ixiles y el nombre fue dada por que la entrada es reducida hasta llegar a Vi' oorno. (B. Nicolás, comunicación personal, en junio de 2017). Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos que se ejercen en la comunidad son: COCODE, OPF, el servicio comunitario de las comadronas, comercios y centros educativos.		
18. Ticajay.	Cantón de la cabecera municipal de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: Dista a 500 metros del parque central y se camina 5 minutos al Sur de la cabecera municipal de Nebaj, departamento del Quiché. Acceso: El acceso hacia la comunidad es peatonal y vehicular, con dirección salida a Santa Cruz del Quiché y su calle es de terracería.	Ti' = a fuera de, exterior, o conjuntivo por. Kajayil = todo. Por lo tanto Ti' kajayil quiere decir, Lugar ceremonial para pedir por todos y sus diferentes peticiones.	Ti' kajayil



	Colindancias: Al Norte, colinda con Vi'Tz'al. Al Sur, colinda con Tu Mansano II, Al Oriente, colinda con Tu Manzano I. Al Poniente, Colinda con Vi'poj y Vi'tz'al. Pueblo y ocupación: El 90% de la población son del pueblo Ixil y 5% provienen de habla castellano, los habitantes se dedican a la agricultura, comercio, arquitectos, maestros, panaderos, fabricación de pilas, religiosos, guías espirituales y comadronas. (Información proporcionada por el COCODE del cantón). Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en el cantón son: Brito, Santiago, Bernal, Matón, Laynez, Raymundo, Pérez, Cedillo, Hernández, Gonzales y Solís. Bienes Naturales: En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como: sanates, paloma y gorrión. Los árboles que existente en el lugar		
--	--	--	--



	son: árbol de ciprés, de limón, de naranja y palo de pito. Breve historia: Don Baltazar Matóm de 78 años de edad, cuenta que la comunidad se fundó el año 1978, por originarios del municipio de Nebaj, el motivo de la misma fue buscar un lugar para vivir. Los primeros pobladores fueron personas Ixiles. Don Baltazar Matóm cuenta que el lugar lo llamaban anteriormente Ti' kajayil. que quiere decir, lugar de actividad espiritual ceremonial, lugar de guías espirituales, lugar donde se intercede por todos y sus diferentes peticiones Asimismo, cuenta que este lugar que actualmente se conoce como Ti' Kajaay era un lugar silencioso porque solo poblaban tres familias y la mayor parte era montañosa con el transcurrir del tiempo se fue extendiendo las familias y fue poblando como lo es hasta hoy en día; hay un gran cambio en las vestimentas, como también en la infraestructura de las casas construidas. En este cantón se celebran las actividades para la vida de las personas y que es celebrado por el guía espiritual. (M. Baltazar, comunicación personal, en junio de 2017).		
--	---	--	--



	Lugares sagrados: Ti' kajayil, es uno de los lugares principales del municipio, ya que vienen a pedir por la vida, salud de enfermos, bendiciones y muchas cosas más. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos que se ejercen en la comunidad son: COCODE, Iglesias, Consejo de padres de familia y el servicio comunitario de las comadronas.		
19. Jolopxan	Cantón de la cabecera municipal de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: Dista a 2 kilómetros al sureste, se caminan 10 minutos de la cabecera municipal de Nebaj, departamento de Quiché. Acceso: El acceso hacia la comunidad es peatonal y vehicular, con dirección a suroccidente del	Jolo'm = Preparación, fabricación. b'al. = complemento instrumental. Xan. Adobe.	Jolo'mb'al xan



	municipio, sus principales calles son de terracería y sólo el 5% están asfaltadas. Colindancias: Al Norte, colinda con Ti' pe'pale. Al Sur, colinda con Vi' chaq'aala II. Al Oriente, colinda con Tzi' jultx'i'. Al Poniente, Colinda con Tz'iknil. Pueblo y ocupación: El 95% de la población son del pueblo Ixil y 5% provienen del habla castellano, los habitantes se dedican a la agricultura, en la siembra de maíz, frijol, comercios pilotos, electricistas, docentes, carpinteros y profesionales académicos en diferentes áreas. (Información proporcionada por el COCODE del cantón). Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en el cantón son: Guzáro, Raymundo, Bernal, Guzmán, Pérez, de León, Santiago, De Paz y Rivera. Bienes Naturales: En los bosques aledaños, existen algunos animales silvestres comunes como: tacuazín,	Jolo'mb'al xan. Quiere decir, Lugar donde se fabrica o almacena adobe. Con el tiempo el nombre el nombre original jol'mb'al xan fue sufriendo cambios en su escritura y pronunciación actualmente se conoce como Jolob'xan.	
--	--	---	--



	sanates y gorrión. Los árboles que existentes en el lugar son: árbol de ciprés, de limón, árbol de durazno, árbol de aguacate, árbol de anona y palo de pito. Breve historia: Argumenta doña Cecilia Gallego de León de 76 años de edad, que la comunidad se fundó el año 1,940, por personas originarias de las distintas aldeas de Nebaj, se pobló por el motivo del conflicto armado. Los primeros pobladores fueron nuestros ancestros como las abuelas y abuelos de la etnia Ixil. También cuenta que el lugar lo llamaban anteriormente Jolo'mb'al xan, término original que quiere decir lugar de producción, fabricación o almacenamiento de adobes. La señora Gallego de León comparte que este lugar Jolo'mb'al Xan, era montañoso, pero con el tiempo se fue poblando por las personas Ixiles, fabricaban muchos adobes en este lugar para venderlos y utilizarlos en forma de trueques con sus vecinos, de esta manera les dió el nombre de su cantón Jolo'mb'al porque abunda la fabricación de adobes. (G. Cecilia, comunicación personal, junio de 2017). Organización comunitaria:		
--	---	--	--



	Las organizaciones y cargos que se ejercen en la comunidad son: COCODE, Consejo de padres de familia y sobre sale el servicio comunitario de las comadronas.		
20. Tzicnil.	Cantón de la cabecera municipal de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: Dista a 2 kilómetros al suroccidente caminando 15 minutos de la cabecera municipal de Nebaj, departamento del Quiché. Acceso: El acceso hacia el cantón es peatonal y vehicular, del parque de Nebaj y sus calles es el 100% de terracería. Colindancias: Al Norte, colinda con Ti'x chulub', Al Sur, colinda con Vi'chaq'ala II y Caja de Agua, Al Oriente, colinda con Jolo'b'xan Al Poniente, Colinda con Sivan Joo y Saakab'. Pueblo y ocupación:	Xe' = asiento, raíz. Aranxhaxh: limón agria o toronja. Por lo tanto: Xe' aranxhaxh quiere decir, lugar donde hay toronja.	Xe' aranxhaxh



	El 100% de la población son del pueblo Ixil, los habitantes se dedican a la agricultura, en la siembra de maíz, frijol, chilacayote, ayote, arveja y profesionales académicos en diferentes áreas. (Información proporcionada por el COCODE del cantón) Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en el cantón son: Ceto, Luis, Sánchez, Brito, Bernal, Guzáro, De Paz y Raymundo. Bienes Naturales: En los bosques aledaños, existen algunos animales silvestres como: sanate, paloma, gorrión, canarios, conejos, armadillos y comadreja. Los árboles existentes en el lugar son: árbol de aliso, palo de encino, de pito, de pino y riachuelos. Breve historia: El señor Miguel Solís de 65 años de edad, arguneta que la comunidad se fundó en el año 1922, por personas originarias de las distintas aldeas de Nebaj, por motivos de tener un lugar amplio donde vivir. Los primeros pobladores fueron los abuelos del señor Miguel Solís quienes		
--	---	--	--



	vivieron mucho antes en este lugar dando el nombre de este cantón Xe' axanxhaxh.. Don Miguel Solís cuenta que el lugar lo llamaban anteriormente Xe' Aranxhaxh que quiere decir, limón agrio, pues en este lugar sembraban limón agrio o toronja, es por ello que le denominaron así pero después se dieron cuenta que abundaban los pájaros con su nido fueron cambiando el nombre de Tz'iknil, pero el nombre original es Xe' aranxhaxh. (S. Miguel, comunicación personal, junio de 2017). Organización comunitaria Las organizaciones y cargos que se ejercen en la comunidad son: COCODE, Consejo de padres de familia y el servicio comunitario de las comadronas.		
21. Vatz jucup	Cantón del municipio de Nebaj, departamento de Quiché. Distancia: Dista a 200 metros, a 5 minutos al sur de la cabecera municipal de Nebaj, departamento de Quiché. Acceso:	Vatz = Significa: cara, enfrente, ante. Juk'ub' = Significa: pesebre, canoa. Por lo tanto: Vatz Juk'ub' quiere	Vatz juk'ub'



	El acceso hacia la comunidad es peatonal y vehicular, con un 80% de calles asfaltadas. Colindancias: Al Norte, colinda con Ti' pe'pale. Al Sur, colinda con Tzi' jultx'i', Al Oriente, colinda con Vi'tz'al Al Poniente, Colinda con Jolob'xan. Pueblo y ocupación: El 95% de la población son del pueblo Ixil y 5% provienen del habla castellano, los habitantes se dedican a la agricultura, en la siembra de maíz, frijol, comerciantes, pilotos, electricistas, maestros, peritos contadores y artesanos. (Información proporcionada por el COCODE). Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en el cantón son: De León, Guzmán, Marcos, Brito, Bernal, Raymundo y Chávez. Bienes Naturales: El cantón se ha sobre poblado y cuenta con un nacimiento de agua en Tzi'piila =Vatz juk'ub'. Breve historia:	decir, en frente del lugar donde se almacena el agua en el pesebre.	
--	---	--	--



	Narra la señora Juana Guzmán de 78 años de edad que la comunidad se fundó en el año 1924, por personas originarias de las distintas aldeas de Nebaj, en busca de un lugar donde vivir. Los primeros pobladores fueron personas de Nebaj. Doña Juana Guzmán cuenta que el lugar lo llamaban anteriormente Vatz Juk'ub' que quiere decir, "almacenamiento de agua en el pesebre o canoa de madera". Ella cuenta que antes no se contaba con agua potable y en este lugar había un nacimiento donde toda la gente iba a acarear agua para sus sustento, en aquel tiempo las personas tuvieron la idea de construir una pila de forma pesebre o canoa donde iban a lavar ropa al mismo tiempo almacenaban agua para sus necesidades, después del transcurso del tiempo se vió la necesidad de construir una pila con su lavadero que está actualmente circulado con maya, misma que aún se sigue utilizando para las necesidades básicas. (G. Juana, comunicación personal, junio de 2017). Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos que se ejercen en la comunidad son: COCODE, Consejo de		
--	--	--	--



	padres de familia, comercios y el servicio comunitario de las comadronas.		
22. Tijom	Cantón de la cabecera municipal de Nebaj, departamento de Quiché. La distancia: Dista a 2 kilómetros de la cabecera municipal de Nebaj, departamento de Quiché. El acceso: El acceso actual es de terracería, transitable para cualquier clase de vehículos y con un recorrido de 15 minutos de la cabecera municipal hasta llegar al cantón. Colindancias: Al Norte, colinda con cantón Tzi'oorno, Al Sur, colinda con Vatz xaj, Al Oriente, Q'axib'al y Vatz koraal Al Occidente, colinda con el cantón Vi' Chaq'aala. Pueblo y ocupación: El cantón cuenta con 1183 habitantes conformado por 588 hombres y 595 mujeres de 0 a 65 y más años, siendo 100% ixiles. La mayoría	Tzi' =preposición que significa en la orilla de... Ko'm= sustantivo que nombra la planta llamada milpa Por lo tanto: Tzi'ko'm quiere decir, en la orilla de la milpa.	Tzi' ko'm



	de las personas se dedican a la agricultura como la siembra de milpa, también son comerciantes y algunos buscan salir del cantón en busca de nuevas oportunidades en el extranjero. (Información facilitado por el COCODE y el Hospital Nacional de Nebaj). Apellidos: Los apellidos que se mencionan en el cantón son: Raymundo, Bernal, Guzmán, Brito, De León y Ceto. Bienes naturales: En sus alrededores se puede observar la existencia de recursos naturales, en la actualidad cuenta con árboles como: aliso, encino, cipres y un río que corre por medio del cantón conocido como el río del cantón Tz'iknil. Breve historia: Según los entrevistados Miguel Raymundo de 67 años, Juan Ceto Brito de 64, Elena Terraza de 70 y Juana Brito de León de 71 años, no saben con exactitud quienes fueron los que fundaron dicho lugar. Su origen consistió que todo el territorio era de un solo dueño, la cosecha que		
--	--	--	--



	más prevalecía era milpa en todo el lugar, entonces, ellos tenían sus animales domésticos como: cerdos, ovejas y vacas. Los padres siempre les preguntaban a los hijos si los animales estaban en la orilla de la milpa, que en Ixil literalmente significa Tzi' ko'm, las personas que pasaban por ahí siempre observaban los animales en la orilla de la milpa y así se fue dando el nombre de Tzi' ko'm, con el pasar del tiempo lo denominaron como Tijom cuando se fundó la escuela que actualmente brinda servicios educativos para los niños del mencionado cantón, pero es un nombre castellanizado. Lugares sagrados: El cantón solo cuenta con el lugar sagrado Vatz kaarsa vitz, según la leyenda servía para encerrar las personas que cometían una falta o delito en su comunidad. El término proviene del vocablo castellano cárcel. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan en el cantón son: COCODE, comercios y OPF.		
--	---	--	--



23. Tipepale.	Cantón de la cabecera municipal de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: Dista a 1 kilómetro de la cabecera municipal de Nebaj, departamento del Quiché. El acceso: El acceso actual es peatonal, transitable para cualquier clase de vehículos y se hace 10 minutos de la cabecera municipal hasta llegar al lugar. Colindancias. Colinda con los siguientes cantones, Al Norte, con Xo'l ak'ul, Al Sur, con Tz'iknil, Al oriente, con Jolob'xan Al Occidente, con Tu campo. Pueblo y ocupación: El cantón cuenta con 4,000 habitantes. La mayoría de las personas se dedican a la siembra de milpa, frijoles y verduras. Otros se dedican al comercio y algunos buscan nuevos	Ti' = en el. Pe' = cerco o corral, sitio, terreno. Paale = sacerdote, de la Iglesia Católica. Por lo tanto: Ti pe' paale quiere decir, en el cerco del padre de la Iglesia Católica.	Ti pe' Paale



	horizontes en el extranjero. (Información facilitado por la municipalidad y el COCODE.) Apellidos: Los apellidos más comunes que existen en dicho lugar son: Brito, Raymundo, Bacá, Pérez, Cedillo y Gonzáles. Bienes naturales: El cantón Ti pe' paale cuenta con recursos naturales en sus alrededores, como árboles y animales silvestres. Breve historia. El cantón existía antes del conflicto armado, fue rehabilitada entre los años 1983-1984, según los entrevistados: Nicolás Pérez Cedillo de 68 años de edad, Pedro Cedillo Brito de 60 y Andrés Raymundo Brito de 65 años, cuentan que todo el lugar tenía un solo dueño, cuando estuvo en venta, el padre de la iglesia católica lo compró, después de un tiempo se lo vendió a las personas de Nebaj, quienes comenzaron a habitar dicho lugar, como el terreno fue del párroco se acostumbraron a llamarlo Ti pe' Paale que quiere decir, en el terreno o sitio del padre de la Iglesia católica. (P. Nicolás, C.		
--	--	--	--



	Pedro, R Andrés, comunicación personal, junio de 2017). Lugares sagrados: Según las personas de dicho lugar, el cantón no cuenta con lugares sagrados, más que uno de los cementerios del pueblo que se encuentra a un costado de la misma. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan en determinado lugar son: COCODE y Comeercios y consejo de padres de familia.		
24. Tu Campo.	Cantón de la cabecera municipal de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: Dista a 2 kilómetros hacia el suroccidente de la cabecera municipal de Nebaj. Acceso: El acceso actual es peatonal, transitable para cualquier clase de vehículos y se recorre unos	Tu: en el. Kaampo: préstamo al español que quiere decir espacio de diversión de futbol. Por lo tanto: Tu Kaampo quiere	Tu kaampo.



	15 minutos de la cabecera municipal hasta llegar al cantón. Colindancias: Colinda con los siguientes cantones: Al Norte con Vi'tenam, Al Sur con Ti'xchulu'b', Al Oriente con Ti pe' paale y Al Occidente con Vi' i'le'b'al, y Tu saakab'. Pueblo y ocupación: El cantón cuenta con 159 habitantes conformado por 71 hombres y 88 mujeres, siendo el 97% Ixiles y el 3% de la etnia ladina. La mayoría de las personas se dedican a la agricultura como: la siembra de milpa y frijol, otros en la carpintería, docentes y algunos buscan salir del cantón para conseguir trabajo en el extranjero. (Información proporcionada por el COCODE del cantón). Apellidos: Los apellidos que se mencionan en el cantón son: Brito, Santiago, Guzáro y De León, Sánchez.	decir, lugar alrededor del campo de futbol.	
--	--	--	--



	Bienes naturales: Es un área de recursos naturales como montañas bosques, guatales, ríos y animales como: ardillas y conejos. Cuenta con un nacimiento de agua llamado k'oay a'. Breve historia: Fundado desde hace más de 100 años, según los entrevistados: Jacinto Santiago de León de 80 años de edad, María Brito de León de 72, Pedro Guzaro Brito de 69 y Miguel de León de 66 años haciendo referencia a que los primeros habitantes fueron: La'sib'al, Te'k Teraxh, Kaxh Te'xh, Maxh Porte'l y Mat Me'x que en paz descansen. Su origen consistió en que el lugar se llamaba xe' yemo, posteriormente en el gobierno de Miguel García Granados, compraron un pedazo de lote donde instalaron el estadio, el nombre de la misma es en honor al presidente de aquel entonces. Siendo así dichas personas se acostumbraron a llamarle como Tu Kaammpo que significa literalmente en español “en el campo de Futbol”. Cuando construyeron el campo de futbol los habitantes le empezaron a llamar Tu campo. (S. de L. Jacinto, B. de L. María, G. B. Pedro y de L.		
--	--	--	--



	Miguel, comunicación personal, en junio de 2017). Lugares sagrados: El cantón cuenta con los lugares sagrados Vi' l'leb'al y Policía Vitz. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan en el cantón son: COCODE, OPF, comercios y comité de agua potable.		
25. Saacap.	Cantón de la cabecera municipal de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: Dista a 3 kilómetros de la cabecera municipal de Nebaj, departamento del Quiché. Acceso: El acceso actual es peatonal y terracería, transitable para cualquier clase de vehículos y se hace 15 minutos de la cabera municipal hasta llegar al lugar. Colindancias: Al Norte, con Vi' i'leb'al,	Saak'= reducción Kab': abejas Por lo tanto: Saak' kab' quiere decir, el lugar donde redujo la producción de abejas.	Saak' kab'



	Al Sur, Tz'iknil, Al Oriente, Vi' l'leb'al Al Occidente, Xe'koa'. Pueblo y ocupación: El cantón aproximadamente cuenta con 20 familias alrededor de 100 habitantes siendo el 100% Ixiles. La mayoría de las personas se dedican a la agricultura como la siembra de milpa, frijol y la ganadería. (Información fue facilitado por el COCODE y el Hospital Nacional de Nebaj). Apellidos: Los apellidos que se mencionan en el cantón son: Marcos, Bamac, Ramírez y Chel. Bienes naturales: Cuenta con recursos naturales como: • Bosques: pino, pinabete y ciprés • Animales: ardillas, armadillo, serpientes y tacuazín. Breve historia: Fundado aproximadamente en el año de 1928, según los entrevistados Agustín Cobo Ramírez 73 años de edad, Teresa Marcos de 64, María		
--	--	--	--



	de León de 77 y Petrona Ramírez de 79 años, el fundador o el primero en habitar el cantón fue Pedro Chel. El cantón solo tenía un dueño, en todo el lugar había un grupo de abejas que se encontraban dispersos en todo el lugar en sus panales, en los árboles que se llama B'ajmamtze', cuyo nombre es en el idioma Ixil. Cuentan que para sacar miel se tuvo que hacer fuego para lograr que las abejas abandonaran su panal y de tanto tiempo haciendo dicha práctica las abejas comenzaron a reducir de cantidad hasta quedar pocos, es así como se denominó Saacap ya que es modernizado, que antes se llamaba Saak' kab' por que las abejas se habían reducido en gran cantidad, en español significa reducción de cantidad de abejas. (C. Agustín, M. Teresa, L. María y R. Petrona, comunicación personal, junio de 2017), Lugares sagrados: El cantón solo cuenta con el lugar sagrado Vatz Kurus. Organización comunitaria:		
--	--	--	--



	No cuentan con una propia organización ya que el cantón se rige bajo las autoridades del cantón vecino Tu campo.		
26. Vichacala I.	Cantón de la cabecera municipal de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: Dista a 2 kilómetros de la cabecera municipal de Nebaj, departamento del Quiché. Acceso: El acceso actual es de pavimento y terracería, transitable para cualquier clase de vehículos y se hace 15 minutos de la cabecera municipal hasta llegar al cantón. Colindancias: Colinda con los siguientes cantones, Al Norte, con Tzi' Tooma, Al Sur, con el cementerio, Al Oriente, con Xo'l ak'ul Al Occidente, con Vi' Tenam. Pueblo y ocupación: Cuenta aproximadamente con 250 personas, su población es del 99% Ixil y el 1% ladino,	B'axaj = Primero Vi' significa, encima o arriba de. Chaq'aala: lugar de pasto o potrero. Por lo tanto: B'axaj Vi'chaq'ala quiere decir, primera comunidad fundada en la planicie.	B'axa Vi' chaq'aala



	quienes se dedican al cultivo de maíz y frijol. Algunos de los habitantes son docentes y otros buscan salir del cantón para conseguir trabajo en el extranjero. (Información proporcionada por el COCODE del cantón.) Apellidos: Los apellidos que se mencionan en el cantón son: Brito, Cobo, Cedillo, Sánchez y Raymundo. Bienes naturales: Sus fuentes de recursos naturales son: bosques: pino, pinabete y ciprés. Animales como: ardillas, armadillo y tacuazín. Breve historia: No se sabe la fecha exacta de la fundación del cantón, ya que lleva mucho tiempo de haberse asentada ahí, según los entrevistados: Diego de León Cedillo de 68 años de edad, Gaspar Santiago de 90, Manuela Sánchez de 82 y Juan Raymundo de 73 años. Su fundación consistió en que el lugar era un sitio plano y cuando las personas comenzaron a vivir ahí lo llamaron así. El nombre en Ixil es Vi' chaq'aala, ya modernizado como Vichacala I. En la actualidad pocas personas son las que llaman		
--	---	--	--



	a dicho lugar así sino que lo conocen más por Xe' vak el cantón vecino. Hace algunos años cuando el alcalde de Nebaj de ese entonces, más conocido como Obdulio Herrera de etnia ladina, se confundió de nombre y llamó al cantón como Xe' vak y desde entonces fue tomado como parte de ese cantón. (de L. C. Diego, S. Gaspar, S. Manuela y R. Juan, comunicación personal, junio de 2017). Lugares sagrados: Los lugares sagrados del cantón son: Vi' k'uyi', Puk' xu'k y Xo'l chaxb'aatz'. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan son: COCODE y consejo de padres de familia.		
27. Vichacala II	Cantón de la cabecera municipal de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia Ubicada a 2 kilómetros de la cabecera municipal de Nebaj, departamento del Quiché. Acceso:	Ka'paj =Segundo Vi' = significa cabeza, punta o encima de. Chaq'aala= lugar de pasto o potrero.	Ka'paj Vi' chaq'aala



	El acceso actual es peatonal por terracería, transitable para cualquier clase de vehículos recorriendo 20 minutos a pie de la cabecera municipal al cantón. Colindancias: Al Norte, con el cantón Jolob'xan, Al Sur, Q'a'l k'ub', Al Oriente Ti' jo'm Al Occidente, Tu campo. Pueblo y ocupación: El cantón cuenta con 200 habitantes conformado por 95 hombres y 105 mujeres, siendo el 100% Ixiles. La mayoría de las personas se dedican a la agricultura como la siembra de milpa y frijol, la albañilería y otros buscan salir del cantón para conseguir trabajo en el extranjero, (información proporcionada por el COCODE del cantón) Apellidos. Los apellidos que se mencionan en el cantón son: Guzmán, Cedillo y Chel. Bienes naturales:	Por lo tanto: Ka'paj Vi'chaq'ala quiere decir, segunda comunidad fundada en la planicie..	
--	--	--	--



	Aún se puede apreciar algunos recursos naturales como: montañas bosques, guatales, ríos, entre los animales se puede mencionar los conejos, tacuazín y ardillas. Breve historia: No se sabe la fecha exacta de la fundación del cantón, según los entrevistados Pedro Guzmán de León de 75 años de edad, Elena de León de 80 años, Juan Cedillo de León de 76 años y Juana Ceto de 60 años. Su fundación consistió que el lugar solo era un potrero lleno de pasto, también había una subida antes de llegar al potrero, la gente se acostumbró a llamarle así porque en ese lugar había mucho pasto, que en Ixil es vi' chaq'aala que quiere decir, lugar de pasto o encima del pasto. (G. de L. Pedro, de L. Elena, C. de L. Juan y C. Juana comunicación personal, junio de 2017). Lugares sagrados: Específicamente el cantón no cuenta con lugares sagrados, pero la gente de la misma acostumbra visitar otros lugares sagrados del municipio.		
--	--	--	--



	Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan en el cantón son: COCODE, comité de víctimas y Facilitador Comunitario.		
28. La Laguna.	Cantón de la cabecera municipal de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: Se encuentra a 2 kilómetros de la cabecera municipal de Nebaj, departamento del Quiché. El acceso: El acceso actual es de terracería, transitable para cualquier clase de vehículos y se recorren 25 minutos de la cabecera municipal hasta llegar al cantón. Colindancias: Al Norte, con Xe' K'a'x, Al Sur, Tzi'koraal, Al Oriente, con Jalachi Al Occidente, con Vi'yal a'. Pueblo y ocupación:	Tzi' = boca, orilla o alrededor de. Yal = planta llamada Chichicaste. A' = agua. Por lo tanto: Tzi' yal a' significa en la orilla de la Laguna que está llena de chichicaste.	Tzi' yal a'



	El cantón cuenta con 2229 habitantes conformado por 1040 hombres y 1189 mujeres, siendo el 99% ixiles, y el 1% ladina quienes se dedican al cultivo de maíz y frijol, algunos buscan trabajo en el extranjero, profesionales, albañiles, enfermeros auxiliares, licenciados, entre otros, (información proporcionada por el COCODE del cantón y la Oficina de Planificación Municipal de Nebaj). Apellidos: Los apellidos que se mencionan en el cantón son: Brito, Sánchez, Terraza, Ramírez, Cobo y Raymundo. Bienes naturales: Este cantón tiene la dicha de poseer una Laguna, denominada en Ixil como Tzi'yal, además de poseer variedad de árboles y distintas clases de animales como: sanate, tacuazín, armadillo y serpiente. Breve historia: Se fundó en el año de 1974 por el Señor José Brito, siendo primera familia que habitó el lugar.		
--	---	--	--



	Según los entrevistados Manuel Morales Solís de 67 años de edad, Pedro Sánchez Raymundo de 86 años, Pedro Cobo de 92 años y Jacinto Brito de León de 68 años. Tzi' yal a', que en español significa a orillas de la Laguna llena de chichicaste, de ahí proviene el nombre del cantón, cuando fueron habitando el lugar lo llamaron como Tzi' yal a'. Después el teniente del ejército Arturo Guzmán lo nombró La Laguna por existir allí este recurso natural y en la actualidad se conoce con el mismo nombre. (M. S. Manuel, S. R. Pedro, C. Pedro y B. de L. Jacinto, comunicación personal, en junio de 2017). Lugares sagrados: El cantón cuenta con el lugar sagrado Xo'l chusb'alib' y turistas nacionales y extranjeros que visitan La Laguna. Organización comunitaria: Los cargos que se desempeña en dicho lugar es el de Alcalde Auxiliar, COCODE, Comité de agua potable.		
29. Vitenam			Vi' tenam



	Cantón de la cabecera municipal de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: Dista a 2 kilómetros del parque central de Nebaj, departamento de Quiché. Acceso: El acceso hacia el canton es Vehicular y peatonal, con dirección al Cementerio 2 de la cabecera municipal entrando con dirección a Xo'l Salch'il y vi' chaq'aala l. Colindancias: Al Norte, colinda con Tu Xoyom, Al Sur, colinda con Vi' l'leb'al, Al Oriente, colinda con Chan chinam Al Poniente, colinda con Tiin Q'oob'e'tz. Pueblo y ocupación El 100% de la población son del pueblo Ixil los habitantes se dedican a la agricultura, en la siembra de maíz, frijol, güisquil y tomates. (Información proporcionada por el COCODE del cantón).	Vi' = Significa: encima, arriba. Tenam = Significa: pueblo, gente, personas. Por lo tanto: Vi' tenam quiere decir, lugar que se ubica arriba del Pueblo.	
--	--	--	--



	Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en el canton son: Raymundo, Brito, Jacinto, Ceto y Cedillo. Bienes Naturales: En los bosques aledaños, existen algunos animales silvestres como: conejos, armadillo, paloma. Los árboles que existente en el lugar son: el palo de sauco, de aliso, de cuxin, nacimientos de agua, en el lugar denominado Vi' kua', se encuentra un nacimiento de agua. Las montañas se llaman: Vi' Kua' y Vi' Sotz'. Breve historia: La señora Magdalena Sánchez Brito de 54 años de edad cuenta que la comunidad era un nuevo cantón que se inició debido por el crecimiento de la población. Misma que no era reconocido ya que una familia era quien vivía en este lugar, pero con el tiempo la población fue creciendo y se transformó, convirtiendose en un cantón más de la cabecera municipal de Nebaj. Actualmente los niños son registrados como residentes de Vi' Tenam, aunque sus viviendas son pocas. Se fundó aproximadamente en el año 1,950 por personas		
--	---	--	--



	originarias de la comunidad, el motivo de su fundación fue por la falta de terreno y sitios en la cabecera municipal por lo que fue necesario avecindarse en este lugar. Los primeros pobladores fueron: Magdalena Sánchez, Jacinta, Magdalena Raymundo, Juan Ramírez y Diego Ramírez. Doña Magdalena Brito cuenta que el lugar lo llamaban anteriormente Vi' Chaq'aala que quiere decir el llano. (S. B. Magdalena, comunicación personal, en mayo de 2017). Lugares sagrados: Los lugares sagrados de la comunidad son: Vatz Kurus y Xe'vak.		
30. Xecax	Aldea del municipio de Nebaj, departamento de Quiché. Distancia: Dista a 4 kilómetros se caminan 20 minutos al lugar de la cabecera municipal de Nebaj, departamento de Quiché. Acceso: El acceso hacia la comunidad es vehicular en carretera de terracería.	Xe' = Significa: En la base, al pie o asiento de. k'a'x = Significa: árbol de Pinabete. Por lo tanto: Xe' k'a'x quiere decir,	Xe' k'a'x



	Colindancias: Al Norte, colinda con Ti' K'oo, Chaq'ala Sach'il, Al Sur colinda con el Cantón Vix Pach, Al Oriente colinda con Kajch'im y Tzi'xooq'ol y Al Poniente Colinda con Ti' mu'en. Pueblo y ocupación. El 95% de la población son del pueblo Ixil y 5% provienen del habla castellano, los habitantes se dedican a la agricultura, en la siembra de: maíz y frijol. (Información proporcionada por el COCODE del cantón). Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Marcos, Cedillo, Raymundo, López, Mendez, Gallego y Villatoro. Bienes Naturales: En sus montañas existen animales silvestres como: conejo, ardilla, zorro, venado, rana y sapo. Los árboles que existente en el lugar son: aliso, roble, pino, guayaba, durazno, encino, palo de leche mala, aguacate, ciprés, palo de pito. Breve historia:	en el asiento del Pinabete.	
--	--	---	--



	El señor Pedro Cedillo Ávila de 70 años de edad cuenta que la aldea se fundó alrededor del año 1,917 por emigrantes de la cabecera municipal de Nebaj, el motivo se debe al cuidado de las milpas, frijoles y todos los productos que cosechaban en el lugar. Don Pedro Cedillo Ávila cuenta que el lugar se llamaba Xe' K'a'x que quiere decir, al pie del pinabete, Antes de que se denominara así, en la aldea existía un árbol de pinabete que era grande, de ahí proviene el nombre de la aldea. (C. Á. Pedro, comunicación personal en mayo de 2017). Organización comunitaria: Su organización es la siguiente: Alcalde auxiliar, COCODE, Comité de agua potable, OPF, comercios, instituciones, centro educativo y comadronas.		
31. Xecoa.	Caserío de la cabecera municipal de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: Dista a 7 kilómetros, caminando 35 minutos de la cabecera municipal de Nebaj, departamento de Quiché.	Xe' = Significa: Asiento o al pie, en la base de. Koo = Significa: escondido o cubierto.	Xe' kooa'



	Acceso. Es transitable para toda clase de vehículo, en una carretera de terracería. Colindancias: Al Norte, colinda con Tzi' Tzoo, Al Sur, colinda con Chanchux, Al Oriente, colinda con Tu Saakab' y Al Poniente, Colinda con Vi' koa'. Pueblo y ocupación El 100% de la población son del pueblo Ixil y los habitantes se dedican a la agricultura especialmente en la siembra de Maiz y frijol. Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en el caserio son: Brito, Pérez y Raymundo. Bienes Naturales: En las montañas aledañas, existen algunos animales silvestres como: conejo, ardilla, zorro, venado, rana, sapo. Los árboles que existente en el lugar son: aliso, roble, pino, guayaba, durazno, encino, palo de leche mala, aguacate, ciprés, palo de pito.	A' = Significa: Agua Por lo tanto: Xe' kooa' Quiere decir, en el asiento del nacimiento de agua cubierto o escondido.	
--	---	---	--



	Breve historia: Afirma doña María Ramírez de 71 años de edad, que la comunidad se fundó aproximadamente en el año 1979 por originarios del mismo caserío, para el cuidado de las cosechas de sus milpas y frijoles. Los primeros pobladores fueron 20 personas con sus respectivas familias. Doña María Ramírez cuenta que el lugar se llamaban anteriormente Xe' kooa' que quiere decir, Nacimiento de agua cubierto. Con el tiempo fue creciendo el número de habitantes quienes denominaron el lugar oficialmente como caserío Xe' Kooa'. (R. María, comunicación personal, mayo de 2017). Organización comunitaria Los cargos que se ejercen en el caserío son: COCODE, consejo de padres de familia, el servicio de las comadronas.		
32. Vipila.	Cantón de la cabecera municipal de Nebaj, departamento de Quiché. Distancia: Dista 500 Metros del parque central de la cabecera municipal de Nebaj.	Vi' significa, Arriba o encima de. Piila significa: Lavadero o tanque de Agua.	Vi' piila



	Acceso: El acceso hacia el Cantón vehicular y peatonal Colindancias: Al Norte colinda con el cantón Vi' Kurus, Al Sur colinda con Cantón tu Salina y Jaq' tz'al, Al Oriente colinda con Cantón Las Violetas y Al Poniente, Colinda con el cantón Vatz b'aka'. Pueblo y ocupación El 95% de la población son del pueblo Ixil y 5% provienen del pueblo Ladino. Los habitantes se dedican a la agricultura en la siembra de maíz, frijol, tomate, además existen profesionales como docentes, contadores, pedagogos, enfermeros profesionales y auxiliares, abogados y notarios, administradores de empresas, carpinteros, herreros, textiles, ingenieros, agronomos. (Información proporcionada por el COCODE del cantón. Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en el canton son: De León, Morales, Rivera, López, Guzmán, Pastor, Sánchez, Ceto, Terraza,	Es un préstamo al castellano. Por lo tanto: Vi' Piila quiere decir, arriba o encima de la Pila o tanque de agua	
--	---	--	--



	Marcos, Blanco, De Paz, Bernal, Ramírez, Matom, Corio, Marcos, Del Valle y Raymundo. Bienes Naturales: Es una de las áreas urbanizadas y sus bienes naturales son escasos, aunque al oriente comparte río del cantón Asentamiento Las Violetas. Breve historia: Domingo Moisés Noriega de 103 años de edad cuenta que el cantón se fundó en el año de 1,767, el motivo fue, por el aumento de la población en el centro del municipio. Los primeros pobladores fueron don Miguel Brito de León, Gaspar Cedillo y Vicente Cedillo del mismo Cantón. Don Domingo Moisés Noriega afirma que el lugar lo llamaban anteriormente Vi' piila por la existencia de una pila entre los poblados, el nombre del cantón radica entonces de la pila que había en el lugar. (M. N. Domingo, comunicación personal, en mayo de 2017). Lugares sagrados: El lugar sagrado en el Cantón es: Ti' Ixaal		
--	--	--	--



	Organización comunitaria Resalta en el cantón las Cooperativas de crédito, colegios privados, clínicas privadas, hoteles comercios, Comité de agua potable, COCODE, consejo de padres de familia y el servicio de comadronas.		
33. Tu Salina.	Cantón de la cabecera municipal de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: Dista a 150 metros, se caminan 10 minutos desde el parque central de la cabecera municipal de Nebaj. Acceso: El acceso hacia la comunidad es Peatonal y vehicular, con dirección hacia la terminal de buses, se localiza al oriente de Nebaj, departamento del Quiché. Colindancias: Al Norte, colinda con Vi' Piila, Al Sur, colinda con Tu aa o rastro, Al Oriente, colinda con Las violetas Al Poniente, Colinda con Jaq'tz'al.	Tu, Significa, en el. Salina = Significa fábrica de sal o venta de sal. Por lo tanto: Tu Salina quiere decir, lugar donde se fabrica sal o venta de sal.	Tu Salina



	Pueblo y ocupación: El 95% de la población son del pueblo Ixil y 5% provienen del habla Castellano, los habitantes se dedican a la agricultura, en la siembra de maíz, frijol, comerciantes, son herreros, barberos, agrónomos y profesores de educación en diferentes áreas. (Información proporcionada por el COCODE del cantón). Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en el cantón son: Raymundo, Matóm, Santiago, Brol, Brito, Hermoso y Sánchez. Bienes Naturales: Cuenta con una gran extensión de área boscosa y debido a la ubicación geográfica posee varias especies de árboles y animales. Breve historia: Afirma doña María Brito de 75 años de edad, que la comunidad existía antes de la guerra y su refundación es aproximadamente en el año 1,984, por personas originarias de las distintas aldeas de Nebaj. Los primeros pobladores fueron de la etnia Ixil de Nebaj. Doña María		
--	---	--	--



	Brito dice que el lugar lo llamaban anteriormente Tu salina, era pacífico y silencioso, porque vivían pocas familias. Asimismo, que el lugar era la orilla del pueblo; conformado por tres familias pero que después fue poblándose por personas que venían de las aldeas a causa del conflicto armado a partir del año 1,987. Según afirmaban los abuelos: Juan Santiago de 70 años de edad y Jacinta Raymundo de 68, que en el lugar una de las familias hacía y vendía sal. Por esa razón le pusieron ese nombre Tu Salina. (B. María, comunicación personal, En junio de 2017). Otra versión: Según la entrevista que se hizo con don Tomas Raymundo Santiago, que hace muchos años aproximadamente en el año 1988 las personas fabricaban la Sal para venderlas es por eso que le dieron el nombre de tu salina. Organización comunitaria: Las organizaciones que sobre salen en el cantón son: COCODE, Consejo de padres de familia, comercios, el Hospitalito y el servicio comunitario de las comadronas.		
--	---	--	--



34. La Violetas.	Colonia del municipio de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: Está a 1 kilómetro de la cabecera municipal de Nebaj, departamento del Quiché. El acceso: El acceso actual es de pavimento y terracería, transitable para cualquier clase de vehículo, y en su recorrido se puede tardar entre 10 minutos a pie de la cabecera municipal hasta llegar a la Colonia. Colindancias: Al Norte, con Tzi' tal a', Al Sur, con Tu Aa o Rastro, Al Oriente, con montañas, Tu Q'a'l y Q'ooq'ob' Al Occidente con Vi'pila. Pueblo y ocupación: El cantón cuenta con 878 habitantes conformado por 438 hombres y 440 mujeres, siendo 99% ixiles y el 1% de etnia K'iché. La mayoría de las personas se dedican a la agricultura como la siembra de milpa y frijol,	Muk'ub': quiere decir comederó. Chee: Venado Por lo tanto: Muk'ub' chee, quiere decir, comederó de venado.	Muk'ub' chee
--------------------------------	---	--	----------------------------



	albañilería, comerciantes y algunos buscan salir en el extranjero, (información proporcionada por el COCODE de la colonia). Apellidos: Los apellidos que se mencionan en el cantón son: Brito, Terraza, Solís, Chávez, Bernal y Raymundo. Bienes naturales: Aún cuenta con un gran recurso natural entre las que se encuentran montañas conteniendo árboles de pino, cipres, encino y otros. En cuanto a rios existe uno que proviene del canton Vatz Korral que pasa por en medio de la colonia. Breve historia: Según el profesor Domingo Guzmán Cobo de 62 años de edad, que la colonia fue fundada en el año 1984 en el lugar de Muk'ub'chee, que es el nombre originarl de dicho lugar. Ahí fue la llegada de muchos desplazados y refugiados de diferentes comunidades. La mayoría vino de Pexlá Grande y Q'ooq'ob', después de la masacre cometido por el ejército nacional.		
--	---	--	--



	Fueron llevados al lugar a reiniciar la vida con un comité provisional. Los primeros habitantes se comprometieron de comprar el terreno de las Violetas al señor Guillermo Samayoa por la cantidad de Q 25,000.00. Pero por mala administración y abuso de autoridad se canceló y luego fue reorganizado en el año 1985, donde eligieron un nuevo comité quedando electos los señores, Presidente(QEPD) Juan Pérez, Vicepresidente a Francisco Solís, secretario el profesor Domingo Guzmán Cobo quienes le dieron el nombre de COLONIA LAS VIOLETAS, no Asentamiento, ni Cantón, lucha que costó tantas penas, hasta casi la vida del profesor quien iba a ser segada por malos vecinos del mencionado lugar por todo lo que se logró. (G. C. Domingo, comunicación personal en junio de 2017). Lugares sagrados: Según la información brindada por los habitantes, se dice que en el lugar hay carencia de lugares sagrados. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos importantes que se desempeña en la colonia son: Alcalde Auxiliar,		
--	---	--	--



	Comité de agua potable, comadronas y COCODE.		
35. Tzit'ala.	Cantón de la cabecera municipal de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: Está a 2 kilómetros de la cabecera municipal de Nebaj, departamento del Quiché. Acceso: El acceso actual es de terracería, transitable para cualquier clase de vehículos y se recorren 15 minutos a pie de la cabecera municipal hasta llegar al cantón. Colindancias: Al Norte, Xo' I jul, Al Sur, Vi' poj, Al Oriente, Xe' su' I aa, Al Occidente, La Planta. Pueblo y ocupación: El cantón cuenta con 153 habitantes conformado por 71 hombres y 82 mujeres, siendo el 100% Ixiles. La mayoría de las personas se dedican a la agricultura como la siembra de	Tzi' significa en la orilla de ... Tal = termino para expresar diminutivo a': agua, arroyo. Por lo tanto: Tzi' tal a' quiere decir, en la orilla de el pequeño río o arroyo.	Tzi' tal a'



	milpa y frijol, carpintería y algunos buscan salir para conseguir trabajo en el extranjero. (Información proporcionada por el COCODE del cantón y la Oficina de Planificación Municipal de Nebaj). Apellidos: Los apellidos que se mencionan en el cantón son: Cedillo, Sánchez y De León. Bienes naturales: Cuenta con una gran área natural donde se observan distintas clases de árboles como: el aliso, encino sauco y palo de pito. También cuenta con el río Tal a'. Animales como: ardillas, armadillo y tacuazín. Breve historia: Fundado por personas de la etnia maya ixil, según los entrevistados Tomas Cedillo de 69 años de edad presidente de COCODE, Ana Sánchez Cedillo de 70 años, Gaspar Brito Cedillo de 67 años y Catarina Matóm Chel de 82 años. Su fundación consistió que en el lugar había un río o arroyo donde personas de diferentes cantones llegaban a lavar, el agua		
--	--	--	--



	que salía de ese arroyo era tibia, lo cual favorecía a las personas que lavaban de madrugada. De tal manera que se le denominó así al cantón por el río que tenían ahí, Tzi' tal a' que en español significa en la orilla del río o arrollo pequeño. (C. Tomas, S. C. Ana, B. C. Gaspar y M. C. Catarina, comunicación personal, junio de 2017). Lugares sagrados: Según afirman los residentes de dicho lugar que el cantón no posee algún lugar sagrado. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan en el cantón es: COCODE y comité de agua.		
36. Jalachi.	Cantón del municipio de Nebaj, departamento de Quiché. Distancia: Dista a 3 kilómetros de la cabecera municipal de Nebaj, departamento de Quiché. Acceso:	Jala= al otro lado. Chii. Garza. Por lo tanto: Jalachi quiere decir, al otro lado del lugar donde	Jalachii



	El acceso actual es de terracería, es transitable para cualquier clase de vehículos y y para llegar hasta ella se recorren 15 minutos a pie de la cabecera municipal hasta llegar al cantón. Colindancias: Al Norte, aldea Sajbuta', Al Sur, Simoq'ol, Al Oriente, Vi' kurus, Al Poniente, La Laguna. Pueblo y ocupación: El cantón cuenta con 100 habitantes conformado por 50 hombres y 50 mujeres, siendo 100% Ixiles. La mayoría de las personas se dedican a la agricultura como la siembra de milpa, frijol y güisquil, otros en la albañilería y algunos buscan salir de la comunidad para conseguir trabajo en el extranjero. Apellidos Los apellidos que se mencionan en el cantón son: Bernal, Rivera, Cedillo y De Paz. Bienes naturales: Cuenta con algunos recursos entre los que se puede mencionar:	abundan las garzas.	
--	---	---------------------	--



	• Bosques, guatales • Cuenta con un nacimiento de agua sin nombre y río que recorre la orilla del cantón. • Especies de animales: conejo, ardilla, armadillo, tacuazín y zorrillo. Breve historia: Según los entrevistados Tomas de Paz de Paz de 67 años de edad, Catarina Bernal de 64 años, Petrona Cedillo Raymundo de 68 años y Catarina López de 70 años. Su nombre consistió que en el lugar abundaban las garzas ave que en Ixil es llamado Saji' chii, cuando las primeras familias lo comenzaron a poblar lo llamaron así por la aves que se observaban a las orillas del río (de P. de P. Tomás, B. Catarina, C. R. Petrona y L. Catarina, comunicación personal, junio 2017). Lugares sagrados: Según los entrevistados afirman que el lugar no tiene sitios sagrados. Organización comunitaria: Se pueden mencionar la organización de comadronas, OPF, Comité de agua potable.		
--	---	--	--



37. Tu Manzano I	Cantón de la cabecera municipal de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: Está a 1 kilómetro de la cabecera municipal de Nebaj, departamento del Quiché. Acceso: El acceso actual es de pavimento y terracería, transitable para cualquier clase de vehículo, y se hace 10 minutos a pie de la cabecera municipal hasta llegar al cantón. Colindancias: Al Norte con Jaq' tz'al, Al Sur, con Vi'qootz', Hospital Nacional Al Oriente con Xe'mamatze' Al Occidente, con Ti' kajay. Pueblo y ocupación: El cantón cuenta con 150 habitantes, conformado por 67 hombres y 83 mujeres, siendo el 2% de su población de la etnia ladina y el 98% de la etnia Ixil. La mayoría de las personas se dedican a la agricultura como la siembra de maíz y frijol, carpintería, herrería y otros emigran del cantón para su supervivencia.	B'axaj = Primero Tu = preposición que significa adentro, o en la: Mansaano= sustantivo propio que significa manzana. B'axaj tu mansaano significa en el primer lugar de las manzanas.	B'axaj tu mansaano.
--------------------------------	---	--	-----------------------------------



	(Información proporcionada por el COCODE del cantón y la Oficina de Planificación Municipal de Nebaj). Apellidos: Los apellidos que se mencionan en el cantón son: Herrera, Raymundo, Pérez, Sánchez y Gallego. Bienes naturales: Existe poco recurso natural debido a la ocupación de pobladores y se cuentan con pocos animales como: ardillas, armadillo y tacuazín. Cuenta con bosques y un río proveniente del cantón Vi' qootz'. Breve historia: Históricamente el cantón se fundó aproximadamente en el año de 1982 por personas de habla Ixil. Según los entrevistados Antonio Cedillo de 78 años de edad, presidente de COCODE, Juana Cedillo Solís de 65 años, Jacinto Raymundo de 68 años y Ana Gallego de 70 años. Su nombre consistió que en el lugar había muchas manzanas criollas y era lo único que sobresalía en el lugar en la orilla de un río, las manzanas que tenían las personas ahí eran		
--	--	--	--



	100% criollas de Nebaj, eran pequeñas, con una cascara muy dura, tenían un color amarillo y verde, entonces cuando se comenzó a ocupar el lugar los primeros habitantes lo llamaron Tu mansano ya que en dicho lugar abundaban dicha fruta. (C. Antonio, C. S. Juana, R. Jacinto y G. Ana, comunicación personal, en junio 2017). Lugares sagrados: Según los entrevistados afirman que en el cantón no hay lugares sagrados. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan en el cantón son: COCODE, comité de agua potable y Facilitador Comunitario.		
38. Tu Manzano II	Cantón de la cabecera municipal de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: Está a 1 kilómetro de la cabecera municipal de Nebaj, departamento del Quiché. Acceso:	Ka'paj = Segundo Tu = que significa adentro, o en la: Mansaano = sustantivo propio que significa manzana.	Ka'paj tu mansano



	El acceso actual es de pavimento y terracería, transitable para cualquier clase de vehículos con un recorrido de 10 minutos a pie de la cabecera municipal hasta llegar al cantón. Colindancias: Al Norte, con Vi' tz'al, Al Sur, con Tu Aa, Al Oriente, con Tu mansano l Al Occidente, con Tzi' oorno. Pueblo y ocupación: El cantón cuenta con 175 habitantes conformado por 86 hombres y 89 mujeres, siendo el 100% Ixiles. La mayoría de las personas se dedican a la agricultura como la siembra de maíz, frijol y ayote, otros en la carpintería, albañilería, docentes y algunos emigran de la comunidad al extranjero para mejorar su calidad de vida. (Información proporcionada por el COCODE del cantón y la Oficina de Planificación Municipal de Nebaj). Apellidos: Los apellidos que se mencionan el cantón son: Herrera, Raymundo, Pérez, Sánchez, Chel, De Paz y Guzmán.	Por lo tanto: Ka'paj tu mansano = quiere decir "Segundo lugar donde abundan las manzana".	
--	---	--	--



	Bienes naturales: Debido a la extensión poblacional cuentan con pocos recursos naturales como montañas bosques, pero existen dos ríos utilizadas como aguas servidas, también animales como: armadillo, ardillas y tacuazín. Breve historia: Históricamente fue fundado el año de 1982 por personas de habla Ixil. Las personas entrevistadas, Juana Cedillo Marcos de 69 años de edad, María Raymundo Pérez de 79 años, Diego de Paz de 80 años y Antonio Cedillo de 67 años. Su origen consistió que en el lugar habían muchas plantaciones de manzanas criollas pero también solía llamarse Chicham Mansano y era lo único que sobresalía a orillas del río. Las manzanas que ahí se cultivaban eran el 100% criollas de Nebaj, eran pequeñas con una cascara muy dura, de color amarillo y verde, este es el segundo cantón llamado tu mansano, a la cual se le denominó así porque la carretera principal que se dirige a Santa Cruz del Quiché divide a estos cantones y por ello se les denominó como Tu manzano I y Tu manzano II, por ello ambos tienen una historia similar ya		
--	--	--	--



	que el cantón es la misma, pero por la construcción de la carretera fue dividida. (C. Juana, R. María, de P. Diego y C. Antonio comunicación personal, junio de 2017). Lugares sagrados El lugar no cuenta con lugares sagrados, según información de los residentes. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan en la comunidad son: OPF, Comité de agua potable y COCODE.		
39. Visajcup.	Cantón de la cabecera municipal de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: Dista a 3 kilómetros de la cabecera municipal de Nebaj, departamento del Quiché. El acceso: El acceso actual es de terracería, transitable para cualquier clase de vehículo y se hace 35 minutos a pie de la cabecera municipal hasta llegar al cantón).	Vi'= significa: arriba de. Saj= que significa blanco K'ub'= que significa piedra. Por lo tanto: Vi' saj k'ub' quiere decir, arriba del lugar	Vi' saj k'ub'



	Colindancias: Al Norte, aldea Xe'mamatze' Al Sur, Ti'xtxun Al Oriente Tu turansa Al Poniente, Vatz koral. Pueblo y ocupación: El cantón cuenta con 255 habitantes conformado por 120 hombre y 135 mujeres, siendo el 100% Ixiles. La mayoría de las personas se dedican a la agricultura como la siembra de maíz y árboles frutales. (Información proporcionada por el COCODE del cantón). Apellidos: Los apellidos que se mencionan en el lugar son: Brito, Chávez y Raymundo. Bienes naturales: Cuenta con una limitación de recursos naturales. Cuenta con pocos bosques y animales como: ardillas, armadillo, tacuazín y serpientes. Breve historia:	donde hay piedras blancas.	
--	---	---------------------------------------	--



	Según los entrevistados Cristóbal Brito de 60 años de edad, Juana Brito Ceto de 67 y Pedro Chávez de 63 años. Su fundación consistió que en el lugar había piedras blancas muy grandes, llamaron así a determinado lugar es por el mineral que abundaba ahí, que en Ixil es Saj k'ub' pero también viene otra palabra que completaría el nombre del cantón Vi', que en español significa encima, arriba o cabeza, y de ahí proviene todo el nombre de la comunidad Vi' saj k'ub'. (B. Cristóbal, B. Juana, C. Pedro, comunicación personal, julio de 2017). Lugares sagrados: Según los residentes del lugar afirman que el cantón no cuenta con lugares sagrados. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan son: comité de agua potable, consejo de padres de familia y comadronas. El cantón no cuenta con COCODE ya que están regidos bajo la organización de Xe' mamatze'.		
40. Vicao.	Cantón de la cabecera municipal de Nebaj, departamento del Quiché.	Vi': significa arriba, sobre o encima de.	Vi' kaao



	Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 2 kilómetros. Acceso: El acceso actual hacia el cantón es de terracería, transitable para cualquier clase de vehículo y se hace 20 minutos a pie de la cabecera municipal hasta llegar al cantón. Colindancias: Al Norte, con Jul a' Al Sur, Xe'vak, al Oriente, con Salquilito Al Occidente, Tzi' Tooma, Tzi' Tzoo Ak'ul. Pueblo y ocupación: El cantón es un lugar que no tiene tantos habitantes, pocas personas son las que viven ahí, cuenta con alrededor de 5 casas aproximadamente, 25 personas, siendo el 100% ixiles. La mayoría de las personas se dedican a la agricultura como la siembra de maíz, güisquil y chilacayote, algunos se dedican a la ganadería. (Información proporcionada por el Comité de agua potable del cantón Xe' Vak).	Kaao: nombre de un lugar sagrado, día del calendario maya que quiere decir: trueno o dificultad. Por lo tanto: Vi' kaoo quiere decir, arriba del lugar sagrado llamado trueno o relámpago. (kaao es nombre de uno de los días del calendario maya).	
--	--	---	--



	Apellidos: Los apellidos que se mencionan en el Cantón son: Cedillo, Cobo y De Paz Bienes naturales: Cuenta con una limitación de recursos naturales. Cuenta con pocos bosques y animales como: ardillas, armadillo y tacuazín. Breve historia: No se sabe con exactitud la fecha que se fundó el cantón, pero cuentan que el lugar estaba habitado antes de la guerra interna en Guatemala. Según los entrevistados Juan Cedillo de 68 años de edad, Andrés de Paz de 70 años y Juana Cobo de 75 años. Su origen consistió que era un lugar sagrado, los guías espirituales al hacer sus ritos llevaban güisquil, pero uno de ellos sembró uno de esos güisquiles, al pasar el tiempo la cosecha fue abundante y buena a la vez, las personas al darse cuenta que en dicho lugar se cosechaban mucho alimento de buena calidad, quedaba cerca de la cabecera municipal, las personas lo		
--	--	--	--



	comenzaron a poblar, al estar ya poblada lo denominaron como vi' kaao, nombre de uno de los días del calendario maya, que representa la lluvia, guardián, día de la vara, relámpago, por la cruz que se encontraba en ese lugar. Vi' kaao es un lugar sagrado. C. Juan, P. Andrés, C. Juana, comunicación personal, julio de 2017). Lugares sagrados: El cantón solo cuenta un lugar sagrado Vi' Kao Organización comunitaria: No cuentan con una organización, el cantón está ligado a la organización del cantón Xe'vak, cualquier reunión u otros asuntos tienen que avocarse en el cantón Xe' vak.		
41. Tu Julia'.	Cantón de la cabecera municipal de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 5 kilómetros. Acceso:	Tu = que significa adentro, o en la. Jul: que quiere decir, agujero. A': quiere decir, agua	Tu jul a'



	El acceso actual es de terracería, transitable para cualquier clase de vehículo y se hace 30 minutos a pie de la cabecera municipal hasta llegar al cantón. Colindancias: Al Norte, Ti' Mu'en Al Sur, Vi' Kao Al Oriente, Vi' Yal a' Al Poniente, Vatab'al qu's. Pueblo y ocupación: El cantón cuenta con 95 habitantes conformado por 40 hombres y 45 mujeres, siendo 100% Ixiles. La mayoría de las personas se dedican a la agricultura como la siembra de maíz, frijol, chilacayote y otros son carpinteros, comerciantes, herreros y algunos buscan salir para conseguir trabajo en el extranjero. (Información proporcionada por el COCODE del cantón). Apellidos: Los apellidos que se mencionan en el cantón son:	Por lo tanto: Tu jul a' quiere decir, en el lugar donde hay un pozo de agua.	
--	--	--	--



	Bernal, Marcos y Rivera. Bienes naturales: Cuenta con una limitación de recursos naturales. Cuenta con pocos bosques y animales como: ardillas, armadillo, tacuazín y serpientes. Breve historia: Fundado aproximadamente en 1980 según los entrevistados Ana Bernal de 79 años de edad, Jacinto Cedillo de 80 años, Catarina Rivera Sánchez de 64 años y Juana Bernal Marcos de 87 años. Su origen consistió que en el lugar había un agujero en el cual salía agua, como un nacimiento, en invierno el lugar tiene agua, pero cuando se está en verano se mantiene seco. Cuando empezaron a habitar el cantón, solo dos casas fueron las que se asentaron ahí, los primeros habitantes lo llamaron así por el agujero que se encuentra en dicho lugar, se le denominó Tu jul a' que en español significa en el lugar donde hay un agujero con agua. (B. Ana, C. Jacinto, R. S. Catarina, B. M. Juana, comunicación personal, en julio de 2017). Lugares sagrados:		
--	---	--	--



	Según los residentes del cantón afirman que en el lugar no hay lugares sagrados. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos que se desempeñan son: COCODE, Comadronas y comité de agua.		
42. Tu Sajxim	Cantón de la cabecera municipal de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 1 kilómetro. Acceso: El acceso actual es de terracería, no es transitable para todo tipo de vehículo, y se hace 10 minutos a pie de la cabecera municipal hasta llegar al cantón. Colindancias: Al Norte, con cantón Las Violetas Al Sur, con Xe'xuuk'ul Al Oriente con Lakam a', Xe'mamatze' Al poniente, Tu Aa o Tu Rastro.	Tu: = que significa adentro, o en la: Saj= blanco. Ixi'm= maíz Por lo tanto: Tu saj ixi'm quiere decir, en el lugar del maíz blanco.	Tu saj ixi'm



	Pueblo y ocupación: El cantón cuenta con 53 personas conformado por 25 hombres y 28 mujeres, que son el 100% Ixiles. La mayoría de las personas se dedican a la agricultura como la siembra de maíz, frijol y chilacayote, la albañilería, maestros de educación y algunos buscan salir de la comunidad para conseguir trabajo en el extranjero. (Información proporcionada por el COCODE del cantón). Apellidos: Los apellidos que se mencionan en el cantón son: Chávez, Terraza, Bernal, Raymundo, Guzmán y Cedillo. Bienes naturales: Cuenta con animales: gato de monte, conejo, ardilla, armadillo y tacuazín. En cuanto a riqueza forestal, existen árboles en el perímetro del Cantón como: cipres, pino y aliso, no se cuenta con río. Breve historia:		
--	---	--	--



	No se sabe con exactitud el año que se fundó el lugar según los entrevistados Isabel Bernal de 78 años de edad, Rafael Chávez Terraza de 90, Pedro Chávez terraza 88 y Juan Chávez de 82 años. que los fundadores fueron Gaspar Chávez y su esposa Elena Terraza que en paz descansen. Su fundación consistió que el lugar solo era para el cultivo de algunas personas de Nebaj, entonces, los primeros habitantes ya mencionados ocuparon el lugar, empezaron a sembrar milpa para el sustento de la familia, la milpa que sembraban era maíz blanco, que en ese entonces era el único lugar para sembrar maíz blanco que cubría todo el cantón, y los primeros pobladores le denominaron Saj ixi'm por lo que se sembraba ahí. (B. Isabel, C. Rafael, C. Pedro, C. Juan, comunicación personal, julio de 2017). Lugares sagrados: Cuenta con ríos llamados Tzi' A', Saj Ixi'm y Machul A' Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan en el lugar son: COCODE, comité de agua y consejo de padres de familia.		
--	--	--	--



43. Vi Sotzinay	Cantón de la cabecera municipal de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: Distancia a 3 kilómetros de la cabecera municipal de Nebaj. Acceso: El acceso actual es de terracería, transitable para cualquier clase de vehículo y se hace 15 minutos a pie de la cabecera municipal hasta llegar al cantón. Colindancias: Al Norte, La Laguna y Vi'ya'l a', Al Sur, Xo'l salch'il Al Oriente, Tzi'koraal Al Poniente, Xe' a'tze', Vi' Ya'l a'. Pueblo y ocupación: El cantón cuenta con 300 habitantes conformado por 145 hombres y 155 mujeres, siendo el 100% Ixiles. La mayoría de las personas se dedican a la agricultura como la siembra de milpa y frijol, docentes, choferes y algunos buscan el sueño americano para nuevas	Vi': que quiere decir, cabeza. Sotz'inay: nombre de un ave. El nombre real del animal es Xotx' que en castellano significa tecolote pero con el tiempo ha sufrido cambio su pronunciación. Por lo tanto: Vi' Sotz'inay quiere decir, lugar donde existía el tecolote.	Vi' sotz'inay
-------------------------------	---	---	-----------------------------



	oportunidades. (Información proporcionada por el COCODE). Apellidos: Los apellidos que se mencionan en el cantón son: Matóm, Bernal, Cobo y Raymundo. Bienes naturales: Es un área boscosa y con distintas especies de animales en peligro extinción. Breve historia: No se sabe con exactitud el año de la fundación del cantón, según los entrevistados: Miguel Bernal de 67 años de edad, Domingo Raymundo de 83 años, Pedro Matóm de 61 años y María Cobo de 64 años. Nos indican que había un animal o ave que siempre volaba por esos lugares y cuando emitía ruidos con su canto, según cuentan, algo malo podría pasar si el animal volaba por encima de una persona haciendo sonidos, mismas que eran literalmente como Sotz'inay. Al pasar de los tiempos, los guías espirituales tuvieron que intervenir con ritos para que el animal dejase de hacer tal acto que atemorizaba a los		
--	---	--	--



	pobladores de dicho lugar, consiguiendo la paz y tranquilidad en la comunidad, volviéndose ave símbolo por lo que los habitantes se acostumbraron y permanecieron en él por siempre. (B. Miguel, R. Domingo, M. Pedro y C. María, comunicación personal, en junio de 2017). Lugares sagrados: Encontramos al alrededor el lugar sagrado llamado Vi' kurus. Organización comunitaria: Cuentan que los habitantes no tienen una organización, por el motivo que está bajo las órdenes de las autoridades del cantón La Laguna. Cuando se tiene reuniones los pobladores tienen que acudir en el cantón.		
44. Tix' Chulub'.	Cantón de la cabecera municipal de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 3 kilómetros.	Ti'x: localidad, o cascara. Chulub': significa: árbol de roble.	Ti'x chulub'



	Acceso: El acceso actual es de terracería y no es transitable para cualquier clase de vehículo, para llegar al cantón se debe recorrer 10 minutos a pie de la cabecera municipal hasta llegar al cantón. Colindancias: Al Norte, Tu Campo, Al Sur, Tz'iknil, Al Oriente, Jolob'xan Al Poniente, Tu Saakab'. Pueblo y ocupación: El cantón cuenta con 52 casas aproximadamente con 260 habitantes, siendo el 100% Ixiles. La mayoría de las personas se dedican a la agricultura como la siembra de: maíz, frijol, otros dedican a la carpintería, albañilería, pilotos, docentes y algunos emigran a del país para conseguir trabajo en el extranjero. (Información proporcionada por el COCODE del cantón). Apellidos:	Por lo tanto: Ti'xchulub' quiere decir, lugar del árbol de roble.	
--	---	---	--



	Los apellidos que se mencionan en el cantón son: Marcos, Hernández y Bernal. Bienes naturales: Sus recursos naturales son variados, ya que posee árboles y animales de distintas especies. Breve historia: No se sabe con exactitud la fecha de la fundación del cantón, según los entrevistados: Narciso Diego Marcos Ceto de 69 años de edad, Diego Hernández de 60 años, Jacinta Bernal 73 años y Pedro Raymundo de 88 años. Su fundación y nombre consiste que en sus inicios, el lugar estaba lleno de árboles de roble que en Ixil se conoce con el nombre de Chulub', en aquel entonces el lugar tenía abundancia en árboles de roble de gran tamaño, y permanecía con muchos años de vida, antes del guerra interna el lugar no estaba ocupado, ya que solo era un bosque del mencionado árbol. Cuando se fue habitando las personas empezaron a construir y al estar habitado se utilizaban las hojas del árbol para envolver tamalitos, de esta manera los pobladores del mismo le dieron por este		
--	--	--	--



	nombre, conocido como Chulub'. (M. Narciso, H. Diego, B. Diego, Jacinta y R. Pedro, comunicación personal, junio de 2017). Lugares sagrados: El cantón cuenta con los lugares sagrados Kaarsa vitz y Q'oovitz. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan en la comunidad son: COCODE, Comité de agua potable, Facilitador Comunitario y consejo de Padres de Familia.		
45. Ti'xtxun	Se localiza en el sureste la cabecera municipal de Nebaj, departamento de Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 4 kilómetros. Acceso: El acceso actual es de terracería, transitable para cualquier clase de vehículo y se hace 25	Ti'x = localidad o ubicación. Txun = sustantivo en el idioma Ixil que significa: cal Por lo tanto= Ti'xtxun quiere decir, lugar donde hacen cal.	Ti'x txun



	minutos a pie de la cabecera municipal hasta llegar al cantón. Colindancias: Al Norte, Cipresales, Al Sur, Xo'l a', Al Oriente, Flores Turansa Al Poniente, Vatz koraal. Pueblo y ocupación: Cuenta con 75 habitantes, conformado por 35 hombres y 40 mujeres, siendo 100% Ixiles, el cantón es muy pequeño y se encuentra retirado de la cabecera municipal. La mayoría de las personas se dedican a la agricultura como: la siembra de maíz, frijol y otros cultivos. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Los apellidos que se mencionan en el Cantón son: Santiago, Cedillo y Ceto, estos son los únicos apellidos ya que el cantón solo cuenta con pocas familias y casi la mayoría son familiares. Bienes naturales:		
--	--	--	--



	El cantón cuenta con pocos árboles como: aliso, encino roble y sauco así mismo y el río K'oay a' y una variedad de animales silvestres. Breve historia: Según los entrevistados Pedro Carlos Cedillo de 76 años de edad, Juan Ceto Santiago de 68 años, Francisco Santiago de 71 años, Juana Cedillo de 60 años. Su fundación consistió que el lugar no estaba habitada, era un lugar rico en recursos naturales, cuando las personas sembraban milpa se dieron cuenta que en el lugar habían muchas piedras con el cual hacían cal. Las personas que se dedicaban a hacer cal querían aprovechar tal mineral, pero había un inconveniente; el trabajo de transportar todo el mineral parecía un trabajo muy difícil, entonces las personas decidieron hacer un lugar ahí donde podían hacer cal y no habría necesidad de transportar las piedras al otro lado, y aprovechar los recursos al máximo, de ahí proviene el nombre del cantón, Txun que en español es Cal, entonces se conoció el nuevo lugar donde hacían cal y así se fue dando el nombre del cantón. (C. Pedro, C. Juan, S. Francisco y C. Juana).		
--	--	--	--



	Lugares sagrados: Los pobladores desconocen si el cantón cuenta con lugares sagrados. Organización comunitaria: Según los pobladores relatan que el cantón no tiene una organización.		
46. Vi Poj	Cantón del municipio de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 4 kilómetros. Acceso: El acceso actual es de terracería y asfalto, transitable para cualquier clase de vehículo, recorriendo 20 minutos a pie de la cabecera municipal hasta llegar al cantón. Colindancias: Al Norte, con Sajbuta', Nueva Esperanza Al Sur, con Tzi' tal a', Al Oriente, con Tu Q'a'l,	Vi'= que significa: sobre a arriba de. Poj: que significa: arena blanca. Por lo tanto: Vi' poj quiere decir, el lugar de arena blanca.	Vi' poj



	Al Poniente, con Vi' Kurus. Canton la planta Pueblo y ocupación: El cantón cuenta con 95 habitantes conformado por 40 hombres y 55 mujeres, siendo el 100% Ixiles. La mayoría de las personas se dedican a la agricultura como la siembra de milpa, frijol, chilacayote, otros en la carpintería, la albañilería y algunos buscan salir de la comunidad para conseguir trabajo en el extranjero. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Los apellidos que se mencionan en el cantón son: López, Marcos, Brito y Ceto. Bienes naturales: Se presenta una vriedad de riqueza natural, entre los que cuenta son: ciprés y pino a sus alrededores. Cuenta con animales como: conejo, ardilla, armadillo, tacuazín y zorrillo. Breve historia		
--	---	--	--



	Según los entrevistados Tomas Marcos de 77 años de edad, Pedro Brito Ceto de 79 años, Jacinto López de 61 años y Manuela Cedillo de 60 años. Su fundación consistió que en el lugar había un cerro, un pantano y los pobladores querían rellenar el pantano con tierra, entonces comenzaron a escarbar tierra en el cerro, la clase de tierra que salió ahí era tierra blanca que en Ixil se llama Poj. Rellenaron el pantano con tierra blanca, cuando se asentaron dos casas ahí lo llamaron Vi' poj, por la tierra que está compuesto en el cerro, en la actualidad todavía hay tierra blanca en el lugar. (M. Tomas, B. Pedro, L. Jacinto y C. Manuela, comunicación personal, junio de 2017). Lugares sagrados: El cantón solo cuenta con un lugar sagrado Xoo'b'i Ivitz. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan en la comunidad son: COCODE, Comité de agua potable, consejo de padres de familia y comadronas.		
--	---	--	--



47. Xemamatzé.	Aldea del municipio de Nebaj, del departamento de Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 2 kilómetros. Acceso: El acceso actual es una carretera de terracería, se encuentra en estado normal, accesible para toda clase de vehículos y está a 5 minutos de la cabecera municipal de Nebaj. Colindancias: Al Norte; con el Asentamiento las violetas, Al Sur; Con el cantón Vatz Coral, Al Oriente; con la aldea Turansa Al Poniente; con el cantón Tu Mansano. Pueblo y ocupación: Según datos recopilados de la municipalidad, la aldea cuenta con 681 habitantes siendo el 100% Ixiles, descendientes de la cultura maya. La mayoría de las personas se dedican a la agricultura, como la siembra de maíz, frijol, chilacayote. Mientras que otras personas se ocupan en la albañilería, elaboración de	Xe': Significa asiento, base, al pie, parte inferior. Mama'l: significa, árbol conocido por la región como "Compadre". Tze': significa, árbol, arbusto, legumbre, floresta, huerto Planta. Por lo tanto: Xe' Mama'l tze'. Quiere decir, en el asiento del árbol Compadre. Aldea Xemamatze: Modernizado	Xe' mama'l tze'.
------------------------------	--	---	--------------------------------



	artesanías y otros han emigrado al extranjero. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Entre los apellidos comunes se encuentran: Raymundo, Brito, Rodríguez, Bernal, Herrera, Guzmán, Marcos y Guzaro. Bienes naturales: Existen pequeños bosques y guatales que conservan arboles como: encino, roble, pino, ciprés y aliso, así como también animales, tales como; zorros, gato del monte y tacuazín. Breve historia: La aldea Xemamaltzé fue fundada en 1991, según el entrevistado Domingo Bernal Pérez de 75 años de edad, y que los fundadores fueron: Diego Rivera Santiago, Baudilio Girón Cano, se le dio el nombre a este lugar porque había un árbol grande que se llamaba compadre, que en Ixil mama'l tze'. Se sabe y se cree que cuando las personas salían a ver sus cultivos y animales, no podían pasar debajo porque era delicado, los que pasaban sin conocerlo se enfermaban, es por		
--	--	--	--



	eso que se le denominó el lugar como Xe' mama'l tze'. Por lo tanto, lo modernizaron como una aldea Xemamatzé. (B. P. Domingo comunicación personal, en agosto de 2017). Lugares Sagrados: Vatz Saj ixi'm y Vi' Kutxkul Organización comunitaria: Las organizaciones que se desempeñan en la aldea son: Alcaldía Auxiliar, COCODE y Comité de Agua.		
48. Las Flores Turanza.	Aldea del municipio de Nebaj, del departamento de Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 5 kilómetros. Acceso: El acceso actual hacia la comunidad es de terracería y es transitable para toda clase de vehículo y se hace 30 minutos a pie de la cabecera municipal hasta llegar a la comunidad. Colindancias:	Tu: significa dentro, en el. Turaansa: durazno Por lo tanto: Tu Turaansa, quiere decir, en el lugar donde abundan los duraznos. El Nombre antiguo del lugar era Xe'suki'.	Tu Turaansa



	Al Norte; con la Aldea xemamatze, Al Sur; con la Aldea Xe'Vitz, Al Oriente; con la aldea Q'ooq'ob', Al Poniente; con la aldea Xo'l a' Vatz Coral. Pueblo, ocupación: La aldea cuenta con 336 habitantes según datos del puesto de salud, siendo ellos 100% ixiles. La mayoría de las personas se dedican a la agricultura, como la siembra de maíz, frijol y chilacayote. Otras personas se dedican a la carpintería y algunas buscan salir de la comunidad para conseguir trabajo en el extranjero. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Los apellidos que se mencionan en la comunidad son: Ramírez, Brito, de Paz, Rivera, Transito y Cobo Bienes naturales: Cuenta con muy poca reserva natural, ya solo cuentan con pocos animales como: ardillas, armadillos, tacuatzines y zorrillos.		
--	--	--	--



	Breve historia: Fundado en 1999, según los entrevistados Miguel Rivera Solís de 68 años de edad, Miguel de Paz de 78 años de edad, Diego Brito de 65 años de edad y Elena Matóm Matóm de 80 años de edad, que los fundadores fueron Miguel Rivera Solís, Elena Matóm Matóm, Gabriel Cobo y Diego Sánchez. Cuando llegaron los primeros habitantes en el mes de febrero, procedentes de kab'a', Xe'Putul y Santa Rosa Xe' putul, denominaron a la comunidad las Flores porque al momento de asentarse los duraznales estaban en pleno florecimiento- Turaansa es el nombre original de la comunidad al sentarse la comunidad. (R. Miguel, de P. Miguel, B. Diego y M. Elena, comunicación personal, agosto de 2017). Lugares sagrados: Ti'xh txun, Vi' Sajinb'al y Xe' Suki'. Organización comunitaria: Las organizaciones en la comunidad son: Alcaldía Auxiliar, COCODE, Consejo Educativo, Comité de Agua, Comité de Víctimas y Comité de Salud.		
--	--	--	--



49. Xevitz.	Aldea del municipio de Nebaj, del departamento de Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 15 kilómetros. Acceso: El acceso actual es una carretera asfaltada se encuentra en estado normal, llega toda clase de vehículos y está a 10 minutos de la cabecera municipal de Nebaj. Colindancias: Al Norte; con la aldea Turansa, Al Sur; con la aldea Chiul del municipio de Cunén, Al Oriente; con la aldea Cocop Al Poniente; con el cantón Vatz Coral. Pueblo y ocupación: Según el puesto de salud, la aldea cuenta con 681 habitantes siendo el 100% Ixiles, descendiente de la cultura maya, la mayoría de las personas se dedican a la agricultura, como la siembra de maíz, frijol y chilacayote.	Xe': Significa asiento, base, al pie. Vitz, significa cerro, altozano, montículo y loma. Por lo tanto: Xe' vitz significa, en el asiento del cerro.	Xe' vitz.
---------------------------	--	---	-------------------------



	Otras personas se ocupan en la albañilería, elaboración de artesanías y otros han viajado hacia el extranjero. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Raymundo, Brito, Rodríguez, Bernal, Herrera, Guzmán, Marcos y Guzaro. Bienes naturales: Existen montañas, bosques, guatales, animales tales como; saraguates, venados, conejos, ardillas, coyotes, tigres, tigrillos, zorros, gato del monte y tacuazines. Breve historia: La aldea Xevitz fue fundada en 1930. Los fundadores antes del conflicto armado fueron: Antonio Terraza, Francisco Ceto, Miguel Ceto, Pedro Ceto, Tomas Chávez, Diego Brito y Jacinto Brito, primeros habitantes, según los entrevistados Antonio de Paz de 78 años de edad y Miguel de León Brito de 80 años de edad, después de la guerra la aldea se reasentó el 30 de diciembre de 1987 los		
--	---	--	--



	fundadores fueron: Antonio de Paz, Miguel Chávez, Pedro Ramírez y Miguel de León Brito. (de P. Antonio y L. Miguel, comunicación personal, agosto de 2017). Se le dio el nombre de Xe' Vitz a este lugar por estar ubicada en el asiento del cerro Laavitz y el boquerón. Lugares sagrados: Vi' Cho'l, Xo'l Cha'xman, Tu Paatz', Xo'l Chaxmala, Xe' Tiixh, Vi' Laavitz' y Vi' Lajam. Organización comunitaria: Las organizaciones en la comunidad son: Alcalde Auxiliar, COCODE, Comité de agua potable y Comité de Víctimas.		
50.La Pista.	Aldea del municipio de Nebaj, del departamento de Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal está a 5 kilómetros. Acceso: El acceso actual es una carretera de terracería se encuentra en estado normal, accesible para	Xe': en, con. Jal : Mazorca El: nombre femenino quier decir Elena. Vinte': Apellido Ixil	Xe' jal El Vinte'



	toda clase de vehículos y está a 20 minutos de la cabecera municipal de Nebaj. Colindancias Al Norte; con la aldea Visibaqvitz, Al Sur; con el Caserio Vatz Tze' B'alam, Al Oriente; con el caserio Vi' Cha'x Kab'al Al Poniente; con el caserio Pitzinay. Pueblo y ocupación: Según el centro de salud, la aldea cuenta con 681 habitantes siendo el 90% ixiles descendiente de la cultura maya y el 10% ladinos. La mayoría de las personas se dedican a la agricultura, como la siembra de maíz, frijol y chilacayote. Otras personas se dedican a la carpintería, albañilería, herrería y otros han emigrado al extranjero. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Raymundo, Brito, Ramírez, Bernal, Gómez, Pérez y Gallego. Bienes naturales:	Por lo tanto: Xe' El Vinte' significa; El lugar donde abunda el maíz y se conservó la semilla por dodne vivía doña Elena.	
--	--	--	--



	Existen bosques, guatales, animales tales como; zorros, gato de monte y tacuazines. Breve historia: La aldea fue fundada en 1976. Según los entrevistados Francisco Brito Raymundo de 85 años de edad, Juana Pérez López de 69 años de edad y María Brito de 70 años de edad, que los fundadores son: Félix Mendoza, Pablo Bernal, Diego Cuchil, quienes fueron los primeros fundadores y el nombre de la aldea era Xe' jal El vinte', por siguiente razón: En el pasado ocurrió que en Nebaj, cuando la milpa estaba floreciendo paso un fuerte viento y votó la milpa, pero se llevó el polen hasta el lugar que hoy conocemos como La Pista, donde la cosecha de maíz abundaba y ahí se conservó la semilla que se siembra en la actualidad, por este acontecimiento se estableció un lugar sagrado donde pedían la bendición por las mazorcas de diversas clases, el lugar sagrado está ubicado en el lugar del juzgado. En ese lugar vivía doña Elena, doña El Vinte'; conforme se fue poblando el lugar los habitantes lo de denominaron Xe' jal El Vinte', que quiere decir El lugar donde abunda el maíz y se conservó la semilla por dodne vivía doña Elena. Después de		
--	---	--	--



	la guerra interna lo reasentaron como una aldea nueva, fue por parte del ejército que en el año 1985 se le denomina con aldea La Pista, Ak'txumbal, ya modernizado. (B. Francisco, P. Juana y B. María, comunicación personal, agosto de 2017). Lugares sagrados: Jitzb'an Ch'im, Pitzinay, Vi' Tz'ach Organización comunitaria: Las organizaciones en la comunidad son: Alcaldía Auxiliar, COCODE, Consejo Educativo, Comité de Agua Potable, Comité de Mujeres, Alcaldía Indígena y Comité de Salud.		
51. Vichax Kab'al, aldea La Pista	Caserío de la aldea Xe' Jal Elvinte' del municipio de Nebaj, del departamento de Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal está a 9 kilómetros. Acceso. El acceso actual es regular ya que hay vías para toda clase de vehículo transitable a 30 minutos	Vi': significa encima, arriba Cha'x: significa verde, verdoso. Koob'al: bosque. Por lo tanto: Vi' Cha'x Koob'al	Vi' cha'x koob'al



	en vehículo desde la cabecera municipal de Nebaj Colindancias: Al Norte; con la aldea Visib'aq'vitz, Al Sur; con la aldea Xe'K'ax, Al Oriente, con la aldea Buena Vista Al Poniente; con la aldea La Pista, Pueblo y ocupación: La comunidad cuenta con 60 habitantes siendo el 100% Ixiles, descendiente de la cultura maya, la mayoría de las personas se dedican a la agricultura, como la siembra de maíz, frijol, hortalizas. Algunos habitantes se dedican a la ganadería y otros a la albañilería. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Terraza, Pérez y Matóm. Bienes naturales: Solo se cuenta con un poco de bosques y guatales, existen todavía ríos y animales como;	significa, lugar de bosques verdosos.	
--	---	--	--



	mapache, ardilla, tacuazin, conejo, gato del monte, tepezcuinte, entre otros. Breve historia: Fundada en 1997 según los entrevistados, Domingo Matom Pérez de 61 años de edad, Miguel Corio de 65 y 70 años de edad, que los fundadores son: Domingo Matom y Miguel Corio después del conflicto armado interno. Su fundación consistió en que las primeras personas que habitaban en el lugar llamado Vi' Cha'x Koob'al, era lugar de los antepasados, lugar de bosques verdosos. Lugares sagrados: El caserío solo cuenta con un lugar sagrado Vi' Cha'x Kab'al. Organización comunitaria: La única organización en el caserío es: COCODE.		
52. Visibakvitz	Aldea del municipio de Nebaj, del departamento de Quiché. Distancia:	Vi'. Significa arriba en la loma Si'. Leña.	Vi' si'b'al vitz.



	La distancia a la cabecera municipal está a 8 kilómetros. Acceso: El acceso actual es una carretera de terracería se encuentra en estado normal, accesible para toda clase de vehículos y está a 25 minutos de la cabecera municipal de Nebaj. Colindancias: Al Norte; con la aldea Xecotz, Al Sur; con la aldea La Pista, Al Oriente; con la aldea Buena Vista Suchum Al Poniente; con la aldea Vipekb'alam. Pueblo y ocupación: Según el puesto de salud, la aldea cuenta con 160 habitantes, siendo el 100% ixiles descendientes de la cultura maya. La mayoría de las personas se dedican a la agricultura, principalmente en la siembra de maíz, frijol y chilacayote. Mientras que otros se ocupan en la albañilería y elaboración de artesanías. Una mínima parte de los habitantes han emigrado al extranjero. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos.	B'al = sufijo instrumental. Vitz, cerro, Por lo tanto: Vi' si'b'al vitz. Significa lugar de obtención de leña	
--	---	---	--



	Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Raymundo, Herrera, Guzmán, Matom, Brito y de León. Bienes naturales: Existen; guatales, animales tales como; ardillas, coyotes, venados, zorros, armadillos, gato de monte y tacuatzínes. Breve historia: La aldea fue fundada en el año de 1991 y que los fundadores son: Pedro Herrera Matom Francisco Raymundo Ramírez, Diego Velazco y Tomás Guzmán Matom, según información proporcionada por el entrevistado Tomas Guzmán Matom de 78 años de edad. Se le dio el nombre a este lugar, porque estaba repleto de leña y de arbustos en la loma del cerro, entonces le llamaron por Vi' si'b'al vitz porque en ese lugar siempre llegaban a buscar leña. (G. Tomas) (comunicación personal, agosto de 2017). Lugares sagrados: La comunidad solo cuenta con un lugar sagrado Vi' kab'al.		
--	---	--	--



	Organización comunitaria: Las organizaciones con que cuenta la comunidad son: Alcaldía Auxiliar, COCODE y Consejo Educativo.		
53. Cambalam.	Aldea del municipio de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 5 kilómetros. Acceso: El acceso actual es una carretera de terracería accesible para toda clase de vehículo está situada a 15 minutos de la cabecera municipal de Nebaj. Colindancias: Al Norte, con Vi'pekb'alam limitado por río el Xajal, Al Sur, con Vi' yal a', Al Oriente, con Xol yaab'q'a y Chemal a' Al Poniente, con caserío Xajal, Toj yak y Anyal.	Kam: es la raíz de del verbo kamchil que significa morir. B'alam: Jaguar o grupo de felinos. Por lo tanto; Kamb'alam quiere decir, lugar donde murió el Jaguar.	Kamb'alam



	Pueblo y ocupación: La comunidad cuenta con 597 habitantes siendo el 100% ixiles descendientes de cultura maya, la mayoría de la gente se dedica a la agricultura como la siembra de maíz, frijol y otros al comercio. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Los apellidos que se mencionan en la comunidad son: Santiago, Laynez y Pérez. Bienes naturales: Cuenta con escasez de árboles, no tiene ríos y quedan pocos animales como: conejo, zorro y ardilla. Breve historia: Fundada en 1989 pero el nombre antiguo donde está ahora se llamaba Vatz Ch'ixi y tu tx'o'p, porque el ejército cambió la ubicación de dicha aldea. Según los entrevistados Diego Cedillo Ceto de 69 años de edad, Francisco Cuyuch de 79, Julián Velásco Oxlaj de 64 y Pedro Raymundo Solís de 61, que los fundadores fueron: Diego Cobo, Jacinto Raymundo, Tomás Chávez y Pedro Brito. Su origen consistió que en		
--	---	--	--



	ese lugar habían muchos felinos en específico el b'alam o q'anb'olay (jaguar) el cual hacía mucho daño a los animales como: vacas, caballos y ovejas de los pobladores por esa razón que lo tuvieron que matar, es así como lo llamaron en Ixil Kamb'alam y en español significa la muerte del Jaguar. Modernizado ahora como Cambalam. (C. Diego, C. Francisco, V. Julián y R. Pedro comunicación personal, julio de 2017). Lugares sagrados: La comunidad cuenta con dos lugares sagrados, Vatz Ch'ixi', Vi' Tx'e'naj. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan en la comunidad son: alcalde auxiliar, COCODE, Comité de víctimas y el servicio comunitario de las comadronas.		
54. Vatz Tze' b'alam, La Pista.	Aldea del municipio de Nebaj, del departamento de Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal está a 4 kilómetros.	Vatz; Significa al frente, rostro Tze'; significa árbol	Vatz tze' B'alam



	Acceso El acceso actual es una carretera de terracería, y está a 14 minutos de la cabecera municipal de Nebaj. Colindancias Al Norte; con la aldea La Pista, Al Sur; con la aldea Xe' ka'x, Al Oriente; con la aldea Sib'aq' vitz Al Poniente; con la aldea kamb'alam. Pueblo y ocupación: La comunidad cuenta con 68 habitantes, siendo el 100% Ixiles descendiente de la cultura maya, la mayoría de las personas se dedican a la agricultura, como la siembra de maíz y frijol. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Raymundo y Santiago. Bienes naturales:	B'alam; significa Jaguar. Por lo tanto: Vatz Tze' B'alam significa frente del palo donde se echaba el Jaguar.	
--	---	---	--



	Existen bosques, guatales, animales, tales como; venados, coyotes, conejos, armadillos, ardillas, tacuazines, gato de monte y zorros. Breve historia: Este caserío fue fundado en 1997. Según los relatos de Francisco Raymundo Melendres de 76 años de edad, consistió en que antes era un lugar en donde habitaban los felinos y que estos se dejaban ver por las mañanas y siempre veían a los Jaguares echados al pie de los árboles. (R. Francisco, comunicación personal, agosto de 2017). Lugares sagrados: Vi' b'alam vitz y Vi' tz'ach Organización comunitaria: Las organizaciones en la comunidad son: COCODE y Comité de MIDES, Comité de agua potable, comadronas, entre otras.		
55. Nueva Esperanza.	Aldea del municipio de Nebaj, del departamento del Quiché. Distancia:	Ju': punta, terminación, al final.	Ju' q'aa'.



	La distancia a la cabecera municipal es de 3 kilómetros. Acceso: Es accesible para toda clase de vehículos está a 5 minutos de la cabecera municipal y es una carretera asfaltada. Colindancias: Al Norte, con los lugares Tu Kuxmaj y Xe'k'ax, Al Sur, con el cantón La Planta, Al Oriente, con la aldea Sajbuta' y el cantón Vi' Poj, Al Poniente, con el cantón Jalachi. Pueblo y ocupación: Según registros del centro de convergencia, la comunidad cuenta con 305 habitantes siendo el 98% Ixiles y el 2% Kiches, descendientes de la cultura maya. La mayoría de los habitantes son: profesionales, agricultores, albañiles, comerciantes y otros que han emigrado hacia Estados Unidos. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos:	Q'aa'.: Puente, o arco. Entonces Ju' q'aa', significa; lugar que se ubica al final del puente	
--	--	---	--



	Los apellidos comunes en esta comunidad son: Gallego, Marroquin, Guarcas, Tojín, Brito, Álvarez y Raymundo. Bienes naturales: Se cuenta con un nacimiento de agua en el centro de la comunidad. Breve historia: Esta comunidad fue fundada en el año de 1996, antes del conflicto armado el lugar era conocido con el nombre de la planta, en el lugar vivían pocas familias y reasentado en el año de 1997, ya con el nombre de Nueva Esperanza. Según el entrevistado Ambrosio Brito Pérez de 72 años de edad, que los fundadores son; Francisco Marroquín Velasco, Julio Hernández, Joel Maximiliano Itzep y Pedro Marcos, quienes actualmente viven en la comunidad. En el lugar hay un nacimiento de agua limpia, que en años anteriores lo conocían como la planta (Jul xamal) porque en el lugar había un generador de energía eléctrica y cuando se pobló el lugar, los habitantes lo nombraron como Nueva Esperanza, ya modernizado con el fin de tener esperanza en el futuro. En la parte donde esta		
--	--	--	--



	el se le conocía Ju' Q'aa'. (B. Ambrosio, comunicación personal, Septiembre de 2017). Lugares sagrados: la comunidad no cuenta con lugares sagrados. Organización comunitaria: Actualmente solo se cuenta con las siguientes organizaciones: COCODE, Consejo Educativo, Comité de Agua Potable y Comité de Salud.		
56. Sajbutá	Aldea del municipio de Nebaj, del departamento del Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 4 kilómetros. Acceso: El acceso actual es asfaltada y accesible para toda clase de vehículos está a 5 minutos de la cabecera municipal. Colindancias Al Norte; con las montañas y con el lugar denominado Vatz itze' b'alam,	Saj: Significa blanco limpio Vatz: que significa frente y cara. A': que significa agua Por lo tanto, Saj vatz a' significa, lugar donde hay agua limpia.	Saj vatz a'



	Al Sur; con el cantón Vi' Poj, Al Oriente; con el caserío Vi' San y Al Poniente; con la comunidad Nueva Esperanza. Pueblo y ocupación: Según el puesto de salud, la aldea cuenta con 305 habitantes siendo el 100% ixiles, descendientes de la cultura maya. La mayoría de la gente se dedica a la agricultura como la siembra de maíz, frijol y hortalizas. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Los apellidos que más se encuentran son: Raymundo, Ramírez y Matón. Bienes naturales: Cuentan con una escasez de vegetación que son: pinos cipreses, encinos y pocos animales como: ardillas conejos y tacuazines. Breve historia: La aldea fue fundada en el año 2006, según los entrevistados Jacinto Raymundo Ramírez de 65 años de edad, Feliciano Cobo Santiago de 62		
--	---	--	--



	años de edad, que los fundadores fueron; Jacinto Raymundo Ramírez y Nicolás Corio, se le llamó así al lugar porque hay un nacimiento de agua limpia, que en años anteriores lo conocían como Saj Vatz a' y cuando se pobló el lugar, las personas le pusieron el nombre de Sajbuta', ya modernizado. (R. Jacinto, C. Feliciano, comunicación personal, Septiembre de 2017). Lugares sagrados: Únicamente se encuentra Vi' vitz Organización comunitaria: Las organizaciones presentes en la aldea son: Alcaldía Auxiliar, COCODE, comité de agua potable, servicio de comadronas y consejo educativo.		
57.Caserio Visan	Caserío del municipio de Nebaj, del departamento del Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 3.5 kilómetros.	Vi': Significa encima arriba o en la loma	Vi' pa'ch chulub'



	Acceso: El acceso actual es accesible para toda clase de vehículos está a 7 minutos de la cabecera municipal y es una carretera asfaltada. Colindancias: Al Norte, con el caserío Vi'b'axchulub' limitado por el río catarata pequeña, Al Sur, con el caserío Tzi'tal a', Al Oriente, con la aldea Rio Azul, aldea Paraíso, Aal Poniente, con la Aldea Sajbuta'. Pueblo ocupación: La comunidad cuenta con 300 habitantes siendo el 100% ixiles, descendientes de la cultura maya, según información del puesto de salud. La mayoría de la gente se dedica a la agricultura como la siembra de maíz, frijol, árboles frutales; mientras que otras personas son simplemente jornaleros y migrantes a los Estados Unidos. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad y puesto de salud). Apellidos:	Pa'ch: Significa cuache. Chulub': árbol de roble. Por lo tanto, Vi' Pa'ch Chulub'. Lugar ubicado donde hay árboles de roble cuaches.	
--	---	--	--



	Los apellidos comunes son: Brito, Ceto, Terraza y Guzaro. Bienes naturales: Cuentan con una escasez de montañas ya solo quedan, guatales y pocos animales como: ardillas, conejos, armadillos, tacuazines y gato de monte. Breve historias Fundada en 1986 según los entrevistado Gabriel Brito Ceto de 64 años de edad, que los fundadores son; Sebastián Gallego, Miguel Brito, Diego Brito y Gaspar Brito. Anteriormente en el lugar había un árbol de roble que era cuache y en Ixil lo llamaban Vi' Pa'ch Chulub' nombre antiguo con que lo conocían y después cambiaron el nombre en tiempo de la guerra por Visan, ya modernizado. (B. Gabriel, comunicación personal, septiembre de 2017). Lugares sagrados: No hay evidencia de lugares sagrados. Organización comunitaria: La única organización en la comunidad es el COCODE.		
--	---	--	--



58.El Paraiso.	Aldea del municipio de Nebaj, del departamento de Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal está a 6 kilómetros. Acceso: El acceso actual es de pavimento, transitable para cualquier clase de vehículo y se hace 10 minutos de la cabecera municipal a la comunidad. Colindancias: Al Norte; con el lugar denominado Suchum, Al Sur; con los lugares Tu Q'a'l y Su'l Aa, Al Oriente; con la aldea Rio Azul Al Poniente; con el caserío Visan. Pueblo, identidad y ocupación: Según datos obtenidos del puesto de salud, la aldea cuenta con 262 habitantes conformado por 126 hombres y 136 mujeres de 0 a 65 y más años, siendo el 100% ixiles. La mayoría de las personas se dedican a la siembra de maíz, frijol y güisquil. Otras personas se dedican a la	Vatz: frente a, delante a. Ta'l: referente a agua o jugo. txi'p: helecho Entonces Vatz ta'l txi'p significa; frente al lugar donde hay helechos con mucha agua en las hojas.	Vatz ta'l txi'p
------------------------------	--	--	-------------------------------



	carpintería, conducción de buses, mecánica y algunas emigraron a Estados Unidos. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos que prevalecen en la comunidad: Los apellidos comunes son: López, Guzmán, Rivera, Cobo y Brito. Bienes naturales: Existe un ambiente boscoso y se cuentan con: un pozo (k'uaya'), guatales, arboles como: pino, roble, encino y ciprés, animales como: ardillas, armadillos, tacuazines, zorrillos y conejos. Breve historia: Según los entrevistados Juan Raymundo de 65 años, Juan Alberto Cedillo de 68 años de edad, Pedro Guzmán de 72 años de edad y Diego Cobo Brito de 71 años de edad. Su fundación consistió que el lugar mucho antes tenía otro nombre que era vatz Ta'l txi'p o Ta'l txi'v. Porque en el lugar habían muchos helechos que en Ixil es conocido como Txi'p, y siempre en las mañanas permanecían cargadas de agua en		
--	---	--	--



	las hojas por la humedad que acumulan por las noches. Es por eso que se le llamó Vatz ta'l txi'p. (R. Juan, C. Juan Alberto, G. Pedro y C. Diego, comunicación personal, Septiembre de 2017). Lugares sagrados: La comunidad solo cuenta con un lugar sagrado Vatz Kumpaale K'u'b' Organización comunitaria: Las organizaciones en la comunidad son: COCODE y Consejo de Padres de Familia.		
59. Rio Azul	Aldea del municipio de Nebaj, del departamento de Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 9 kilómetros. El acceso: El acceso actual hacia la comunidad es asfaltado y es transitable para toda clase de vehículo, se hace 15 minutos de la cabera municipal hasta llegar a la comunidad. Colindancias:	Chajpuul: significa, a veces, algunas ocasiones, algunos momentos. Por lo tanto: Chajpuul quiere decir, a veces, en algunas ocasiones, algunos momentos se	Chajpuul



	Al Norte, con la aldea Vatz Saja', Al Sur, con la aldea Cocop, Al Oriente, con la aldea Pulay Al Poniente, con Agro aldea el paraíso. Pueblo y ocupación: Según el puesto de salud, cuenta con 1977 habitantes siendo el 98% Ixiles y 2% ladinos. La mayoría de los habitantes se dedican a la agricultura, como la siembra de maíz, frijol y chilacayote. Otras personas se dedican a la albañilería, carpintería, elaboración de artesanías, comerciantes, y algunas buscan salir de la comunidad para conseguir trabajo en el extranjero. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Morales, Villatoro, Terraza, Mendoza, Brito y Corio. Bienes naturales: Cuenta con muy pocos árboles, solo guatales. Hay un río que cruza por perímetro de la aldea, se ve la presencia de pocos animales como: ardillas, armadillos, tacuatzones y zorrillos.	puede y a veces no. Aldea Río Azul: Modernizado	
--	---	--	--



	Breve historia: La aldea fue fundada en 1890, según los entrevistados María Morales Raymundo de 62 años de edad, Felipe López Medina de 65 años de edad, Jacinto Chávez Sánchez de 68 años de edad, Catarina Brito de 71 años de edad, Juana Santiago de 67 años de edad y Pedro Terraza de 69 años de edad, que los fundadores fueron: Maximiliano Mendoza, Adrián Mendoza, Pedro Brito, José Velasco, Jacinto cobo, que en paz descansen. Anteriormente el lugar estaba habitada por algunas familias, que fueron los fundadores, residentes de Nebaj, sembraban sus cultivos en la orilla del río. Pero cuando era época de invierno a veces las personas ya no podían cruzar porque el río se desbordaba, que en Ixil se dice Chajpuul, que quiere decir, a veces, es por eso que denominaron al lugar como Chajpuul. Actualmente es conocido como Río Azul ya como aldea modelo. (M. María, L. Felipe, C. Jacinto, B. Catarina, S. Juana y T. Pedro, comunicación personal, agosto de 2017). Lugares sagrados:		
--	---	--	--



	Kumpale K'ub', K'a'l Tzaa, Vi' Saachom y Chapul. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos que se desempeña en la comunidad son: Alcaldía Auxiliar, COCODE, Comité de Agua Potable, Asociación de Pastores, Consejo Educativo.		
60. Pulay.	Aldea del municipio de Nebaj, del departamento de Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 12 kilómetros. El acceso: El acceso actual hacia la comunidad es asfaltado y es transitable para toda clase de vehículos, se hace 25 minutos de la cabecera municipal hasta llegar a la comunidad. Colindancias: Al Norte; con la aldea Antiguo Xonca, Al Sur, con la Aldea Pexla Grande, Al Oriente; con el municipio de Cotzal	Pul: quiere decir, sacar agua un guacal. a': agua Por lo tanto: pul a' quiere decir, sacar agua de un pozo con un guacal. Aldea Pulay: Modernizado	Pul a'



	Al Poniente; con la aldea Río Azul. Pueblo, ocupación: Según datos del centro de salud, la aldea cuenta con 1,909 habitantes siendo el 99% Ixiles y 1% k'iches. La mayoría de las personas se dedican a la agricultura como la siembra de maíz, frijol y chilacayote. Otras personas se dedican a la elaboración de artesanías, albañilería, carpintería, comerciantes y algunas buscan salir de la comunidad para conseguir trabajo en el extranjero. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Matóm, Cedillo, Cuchil, de León, Brito y Us. Bienes naturales: Cuenta con escasez de árboles como guatales, no hay ríos y pocos animales como: ardillas, armadillos, tacuazín y zorrillo. Breve historia:		
--	--	--	--



	La aldea fue fundada en 1893. Según versiones de los entrevistados: Pascual Velasco Matóm de 72 años de edad, Petrona Cuchil de 65 años de edad, Pedro Marcos de 70 años de edad y Julia Marcos de 66 años de edad, que los fundadores fueron: Jacinto Ceto, Diego Brito, Tomas Pérez, Juana Sánchez, que en paz descansen. Anteriormente ya estaba habitado el lugar por algunas familias residentes de Nebaj, pero había un gran problema con las personas de Cotzal y empezaron los conflictos por el territorio, porque en ese entonces, el lugar le pertenecía a Cotzal y no querían que les quitaran el espacio, pero por fin lograron quedarse en el lugar, pero no tenían donde acarrear agua porque no habían ríos, solo pequeños nacimientos y pozos de agua; lo único que hacían era sacar el agua en los pozos con recipientes que en Ixil. Se dice pul a' pero les costaba mucho debido a que eran de gran profundidad, es por eso que denominaron al lugar en idioma Ixil Pul a', actualmente es conocido como Pulay, ya como aldea modelo. (V. Pascual, C. Petrona, M. Pedro y M. Julia, comunicación personal, agosto de 2017). Lugares sagrados:		
--	--	--	--



	Vi' pulay, Xo'l k'uaay Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos que se desempeña en la comunidad son: Alcaldía Comunitaria, COCODE, Comité de Víctimas, Comité de Agua Potable, Asociación de Pastores, Consejo Educativo, Asociación de Profesionales y Comité de Salud.		
61.Cocop	Aldea del municipio de Nebaj, del departamento de Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 9 kilómetros. Acceso: El acceso actual hacia la comunidad es de terracería y es transitable para toda clase de vehículos y se hace 35 minutos de la cabecera municipal hasta llegar a la comunidad. Colindancias: Al Norte, con la aldea Río Azul, Al Sur, con la aldea Chiul, Al Oriente, con la aldea Pexla	Q'ooq': significa chilacayote Kok': cosecha que se da en corto tiempo. Por lo tanto: Q'ooq' kok' quiere decir, el lugar donde se cultivan y cosechan chilacayotes en corto tiempo.	Q'ooq' kok'



	Al Poniente, con la aldea Xe' mama'Itze'. Pueblo y ocupación: Según información del puesto de salud, la aldea cuenta con 336 habitantes, siendo ellos 100% Ixiles. La mayoría de las personas se dedican a la agricultura, específicamente en la siembra de maíz, frijol y chilacayote, otras personas se dedican a la carpintería, la albañilería y algunas buscan salir de la aldea para conseguir trabajo en el extranjero. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Ramírez, Santiago, Brito, Velasco y de Paz. Bienes naturales: Cuenta con una riqueza natural como montañas, bosques, guatales, ríos y animales. Plantas como: aliso, encino y pino. Animales como: venados, saraguates, coche del monte, mapaches, conejos, tepezcuintles, ardillas, armadillos, tacuatzines y zorrillos.		
--	--	--	--



	Breve historia: Aldea fundada en 1887, según los entrevistados, Juan cobo Brito de 60 años de edad, Julia Ramírez Chel de 65 años de edad, Pedro Sánchez de 62 años de edad, domingo Velasco de 68 años de edad y Petrona Raymundo de 70 años de edad, que los fundadores fueron: Juan Sánchez, Petrona Raymundo, Jacinto Santiago, Feliciano Brito y Petrona Ramírez que en paz descansen. Su fundación consistió que el lugar solo era para el cultivo, con el tiempo vieron que se cosechaba mucho de los cultivos, algunos decidieron vivir en el lugar y posteriormente diversificaron sus cultivos y se fue dando el chilacayote es por eso que le denominaron al lugar en Ixil como: Q'ooq' kok'. Actualmente se conoce como Cocop ya modernizado. (C. Juan, R. Julia, S. Pedro, V. Domingo y R. Petrona, comunicación personal, en agosto de 2017). Lugares sagrados: Ti' Ch'isis, Vi' Q'ooq'ob', Vi' Vitz, Ti' Kajay Vitz, y Vi' Kurus. Organización comunitaria:		
--	---	--	--



	Las organizaciones en la comunidad son: Alcaldía Auxiliar, COCODE, comité de víctimas comité de salud, comité de Agua y consejo educativo.		
60. Pexlá Grande	Aldea del municipio de Nebaj, del departamento de Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 15 kilómetros. Acceso: El acceso actual hacia la comunidad es de terracería y es transitable para toda clase de vehículos, en buen estado y se hace 50 minutos de la cabecera municipal hasta llegar a la comunidad. Colindancias: Al Norte, con la Aldea Pulay, Al Sur, con la aldea Chaiul del municipio de Cunen, Al Oriente, con la aldea Ojo de Agua del municipio de Cotzal Al Poniente, con la aldea Cocop.	Petx: estantería, plano, tarima, platera. Laj: escudilla, recipiente. Por lo tanto: Petx laj, quiere decir, lugar donde se encontraban restos arqueológicos de escudillas ordenadas en forma de estantería.	Petx laj



	Pueblo y ocupación: Según el puesto de salud, actualmente la aldea cuenta con 888 habitantes, siendo 100% ixiles. La mayoría de las personas se dedican a la agricultura, específicamente la siembra de maíz, frijol y chilacayote. Otras se dedican en la albañilería y algunas buscan salir de la comunidad para conseguir trabajo en el extranjero. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Ramírez, Raymundo, López, Cedillo y Brito. Bienes naturales: Cuenta con una riqueza natural como montañas, bosques, guatales, ríos y animales como: venados, saraguates, coche de monte, mapaches, conejos, tepezcuintles, ardillas, armadillos, tacuatzines y zorrillos. Breve historia: Fundado en 1889, según los entrevistados Pedro Cedillo Raymundo de 75 años de edad, Gerónimo Sánchez de 80 años de edad, Pedro		
--	---	--	--



	Brito de 65 años de edad, Juan Ijom de 78 años de edad y Catarina Guzmán de 69 años de edad, que los fundadores fueron: Miguel Bernal, Francisco López y María Brito, que en paz descansen. Su fundación consistió en que los primeros pobladores encontraron grandes restos de escudillas quebradas que estaban ubicadas en la tierra en forma de estantería y que seguramente fueron trastes de los abuelos mayas que vivieron en el lugar, es por eso que se le denominó Nimla Petx Iaj que actualmente es conocido como Pexla Grande ya como aldea modelo. (C. Pedro, S. Gerónimo, B. Pedro, comunicación personal, agosto de 2017). Lugares sagrados: Laavitz, Tal Vatz Laavitz, Nimla Laavitz, Vi' Tz'ununkab', Vi' Puaj Vitz, Xe' xi'm tze', Tu sajch'im, Vatz kaarsa vi' vitz, Vi' pulay, Vi' tal pexlaj, Vi' majle'm, Xe' k'a'x, y Tu ch'ixi. Organización comunitaria: Las organizaciones importantes en la comunidad son: Alcaldía comunitaria, COCODE, comité de víctimas, comité de Agua potable, consejo educativo, comité de Tierras.		
--	--	--	--



62. Antiguo Xoncá	Aldea del municipio de Nebaj, del departamento del Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 15 kilómetros. Acceso: El acceso actual es accesible para toda clase de vehículos está a 25 minutos de la cabecera municipal y es una carretera de terracería. Colindancias: Al Norte, con aldea Sontzaa, Al Sur, con la aldea Rio Azul, Al Oriente; con la aldea Tziquintze' Al Poniente con la Aldea Xonca. Pueblo, ocupación: Según el puesto de salud, la aldea cuenta con 278 habitantes siendo 100% Ixiles, descendientes de la cultura maya, la mayoría de la gente se dedica a la siembra de maíz, frijol y hortalizas. Otras personas han emigrado hacia Estados Unidos. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad).	O'tla: lugar antiguo Xo'l significa entre. Q'aa'. significa puente Por lo tanto, O'tla Xo'l Q'aa': Significa, lugar antiguo entre puentes	O'tla xo'l, q'aa'.
---------------------------------	--	---	----------------------------------



	Apellidos Entre los apellidos más mencionados podemos encontrar: Bernal, Raymundo, Santiago y Brito. Bienes naturales: Cuentan con los siguientes recursos forestales: pinos, alisos, cipreses, encinos y pocos animales como: venados, gato de monte, tacuazines, armadillos, ardillas y conejos. Breve historia: Esta aldea fue fundada en el año 2000, según los entrevistados, Tomas Bernal Bernal de 75 años de edad, José Sánchez de 67 años de edad, Antonio Brito de 75 años de edad y Antonio Brito de 80 años de edad, que los fundadores son grupos de familias y personas unidas para asentar una nueva aldea, así fue que se creó la aldea que lo denominaron como antiguo Xoncá que era la aldea Xoncá antes de la guerra. (B. Tomás, S. José, B. Antonio y B. Antonio, comunicación personal, agosto de 2017). Lugares sagrados:		
--	---	--	--



	Vi' Saachoom, Vi' Toq'oy Chee. Organización comunitaria: Las organizaciones en la comunidad son: Alcaldía Auxiliar, Comité de agua potable y COCODE.		
64.Xonca	Aldea del municipio de Nebaj, del departamento de Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 13 kilómetros. Acceso: El acceso actual de Nebaj hacia dicha comunidad es una carretera de terracería y asfalto, transitable para todo tipo de vehículos está a 30 minutos de la cabecera municipal. Colindancias: Al Norte; con la aldea Xix del municipio de Chajul, Al Sur; con la aldea Río Azul, Al Oriente; con aldea Xolcuay del municipio de Chajul Al Poniente; Jaq' Kana'.	Xo'l: Que significa entre o en medio. Q'aa': Que significa puente, pasarela Por lo tanto: Xo'l q'aa', quiere decir, comunidad que se ubica entre los puentes.	Xo'l q'aa'



	Pueblo y ocupación: Según datos del puesto de salud, la comunidad cuenta con 1160 habitantes siendo el 100% ixiles descendientes de la cultura maya, la mayoría de las personas se dedican a la agricultura como; la siembra de maíz, papa, frijol. Entre otras actividades como: ganadería; constructores de viviendas y otras han emigrado al extranjero. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: López, Ramírez, Raymundo, Santiago, Bernal, Cobo y Barrillas. Bienes naturales: Bosques de la comunidad; pino, encino, aliso y roble. Existen animales como: tacuazín, zorros, ardillas, venados y conejos. Breve historia: Fundada en 1984 según los entrevistados, Pedro López Chel de 68 años de edad y Domingo Santiago de 80 años de edad, su fundación		
--	--	--	--



	consistió que en lugar existen dos puentes o pasarelas llamado en Ixil Xo'l Q'aa', fue entonces que se denominó a la comunidad como Xo'l Q'aa' antes de la guerra sufrida a nivel nacional; el ejército fue quien autorizó y dio origen a la aldea Xonca. Ya modernizada. (L. Pedro y S. Domingo, comunicación personal, agosto de 2017). Lugares sagrados: Vi' saja', Saachom, Vi'toq'oob' chee, Sontzaa. Organización comunitaria: En la comunidad se cuenta con las siguientes organizaciones: Alcaldía Auxiliar, COCODE, Comité de Salud, Comité de Agua potable y Organización de Padres de Familia.		
65.Tz'iquintze'	Aldea del municipio de Nebaj, del departamento del Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 14 kilómetros.	Tz'ikin: significa Pájaro Tze': significa árbol y palo.	Tz'ikin tze'



	Acceso: El acceso actual es accesible para toda clase de vehículos está a 15 minutos de la cabecera municipal y es una carretera de terracería. Colindancias Al Norte; con la aldea Sontza', Al Sur; con la aldea Pulay, Al Oriente; con aldea Xolcuay del municipio de Chajul Al Poniente; con la aldea Antiguo Xonca. Pueblo y ocupación: La comunidad cuenta con 130 habitantes siendo 100% Ixiles, descendientes de la cultura maya, según datos obtenidos del puesto de salud. La mayoría de las personas se dedican a la siembra de maíz, frijol y hortalizas. Algunas personas se dedican a la crianza de ganados. (Información proporcionada por el COCODE. Apellidos: Los apellidos que se menciona en la comunidad son: Brito Terraza Sánchez y Pérez Bienes naturales:	Por lo tanto, Tz'ikintze' Significa árbol donde los pájaros hacían sus nidos.	
--	---	---	--



	Quedan 800 cuerdas de bosques, un nacimiento de agua y pocos animales como: venados, zorros, tacuazines y armadillos, ardillas y conejos. Breve historia: Fundada en 1982, según los entrevistados, Diego Cobo de 85 años de edad y Manuel Brito de 74 años de edad, los entrevistados fueron los mismos fundadores que antes era un caserío de Xoncá en el año 1985 al 2005 después lo asentaron a aldea Tz'iquintze'. El lugar recibe la denominación de Tz'ikin Tze', porque había cierta clase de árbol con muchas ramas y hojas en donde a los pájaros construían sus nidos, antes de la guerra interna ya existía dicha aldea. (C. Diego y B. Manuel comunicación personal, en agosto de 2017). Lugares sagrados: Vi' Sachoom, Vi' Toq'oq' Chee. Organización comunitaria: Las organizaciones en la comunidad son: Alcaldía Auxiliar, COCODE, Comité de Agua y Consejo de Padres de Familia.		
--	--	--	--



66. Jacaná.	Aldea del municipio de Nebaj, del departamento de Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal está a 15 kilómetros. Acceso: El acceso actual es una carretera de terracería se encuentra en estado usual, accesible para toda clase de vehículos en la aldea XiX del municipio de Chajul y después se camina 10 minutos en un tramo de carretera brechada, está a 40 minutos de la cabecera municipal de Nebaj. Colindancias Al Norte, con el río Xacbal, Al Sur, con la aldea Xo'l q'aa'l Al Oriente, con la aldea Xix del municipio de Chajul Al Poniente, con la aldea Buena Vista Suchum. Pueblo y ocupación: La aldea está conformada por 183 habitantes siendo el 100% Ixiles descendiente de la cultura	Jaq' Significa asiento, base o debajo. Q'anaq', significa, una clase de árbol llamado canaque. Por lo tanto: Jaq' Q'anaq' significa lugar que se encuentra debajo de la plantación del árbol de canaque. Aldea Jacaná: Modernizado	Jaq' Q'anaq'
---------------------------	---	---	----------------------------



	maya. Muchos de ellos se dedican a la agricultura, la siembra de maíz y frijol, otros se dedican a la albañilería y otros habitantes que han emigrado hacia Estados Unidos. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos. Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Raymundo, Brito, Guzmán, Solís, López, Marcos y Guzaro. Bienes naturales: Existen bosques, guatales, también podemos encontrar arboles como: pinos, encinos, robles alisos y animales como: tales como; zorros, gato de monte, coyotes y tacuatzones. Breve historia: Esta aldea fue fundada en el año 1997 y los primeros habitantes fueron: Baltazar Brito y Jacinto Bernal, según información brindada por el entrevistado; Daniel Solís López. La denominación consistió en que antes habían árboles llamados Canaques (Q'anaq') y que la población se asentó debajo de estos árboles es		
--	--	--	--



	por eso que en Ixil es llamado Jaq' Q'anaq' y como Jacaná ya modernizado. (S. Daniel) (comunicación personal, agosto 2017). Lugares sagrados: La comunidad solo cuenta con un lugar sagrado Vi' txun. Organización comunitaria: Las organizaciones en la comunidad son: alcaldía auxiliar, COCODE, comité de Agua y consejo educativo.		
67. Buena Vista Suchum.	Aldea del municipio de Nebaj, del departamento del Quiché. Distancia: Dista a 13 kilómetros de la cabecera municipal de Nebaj Acceso: Es accesible para toda clase de vehículos está a 30 minutos de la cabecera municipal y es una carretera de terracería.	Chaq'aala: Significa lugar plano. Tzaa: significa pino Por lo tanto, Chaq'aala tzaa. Significa, lugar plano con	Chaq'aala tzaa.



	Colindancias: Al Norte, con el caserío Vi'sib'aq'vitz, Al Sur, con la aldea el Paraíso limitado por el río suchum, Al Oriente, con Suchum y el río, Al Poniente, con el caserío Vi'b'axchulu'b'. Pueblo y ocupación: La comunidad cuenta con 105 habitantes siendo el 100% ixiles, descendientes de la cultura maya, la mayoría de la gente se dedica a la agricultura, como la siembra de maíz, frijol, café, Chile campana, guineos y jocotes. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Los apellidos que más se escuchan en esta aldea son: Cuchil, Raymundo y Cedillo. Bienes naturales: Cuentan con montañas y bosques, guatales y pocos animales como: pizotes, venados, gato de monte, tacuazines, armadillos, ardillas, coche de monte y tepescuintles.	abundantes árboles de pino.	
--	--	------------------------------------	--



	Breve historia: La aldea fue fundada en 1990, según el entrevistado, Jacinto Raymundo Matóm de 67 años de edad, que los fundadores son; Baltazar Raymundo Cedillo, Pedro Brito y Pedro Cuchil como los primeros habitantes. En este lugar habían muchos pinos y que se encontraban ubicados en la loma del cerro y era un lugar sagrado que lo conocían como Chaq'ala Tzaa. (R. Jacinto, comunicación personal, septiembre de 2017). Lugares sagrados: T'uxhtum, Chaq'aala Tzaa Organización comunitaria: Las organizaciones actuales de la aldea son: Alcaldía Auxiliar, Comité de agua potable, Comadronas y COCODE.		
68.Xecotz.	Aldea del municipio de Nebaj, del departamento del Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 18 kilómetros.	Xe': Significa, abajo, al pie. Qootz': significa, barranco o derrumbe	Xe' qootz'.



	Acceso: Actualmente es accesible para toda clase de vehículos, está a 45 minutos de la cabecera municipal y es una carretera de terracería en condiciones regulares. Colindancias: Al Norte, con la aldea La Laguna Vicotz, Al Sur, con la aldea Buena Vista, Al Oriente, con la aldea Sumalito Al Poniente, con la aldea K'otzol. Pueblo y ocupación: La comunidad cuenta con 480 habitantes siendo 100% Ixiles, descendientes de la cultura maya, según información brindada por el puesto de salud. La mayoría de la gente se dedica a la agricultura, como la siembra de milpa, frijol, hortalizas y café. Mientras que otras personas han viajado al extranjero. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos Apellidos comunes en la aldea Xecotz: Brito, Raymundo, Ramírez y Velasco.	Por lo tanto, Xe' Qootz' Significa; al pie o en las faldas del barranco.	
--	--	--	--



	Bienes naturales: Cuentan con montañas, ríos, bosques y animales como: venados, gato de monte, tacuazines y armadillos, ardillas y conejos. Breve historia: Aldea fundada en 1987, hace 30 años, pero la aldea existía antes del conflicto armado, según los entrevistados, Domingo Matóm de 60 años de edad y Catarina Velasco de 62 años de edad. Era un lugar plano lleno de pino y por eso se llamaba Chaq'ala Tzaa antes de la guerra y después lo reasentaron como aldea Xe' Qootz', por la ubicación geográfica de este lugar. (M. Domingo y V. Catarina comunicación personal, en agosto de 2017). Lugares sagrados: La comunidad cuenta con dos lugares sagrados Vi' Sachoom y Vi' Toq'ob' Chee. Organización comunitaria: En la comunidad existen las siguientes organizaciones: Alcaldía Auxiliar, Comité de agua potable, organización de comadronas y COCODE.		
--	--	--	--



69. Vicotz	Aldea del municipio de Nebaj, del departamento del Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 24 kilómetros. Acceso: El acceso actual es accesible para toda clase de vehículos está a 50 minutos de la cabecera municipal y es una carretera de terracería en condiciones regulares. Colindancias: Al Norte; con la aldea Xe' Chulul, Al Sur; con la aldea Xe' Qootz', Al Oriente; con la aldea Trapichitos Al Poniente; con la Aldea K'otzol. Pueblo y ocupación: La comunidad cuenta con 300 habitantes siendo el 100% ixiles, descendientes de la cultura maya. La mayoría de la gente se dedica a la agricultura, como la siembra de café, maíz, frijol, chilacayote, ayote, chile de Caballo, duraznos y hortalizas. (Información	Vi' Significa en la loma, arriba, sobre de, encima. Qootz' significa barranco o derrumbe Por lo tanto, Vi' Qootz' Significa en la loma o arriba del barranco o derrumbe.	Vi' qootz'.
--------------------------	---	--	---------------------------



	proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Los apellidos comunes son: Raymundo, Brito, Matóm y Ramírez. Bienes naturales: Cuentan con montañas y bosques, guatales y pocos animales como: pizotes, venados, gato de monte, tacuazines, armadillos, ardillas y coche de monte. Breve historia: Fundada en 1955, según el entrevistado, Andrés Brito de 65 años de edad, que los fundadores después de la guerra fueron; Jacinto Terraza Chávez, José Matóm, Francisco Rivera, Pedro Santiago y Juan Raymundo. El nombre del lugar se origina que en el lugar había un enorme barranco y en la loma de este se encuentra ubicada la aldea, que en Ixil lo llamaron Vi' Qootz', arriba del barranco, después lo reasentaron el 6 de noviembre en el año 1993. Los fundadores fueron: Andrés Brito, Pedro Matóm y Julio Raymundo Ramírez que en paz descansan, pero la aldea no perdió su nombre		
--	--	--	--



	original. (B. Andrés, comunicación personal, septiembre de 2017). Lugares sagrados: Vi' Qootz', Campana Vitz, Tzi' Naab', Vi' Tuxhtum Organización comunitaria: En la comunidad se tiene las siguientes organizaciones: Alcaldía Auxiliar y COCODE.		
70. La Laguna Victotz.	Aldea del municipio de Nebaj, del departamento del Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 18 kilómetros. Acceso: El acceso actual es accesible para toda clase de vehículos está a 45 minutos de la cabecera municipal y es una carretera de terracería. Colindancias: Al Norte, con la aldea Xe' Sajchee, aldea Xeucalvitz,	Naab'. Deposito natural de agua. Vi'. Significa en la loma, arriba, sobre de, encima o cabeza. Qootz' significa barranco o derrumbe Por lo tanto, Naab' Vi' Qootz' Significa, lugar ubicado arriba o	Naab' vi' qootz'.



	Al Sur, con la aldea Xe' Qootz', Al Oriente, con la aldea Sumal Chiquito Al Poniente; con la aldea Vi'campana vitz. Pueblo y ocupación: La aldea cuenta con 190 habitantes, siendo el 100% Ixiles, descendientes de la cultura maya, esto, según los datos obtenidos del puesto de salud de la aldea. La mayoría de la gente se dedica a la siembra de maíz, frijol, chilacayote y otros se dedican a la elaboración de artesanías. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Los apellidos más destacados en la aldea son: Matóm, Ramírez, Cedillo y Hermoso. Bienes naturales: Cuentan con montañas, bosques, guatales y pocos animales como: pizotes, venados, Gato de monte, tacuazines y ardillas. Breve historia: Fundada en 1955, según el entrevistado, Gaspar Terraza Matóm de 70 años de edad, que los fundadores son; Miguel Matóm, Felipe	en la loma del barranco donde hay una laguna.	
--	---	--	--



	Matóm, Antonio Ramírez, Tomas Pérez, Juan Matóm, José Velasco Matóm y Juan Cedillo Hermoso, que en paz descansen. Se le llamó así a este lugar porque ahí se encuentran 2 lagunas, uno en el lado norte y otro en el poniente, por eso lo llamaron La Laguna vicotz (Naab' Vi' Qootz') y en el año 2000 lo registraron como una aldea. (T. Gaspar comunicación personal, septiembre de 2017). Lugares sagrados: Los tumtal, Tzi' Naab', Tu Xikab' Patrón. Organización comunitaria: En la comunidad se encuentran las organizaciones siguientes: alcaldía auxiliar y COCODE.		
71.Sumal Chiquito.	Aldea del municipio de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 35 kilómetros. Acceso:	Tu: significa dentro, adentro, íntima. Pi'n: clase de árbol para hacer canastos.	Tu Pi'n



	El acceso actual para llegar a la comunidad es transitable por toda clase de vehículos a 1 hora con 30 minutos de la cabecera municipal de Nebaj. Colindancias: Al Norte con Trapichito, Al Sur río Xamal a', Al Oriente, río Xak'b'al Al Poniente, Nuevo Amanecer. Pueblo y ocupación: La comunidad, cuenta con 825 habitantes siendo 98% ixiles descendientes de la cultura maya y 2% ladinos, la mayoría de la gente se dedica a la agricultura como la siembra de milpa, chilacayote, güicoy, piña, caña, banano, frijol y árboles frutales; algunos buscan salir de la comunidad para realizar otro tipo de trabajo como: albañilería, carpintería y otros. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Los apellidos que se mencionan en la comunidad son: Rivera, Samayoa, Ávila, Solís, Matóm, López, Villatoro, Bernal, Pérez y Brito.	Por lo tanto: Tu Pi'n, quiere decir, lugar de árbol para hacer canastos.	
--	---	--	--



	Bienes naturales: Existen montañas, Ríos y animales como: coche del monte, venado, gato de monte, coyote, tigrillo, mono, gallina de monte, zorro, entre otros. Breve historia: Fundada en 1930 Según entrevistados; Olivio Pérez Rivera de 70 años de edad, Mario Antonio Ávila López de 61 años, Francisco Cedillo de 60 años, Santa Natividad Villatoro de 64 años, que los fundadores fueron: Gerónimo Ávila, Amarrello Gordinis, Alberto Samayoa, Andrés Solís, Calixtro Pérez, que en Paz descansen; su nombre se debe a que en el lugar había abundantes árboles denominado en Ixil Pi'n tze' para hacer canastos y en el lugar llegaba la mayoría de la gente a buscar las fajas o tiras que sacaban de los árboles de escoba y lo utilizaban para la complementación y elaboración de canastillas, las personas en mención decidieron trasladarse al lugar debido a que era un lugar apto para vivir. (P. Olivio, Á. L. Mario Antonio, C. Francisco y V. Santa Natividad, comunicación personal, julio de 2017).		
--	--	--	--



	Lugares sagrados: Vi' antivo, Xe' Nab'atz, Tu Tz'ach, Tu x'op, Xe' Ch'ixi, Tu Suchum y Jul Ak'atx. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan en la comunidad son: Alcalde comunitario, COCODE, comité de tierra, Comité de agua, servicio comunitario de las comadronas, terapeutas y facilitador comunitario.		
72.Nuevo Amanecer Sumal Chiquito.	Caserío del municipio de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 35 kilómetros. Acceso: El acceso actual es transitable por toda clase de vehículos a 1 hora con 30 minutos llegando a la aldea Sumalito, y 20 minutos a pie para llegar a la comunidad. Colindancias: Al Norte, con Trapichitos, Xe'ukal vitz	Ak': Significa primer momento de ver o usar cualquier cosa. Tooneb'al toj q'ii moj ix'e'teb'al tiichajil.: Salida del sol en la mañana o el comienzo de una nueva era.	Ak' tooneb'al toj q'ii/Xe'teb'al tiichajil.



	Al Sur, co río Chel, Al Oriente, con Sumalito Al Poniente. Aldea Viqootz Pueblo y ocupación: La comunidad, cuenta con 75 habitantes siendo el 100% Ixiles, descendientes de la cultura maya, la mayoría de la gente se dedica a la agricultura como la siembra de maíz, frijol, duraznos, manzanas bananos, malangas y algunos buscan salir de la comunidad para realizar otro tipo de trabajo como albañilería, carpintería entre otros. (Información proporcionada por el COCODE del caserío). Apellidos Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Marcos, Ramírez, Brito, Raymundo y Solís. Bienes naturales: Por el conflicto armado muchas montañas se talaron y mucha gente buscó refugio en las montañas últimamente solo hay un río y pocos animales como: tacuazín, zorro, pajuiles, ardillas, león y venado.	Por lo tanto: Ak'tooneb'al q'ii significa, llegada de los primeros rayos del sol en la mañana o el cominzo de una nueva era.	
--	---	--	--



	Breve historia: La Aldea Nuevo Amanecer fue fundada en 1995 Según entrevistados, Domingo Marcos de 82 años de edad, Sebastián Ramírez Cobo de 70 años, Domingo Solís de 63, Elena Cobo Rivera de 62 años y Juana Brito. Los fundadores fueron: Domingo Marcos, Domingo Solís y Juan Solís de 67 años. Su fundación consistió en que las personas de en mención decidieron trasladarse al lugar debido a que era un lugar apto para vivir y su nombre se deriva a que en el amanecer llegan los primeros rayos del sol. (M. Domingo, R. Sebastián, S. Domingo, C. Elena y B. Juana, comunicación personal, julio de 2017 Lugares sagrados: Tu Tz'ach, Tu Tx'o'p, Xe' Xh'ixi, Xe' Nab'atz. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan en la comunidad son: Alcalde auxiliar, COCODE, facilitador comunitario y Comadronas.		
73. Trapichito.	Aldea del municipio de Nebaj, departamento del Quiché.	Trapi'ch: instrumento que sirve para moler o	Trapi'ch



	Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 40 kilómetros. Acceso: El acceso actual es una carretera de terracería, accesible para vehículos y está a 2 horas de la cabecera municipal de Nebaj. Colindancias: Al Norte, con la aldea Vatz Ch'ulchu'l a', Al Sur, con la aldea Tu Pi'n, Al Oriente, con el río Xak'b'al Al Poniente, con la aldea Xe'uk'al vitz. Pueblo y ocupación: La comunidad, cuenta con 614 habitantes siendo el 100% ixiles descendientes de la cultura maya, la mayoría de la gente se dedica a la agricultura como la siembra de milpa, café, güicoy, piña, caña, banano, frijol y árboles frutales; algunos buscan salir de la comunidad y emigrar a los Estados Unidos. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos:	comprimir la caña de azúcar. Por lo tanto: Trapi'ch, quiere decir, lugar del instrumento elaborado manualmente para exprimir la caña de azúcar.	
--	--	--	--



	Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Raymundo, Brito, de Paz, Cobo, Ceto y Solís. Bienes naturales: Existen montañas, ríos y animales como saraguato, tacuazín, coche del monte, venado, gato de monte, coyote, tigrillos, entre otros. Breve historia: Fundada en 1991, según entrevistados, Baltazar Raymundo de 60 años de edad, Diego Solís de 64 años, Catarina Velasco de 67 años, Felipe Solís de 60 años y Teresa Matóm de 62 años, que los fundadores del reasentamiento fueron: Felipe Solís, Diego Ceto, Diego Raymundo, Baltazar Raymundo y José Solís; su origen se debe a que las personas de la comunidad se dedicaban a hacer panela, con una herramienta llamada Trapi'ch, que quiere decir, instrumento manual para exprimir la caña de azúcar para la obtención de panela, pero la Aldea existió mucho más antes de la guerra interna. (R. Baltazar, S. Diego, V. Catarina, S. Felipe y M. Teresa, comunicación personal, julio de 2017).		
--	---	--	--



	Lugares sagrados: La comunidad solo cuenta con dos lugares sagrados, Tu Tz'ach y Tu Lakam. Organización comunitaria Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan en la comunidad son: alcalde Comunitario, COCODE, comité de tierra, facilitador comunitario que contribuye con la salud, aunque ya no existe la prestación de servicio, esta figura sigue siendo el brazo derecho del personal de salud, actualmente de parte del organismo judicial se está implementando la figura de los facilitadores jurídicos para que los habitantes tengan acceso a la justicia. La comunidad sigue destacando la institucionalidad propiamente de la comunidad, que funciona al servicio comunitario tales como: comadronas, terapeutas mayas y sus especialidades, Alcaldía indígena, consejo de principales, consejo de la mesa comunitaria.		
74. Aldea Batzchocola.	Aldea del municipio de Nebaj, departamento del Quiché.	Vatz: significa frente a...	Vatz ch'ulch'u'l a'



	Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 51 kilómetros. Acceso: El acceso actual hacia la comunidad está regular cuenta con una vía vehicular transitable a 2 horas en vehículos de la cabecera municipal de Nebaj. Colindancia: Al Norte, Laguna Batzchocola, Al Sur, Trapichito, Al Oriente, Río xak'b'al, Al Poniente, Vi'uk'alvitz. Pueblo y ocupación: La comunidad, cuenta con 370 habitantes siendo 100% ixiles, descendiente de la cultura maya, la mayoría de la gente se dedica a la agricultura como la siembra de milpa, café, banano, naranjas y limas. Otros se dedican a la carpintería, carnicería y albañilería. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad y Hospital Ncional de Nebaj). Apellidos:	Ch'ulch'u'l: liquido que fluye. a': nacimientos de agua. Por lo tanto: Vatz Ch'ulch'u'la' frente al lugar donde fluye el agua de varios nacimientos.	
--	--	--	--



	Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Cruz, Chávez, Raymundo, Gonzáles y Terraza. Bienes naturales: Cuenta con montañas, nacimientos de agua Taal amaq', Taal uk'al vitz y animales como: venado, armadillo, ardilla, pizote y mapache. Breve historia: Fundada en 1988 hace aproximadamente 29 años según los entrevistados, Miguel Chávez de 68 años de edad, Miguel Chávez Raymundo de 81 años, María Terraza Chávez de 60 años, Magdalena Terraza de 67 años y Domingo Cobo de 70 años, que los fundadores fueron: Nicolás Laynez, Domingo Raymundo, Miguel Terraza Brito y Francisco Raymundo Bernal. Antes se llamaba Ch'ulch'u'l a' porque en ese lugar había muchos nacimientos de agua que goteaban frente al cerro; lo llamaron como Aldea Batzchocola ya Modernizado. (C. Miguel, C. R. Miguel, T. C. María, T. Magdalena y Domingo C, comunicación personal, en julio de 2017). Lugares sagrados:		
--	--	--	--



	Los lugares sagrados de la comunidad son: Amaq' vitz, Tzi'naab' y Xe' k'a'x. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan en la comunidad son: Alcalde comunitario, COCODE, comité de tierra, facilitador comunitario que contribuye con la salud, aunque ya no existe la prestación de este servicio, esta figura sigue siendo el brazo derecho del personal de salud. Actualmente de parte del organismo judicial se está implementando la figura de los facilitadores jurídicos para que los habitantes tengan acceso a la justicia. La comunidad sigue destacando la institucionalidad propiamente de la comunidad que funciona al servicio comunitario tales como: Comadronas, terapeutas mayas y sus especialidades, alcaldía indígena, consejo de principales, consejo de la mesa comunitaria.		
75. La Laguna Batzachocola.	Aldea del municipio de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 50 kilómetros.	Naab': porción de agua que permanece en su lugar. Agua emposada.	Naab', vatz ch'ulch'u'l a'



	Acceso: El acceso actual hacia la comunidad está regular cuenta con una vía vehicular transitable a 2 horas desde la cabecera municipal de Nebaj. Colindancias: Al Norte, Finca la Perla, Al Sur, aldea, Batzchocola, Al Oriente, Vi' siquichun Chajul Al Poniente, Aldea Vi'uk'alvitz. Pueblo y ocupación: La comunidad, cuenta con 207 habitantes siendo el 100% ixiles, descendientes de la cultura maya, la mayoría de la gente se dedica a la agricultura como la siembra de milpa, duraznos, café y banano. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Ramírez, Cruz, Chávez y Raymundo. Bienes naturales:	Vatz: que significa frente, delante Ch'ulch'u'l a' significa varios nacimientos goteando. Por lo tanto: Naab' Vatz Ch'ulch'u'l a' es el lugar donde hay una laguna donde fluye el agua de varios nacimientos.	
--	---	---	--



	Cuentan con montañas y animales como: venado, coche del monte, el quetzal y mono, son los recursos que tiene la comunidad, pajuil y guachos. Breve historia: Fundado en 1992 hace aproximadamente 25 años, según los entrevistados, Francisco Raymundo de 68 años de edad, Ana Matóm Velásco de 61 años, que los fundadores del reasentamiento fueron: Miguel Terraza de Paz, Bernardo Terraza de Paz, Francisco Raymundo, Jacinto Ramírez Raymundo y Nicolás Cruz Cedillo, la comunidad ya existía antes del conflicto armado interno. Su nombre consistió como aldea La Laguna Vatzchocola, porque en ese lugar hay una laguna arriba de la comunidad de Vatz ch'ulchu'l a' pero también había nacimientos de agua que salían en el lugar y luego se juntaban en Vatz Ch'ulch'u'la', la comunidad está a 30 minutos de Vatz Ch'ulch'u'l a', así fue creada como aldea La Laguna Vatzchocola ya modernizado. (R. Francisco y M. V. Ana, comunicación personal, julio de 2017). Lugares sagrados:		
--	--	--	--



	Vi' Amaq', Nimla Vitz, Tal Xik'ab', Tzi' Pi'un, Xe' K'a'x, Tib'a Mu's y Vi' Artel. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan en la comunidad son: Alcalde Auxiliar, COCODE, comité de tierra, facilitador comunitario que contribuye con la salud, aunque ya no existe la prestación de servicio, esta figura sigue siendo el brazo derecho del personal de salud. Actualmente de parte del organismo judicial se está implementando la figura de los facilitadores jurídicos para que la comunidad tenga acceso a la justicia y por otra parte después de la invasión, sigue destacando la institucionalidad propiamente de la comunidad, que funciona al servicio comunitario tales como: Comadronas, terapeutas mayas y sus especialidades, alcaldía indígena y consejo de principales.		
76. Vilacam Trapichitos.	Caserío de la comunidad de Trapichitos del municipio Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 44 kilómetros.	Vi': encima o en la loma. Laq'b'al: lugar donde se ahuyenta.	Vi' laq'b'al b'alam.



	Acceso: El acceso actual es transitable por toda clase de vehículos como a 2 horas llegando a la aldea Trapichito, después 20 minutos a pie hasta llegar al caserío. Colindancias: Al Norte, Vatz Chocla', Al Sur, aldea Trapichitos, Al Oriente, Trapichitos Al Poniente, Vi'uk'al Vitz Pueblo y ocupación: La comunidad, cuenta con 80 habitantes siendo el 100% Ixiles, descendientes de la cultura maya, la mayoría de la gente se dedica a la agricultura como la siembra de milpa, café, caña, banano, piña, artesanía y frijol. Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Raymundo, Brito, Solís, Cobo y Santiago. Bienes naturales: Cuentan con montañas y animales como: tacuazín, coche de monte, venado, mono, saraguato, gato de monte, coyote, tigrillos y	B'alam: león. Por lo tanto: Vi' laq'b'al b'alam, expulsadores de leones que hacían daños a los animales domésticos de los habitantes del lugar. Con el paso del tiempo fue sufriendo cambios en su estructura y pronunciación. Actualmente se conoce como Vi' Lakam.	
--	--	--	--



	entre otros. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Breve historia: Fundado en 1991 hace aproximadamente 26 años según los entrevistados, Pedro Santiago Pérez de 69 años de edad y Julia López de 64 años, que los fundadores fueron: Pedro Raymundo, Juan Santiago Ramírez y Diego Matóm. El nombre antiguo del lugar es Vi' laq'b'al b'alam porque en el lugar los guías espirituales fueron a pedir por un Jaguar para que dejara de comer gallinas y molestar a la gente de Trapichito; es por eso que lo llamaron Laq'ba'l B'alam porque ya nunca regreso el León; se quedó como un lugar sagrado. (S. P. Pedro y L. Julia, comunicación personal, julio de 2017). Lugares sagrados: La comunidad solo cuenta con un lugar sagrado, Vi' Lako'm. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan en la comunidad son: Alcalde		
--	---	--	--



	Auxiliar, COCODE, comité de tierra, facilitador comunitario que contribuye con la salud, aunque ya no existe la prestación de servicio, esta figura sigue siendo el brazo derecho del personal de salud. Actualmente de parte del organismo judicial se está implementando la figura de los facilitadores jurídicos para que los habitantes tengan acceso a la justicia. La comunidad sigue destacando la institucionalidad propiamente de la comunidad, que funciona al servicio comunitario tales como: Comadronas, terapeutas mayas y sus especialidades, consejo de principales.		
77.Caserio Xechulul.	Caserío de la comunidad de xe' uk'alvitz del municipio de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 44 kilómetros. Acceso: El acceso actual es una vía vehicular transitable a 2 horas y 40 minutos de la cabecera municipal de Nebaj.	Xe': asiento, al pie de.. Chulul: significa zapote. Por lo tanto: Xe' chulul, lugar que se encuentra entre o en el asiento del árbol de zapote.	Xe' chulul



	Colindancias: Al Norte Xe'uk'alvitz, Al Sur Sumal Chiquito, Al Oriente, Trapichito, Al Poniente, montañas de la Laguna Vatz ch'ulchu'l a'. Pueblo y ocupación: La comunidad, cuenta con 76 habitantes siendo 100% Ixiles, descendientes de la cultura maya, la mayoría de la gente se dedica a la agricultura como la siembra de milpa, café, zapote y caña de azúcar; algunos buscan salir de la comunidad para realizar otro tipo de trabajo o emigran a los Estados Unidos. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Pérez, Santiago, Ramírez y Raymundo. Bienes naturales: Cuentan con montañas, ríos y animales como: saraguate, ardilla, mono y venado.		
--	---	--	--



	Breve historia: Fundada en 1990 hace aproximadamente 27 años pero antes de la guerra ya existía el caserío, según los entrevistados, Magdalena Brito Raymundo de 68 años de edad y Pedro Raymundo de 64 años, que los fundadores fueron: Pedro Raymundo, Juan Santiago Ramírez y Diego Matóm, su fundación consistió en que había un cerro que tenía la forma de una olla de barro y en el asiento del cerro crearon la comunidad, también había matas de zapotes que nunca fueron sembrados por las personas, sino que solo salían y abundaban en el lugar, es por eso que lo llamaron Caserío Xe' chulul Xe' uk'alvitz. (B. R. Magdalena y R. Pedro, comunicación personal, en julio de 2017). Lugares sagrados: Meriko Vitz, Tz'akanaal Vitz, Tz'ib'al, Tzi' Pi'un, Nimla Vitz, Vi' San José. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan en la comunidad son: COCODE, facilitador comunitario que contribuye con la salud, aunque ya no existe la prestación de servicio, esta figura sigue siendo el brazo		
--	--	--	--



	derecho del personal de salud. Actualmente de parte del organismo judicial se está implementando la figura de los facilitadores jurídicos. La comunidad sigue destacando la institucionalidad propiamente de la comunidad.		
78.Xeucalvitz	Aldea del municipio de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 45 kilómetros. Acceso: En el acceso actual hay una vía vehicular transitable a 1 hora con 49 minutos desde la cabecera municipal de Nebaj. Colindancias: Al Norte, con Vi'uk'alvitz, Al Sur, montañas de Vi' qootz', Al Oriente, con Trapichito y Aal Poniente, montañas de Sumal Grande. Pueblo y ocupación: La comunidad cuenta con 637 habitantes siendo el 100% Ixiles, descendientes de la	Xe': significa asiento, suelo o patio. Uk'al: olla de barro. Vitz: Cerro que tiene forma de una olla de barro. Por lo tanto: Xe' Uk'al Vitz, lugar que se ubica en el asiento de un cerro con forma de olla.	Xe' uk'al vitz



	cultura maya, la mayoría de la gente se dedica a la agricultura como la siembra de milpa, café, caña y banano. Algunos buscan salir de la comunidad para realizar diferentes tipos de trabajo en otras comunidades. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Brito, Santiago, Raymundo, Hermoso, Bernal y Rivera. Bienes naturales: Cuentan con montañas, ríos y animales como: mapache, tigrillos, coche del monte, saraguato, mono, venado, ardilla, pizote, tepezcuinte y armadillo. Breve historia: Fundado en 1970 hace aproximadamente 47 años según los entrevistados Cristóbal Cedillo Hermoso de 70 años de edad, Juan Santiago Ramírez de 67 años, Petrona Bernal Chávez de 65 años y Juana Santiago de 68 años, que los fundadores del reasentamiento fueron: Gaspar Cedillo Meléndres, José Hermoso, José Bernal,		
--	---	--	--



	Miguel Bernal, José Marcos y Gaspar Bernal, pero esta aldea existió antes del conflicto armado interno. Su origen consistió en que hay un cerro que tiene la forma de una olla de barro y en el asiento del cerro crearon la comunidad. (C. H. Cristóbal, S. R. Juan, B. C. Petrona y S. Juana, comunicación personal, julio de 2017). Lugares sagrados: No hay lugares sagrados porque la mayor parte de la gente es de religión evangélica. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan en la comunidad son: alcalde auxiliar, COCODE, comité de tierra, facilitador comunitario que contribuye con la salud, aunque ya no existe la prestación de servicio, esta figura sigue siendo el brazo derecho del personal de salud. Actualmente de parte del organismo judicial se está implementando la figura de los facilitadores jurídicos para que los habitantes tengan acceso a la justicia. La comunidad sigue destacando la institucionalidad propiamente de la comunidad, que funciona al servicio comunitario tales como: Comadronas,		
--	---	--	--



	terapeutas mayas y sus especialidades, consejo de principales.		
79. Viucalvitz	Aldea del municipio de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 46 kilómetros. Acceso: El acceso actual hacia la comunidad cuenta con una vía vehicular transitable a 3 horas desde la cabecera municipal de Nebaj. Colindancias: Al Norte, Montaña de Alguna Vatz Choocola Al Sur, con Xe' uk'al vitz, Al Oriente, con Vatz ch'ulch'u'l a' y Trapichitos Al Poniente, con Sumal Grande. Xe'ch tupil Pueblo y ocupación: La comunidad, cuenta con 452 habitantes siendo el 100% ixiles, descendientes de la cultura maya, la mayoría de la gente se dedica a la agricultura como la siembra de milpa, hortalizas, duraznos, frijol y artesanía. Algunos	Vi': significa arriba, encima o sobre. Uk'al: olla de barro. Vitz: Cerro, otero. Por lo tanto: Vi' uk'alvitz, lugar que se encuentra ubicado en la loma de un cerro con forma de olla.	Vi' uk'alvitz.



	buscan salir de la comunidad para realizar otro tipo de trabajo en el extranjero. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Bernal, Matóm, Brito, Marcos, Meléndrez y Rivera. Bienes naturales: Cuenta con montañas y animales como: saraguate, mono, venado, ardilla, pizote, tepezcuinte y armadillo. Breve historia: Fundada en 1982 hace aproximadamente 35 años según los entrevistados, Petrona Rivera Sánchez de 60 años de edad, Ana Terraza Rivera de 67 años, Domingo Melendres de 69 años y Margarita Bernal Matóm de 79 años, los fundadores fueron: Manuel Pérez, Jacinto Bernal Matóm, Francisco Bernal y Jacinto Matóm, su origen se debe a que hay un cerro que tiene la forma de una olla de barro; y en la loma del cerro crearon la comunidad debido a que era un lugar apto para la ubicación de las		
--	---	--	--



	personas que querían estar cerca de sus cultivos. (R. S. Petrona, T. R. Ana, M. Domingo y B. M. Margarita, comunicación personal, julio de 2017). Lugares sagrados: La comunidad cuenta con dos lugares sagrados como: Vi' Uk'alvitz , Tal Uk'al Vitz y Xo'l Komon. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan en la comunidad son: Alcalde Comunitario, COCODE, comité de tierra, facilitador comunitario que contribuye con la salud, aunque ya no existe la prestación de servicio, esta figura sigue siendo el brazo derecho del personal de salud, actualmente de parte del organismo judicial se está implementando la figura de los facilitadores jurídicos para que los habitantes tengan acceso a la justicia. La comunidad sigue destacando la institucionalidad propiamente de la comunidad, que funciona al servicio comunitario tales como: Comadronas, terapeutas mayas y sus especialidades,		
--	---	--	--



	alcaldía indígena, consejo de principales, consejo de la mesa comunitaria.		
80. Union Ixtupil.	Caserío del municipio de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 58 kilómetros. Acceso: El acceso actual hacia la comunidad está regular cuenta con una vía vehicular transitable a 2 horas con 25 minutos de la cabecera municipal de Nebaj. Colindancias Al Norte, Pacayal Sajsivan, Al Sur, aldea Ixtupil, Al Oriente Rio Xak'b'al, Al Poniente con Sajsivan. Pueblo y ocupación: La comunidad, cuenta con 43 habitantes siendo 100% Ixiles, descendientes de la cultura maya, la mayoría de la gente se dedica a la agricultura como la siembra de milpa y café.	Ch'oola = pequeño, en este contexto puede significar como caserío. Xe'= base, en, debajo, cerca de. Ixhtupil: nombre de un lugar, cerro sagrado. Por lo tanto, Xe' ixhtupil, lugar que se encuentra en el asiento de un cerro sagrado llamado Ixtupil.	Ch'oola Xe' Ixhtupil



	(Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Ceto, Brito, Cobo, Sánchez y García Bienes naturales: Cuenta con, ríos y animales como, saraguato, coche del monte, venado tigrillo, ardilla y tacuazin, son los recursos que tiene la comunidad. Breve historia: Fundada en 1990 hace aproximadamente 27 años, según los entrevistados, Pedro Ceto de 75 años de edad y Ana Sánchez de 61 años, que los fundadores fueron: Pedro Daniel Ceto, Pablo Ceto García y Pedro Ceto. Su fundación consistió en que antes solo fueron tres familias las que vivían en ese lugar y decidieron crear un caserío de la aldea Ixtupil que está a 2 kilómetros de la comunidad es por eso que las tres familias estaban unidas y compartían lo que tenían, a raíz de eso llamaron Caserío Unión		
--	---	--	--



	Ixtupil al lugar. (C Pedro. y S. Ana, comunicación personal, en julio de 2017). Lugares sagrados: La comunidad solo cuenta con un lugar sagrado, Tuuxhta Vitz. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan en la comunidad son: alcalde auxiliar, COCODE, comité de tierra, facilitador comunitario que contribuye con la salud, aunque ya no existe la prestación de servicio, esta figura sigue siendo el brazo derecho del personal de salud. Actualmente de parte del organismo judicial se está implementando la figura de los facilitadores jurídicos para que los habitantes tengan acceso a la justicia. La comunidad sigue destacando la institucionalidad propiamente de la comunidad, que funciona al servicio comunitario tales como: Comadronas, terapeutas mayas y sus especialidades y consejo de principales.		
81. Aldea Ixtupil.	Aldea del municipio de Nebaj, departamento del Quiché.		Xe'ch tupi'l



	Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 58 kilómetros. Acceso: El acceso actual hacia la comunidad es transitable por toda clase de vehículos hasta la aldea Tu Pi'n y se hace una 1 hora, después se hace 1 hora con 15 minutos de Tu Pi'n hasta llegar en la comunidad en vehículos de doble tracción, ya que el camino está en mal estado. Colindancias: Al Norte, Xe' Amaq', Al Sur, Montañas de Xhiilla ku'b Al Oriente, Vi' uk'al vitz Al Poniente, Sajsivan. Pueblo y ocupación: La comunidad, cuenta con 766 habitantes siendo el 100% ixiles, descendientes de la cultura maya, la mayoría de la gente se dedica a la agricultura como la siembra de milpa, café y cardamomo. Otras personas trabajan en la construcción de viviendas.	Xe': Significa, el asiento, raíz. Xe'ch = retoño tierno. Tupi'l= abundante. Xe'ch tupi'l quiere decir lugar de abundante tierno. Con el paso del tiempo el sufriendo cambios actualmente se conoce Xe' ixhtupil.	
--	--	---	--



	Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: López, Raymundo, Brito, Pérez y de León. Bienes naturales: Cuentan con montañas, río San Martín a' y animales como: pizote, venado, mono y Saraguat. Breve historia: Fundada en 1987 hace aproximadamente 30 años, según los entrevistados, Pedro López Raymundo de 60 años de edad, Petrona de León Ramírez de 65 años, María Pérez de 71 años, y Diego Pérez de 70 años, que los fundadores fueron, Diego Cruz, Diego Pérez, Pedro López, Sebastián de Paz, Francisco de León Jacinto Raymundo y Domingo de León. El nombre original es Xe'ch tupa'il, su nombre proviene debido a que en ese lugar en los cultivos las semimillas salían bien tupidos desde su raíz,. La comunidad está situada en el asiento de un cerro sagrado el cual lleva el nombre Xe'ch tupa'il y después de la guerra lo modernizaron a aldea Ixtupil. (L. R. Pedro, de L.		
--	--	--	--



	R. Petrona, P. María, y Diego Pérez, comunicación personal, en julio de 2017). Lugares sagrados: La comunidad cuenta con dos lugares sagrados Xe'Chtupil vitz y Vi' Su'. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan en la comunidad son: alcalde auxiliar, COCODE, sobresale el servicio comunitario de las Comadronas y Facilitador Comunitario.		
82. Pacayal Sajsiban	Cantón de la aldea Sajsiban del municipio de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 59 kilómetros. Acceso: El acceso hacia este cantón es de terracería en buen estado, a 2 horas con 30 minutos desde la cabecera municipal de Nebaj. Colindancias:	Tatinb'al = Lugar de.. Pa'kay = Pacaya Xe' = con, debajo de, en, Saj = blanco Sivan = Piedra. Tatinb'al pa'kay xe' saj sivan. Lugar o terreno donde abundan	Tatinb'al pa'kay xe' Saj sivan



	Al Norte, con Ilom, Al Sur, con Santa Lucia Sajsiban, Al Oriente, con la Perla Al Poniente, Sajsiban. Pueblo y ocupación: La comunidad, cuenta con 18 habitantes siendo 100% Ixiles, descendientes de la cultura maya, la mayoría de la gente se dedica a la agricultura como la siembra de milpa, café y cardamomo, algunos buscan salir de la comunidad para realizar otro tipo de trabajo en la costa cuando es época de trabajo. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Raymundo, Brito, de Paz, Pérez y Cruz. Bienes naturales: Cuenta con montañas, ríos y animales como: mapache, venado, armadillo, coyote y coche del monte, ardillas, pajuil y gallinas de monte. Breve historia:	pacayas en la Aldea Saj Sivan.	
--	---	---------------------------------------	--



	Fundado en el año 2000 hace aproximadamente 17 años, según los entrevistados Carlos Raymundo Brito, Vicente Cobo que los fundadores fueron: Pedro Raymundo y Juan Santiago. Su nombre se debe a que en el lugar hay abundantes pacayas; los fundadores de la comunidad lo llamaron Cantón Pacayal, Sajsivan. (R. B. Carlos y C. Vicente, comunicación personal, julio de 2017). Lugares sagrados: La comunidad no cuenta con lugares sagrados. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan en la comunidad son: COCODE comadronas y comité de tierra.		
83. Saj Sibán	Aldea del municipio de Nebaj, del departamento del Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 66 kilómetros. Acceso:	Saj. Significa blanco, limpio y claro. Sivan. Significa piedra, pedrusco y roca.	Saj sivan.



	Cuenta con dos accesos Nebaj: El acceso es por carretera de terracería tomando la ruta por Sumalito en mal estado. La ruta por Chajul: Queda a 3 horas en vehículo, normalmente en la época de invierno hay dificultad de acceso. Colindancias. Al Norte, aldea Ilom Chajul, Al Sur, Xe'ch' tupi'l, Al Oriente, Caserío Pacayal, Sajsivan Al Poniente, Santa Marta. Pueblo y ocupación: La comunidad cuenta con 1,113 habitantes siendo 100% Ixiles descendientes de la cultura maya, la mayoría de la gente se dedica a la agricultura como: la siembra de milpa, café y frijol, otros se ocupan en la construcción de viviendas; últimamente por la falta de trabajo y proyectos de desarrollo, algunos miembros de la comunidad buscan oportunidades de trabajo en los Estados Unidos como emigrantes. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad).	Por lo tanto: Sajsivan, quiere decir, lugar de roca blanca.	
--	--	---	--



	Apellidos Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Cruz, Gómez, Brito, Guzaro, Raymundo y Marcos. Bienes naturales: En las montañas limítrofes, existen ríos llamados Ixhtupil a', nacimiento de agua, Xe' Lokvitz y animales como: Saraguat, tacuazín, coche del monte, coyote, tigrillos, zorro, venado, el quetzal, gallinas de monte y pizotes. Breve historia: Creada en 1945 aproximadamente hace 72 años según los entrevistados, Manuela Raymundo de 78 años de edad, Engracia Raymundo Cedillo de 67 años, Pedro Santiago Cruz de 69 años y Sebastián Matom de 79 años, su nombre se debe a que en el lugar existen dos rocas grandes de color blanco y brillante, que en Ixil se dice Saj Sivan, Para identificar esta parte del territorio, y como fue habitada se convirtió en comunidad antes del conflicto armado interna sufrida a nivel nacional. La		
--	---	--	--



	aldea fue reasentada en el año 1990 según los entrevistados, cuentan que los fundadores fueron: Juan Santiago y Gaspar Santiago que en paz descansen. Lo llamaron aldea Sajsiban ya modernizado y existente. (S. Juan y S. Gaspar comunicación personal, julio de 2017). Lugares sagrados: Vatz Saj Sivan, Lok Vitz, Xe' Tze', Kurus Mayo. Organización comunitaria Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan en la comunidad son: Alcalde comunitario, COCODE, comité de tierra, facilitador comunitario que contribuye con la salud, aunque ya no existe la prestación de servicio, esta figura sigue siendo el brazo derecho del personal de salud. Actualmente de parte del organismo judicial se implementa la figura de los facilitadores jurídicos para que los habitantes tengan acceso a la justicia. La comunidad sigue destacando la institucionalidad propiamente de la comunidad, que funciona al servicio comunitario tales como: Comadronas, terapeutas mayas y sus especialidades,		
--	---	--	--



	alcaldía indígena, consejo de principales, consejo de la mesa comunitaria.		
84. Santa Marta	Aldea del municipio de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 87 kilómetros. Acceso: El acceso actual es una carretera de terracería en mal estado y poco accesible, está a 4 horas en vehículo, de la cabecera municipal de Nebaj. Colindancias: Al Norte, aldea las Pilas, Al Oriente, aldea Sajsiban, Al Sur, Buena Vista, San Isidro Chiantla Al Poniente, con montañas y Chiantla. Pueblo y ocupación:	Santa: Persona de cuya santidad libre de pecado. Marta Nombre antiguo del lugar proveniente del nombre de una señora; Marta la Primera familia que llegó a vivir en ese lugar. Por lo tanto: Santa Marta significa nombre de Señora libre de pecado con santidad, humilde y respetuosa que tiene sus virtudes	Santa Marta



	La comunidad cuenta con 561 habitantes siendo el 70% Ixiles, el 17% Q'anjob'al, descendientes de la cultura maya y el 13% ladinos; la mayoría de la gente se dedica a la agricultura como la siembra de milpa, café, cardamomo y frijol. (Información proporcionada por el COCODE). Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Raymundo, Avilés, Brito, Bernal, Cedillo y Matóm. Bienes naturales: En las montañas limítrofes todavía existen animales como: Saraguato, Tacuazín, Coche del monte, Coyote, Tigrillo, Pantera, Ardilla, Pizote y Mono. Breve historia: Fundada en 1967 hace aproximadamente 50 años. Su fundación consistió en que la primera habitante de ese lugar era una señora que se llamaba Marta y que era considerada como una mujer cuya santidad libre de pecado consagrada por ser humilde y respetuosa. Después llegaron más a poblar el lugar, desde	de cuidar la madre naturaleza.	
--	--	--------------------------------	--



	ese entonces le dieron el nombre de la comunidad llamándolo, Santa Marta esto fue antes del conflicto armado interno sufrido a nivel nacional. La aldea fue reasentada en el año 1990 según los entrevistados, Sebastián Cedillo Brito de 68 años de edad, Ana Santiago de 70, Tomás Matóm Pérez de 71 años y Marta Cruz de 65 años, que los fundadores fueron; Francisco Cedillo, Juan Pérez, Juan de Paz, Domingo Raymundo y Jacinto Cobo. Lo llamaron Santa Marta ya modernizado. (C. B. Sebastián, S, Ana, M. P. Tomás y C. Marta comunicación personal, julio de 2017). Lugares sagrados: Vi' Xan, Kub'aal No'j, Xe' Lok Vitz, Vi' Lok vitz, Saj Ixi'm, Nimla antivo, Tal antivo, Xe' Ch'ixi, Ti' kajay, Vi' Pukxu'k, Tzaji k'a'x, Nimla Xan, Xach Vitz, Xe' Tiixh, Xo'l Komon Yoxhib'al. Organización comunitaria Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan en la comunidad son: Alcalde Auxiliar, COCODE, comité de tierra, facilitador comunitario que contribuye con la salud,		
--	--	--	--



	aunque ya no existe la prestación de servicio, esta figura sigue siendo el brazo derecho del personal de salud, actualmente de parte del organismo judicial se implementa la figura de los facilitadores jurídicos para que los habitantes tengan acceso a la justicia en la comunidad, sigue destacando la institucionalidad propiamente de la comunidad, que funciona al servicio comunitario tales como: Comadronas, terapeutas mayas y sus especialidades, alcaldía indígena, consejo de principales, consejo de la mesa comunitaria.		
85. Las Pilas.	Aldea del municipio de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 86 kilómetros. Acceso: El acceso actual es una carretera de terracería en mal estado y poco accesible, está a 3 horas con 30 minutos en vehículo, de la cabecera municipal de Nebaj. Colindancias:	Xe' = lugar, en, Piila = Pila. Xe' piila quiere decir lugar donde hay pilas.	Xe' piila.



	Al Norte, colinda con la aldea Nueva América, Al Sur, con aldea Santa Marta Nebaj, Al Oriente, con la aldea Conquista Chajul Al Poniente, con Montañas de Nebaj y Chiantla. Pueblo y ocupación: La comunidad cuenta con 686 habitantes, siendo el 100%, descendientes de la cultura maya Q'anjob'al, la mayoría de las personas se dedican a la agricultura como: la siembra de maíz, café, cardamomo, frijol y árboles frutales. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Francisco, Juan, Pedro, Lucas, Esteban y Martín. Bienes naturales: En las montañas limítrofes, existen todavía animales como: Saraguato, Tacuazín, el Tigriillo, Panteras, Tepezcuintle y Coche de monte. Breve historia: En 1975 los primeros habitantes eran rancheros, el patrón entregó parcelas para que sus		
--	--	--	--



	empleados pudieran vivir, construir sus champas y sembrar sus cultivos; esta comunidad no estaba registrada como aldea puesto que era una finca, esto fue antes del conflicto armado interno sufrido a nivel nacional. Se relata que los primeros habitantes construyeron una pila de piedras para juntar agua y así los que vivían en dicho lugar pudieran tener este vital líquido. La aldea fue reasentada en el año 1985 según relatos de las personas que se entrevistaron, Pedro López Pedro de 67 años de edad, Pedro Martín Felipe de 63 años y María Pedro Raymundo de 73 años, mencionan que los fundadores son; Pedro Ramón Pedro, Pascual Mateo Ramos y Manuel de Jesús. (L. P. Pedro, M. F. Pedro y R. P. María, comunicación personal, junio 2017). Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan en la comunidad son: Alcalde comunitario, COCODE, comité de tierra, facilitador comunitario que contribuye con la salud, aunque ya no existe la prestación de servicio, esta figura sigue siendo el brazo derecho del personal de salud. Actualmente de parte del organismo judicial se implementa la		
--	--	--	--



	figura de los facilitadores jurídicos para que los habitantes tengan acceso a la justicia en la comunidad y sigue destacando la institucionalidad propiamente de la comunidad, que funciona al servicio comunitario tales como: Comadronas, terapeutas mayas y sus especialidades, alcaldía indígena, consejo de principales, consejo de la mesa comunitaria.		
86. Nueva América.	Aldea del municipio de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 92 kilómetros Acceso: El acceso actual es accesible para toda clase de vehículos a 2 horas con 30 minutos llegando a la aldea Ilom Chajul, después se transita 30 minutos en carretera en mal estado y solo entran algunos vehículos de doble tracción llegando a Campo Alegre y finalmente 10 minutos a pie hasta llegar a la comunidad.	Se desconoce exactamente el por que del nombre Nueva América. Puede referir al lugar montañoso, ideal para siembra de café y cardamomo, su nombre en Ixil ichonil tx'akab'en	Nueva América, Xe' amaq'



	Colindancias: Al Norte, con Las Brisas, Al Sur, con partes de Huehuetenango, Al Oriente, con las Pilas Al Poniente, Con límites de Chiantla. Pueblo y ocupación: La comunidad, cuenta con 306 habitantes siendo el 0.5% ladinos y un 99.5 % Q'anjob'al, descendientes de la cultura maya, la mayoría de la gente se dedica a la agricultura como la siembra de milpa, café cardamomo, bananos, frijol y árboles frutales como: naranja, limas y algunos buscan salir de la comunidad para realizar otro tipo de trabajo en diversos lugares. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Francisco, Lucas, Juan, Pedro, Gaspar, Del Valle, Ávila, Galindo y Palacios. Bienes naturales:	tetz chiko'm.	b'axa	
--	--	------------------	-------	--



	Cuenta con ríos y se evidencia la tala de árboles antes del conflicto armado en los espacios naturales, debido a la siembra de cardamomo, café, banano y entre otros productos. Breve historia: Fundada en 1982 hace aproximadamente 35 años según los entrevistados; María Pedro Pablo de 78 años de edad, Emilio Pedro de 60 años , Cesar del Valle de 63 años, Margarita Alva de 71 años y Alfa del Valle de 66 años y los fundadores fueron: Diego Pablo, Daniel del Valle, Esilo Alva y Francisco Gaspar. Su fundación se dio como resultado de la lucha del conflicto armado por la caída del tigre usurpador de la perla, nombre antiguo puesto por la familia finquera, que significa lugar montañoso; nuevo para siembra de café y cardamomo. Los primeros habitantes de ese lugar, comentaron de generación en generación que no estaban registradas como una aldea, sino que era una finca antes de la guerra interna sufrida a nivel nacional, todas las familias que vivían en el lugar eran mozos del patrón, pero después de la guerra decidieron		
--	--	--	--



	comprar el terreno de la finca por lo que el patrón accedió rápido y lo lograron los señores fundadores de la comunidad, sigue siendo igual Nueva América modernizado, aunque el finquero solo lo usurpó. (P. P. María, P. Emilio, del V. Cesar, A Margarita. y V. Alfa, comunicación personal, junio de 2017). Lugares sagrados: Los lugares sagrados fueron destruidos por la invasión y la instalación de la finca se despojo a los abuelos de su propia espiritualidad y últimamente la mayor parte de la gente es de religión evangélica. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan en la comunidad son: Alcalde Comunitario, COCODE, comité de tierra, facilitador comunitario que contribuye con la salud, aunque ya no existe la prestación de servicio, esta figura sigue siendo el brazo derecho del personal de salud. Actualmente de parte del organismo judicial se está implementando la figura de los facilitadores jurídicos para que los habitantes tengan acceso a la justicia. La comunidad sigue destacando la		
--	---	--	--



	institucionalidad propiamente de la comunidad, que funciona al servicio comunitario tales como: Comadronas, terapeutas mayas y sus especialidades, alcaldía indígena, consejo de principales, consejo de la mesa comunitaria.		
87.Campo Alegre.	Aldea del municipio de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 85 kilómetros. Acceso: El acceso actual es accesible para toda clase de vehículos queda a 3 horas con 20 minutos, llegando a la aldea Ilom Chajul, después se transita 20 minutos más por carretera en mal estado. Colindancias: Al Norte, Las Brisas, Al Sur, las Pilas, Al Oriente, La Conquista Chajul, Al Poniente, con Nueva América.	Campo: que significa, espacio abierto que se utiliza para recreación. Alegre: Que siente o manifiesta alegría. Por lo tanto: Campo Alegre, quiere decir, lugar de pasatiempo o recreación de la población.	Aldea Campo Alegre



	Pueblo y ocupación: La comunidad cuenta con 270 habitantes siendo el 100% Q'anjob'ales, descendientes de la cultura maya, la mayoría de la gente se dedica a la agricultura como la siembra de milpa, café, cardamomo, frijol que son las únicas producciones que lo abastecen. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Francisco, Ramón Ávila, Alva, del Valle y Mateo. Bienes naturales: Aún posee algunas reservas naturales montañosas, ríos y algunos animales como: venado, conejo, ardillas, gato de monte y tacuazín. Breve historia: Fundada en 1998 hace aproximadamente 19 años según los entrevistados, José Mateo de 67 años de edad y Juana Mateo de 64 años, los fundadores fueron: Mateo Francisco Mateo,	La comunidad no tiene nombre en Ixil.	
--	--	---------------------------------------	--



	Mateo Pablo, Ramón Francisco, y Miguel Francisco. Se originó como un centro recreativo y de alegría, era un lugar en donde jugaban fútbol todos los domingos antes de la guerra interna sufrida a nivel nacional, se convirtió en una finca, automáticamente los que vivían allí y alrededor se convirtieron en mozos del patrón, pero después de la guerra decidieron comprar el terreno, ninguna de las autoridades se preocupaba por los problemas que la misma comunidad sufría. (M. José y M. Juana, comunicación personal, julio de 2017). Lugares sagrados: Existían lugares sagrados, lamentablemente por todo lo que ha enfrentado la población fueron despojados y últimamente la mayor parte de la gente es de religión evangélica. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan en la comunidad son: Alcalde Auxiliar, COCODE, comité de tierra, comité de carretera sobresale el servicio comunitario de las Comadronas, consejo educativo.		
88.Las Brisas.		Aldea Las Brisas	Las Brisas



	Aldea del municipio de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 85 kilómetros. Acceso: El acceso actual es accesible para toda clase de vehículos queda a 3 horas con 20 minutos, llegando a la aldea Ilom Chajul, después se transita 20 minutos más por carretera en mal estado. Colindancias: Al Oriente, con Campo Alegre, Al Sur, con Nueva América Al Norte, San Francisco Jocotal Al Poniente, con Belen Pueblo y ocupación: La comunidad, cuenta con 146 habitantes siendo el 100% ladinos, descendientes de la cultura ladina, la mayoría de la gente se dedica a la agricultura, la siembra de maíz, café,	Nombre del lugar en donde tenían una pequeña catarata que a los lados Irrigaba brisa en forma de llovizna. Por lo tanto: Las Brisas, lugar de la brisas.	
--	--	---	--



	cardamomo, frijol y árboles frutales, algunos en albañilería y jornaleros. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Del Valle, Cifuentes, Gonzales, López y Palacios. Bienes naturales: En cuanto a árboles es muy escaso y animales son pocos como: venado, tacuazín y tepezcuinte. Breve historia: Fundada en 1982 hace aproximadamente 35 años según los entrevistados, Cesar López Palacios de 68 años de edad, Marco Tulio del Valle de 71 años, y Cesar del Valle de 78 años, que los fundadores fueron: Enrique del Valle, Carlos del Valle Gonzáles, Cesar López Palacios, Herman del Valle Gonzáles. Su origen se debe a una fuente de agua y de una catarata que irrigaba briza, asimilando la llovizna. Antes de la guerra interna se despojó a la comunidad de las tierras y se convirtieron en mozos del patrón		
--	--	--	--



	para evitar problemas, la comunidad decidió comprar el terreno nuevamente. (L. P. Cesar, del V. Marco Tulio, y del V. Cesar, comunicación personal, julio de 2017). Lugares sagrados: Se desconoce de los lugares sagrados resultado del conflicto armado, últimamente solo es religión protestante. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan en la comunidad son: alcalde comunitario, COCODE, comité de tierra, facilitador comunitario que contribuye con la salud, aunque ya no existe la prestación de servicio, esta figura sigue siendo el brazo derecho del personal de salud. Actualmente de parte del Organismo Judicial se está implementando la figura de los facilitadores jurídicos para que los habitantes tengan acceso a la justicia. La comunidad sigue destacando la institucionalidad propiamente de la comunidad, que funciona al servicio comunitario tales como: Comadronas, alcaldía indígena, consejo de principales, consejo de la mesa comunitaria.		
--	--	--	--



89. Belén (Jocotal)	Aldea del municipio de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 88 kilómetros. Acceso: El acceso actual es accesible para toda clase de vehículos a 3 horas llegando a la aldea llom Chajul, después se transita 35 minutos en carretera con pésimas condiciones. Colindancias Al Norte con Pombaltze', Al Sur, Nueva América, Al Oriente, Jocotal Al Poniente, Santa Rosa Morelia Chajul. Pueblo ocupación: La comunidad cuenta con 275 habitantes siendo el 90% Q'anjob'ales y el 10% ixiles, descendientes de la cultura maya, la mayoría de la gente se dedica a la agricultura como la	Belén: Lugar denominado en honor al lugar de nacimiento de Jesucristo y es una rama de la aldea San Francisco Jocotal Por lo tanto, Caserío Belén: Nombre delicado al lugar de nacimiento de Jesucristo.	Caserío Belén Jocotal
---------------------------------------	---	--	---



	siembra de milpa, café cardamomo, frijol, banano, entre otros. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Francisco, de Paz, Ramón, Pablo y Cobo. Bienes naturales: Cuentan con una escasez de montañas y pocos animales como: venado, gato de monte, tacuazín y armadillo. Breve historia: Fundada el 16 de julio del año 2012 hace 7 años, según los entrevistados, Miguel Cobo de 65 años de edad, Jacinto Tomás Francisco de 69 y María Brito de 61 años que los fundadores fueron: Miguel Cobo de Paz, Ramón Francisco, Ramón Pablo, Manuel Francisco, Mario Manuel Juan y Jacinto Tomás Francisco. Su fundación se denominó como: Caserío Belén Jocotal, porque es tierra de jocotes y el lugar de recuerdo del nacimiento de Jesucristo. (C.		
--	---	--	--



	Miguel, T. F. Jacinto y B. María, comunicación personal, en julio de 2017). Lugares sagrados: Lamentablemente por todo lo que ha sufrido la comunidad fue despojado, la espiritualidad y los lugares sagrados, en los últimos días solo es religion evangélica. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan en la comunidad son: alcalde auxiliar, COCODE, comité de tierra, facilitador comunitario que contribuye con la salud, aunque ya no existe la prestación de servicio, esta figura sigue siendo el brazo derecho del personal de salud. Actualmente de parte del organismo judicial se está implementando la figura de los facilitadores jurídicos para que los habitantes tengan acceso a la justicia. La comunidad sigue destacando la institucionalidad propiamente de la comunidad, que funciona al servicio comunitario tales como: Comadronas, terapeutas mayas y sus especialidades, consejo de principales, consejo de padres de familia.		
--	--	--	--



90. San Francisco Jocotal.	Aldea del municipio de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 87 kilómetros. Acceso El acceso actual es transitable para toda clase de vehículo, Se hace un promedio de 2 horas con 30 minutos llegando a la aldea Ilom Chajul, después a 40 minutos por carretera en mal estado y solo vehículos de doble tracción llegan al centro de la comunidad. Colindancias Al Norte, Montaña de ponb'atze, Al Sur, con Nueva América, Al Oriente, las Brisas y Al Poniente. Santa Rosa Morelia. Pueblo y ocupación: La comunidad, cuenta con 474 habitantes siendo el 100% Q'anjob'ales, descendientes de la cultura maya, la mayoría de la gente se dedica a la agricultura como la siembra de	Aldea San Francisco Jocotal: Nombre dedicado por devoción a San Francisco. Jocotal porque hay producción de jocote.	San Francisco Jocotal
--	---	---	-------------------------------------



	milpa, café, cardamomo, frijol, banano, jocote y otros árboles frutales; algunos buscan salir de la comunidad para realizar otro tipo de trabajo como: albañilería, carpintería y entre otros. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Francisco, Pablo, Juan, Esteban, Mateo, Martín y Ramón Bienes naturales: Ya no cuentan con montañas ni ríos y quedan pocos animales como: Venado, Zorro, Gato de monte y Tacuazín. Breve historia: Fundada en 1992 hace aproximadamente 25 años según los entrevistados, María Diego López de 65 años de edad, Dominga Juan de 69 años, Mateo Francisco de 67 años, Francisco Mateo de 70 años y Ramón Juan de 72 años, que los fundadores fueron, Francisco Mateo Juan, Martín Juan y Francisco Juan. Su fundación consistió en que don Francisco que en paz		
--	--	--	--



	descanse y su familia eran los primeros que habitaban en ese lugar, tenían una mata de jocote frente a la casa, con él llegaban a comprar jocotes era evidente en el conflicto armado interno a nivel nacional, después del tiempo por no renunciar sus pertenencias, al declarar como fincas automáticamente se convirtió en trabajador del patrón y después de la guerra decidieron comprar el terreno al patrón de la finca para evitar problemas; y lo llamaron San Francisco Jocotal ya modernizado. (D. L. María, J. Dominga, F. Mateo, M. Francisco y J. Ramón, comunicación personal, julio de 2017). Lugares sagrados: Sus lugares sagrados son unos espacios en la montaña donde realizan ritos a los espíritus. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan en la comunidad son: Alcalde Comunitario, COCODE, comité de tierra, facilitador comunitario que contribuye con la salud, aunque ya no existe la prestación de servicio, esta figura sigue siendo el brazo derecho del personal de salud. Actualmente de		
--	---	--	--



	parte del organismo judicial se está implementando la figura de los facilitadores jurídicos para que los habitantes tengan acceso a la justicia. La comunidad sigue destacando la institucionalidad propiamente de la comunidad, que funciona al servicio comunitario tales como: comadronas, terapeutas mayas y sus especialidades, alcaldía indígena, consejo de principales, consejo de la mesa comunitaria.		
91.Xo'l yab' q'aa	Caerio del municipio de Nebaj, del departamento de Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal está a 8 kilómetros. Acceso: El acceso actual es de terracería, transitable para cualquier clase de vehículos y se hace 45 minutos de la cabecera municipal hasta llegar a la comunidad. Colindancias: Al Norte; con la aldea Pitzinay, Al Sur, con el lugar Ti'mu'en,	Xo'l: entre, en medio. Yaab': débil. Q'aa': puente. Entonces Xo'l Yaab' q'aa': significa entre puentes improvisados.	Xo'l yaab' q'aa'



	Al Oriente; con el cantón Xe' k'a'x Al Poniente; con la aldea Kamb'alam. Pueblo, ocupación: Según datos obtenidos del centro de convergencia de la aldea, actualmente se cuenta con 25 habitantes conformado por 11 hombres y 14 mujeres de 0 a 65 y más años, siendo el 100% Ixiles. La mayoría de las personas se dedican a la agricultura principalmente en la siembra de maíz y güisquil. Apellidos: Los apellidos que se mencionan en la comunidad son: Raymundo, Cobo y Brito. Bienes naturales: Cuenta con recursos naturales como: bosques, árboles como: pinos, encinos, alisos y ciprés; ríos y animales como: ardillas, armadillos, tacuazines y zorrillos. Breve historia: Según los entrevistados: Juan Raymundo Pérez de 80 años de edad, Catarina Cobo Chávez de 68 años de edad y Jacinto Chávez Brito de 72		
--	---	--	--



	años de edad. Dicen que; en el lugar había un espacio en donde pasaba agua sucia que provenía de varios lugares, pero no era apto para el consumo humano e iba directo al río en la comunidad vecino chemala', pero la comunidad tiene un arroyo donde obtienen agua. Se le denominó yab' q'aa al lugar porque tenían unas zanjas naturales en el cual pasaban agua en temporada de invierno y tenían que buscar la forma de pasar al otro lado de la comunidad. (R. Juan, C. Catarina y C. Jacinto comunicación personal, agosto de 2017). Lugares sagrados: La comunidad solo cuenta con un lugar sagrado Vi' vitz Organización comunitaria: Según afirman las personas que en el lugar no hay una organización.		
92.Janlay	Aldea del municipio de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 11 kilómetros.	An: significa Ana Lay: nombre original del chichicaste que se conserva en la	An Lay



	Acceso: El acceso actual es de terracería accesible para toda clase de vehículos está situada a 25 minutos de la cabecera municipal de Nebaj. Colindancias: Al Norte, con Q'ala'm potzo'm, Tx'uche', Vi' k'oxo', Tzalbal, Al Sur, con montañas y Chuatuj Al oriente, caserío Xajal y Toj Yak Al Poniente, montañas y Chuatuj. Pueblo y ocupación: La comunidad cuenta con 707 habitantes siendo el 98% Ixiles y el 2% K'iche's, descendientes de la cultura maya, la mayoría de la gente se dedica al cultivo de café, naranja, frijol, banano, camote, milpa y otros en la ganadería. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos:	variante de Cotzal y Chajul. Por lo tanto: An Lay quiere decir lugar donde doña Ana curaba enfermedades con los chichicastes.	
--	--	--	--



	Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Raymundo, Brito, Rivera, Sánchez y Pérez. Bienes naturales: Rio vi' yala', bosques y animales como: ardilla, conejo y zorro. Breve historia: Fundada en años mucho más antes de la guerra, reasentada en 1987, según los entrevistados Manuel de Paz Matóm de 62 años de edad, Sebastián Raymundo de 68, Juan Matóm Raymundo de 67 años y Pedro Jacinto Laynez que los fundadores fueron: Pedro de Paz de 70 años, Juan Laynez de 60, Jacinta Marcos de 66 y Manuel Raymundo de 71 años. Su fundación consistió en que los primeros habitantes de esa comunidad se dieron cuenta que había un árbol grande de chichicaste y que fue utilizado por doña Ana, para cualquier enfermedad, es por eso le llamaron en Ixil Anlay, modernizado ahora como Janlay. (De P. Manuel, R. Sebastián, M. Juan y L. Pedro Jacinto, comunicación personal, julio 2017). Lugares sagrados:		
--	---	--	--



	La comunidad solo cuenta con dos lugares sagrados Vi' tz'ib' a' y Vi' anyal. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan en la comunidad son: alcalde auxiliar, COCODE, comadronas y Comité de víctimas.		
93. La Laguna Tzalbal.	Aldea del municipio de Nebaj, departamento de Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 13 kilómetros. Acceso: El acceso actual es una carretera de terracería accesible para toda clase de vehículos está situada a 40 minutos de la cabecera municipal de Nebaj. Colindancias: Al Norte, con río chel y Vi' Jolom Chiquito, Al Sur, con aldea Vi' K'oxo' Tzalbal y Vatz Q'ol, Al Oriente, con koraal kaay Al Poniente, con K'usal a', Vatz suuchil y Q'anaq'iil Antigu	Naab'ich a': Laguna o agua emposada. Tz'al: lugar de encuentro. B'al: sufijo instrumental. Por lo tanto: La Laguna Tz'alb'al quiere decir, lugar importante de encuentro que se encuentra a la	Naab'ich a' tz'alb'al



	Pueblo y ocupación: La comunidad cuenta con 563 habitantes siendo el 99% Ixiles y 1% Kichés descendientes de la cultura maya la mayoría de la gente se dedica a la agricultura como la siembra de maíz, frijol y otros en servicio de artesanía, carpintería y albañilería. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Los apellidos que se mencionan en el lugar son: Terraza, Brito, López. Raymundo, Herrera, Corio, Santiago y Cobo. Bienes naturales: Cuenta con bosques privados y una laguna, en cuanto a animales existen: gato de monte, tacuazín, ardilla y coyote. Breve historia: Fundada aproximadamente en el año 1973, reasentada en 1995 durante los acuerdos de paz, según el entrevistado José Raymundo de 68 años de edad, Gaspar Luis de 60, Pedro Cedillo de 76 y Manuel Santiago de 71, que los	orilla de una laguna.	
--	--	------------------------------	--



	fundadores fueron: Pedro Cedillo, Jacinto de Paz y Manuel Raymundo. Su origen se debe a que en la comunidad había una laguna a la que le llamaron Nab'ich'a' por eso hoy en día se conoce como La Laguna Tz'alb'al. Parte de la historia reciente se registra que este lugar sirvió centro de uno de los centros de concentración de los desmovilizados de la guerrilla. (R. José, L. Gaspar, C. Pedro y S. Manuel comunicación personal, agosto de 2017). Lugares sagrados: La comunidad cuenta con dos lugares sagrados, Vi' Jub'al y Vi' Kusal a'. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan en la comunidad son: alcalde auxiliar, comité de víctimas, COCODE y el servicio comunitario de las comadronas.		
94.Tzalbal	Aldea del municipio de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia:	Vi' significa, cabeza, encima arriba de.	Vi' k'oo xo'



	La distancia a la cabecera municipal es de 12 kilómetros. Acceso: El acceso actual es una carreterade terracería accesible para toda clase de vehículos está situada a 30 minutos de la cabecera municipal de Nebaj. Colindancias: Al Norte con la Laguna Tz'alb'al, Al Sur con caserio Xe' k'oxo', Al Oriente, koral Kaay Al Poniente, con Tx'uche'. Pueblo y ocupación: La comunidad cuenta con 2096 habitantes siendo el 97% Ixiles y 3% k'iche's descendientes de la cultura maya la mayoría de la gente se dedica a la artesanía agricultura como la siembra de maíz, frijol, hortalizas. Algunas personas se dedican a trabajar en carnicerías y en telares de cortes para mujeres, otros han emigrado a los Estados Unidos. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad).	K'oo máscara, trapo, paño Xo': significa coyote. Por lo tanto: Vi' k'oo xo' quiere decir, lugar que se encuentra ubicado en el cerro que tiene forma de un coyote.	
--	--	--	--



	Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Herrera, Terraza, Brito, López, Bernal, Cobo, y Guzmán. Bienes naturales: La comunidad carece de bienes naturles, solo algunos animales como: conejo, armadillo, ardilla y coyote. Breve historia: Según los entrevistados Baltazar Raymundo de 75 años de edad, Diego Raymundo de 78 años de edad y Manuel Matóm Raymundo de 80 años de edad, cuentan que antes del conflicto armado interno que se vivio a nivel nacional ya habían habitantes en este lugar, pero, durante esta época, las personas huyeron del lugar por temor a las masacres de parte del ejercito y de la guerrilla. Posteriormente se refundó la comunidad en el año de 1982 y que los fundadores fueron: Jacinto Cedillo, Diego Raymundo y Gaspar Luis Matóm, quienes le dieron el nombre a este lugar en Ixil como: Vi' K'oo xo', porque en este lugar habían coyotes, y las familias que residían colocaban trampas para que estos animales salvajes no les hicieran		
--	--	--	--



	daño a la crianza de animales domésticos, incluso hacían ceremonias mayas. Nombre actual castellanizado Tzalbal. (R. Baltazar, R. Diego y M. Manuel, comunicación personal, agosto de 2017). Lugares sagrados: Vi' Jub'al, Vatz kurus y B'ey kaay. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos que actualmente se pueden apreciar en la comunidad son: alcaldía comunitaria, comité de tierra, comité de Víctimas, COCODE y consejo educativo.		
95. Acul	Aldea del municipio de Nebaj, departamento de Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 12 kilómetros. Acceso: El acceso actual es de terracería accesible para toda clase de vehículo, está situada a 30 minutos de la cabecera municipal de Nebaj.	Tzi': Significa orilla, boca, al rededor. Ak': Significa nuevo. ul:, llegada. a': significa agua, río.	Tzi' Ak'ul a'



	Colindancias: Al Norte, con caserio Vi' saj ku' a', Al Sur, con caserio la Libertad Ak'ul, Al Oriente, Tzi' tzoo Al Poniente, con Xe' txutx kab'. Pueblo y ocupación: La comunidad cuenta con 3207 habitantes siendo el 85% Ixiles y 15% Kichés descendientes de la cultura maya, la mayoría de la gente se dedica a cultivar frijol, papa, repollo y otros son comerciantes; artesanos, albañiles, carpinteros, herreros y también se evidencia profesionales como: docentes, contadores, secretarias y enfermeros. En la actualidad muchos han emigrado a Estados Unidos para buscar oportunidades de trabajo. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Lux, Calel, Pérez, Brito, Ceto y Cedillo. Bienes naturales:	Por lo tanto: Tzi' ak'ul a' quiere decir, punto de encuentro a la orilla del río donde se asientan los pobladores recién llegados al lugar.	
--	--	---	--



	Cuenta con bosques y algunos animales como: gato de monte, conejo, ardilla, coche de monte, venado y coyote. Breve historia: Fundada muchos años antes de la guerra y reasentada como Aldea Modelo o Polo de Desarrollo en el año 1983 según los entrevistados Pedro Ceto de León de 76 años de edad y Tomás Ceto Raymundo de 65, que los fundadores fueron: Diego Andrés Sánchez, Domingo Raymundo, Francisco Ceto, Juan Brito. Pedro Corio, Juan Guzmán Cobo; fue habitada por la mayoría de las familias que regresaron de las montañas, se concentraron en el destacamento militar de Nebaj, Como era tan estrecho y tuvieron que regresar en el lugar de origen donde los concentraron en un solo lugar. El nombre se debe a que los ríos que pasan a la orilla de la comunidad no se secan en verano por eso los habitantes decidieron llamarle en Ixil Tz'i ak'ul a' conocida hoy en día como aldea Acul. (C. Pedro y C. Tomás, comunicación personal, agosto 2017). Lugares sagrados:		
--	---	--	--



	Vitxotxol, Xe' Tiixh, Ja' Chab'al, Tzi' Tzoo I y II, Vi' Pono', Vi' Paatz' Chaq'ala, Vi' Koa', Tx'aab'al, Xe' Tiixh, Vatz kurus moj Kajtzaa, Vi' k'a'lil tzaa, Vi' Chemsul, Vatz Tzumpán, Vi'u'x tu Chun aꜤA', Vatzchuu moj Pu'k'xu'k ak'ul. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan en la comunidad son: alcalde comunitario, COCODE, comité de Víctimas, comadrona, Comité de Tierra y consejo educativo.		
96. Visacuya (Acul)	Caserío del municipio de Nebaj, del departamento de Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal está a 6 kilómetros. Acceso El acceso actual es una carretera de terracería se encuentra en estado normal, pasa toda clase de vehículos y está a 18 minutos de la cabecera municipal de Nebaj.	Vi': Significa encima, arriba, sobre dé. Saj: significa color blanco, limpio, transparente. iku' significa baja o va. a': significa agua	Vi' saj iku' a'



	Colindancias Al Norte, con la aldea Janlay, Al Sur, con las montañas K'alil Tzaa de Ak'ul, Al Oriente, con la aldea Kamb'alam Al Poniente, con la aldea Xexuxkab'. Pueblo y ocupación: Según los datos verificados por el investigador en el centro de salud de la aldea Acul, el caserío cuenta con 30 habitantes siendo el 95% ixiles y el 5% k'iches, descendientes de la cultura maya. La mayoría de las personas se dedican a la agricultura, principalmente en la siembra de maíz, frijol, café, piña y naranja. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos. Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Ceto, de León y Vargas. Bienes naturales: Existen bosques y guatales, que podemos mencionar arboles como; pinos, robles y pinabetes. Entre animales como; ardillas, zorros, gato de monte y tacuazines.	Por lo tanto: Vi' Saj iku' a' significa, comunidad situado en el lugar donde el agua baja limpio y espumoso. Caserío Visacuya, Acul: Modernizado	
--	---	--	--



	Breve historia: El caserío Visacuyá fue fundada en el año 1999, que los primeros pobladores son: Xhun Pe'l y Lu' Ch'ib', según los entrevistados Andrés Ceto de León de 80 años de edad y Pedro Matóm de 75 años de edad. La denominación del lugar consistió, que el lugar se encuentra situado arriba del río y que fluye despejado, libre con llanos en las orillas, por eso lo llamaron en Ixil Vi' Saj iku'a'. (C. Andrés y M. Pedro, comunicación personal, agosto de 2017). Lugares sagrados: Xe' K'alitzaa Organización comunitaria: La única organización importante en la comunidad es el COCODE.		
97. La Libertad Acul	Caserio del municipio de Nebaj, del departamento de Quiché. La distancia a la cabecera municipal es de 13 kilómetros. Acceso: El acceso actual a este lugar es una carretera de terracería accesible para toda clase de	La Libertad: solo fue decisión de los principales, no tiene nombre en Ixil.	La Libertad



	vehículos, está situada a 35 minutos de la cabecera municipal de Nebaj. Colindancias: Al Norte, con la aldea Acul, Al Sur, con la aldea Raxhtut, Al Oriente, Con la aldea Vi' koa' y Aldea Xe' koa' Al Poniente, con la aldea Uchuch. Pueblo y ocupación: Según datos obtenidos del puesto de salud de la comunidad, actualmente se cuenta con 140 habitantes, siendo el 98% Ixiles y el 2% Kichés descendientes de la cultura maya, la mayoría de las personas se dedican a la agricultura, como la siembra de maíz y frijol, artesanías y algunos habitantes trabajan elaborando el traje típico en telar de cintura y otros habitantes han emigrado al extranjero. (Información proporcionada por el comité de víctimas de la comunidad). Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Pérez, Brito, Terraza, Sánchez y Calel.		
--	--	--	--



	Bienes naturales: Cuenta con ríos, bosques con diversidad de plantas como: pino, ciprés, roble, pinabete y encino. Entre algunos animales como: venados, coche monte, ardillas y coyotes. Breve historia: Este caserio fue fundado en 1994, según datos recopilados de los siguientes entrevistados: Tomás Matóm Cedillo de 65 años de edad y Juan Brito Raymundo de 72 años de edad, quienes indican que los fundadores de este caserio fueron: Pedro Brito, Andrés Corio, Juan Ceto y Diego Sánchez. Pero después del conflicto armado interno en el país, los principales decidieron nombrar al caserío como la Libertad Acul; modernizado ahora como: La libertad. (M. Tomás y B. Juan, comunicación personal, agosto de 2017). Lugares sagrados: La comunidad cuenta con dos lugares sagrados ViTxotxol y Xe'Tiixh. Organización comunitaria:		
--	---	--	--



	Las organizaciones que actualmente están presentes en la comunidad son: Comité de Víctimas y Consejo Educativo.		
98. Xexuxcap	Aldea del municipio de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 15 kilómetros. Acceso: El acceso actual es una carretera de terracería accesible para toda clase de vehículos está situada a 45 minutos de la cabecera municipal de Nebaj. Colindancias: Al Norte, con Q'oosonib', Xe' Sava'l y Janlay, Al Sur, con montañas de B'ajil a', Al Oriente, aldea ak'ul y Uchucch, Al Poniente, con aldea Xe'xokom. Pueblo y ocupación: La comunidad cuenta con 1399 habitantes siendo el 40% Ixiles y el 60% K'iche's	Xe': significa asiento, debajo, al pie. Txutx: significa madre, mamá, reina. Kab': significa abeja. Por lo tanto: Xe' txutx kab' quiere decir, lugar donde habita la abeja reina.	Xe' txutx kab'



	descendientes de la cultura maya, la mayoría de la gente se dedica a la agricultura como la siembra maíz, frijol, y algunos trabajan en distintos oficios profesionales. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Castro, Ajanel, Brito. Pérez, Ixcotoyac y Raymundo. Bienes naturales: Cuenta con bosques, y animales como: coyote, león, conejo, zorro y tigrillo. Breve historia: Fundada en el año 1982, según el entrevistado Gaspar Cedillo de 68 años de edad y Catarina Santiago de 60 años, que los fundadores fueron: Francisco Ceto, Miguel Ajanel, Domingo Raymundo y Sebastián Raymundo. Su fundación consistió en que los primeros habitantes lo llamaron en Ixil Xe' txutx kab' porque en el lugar había muchos árboles y en sus ramas tenían huecos donde habitaban las abejas, ahora está modernizado como aldea		
--	---	--	--



	Xe' xuxcap. (C. Gaspar y S. Catarina, comunicación personal julio 2017). Lugares sagrados: La comunidad solo cuenta con dos lugares Vatz kurus, K'ali tzaa. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan en la comunidad son: Alcalde Auxiliar, COCODE, Consejo educativo, Comité de víctimas y el servicio comunitario de las Comadróna.		
99.Xoloche	Aldea del municipio de Nebaj del departamento de Quiché. La distancia a la cabecera municipal es de 18 kilómetros. Acceso: El acceso actual hacia la aldea es de terracería, accesible para toda clase de vehículos, está situada a 45 minutos de la cabecera municipal de Nebaj. Colindancias: Al Norte, con la aldea Q'anaq'il,	Xo'l: significa entre o en medio. Lo'ch: significa olla de barro o vasija de barro. Por lo tanto: Xo'l lo'ch quiere decir entre los cerros que tienen forma	Xo'l lo'ch



	Al Sur, con la aldea Tx'uche', Al Oriente, con el lugar sagrado Vi'Paana conocido como La Laguna Tzalbal y Al Poniente, con la aldea Ch'avuk' y Parramos Chiquito. Pueblo, ocupación: Según datos recopilados del puesto de salud de la localidad, la comunidad cuenta con 493 habitantes siendo el 98% Ixiles y 2% Kichés descendientes de la cultura maya. La mayoría de la gente se dedica a la agricultura como la siembra de maíz y frijol, entre otras actividades como: artesanías y ganadería, mientras que otras han emigrado al extranjero. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Ixcotoyac, Baten, Pérez, Brito, Sánchez, Raymundo y Ceto. Bienes naturales: Cuenta con bosques; entre algunas plantas como: roble, encino, pino y aliso. Algunos	de ollas o vasijas de barro.	
--	---	------------------------------	--



	animales como: coche monte, conejos, tigrillos, comadrijas, armadillos, venados, ardillas y coyotes. Breve historia: Xoloche era un lugar donde existía un tanque de agua y en sus alrededores habían aves y venados. Según los entrevistados: Diego Marcos Cuyuch de 65 años de edad, Francisco Hernández de 75 años de edad, Francisco Matóm de 68 años de edad y Pablo Santiago de 85 años de edad, que los fundadores del reasentamiento fueron: Jacinto Raymundo, Miguel Ceto, Pedro Marcos y Francisco Pérez Bernal, en el año de 1984. Cuentan los abuelos que desde que llegaron en el lugar, muchos años antes del conflicto armado, fue encontrada una olla de barro que perteneció a los mayas y justamente la comunidad se ubica entre dos cerros que tienen forma de olla por eso las autoridades comunitarias lo llamaron Xo'l lo'ch conocida hoy en día como Xoloche ya modernizado. (M. Diego, H. Francisco, M. Francisco y S. Pablo, comunicación personal, en agosto de 2017). Lugares sagrados:		
--	---	--	--



	Vi' K'ala tza, Xe'tiixh, Vi' Paana, Vi' Kurus y Chaapa Vitz'. Organización comunitaria: Las organizaciones importantes que se encuentran en la comunidad son: alcaldía auxiliar, COCODE, consejo educativo y comité de víctimas.		
100. Xexocom	Aldea del municipio de Nebaj, del departamento de Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 25 kilómetros. Acceso: El acceso actual hacia la comunidad es de terracería y es transitable para vehículos de doble tracción debido al mal estado de la carretera, se hace 1 hora con 30 minutos para llegar a dicha comunidad. Colindancias: Al Norte, con la aldea Janlay, Al Sur, con la aldea B'ajil a',	Xe': significa asiento, abajo o al pie. Xokom: hongo. Por lo tanto: Xe' Xocom quiere decir, lugar que se ubica al pie del cerro donde abundan los hongos.	Xe' Xokom



	Al Oriente, con la aldea Xexuxkab' Al Poniente; con la aldea Vi' Xokom. Pueblo y ocupación: La comunidad, cuenta con 136 habitantes, según información recabada en el puesto de salud, siendo un 70% kiches y un 30% ixiles. La mayoría de los habitantes se dedican a la agricultura, específicamente en la siembra de maíz, frijol, chilacayote. Otros habitantes se dedican a la elaboración de artesanías y la crianza de ovejas, ya que son las únicas producciones que los abastecen, mientras que otros habitantes ya han emigrado al extranjero. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Ixcotoyac, Ajanel Ramos, Vásquez y Hermoso, Álvarez. Bienes naturales: Cuenta con una reducción de vegetación natural, ya no cuentan con montañas, ríos y existen pocos animales como: ardillas, armadillo y tacuazín.		
--	--	--	--



	Breve historia: Esta aldea fue fundada en 1945, según los entrevistados Santos Ajanel de 80 años de edad, Joaquín Ixcotoyac de 75 años de edad y Santa Ramos de 70 años de edad. La denominación consistió que en el lugar abundaban los hongos y como se fue estableciendo la población al pie de la montaña en donde abundan dichas plantas, es por eso que se denominó Xe' Xokom. (A. Santos, I. Joaquín y R. Santa, comunicación personal, agosto de 2017). Lugares sagrados: Xe' Xol Kom Organización comunitaria: Las organizaciones importantes en la comunidad son: Alcaldía Auxiliar, COCODE y Consejo Educativo.		
101. Chuatuj	Aldea del municipio de Nebaj, del departamento del Quiché. Distancia:	Vi': Significa encima en la loma, sobre dé.	Vi' Xokom



	La distancia a la cabecera municipal es de 11 kilómetros. Acceso: El acceso actual es accesible para toda clase de vehículos hasta Xe'xokom, se hacen 20 minutos de la cabecera municipal y es una carretera de terracería. De Xe'xokom se hacen 2 horas con 30 minutos hasta Chuatuj, en un recorrido a pie. Colindancias: Al Norte, con la aldea Xoloche, Al Sur, con la aldea Chex del municipio de Aguacatan, departamento de Huehuetenango, Al Oriente, Aldea XeXocom Al Poniente, con la aldea Chortis. Pueblo y ocupación: La comunidad cuenta con 360 habitantes siendo 100% k'iches, descendientes de la cultura maya. La mayoría de la población se dedica a la agricultura, como la siembra de milpa, frijol y duraznos. (Información	Xokom: Significa hongo. Por lo tanto, Vi'xokom. Significa, encima o arriba del lugar donde se producen e hongos.	
--	---	--	--



	proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos Los apellidos que en la aldea prevalecen son: Vázquez, Ijom, Ixcotoyac, Ajanel, Castro, Ixcoyac y Calel. Bienes naturales: Cuentan con montañas, bosques y animales como: ardillas, conejos, venados, coyotes, pizotes, armadillos, tacuazines y gato de monte. Breve historia: La aldea Vi' Xokom fue fundada y reasentada en 1992 según los entrevistados Pascual Ajanel Castro de 72 años de edad y Juan Haz de 65 años de edad, que los fundadores son; Pascual Ajanel y Juan Haz. Se le llama así a este lugar porque en las faldas del cerro se daba o nacen muchos hongos blancos y de color anaranjado, mientras que la aldea está ubicada en la loma del cerro es por eso que se le conoce con el nombre de Vi'xokom. (A. Pascual y H. Juan, comunicación personal, Septiembre de 2017 Lugares sagrados:		
--	--	--	--



	Vi' Xokom. Organización comunitaria: Las organizaciones importantes que se desempeñan en la comunidad son: Alcaldía Auxiliar, Comité de agua potable, COCODE y Consejo Educativo.		
102. Chortiz	Aldea del municipio de Nebaj, del departamento de Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 30 kilómetros. Acceso: El acceso actual es una carretera en mal estado se hace 40 minutos en vehículo desde la cabecera municipal hasta la aldea Xe'xocom y se camina 3 horas con 30 minutos desde Xe'xocom hasta la comunidad de Chortis. Colindancias: Al Norte; con la aldea Paramos Chiquito, Al Sur; con la aldea Las Majadas, del municipio de Aguacatan del departamento de Huehuetenango,	Ch'orti's; nombre antiguo del lugar que significa Personas de la cultura Ch'orti'. Aldea Chortiz: Modernizado	Ch'orti's



	Al Oriente; con la aldea Xe'xocom Al Poniente; con la aldea Pajuil País, del municipio de Chiantla, del departamento de Huehuetenango. Pueblo y ocupación: Según datos del puesto de salud, la aldea cuenta con 93 habitantes siendo el 100% kiches, descendientes de la cultura maya, la mayoría de las personas se dedican a la agricultura como la siembra de maíz, papa y hortalizas. Otras se dedican a la elaboración de artesanías, crianza de ovejas, vacas y la mayoría han emigrado a Estados Unidos. Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Choc, Ajanel, Castro, Az y Puj Bienes naturales: En las montañas limítrofes, existen todavía animales como: saraguates, tacuazines, tigrillos, panteras, tepezcuintles y coche de monte. En cuanto a recursos forestales se cuenta con árboles de pino, cipres y aliso. Breve historia:		
--	--	--	--



	Fundada en 1989. Según los señores Pedro Tzítá de 60 años de edad y Anacleta Ramos de 67, que su fundación consistió que los primeros habitantes en ese lugar son de la cultura Ch'orti', antes de la guerra y después lo asentaron como aldea Chortiz. Aldea modelo que fue hecho por el ejército de Guatemala después del conflicto armado interno sufrido a nivel nacional. (T.Pedro y R. Anacleta, comunicación personal septiembre de 2017) Lugares sagrados: La comunidad no cuenta con lugares sagrados. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos que se desempeña en la comunidad son: Alcaldía Auxiliar, Comité de agua potable y COCODE.		
103.Tu Chabuc	Aldea del municipio de Nebaj, del departamento de Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 35 kilómetros.	Tu: adentro, en el. Ch'avuk'. Significa hierba mora. Por lo tanto: Tu Ch'avuk' quiere	Tu Ch'avuk'



	Acceso: El acceso actual es normal ya que hay una vía vehicular transitable como a 1 hora con 45 minutos en vehículo desde la cabecera municipal hasta llegar a la aldea Xoloché y después hay una brecha de carretera sin balastre a 30 minutos, hasta llegar a la aldea Ch'avuk'. Colindancias: Al Norte, con la aldea Qanaquil, Al Sur, con la aldea Chortiz. Al Oriente, con la aldea Xoloché Al Poniente, con la aldea Parramos Chiquito. Pueblo y ocupación: Según el puesto de salud, la aldea cuenta con 112 habitantes siendo el 97% ixiles y el 3% de K'iches descendientes de la cultura maya, la mayoría de las personas se dedican a la agricultura, como la siembra de maíz, frijol, chilacayote y arvejas. Algunas personas se dedican a la ganadería. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos:	decir, en el lugar de la hierba mora o en el lugar donde abunda la hierba mora.	
--	---	---	--



	Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Raymundo y Ceto. Bienes Naturales: Existen montañas, bosques, guatales, ríos, animales como; tacuazines, venados, palomas, coyotes entre otros. Breve historia: Aldea fundada en 1990, según los señores Pedro Raymundo de 67 años de edad y Jacinta Corio de 62 que los fundadores fueron: Gaspar Cobo Cobo, Tomás Raymundo y Francisco Ceto. La denominación del lugar consistió que en dicho lugar existía abundante hierba mora, todavía se puede observar y disfrutar de esta planta llamada, Ch'avuk'. (R. Pedro y C. Jacinta, comunicación personal, agosto de 2017) Lugares sagrados: Vi' Ch'avuk', Tu Ch'avuk'. Organización comunitaria: Las organizaciones presentes en la comunidad son: COCODE, Consejo Educativo y Comité de Desarrollo.		
--	---	--	--



104.Chuche.	Aldea del municipio de Nebaj, del departamento de Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 14 kilómetros. Acceso: El acceso actual es una carretera de terracería que se encuentra en estado normal, llega toda clase de vehículos y está a 40 minutos de la cabecera municipal de Nebaj. Colindancias: Al Norte, con la aldea Vatz Suuchil y Q'anaq'iil, Al Sur, con la aldea Xe'txutxab', Al oriente, con el caserio Xek'oxo' Al Poniente, con la aldea Xo'lo'ch. Pueblo y ocupación: Según datos del puesto de salud, la aldea cuenta con 681 habitantes siendo el 90% ixiles y el 10% kiches, descendiente de la cultura maya, la mayoría de las personas se dedican a la agricultura, como la siembra de maíz, frijol y chilacayote. Mientras que otras personas se	Tzu': Significa olor desagradable, fétido, podridumbre. Tze': significa arbusto, legumbre, floresta, huerto, planta y árbol Por lo tanto: Tzu' Tze' significa; planta con mal olor. Aldea Chuché: Modernizado	Tzu' tze'
---------------------------	--	--	-------------------------



	ocupan en la albañearía, elaboración de artesanías y otras han viajado al extranjero. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Raymundo, Brito, Rodríguez, Bernal, Herrera, Guzmán, Marcos y Guzaro. Bienes naturales: Existen montañas, bosques, guatales, animales tales como; conejos, ardillas, tepezcuinte, zorros, gato de monte, tacuazines, venados, palomas y coyotes. Breve historia: La aldea Chuche fue fundada en 1991, según los entrevistados Tomás Brito Raymundo de 69 años de edad, Gabriel Guzmán de 75 años de edad, Francisco Cobo 72 años de edad y Jacinto Bernal de 80 años de edad, que los fundadores fueron: Lorenzo Brito, Francisco Guzmán, Cipriano Rodríguez. Se le dio el nombre porque era un lugar sagrado que estaba lleno de una clase de planta llamado Tzu' Tze', por lo tanto lo modernizaron como		
--	--	--	--



	aldea Chuché. (B. Tomás, G. Gabriel, C. Francisco y B. Jacinto, comunicación personal, agosto de 2017). Lugares sagrados: La comunidad no cuenta con lugares sagrados. Organización comunitaria: La comunidad cuenta con: Alcaldía Auxiliar, COCODE y Consejo Educativo.		
105. Uchuch	Aldea del municipio de Nebaj, del departamento de Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal está a 13 kilómetros. Acceso: El acceso actual es una carretera de terracería que se encuentra en estado normal, llega toda clase de vehículos y está a 40 minutos de la cabecera municipal de Nebaj. Colindancias: Al Norte; con la aldea Janlay, Al Sur; con la aldea La Libertad Acul,	Uchuch: planta medicinal denominado cola de caballo. Por lo tanto: Uchuch, significa, en el lugar donde abunda la planta medicinal conocida como Cola de Caballo.	Uchuch



	Al Oriente; con la aldea Acul Al Poniente, con la aldea Xe' Xuxkab'. Pueblo y ocupación: Según los datos proporcionados por el centro de salud de la aldea, actualmente habitan 171 personas siendo el 94% ixiles y el 6% kiches con descendencia de la cultura maya. Los habitantes del lugar se dedican a varias actividades económicas, pero en su mayoría se enfocan a la agricultura primordialmente en la siembra de maíz, frijol, chilacayote y papa. Así mismo se dedican a la carpintería y la albañilería, cabe resaltar que muchos ya han emigrado hacia Estados Unidos. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos. Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Sánchez, García, Raymundo y Cobo. Bienes naturales: Existen bosques y guatales, podemos mencionar arboles como: pinos, encinos, robles y pinabetes. Así también animales, como;		
--	--	--	--



	zorros, gato de monte, tacuazines, ardillas y diversidad de aves. Breve historia: La aldea Uchuc fue fundada en 1997, los primeros fundadores que son: Pedro Cobo, Andrés Velasco y Sebastián Sánchez García, según información brindada por el entrevistado Antonio García Raymundo de 80 años de edad. Se le fue dando el nombre a este lugar así, porque existía un pantano con abundantes clases de plantas medicinales, pero principalmente la planta llamada en Ixil uchuch. (G. Antonio, comunicación personal, agosto de 2017) Lugares sagrados: Xe' K'a'lil Tzaa Organización comunitaria: Las organizaciones en la comunidad son: alcaldía auxiliar, COCODE, consejo educativo y comité de Agua potable.		
106. Xolkom	Aldea que se localiza al norte del municipio de Nebaj, del departamento de Quiché.		Xo'l ko'm



	Distancia: La distancia a la cabecera municipal está a 6 kilómetros. Acceso: El acceso actual es de terracería, transitable para cualquier clase de vehículos y se hace 1 hora con 30 minutos de la cabecera municipal hasta llegar a la comunidad. Colindancias: Al Norte, con el caserio Koral Kaay y Vi'pek b'alam Al Sur, con el lugar denominado Kaman y Tu u'x, Al Oriente, con la aldea Pitzinay, limitado por río Xajal, Al Poniente, con la aldea Tzalbal o Vi' k'oxo'. Pueblo y ocupación: Según datos brindados por el alcalde auxiliar, la aldea cuenta con 60 habitantes siendo el 100% ixiles, no se tiene datos precisos de la cantidad de residentes por sexo ya que las autoridades no cuentan con dicha información. La mayoría de las personas se dedican a la agricultura, siembra de hortalizas, algunas personas ya han	Xo'l: entre, en medio. Ko'm: sustantivo que en el idioma Ixil significa milpa. Por lo tanto: xo'l ko'm quiere decir, lugar ubicado entre milpas.	
--	---	--	--



	emigrado hacia Estados Unidos. (Información proporcionada por el alcalde de la comunidad). Apellidos: Apellidos que más se repiten son: Santiago, López y Brito Bienes naturales: La aldea cuenta con arboles que son: pinos y encinos, animales como: ardillas, armadillos, tacuazines, zorrillos y conejos. Breve historia: La aldea fue reasentada en 1995, el primero en ocupar el lugar fue el señor Miguel Brito López, según los entrevistados Jerónimo Brito Brito de 70 años, Miguel Brito López de 66 años y Teresa Brito de 72 años. Anteriormente el lugar se conocía como vatb'al chee, en el lugar había árboles de pino en abundancia, pero el señor Miguel empezó a sembrar maíz en abundancia para el sustento de la familia y por eso que se le fue conociendo como Xolkom que lo correcto es Xo'l ko'm (B. Jerónimo, B. L. Miguel y B. Teresa, comunicación personal, agosto de 2017).		
--	--	--	--



	Lugares sagrados: La comunidad solo cuenta con un lugar sagrado Vi' Jub'al Organización comunitaria: Cuenta con alcalde comunitario, COCODE's, comité de agua potable, comadrona.		
107.Xecoxo	Caserío del municipio de Nebaj, del departamento del Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 11 kilómetros. Acceso: El acceso actual es accesible para toda clase de vehículos está a 20 minutos de la cabecera municipal. Colindancias: Al Norte; con la aldea Vi' K'ooxo' Tzalbaj, Al Sur; con el caserio Toj Yak, Xajal, Al Oriente; con la aldea Kamb'alam Al Poniente; con la aldea Q'ala'm Potzo'm, Janlay.	Xe' Significa en el asiento o al pie. K'oo mascara, trapo, paño Xo': significa coyote. Por lo tanto: Xe' k'oo xo' quiere decir, lugar que se encuentra ubicado en el cerro que tiene forma de un coyote.	Xe' K'oo xo'.



	Pueblo y ocupación: Según el puesto de salud de Tzalbal, el caserío cuenta con 209 habitantes siendo el 100% ixiles, descendientes de la cultura maya. La mayoría de la gente se dedica a la agricultura; siembra de duraznos, hortalizas. Así como la crianza de ganados. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Los apellidos que destacan en este caserío son: Raymundo, Ceto, Terraza, Guzmán, Cedillo y Guzaro. Bienes naturales: Cuentan con montañas, guatales y pocos animales como: ardillas, conejos, armadillos, tacuatzines y gato de monte. Breve historia: Fundado muchos años antes de la guerra, reasentado en 1997, según la entrevistada Catarina Ceto Guzaro de 70 años de edad, que los fundadores fueron; Rafael Ceto y Andrés Guzaro.		
--	--	--	--



	Se dice que en el lugar había un árbol donde extraían el cabo del hacha, nombre antiguo con que lo conocían y después lo modernizaron como 'kek'oxo'. (C. Catarina, comunicación personal, septiembre de 2017). Lugares sagrados: Patrón Vitz, Vi' Kurus y Vi' Vatam. Organización comunitaria: La aldea cuenta con la siguiente organización: COCODE, comité de agua potable y consejo educativo.		
108. Coral Cay Tzabal	Caserío del municipio de Nebaj, del departamento de Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 18 kilómetros. Acceso: El acceso actual es una carretera de terracería que se encuentra en estado normal, accesible para toda clase de vehículos y está a 50 minutos de la cabecera municipal de Nebaj.	Koral: préstamo del español que significa corral. Kaay: significa caballo. Por lo tanto: Koral Kaay, significa, sitio o corral para el encierro de caballos.	Koral kaay,



	Colindancias: Al Norte, con la aldea Tzi' Julchee, Al Sur, con la aldea Kamb'alam limitado por el río Xajal, Al Oriente, con la aldea la Pista o Xe'Jalvinte' Al Poniente, con la aldea Tzalbal. Pueblo y ocupación: Según datos del centro de convergencia, el caserío actualmente cuenta con 481 habitantes, siendo el 90% ixiles y el 10% kiches descendiente de la cultura maya, la mayoría de las personas se dedican a la agricultura, como la siembra de maíz, frijol y chilacayote. Otras personas se ocupan en la albañearía, elaboración de artesanías y otros han emigrado al extranjero. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Pérez de León, Santiago y Ajanel. Bienes naturales: Existen montañas, bosques, guatales, animales, tales como; zorros, gato de monte y tacuazines.		
--	---	--	--



	Breve historia: Caserío fundado en 1988, según el entrevistado: Enrique Ajanel Pérez de 75 años de edad, que los fundadores fueron: Francisco Velasco, Nicolás de León, Miguel Nox y Diego Pérez, y le dieron el nombre de koral Kaay, porque antes era un lugar donde las personas de Tzabal y de Nebaj llegaban a encerrar a sus caballos y lo conocían como corral de caballos. (A. Enrique, comunicación personal, agosto de 2017). Lugares sagrados: Vi' uruz, Vatzq'ol y Ti' Nimla Tzaa. Organización comunitaria: Las organizaciones comunitarias son: COCODE, Consejo Educativo y Comité de Víctimas.		
109. Bajila (uchuch)	Según relata el señor Antonio García Raymundo, con residencia actual aldea uchuch, que antes del conflicto armado interno la comunidad estaba habitada por algunas familias Ixiles, pero con el paso del tiempo y las consecuencias de la guerra interna se fueron los habitantes a vivir en otros lugares.	Lugar despoblado Por tal razón que no es caserío. Su nombre significa caída de agua.	B'ajil a'



110. Vi Pecbalam	Aldea del municipio de Nebaj, del departamento del Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 19 kilómetros. Acceso: El acceso actual es accesible para toda clase de vehículos está a 40 minutos de la cabecera municipal y es una carretera de terracería en estado normal. Colindancias: Al Norte; con la aldea K'otzol, limitado por el río chel, Al Sur, con el caserío Koral Kaay, Al Oriente, con la aldea Xe' Jalvinte' - La Pista Al Poniente; con la aldea tu Q'ana'l. Pueblo ocupación: La comunidad cuenta con 450 habitantes siendo 95% ixiles y 5% de K'iches descendientes de la cultura maya, según datos obtenidos en el centro de salud de la localidad. La mayoría	Vi': significa encima, arriba, en la loma. Pe': significa lugar, corral. B'alam: Jagaur, felino. Por lo tanto, Vi' pe' b'alam Significa en el sitio de los jaguares o felinos.	Vi' Pe' b'alam
--------------------------------	--	--	------------------------------



	de las personas se dedica a la agricultura, como la siembra de maíz y frijol. Otras personas han viajado al extranjero. Apellidos Entre los apellidos comunes, destacan: Pérez, Brito, Calel, Raymundo y Matóm. Bienes naturales: La comunidad cuentan con montañas, bosques, ríos y animales como: venados, coyotes, Gato de monte, Tacuazines, armadillos, ardillas y conejos. Breve historia: La aldea fue fundada en 1992, hace 25 años, pero existió antes del conflicto armado según los relatos de Andrés Brito Calel de 72 años de edad, Andrés Brito Pérez de 75 años de edad y Miguel Brito Calel de 70 años de edad, que los fundadores fueron; Jacinto Velasco, Andrés Ramírez Bernal y Jacinto Brito Calel, así fue que se creó la aldea vi'pekb'alam. El nombre del lugar consiste en que allí específicamente había un sitio en donde habitaban los felinos en especial los jaguares.		
--	---	--	--



	(B. Andrés, B. Andrés y B. Miguel, comunicación personal, en agosto de 2017). Lugares sagrados: Vi pe' b'alam, Xo'l k'ub, Ch'ola pe' b'alam. Organización comunitaria. Las organizaciones y cargos que se desempeña en la comunidad son: Alcaldía Auxiliar, Consejo Educativo, Comité de Agua Potable y COCODE.		
111. Tzijulchee	Aldea del municipio de Nebaj, del departamento del Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 15 kilómetros. Acceso: El acceso actual es accesible para toda clase de vehículos está a 45 minutos de la cabecera municipal y es una carretera de terracería. Colindancias: Al Norte, con la aldea Xe'o, Al Sur, con la aldea La Laguna Tzalbal, Al Oriente, con la aldea Vi' Pekb'alam	Tzi': Significa en la entrada, alrededor o en la orilla. Jul: Significa cueva o joya. Chee: significa venado. Por lo tanto, Tzi' Julchee. Significa en la orilla de la	Tzi' jul chee.



	Al Poniente, con aldea Tu Tz'ach y la aldea Vatz Suuchil. Pueblo y ocupación: La comunidad cuenta con 310 habitantes siendo el 100% ixiles, descendientes de la cultura maya, la mayoría de la gente se dedica a la agricultura, como la siembra de maíz, frijol y hortalizas. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Entre los apellidos de las personas en Tzi' Julchee son: Reynoso, Cedillo, Chávez, Solís, Corio, Gallego y Brito. Bienes naturales: Cuentan con montañas, y pocos animales como: venados, gato de monte, tacuazines, armadillos, ardillas y conejos. Breve historia: Esta aldea fue fundada en 1988, pero antes de la guerra existió el lugar, según el entrevistado, Miguel Brito y Pastor Chávez de 75 años de edad y que los fundadores fueron; Francisco	cueva venado.	del	
--	---	------------------	-----	--



	Solís y Luciano Reynoso. El nombre se origina porque era un lugar de venados o cueva de venados. (B. Miguel y C. Pastor, comunicación personal, septiembre de 2017). Lugares sagrados: No hay evidencia de lugares sagrados. Organización comunitaria: En la comunidad se tienen las siguientes organizaciones y cargos: Alcaldía Auxiliar, Comité de agua potable, Servicio de Comadronas y COCODE.		
112. Batzsuchil	Aldea del municipio de Nebaj, del departamento del Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 20 kilómetros. Acceso: Es accesible para toda clase de vehículos está a 35 minutos de la cabecera municipal y es una carretera de terracería.	Vatz: Significa delante o adelante, al frente. Suuchil. Significa realidad, solución, aclaración. Por lo tanto, Vatz suuchil. Significa, el lugar donde se	Vatz Suuchil



	Colindancias: Al Norte, con la aldea Jalavitz, Al Sur, con la aldea Vi'pana, Al Oriente, con la Idea La laguna Tzalbal Al Poniente, con la aldea Q'anaq'il y Q'uuq' a' Pueblo ocupación: La comunidad cuenta con 300 habitantes siendo el 100% ixiles, descendientes de la cultura maya, la mayoría de la gente se dedica a la agricultura, como la siembra de maíz, frijol y duraznos. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Entre los apellidos comunes están: Raymundo, Brito, Matóm. Bienes naturales: Cuentan con una escasez de arboles, sin embargo, se encuentran los siguientes: pino, cipres, encino, aliso y pocos animales como: pizote, venado, gato de monte, Tacuazín, ardilla. Breve historia:	aclaraban las dudas.	
--	--	----------------------	--



	Fundada en 1991 según la entrevistada, Lola Raymundo de 75 años de edad, que su fundador fue; Manuel Laynez de Paz. Se le llamo así a este lugar porque vivía un señor llamado, Manuel Guzaro que era experto en Ixil y ahí llegaban a hacerles preguntas respecto a la materia o solucionaba cualquier conflicto entre personas o grupos, por esa razón la comunidad se llamó Vatz suuchil que significa, lugar de solución de problemas (R. Lola, vecina, comunicación personal, en septiembre de 2017). Lugares sagrados: Vi' Qootz, Campana Vitz, Tzi' Naab', Vi' T'uxhtum Organización comunitaria: En la comunidad se han organizado: Alcaldía Auxiliar, COCODE y Organización de Padres de Familia.		
113. Canaquil	Aldea del municipio de Nebaj, del departamento de Quiché.	Q'anaq':	Q'anaq'il



	Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 19 kilómetros. Acceso: El acceso actual es una carretera de terracería se encuentra accesible y llega toda clase de vehículos, está a 45 minutos de la cabecera municipal de Nebaj. Colindancias: Al Norte; con la aldea Xe'pi'un, Al Sur, con la aldea Xo'lo'che, Al Oriente, con la aldea Vatzsuuchil Al Poniente, con la aldea Parramos Chiquito. Pueblo, ocupación: La aldea cuenta con 287 habitantes, según el censo comunitario efectuado por el puesto de salud, siendo el 95% Ixiles y 5% de Kiches, descendientes de la cultura maya, en su mayoría las personas se dedican a la agricultura como: la siembra de maíz, café, bananos, frijol y árboles frutales como naranja, limas y algunas personas buscan salir de la aldea para realizar otro tipo de trabajo en diversos lugares.	Significa árbol cuyas hojas son utilizadas por la mujer par envolver tamales ceremoniales. II: verbo ver. Por lo tanto: Q'anaq'il significa lugar donde mas se aprecia arboles de q'anaq'.	
--	---	---	--



	(Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Cedillo, Raymundo, Calel, Herrera, Brito, Pérez, Cobo y Rivera. Bienes naturales: Bosques de la comunidad; pino, roble, encino y pinabete. Existen animales como: tacuazín, zorros, ardillas, conejos y venados. Breve historia: La aldea Q'anaq'il fue fundada en 1930, según los entrevistados; Francisco Raymundo de 75 años de edad y José Pérez de 70 años de edad, los fundadores fueron: Felipe Cuyuch Guzaro, Jose Bernal Raymundo, Francisco Raymundo Cruz Cuyuch y Jacinto Vicente. Su fundación se debe a que el lugar estaba poblado de una clase de árboles altos y sus hojas se usan para envolver tamalitos denominado en Ixil Q'anaq' Tze', ya modernizado en el año 1986 cuando fue reasentado se le llamó Canaquil, pero el		
--	--	--	--



	nombre anterior de éste lugar se llamaba Q'uj' A' ya que Q'anaq'il estaba ubicada a la falda del cerro de Vi' Paana entre la aldea Xo'loche y la aldea Vatz Suuchil. El ejército se ubicó en el lugar durante el conflicto armado, por eso eliminaron a Q'uj' A', llamándolo Canaquil. (R. Francisco y P. José comunicación personal, agosto de 2017). Lugares sagrados: No hay lugares sagrados. Organización comunitaria: En la comunidad se cuenta con las siguientes organizaciones: alcaldía auxiliar, COCODE, comité de salud, organización de padres de familia y comité de agua.		
114.Xepiun	Aldea del municipio de Nebaj, del departamento de Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 22 kilómetros. Acceso:	Xe': Significa asiento, al pie y superficie. Pi'un: Significa bordo, peñasco, costado o lado	Xe' pi'un



	El acceso actual es una carretera de terracería que se encuentra en estado normal y llega toda clase de vehículos está a una 1 hora de la cabecera municipal de Nebaj. Colindancias: Al Norte; con la aldea Tu Jolom Chiquito, Al Sur; con la aldea Parramos Chiquito, Al Oriente; con la aldea Q'anaq'il, Al Poniente; con la aldea Salquil grande. Pueblo, ocupación: Según datos obtenidos del puesto de salud, la comunidad cuenta con 681 habitantes siendo el 100% descendiente de la cultura maya Ixil, la mayoría de las personas se dedican a la agricultura como; la siembra de maíz, arveja, frijol, haba, café y caña de azúcar. Algunos habitantes se dedican a la crianza de animales domésticos y otros han emigrado a Estados Unidos. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad y del puesto de salud). Apellidos: los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Raymundo, Brito, Rivera, Cobo, Gómez, Guzaro y Corio.	Por lo tanto: Xe' Pi'un quiere decir, en el asiento o al pie del bordo o peñasco.	
--	---	---	--



	Bienes naturales: En los bosques existen todavía animales como: Tacuazín, conejo, armadillos y gato de monte. Breve historia: Según los señores Juan Raymundo de 65 años de edad y Catarina Sanchez de 62, que su fundación consistió que antes era un lugar que servía de potrero para la crianza de ganado y estaba ubicado en el asiento de un cerro de Salquil Grande, lo conocían más por el ganado que tenían en el lugar; los señores ganaderos lo denominaron como Xe' pi'un pero después se fundó como un caserío de Salquil Grande; se pobló por 10 familias en 1975, después se reasentó en el año 1988 posteriormente de la guerra interna sufrida a nivel nacional respetando el nombre del lugar que ha existido como Xe'piun, una aldea modernizada. (R. Juan, S. Catarina, comunicación personal, agosto de 2017 Organización comunitaria: Las organizaciones importantes que se desempeñan en la comunidad son: Alcaldía		
--	--	--	--



	Auxiliar, COCODE, Comité de Agua, Comité de Salud y Consejo Educativo.		
115. Jalavitz	Aldea del municipio de Nebaj, del departamento del Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 22 kilómetros. Acceso: Es accesible para toda clase de vehículos está a 45 minutos de la cabecera municipal y es una carretera de terracería en malas condiciones. Colindancias: Al Norte, con la aldea Vi'jolom I, Al Sur, con la aldea Xe'piun, Al Oriente, con la aldea Vatz Suuchil Al Poniente; con la aldea de Salquil grande. Pueblo y ocupación: La comunidad cuenta con 100 habitantes siendo 100% Ixiles, descendientes de la cultura maya, la mayoría de la gente se dedica a la agricultura, como la siembra de maíz, frijol. Otros se dedican a la albañilería, herrería y	Jala Significa al lado o en la otra parte Vitz. significa cerro o bosque Por lo tanto, Jalavitz. Significa al otro lado del cerro o de la montaña.	Jala vitz



	carpintería. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Los apellidos comunes de la aldea son: Brito, Raymundo, Pérez, López, Cobo, Santiago, Chel y Cedillo. Bienes naturales: Existen montañas con los siguientes árboles: pino, cipres aliso y encino y pocos animales como: mapaches, Tepezcuintles y gato de monte. Breve historia: Fundada en 1998 según el entrevistado, Francisco Matóm Raymundo, menciona que los fundadores son; Pedro Marcos Bernal, Francisco Matom Raymundo y José Chel Velasco, en su relato comenta que el nombre de la comunidad deriva a que se asentaron a un costado de la montaña y por eso se llamó a la aldea como jalavitz. (M. Francisco, comunicación personal, en septiembre de 2017). Lugares sagrados:		
--	--	--	--



	La comunidad no cuenta con lugares sagrados. Organización comunitaria: En la comunidad se cuenta con las siguientes organizaciones: Alcaldía Auxiliar, Comité de agua potable, COCODE y Consejo de Padres de familia.		
116. Parramos Chiquito.	Aldea del municipio de Nebaj, del departamento del Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 22 kilómetros. Acceso: De Nebaj al río Chel, el acceso actual es de terracería, es una vereda viable para toda clase de vehículo y está a 40 minutos de la cabecera municipal de Nebaj y del río Chel a la comunidad es una vereda y se camina 30 minutos más. Colindancias: Al Norte colinda con la aldea Xe'piun, Al Sur con aldea chuatum- vi'xokom, Al Oriente con la aldea Ch'abuk'	Ch'oo: significa pequeño. La: sufijo de complemento del adjetivo en Ixil. Raamuxh Significa palma usada para escoba o para adorno. Por lo tanto: Ch'oola Raamuxh significa; comunidad pequeña que se asentó en el lugar	Ch'oola Raamuxh



	Al Poniente con Parramos Grande. Pueblo y ocupación: La comunidad cuenta con 216 habitantes, siendo el 98%, descendientes de la cultura maya Ixil y el 2% K'iches, según los datos proporcionados por el centro de salud. La mayoría de las personas se dedican a la agricultura como: la siembra de maíz, café, cardamomo, frijol y árboles frutales. (Información recabada en el centro de salud y COCODE). Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Guzmán, Cuchil, Marcos, Guzaro y Rivera. Bienes naturales: En las montañas limítrofes, existen todavía animales como: Tacuazines, tigrillos, ardillas, panteras, tepezcuintles, Coche del monte, coyotes, armadillos y venados. Breve historia: Esta aldea fue fundada en 1977, es un lugar donde existe un cerro chiquito y sagrado, frente	donde existen palmas grandes que se usan para la elaboración de escoba y adorno para la ceremonia católica del domingo de ramos	
--	---	--	--



	al cerro existen palmas que se usan para la elaboración de escobas, la comunidad era la que enviaba palma a la municipalidad durante las fechas de semana santa. Según los entrevistados Felipe Guzaro de 75 años de edad, Juana Marcos Rivera de 68 años de edad, Elena Cuyuch Rivera de 65 años de edad y Pedro Marcos de 70 años de edad, que los fundadores fueron: Jacinto Guzaro López, Catarina Ramírez Ceto, Juana Bernal López y Nicolás Cobo, por la siguiente razón le llamaron al lugar tu Ch'oola Ramuxh, porque habían palmas que se usan para elaborar las escobas, después del conflicto armado interno, se reasentó la aldea en año1990, directamente como una aldea con el nombre de Ch'oola Raamuxh; modernizada ahora como Parramos Chiquito. (G. Felipe, M. Juana, C. Elena y M. Pedro, comunicación personal, septiembre 2017) Lugares sagrados: La comunidad no cuenta con lugares sagrados. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos que se desempeña en la comunidad son las siguientes: Alcaldía		
--	--	--	--



	Auxiliar, Comité de agua potable, COCODE y Consejo Educativo.		
117. Parramos Grande	Aldea del municipio de Nebaj, del departamento de Quiché. La distancia a la cabecera municipal es de 26 kilómetros. Acceso: El acceso actual es de una carretera de terracería en mal estado y poco accesible, está a 1 hora con 20 minutos en vehículo, de la cabecera municipal de Nebaj Colindancias: Al Norte, con la aldea Q'ej Txi'p, Al Sur, con la aldea Chuatuj y Chortis, Al Oriente, con la aldea Q'anaq'il Al Poniente, el municipio de Chiantla, del departamento de Huehuetenango. Pueblo, ocupación: Según información brindada por el puesto de salud de la localidad, la aldea actualmente cuenta con 525 habitantes, siendo el 90% Ixiles y 10% Kiches, genealogías de la cultura maya, la mayoría de las personas se dedican a la	Nim: significa grandioso, grande La: sufijo de complemento del adjetivo en Ixil de grande. Raamuxh Significa palma usada para escoba o para adorno. Por lo tanto: Nimla Raamuxh significa; la primera comunidad que se asentó en el lugar donde existen palmas grandes que se	Nimla Raamuxh



	agricultura como: la siembra de maíz, frijol, papa, chilacayote, ayote, tomate de palo, árboles cítricos y otras personas se dedican a la ganadería. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Ceto, Guzáro, López, Terraza, Raymundo, Hernández, Bernal y Ajanel. Bienes naturales: En las montañas, bosques de la comunidad, existen animales como: saraguates, tacuazínes, coche monte, coyotes, tigrillos, águilas, zorros, ardillas, pizotes y monos. Breve historia: Aldea Nimla Raamuxh; su fundación consistió que en el lugar hay una enorme roca y en las laderas de la roca aparecen muchas palmas que se utilizan para la elaboración de escobas artesanales, pero además estas palmas eran transportadas hacia la cabecera municipal y se utilizaban para adornar la municipalidad el Domingo de Ramos, durante la época de la semana santa, celebración religiosa que la	usan para la elaboración de escoba y adorno para la ceremonia católica del domingo de ramos	
--	--	--	--



	mayoría de las denominaciones del cristianismo realiza. Según los entrevistados Tomás Cobo Carrillo de 85 años de edad y Jacinto Raymundo Cobo de 78 años de edad, que los fundadores fueron: Domingo Ceto Guzaro, Tomás Ceto Ramírez, Pablo Ceto Cedillo y Jacinto Raymundo Cobo, por esta razón le llamaron al lugar Tu Raamuxh por las palmas de escoba y después llegaron a poblar de 23 familias, formando un caserío con el nombre de Vi' Raamuxh de Salquil Grande. En el año 1940 y después de la guerra interna se reasentó en año 1988 directamente como una aldea con el nombre de Nimla Raamuxh; modernizada ahora como Parramos Grande. (C. Tomás, R. Jacinto, comunicación personal, en agosto de 2017). Lugares sagrados: Xe'tiixh, Vi'raamuxh, Vi'kaab' Tze' Organización comunitaria:		
--	---	--	--



	En la comunidad están las siguientes organizaciones: alcaldía auxiliar, COCODE y consejo educativo.		
118.Xeo	Aldea del municipio de Nebaj, del departamento del Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 19 kilómetros. Acceso: El acceso actual es accesible para toda clase de vehículos está a 40 minutos de la cabecera municipal y es una carretera de terracería en estado normal. Colindancias: Al Norte; con el caserío San Miguelito, Al Sur; con la aldea Tzi' Jul Chee, Al Oriente; con aldea Pekb'alam y la aldea Sib'aq' Vitz, Al Poniente; con la aldea Jalavitz y la aldea Xe'piun. Pueblo ocupación:	Xe': significa asiento o al pie. Oo: significa aguacate. Por lo tanto, Xe' OO Significa, lugar ubicado en el asiento del árbol de aguacate.	Xe' oo



	La comunidad cuenta con 400 habitantes siendo 100% Ixiles, descendientes de la cultura maya, esto según datos obtenidos del puesto de salud de la aldea. La mayoría de los habitantes se dedican al cultivo de maíz, frijol, café, caña de azúcar, naranjas, limas y guineo. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Entre los apellidos comunes en la aldea: Pérez, Brito y Matóm. Bienes naturales: Cuentan con los siguientes recursos forestales: pinos, alisos, cipreses, encinos y pocos animales como: venados, gato de monte, tacuazines, armadillos, ardillas y conejos. Breve historia: Aldea fundada en 1992. Pero antes del conflicto armado ya existía, según los entrevistados, Nicolás Brito de 62 años de edad, Martin Brito de 65 años de edad, Felipe Brito Solís de 68 años de edad y Domingo Velázquez de 72 años de edad, este lugar y se le llamó Xe' Oo, porque existía un árbol enorme de aguacate y las personas comenzaron a utilizar el árbol como		
--	--	--	--



	referencia. (B. Nicolás, B. Martín, B. Felipe y V. Domingo, comunicación personal, agosto de 2017). Lugares sagrados: La comunidad cuenta con dos lugares Vi' sivan y Vi' Taab'. Organización comunitaria: Las organizaciones en la comunidad son: Alcaldía Auxiliar, Consejo Educativo, Comité de Agua Potable y COCODE.		
119. San Miguelito Xeo	Aldea del municipio de Nebaj, del departamento del Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 25 kilómetros. Acceso: Actualmente es accesible para toda clase de vehículos hasta la aldea Tzalb'al en carretera de terracería y posteriormene se recorre una brecha por 1 hora para llegar a la aldea. Colindancias:	San Miguelito. Nombre buscado por las Personas de la comunidad proveniente de la primera familia. Xe': significa asiento Oo: significa aguacate	San Miguelito, xe' oo



	Al Norte; con la aldea Tu Q'ana'l, Al Sur; con la aldea Xe' Oo, Al Oriente; con la aldea K'otzol Al Poniente; con la aldea Vi' Jolom I. Pueblo ocupación: La comunidad cuenta con 80 habitantes siendo el 100% Ixiles, descendientes de la cultura maya, la mayoría de la gente se dedica a la agricultura, como la siembra de maíz, frijol, ayote, chilacayote y otras personas que han emigrado al extranjero. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos Entre los apellidos más escuchados son: Pérez, Ramírez y Matóm. Bienes naturales: La comunidad cuenta con montañas, bosques, ríos y animales como: venados, gato de monte, tacuazines, armadillos, ardillas y conejos. Breve historia:	Por lo tanto, San Miguelito X'e Oo: Significa, sagrado, nombre propio persona Miguel que habitaba alrededor o cerca del árbol de aguacate.	
--	---	---	--



	Fundada en 2004 hace 13 años, según el entrevistado, Miguel Matóm de 75 años de edad, que los fundadores son dos familias; Pedro Brito y Miguel Matóm crearon la aldea San Miguelito Xeo. Su fundación consistió que en dicho lugar habitaba la primera familia del señor llamado Miguel y también habían matas de árboles de aguacate por eso lo llamaron igual a la aldea Xe' oo. (M. Miguel comunicación personal, agosto de 2017). Lugares sagrados: No hay evidencia de lugares sagrados. Organización comunitaria: Las organizaciones en la comunidad son: Alcaldía Auxiliar, Consejo Educativo y COCODE.		
120. Salquil Grande.	Aldea del municipio de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 23 kilómetros. Acceso:	Sachil: que significa, Pepita. Por lo tanto: Sachil significa, Lugar grandioso donde había abundante	Sachil



	El acceso actual es una carretera de terracería y accesible para toda clase vehículos está a 1 hora desde la cabecera municipal de Nebaj. Colindancias: Al Norte, Xo'l vaakaxh y Huehuetenango, Al Sur, Parramos chiquito y Xe'piun, Al Oriente, Vi' jolom y Jalavitz y Al Poniente, San Francisco Javier y Q'ej Txi'p. Pueblo y ocupación: La comunidad cuenta con 4,775 habitantes siendo el 95% ixiles descendientes de la cultura maya, el 5% ladinos la mayoría de la gente se dedica a la agricultura como la siembra de maíz, frijol, papa, artesanía otros trabajan en la crianza de ganados, destasadores, también existen profesionales que laboran por parte del Ministerio de Educación. (C. Miguel, comunicación personal, 14 de julio de 2017). Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Corio, Matóm, Raymundo, López, Velasco y Pérez.	pepita de chilacayotes. Con el transcurrir del tiempo la palabra sachil sufrió cambios en su estructura y pronunciación, actualmente la comunidad se conoce como Salch'il.	
--	---	--	--



	Bienes naturales: Existen ríos y animales tales como: tacuazín, gato de monte, tepezcuintle, coche de monte, entre otros. Breve historia: Fundada en 1918, aproximadamente hace 99 años; según los entrevistados, Miguel Ceto Cedillo de 79 años de edad, Diego Raymundo Raymundo de 74 años y Juana Raymundo Pérez de 64 años, que los fundadores fueron: Domingo Cedillo, Gaspar Pérez, Nicolás Cobo, Manuel Velasco, Juan Raymundo, Juan López, Nicolás Corio de Paz y Miguel Ceto Cedillo. Su origen consistió que las personas que habitaron en ese lugar sembraban muchos Chilacayotes y sacaban la pepita que en Ixil llamado Sachil y la usaban para comida, como también salsa para darle sabor al boxbol. Es por eso que la comunidad se le denominó Nimla salch'il porque era un lugar donde abundaban chilacayotes que ahora está modernizado Salquil Grande. (C. Miguel, R. Diego y R. Juana, comunicación personal, en julio de 2017). Lugares sagrados:		
--	---	--	--



	No hay lugares sagrados; porque los habitantes de esta comunidad han practicado más el protestantismo o religión evangélica. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan en la comunidad son: alcalde comunitario, COCODE, facilitadores, consejo estudiantil y servicio comunitario de las comadronas.		
121. La Primavera Caserío Salquil Grande	La comunidad indígena fue fundada como un caserío de Salquil Grande por retornados del conflicto armado, sin embargo, actualmente se encuentra despoblada por que sus habitantes emigraron a diferentes lugares del municipio de Nebaj, incluso a otros departamentos.	Actualmente ya no existe como comunidad poblada.	La Primavera Caserío Salquil Grande, no tiene nombre en Ixil.
122. Libertad Salquil Grande	Caserío del municipio de Nebaj, del departamento de Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 24 kilómetros.	La Libertad. Nombre del lugar que se creó después de la firma de la paz.	La libertad



	El acceso: El acceso actual es una carretera de terracería, se encuentra accesible para toda clase de vehículos, está a 1 hora con 15 minutos de la cabecera municipal de Nebaj. Colindancias: Al Norte, con la aldea Salquil Grande, Al Sur, con la aldea Xe'Pi'un, Al Oriente, con la aldea Vijolom III Al Poniente, con la aldea Salquil Grande. Pueblo y ocupación: La comunidad, cuenta con 474 habitantes siendo 100% Ixiles, descendientes de la cultura maya, según registros del puesto de salud. La mayoría de las personas se dedican a la agricultura como la siembra de maíz, café, frijol, papa, güisquil y otros árboles frutales, algunas personas buscan salir de la comunidad para realizar otro tipo de trabajo, como albañilería y carpintería. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Los apellidos que se mencionan en la comunidad son:		
--	---	--	--



	López, Brito, Raymundo, de Paz y Brito. Bienes naturales: Cuenta con muy poca reserva natural, no cuentan con montañas, ríos y pocos animales como: Tacuatzín y conejos. Breve historia: Este caserío fue fundado en 1999, según los entrevistados, Diego Santiago Brito de 80 años de edad y Pedro Raymundo de 75 años de edad, que los fundadores fueron: Pedro Rivera y Francisco Bernal. Su origen consistió que las personas que vivieron en el lugar ya estaban libres de la guerra que sufrieron durante el conflicto armado, por eso le llamaron la Libertad. (S. Diego y R. Pedro, comunicación personal, en agosto de 2017). Lugares sagrados: No hay lugares sagrados. Organización comunitaria Únicamente se cuenta con la organización de COCODE, Comité de agua potable.		
--	---	--	--



123. Tzi' Naab'	Caserío de la comunidad de Nimla salch'il del municipio de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 24 kilómetros. Acceso: El acceso actual es una carretera de terracería accesible para toda clase vehículos, está a 1 hora con 10 minutos de la cabecera municipal de Nebaj. Colindancias: Al Norte, montaña tierras comunales Xo'l vaakaxh, Al Sur, con Vatz xaj, Al Oriente, con Nimla salch'il, y Al Poniente, aldea Q'ejtxi'p. Pueblo y ocupación: La comunidad cuenta con 90 habitantes siendo el 100% Ixiles, descendientes de la cultura maya, la mayoría de la gente se dedica a la	Tzi': significa, boca, entrada, orilla, margen y costado. Naab': Que significa, laguna, nacimiento, estanque, porción de agua, Por lo tanto: Tzi' Naab' significa en la orilla de la laguna.	Tzi' Naab'



	agricultura como la siembra maíz, frijol, papa, duraznos, crianza de animales domésticos y algunos trabajan en la albañilería. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Pérez, Raymundo, Brito, Solís, Matóm y De Paz. Bienes naturales: Cuenta con riachuelos y pocos animales como: tacuazín, tigrillo, gato de monte y zorro. Breve historia: Fundada en 1945 según los entrevistados Gaspar ceto de 60 años de edad y Lucia Perez de 63 años, que los fundadores fueron: Jacinto Pérez, Domingo Pérez y Jesús Cano. Su origen consistió en que las primeras personas que habitaron el lugar se dieron cuenta que había una laguna tzi' naab' que ahora ya no existe por tal razón que ahí paso la carretera y poco a se perdió fue así que ahora ya está modernizado pero aún sigue con el nombre. (C. Gaspar y P. Lucia, comunicación personal, julio de 2017).		
--	--	--	--



	Lugares sagrados: El caserío cuenta con dos lugares sagrados Vi' Tx'aab' Q'ab' y Tzi' paatz'. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan en el caserío son: alcalde auxiliar, COCODE y sobresale el servicio comunitario de las Comadronas, terapeutas mayas y sus especialidades.		
124. San Francisco Javier	Aldea del municipio de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 27 kilómetros. Acceso: El acceso actual es de terracería accesible para toda clase de vehículos está situada a 1 hora con 15 minutos de la cabecera municipal de Nebaj. Colindancias:	San: persona consagrada, santificada. Francisco: nombre de sacerdote que dirigía la Iglesia católica. Por lo tanto: San Fráncico Javier Nombre proveniente de un sacerdote o cura	San Francisco Javier



	Al Norte, terrenos comunales y Huehuetenango, Al Sur, aldea Q'ejtxi'p, Al Oriente, Nimla salch'il y Al Poniente, Palop Grande. Pueblo y ocupación: La comunidad cuenta con 349 habitantes, siendo el 100% ixiles descendientes de la cultura maya la mayoría de la gente se dedica a la agricultura como: la siembra maíz, frijol, y algunos trabajan en la ganadería. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: López, Bernal, García, Raymundo y Pérez Bienes naturales: La comunidad carece de bienes naturales, cuantan con algunos animales como: tacuazín, gato de monte, conejo, venado, ardilla y zorro. Breve historia:	que hizo una iglesia antes de la guerra y prestó su nombre a la comunidad. Nombre en Ixil no existe.	
--	---	--	--



	Fundada en años antes de la guerra, reasentada en 1989 según los entrevistados, Gabriel García Pérez de 69 años de edad y Miguel Bernal Raymundo de 83 años, que los fundadores fueron, José Cobo, Domingo Cobo y Juan Velasco. El origen de su nombre consistió en que había un santo llamado San Francisco Javier; que se celebra el 3 de diciembre y que al principio un sacerdote gestionó la Iglesia católica; prestó su nombre a la comunidad como San Francisco Javier cuando se creó. (G. Gabriel y B. Miguel, comunicación personal, de julio de 2017). Lugares sagrados: La comunidad solo cuenta con un lugar sagrado Vi' xu'm. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan en la comunidad son: alcalde auxiliar, COCODE y el servicio comunitario de las comadronas.		
125. Quejchip.	Aldea del municipio de Nebaj, departamento de Quiché.	Q'ej: Que Significa negro.	Q'ej txi'p



	La distancia a la cabecera municipal es de 25 kilómetros. Acceso: El acceso actual es de terracería transitable para todo tipo de vehículo y está situado a 2 horas de la cabecera municipal de Nebaj. Colindancias: Al Norte, montañas Huehuetenango, Al Sur, Bosque, Parramos Grande, al Oriente, con San Francisco Javier y Al Poniente, aldea Palop Chiquito. Pueblo y ocupación: La comunidad cuenta con 349 habitantes siendo el 100% ixiles descendientes de la cultura maya la mayoría de la gente se dedica a la agricultura como la siembra de maíz, frijol, hortalizas y algunos trabajan en la ganadería, albañilería y maestro de obras. Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Pérez, Raymundo, Ceto, Marcos, Cobo, Corio y Gómez.	Txi'p: Que significa helecho o fronda. Por lo tanto: Q'ej Txi'p significa lugar donde abunda el helecho o fronda negro.	
--	---	---	--



	Bienes naturales: La comunidad carece de bienes naturales solo algunos animales tales como: tacuazín, gato de monte, entre otros. Breve historia: Fundada en años antes del conflicto armado interno, reasentado 1986 según los entrevistados, Francisco Ceto Hernández de 76 años de edad y Tomás Marcos de 65 años, que los fundadores fueron: Jacinto Pérez, Andrés Pérez y Feliciano Herrera. Su fundación consistió en que los primeros habitantes de ese lugar lo llamaron Q'ej Txi'p porque antes había abundantes clases de helechos de color negro que es conocido en Ixil como Q'ej Txi'p que ahora está modernizado como Quejchip. (C. Francisco y M. Tomás, comunicación personal, en julio de 2017). Lugares sagrados: La comunidad solo cuenta con lugares sagrados Vi'lo'p y Q'ej txi'p. Organización comunitaria:		
--	---	--	--



	Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan en la comunidad son: alcalde auxiliar, COCODE y comité de Tierra.		
126. Palop Chiquito	Aldea del municipio de Nebaj, departamento de Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 27 kilómetros. Acceso: El acceso actual es terracería accesible para todo tipo de vehículos, situado a 2 horas de la cabecera municipal de Nebaj. Colindancias: Al Norte, con aldea Palop Grande, Al Sur, con aldea Parramos Grande, Al Oriente, con san Francisco Javier Al Poniente, con Genovia Aguacatán y Chiantla. Pueblo y ocupación: La comunidad cuenta con 163 habitantes, siendo el 100% Ixiles descendientes de la cultura maya la mayoría de la gente se dedica a la agricultura como: la siembra de maíz, frijol,	Tu: Significa dentro o en el interior. Ch'oola: pequeño. Lo'b'e'tz: Significa comida. Uch. Palama. Por lo tanto: Tu Ch'oola Lo'b'e'tz uch, significa lugar pequeño donde se alimentan las palomas.	Tu Ch'oola Lo'b'e'tz uch.



	papa y algunos trabajan en la ganadería, carpintería, albañilería y otras actividades. Apellidos: Los apellidos que se mencionan en la comunidad son: Raymundo, Corio, López Bernal y Cayetano. Bienes naturales: Existen ríos, y animales como tacuazín, tigrillo, panteras, gato de monte coyotes, entre otros. Breve historia: Fundada en 1990, según los entrevistados: Juana Raymundo Cuyuch de 70 años de edad y Jacinto Santiago de 68 años, que los fundadores fueron: Jacinto Corio Pérez, Pedro Bernal, Felicia Pérez y Pedro Corio. Su fundación consistió que en dicho lugar se alimentaban las palomas, por eso las primeras personas que lo llamaron lo'b'e'tz tez uch. Y ahora está modernizado como Aldea 1 Chiquito. Porque está ubicada abajo de la aldea Palop grande que viene siendo del mismo lugar. (Información proporcionada por el COCODE de la		
--	--	--	--



	comunidad, R. Juana y S. Jacinto, comunicación personal, del mes de julio 2017). Lugares sagrados: La comunidad solo cuenta con un lugar sagrado Supio vitz. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan en la comunidad son: alcalde auxiliar, COCODE, comité de tierra y el servicio comunitario de las comadronas.		
127. Palop Grande.	Aldea del municipio de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 28 kilómetros. Acceso: El acceso actual es transitable para toda clase de vehículos a 1 hora con 30 minutos de la cabecera municipal de Nebaj. Colindancias: Al Norte, aldea Mixla Chiantla,	Tu: En Ixil significa dentro, al interior. Lo'b'e'tz: Que significa en Ixil frutas, comida o algo para comer. Uch: Que quiere decir, paloma Por lo tanto: Tu lo'b'etz uch: significa el lugar	Tu lo'b'e'tz uch.



	Al Sur, aldea Parramos Grande, Al Oriente, San Francisco Javier Al Poniente, Genovia Aguacatán. Pueblo y ocupación: Cuenta con 1039 habitantes siendo el 90% son ixiles descendientes de la cultura maya, 5% kiches, 5% Huehuetecos, la mayoría de la gente se dedica a la agricultura como la siembra de maíz, frijol, hortalizas y algunos trabajan en la crianza de ganados otros a fuera de las fronteras y albañilería. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos. Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Brito, Pérez, Matóm y Cobo. Bienes naturales: En las montañas existen ríos, animales como mapache, ardilla, tacuazín, conejos, gato de monte, tepezcuinte entre otros. Breve historia:	donde se alimentan las palomas.	
--	---	--	--



	Fundada en 1968 según los entrevistados, Jacinto Cobo Raymundo de 67 años de edad y Magdalena Pérez de 62 años. Los primeros fundadores fueron: Domingo Cobo y Miguel Pérez. Después del conflicto armado interno, se refundó en 1988 por los eñores Pedro Brito, Timoteo Rivera Jacinto Cobo, Miguel Brito, Miguel Cobo y Juan Brito Cobo. Su origen consistió en que las primeras personas que habitaron el lugar era lugar de pastoreo de animales como ovejas y ganados, también en dicho lugar abundan palos de sauco es por eso se le denominó lugar de lo'b'e'tz tetz uch llamado así porque en él, se alimentaban las palomas. Ahora ya está modernizado como Aldea Palop Grande. (C. Jacinto y P. Magdalena, comunicación personal, en julio de 2017). Lugares sagrados: La comunidad cuenta con dos lugares Vi' Kamnáj y Vi' Supio. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan en la comunidad son: alcalde		
--	---	--	--



	auxiliar, COCODE, consejo educativo y facilitador comunitario.		
128.Xe Supio	Caserío de la comunidad de Palop del municipio de Nebaj departamento del Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 29 kilómetros. Acceso: El acceso actual es por una carretera de terracería accesible para todo tipo de vehículo, está situado a 1 hora con 45 minutos de la cabecera municipal de Nebaj . Colindancias: Al Norte, con aldea San José La Flores Chiantla, Al Sur, Parramos Grande, Al Oriente, aldea Palop y Al Poniente, Chiantla. Pueblo y ocupación: Cuenta con 255 habitantes siendo el 100% Ixiles descendientes de la cultura maya, la mayoría	Xe': significa asiento, al pie. Supio: nombre de un lugar sagrado. Por lo tanto: Xe' Supio quiere decir, al pie, asiento del lugar sagrado, denominado supio.	Xe' Supio



	de la gente se dedica a la agricultura como la siembra de maíz, frijol, hortalizas y algunos trabajan en la ganadería así también mmaestros de obra. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Brito y Cobo. Bienes naturales: Cuenta con ríos, animales tales como: saraguате, tacuazín, Panteras, Pato de agua y coyotes, entre otros. Breve historia: Fundada en 1997 según los entrevistados, Juan Raymundo de 60 años de edad y Petrona Terraza de 64 años que los fundadores fueron, Felipe Brito Pérez, Pedro Brito Pérez, Nicolás Cobo y Jacinto Cobo. Su origen se debe a que las primeras personas que habitaron el lugar llamado Xe' Supio es un cerro sagrado, en donde realizan ceremonias mayas, se llamó así porque fue soñado por señores guías espirituales que ahora ya está modernizado		
--	---	--	--



	Caserío Xe' Supio Palop Grande. (R. Juan y T. Petrona, comunicación personal, en julio de 2017). Lugares sagrados: El caserío solo cuenta con dos lugares sagrados Vi' Vitz y Xe' Supio. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan en el caserío son: COCODE, el servicio comunitario de las comadronas y comité de tierra.		
129. Antiguo tu Jolom	Caserío de la comunidad de Vi' jolom I del municipio de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 37 kilómetros. Acceso: El acceso actual una vía vehicular transitable a 3 horas y 40 minutos en vehículo hasta Vi' jolom I y está a 1 hora a pie de Vi' jolom hasta llegar al lugar.	O't = Que significa anterior, antepuesto o primero. Tu: Que significa, adentro, dentro Joyom: Significa hondanada, hueco.	O't tu yoyom.



	Colindancias: Al Norte, con caserío Vi' jolom Chiquito, Al Oriente, con aldea Xe' oo, Al Sur, con Jalavitz xe' piun Al Poniente, aldea Vi' jolom. Pueblo y ocupación: La comunidad cuenta con 40 habitantes siendo el 100% ixiles descendientes de la cultura maya, la mayoría de la gente se dedica a la agricultura como la siembra de milpa, frijol, chilacayote, duraznos y algunos trabajan en la ganadería. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Guzmán, Brito, Sánchez y De Paz. Bienes naturales: En la montaña existen animales como: saraguato, tacuazín, tigrillo, panteras, gato de monte, coyotes, entre otros.	Por lo tanto: O't tu Joyom, lugar donde se ubicó originalmente la comunidad de tu joyom. Con el transcurrir de los años el nombre joyom se ha convertido en jolom.	
--	--	--	--



	Breve historia: Fundada o reasentada en 2004, hace 18 años; según el entrevistado, Pedro Brito Raymundo de 78 años de edad que los fundadores fueron: Diego Guzmán y Pedro Brito Raymundo. Su origen se debe a que las primeras personas que habitaban en ese lugar cuentan que había un palo hueco, que en Ixil se dice Joyom Tze', ahora ya está modernizado el término como Antiguo tu Jolom Caserío Vijolom I. (B. Pedro, comunicación personal, julio de 2017). Lugares sagrados: Xhilla k'ub', Vi' Bo'lob' Vitz, Vi' Xu'm y Koreyo Vitz. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan en la comunidad son: COCODE, Comité de Tierra y sobre sale el servicio comunitario de las Comadronas.		
130. Cotzol	Aldea del municipio de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia:	K'otz-: raíz del verbo quieto,	K'otzol.



	La distancia a la cabecera municipal es de 45 kilómetros. Acceso: El acceso actual es regular ya que hay una vía vehicular transitable a 3 horas y 10 minutos en vehículo desde la cabecera municipal de Nebaj. Colindancias: Al Norte, aldea Vi' kampana vitz, Al Oriente, aldea Xe'qootz, Al Poniente, aldea Xe' oo Al Sur, aldea Tu q'ana'l. Pueblo y ocupación: La comunidad cuenta con 566 habitantes siendo el 100% Ixiles descendientes de la cultura maya la mayoría de la gente se dedica a la agricultura como la siembra de maíz, frijol, papa y algunos trabajan como maestros de obra. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos:	estático, inmóvil, en reposo. Por lo tanto: K'otzol significa lugar de la persona que está quieta, en reposo y sin movimiento.	
--	--	---	--



	Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Bernal, De Paz, Pérez, Raymundo y Matóm. Bienes naturales: Todavía existen ríos y animales como: saraguante, tacuazín, tigrillo, panteras, gato de monte y coyotes, entre otros. Breve historia: Fundada en 1998 según los entrevistados, Jacinto Corio Brito de 78 años de edad, Cleta Raymundo Matóm de 60 años, Elena Raymundo Cuplay de 64 años y Juan Corio de 67 años, que los fundadores fueron: Juan Raymundo, Francisco Corio, Jacinto Brito Bernal. Su nombre se debe a que las primeras personas que habitaban en ese lugar llamado K'otzol se encontraron con el dueño del cerro y les dijo en Ixil "ye' kuxh mox tiinex tan in K'otzle'l kuxh ine' tzitza'", lo cual traducido al español dice "No hagan bulla porque yo estoy descansando y en silencio. Ahora el término ya está modernizado como Aldea Kotzol. (C. B. Jacinto, R. M. Cleta, R. C. Elena y C Juan, comunicación personal, julio de 2017).		
--	--	--	--



	Lugares sagrados: La comunidad cuenta con lugares sagrados como: Vi' K'otzol, Vi' Jul ak'atx y Tz'e'na'j kurus. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan en la comunidad son: alcalde auxiliar, COCODE, Comité de Tierra y sobresale el servicio comunitario de las comadronas y terapeutas mayas y sus especialidades.		
131.Xelacam	Aldea del municipio de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 45 kilómetros. Acceso: El acceso actual es una carretera de terracería poco accesible a 3 horas y 30 minutos desde la cabecera municipal de Nebaj. Colindancias: Al Norte aldea Batz su' uma'l I, Al Sur, aldea K'otzol,	Xe': que significa en el asiento. Lako'm: significa lugar donde se levantan o se curan los enfermos. Por lo tanto: Xe' lako'm significa lugar sagrado donde se recibe sanidad.	Xe' lako'm



	Al Oriente, aldea Kampana vitz Al Poniente con aldea Su'ma'l Il. Pueblo y ocupación: La comunidad cuenta con 75 habitantes siendo el 100% Ixiles descendientes de la cultura maya la mayoría de la gente se dedica a la agricultura como: la siembra de maíz, frijol, papa y algunos trabajan en el pastoreo de ovejas como también maestros de obra. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Rivera, Brito, Cobo, Bernal y Raymundo. Bienes naturales: En las montañas existen ríos y animales como: saraguate, tacuazín, armadillo, tepezcuinte, gato de monte, conejos y coyotes, entre otros. Breve historia: Fundada en el año 2001, aproximadamente 16 años; como un caserío de Vi' kaalval a' pero con el tiempo fue cambiando y se legalizó		
--	--	--	--



	como aldea, fundada en el año 2007 según los entrevistados, Miguel Rivera Raymundo de 67 años de edad, Feliciano Cobo Pérez de 60 años, María Pérez Herrera de 65 años y Nicolás Sánchez Raymundo de 71 años que los fundadores son, Nicolás Sánchez Raymundo, Diego Cobo Ramírez, Pedro Matóm López y Miguel Rivera Raymundo. Las primeras personas que habitaban en ese lugar llamado Xe' Iako'm contaron que a través del sueño se reportó el cerro como, Xe' Iako'm a los señores guías espirituales por ser un lugar sagrado donde se curan las personas de cualquier enfermedad, en otras palabras, donde reciben su sanidad. Que ahora ya está modernizado como Aldea Xelacam. (R. Miguel, C. Feliciano, P. María y S. Nicolás, comunicación personal, en julio de 2017). Lugares sagrados: La comunidad solo cuenta con un lugar sagrado Vi' Lakam Vitz. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan en la comunidad son: acalde		
--	---	--	--



	auxiliar, COCODE, comité de Tierra y sobresale el servicio comunitario de las comadronas.		
132. Tu Jolom	Aldea del municipio de Nebaj, del departamento de Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 32 kilómetros. Acceso: El acceso actual es regular y es transitable por toda clase de vehículos a 1 hora con 30 minutos llegando a la aldea Tu Jolom. Colindancias: Al Norte; con la aldea Vijolom III, Al Sur; con la aldea Xepiun, Al Oriente; con la aldea Jolom I, Al Poniente; con el Caserio La Libertad, de la Aldea Salquil Grande. Pueblo y ocupación: Según datos del puesto de salud, la comunidad cuenta con 500 habitantes siendo 100% ixiles descendientes de la cultura maya, la mayoría de la gente se dedica a la agricultura como la siembra de maíz, chilacayote güicoy, frijol y	Xe'. Asiento, al pie. Ch'isis: árboles de Ciprés Por lo tanto: xe' ch'isis, significa al pie o asiento de los árboles de ciprés. Tu Joyom: Compuesto de dos palabras: Tu: en, dentro. Joyom: árbol que tiene un hueco. Por lo tanto: Tu Joyom, significa,	Xe' ch'isis, tu joyom



	árboles frutales y algunas personas buscan salir de la comunidad para realizar otro tipo de trabajo como en la construcción de viviendas. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Los apellidos que se mencionan en la comunidad son: Rivera, Matóm, López, Bernal, Pérez y Brito. Bienes naturales: Existen montañas, ríos y animales como; ardillas, armadillos y zorros. Breve historia: Fundada en 1991, Según entrevistados; Pedro Bernal, 80 años de edad, Petrona Brito Ceto de 72 años de edad y Pedro Rivera de 70 años de edad, que los fundadores son: Gerónimo Diego Santiago, Pedro Ceto, Pedro Bernal y Pedro Rivera. Su fundación consistió que en el lugar abundaban los árboles de ciprés, pero en otras versiones se conoce como Tu Jolom, porque en el lugar había un enorme árbol que tenía un hueco y lo llamaron en Ixil Tu Joyom Tze' y es ahora conocido como Tu Jolom. (B. Pedro, B.	en el árbol que tiene un hueco.	
--	--	--	--



	Petrona y R. Pedro comunicación personal, agosto de 2017). Lugares sagrados: Vi' tetz ch'o'm, e lxi'm tze'. Organización comunitaria: Los cargos importantes que se desempeñan en la comunidad son: Alcalde Auxiliar, COCODE.		
133. Vjolom I	Aldea del municipio de Nebaj, del departamento de Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 37 kilómetros. Acceso: El acceso actual es una carretera de terracería, se encuentra en buen estado y accesible para toda clase de vehículos, está a 1 hora con 35 minutos de la cabecera municipal de Nebaj. Colindancias: Al Norte; con la aldea Jolom III, Al Sur; con la aldea Tzi' Julche limitado por el río Chel,	Vi': significa, encima, cabeza, arriba y punta. Q'ana'l: Planta denominado platanillos con hojas que es utilizado para envolver tamales. Por lo tanto: Vi' q'ana'l, quiere decir, lugar donde abundan plantas de platanillos.	Vi' Q'ana'l



	Al Oriente; con la aldea Vikaalaval a' Al Poniente; con la aldea Tu Jolom. Pueblo y ocupación: La comunidad, cuenta con 350 habitantes, según información obtenida del puesto de salud, siendo 100% ixiles descendientes de la cultura maya, la mayoría de la gente se dedica a la agricultura como la siembra de maíz y frijol, son las únicas producciones que las abastecen. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Brito, Rivera y Raymundo. Bienes naturales: Cuenta con una escasez natural, no cuentan con montañas, ríos y pocos animales como: ardillas, armadillos y tacuatzines. Breve historia: Fundado en 1988 según los entrevistados; Tomás Cedillo de 65 años de edad, Pedro Velásco de 70 años de edad y Diego Marcos de 65 años de edad, que los fundadores fueron: José Rivera, Ambrosio Brito y Miguel Brito. Su		
--	---	--	--



	origen constio que en el lugar habían plantas llamadas platanillos que sus hojas eran ulitizadas para envolver tamales, máxime en épocas de la siembra de maíces por eso que se denominó el lugar Vi' Q'ana'al en Ixil que actualmente es conocido como Vi' Jolom I. (C. Tomás, V. Pedro y M. Diego, comunicación personal, agosto de 2017). Lugares sagrados: Vi' q'ana'al, Tetz ch'o'm. Organización comunitaria: Las organizaciones importantes que se desempeñan en la comunidad son: Alcaldía Auxiliar, COCODE, Comité de Agua y Consejo Educativo.		
134. Vijolom II	Aldea del municipio de Nebaj, del departamento de Quiché. Dsitancia: La distancia a la cabecera municipal es de 36 kilómetros. Acceso:	Vi': Significa arriba, encima, cabeza y punta. Sik'al: Significa árbol encino. Por lo tanto: Vi' Sik'al	Vi' sik'al



	El acceso actual es una carretera de terracería y accesible para toda clase de vehículos, está a 2 horas de la cabecera municipal de Nebaj. Colindancias: Al Norte; con la aldea Jolom I, Al Sur; con la aldea Jolom III, Al Oriente; con la aldea Vivitz, Al Poniente; con la aldea Salquil Grande. Pueblo, ocupación: Según el centro de convergencia de la comunidad, se cuenta con 248 habitantes siendo 100% ixiles descendientes de la cultura maya, la mayoría de las personas se dedican a la agricultura como; la siembra de maíz, güicoy, frijol y árboles frutales. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Raymundo, Brito, de Paz, Cobo, Sánchez y Matóm. Bienes naturales:	Quiere decir, arriba del lugar donde hay árboles de encinos.	
--	---	---	--



	Existen montañas, ríos y animales como; conejos y ardillas. Breve historia: La aldea fue fundada en 1990. Según los entrevistados; Catarina Velásco de 65 años de edad, Feliciano Sánchez de 64 años de edad y Teresa Matóm de 70 años de edad, que los fundadores fueron: Gaspar Cobo y Jacinto Pérez. Su nombre se debe a que las personas de la comunidad lo llamaron Vi' Sik'al porque en el lugar abundaban los árboles que en Ixil se llama Sik'al y que del árbol sacaban su leño porque era la única clase que más se daba, es por esa razón que lo llamaron así. Reasentaron la comunidad posterior a la guerra interna de Guatemala; y lo llamaron Vijolom II ya modernizado. (V. Catarina, S. Feliciano y M. Teresa, comunicación personal, agosto de 2017). Lugares sagrados: Vi' Sik'al y Vi' Su'mal. Organización comunitaria: Las organizaciones de la aldea son: Alcaldía Auxiliar, COCODE, Comité de Desarrollo de la		
--	---	--	--



	Comunidad, Consejo Educativo y Comité de Agua.		
135. Vijolom III	Aldea del municipio de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 36 kilómetros. Acceso: El acceso actual es transitable por toda clase de vehículo, se viaja 2 horas para llegar a la comunidad. Colindancias: Al Norte con montaña o tierras comunales, Al Oriente, con Vi' jolom II, Al Sur, Vi' jolom I Al Poniente, la Libertad Salquil Grande. Pueblo y ocupación: La comunidad cuenta con 248 habitantes siendo el 100% ixiles descendientes de la cultura maya, la mayoría de la gente se dedica a la agricultura como: la siembra de maíz, frijol, papa y algunos trabajan en pastoreo de ovejas, cabras, vacas como también maestros de obra	Xe' Que significa, en el asiento o al pie. Ch'isis: árbol de Cipres. Por lo tanto: Xe' ch'isis, lugar que se encuentra en el asiento de los cipreses.	Xe' ch'isis.



	y otros fuera del país. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Bernal, De Paz, Ramírez, Brito y Pérez. Bienes naturales: En las montañas existen riachuelos y animales como: saraguat, tacuazín, tigrillo, panteras, gato de monte, coyotes, entre otros. Breve historia: Fundada en 1994, aproximadamente 23 años; según los entrevistados Catarina Solis de 68 años de edad y Pedro Santiago de 74 años, los fundadores son: Pedro Brito y Nicolás Ramírez, Atiguamente era concocido como Xe' ch'isis donde abundaban los cipreses. Vi' jolom III por el tercer lugar que fue habitado y que ahora ya está modernizado como Aldea Vi' jolom III. (S. Catarina y S. Pedro, comunicación personal, en julio de 2017). Lugares sagrados:		
--	--	--	--



	La comunidad solo cuenta con dos lugares sagrados, Vi' sik'al y vi' Su'uma'l. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan en la comunidad son: alcalde auxiliar, COCODE, Facilitador comunitario, consejo educativo y el servicio de las comadronas.		
136. Vi Jolom Chiquito	Aldea del municipio de Nebaj, del departamento del Quiché. Distancia: Dista a 29 kilómetros de la cabecera municipal de Nebaj. Acceso: El acceso actual es de terracería para toda clase de vehículos está a 1 hora con 20 minutos de la cabecera municipal Colindancias: Al Norte, con el lugar Xo'l VaakaX, Huehuetenango, Al Sur, con la aldea Antiguo Tu Jolom,	Vi' Significa arriba, encima, sobre dé. Ch'isis. Árbol de ciprés Por lo tanto, Vi' ch'isis significa arriba del lugar donde se encuentran árboles de cipreses.	Vi' ch'isis.



	Al Oriente, con la aldea Vi' Sivan y Al Poniente, con la aldea Vi'kaalama'. Pueblo y ocupación: La comunidad cuenta con 490 habitantes siendo el 100% ixiles, descendientes de la cultura maya, según datos del puesto de salud de la localidad. La mayoría de la gente se dedica a la agricultura, sembrando maíz y frijol entre otras hortalizas. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Los apellidos de las personas en esta aldea son: Terraza, Ceto, Santiago, Raymundo, Brito y Corio. Bienes naturales: La aldea cuenta con montañas, bosques y pocos animales como: ardillas, conejos, venados, coyotes, pizotes, armadillos y tacuazines. Breve historia: Fundada en 1990, según los entrevistados Pedro Raymundo de 75 años de edad y Juan Raymundo de 68 años de edad, que los		
--	--	--	--



	fundadores son; Miguel Brito, Andrés de Paz, Pedro Terraza y Juan Santiago. Su nombre se debe a que en el lugar habían unas matas de ciprés y en el mismo lugar se establecieron las personas de la comunidad, el nombre antiguo era: Vi' Ch'isis. (R. Pedro y R. Juan, comunicación personal, Septiembre de 2017). Lugares sagrados: La comunidad no cuenta con lugares sagrados. Organización comunitaria: Las organizaciones en la aldea son: Alcaldía Auxiliar, Comité de agua potable, Comadronas y COCODE.		
137.visiban	Aldea del municipio de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 37 kilómetros. Acceso:	Vi': Que significa, encima, en la loma, sobre. Sivan: Que significa piedra, roca, peñasco.	Vi' sivan.



	El acceso actual es una carretera de terracería accesible, está a 2 horas con 50 minutos en vehículo, desde la cabecera municipal de Nebaj. Colindancias: Al Norte, con el Mirador Vi' kaalaval a', Al Sur, aldea Vi' kaalaval a', Al Oriente, Sumal II Al Poniente, aldea Vi' vitz. Pueblo y ocupación: La comunidad cuenta con 147 habitantes siendo el 100% ixiles descendientes de la cultura maya, la mayoría de la gente se dedica a la agricultura como: la siembra de milpa, frijol, chilacayote, papa, ayote y algunos trabajan en la crianza de ganado. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos. Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Bernal, Paz, Gómez, Cobo y Pérez. Bienes naturales:	Por lo tanto, Vi' Sivan significa encima de una piedra o roca grande.	
--	--	--	--



	En las montañas existen ríos y animales como: saraguate, tacuazín, zorro tigrillo, panteras, gato de monte, coyotes, entre otros. Breve historia: Fundada en 1990 según los entrevistados Juan Bernal de 65 años de edad y María Raymundo de 69 años, que los fundadores son: Andrés Cobo, Gaspar Cobo Gómez. Su fundación consistió en que las primeras personas que habitaban en ese lugar vieron una piedra grande y se subieron a la piedra para ver otras comunidades circunvecinas es por eso que se denominó en Ixil Vi' Sivan que ahora ya está modernizado Aldea Vi'siban. (B. Juan y R. María, comunicación personal, en julio de 2017). Lugares sagrados: La comunidad solo cuenta con un luagr sagrado, Te'peb'al Kab'al. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan en la comunidad son: alcalde auxiliar y COCODE comité de agua.		
--	---	--	--



138. Vivitz	Aldea del municipio de Nebaj, del departamento del Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 33 kilómetros. Acceso: Es accesible para toda clase de vehículos está a 1 hora con 30 minutos de la cabecera municipal y es una carretera de terracería. Colindancias: Al Norte, con las montañas de Nebaj y Huehuetenango, Al Sur, con la aldea Vi'jolom II, Al Oriente, con la aldea Vi'calama y Al Poniente; con las montañas de Nebaj Huehuetenango. Pueblo y ocupación: La comunidad cuenta con 300 habitantes siendo 100% Ixiles, descendientes de la cultura maya, la mayoría de la gente se dedica a la agricultura, como la siembra de maíz y frijol;	Vi' Significa en la loma, arriba, sobre de, encima. Vitz. Significa bosque o cerro. Por lo tanto, Vi' vitz. Significa en la cima del cerro.	Vi' vitz
---------------------------	---	---	------------------------



	además que otras personas se dedican al pastoreo de ovejas. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Entre los más reconocidos se mencionan en la aldea; Raymundo, Brito, Matóm y Ramírez. Bienes naturales: Cuentan con una caballería de montañas y es comunal y aún quedan animales como: venados, ardillas y saraguate. Breve historia: Fundada en 1990 según el entrevistado, Sebastián Raymundo Bernal de 70 años, que los fundadores son; pedro Bernal, Diego de paz, Domingo Raymundo Brito, José Matón y Pedro cobo que en paz descansen. La denominación consistió en que el lugar se encontraba geográficamente en la cima del cerro, por eso actualmente se conoce como Vi' Vitz. (R. B. Sebastián comunicación personal, en septiembre de 2017).		
--	--	--	--



	Lugares sagrados: En la comunidad no se posee lugares sagrados. Organización comunitaria: Las organizaciones de la comunidad son: Alcaldía Auxiliar, Comité de agua potable, Comadronas y COCODE.		
139. Vicalama	Aldea del municipio de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: Distancia a la cabecera municipal de Nebaj es de 36 kilómetros. Acceso: El acceso actual es una vía vehicular accesible para toda clase de vehículos a 2 horas desde la cabecera municipal de Nebaj. Colindancias: Al Norte con la aldea Vi' sivan, Al Sur, con la aldea Xe' oo, Al Oriente con el caserío Vi' Jolom Chiquito Al Poniente, con la aldea Vi' vitz.	Vi': Que significa, encima, arriba, en la loma. Kaalaval: que significa, catorce en español. A': que significa, agua. Por lo tanto: Vi' kaalaval a', lugar que se encuentra sobre 14 nacimientos de agua.	Vi' kaalaval a'



	Pueblo y ocupación: La comunidad cuenta con 350 familias y con 1100 habitantes siendo el 100% ixiles descendientes de la cultura maya la mayoría de la gente se dedica a la agricultura como: la siembra de milpa, frijol, chilacayote, habas papa, güicoy y algunos trabajan en la crianza de ovejas, cabras y vacas. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Bernal, De Paz, Terraza, Raymundo, Matóm, Pérez, Cedillo Cobo y Brito. Bienes naturales: Todavía existen ríos y pocos animales como: saraguate, tacuazín, tigrillo, panteras, gato de monte, coyotes, entre otros. Breve historia: Fundada en 1945 hace 62 años según los entrevistados Juan Terraza de 79 años de edad, Pedro Cuchil de 69 años, Marta Santiago de 61 años y Jacinta Raymundo de 65 años que los fundadores, Jacinto Pérez, Juan Santiago y		
--	---	--	--



	Catarina Rivera. Su fundación consistió en que las primeras personas que habitaban en ese lugar llamado Vi' Kaalaval a' contaron 14 nacimientos de agua que salen en el asiento del cerro; la comunidad se encuentra en la loma del cerro y es por eso que se denominó en Ixil Vi' Kaalaval a' que ahora ya está modernizado Aldea Vicalama'. Personas en mención decidieron trasladarse al lugar debido a que era un lugar apto para vivir y producir. (T. Juan, C. Pedro, S. Marta y R. Jacinta, comunicación personal, en julio de 2017). Lugares sagrados: La comunidad cuenta con dos lugares sagrados como: Vi' ku'k y Vi' su'ma'l. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan en la comunidad son: alcalde auxiliar, COCODE, facilitador comunitario y sobresale el servicio comunitario de las comadronas.		
140.Tu Canal	Aldea del municipio de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia:	Tu: Que significa, Adentro o en el interior	Tu Q'ana'l



	La distancia a la cabecera municipal es de 39 kilómetros. Acceso: El acceso actual es una vía vehicular transitable a 3 horas y 40 minutos de la cabecera municipal de Nebaj. Colindancias: Al Norte, con Vi'kampanavitz, Al Sur, tzi' julchee limitado por río chel, Al Oriente, Xe' Oo y río Xe' oo Al Poniente, con la aldea K'otzol. Pueblo y ocupación: La Comunidad cuenta con 152 habitantes siendo el 75% Ixiles, 20% k'iche y 5% aguakatekos. La mayoría de la gente se dedica a la agricultura como: la siembra de maíz, frijol, papa, hortalizas, artesanía y algunos trabajan en la crianza de animales domésticos. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Ramírez, Matóm, Calel, Rivera, Tum, Sánchez y De Paz.	Q'ana'l: significa platanillo. Por lo tanto: Tu Q'ana'l, tierra poblada de platanillos.	
--	---	---	--



	Bienes naturales: En las montañas existen todavía animales como: saraguate, tacuazín, tigrillo, panteras, entre otros. Breve historia: Fundada en 1999 hace 17 años; según los entrevistados, Catarina de Paz de 78 años de edad, Jacinto Cobo Raymundo de 61 años, Ricardo Escobar García de 68 años y Juana Tomás de 60 años, que los fundadores fueron: Nicolás Cobo, Vicente Cobo Cobo, Nicolás de León que en paz descanse y don Ricardo Escobar García. Su fundación consistió en que las primeras personas que habitaban en ese lugar miraban la tierra poblada de una clase de planta que tiene hojas largas y anchas que es conocida como Q'ana'l en el idioma Ixil que ahora, conocida como Aldea Tu Q'ana'al o Canal modernizado. (P. Catarina, C. Jacinto, E. Ricardo y T. Juana, comunicación personal, julio de 2017). Lugares sagrados: La comunidad cuenta con dos lugares sagrados como: Ti' Iqul Kaay y Vi' Jul Ak'atx.		
--	--	--	--



	Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan en la comunidad son: Alcalde Auxiliar, COCODE, comité de Tierra y sobresale el servicio comunitario de las comadronas.		
141. Vicampanavitz	Aldea del municipio de Nebaj, del departamento de Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 65 kilómetros. Acceso: El acceso actual es transitable por toda clase de vehículos en una carretera de terracería a 2 horas con 30 minutos desde la cabecera municipal. Colindancias: Al Norte; con la aldea Sumal Grande, Al Sur; con la aldea K'otzol, Al Oriente; con la Aldea Vi' qootz' Al Poniente; con la aldea Xe' lakam.	Vi': significa cabeza, encima, arriba. Kampaana: Instrumento de bronce en forma de copa, que suena al ser golpeado por un badajo. Vitz. Que significa cerro, loma y altozano. Por lo tanto: Vi' Kampaana Vitz, comunidad que se ubica en la	Vi' kampaana vitz



	Pueblo, ocupación: La comunidad, cuenta con 522 habitantes siendo el 100% Ixiles, descendientes de la cultura maya, según datos obtenidos del puesto de salud. La mayoría de las personas se dedican a la agricultura como la siembra de maíz, frijol, duraznos, manzanas, además trabajan como albañiles y en artesanías. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Los apellidos que se mencionan en la comunidad son: Matóm, Santiago, Ramírez, Brito y Raymundo. Bienes naturales: Existen bosques, ríos y animales como; tacuazines, zorros, venados, pizotes, mapaches y ardillas. Breve historia: La aldea fue fundada en 1992. Según los entrevistados; Jacinto Matóm Raymundo de 72 años de edad y Rafael Santiago de 80 años de edad, que los fundadores fueron: Diego	loma del cerro que tiene forma de una campana.	
--	--	---	--



	Velásco, Diego Ijom, Antonio Raymundo, Diego Rivera y Domingo Rivera. La asignación del nombre del lugar consistió que las personas que habitaban en dicho, escuchaban el sonido de una campana y el canto de gallos en el cerro y por la forma de campana que este poseía, es por esta razón que fue llamado Vi' Kampana Vitz. (M. Jacinto y S. Rafael, comunicación personal, agosto de 2017). Lugares sagrados: Vi' campanavitz, Tal Jues. Organización comunitaria: La aldea cuenta con las siguientes organizaciones: Alcaldía Auxiliar, COCODE, Comité de Salud, Organización de Padres de Familia y Comité de agua potable.		
142. Caserio Mirador.	Caserío de la comunidad de Vi' kaalaval a', municipio de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 38 kilómetros. Acceso:	Sajib'al: Es un lugar en donde se muestran o se observan varios lugares. Algunos sinónimos Idioma Ixil sería	Sajib'al,



	El acceso actual es transitable por toda clase de vehículos, a 2 horas con 20 minutos llegando a la aldea Vi' sivan, después se caminan 10 minutos a pie que hace un total de 2 hrs con 30 minutos hasta llegar a la comunidad. Colindancias: Al Norte, cerro su' uma'l, al Sur, aldea Vi' kaalaval a', al Oriente, Su'ma'l II y al Poniente, aldea Vi' sivan. Pueblo y ocupación: La comunidad cuenta con 89 habitantes siendo el 100% Ixiles descendientes de la cultura maya la mayoría de la gente se dedica a la agricultura, a la siembra de maíz, frijol, papa; algunos trabajan en la ganadería como también maestros de obra. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Bernal, de Paz y Pérez.	Sajib'al, na'lkat.	Ilb'al,	
--	---	-----------------------	---------	--



	Bienes naturales: En las montañas existen ríachuelos, animales como: saraguato, tacuazín, tigrillo, panteras, gato de monte y coyotes, entre otros. Breve historia: Fundada en 1997 según los entrevistados, Juana Chávez Matóm de 76 años de edad y Francisco Rivera Cobo de 65 años que los fundadores fueron: Gaspar Rivera y Francisco Rivera. Su fundación consistió en que las primeras personas que habitaban en ese lugar llamado Mirador; es un lugar con vista al Caserío Mirador Vi' kaalaval a' debido a que es un lugar donde se observan otras comunidades circunvecinas. (C. Juana y R. Francisco, comunicación personal, en julio de 2017). Lugares sagrados: La comunidad solo cuenta con un lugar sagrado Vi' Sivan. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan en la comunidad son: alcalde,		
--	--	--	--



	COCODE, comité de Tierra y sobresale el servicio comunitario de las Comadronas.		
143.Ti' Sumal	Aldea del municipio de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 44 kilómetros. Acceso: El acceso actual es una vía vehicular transitable a 3 horas con 25 minutos a la comunidad de Vatz su' umal I y se hace 2 horas a pie en camino de vereda hasta llegar a la comunidad. Colindancias: Al Norte con aldea Sumal, Al Sur, con Huehuetenango, Al Oriente, con aldea Vatz su'ma'l I Al Poniente, con la aldea Mixla Chiantla. Pueblo y ocupación: La comunidad cuenta con 100 habitantes, siendo el 100% ixiles descendientes de la cultura maya, la mayoría de la gente se dedica a la	Ti': Que significa detrás, en la espalda o falda del cerro Su'mal: Nucleo extraible de ciertas plantas . Por lo tanto: Ti' Su'mal, lugar que se ubica en el otro lado del cerro grande donde existen plantas de nucleo extraíble.	Ti' su'ma'l



	agricultura como la siembra de milpa, frijol, chilacayote y algunos trabajan en la ganadería. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Raymundo, Brito y De León. Bienes naturales: En las montañas existen todavía animales como: saraguato, mono, tacuazín, tigrillo, panteras, gato de monte, coyote, entre otros. Breve historia: Fundada en 1996 hace 21 años; según los entrevistados Jacinto Brito de 71 años de edad, Clemente Matóm de 69 años que los fundadores fueron: Jacinto Brito, Clemente Matóm y Pedro Chávez. Su origen se debe que las primeras personas habitaron en ese lugar llamado Ti' Suma'l ubicada atrás del cerro Sumal Grande que en Ixil se dice Ti' Su'uma'l, que ahora está modernizado. (B. Jacinto y M. Clemente comunicación personal, en julio de 2017).		
--	--	--	--



	Lugares sagrados: Vi' Bo'lob' Vitz, Vi' Txab'yak, Vi' Su'uma'l. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan en la comunidad son: Alcalde Auxiliar, COCODE, Comité de Tierra y sobresale el servicio comunitario de las comadronas.		
144. Batzsumal I	Aldea del municipio de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 40 kilómetros. Acceso: El acceso actual es de terracería y es transitable para todo tipo de vehículos, está a 3 horas de la cabecera municipal de Nebaj. Colindancias: Al Norte, con aldea Ti'sumal, Al Sur, con la aldea Xe'lakam, Al Oriente, con Sumal Grande Al Poniente, con la aldea Vi' sivan. Pueblo y ocupación:	Vatz, Delante, o al frente Su'mal: Nucleo extraíble de ciertas plantas . Por lo tanto: Vatz Su'mal, lugar que se ubica frente al cerro donde existen plantas de nucleo extraíble.	Vatz su'mal



	La comunidad cuenta con 347 habitantes siendo el 100% ixiles descendientes de la cultura maya la mayoría de la gente se dedica a la agricultura como la siembra de maíz, frijol, papa y algunos trabajan en la crianza de ovejas y vacas. Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Velásco, Pérez, Brito, Matóm y Raymundo. Bienes naturales: En las montañas limítrofes, existen todavía animales como: saraguato, tacuazín, tigrillo, panteras, entre otros. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Breve historia: Fundada en 1990 aproximadamente 27 años, según los entrevistados: Sebastián Cobo Pérez de 70 años de edad, Gaspar Raymundo Marcos de 64 años y María de León Ramírez de 71 años, que los fundadores fueron: Gaspar Bernal Velasco, Francisco Raymundo Velázquez. Su origen se debe a que las primeras personas que		
--	---	--	--



	habitaban en ese lugar llamado Vatz Sumal I, se ubican frente al cerro Sumal donde habían escuchado por primera vez el sonido de una Chirimía en el cerro, que en Ixil se dice Su'uma'I, que ahora ya está modernizado como Batz Sumal I. (C. Sebastián, R. Gaspar y de L. María, comunicación personal, julio de 2017. Lugares sagrados: La comunidad solo cuenta con dos lugares sagrados como: Te'pe'b'al Kab'al y Vi' S'umal. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan en la comunidad son: alcalde auxiliar, COCODE, y sobresale el servicio comunitario de las Comadronas, terapeutas y sus especialidades.		
145. Sumal II	Aldea del municipio de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 40 kilómetros.	Su'mal: Nucleo extraible de ciertas plantas .	Su'mal



	Acceso: El acceso actual de Nebaj hasta dicha comunidad es de 3 horas en vehículo. Colindancias: Al Norte, con aldea Ti' sumal, Al Sur, con la aldea Vi' kampanavitz, Al Oriente, con aldea Sumal Grande Al Poniente, con Mirador Vi' kaalaval a'. Pueblo y ocupación: La comunidad cuenta con 74 habitantes siendo el 100% Ixiles, descendiente de la cultura maya la mayoría de la gente se dedica a la agricultura como la siembra de milpa, frijol, chilacayote, papa y algunos trabajan en la ganadería. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Ramírez, Matóm, Rivera, Sánchez y Corio. Bienes naturales:	Por lo tanto: Su'mal, lugar que se ubica en el cerro grande donde existen plantas de nucleo extraíble.	
--	---	--	--



	En las montañas existen todavía ríos y animales como: saraguat, tacuazín, tigrillo, panteras, entre otros. Breve historia: Fundada en 1930, hace 87 años; según los entrevistados que los fundadores fueron: Pablo Sánchez de 76 años de edad, Andrés Chávez de 68 años, Manuel Chávez de 63 años y Domingo Rivera de 70 años que en Paz descansa. Su fundación se debe que las primeras personas que habitaban en ese lugar llamado Sumal Grande habían escuchado el sonido de una chirimía en el cerro que en Ixil es Su'ma'l que ahora ya está modernizado Sumal Grande y delante de Sumal grande está ubicada la comunidad Sumal Il ya copiado del cerro la tercera comunidad en llegar cerca del cerro Sumal. Lugares sagrados: Xhilla k'ub', Vi' bo'lob' vitz, Vi' xu'm, koreyo vitz, Vi' su'uma'l. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan en la comunidad son: Regidor		
--	---	--	--



	porque ya participan juntamente con las personas de la aldea Visivan, COCODE y comité de Tierra.		
146. Sumal Grande	Aldea del municipio de Nebaj, departamento del Quiché. Distancia: La distancia a la cabecera municipal es de 41 kilómetros. Acceso: El acceso actual es una carretera de terracería y transitable para todo tipo de vehículos, está a 3 horas con 18 minutos de la cabecera municipal de Nebaj. Colindancias: Al Oriente con aldea Xe'uk'alvitz, Al Sur, con la aldea Vi' kampanavitz, Al Norte, con la aldea Ti' sumal Al Poniente, con la aldea Vi' sivan. Pueblo y ocupación: La comunidad cuenta con 807 habitantes siendo el 100% ixiles descendientes de la cultura maya la mayoría de la gente se dedica a la agricultura como: la siembra de maíz, frijol, papa, artesanía y algunos trabajan en la	Nimla: Que significa Grande, Grandioso Magno y Alto Su'mal: Nucleo extraible de ciertas plantas . Por lo tanto: Nimla Su'mal, lugar que se ubica en el cerro grande donde existen plantas de nucleo extraíble.	Nimla Su'uma'l,



	crianza de ovejas, marranos y Vacas. (Información proporcionada por el COCODE de la comunidad). Apellidos Los apellidos comunes que se mencionan en la comunidad son: Ramírez, Matóm, Rivera, Sánchez y de Paz. Bienes naturales: En las montañas limítrofes, existen todavía animales como: saraguat, tacuazín, coyote y venado, los ríos sumal a', xamala'. Breve historia: Fundada en 1930 hace 87 años; según los entrevistados, Domingo Chávez Raymundo de 80 años de edad, Juan Raymundo de 74 años, Jacinta de Paz Santiago de 71 años y Sebastián Pérez Brito de 60 años, que los fundadores fueron, Pablo Sánchez, Andrés Chávez, Manuel Chávez y Domingo Rivera que en paz descanse. Su fundación consistió en que las primeras personas que habitaban en ese lugar escucharon el sonido de una Chirimía cada vez que entraba la noche, se consideró que el lugar cantaba, es por eso que se llamó Nimla Su'mal		
--	--	--	--



	que ahora ya está modernizado Sumal Grande. También abundan en este lugar las plantas con núcleo extraíble y la planta carrizo. (C. Domingo, R. Juan, de P. Jacinta y P. Sebastián, comunicación personal, julio de 2017). Lugares sagrados: Xhilla k'ub', Vi' bo'lob' vitz, Vi' xu'm, Koreyo vitz, Vi' Su'uma'l. Organización comunitaria: Las organizaciones y cargos importantes que se desempeñan en la comunidad son: Alcalde Auxiliar, COCODE, y sobresale el servicio comunitario de las comadronas, terapeutas y sus especialidades. Como también antes de la guerra hubo Comité de desarrollo de la comunidad.		
--	--	--	--



IXE'AL IB'II ATINB'AL IXIL K'USAL

TOPONIMIAS IXIL DE COTZAL





DESCRIPCIÓN DEL ESTUDIO E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS, MUNICIPIO DE COTZAL

REGISTRO ACTUAL	DESCRIPCIÓN DEL LUGAR O DATOS HISTÓRICOS	ANÁLISIS MORFOLÓGICO	ESCRITURA ACTUAL SEGÚN LA ALMG
1. San Juan Cotzal	Ubicación geográfica y extensión territorial: Es uno de los municipios del departamento del Quiché, con una extensión territorial de aproximada de 182 kilómetros cuadrados, que representa un 2.2% del departamento. Está ubicado en las faldas de la sierra de los Cuchumatanes y en la parte de media de la Sierra de Chamá, con una altura sobre el nivel del mar entre 1800 – 2600 metros. Las partes bajas tienen clima cálido y las partes altas tienen clima frío. La temperatura es de 15° a 25° centígrados promedio y se calcula que la lluvia tarda 150 días al año, aunque últimamente ha variado a	Ko'tz'a'l Proviene de dos palabras ixil, que son: Ko': es la raíz de verbo, ko'on = ir, conjugado en segunda persona plural su significado es "vamos" Tz'a'l: es un adjetivo que quiere decir "caliente" Entonces la palabra.	Ko'tz'a'l



	más, debido al cambio climático. (SEGEPLAN, 2010) Distancia: Aproximadamente de 109 kilómetros a la cabecera departamental de Santa Cruz del Quiché y a la ciudad capital con un aproximado de 269 km. Acceso: El municipio tiene una carretera principal de acceso asfaltada, en donde se hacen uso de transportes pesados y livianos. Colindancias del municipio: Al Norte, con el municipio de Chajul Al Sur, con el municipio de Cunén Al oriente, con el municipio de Uspantán Al occidente, con el municipio de Nebaj Pueblo y ocupación: Tomando como base la población reportada por el INE en el año 2002, que fue de 21,276, al año 2012 la población habría crecido en un 39%. El	K'usal: quiere decir "vamos a tierra caliente"	
--	--	--	--



	99% es indígena de la etnia Maya Ixil y K'iche'; y el 1% integrado por la población no indígena. A nivel nacional la producción más importante es la agrícola, en el municipio de San Juan Cotzal, no es la excepción, ya que las familias propietarias de microfincas, fincas subfamiliares y en menor número las fincas familiares, quienes cosechan maíz y frijol, productos indispensables para la dieta diaria y a la economía familiar. El café orgánico es otro producto que se cultiva en el municipio, éste se cosecha en la finca San Francisco que contrata a más de 100 familias que laboran en el campo. A los alrededores de dicha finca, se encuentran pequeños productores que cultivan café, quienes destinan para la venta en el mercado local y algo adicional al maíz y frijol. El cultivo de café es uno de los cultivos que le han brindado mejores beneficios al municipio, debido al sostenimiento de un gran número de familias. El café		
--	--	--	--



	orgánico es libre de químicos y que se cultiva con un estricto control de calidad, su destino es para la exportación, especialmente a los Estados Unidos de Norte América. El cultivo de hortalizas para la exportación y comercialización local, también adquiere interés y esto se ha logrado con el apoyo de algunas organizaciones cooperantes, especialmente del ejote francés, Arveja China, Frijol, Aguacate. En menor escala, la producción de frutas tropicales, como; la naranja, café, frijol, pacaya, aguacate, bananos, plátanos, maíz, tomate y chile. La producción de artesanías en el municipio se integra por 7 ramas, organizadas en forma individual y funcionan a nivel micro empresarial, prevaleciendo en este caso; las relaciones de comercialización de un canal. Las técnicas para elaborar productos se aprenden empíricamente, en algunos casos se han estudiado como carreras		
--	--	--	--



	técnicas. En el municipio destaca la elaboración de tejidos típicos, derivados del maguey así como la carpintería, fuente de sustento para la población por la generación de ingresos y empleo. Cabe mencionar que existen personas graduados del nivel medio de diferentes carreras, así mismo en el nivel universitario, las cuáles prestan servicios generalmente en el sector educación, salud, seguridad, justicia, desarrollo económico y desarrollo integral. Apellidos: Los apellidos comunes que se mencionan en la cabecera municipal están especificados en cada uno de los cantones. Bienes naturales: El municipio de San Juan Cotzal forma parte del grupo de municipios que se localizan en la parte Norte del departamento de El Quiché, zona con alta recarga hídrica; resultado de las		
--	--	--	--



	grandes extensiones de bosques que aún posee, pero ante la presión y la expansión de los centros poblados, los recursos naturales están cada vez amenazados y por extinguirse. Respecto a los animales, árboles, nacimientos, pozos, ríos y lugares sagrados, se especifican en cada una de las aldeas, caseríos y cantones donde corresponde. Historia: El lugar que ocupa actualmente el municipio, ha sido poblado desde el período clásico de la civilización maya, probablemente antes del año 200 D.C., se han encontrado sitios arqueológicos del período post clásico tardío como Cajixay, donde existen vestigios de dicho período, como esculturas de piedra, vasijas de cerámica pintadas y piezas de jade. El Municipio fue centro de gran importancia y mantuvo relaciones con Tikal durante el período clásico tardío (años 559 a 900 D.C.). Ante la llegada de los conquistadores se defendió y		
--	--	--	--



	resistió, pero finalmente fue dominado y forma parte de la historia de subordinación y tributación de los españoles. Las tierras y los habitantes fueron divididos en grandes espacios llamados encomiendas y distribuidos entre los primeros colonizadores. Durante el gobierno liberal del General Justo Rufino Barrios, los pobladores fueron presionados para cortar café en las fincas de los funcionarios de gobierno y en condiciones inhumanas. Época en que les fue quitado tierras comunales de forma violenta y con engaños. La población de San Juan Cotzal sufrió de manera notable el conflicto armado interno y la política contrainsurgente de los años ochenta. Política que propició, entre otras medidas, la concentración de población en las denominadas “aldeas modelo”, como Santa Avelina, San Felipe Chenlá y Ojo de Agua, que los mantenía bajo control militar. Con estilo impuesta y		
--	--	--	--



	obligatoria en centros de características más urbanas que rurales, así como participar en las Patrullas de Autodefensa Civil (PAC). Desde 1960 hasta 1996, la represión violenta ocurrió durante todos los regímenes presidenciales, ya fueran militares o civiles. Después de la firma de los Acuerdos de Paz, el movimiento económico – social del Municipio ha crecido en forma gradual y de manera muy lenta ante las altas necesidades de la población. El nombre antiguo es Ko'tz'a'l que significa “vamos a tierra caliente, debido a que la zona geográfica de Cotzal es calida, que en Ixil es Tz'a'la vitz. (Monogradia Ixil, 2018) Organización comunitaria: La estructura organizativa de la cabecera municipal están integrados por las siguientes organizaciones: Concejo Municipal, Consejo Municipal de Desarrollo COMUDEs, Alcaldía Indígena o Ancestral, Comisión Municipal de Seguridad Alimentaria y		
--	--	--	--



	Nutricional COMUSAN, Pastores Evangélicos, Líderes Católicos, Cooperativas y Bancos Financieros, Asociaciones, Juzgado de Paz, Policía Nacional Civil, Policía Municipal, Centro de Atención Permanente, Coordinación Técnica Administrativa 14-11-15; extensiones municipales del: Ministerio de Desarrollo Social, Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación y Comunidad Lingüística Ixil de la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala. Día de mercado: Los días del mercado en la cabecera municipal de Cotzal son: miércoles, viernes y sábado de cada semana. Información brindada por: Pedro Gómez de 80 años y Francisco Rivera Pérez de 67 años.		
1. Xetena-mich	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al suroeste del parque municipal de Cotzal. Distancia:	“Xe’ temamich Xe’: es un sustantivo relacional en función locativa que quiere	Xe’ tenamich



	Dista aproximadamente a 1 kilómetro con 300 metros del parque municipal de Cotzal. Acceso: El acceso principal al cantón es a través de calle pavimentada. Colindancia: Al Norte; con el cantón Tib'a xetenamich. Al Sur; con el cantón Xe'xuu. Al Oriente; con el cantón Xe'xuu. Al Occidente; con el cantón K'oola'. Pueblo y ocupación: El 100% de la población que ocupa el cantón es de la etnia Maya Ixil, cuya ocupación principal es la agricultura, cultivando maíz y frijol para autoconsumo. Otros en organismos del Estado como Ministerio de Educación y Salud, así mismo otros oficios como albañilería y textil. Cabe mencionar que no existen datos poblacionales específicamente del cantón.	decir "en las faldas de". Tenam: sustantivo que significa "pueblo". Ich: adverbio del tiempo "pasado". Xe' tenamich: quiere decir "en la falda del centro poblado" antiguo.	
--	--	--	--



	Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son: Sambrano, Toma, Torres, Rodríguez, Marroquín, De la Cruz, Avilés. Bienes naturales: El cantón no cuenta con bosque por pertenecer al área urbana del municipio de Cotzal. Sin embargo existen anona, aguacate y sapotes, limones, duraznos, chalumes, naranjas, ciruelas y guayabas en el lugar. Los principales animales que sobreviven en el cantón son los domésticos: gallinas, gallos, patos, chompipes, cerdos, caballos, vacas, perros y gatos. Breve historia: Según el Plan de Desarrollo Municipal, (SEGEPLAN, 2010), el lugar se pobló desde la fundación del municipio de San Juan Cotzal durante el período clásico aproximadamente en el año		
--	--	--	--



	200 D. C. a pesar del conflicto armado interno, la población sobrevivió. El nombre del cantón se debe a la ubicación del centro poblado actual, en las faldas del cerro donde habitaban familias en la etapa clásica. La cuál se denomina como tenamich, lugar poblado en tiempo antiguo. Actualmente el nombre oficial del cantón es Xe'tenamich. Lugares sagrados: Actualmente no hay ningún lugar sagrado en el cantón. Organización comunitaria: El cantón no cuenta con una organización interna, ya que dependen directamente de las autoridades municipales. Información brindada por los entrevistados siguientes: Teresa Rodríguez Gómez, de 60 años de edad María Avilés, de 78 años de edad Diego Chamay de la Cruz, de 62 años de edad		
--	--	--	--



	Miguel Toma Gómez, de 63 años de edad.		
2. K'ooala'	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al suroeste del parque municipal de Cotzal. Distancia: Dista a 1 kilómetro del parque municipal de Cotzal. Acceso: El acceso principal al cantón es a través de calle pavimentada. Colindancia: Al Norte; con el cantón Xe'tenamich. Al Sur; con el cantón Xe'xuu Al Oriente; con el cantón Tukoral. Al Occidente; con el cantón Tzi'kamposanto. Pueblo y ocupación:	"K'ooala". K'ooal: Verbo que significa "enmendar o tapar". A': sustantivo que significa "agua o río". K'ooala': quiere decir "tapar el paso del agua".	K'ooala'



	El 95% de la población que ocupa el cantón es de la etnia Maya Ixil, y el 5% de la etnia Maya K'iche', cuya ocupación principal es la agricultura, cultivando maíz y frijol para autoconsumo, textiles. Otros en organismos del Estado como Policía Nacional Civil y Ministerio de Educación. Cabe mencionar que no existen datos poblacionales específicamente del cantón. Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son: Cavinal, Toma Castro, Pasá, Pérez, López, De la Cruz, Córdova y Rodríguez. Bienes naturales: El cantón no cuenta con bosque por pertenecer al área urbana del municipio de Cotzal. Sin embargo existen anona, aguacate y sapote en el lugar. Los principales animales que sobreviven en el cantón son los		
--	--	--	--



	domésticos: gallinas, gallos, patos, chompipes, cerdos, caballos, vacas, perros y gatos. Breve historia: Según el Plan de Desarrollo Municipal, (SEGEPLAN, 2010), el lugar se pobló desde la fundación del municipio de San Juan Cotzal durante el período clásico aproximadamente en el año 200 D. C. a pesar del conflicto armado interno, la población sobrevivió. El nombre del cantón se debe a la ubicación de las familias en el lugar donde pasa un río y generalmente en tiempos de invierno sale del cauce y las personas tapan donde se desvía, para evitar a que entre en las viviendas. Actualmente el nombre oficial del Cantón es K'oala'. Lugares sagrados: Actualmente no hay ningún lugar sagrado en el cantón. Organización comunitaria:		
--	--	--	--



	El cantón no cuenta con una organización interna, ya que dependen directamente de las autoridades municipales. Información brindada por los entrevistados siguientes: Teresa Rodríguez Gómez, de 60 años de edad María Avilés de 78 años de edad Diego Chamay de la Cruz, de 62 años de edad Miguel Toma Gómez, de 63 años de edad.		
3. Tzi'xecap	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al suroeste del parque municipal de Cotzal. Distancia: Dista a 130 metros del parque municipal de Cotzal. Acceso: El acceso principal al cantón es a través de calle pavimentada. Colindancia:	"Tzi' xakab" "Tzi" : sustantivo relacional en función locativa que quiere decir "a la orilla" Xa: Complemento Kab': sustantivo que significa "panela". Tzi' xakab':	Tzi' xakab'



	Al Norte; con el cantón Vatzq'antiohx. Al Sur; con el cantón Tajantza'a. Al Oriente; con el cantón Jaq'ch'ich`. Al Occidente; con el cantón Tib'a a'. Pueblo y ocupación: El 95% de la población que ocupa el Cantón es de la etnia Maya Ixil, y el 5% ladina, cuya ocupación principal es la agricultura, cultivando maíz y frijol para autoconsumo, textiles. Otros profesionales como maestros, enfermeros, secretarias, agentes de la Policía Nacional Civil y panaderos. Cabe mencionar que no existen datos poblacionales específicamente del cantón. Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son: Toma, Lázaro, Poma, Cavinal, López y Sosa. Bienes naturales: El cantón no cuenta con bosque por pertenecer al área urbana del	quiere decir "a la orilla del lugar donde venden panela".	
--	---	--	--



	municipio de Cotzal. Sin embargo existen anona, aguacate y sapote en el lugar. Los principales animales que sobreviven en el cantón son los domésticos: gallinas, gallos, patos, chompipes, cerdos, caballos, vacas, perros y gatos. Breve historia: Según el Plan de Desarrollo Municipal, (SEGEPLAN, 2010), el lugar se pobló desde la fundación del municipio de San Juan Cotzal durante el período clásico aproximadamente en el año 200 D. C. a pesar del conflicto armado interno, la población sobrevivió. El nombre del cantón se debe a la ubicación de las familias donde vivía don Juan Toma quién se dedicaba a vender panela, que en Ixil es kab'. Actualmente el nombre oficial del cantón es Tzixecap. Lugares sagrados:		
--	--	--	--



	Actualmente no hay ningún lugar sagrado en el cantón. Organización comunitaria: El cantón no cuenta con una organización interna, ya que dependen directamente de las autoridades municipales. Información brindada por los entrevistados siguientes: Miguel Toma Gómez, de 63 años de edad María Avilés, de 78 años de edad.		
4. Tzi'k'ayi-b'al	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al nororiente del parque municipal de Cotzal. Distancia: Dista a 5 metros del parque municipal de Cotzal. Acceso: El acceso principal al cantón es a través de calle pavimentada.	"Tzi' k'ayib'al" "Tzi'": sustantivo relacional en función locativa que quiere decir "a la orilla". K'ayib'al: es un sustantivo que significa plaza o mercado".	Tzi' k'ayib'al.



	Colindancia: Al Norte; con el cantón Vi'tenam. Al Sur; con el cantón tzi'xakab'. Al Oriente; con el cantón Jaq'chi'ch' Al Occidente; con el cantón Vatzq'antiohx. Pueblo y ocupación: El 90% de la población que ocupa el Cantón es de la etnia Maya Ixil, y el 10% de la etnia ladina, cuya ocupación principal es la agricultura, cultivando maíz y frijol para autoconsumo, textiles. Otros en organismos del Estado como Ministerio de Educación y Salud, como también comercio. Cabe mencionar que no existen datos poblacionales específicamente del cantón. Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son: Chamay, López, Gómez y Medina. Bienes naturales:	Tzi' k'ayib'al: quiere decir "en el perímetro de la plaza".	
--	--	---	--



	El cantón no cuenta con bosque por pertenecer al área urbana del municipio de Cotzal. Sin embargo existen anona y aguacate en el lugar. Los principales animales que sobreviven en el cantón son los domésticos: gallinas, gallos, chompipes, caballos, vacas, perros y gatos. Breve historia: Según el Plan de Desarrollo Municipal, (SEGEPLAN, 2010), el lugar se pobló desde la fundación del municipio de San Juan Cotzal durante el período clásico aproximadamente en el año 200 D. C. a pesar del conflicto armado interno, la población sobrevivió. El nombre del cantón se debe a la ubicación de las familias a la orilla de la plaza antes, donde actualmente es el parque central del municipio. Actualmente el nombre oficial del cantón es Tzicayibal. Lugares sagrados:		
--	---	--	--



	Actualmente no hay ningún lugar sagrado en el cantón. Organización comunitaria: El cantón no cuenta con una organización interna, ya que dependen directamente de las autoridades municipales. Información brindada por los entrevistados siguientes: Catarina Cavinal, de 73 años de edad Pedro Medina Ostuma, de 84 años de edad Antonio Sambrano Lázaro, de 75 años de edad Juan Toma Sambrano, de 66 años de edad.		
5. Txalatos-tioxh	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al nororiente del parque municipal de Cotzal. Distancia: Dista a 10 metros del parque municipal de Cotzal.	“Txala totztiiioxh” Txala: adverbio que quiere decir “al lado o a la par de”. Totztiiioxh: sustantivo que significa “casa de	Txala totztiiioxh



	Acceso: El acceso principal al cantón es a través de calle pavimentada. Colindancia: Al Norte; con el cantón Vatz aq'a'n Al Sur; con el cantón Jaq'chi'ch' Al Oriente; con el cantón Xaab'al Tiohx. Al Occidente; con el cantón Tzik'ayib'al. Pueblo y ocupación: El 90% de la población que ocupa el cantón es de la etnia Maya Ixil, y el 10% de la etnia ladina, cuya ocupación principal es la agricultura, cultivando maíz y frijol para autoconsumo, textiles. Otros en organismos del Estado como Ministerio de Educación y Salud, como también comercio. Cabe mencionar que no existen datos poblacionales específicamente del cantón.	oración, templo e iglesia". Txala totztiohx: que quiere decir "a la par de la iglesia católica"	
--	---	--	--



	Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son: Aguilar, Medina Sánchez, Girón, Rodríguez y Pérez. Bienes naturales: El cantón no cuenta con bosque por pertenecer al área urbana del municipio de Cotzal. Sin embargo existe anona en el lugar. Los principales animales que sobreviven en el cantón son los domésticos: gallinas, gallos, chompipes, caballos, vacas, perros y gatos. Breve historia: Según el Plan de Desarrollo Municipal, (SEGEPLAN, 2010), el lugar se pobló desde la fundación del municipio de San Juan Cotzal durante el período clásico aproximadamente en el año 200 D. C. a pesar del conflicto armado interno, la población sobrevivió.		
--	--	--	--



	El nombre del cantón se debe a la ubicación de las familias a la par de la iglesia católica. Actualmente el nombre oficial del cantón es Txalatotztiohx. Lugares sagrados: Actualmente no hay ningún lugar sagrado en el cantón. Organización comunitaria: El cantón no cuenta con una organización interna, ya que dependen directamente de las autoridades municipales. Información brindada por los entrevistados siguientes: Teresa Sambrano de la Cruz, de 60 años de edad María Avilés, de 78 años de edad Antonio Sambrano Lázaro, de 75 años de edad Diego Chamay de la Cruz, de 62 años de edad		
--	---	--	--



6. Tzicampo-santo	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al occidente del parque municipal de Cotzal. Distancia: Dista a 1 kilómetro del parque municipal de Cotzal. Acceso: El acceso principal al cantón es a través de calle pavimentada. Colindancia: Al Norte; con el Cementerio Municipal. Al Sur; con el cantón Tukoraal Al Oriente; con el cantón K'oala' Al Occidente; con el cantón Chamul. Pueblo y ocupación: El 100% de la población que ocupa el cantón es de la etnia Maya Ixil, cuya ocupación principal es la agricultura, cultivando maíz y frijol para autoconsumo. Y una mínima parte se dedica al, textil, herrería, y albañilería. Así mismo profesionales como:	“Tzi’ kamposanto” Tzi’: sustantivo relacional en función locativa que quiere decir “a la orilla” Kamposanto: es un préstamo al castellano que es sinónimo de “cementerio”. Tzi’ kamposanto: quiere decir “a la orilla del cementerio”.	Tzi’ kamposanto
---------------------------------	---	--	-------------------------------



	maestros, enfermeros, peritos contadores y secretarias. No existen datos poblacionales específicamente del cantón. Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son: Velásco, Avilés, Chamay, García, Toma, Pasá y De la Cruz. Bienes naturales: El cantón no cuenta con bosque por pertenecer al área urbana del municipio de Cotzal; sin embargo existen algunos árboles frutales como: durazno, aguacate, ciruela, limón y zapote. Los principales animales que sobreviven en el cantón son los domésticos como: gallinas, gallos, chompipes, cerdos, caballos, vacas, perros y gatos. Breve historia: Según el Plan de Desarrollo Municipal, (SEGEPLAN, 2010), el lugar se pobló		
--	---	--	--



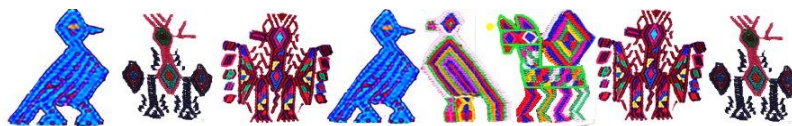
	desde la fundación del municipio de San Juan Cotzal durante el período clásico aproximadamente en el año 200 D. C. a pesar del conflicto armado interno, la población sobrevivió. El nombre del cantón se debe a su ubicación del centro poblado a un costado del cementerio municipal que también es denominado camposanto. Actualmente el nombre oficial del cantón es Tzi'camposanto. Lugares sagrados: Actualmente no hay ningún lugar sagrado en el cantón. Organización comunitaria: El cantón no cuenta con una organización interna, ya que dependen directamente de las autoridades municipales. Información brindada por los entrevistados siguientes: Teresa Rodríguez Gómez, de 60 años de edad.		
--	---	--	--



	Isabela Toma Sajic, de 92 años de edad. Diego Chamay de la Cruz, de 62 años de edad.		
7. Vixu	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al suroccidente del parque municipal de Cotzal. Distancia: Dista a 1 kilómetro del parque municipal de Cotzal. Acceso: El acceso principal al cantón es a través de calle pavimentada y aproximadamente como 100 metros de brecha. Colindancia: Al Norte; con el cantón Tzixaj Al Sur; con lugar Vi'ch'iso'n Al Oriente; con el cantón Tzi'chob'al. Al Occidente; con el cantón Ti'txun.	“Vi' xuu” Vi': sustantivo relacional en función locativa que quiere decir “sobre o en la cima de” Xuu: onomatopéyicamente es el ruido del río. Vi' xuu: quiere decir “sobre el bordo en donde se escucha el ruido de río xuu”.	Vi' xuu



	Pueblo y ocupación: El 100% de la población que ocupa el cantón es de la etnia Maya Ixil, cuya ocupación principal es la agricultura, cultivando maíz y frijol para autoconsumo. Y una mínima parte se dedica a la docencia, textil y albañilería. No existen datos poblacionales específicamente del cantón. Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son: Chamay, Gonzáles, Toma, Pérez, Marroquín. Bienes naturales: El cantón no cuenta con bosque por pertenecer al área urbana del municipio de Cotzal; sin embargo existen algunos árboles frutales como: Aguacate, anona, zapote y durazno. Los principales animales que sobreviven en el cantón son los domésticos como: gallinas, gallos, patos, chompipes, cerdos, caballos, vacas, perros y gatos.		
--	---	--	--



	Breve historia: Según el Plan de Desarrollo Municipal, (SEGEPLAN, 2010), el lugar se pobló desde la fundación del municipio de San Juan Cotzal durante el período clásico aproximadamente en el año 200 D. C. a pesar del conflicto armado interno, la población sobrevivió. Actualmente el nombre oficial del cantón es Vi'xuu. Lugares sagrados: Actualmente no hay ningún lugar sagrado en el cantón. Organización comunitaria: El cantón no cuenta con una organización interna, ya que dependen directamente de las autoridades municipales. Información brindada por los entrevistados siguientes: Juana Marroquín Toma, de 82 años de edad. Maria Aviles, de 78 años de edad.		
--	--	--	--



	Miguel Toma Gómez, de 63 años de edad.		
8. Vitz'al	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al sur del parque municipal de Cotzal. Distancia: Dista a 1 kilómetro del parque municipal de Cotzal. Acceso: El acceso principal al cantón es a través de calle pavimentada y aproximadamente como 200 metros de carretera empedrada. Colindancia: Al Norte; con el cantón Xe'muunte Al Sur; con el lugar Vi'muunte Al Oriente; con el lugar Ilob' Al Occidente; con el cantón Xe'muunte. Pueblo y ocupación:	"Vi' tz'al" Vi': sustantivo relacional en función locativa que quiere decir "sobre o en la cima de " Tz'al: sustantivo común que significa "límite, orillas o terminación". Vi' tz'al: quiere decir "sobre el bordo donde llega el límite o las orillas del centro poblado de Cotzal".	Vi' tz'al.



	El 100% de la población que ocupa el Cantón es de la etnia Maya Ixil, cuya ocupación principal es la agricultura, cultivando maíz y frijol para autoconsumo. Y una mínima parte se dedica a la docencia, enfermeros, albañilería, textil y carpintería. No existen datos poblacionales específicamente del cantón. Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son: Gómez, Aguilar, Rodríguez, Sánchez, Pérez y Ostuma. Bienes naturales: El cantón no cuenta con bosque por pertenecer al área urbana del municipio de Cotzal; sin embargo existen algunos árboles frutales como: aguacate, guayaba, anona, naranja, zapote, durazno y limón. Los principales animales que sobreviven en el cantón son los domésticos como: gallinas, gallos,		
--	--	--	--



	patos, chompipes, cerdos, caballos, vacas, perros y gatos. Breve historia: Según el Plan de Desarrollo Municipal, (SEGEPLAN, 2010), el lugar se pobló desde la fundación del municipio de San Juan Cotzal durante el período clásico aproximadamente en el año 200 D. C. a pesar del conflicto armado interno, la población sobrevivió. Actualmente el nombre oficial del cantón es Vi' tz'al. Lugares sagrados: Actualmente no hay ningún lugar sagrado en el cantón. Organización comunitaria: El cantón no cuenta con una organización interna, ya que dependen directamente de las autoridades municipales. Información brindada por los entrevistados siguientes: Catarina Cavinal, de 73 años de edad.		
--	---	--	--



	Antonio Sambrano Lázaro, de 75 años de edad. Miguel Toma Gómez, de 63 años de edad. Diego Chamay de la Cruz, de 62 años de edad.		
11. Tu orno	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al sur del parque municipal de Cotzal. Distancia: Dista a 800 metros del parque municipal de Cotzal. Acceso: El acceso principal al cantón es a través de calle pavimentada. Colindancia: Al Norte; con el cantón Jaq'ch'ich' Al Sur; con el cantón Sala' Al Oriente; con el cantón Tzi'ch'oa' Al Occidente; con el cantón Tuxt'ey. Pueblo y ocupación:	"Tu orno" Tu: sustantivo relacional en función locativa que quiere decir "en donde" Orno: sustantivo común y préstamo del castellano que se refiere al horno para pan. Tu orno: quiere decir "en donde hay horno".	Tu orno



	El 100% de la población que ocupa el cantón es de la etnia Maya Ixil, cuya ocupación principal es la agricultura, cultivando maíz y frijol para autoconsumo. Y una mínima parte se dedica al comercio, docencia, albañilería, electricista y textil. No existen datos poblacionales específicamente del cantón. Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son: Aguilar, Toma, Gómez, Torres, Poma, Avilés y Sambrano. Bienes naturales: El cantón no cuenta con bosque por pertenecer al área urbana del municipio de Cotzal; sin embargo existen algunos árboles frutales como: aguacate, guayaba, duraznos, anona, limón y zapote. Los principales animales que sobreviven en el cantón son los domésticos como: gallinas, gallos,		
--	--	--	--



	patos, chompipes, cerdos, caballos, vacas, perros y gatos. Breve historia: Según el Plan de Desarrollo Municipal, (SEGEPLAN, 2010), el lugar se pobló desde la fundación del municipio de San Juan Cotzal durante el período clásico aproximadamente en el año 200 D. C. a pesar del conflicto armado interno, la población sobrevivió. El nombre del Cantón se debe que anteriormente había una familia en el lugar que tenía un horno, de ahí surge la denominación. Actualmente el nombre oficial del cantón es Tu orno. Lugares sagrados: Actualmente no hay ningún lugar sagrado en el cantón. Organización comunitaria: El cantón no cuenta con una organización interna, ya que dependen directamente de las autoridades municipales.		
--	--	--	--



	Información brindada por los entrevistados siguientes: Catarina Cavinal, de 73 años de edad. Antonio Sambrano Lázaro, de 75 años de edad. Miguel Toma Gómez, de 63 años de edad.		
12. Batzxhe-lap	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al nororiente del parque municipal de Cotzal. Distancia: Dista a 600 metros del parque municipal de Cotzal. Acceso: El acceso principal al cantón es a través de calle pavimentada. Colindancia: Al Norte; con la aldea Ti'xhelab' Al Sur; con el cantón Xe'Kurus. Al Oriente; con la aldea Ti'xhelab' Al Occidente; con el cantón Xaab'altioxh.	“Vatz xhelab’” Vatz: adverbio que quiere decir “enfrente de” Xhelab’: raíz sustantival del nombre del bordo donde hay flor quetzalteca que en Ixil es “Xheela Xu'm”. Vatz xhelab’: quiere decir “enfrente del bordo donde hay flor de quetzalteca”.	Vatz xhelab’



	Pueblo y ocupación: El 100% de la población que ocupa el cantón es de la etnia Maya Ixil, cuya ocupación principal es la agricultura, cultivando maíz y frijol para autoconsumo, otros en textil. Y una mínima parte se dedica al comercio, docencia y agente de Policía Nacional Civil. No existen datos poblacionales específicamente del cantón. Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son: Pérez, Ordoñez, Torres, Toma, Rivera, Chamay y Rodríguez, Bienes naturales: El cantón no cuenta con bosque por pertenecer al área urbana del municipio de Cotzal; sin embargo existen algunos árboles frutales como: jaboncillo, aguacate, duraznos, chalum y zapote.		
--	---	--	--



	Los principales animales que sobreviven en el cantón son los domésticos como: gallinas, gallos, chompipes, cerdos, caballos, vacas, perros y gatos. Breve historia: Según el Plan de Desarrollo Municipal, (SEGEPLAN, 2010), el lugar se pobló desde la fundación del municipio de San Juan Cotzal durante el período clásico aproximadamente en el año 200 D. C. a pesar del conflicto armado interno, la población sobrevivió. El nombre del cantón se debe que anteriormente existía un árbol que daba flor de color morado que en Ixil lo denominaban “Xheela Xu'm” ubicado en el bordo después del cantón. Actualmente el nombre oficial del cantón es Vatz xhelab'. Lugares sagrados: Actualmente no hay ningún lugar sagrado en el cantón.		
--	--	--	--



	Organización comunitaria: El cantón no cuenta con una organización interna, ya que dependen directamente de las autoridades municipales. Información brindada por los entrevistados siguientes: Rosa Aguilar Marroquín, de 83 años de edad. Teresa Rodríguez Gómez, de 60 años de edad. Diego Chamay de la Cruz, de 62 años de edad.		
13. Ju'arco-saji'	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al nororiente del parque municipal de Cotzal. Distancia: Dista a 1 kilómetro del parque municipal de Cotzal. Acceso: El acceso principal al cantón es a través de calle pavimentada en una mayor parte, luego al llegar al cantón	"Ju' aarko saji'" Ju': sustantivo que quiere decir "a un costado, en la punta" Aarko: sustantivo común, préstamo del castellano que quiere decir "puente"	Ju' aarko Saji'.



	inicia la calle principal que conduce a la Aldea San Felipe Chenlá, balastada. Colindancia: Al Norte; con el lugar Eltxay Al Sur; con el cantón Xe'gumeriendo. Al Oriente; con el cantón Xe'gumeriendo. Al Occidente; con el lugar Tupech. Pueblo y ocupación: El 75% de la población que ocupa el cantón es de la etnia Maya Ixil y 25% ladina, cuya ocupación principal es la agricultura, cultivando maíz y frijol para autoconsumo; y textil. No existen datos poblacionales específicamente del cantón. Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son: Villatoro, Sambrano y Pérez. Bienes naturales: El cantón no cuenta con bosque por pertenecer al área urbana del	Saji': es un adjetivo que indica el color "blanco" Ju'aarko saji': quiere decir "a un costado del puente de color blanco".	
--	---	--	--



	municipio de Cotzal; sin embargo existen árboles algunos árboles como ciprés, encino, pino y árboles frutales como: aguacate, duraznos y anona. Los principales animales que sobreviven en el cantón son los domésticos como: gallinas, gallos, patos, chompipes, cerdos, caballos, vacas, perros y gatos. Breve historia: Según el Plan de Desarrollo Municipal, (SEGEPLAN, 2010), el lugar se pobló desde la fundación del municipio de San Juan Cotzal durante el período clásico aproximadamente en el año 200 D. C. a pesar del conflicto armado interno, la población sobrevivió. El nombre del cantón se debe a su ubicación a un costado del puente, que anteriormente estaba pintado de color blanco, que en Ixil se denomina “Ju' arco saji'”. Actualmente el nombre oficial del cantón es Ju'arcosaji'. Lugares sagrados:		
--	--	--	--



	Actualmente no hay ningún lugar sagrado en el cantón. Organización comunitaria: El cantón no cuenta con una organización interna, ya que dependen directamente de las autoridades municipales. Información brindada por los entrevistados siguientes: Rosa Aguilar Marroquín, de 83 años de edad. Isabel Toma Sajic, de 92 años de edad. Miguel Toma Gómez, de 63 años de edad.		
14. Chulul	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al oriente del parque municipal de Cotzal. Distancia: Dista a 800 metros del parque municipal de Cotzal. Acceso: El acceso principal al cantón es a través de calle pavimentada.	“Chulul” Es un sustantivo común que quiere decir zapote.	Chulul



	Colindancia: Al Norte; con el cantón Vi'chaxkab' Al Sur; con el cantón Tu Aa. Al Oriente; con el cantón Tzi'cuxmaj. Al Occidente; con el cantón Tu Aa. Pueblo y ocupación: El 100% de la población que ocupa el cantón es de la etnia Maya Ixil, cuya ocupación principal es la agricultura, cultivando maíz y frijol para autoconsumo, y otros textiles. Así mismo algunos profesionales como: maestros, secretarias y enfermeros; brindado sus servicios en entidades públicas como en el sector Educación, Salud y Municipalidad. No existen datos poblacionales específicamente del cantón. Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son: Poma, Sambrano, Córdova, Toma, Rodríguez, Pérez y López.		
--	--	--	--



	Bienes naturales: El cantón no cuenta con bosque por pertenecer al área urbana del municipio de Cotzal; sin embargo existen árboles frutales como: aguacate, duraznos, anona, zapote, y limón. Los principales animales que sobreviven en el cantón son los domésticos como: gallinas, gallos, patos, chompipes, cerdos, caballos, vacas, perros y gatos. Breve historia: Según el Plan de Desarrollo Municipal, (SEGEPLAN, 2010), el lugar se pobló desde la fundación del municipio de San Juan Cotzal durante el período clásico aproximadamente en el año 200 D. C. a pesar del conflicto armado interno, la población sobrevivió. El nombre del cantón se debe a que en el lugar existen muchos árboles de zapote, que en Ixil se denomina "Chulul". Actualmente el nombre oficial del cantón es Chulul.		
--	--	--	--



	Lugares sagrados: Actualmente no hay ningún lugar sagrado en el cantón. Organización comunitaria: El cantón no cuenta con una organización interna, ya que dependen directamente de las autoridades municipales. Información brindada por los entrevistados siguientes: Catarina Cavinal, de 73 años de edad. Juan Toma Sambrano, de 66 años de edad. Antonio Sambrano Lázaro, de 75 años de edad.		
15. Tuxtze	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al Sur del parque municipal. Distancia: Dista a 500 metros del parque municipal de Cotzal. Acceso:	“Tu tz’ey” Tu: quiere decir “en ” Tz’ey: es un sustantivo común que quiere decir “quequeste u oreja de elefante”.	Tu tz’ey



	El acceso principal al cantón es a través de calle pavimentada. Colindancia: Al Norte; con el cantón Jaq'ch'ich'. Al Sur; con el cantón Tu orno. Al Oriente; con el cantón Tu orno. Al Occidente; con el Cantón Vi'poj. Pueblo y ocupación: El 100% de la población que ocupa el cantón es de la etnia Maya Ixil, cuya ocupación principal es la agricultura, cultivando maíz y frijol para autoconsumo. Así mismo algunos se dedican a la albañilería, al textil y otros brindan sus servicios en entidades públicas como en el sector Educación, Seguridad y servicios profesionales de abogacía. Cabe mencionar que no existen datos poblacionales específicamente del cantón. Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son: Aguilar, De la Cruz,	Tu tz'ey: sustantivo compuesto que quiere decir "lugar donde hay plantas de quequeste u oreja de elefante".	
--	--	---	--



	Rodríguez, Sambrano, López, Córdova, Toma, y Gómez. Bienes naturales: El cantón no cuenta con bosque por pertenecer al área urbana del municipio de Cotzal; sin embargo existen árboles frutales como: aguacate, duraznos y guayaba. Los principales animales que sobreviven en el cantón son los domésticos, como: gallinas, gallos, patos, chompipes, cerdos, caballos, vacas, perros y gatos. Breve historia: Según el Plan de Desarrollo Municipal, (SEGEPLAN, 2010), el lugar se pobló desde la fundación del municipio de San Juan Cotzal durante el período clásico aproximadamente en el año 200 D. C. a pesar del conflicto armado interno, la población sobrevivió. El nombre del cantón se debe a que en el lugar existen muchas plantas de quequeste u oreja de elefante que en Ixil es "Tz'ey".		
--	---	--	--



	Actualmente el nombre oficial del cantón es Tuxtz'ey. Lugares sagrados: Actualmente no hay ningún lugar sagrado en el cantón. Organización comunitaria: El cantón no cuenta con una organización interna, ya que dependen directamente de las autoridades municipales. Información brindada por los entrevistados siguientes: Juana Marroquín Toma, de 82 años de edad. Antonio Sambrano Lazaro, de 75 años de edad. Tomás Chamay Poma, de 83 años de edad. Miguel Toma Gómez, de 63 años de edad.		
16. Anay	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al Suroccidente del parque municipal. Distancia:	“Anay” Es un sustantivo común	Anay



	Dista a 800 metros del parque municipal de Cotzal. Acceso: El acceso principal al cantón es a través de calle pavimentada. Colindancia: Al Norte; con el cantón Vipoj. Al Sur; con el cantón Tichun. Al Oriente; con el cantón Tupoj. Al Occidente; con el cantón Tichun. Pueblo y ocupación: El 100% de la población que ocupa el cantón es de la etnia Maya Ixil, cuya ocupación principal es la agricultura, cultivando maíz y frijol para autoconsumo. Así mismo algunos se dedican al textil y otros brindan sus servicios en entidades públicas como en el sector Educación y Registro Nacional de las Personas. Cabe mencionar que no existen datos poblacionales específicamente del cantón. Apellidos:	Anay: es el nombre del lugar, que viene de la raíz sustantiva "An", que en español es "Ana".	
--	--	--	--



	Los apellidos más comunes en la comunidad son: Toma, Sambrano, Aguilar, Ostuma, Pérez y Córdova. Bienes naturales: El cantón no cuenta con bosque por pertenecer al área urbana del municipio de Cotzal; sin embargo, existen árboles frutales como: aguacate, duraznos y limón. Los principales animales que sobreviven en el cantón son los domésticos como: gallinas, gallos, patos, chompipes, cerdos, caballos, vacas, perros y gatos. En el cantón pasa el río denominado "Tichun", el nombre del río proviene de dos vocablos Ixil: Ti': quiere decir, "detrás o después de". Txun: quiere decir, "cal". Breve historia:		
--	--	--	--



	Según el Plan de Desarrollo Municipal, (SEGEPLAN, 2010), el lugar se pobló desde la fundación del municipio de San Juan Cotzal durante el período clásico aproximadamente en el año 200 D. C. a pesar del conflicto armado interno, la población sobrevivió. El nombre del cantón se debe a la ubicación de las familias a las orillas del río que proviene de ti'chun, sin embargo, se cuenta que, en ese río, las mujeres acostumbraban utilizarlo para lavar ropa y nixtamal, en una de esas, una señora llamada Ana quién fue llevada por las corrientes del río. De ahí se origina el nombre del cantón Anay porque en Ixil Ana es An. Actualmente el nombre oficial del cantón es Anay. Lugares sagrados: Actualmente no hay ningún lugar sagrado en el cantón. Organización comunitaria: El cantón no cuenta con una organización interna, ya que		
--	---	--	--



	dependen directamente de las autoridades municipales. Información brindada por los entrevistados siguientes: Teresa Sambrano de la Cruz, de 60 años de edad. Tomás Chamay Poma, de 83 años de edad. Antonio Sambrano Lázaro, de 75 años de edad. Juan Toma Sambrano, de 66 años de edad.		
17. Tzichobal	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al sur del parque municipal de Cotzal. Distancia: Dista a 1 kilómetros del parque municipal de Cotzal. Acceso: El acceso principal al cantón es a través de calle pavimentada. Colindancia: Al Norte; con el cantón Tziachaj. Al Sur; con el lugar Vi'sivan.	“Tzi’ chob’al” Es un sustantivo compuesto: Tzi’: es un adverbio, que quiere decir “alrededor o a las orillas de”. Chob’al: Nombre de un nacimiento de agua. Tzi’ chob’al: significa “alrededor o a las	Tzi’ chob’al



	Al Oriente; con el cantón Xe'munte. Al Occidente; con el cantón Vi' xuu. Pueblo y ocupación: El 100% de la población que ocupa el cantón es de la etnia Maya Ixil, cuya ocupación principal es la agricultura, cultivando maíz y frijol para autoconsumo. Otros en textil, así mismo en organismos del Estado como Policía Nacional Civil y Ministerio de Educación. Cabe mencionar que no existen datos poblacionales específicamente del cantón. Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son: Aguilar, Córdova, Toma, Medina y Chamay. Bienes naturales: El cantón no cuenta con bosque por pertenecer al área urbana del municipio de Cotzal. Sin embargo existen algunos árboles como aguacate y chalum.	orillas del nacimiento chob'al"	
--	--	--	--



	Los principales animales que sobreviven en el cantón son los domésticos como: gallinas, gallos, patos, chompipes, cerdos, caballos, vacas, perros y gatos. En el cantón existe un nacimiento de agua denominado en Ixil: Chob'al viene del adjetivo "a'la" que quiere decir "lugar de agua". Breve historia: Según el Plan de Desarrollo Municipal, (SEGEPLAN, 2010), el lugar se pobló desde la fundación del municipio de San Juan Cotzal durante el período clásico aproximadamente en el año 200 D. C. a pesar del conflicto armado interno, la población sobrevivió. El nombre del cantón se debe a la ubicación de las familias a las orillas de un nacimiento de agua. Actualmente el nombre oficial del cantón es Tzi'chob'al. Lugares sagrados: Actualmente no hay ningún lugar sagrado en el cantón.		
--	--	--	--



	Organización comunitaria: El cantón no cuenta con una organización interna, ya que dependen directamente de las autoridades municipales. Información brindada por los entrevistados siguientes: Teresa Sambrano de la Cruz, de 60 años de edad. Isabela Toma Sajic, de 92 años de edad. Juana Marroquín Toma, de 82 años de edad. Rosa Aquilar Marroquín, de 83 años de edad.		
18. Viajkub	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al nororiente del parque municipal de Cotzal. Distancia: Dista a 1 kilómetro del parque municipal de Cotzal. Acceso:	“Vi’aj k’ub” Vi’aj: adverbio de lugar, que significa “sobre las y/o los” K’ub’: sustantivo común que significa “piedra”.	Vi’aj k’ub’



	El acceso principal al cantón es a través de calle pavimentada. Colindancia: Al Norte; con el cantón Sala'. Al Sur; con el cantón Xe'muunte. Al Oriente; con el cantón Xe'muunte. Al Occidente; con el cantón Tzi'axay. Pueblo y ocupación: El 100% de la población que ocupa el Cantón es de la etnia Maya Ixil cuya ocupación principal es la agricultura, cultivando maíz y frijol para autoconsumo; y textil. Así mismo, existen algunos profesionales como: maestros, peritos contadores y trabajadores de la Policía Nacional Civil. No existen datos poblacionales específicamente del cantón. Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son: Chamay, Gómez, Zacarías, Mendoza, Córdova, Rodríguez, Toma, Pérez y Alonso.	Vi'aj k'ub': quiere decir "sobre las piedras"	
--	--	---	--



	Bienes naturales: El cantón no cuenta con bosque por pertenecer al área urbana del municipio de Cotzal; sin embargo existen árboles algunos árboles como aguacate, durazno y café. Los principales animales que sobreviven en el cantón son los domésticos como: gallinas, gallos, patos, caballos, perros y gatos. Breve historia: Según el Plan de Desarrollo Municipal, (SEGEPLAN, 2010), el lugar se pobló desde la fundación del municipio de San Juan Cotzal durante el período clásico aproximadamente en el año 200 D. C. a pesar del conflicto armado interno, la población sobrevivió. El nombre antiguo del cantón, se debe a su ubicación en un lugar donde abundaba piedra. Actualmente el nombre oficial del cantón es Viajk'ub'.		
--	--	--	--



	Lugares sagrados: Actualmente no hay ningún lugar sagrado en el cantón. Organización comunitaria: El cantón no cuenta con una organización interna, ya que dependen directamente de las autoridades municipales. Información brindada por los entrevistados siguientes: Juan de la Cruz Sambrano, de 67 años de edad. Diego Chamay de la Cruz, de 62 años de edad.		
19. Vatzchamul	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al oriente del parque municipal de Cotzal. Distancia: Dista a 600 metros del parque municipal de Cotzal. Acceso:	“Vatz chamul” Vatz: es un adverbio de lugar en Ixil, que quiere decir “frente a o frente al” Chamul: Sustantivo que Proviene del término “mul” que significa	Vatz chamul



	El acceso principal al cantón es a través de calle pavimentada. Colindancia: Al Norte; con el cantón Tukoraal Al Sur; con el cantón Xe'usinay Al Oriente; con el cantón Xo'lsivan. Al Occidente; con el cantón Chamul. Pueblo y ocupación: El 100% de la población que ocupa el Cantón es de la etnia Maya Ixil, cuya ocupación principal es la agricultura, cultivando maíz y frijol para autoconsumo, otros textiles. Así mismo algunos profesionales como: maestros y secretarias. No existen datos poblacionales específicamente del cantón. Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son: Cruz, Pacheco, Quinillo, Marroquín, Toma, Poma, Pasá, Rodríguez y Gómez. Bienes naturales:	montón de tierra, que por su característica no sólida está propenso a socavar. Vatz chamul: entonces quiere decir, "frente al montón de tierra"	
--	--	--	--



	El cantón no cuenta con bosque por pertenecer al área urbana del municipio de Cotzal; sin embargo existen árboles frutales como: aguacate, duraznos, anona y limón. Los principales animales que sobreviven en el cantón son los domésticos como: gallinas, gallos, patos, chompipes, cerdos, caballos, vacas, perros y gatos. Breve historia: Según el Plan de Desarrollo Municipal, (SEGEPLAN, 2010), el lugar se pobló desde la fundación del municipio de San Juan Cotzal durante el período clásico aproximadamente en el año 200 D. C. a pesar del conflicto armado interno, la población sobrevivió. El nombre del cantón se debe a su ubicación frente al cantón chamul. Actualmente el nombre oficial del cantón es Vatzchamul. Lugares sagrados:		
--	---	--	--



	Actualmente no hay ningún lugar sagrado en el cantón. Organización comunitaria: El cantón no cuenta con una organización interna, ya que dependen directamente de las autoridades municipales. Información brindada por los entrevistados siguientes: Isabela Toma Sajic, de 92 años de edad. Teresa Rodríguez Gómez, de 60 años de edad. Miguel Toma Gómez, de 63 años de edad.		
20. Vatzqaan	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al Sur del parque municipal. Distancia: Dista a 500 metros del parque municipal de Cotzal. Acceso: El acceso principal al cantón es a través de calle pavimentada.	“Vatz aq’a’n” Vatz: es un adverbio de lugar en Ixil que significa “frente a o frente al” Aq’a’n: sustantivo común en Ixil que se refiere a la flor	Vatz aq’a’n



	Colindancia: Al Norte; con el cantón Vi' aq'a'n Al Sur; con el cantón Tib'aq'atb'altzii y Txalatotztiohx. Al Oriente; con el cantón Xo'lpe' Al Occidente; con el cantón Xe'aq'a'n. Pueblo y ocupación: El 100% de la población que ocupa el Cantón es de la etnia Maya Ixil, cuya ocupación principal es la agricultura, cultivando maíz y frijol para autoconsumo. Así mismo algunos se dedican al textil y otros brindan sus servicios en entidades públicas como en el sector Educación. Cabe mencionar que no existen datos poblacionales específicamente del Cantón. Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son: Medina, Rodríguez y Toma.	denominado chaxuq'a'n Vatz Aq'a'n: lugar ubicado frente al cerro donde existe la flor chaxuq'a'n.	
--	--	--	--



	Bienes naturales: El cantón no cuenta con bosque por pertenecer al área urbana del municipio de Cotzal; sin embargo existen árboles frutales como: aguacate, duraznos, anona y ciruela. Los principales animales que sobreviven en el Cantón son los domésticos, como: gallinas, gallos, patos, chompipes, cerdos, caballos, vacas, perros y gatos. Breve historia: Según el Plan de Desarrollo Municipal, (SEGEPLAN, 2010), el lugar se pobló desde la fundación del municipio de San Juan Cotzal durante el período clásico aproximadamente en el año 200 D. C. a pesar del conflicto armado interno, la población sobrevivió. El nombre del Cantón se debe a su ubicación a las laderas del cerro denominado vi' aq'a'n, cuyo nombre proviene de una flor que denominado Chaxuq'a'n. Actualmente el nombre oficial del cantón es Vatzagan.		
--	---	--	--



	Lugares sagrados: Actualmente no hay ningún lugar sagrado en el cantón. Organización comunitaria: El cantón no cuenta con una organización interna, ya que dependen directamente de las autoridades municipales. Información brindada por los entrevistados siguientes: Juana de la Cruz Sambrano, de 67 años de edad. Rosa Aguilar Marroquín, de 83 años de edad. Isabela Toma Sajic, 92 años de edad.		
21.Tu Qaaj	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al Suroccidente del parque municipal. Distancia: Dista a 1.6 kilómetros del parque municipal de Cotzal.	Tu Q'aa' Es un nombre compuesto por dos palabras:	Tu Q'aa'



	Acceso: El acceso principal al cantón es a través de calle pavimentada en un kilómetro y 600 metros balastada. Colindancia: Al Norte; con el cantón Vatzusinay Al Sur; con el cantón Ti'txun Al Oriente; con el cantón Ti'txun. Al Occidente; con el lugar Putzku'y. Pueblo y ocupación: El 100% de la población que ocupa el cantón es de la etnia Maya Ixil, cuya ocupación principal es la agricultura, cultivando maíz y frijol para autoconsumo. Así mismo algunos se dedican al textil. Cabe mencionar que no existen datos poblacionales específicamente del cantón. Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son: Chamay, Aguilar y Toma.	Tu: es un sustantivo relacional que significa "donde o dentro de" Q'aa': sustantivo que significa "puente". Tu Q'aa': hace referencia al lugar "donde existe un puente"	
--	---	---	--



	Bienes naturales: El cantón no cuenta con bosque por pertenecer al área urbana del municipio de Cotzal; sin embargo existen árboles frutales como: aguacate, duraznos, sapotes y limón. Los principales animales que sobreviven en el cantón son los domésticos como: gallinas, gallos, chompipes, cerdos, caballos, vacas, perros y gatos. Breve historia: Según el Plan de Desarrollo Municipal, (SEGEPLAN, 2010), el lugar se pobló desde la fundación del municipio de San Juan Cotzal durante el período clásico aproximadamente en el año 200 D. C. a pesar del conflicto armado interno, la población sobrevivió. Según la entrevistada, manifiesta que el nombre se debe al sustantivo Q'aa' en Ixil que hace referencia a puente. Actualmente el nombre oficial del cantón es Tu Qaaj.		
--	--	--	--



	Lugares sagrados: Actualmente no hay ningún lugar sagrado en el cantón. Organización comunitaria: El cantón no cuenta con una organización interna, ya que dependen directamente de las autoridades municipales. Información brindada por la entrevistada: Rosa Aguilar Marroquín, de 83 años de edad.		
22.Tajantza.	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al lado nororiente del parque de la cabecera municipal. Distancia: A 250 metros del parque municipal. Acceso: Calle pavimentada. Colindancia: Al Norte; con el cantón Tzi'xakab'.	“Tajan tza’a” Tajan: es un sustantivo que significa “corriente”. Tza’a: es un sustantivo, que quiere decir “ceniza”. Tajan tza’a: quiere decir “corriente de ceniza”.	Tajan tza’a.



	Al Sur; con el cantón Vi'poj. Al Oriente; con el cantón Tu qootz' Al Occidente; con cantón Tib'a a'. Pueblo y ocupación: El total de habitantes se desconoce por falta de una estadística oficial y las principales ocupaciones de la población es la agricultura, el cultivando granos básicos para subsistencia, algunos profesionales como auxiliar de enfermería y maestros, albañiles y tiendas de consumo diario. Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son:, Toma, Aguilar, Pérez y Rodríguez. Bienes naturales: No existen espacios de árboles, solo existen algunas matas de aguacate, matas de pacayas y duraznos. Breve historia:		
--	--	--	--



	Según el Plan de Desarrollo Municipal, (SEGEPLAN, 2010), el lugar se pobló desde la fundación del municipio de San Juan Cotzal durante el período clásico aproximadamente en el año 200 D. C. a pesar del conflicto armado interno, la población sobrevivió. El origen del nombre del cantón se debe, a que en el lugar hay una pila municipal en la parte occidental, en donde las mujeres lavan su nixtamal, eso hace a que la ceniza es llevada por el rebalse, en su mayoría en la parte baja del lugar. Lugares sagrados: No existen lugares sagrados en ese cantón. Organización comunitaria: No existen autoridades comunitarias es directamente independiente de la municipalidad. Fuente: entrevistados los acianos, Pedro Gómez de 80 años y Francisco Rivera Pérez de 67 años.		
--	---	--	--



23.Tzi' qootz'	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al lado nororiente del parque de la cabecera municipal. Distancia: A 500 metros del parque municipal. Acceso: Calle pavimentada. Colindancia: Al Norte; con el cantón Vatzxhelab'. Al Sur; con el cantón Tu Aa. Al Oriente; con el cantón Vi'chaxkab'. Al Occidente; con el cantón Vi'poj. Pueblo y ocupación: El total de habitantes se desconoce por falta de datos estadísticos oficiales, la principal ocupación de la población es la agricultura y ganadería de subsistencia, así mismo existen algunos profesionales como auxiliar de enfermería y maestros. Apellidos:	"Tzi' qootz'" Tzi': es un adverbio de lugar que significa "a la orilla de". Qootz': es un sustantivo común que significa "barranco". Tzi' qootz': quiere decir "a la orilla del barranco".	Tzi' qootz'
------------------------------	--	--	---------------------------



	Los apellidos más comunes en la comunidad son: Rodríguez, Sánchez, Ostuma, Rivera, Ordoñez. Bienes naturales: No existen espacios de árboles, solo existen algunas matas de aguacate, matas de pacayas. Breve historia: Según el Plan de Desarrollo Municipal, (SEGEPLAN, 2010), el lugar se pobló desde la fundación del municipio de San Juan Cotzal durante el período clásico aproximadamente en el año 200 D. C. a pesar del conflicto armado interno, la población sobrevivió. El origen del nombre del cantón, es por su ubicación en las orillas de la parte alta de donde se ubica un barranco. Lugares sagrados: No existen lugares sagrados en ese cantón. Organización comunitaria:		
--	--	--	--



	No existen autoridades comunitarias es directamente independiente de las autoridades municipales. Fuente: entrevistados los acianos, Pedro Gómez de 80 años y Francisco Rivera Pérez de 67 años.		
24. Vatzpoj	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al lado nororiente del parque de la cabecera municipal. Distancia: A 500 metros del parque minicipal. Acceso: Calle pavimentada. Colindancia: Al Norte; con el cantón Tu Qootz'. Al Sur; con el cantón Tu Aa. Al Oriente; con el cantón Chulul. Al Occidente; con el cantón Tupoj. Pueblo y ocupación: No hay datos oficiales sobre número de población, siendo ellos de la etnia Maya Ixil en un 100%, y la principal	“Vatz poj” Vatz: es un adverbio que significa “frente a”. Poj: es un sustantivo común que significa “arena blanca”. Vatz poj: quiere decir “frente a arena blanca”	Vatz poj



	fuelle de economía, es la agricultura, el cultivo de maíz y frijol para consumo y un poco de ganadería. Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son: Pérez, Toma, Rodríguez, Sánchez, López, Ostuma, Ordoñez y Sajic. Chamay, Marroquin, Cruz, Torres, Pacheco. Bienes naturales: No existen espacios de árboles, solo existen algunas matas de aguacate, matas de pacayas y guayaguas. Breve historia: Según el Plan de Desarrollo Municipal, (SEGEPLAN, 2010), el lugar se pobló desde la fundación del municipio de San Juan Cotzal durante el período clásico aproximadamente en el año 200 D. C. a pesar del conflicto armado interno, la población sobrevivió. Se denomina de esa forma por la ubicación frente al lugar arenoso.		
--	---	--	--



	Lugares sagrados: No existen lugares sagrados en ese cantón. Organización comunitaria: Por ser cantón, no tienen representativa de alcaldes auxiliar, ni de COCODE. Es dependiente de la municipalidad. Fuente: Entrevistado Francisco Rivera Pérez de 67 años.		
25. Vichaxkap	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al lado nororiente del parque de la cabecera municipal. Distancia: A un 1 kilómetro del centro o sea del parque central. Acceso: Calle pavimentada. Colindancia: Al Norte; con el cantón Tib'akampo. Al Sur; con el cantón Chulul.	“Vi' chaxkab” Vi': es un adverbio que significa, “al borde, arriba o encima de”. Chaxkab': sustantivo común que quiere decir, “barro”. Vi' chaxkab': quiere decir “al borde del lugar de barro”.	Vi' chaxkab'.



	Al Oriente; con el cantón Tukuxmaj Al Occidente; con el cantón Tzi'qootz'. Pueblo y ocupación: No se encontró dato poblacional, siendo el 100% de la población es de etnia Maya Ixil, el fuente de economía es la agricultura, el cultivo de maíz y frijol para consumo, unas tiendas de consumo diario y taller de mecánica. Así mismo existen algunos profesionales como: maestros, enfermeros y peritos contadores. Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son: Alonzo, Sambrano, Rivera, Velasco, Pérez, Toma y Sajic. Bienes naturales: No existen espacios de árboles, solo existen algunas matas de aguacate y matas de pacayas. Breve historia: Según el Plan de Desarrollo Municipal, (SEGEPLAN, 2010), el lugar se pobló		
--	---	--	--



	desde la fundación del municipio de San Juan Cotzal durante el período clásico aproximadamente en el año 200 D. C. a pesar del conflicto armado interno, la población sobrevivió. El origen del nombre proviene de la ubicación en un lugar donde el tipo de suelo es de barro. Lugares sagrados: No existen lugares sagrados en ese cantón. Organización comunitaria: No tienen representativa de alcaldes auxiliar, ni de COCODE. Es dependiente de la municipalidad. Fuente: entrevistado Francisco Rivera Pérez de 67 años.		
26. Bubu	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al lado oriente del parque de la cabecera municipal.	"B'uub'u" B'uub'u: es un sustantivo común que quiere decir "tierra árida".	B'uub'u.



	Distancia: A un kilómetro del centro o sea del parque central. Acceso: Calle pavimentada. Colindancia: Al Norte; con el cantón Tu Aa. Al Sur; con el cantón Vi'tz'al. Al Oriente; con el cantón Comunal Al Occidente; con el cantón Rooxhax. Pueblo y ocupación: No se encontró dato poblacional, el 100% de la población es de la etnia Maya Ixil, la principal fuente de economía es la agricultura, cultivando maíz y frijol para consumo y un mínimo porcentaje se dedica a la ganadería. Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son: Toma, Pérez, Toma, Sambrano, Castro, Rodríguez, Sánchez, López, Ostuma, Ordoñez y Sajic.	Por lo tanto B'uub'u. Cantón que se ubica en tierra árida.	
--	--	--	--



	Bienes naturales: No existen espacios de árboles, solo existen algunas matas de aguacate y matas de pacayas. Breve historia: Según el Plan de Desarrollo Municipal, (SEGEPLAN, 2010), el lugar se pobló desde la fundación del municipio de San Juan Cotzal durante el período clásico aproximadamente en el año 200 D. C. a pesar del conflicto armado interno, la población sobrevivió. El nombre proviene originalmente por el tipo de suelo, es poco productivo. Lugares sagrados: No existen lugares sagrados en ese cantón. Organización comunitaria: La estructura organizativa de la comunidad está conformada por el órgano de Coordinación del Consejo Comunitario de Desarrollo COCODE.		
--	---	--	--



	Fuente: entrevistado Francisco Rivera Pérez de 67 años.		
27.Jaq'ch'ich'	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al lado sur del parque de la cabecera municipal. Distancia: A 15 metros un costado del parque central del municipio. Acceso: A la orilla de la carretera principal que se conduce a la finca San Francisco. Colindancia: Al Norte; con el cantón Tib'atotztiohx. Al Sur; con el cantón VatzchaxKab'. Al Oriente; con el cantón Xe'kuruz. Al Occidente; con el cantón Vatzq'antiohx. Pueblo y ocupación: Se desconoce el número de habitante, las familias que viven en dicho territorio es de la etnia Maya Ixil en un 100%, su principal actividad	"Jaq'ch'ich'" Jaq': es un adverbio de lugar, que quiere decir "debajo de". Ch'ich': sustantivo común que quiere decir "campana de metal" Jaq' ch'ich': significa "debajo de la campana de metal".	Jaq' ch'ich'



	económica es la agricultura, cultivando maíz y frijol para consumo, en los locales en la orilla de la carretera se encuentran negocios tales como: venta de celulares, venta de zapatos, venta de consumo diario, venta de refacciones y bufete profesional. Así mismo existen profesionales como maestros y enfermeros, abogados, agricultores, transportistas, albañiles, peluqueros. Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son: Rodríguez, Sánchez, Gómez, Cavinal, Poma, Sajic, Pérez, Toma y Sambrano, Marroquín, De la Cruz, Zacarías, Torres, Ostuma. Bienes naturales: No existen espacios de árboles, ni para animales por que las casas están pegadas al lado de otros. Breve historia:		
--	--	--	--



	Según el Plan de Desarrollo Municipal, (SEGEPLAN, 2010), el lugar se pobló desde la fundación del municipio de San Juan Cotzal durante el período clásico aproximadamente en el año 200 D. C. a pesar del conflicto armado interno, la población sobrevivió. El nombre del cantón se origina por su ubicación en la parte baja de la campana que está en la iglesia católica. Lugares sagrados: No existen lugares sagrados en ese cantón. Organización comunitaria: Por ser un cantón del casco urbano, dependen directamente de las autoridades municipales. Fuente: entrevistados los acianos, Pedro Gómez de 80 años y Francisco Rivera Pérez de 67 años.		
28.Roxax	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al suroriente del parque central.		Roxhaxh



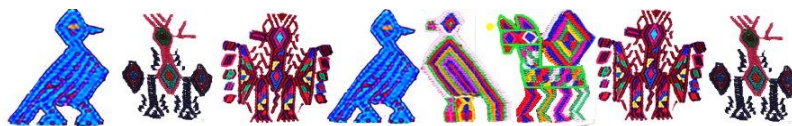
	Distancia: Se encuentra a una distancia de 800 metros del parque central de la cabecera municipal. Acceso: El acceso al cantón es a través de calles pavimentadas, donde pueden transitar diferentes vehículos tales como: carros, microbuses, bicicletas, motocicletas, moto-taxis, pickups, camiones y camionetas. Colindancia: Al Norte; con el cantón Chulul. Al Sur; con el cantón B'ub'u. Al Oriente; con el cantón Xo'l ch'im. Al Occidente; con el cantón Tu aa. Pueblo y ocupación: El cantón cuenta con 15 familias. Siendo el 100% Ixiles. Actualmente se dedican al comercio, agricultura y ganadería. (Información obtenida del COCODE de la comunidad)	Roxhaxh: Se refiere a las flores llamadas Rosas. Entonces: Roxhaxh, significa; lugar donde abundan las plantas de rosas	
--	--	---	--



	Apellidos: Los apellidos más comunes en el cantón son: Toma, Rodríguez, Sajic, García, Pérez, López, Cruz, Poma y Sánchez. Bienes naturales. El lugar cuenta con algunas plantas ornamentales como: maguey, cafetos, mísperos, bananales y otros Breve historia: Según Catarina Sajic de 60 años de edad. Anteriormente en el lugar abundaban flores llamadas rosas, de ahí proviene el nombre de la comunidad. (S. Rosa, comunicación personal, junio de 2017) Lugares sagrados: No se cuenta con ningún lugar sagrado, máxime porque es un área urbana marginal.		
--	--	--	--



	Organización comunitaria: Las organizaciones que se desempeñan en la comunidad son: Alcaldía Auxiliar, COCODE y Consejo Educativo.		
29.Xe tza	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al suroccidente del parque central. Distancia: Se encuentra a una distancia de 900 metros del parque central de la cabera municipal. Acceso: El acceso al cantón, es a través de calles pavimentadas, donde pueden transitar vehículos microbuses, bicicletas, motocicletas, moto taxis, pickups, camiones y camionetas. Colindancia: Al Norte; con el cantón Q'echbey. Al Sur; con el cantón Tichun. Al Oriente; con el cantón Vatz usinay. Al Occidente; con el cantón Tiba a'.	“Xe' tzaa” Xe': Quiere decir, en la orilla, en el asiento, debajo. Tzaa: Quiere decir, Pino. Entonces: Xe' tzaa, significa; lugar donde abundan árboles de pino.	Xe' tzaa



	Pueblo y ocupación: El cantón cuenta con 8 familias. Siendo el 100% Ixiles. Actualmente se dedican al comercio. (Información obtenida de la municipalidad de Cotzal) Apellidos: Los apellidos más comunes en el cantón son: Toma, Rodríguez, Sajic, García, Pérez, López, Cruz, Poma y Sánchez. (Información obtenida de la municipalidad de Cotzal) Bienes naturales: El cantón cuenta con árboles de pino y ciprés. Breve historia: Según Pedro Torres Rodríguez de 68 años de edad. Anteriormente en el lugar abundaban pinos y es por esa razón se dio el nombre del lugar. (T. Pedro, comunicación personal, junio de 2017)		
--	--	--	--



	Lugares sagrados: No se cuenta con ningún lugar sagrado. Organización comunitaria: Las organizaciones que se desempeñan en el cantón son: COCODE y Consejo Educativo.		
30.Xolpe	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al Nororiente del parque central. Distancia: Se encuentra a una distancia de 500 metros del parque central de la cabecera municipal. Acceso: El acceso al cantón, es a través de calles pavimentadas, transitan diferentes vehículos tales como: carros, microbuses, bicicletas, motocicletas moto taxis, pickups, camiones y camionetas. Colindancia: Al Norte; con el cantón Tixelap.	“Xo’l pe’” Xo’l: Quiere decir, entre, en medio. Pe’: Quiere decir, Corral. Entonces: Xo’l pe’, significa; lugar en donde hay casas circuladas de corral	Xo’l pe’



	Al Sur; con el cantón Vatz xelap. Al Oriente; con el cantón Tib'a tostiox. Al Occidente; con el cantón Vatz xelap. Pueblo y ocupación: El cantón cuenta con 15 familias, siendo el 100% Ixiles. Actualmente se dedican a la agricultura, ganadería, herrería y servicios profesionales como; contaduría, docencia entre otros. Apellidos: Los apellidos más comunes en el cantón son: Toma, Rodríguez, Sajic, García, Pérez, López, Cruz, Poma y Sánchez. Bienes naturales: El cantón cuenta con plantas como: ciprés, maguey bananos y pacayas. Breve historia: Según Catarina García de 68 años de edad. El nombre del lugar proviene de corral ya que la mayoría de las viviendas están rodeadas de corrales.		
--	--	--	--



	(G. Catarina, comunicación personal, junio de 2017) Lugares sagrados: No se cuenta con ningún lugar sagrado. Organización comunitaria: Las organizaciones que se desempeñan en el cantón son: COCODE y Consejo Educativo.		
31.Tu Poj	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al Sur del parque central. Distancia: Se encuentra a una distancia de 900 metros del parque central de la cabecera municipal. Acceso: El acceso al cantón, es a través de calles pavimentadas, transitan diferentes vehículos tales como: carros, microbuses, bicicletas, motocicletas, moto taxis, pickups, camiones y camionetas.	“Tu poj” Tu: Quiere decir, en. Poj: Quiere decir arena blanca. Entonces: Tu poj, significa; lugar ubicado en la arena blanca.	Tu poj



	Colindancia: Al Norte; con el cantón Xecurus. Al Sur; con el cantón Tu aa. Al Oriente; con el cantón Jaq' k'opach. Al Occidente; con el cantón Tzi kuxmaj. Pueblo y ocupación: El cantón cuenta con 30 familias. Siendo el 100% Ixiles. Actualmente se dedican al: comercio, agricultura y elaboración de tejidos. Apellidos: Los apellidos más comunes en cantón son: Toma, Rodríguez, Sajic, García, Pérez, López, Cruz, Poma, Sánchez. Bienes naturales: El cantón cuenta con algunas plantas de pacaya y de naranja. Breve historia: Según Lucas Torres de 62 años de edad. El nombre del lugar proviene de arena, ya que el suelo donde se		
--	---	--	--



	encuentra el lugar es de arena blanca. (T. Lucas, comunicación personal, junio de 2017). Lugares sagrados: No se cuenta con ningún lugar sagrado. Organización comunitaria: Las organizaciones que se desempeñan en cantón son: COCODE y Consejo Educativo.		
32. Tu cuxmaj	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al Oriente del parque central. Distancia: Se encuentra a una distancia de 500 metros del parque central de la cabera municipal. Acceso: El acceso al cantón, es a través de calles pavimentadas, transitan diferentes vehículos tales como: carros, microbuses, bicicletas,	“Tu kuxmaj” Tu: Quiere decir, allá, en o allí. Kuxmaj: Se refiere a unas plantas que abundan en el lugar que es llamado en Ixil kuxmaj. Entonces: Tu kuxmaj, significa; en el lugar en	Tu kuxmaj



	motocicletas, moto taxis, pickups, camiones y camionetas. Colindancia: Al Norte; con el cantón Tixelap. Al Sur; con el cantón Tib'a kampo. Al Oriente; con el cantón Tu aa. Al Occidente; con el cantón Tu pech. Pueblo y ocupación: El cantón está poblado por 30 familias. Siendo el 100% Ixiles. Actualmente se dedican al: comercio, carpintería, agricultura y servicios profesionales en docencia. Apellidos: Los apellidos más comunes en el cantón son: Toma, Rodríguez, Sajic, García, Medina y Cruz. Bienes naturales: El cantón cuenta con plantas como: cañas de azúcar y ornamentales. Breve historia:	donde abundan las plantas conocidas como: kuxmaj.	
--	---	--	--



	Según Diego Toma de 77 años de edad. El nombre del cantón proviene de unas plantas que son conocidos con el nombre en Ixil, kuxmaj. (T. Diego, comunicación personal, junio de 2017) Lugares sagrados: No se cuenta con ningún lugar sagrado. Organización comunitaria: Las organizaciones que se desempeñan en el cantón son: COCODE y Consejo Educativo.		
33.Xe Gumersindo.	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al oriente del parque central. Distancia: Se encuentra a una distancia de 800 metros del parque central de la cabecera municipal. Acceso: El acceso al cantón, es a través de calles pavimentadas, transitan	“Xe’ Gumersindo” Xe’: Quiere decir, allí, allá o en frente. Debajo de, en el asiento, con él o ella. Gumersindo: Nombre propio masculino. Entonces: Xe’ Gumersindo, significa;	Xe’ Gumersindo



	diferentes vehículos tales como: carros, microbuses, bicicletas, motocicletas, moto taxis, pickups, camiones y camionetas. Colindancia: Al Norte; con el cantón Tixelap. Al Sur; con el cantón komunal. Al Oriente; con el cantón Tu pech. Al Occidente; con el cantón Vi' joma. Pueblo y ocupación El cantón cuenta con 20 familias, siendo el 5% ladinos y el 95% ixiles. Los habitantes se dedican al comercio y a la agricultura. Apellidos: Los apellidos más comunes en el cantón son: Toma, Rodríguez y Villatoro. Bienes naturales: El cantón cuenta con árboles como: ciprés, kushin, ciprés y maguey. Breve historia:	el lugar donde vive Gumerindo.	
--	---	---------------------------------------	--



	Según Juana Rodríguez de 70 años de edad. El nombre del cantón proviene de una persona que vivía en el lugar. (R. Juana, comunicación personal, junio de 2017) Lugares sagrados: No se cuenta con ningún lugar sagrado. Organización comunitaria: La organización que se desempeña en el cantón es únicamente el COCODE.		
34.Tzi'axaj	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al sur del parque central. Distancia: Se encuentra a una distancia de 1 kilómetro del parque central de la cabecera municipal. Acceso: El acceso al cantón, es a través de calles pavimentadas, donde pueden transitar diferentes vehículos tales	"Tzi' a'xaj" Tzi': Quiere decir, en las orillas. A': Quiere decir, agua o río. Xaj: Quiere decir sarro Entonces: Tzi' a'xaj, significa: en las orillas del río donde hay mucho sarro.	Tzi' a'xaj



	como: carros, microbuses, bicicletas, motocicletas, moto taxis, pickups, camiones y camionetas. Colindancia: Al Norte; con el cantón Vi' poj. Al Sur; con el cantón Tzi'chobal. Al Oriente; con el cantón Tichun. Al Occidente; con el cantón Sala. Pueblo y ocupación: El cantón cuenta con 35 familias. Siendo el 100% ixiles. Los habitantes se dedican a la agricultura y al procesamiento del maguey. Apellidos: Los apellidos más comunes en el cantón son: Toma, Rodríguez, Sajic, García, Pérez, López y Cruz. Bienes naturales: El cantón cuenta con algunos árboles de ciprés, mísperos, pinos y plantas ornamentales como de banano y cafetales.		
--	--	--	--



	Breve historia: Según Marta Sánchez de 72 años de edad. El nombre del lugar proviene del sarro que se forma a las orillas del río donde pasa el agua. (S. Marta, comunicación personal, junio de 2017) Lugares sagrados: No se cuenta con ningún lugar sagrado. Organización comunitaria: Las organizaciones que se desempeñan en el cantón son: COCODE y Consejo Educativo.		
35. Batzcarvaro	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al Occidente del parque central. Distancia: Se encuentra a una distancia de 500 metros del parque central de la cabecera municipal. Acceso: El acceso al cantón, es a través de calles pavimentadas, transitan	“Vatz karvaro” Vatz: Quiere decir, en frente. Karvaro: Nombre que se le daba al antiguo cementerio del pueblo, además de ser un préstamo lingüístico	Vatz karvaro



	diferentes vehículos tales como: carros, microbuses, bicicletas, motocicletas, moto taxis, pickups, camiones y camionetas. Colindancia: Al Norte; con el cantón Xexu. Al Sur; con el cantón Tu Koral. Al Oriente; con el cantón Chamul. Al Occidente; con el cantón Xolpe. Pueblo y ocupación: El cantón cuenta con 30 familias. Siendo el 95% ixiles y el 5% ladinos. Los habitantes se dedican al comercio, carpintería, herrería, mecánica, otros prestan servicios de profesionales como: docencia, enfermería y contaduría y a la agricultura. Apellidos: Los apellidos más comunes en el cantón son: Toma, Rodríguez, Sajic, García, Pérez, López, Cruz, Poma y Sánchez.	del español de la palabra calvario. Entonces: Vatz karvaro, significa; lugar que se ubica frente al antiguo cementerio llamado Karvaro.	
--	---	--	--



	Bienes naturales: El cantón cuenta con algunas plantas de pacaya y de naranja. Breve historia: Según Lucas Ostuma de 68 años de edad. Anteriormente en el lugar había un cementerio que se llamaba Calvario, pero toda la población lo interpretaba como Karvaro, debido que las personas viven a cercanías y enfrente del lugar Vatz karvaro. (O. Lucas, comunicación personal, junio de 2017) Lugares sagrados: Actualmente el Calvario se está utilizando como un lugar sagrado, conocido como Tu karvaro. Organización comunitaria: Las organizaciones que se desempeñan en el cantón son: COCODE y Consejo Educativo.		
36.Xeusinay	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al suroccidente del parque central.	“Xe’ usinay”	Xe’ usinay



	Distancia: Se encuentra a una distancia de 500 metros del parque central de la cabecera municipal. Acceso: El acceso al cantón, es a través de calles pavimentadas, transitan diferentes vehículos tales como: carros, microbuses, bicicletas, motocicletas, moto taxis, pickups, camiones y camionetas. Colindancia: Al Norte; con el cantón Q'echbey. Al Sur; con el cantón Tichun. Al Oriente; con el cantón Usinay. Al Occidente; con el cantón Xe' tzaa. Pueblo y ocupación: El cantón cuenta con 15 familias. Siendo el 100% ixiles. Los habitantes se dedican a la agricultura, a la	Xe': Quiere decir, en las orillas, en las faldas, en el asiento, al pie. Usinay: Se refiere al punto de partida y final del círculo que forman las montañas que rodean al pueblo. Entonces: Xe' usinay, significa; al pie del cerro usinay.	
--	---	--	--



	elaboración de tejidos y al procesamiento del maguey Apellidos: Los apellidos más comunes en el cantón son: Toma, Rodríguez, Sajic y Marroquín. Bienes naturales: El cantón cuenta con plantas de cafeto y de maguey. Breve historia: Según Juan Ostuma de 68 años de edad. El cantón se encuentra ubicada en las faldas del cerro Usinay que quiere decir, el punto de partida y fin del círculo de montañas que rodea el pueblo. (O. Juan, comunicación personal, junio de 2017) Lugares sagrados:		
--	--	--	--



	No se cuenta con ningún lugar sagrado. Organización comunitaria: Las organizaciones que se desempeñan en el cantón son: COCODE y Consejo Educativo.		
37. Batzusinay	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al Suroccidente del parque central. Distancia: Se encuentra a una distancia de 500 metros del parque central de la cabecera municipal. Acceso: El acceso al cantón, es a través de calles pavimentadas, transitan diferentes vehículos tales como: carros, microbuses, bicicletas, motocicletas, moto taxis, pickups, camiones y camionetas. Colindancia:	“Vatz usinay” Vatz: Quiere decir, en frente. Usinay: Montaña que se encuentra en el lugar. Entonces: Vatz usinay, significa: lugar ubicado frente al cerro Usinay.	Vatz usinay



	Al Norte; con el cantón Q'echbey Al Sur; con el cantón Tichun. Al Oriente; con el cantón Usinay. Al Occidente; con el cantón Xe Tzaa. Pueblo y ocupación: El cantón cuenta con 30 familias. Siendo el 100% Ixiles. Los habitantes se dedican al comercio, al procesamiento del maguey y a la agricultura. Apellidos: Los apellidos más comunes en el cantón son: Toma, Rodríguez, Sajic, García, Pérez, López, Cruz, Poma y Sánchez. Bienes naturales: El cantón cuenta con plantas de cafeto y de maguey. Breve historia: Según María Poma de 80 años de edad. El cantón se encuentra ubicada		
--	--	--	--



	en las faldas del cerro Usinay que quiere decir, el punto de partida y fin del círculo de montañas que rodea el pueblo. (P. María, comunicación personal, junio de 2017) Lugares sagrados: No se cuenta con ningún lugar sagrado. Organización comunitaria: Las organizaciones que se desempeñan en el cantón son: COCODE y Consejo Educativo.		
38.Tichun	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al Sur del parque central. Distancia: Se encuentra a una distancia de 800 metros del parque central de la cabera municipal. Acceso: El acceso al cantón, es a través de calles pavimentadas, transitan	“Ti’ txun” Ti’: Quiere decir, detrás, o después. Txun: Quiere decir, cal. Entonces: Ti’ txun, significa; lugar que se encuentra situado detrás de la calera.	Ti’ txun



	diferentes vehículos tales como: carros, microbuses, bicicletas, motocicletas, moto taxis, pickups, camiones y camionetas. Colindancia: Al Norte; con el cantón Xe' xaj. Al Sur; con el cantón Xe' kurus. Al Oriente; con el cantón Vatz usinay. Al Occidente; con el cantón Tziaxaj. Pueblo y ocupación: El cantón cuenta con 60 familias. Siendo el 100% ixiles. Los habitantes se dedican al comercio y a la agricultura. (Información obtenida de la municipalidad de Cotzal) Apellidos: Los apellidos más comunes en el cantón son: Chamay, Cavinal, Aguilar, Toma, Rodríguez, Sajic, García, Pérez, López, Cruz, Poma, Sánchez. Bienes naturales: El cantón cuenta con árboles como: ciprés y kuxhin.		
--	--	--	--



	Breve historia: Según Diego Cruz de 75 años de edad. Anteriormente en el lugar se fabricaba cal y a través de dicha actividad, denominaron al lugar como Ti' txun. (C. Diego, comunicación personal, junio de 2017) Lugares sagrados: No se cuenta con ningún lugar sagrado. Organización comunitaria: Las organizaciones que se desempeñan en el cantón son: Alcaldía Auxiliar, COCODE y Consejo Educativo.		
39.Xexu	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al nororiente. Distancia: Se encuentra a una distancia de 500 metros del parque central de la cabecera municipal.	“Xe' xuu” Xe': Quiere decir, en el asiento, al pie o en él. Xuu: se refiere al ruido que hacen los ríos.	Xe' xuu



	Acceso: El acceso al cantón, es a través de calles pavimentadas, transitan diferentes vehículos tales como: carros, microbuses, bicicletas, motocicletas, moto taxis, pickups, camiones y camionetas. Colindancia: Al Norte; con el cantón Xetenamich. Al Sur; con el cantón Xo'l pe'. Al Oriente; con el cantón Tu koral. Al Occidente; con el cantón Periférico. Pueblo y ocupación: El cantón cuenta con 20 familias, siendo el 90% Ixiles y el 10% ladinos. Se dedican al comercio, a la carpintería. Otros se dedican a la docencia. Apellidos: Los apellidos más comunes en el cantón son: Velasco Toma, Rodríguez, Sajic, López, Cruz, Martínez y Castillo. Bienes naturales:	Entonces: Xe' xuu, significa; en el lugar en donde el río hace ruido.	
--	--	---	--



	El cantón esta escaso de recursos naturales, cuenta con plantas ornamentales como: cañas de azúcar y cafetales, también en su perímetro del lado norte corre un rio que no tienen nombre. Breve historia: Según Miguel Sambrano de 80 años de edad. En el lugar cruza un rio y por el ruido que hace proviene el nombre del cantón. Lugares sagrados: No se cuenta con ningún lugar sagrado. Organización comunitaria: Las organizaciones que se desempeñan en el cantón son: COCODE y Consejo Educativo.		
40.Xeacan	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al noroccidente del parque central. Distancia:	“Xe aq’a’n” Xe’: Quiere decir, al pie o en el asiento.	Xe aq’a’n



	Se encuentra a una distancia de 200 metros del parque central de la cabecera municipal. Acceso: El acceso al cantón, es a través de calles pavimentadas, transitan diferentes vehículos tales como: carros, microbuses, bicicletas, motocicletas, moto taxis, pickups, camiones y camionetas. Colindancia: Al Norte; con el cantón Vi' aq'an. Al Sur; con el cantón Vi' tenam. Al Oriente; con el cantón Tu Koral. Al Occidente; con el cantón Xolpe'. Pueblo y ocupación: El cantón cuenta con 70 familias. Siendo el 90% Ixiles, el 5% ladinos y otro 5% K'iches. Que se dedican al comercio y agricultura. Apellidos: Los apellidos más comunes en el cantón son: Toma, Tiquiram, us	Aq'a'n: Nombre del cerro en ixil. Entonces: Xe aq'a'n, significa: lugar ubicado al pie del cerro aq'a'n.	
--	--	--	--



	Rodríguez, Sajic, García, Pérez, López y Cruz. Bienes naturales: El cantón cuenta con árboles como: kuxhines y ciprés. Breve historia: Según Pedro Toma de 85 años de edad. El municipio está rodeado de montañas o cerros que tienen su significado y su función. Aq'a'n por lo tanto significa la parte inclinada del pueblo o el lugar donde descansa la comunicación de los otros cerros. (T. Pedro, comunicación personal, junio de 2017) Lugares sagrados: No se cuenta con ningún lugar sagrado. Organización comunitaria: Las organizaciones que se desempeñan en el cantón son: COCODE y Consejo Educativo.		
--	--	--	--



41.Viacan	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al Norte del parque central. Distancia: Se encuentra a una distancia de 800 metros del parque central de la cabecera municipal. Acceso: El acceso al cantón, es a través de calles pavimentadas, transitan diferentes vehículos tales como: microbuses, bicicletas, motocicletas, moto taxis, pickups, camiones y camionetas. Colindancia: Al Norte; con el cantón Aq'an. Al Sur; con el cantón Xeq'an. Al Oriente; con el cantón Tu koral. Al Occidente; con el cantón Xo'l pe' Pueblo y ocupación: Según datos de la municipalidad, el cantón cuenta con 18 familias. Siendo el 100% Ixiles. Actualmente se dedican	“Vi' aq'a'n” Vi': Quiere decir, en cima o sobre. Aq'a'n: nombre del cerro en idioma ixil. Entonces: Vi' aq'a'n, significa; arriba del lugar o cerro aq'a'n.	Vi' aq'a'n
-------------------------	---	--	--------------------------



	a la agricultura y a la ganadería. (Información obtenida de la municipalidad de Cotzal) Apellidos: Los apellidos más comunes en el cantón son: Sajic, García, Pérez, López y Cruz. (Información obtenida de la municipalidad de Cotzal) Bienes naturales: El cantón cuenta con árboles como: kushines y ciprés. Breve historia: Según el señor Juan Toma de 68 años de edad, afirma que el cantón Vi' aq'an, significa parte inclinada del pueblo o lugar donde descansa la comunicación de los cerros. (T. Juan, comunicación personal, junio de 2017) Lugares sagrados: No se cuenta con ningún lugar sagrado. Organización comunitaria:		
--	--	--	--



	Las organizaciones que se desempeñan en el cantón son: COCODE y Consejo Educativo.		
42. Xabal Tiohx	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al Oriente del parque central. Distancia: Se encuentra a una distancia de 300 metros del parque central de la cabera municipal. Acceso: El acceso al cantón, es a través de calles pavimentadas, transitan diferentes vehículos tales como: carros, microbuses, bicicletas, motocicletas, moto taxis, pickups, camiones y camionetas. Colindancia: Al Norte; con el cantón Xolpe. Al Sur; con el cantón Xecurus. Al Oriente; con el Parque municipal.	“Xaab’al tiiohx” Xaab’al: Quiere decir, donde pasa o donde pasó. Tiiohx: Quiere decir, Dios. Entonces: Xaab’al tiiohx, significa; Lugar donde se hace prosesion.	Xaab’al Tiiohx



	Al Occidente; con el cantón Vatz xelap. Pueblo y ocupación: El cantón cuenta con 20 familias, siendo el 100% ixiles. Actualmente los habitantes se dedican al tejido de indumentarias y a la agricultura. Apellidos: Los apellidos más comunes en el cantón son: Torres, Lázaro, Toma, Rodríguez, Sajic, García, Pérez, López y Cruz. Bienes naturales: Cuenta con plantas ornamentales. Breve historia: Según Clemente García de 80 años de edad. Anteriormente salía la procesión que organizaba la iglesia católica y cargaban la imagen de Jesús. Y como la población interpreta en ixil dicha imagen como Tiioxh, razón por la cual la comunidad fue identificada de esa		
--	---	--	--



	manera. (G. Clemente, comunicación personal, junio de 2017) Lugares sagrados: se cuenta con ningún lugar sagrado, maxime que es del área urbana Organización comunitaria: La organización que se desempeña en el cantón es únicamente el COCODE.		
43. Chamul	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al Occidente del parque central. Distancia: Se encuentra a una distancia de 800 metros del parque central de la cabera municipal. Acceso: El acceso al cantón, es a través de calles pavimentadas, transitan diferentes vehículos tales como: carros, microbuses, bicicletas,	“Chamul” Cha: Del verbo Chajpichil. Que quiere decir, caer. Mul: Del sustantivo Muli'm. Que quiere decir, cubrir. Entonces: Chamul, significa; lugar que se puede deslizar y quedar soterrado.	Chamul



	motocicletas, moto taxis, pickups, camiones y camionetas. Colindancia: Al Norte; con el cantón Tu koral. Al Sur; con el cantón Xe' Usinay. Al Oriente; con el cantón Vatz usinay. Al Occidente; con el cantón Xo'l sivan. Pueblo y ocupación: El cantón cuenta con 45 familias, siendo el 96% Ixiles y el 4% ladinos. Actualmente se dedican a la agricultura, carpintería, comercio y artesanos para elaborar morrales, redes y otros productos con el uso del maguey. Apellidos: Los apellidos más comunes en el cantón son: López, Cruz, Sánchez, Toma, Rodríguez, Sajic Gómez Sambrano, García y Pérez. Bienes naturales: El cantón únicamente cuenta con plantas como: maguey y bananos.		
--	---	--	--



	Breve historia: Según Nicolás García de 97 años de edad. El cantón se encuentra en las faldas del cerro Usinay, se piensa que en algún momento puede derrumbarse debido a su ubicación que es inclinada, también puede haber un deslave por el estado en que se encuentra (G. Nicolás, comunicación personal, junio de 2017) Lugares sagrados: No se cuenta con ningún lugar sagrado. Organización comunitaria: Las organizaciones que se desempeñan en el cantón son: COCODE y Consejo Educativo.		
44.Tu Cotz	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al Sur del parque central. Distancia:	“ Tu qootz’ ” Tu: Quiere decir, en, dentro de o allá.	Tu qootz’



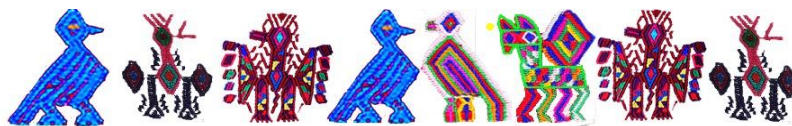
	Se encuentra a una distancia de 800 metros del parque central de la cabecera municipal. Acceso: El acceso al cantón, es a través de calles pavimentadas, transitan diferentes vehículos tales como: carros, microbuses, bicicletas, motocicletas, moto taxis, pickups, camiones y camionetas. Colindancia: Al Norte; con el cantón Jaq' ch'ich. Al Sur; con el cantón Vi' poj. Al Oriente; con el cantón Tzi'xecap. Al Occidente; con el cantón Jaq' ch'ich. Pueblo y ocupación: El cantón cuenta con 35 familias, siendo el 100% Ixiles. Actualmente se dedican al comercio, elaboración de tejidos y a la agricultura. (Información obtenida de la municipalidad de Cotzal)	Qootz': Quiere decir, derrumbe, deslave. Entonces: Tu qootz', significa; lugar situado en la cercanía del derrumbe.	
--	--	---	--



	Apellidos: Los apellidos más comunes en el cantón son: Sajic, Toma, Rodríguez, García, Pérez, López, Cruz, Poma y Sánchez. (Información obtenida de la municipalidad de Cotzal) Bienes naturales: El cantón cuenta con plantas como: cafetos, caña de azúcar, pacayas y de bananos. Breve historia: Según Jacinto Sánchez de 60 años de edad. Anteriormente era un lugar donde constantemente había derrumbes, por dicha razón denominaron al lugar como: Tu qootz'. (S. Jacinto, comunicación personal, junio de 2017) Lugares sagrados: No se cuenta con ningún lugar sagrado. Organización comunitaria:		
--	---	--	--



	Las organizaciones que se desempeñan en el cantón son: COCODE y Consejo Educativo.		
45.Xolsivan	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al Occidente. Distancia: Se encuentra a una distancia de 300 metros del parque central de la cabecera municipal. Acceso: El acceso al cantón, es a través de calles pavimentadas, donde puede transitar diferentes vehículos tales como: carros, microbuses, bicicletas, motocicletas, moto taxis, pickups, camiones y camionetas. Colindancia: Al Norte; con el cantón Tu Koral. Al Sur; con el cantón Vatz usinay. Al Oriente; con el cantón Chamul. Al Occidente; con el cantón Q'ech b'ey.	“Xo'l sivan” Xo'l: Quiere decir, en medio, entre. Sivan: Quiere decir, piedra o roca. Entonces: Xo'l sivan, significa; lugar entre rocas o piedras.	Xo'l sivan



	Pueblo y ocupación: El cantón cuenta con 60 familias, siendo el 100% Ixiles. Actualmente se dedican al comercio y a la ganadería. Apellidos: Los apellidos más comunes en el cantón son: Poma, Sánchez, Toma, Rodríguez, Sajic, Sambrano, Lázaro, García, Pérez, López y Cruz. Bienes naturales: El cantón cuenta con plantas como: maguey, banano y kuxhines. Breve historia: Según Jacinto Sánchez de 60 años de edad. En el lugar existen piedras, que fueron dejadas por los mayas. Otra historia contada por el señor Sánchez que los mayas estaban construyendo la iglesia católica que lo construían de noche, un día las personas del pueblo se pusieron de acuerdo para ver a las personas que estaban trabajando de noche,		
--	--	--	--



	cuando lograron ver a esas personas ellos salieron corriendo, dejando muchas piedras que existen en el lugar, de hecho anterior proviene el nombre del lugar Xo'l sivan. (S. Jacinto, comunicación personal, junio de 2017). Lugares sagrados: No se cuenta con ningún lugar sagrado. Organización comunitaria: Las organizaciones que se desempeñan en cantón son: COCODE y Consejo Educativo.		
46. Tiba catbaltzi	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al Norte del parque central. Distancia: Se encuentra a una distancia de 150 metros del parque central de la cabecera municipal. Acceso:	“Tib’a q’atb’al tzii” Tib’a: Quiere decir, arriba, encima o sobre. Q’atb’al tzii: Se refiere a la municipalidad.	Tib’a q’atb’al tzii



	El acceso al cantón, es a través de calles pavimentadas, donde pueden transitar diferentes vehículos tales como: carros, microbuses, bicicletas, motocicletas, moto taxis, pickups, camiones y camionetas. Colindancia: Al Norte; con el cantón Xo'l pe. Al Sur; con el parque municipal. Al Oriente; con el cantón Vi' tenam. Al Occidente; con el cantón Tib'a tostiohx. Pueblo y ocupación: El cantón cuenta con 30 familias. Siendo el 97% Ixiles y el 3% ladinos. Actualmente se dedican al comercio y a la agricultura. (Información obtenida de la municipalidad de Cotzal) Apellidos: Los apellidos más comunes en el cantón son: Rodríguez, García, Pérez, Lázaro López, Cruz, Sánchez, Sajic y	Entonces: Tib'a q'atb'altzii, significa: lugar ubicado arriba de la municipalidad.	
--	---	--	--



	Toma. (Información obtenida de la municipalidad de Cotzal) Bienes naturales: Por el nivel de urbanización no cuenta con algún bien natural. Breve historia: Según Jacinto Sánchez de 60 años de edad. El cantón se encuentra ubicado detrás de la municipalidad del municipio, por esta ubicación la denominaron Tiib'a q'atb'al tzii. (S. Jacinto, comunicación personal, junio de 2017) Lugares sagrados: No se cuenta con ningún lugar sagrado. Organización comunitaria: Las organizaciones que se desempeñan en el cantón son: COCODE y Consejo Educativo.		
--	--	--	--



47.Tucoral	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al Oriente del parque central. Distancia: Se encuentra a una distancia de 600 metros del parque central de la cabera municipal. Acceso: El acceso al cantón, es a través de calles pavimentadas, donde pueden transitar diferentes vehículos como: microbuses, bicicletas, motocicletas, moto taxis, pickups, camiones y camionetas. Colindancia: Al Norte; con el cantón Vatz carvaro. Al Sur; con el cantón con Xo'l sivan. Al Oriente; con el cantón Chamul. Al Occidente; con el cantón Xo'l pe. Pueblo y ocupación: El cantón cuenta con 70 familias, siendo el 95% ixiles y el 5% ladinos. En su mayoría los habitantes se dedican al	“Tu koral” Tu: Que quiere decir allí, dentro. Koral: Préstamo lingüístico del español que se refiere a un corral. Entonces: Tu koral, significa; lugar ubicado en el corral.	Tu koral
--------------------------	---	--	------------------------



	comercio y a la agricultura. (Información obtenida de la municipalidad de Cotzal) Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son: Poma, Toma, Rodríguez, Sajic, García, Pérez, López, Cruz, Sánchez y Castillo. (Información obtenida de la municipalidad de Cotzal) Bienes naturales: El cantón cuenta con algunos árboles de ciprés, plantas de banano y un río que corre por su mojón que se conoce como Chamul. Breve historia: Según Juan Poma de 73 años de edad. El pueblo estaba rodeado por cerros que son identificados como corral y desde esa ubicación se pueden observar los cerros o montañas, o más bien los cerros lo tiene acorralado. Por esa razón fue		
--	---	--	--



	nombrado como Tu Koral. (P. Juan, comunicación personal, junio de 2017) Lugares sagrados: No se cuenta con ningún lugar sagrado. Organización comunitaria: Las organizaciones que se desempeñan en cantón son: COCODE y Consejo Educativo.		
48.Xolpe	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al Nororiente del parque central. Distancia: Se encuentra a una distancia de 500 metros del parque central de la cabecera municipal. Acceso: El acceso al cantón, es a través de calles pavimentadas, donde transitan diferentes vehículo como: carros, microbuses, bicicletas, motocicletas, moto taxis, pickups, camiones y camionetas.	“Xo’l pe” Xo’l: Quiere decir, en medio o entre. Pe’: Quiere decir, Corral. Matorral, cerco. Entonces: Xo’l pe’, significa; lugar que esta entre corrales.	Xo’l pe’



	Colindancia: Al Norte; con el cantón Vi aq'an. Al Sur; con el cantón Vi tenam. Al Oriente; con el cantón Tu koral. Al Occidente; con el cantón Xe aq'an. Pueblo y ocupación: El cantón cuenta con 25 familias, siendo el 100% Ixiles que se dedican a la agricultura y elaboración de lasos de maguey. Apellidos: Los apellidos más comunes en el cantón son: Cruz, Sánchez, Toma, Rodríguez, Sajic, López y Poma. Bienes naturales: El cantón cuenta con algunas plantas de pacaya, de naranja y de limón. Breve historia: Según Pedro Rodríguez de 73 años de edad. Anteriormente el lugar se		
--	---	--	--



	caracterizaba por corrales que rodeaban las casas, de ahí proviene el nombre del lugar. (R. Pedro, comunicación personal, junio de 2017) Lugares sagrados: No se cuenta con ningún lugar sagrado. Organización comunitaria: Las organizaciones que se desempeñan en el cantón son: COCODE y Consejo Educativo.		
49. Jac copach	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al Suroriente del parque central. Distancia: Se encuentra a una distancia de 500 metros del parque central de la cabecera municipal. Acceso: El acceso al cantón, es a través de calles pavimentadas, donde transitan	“Jaq’ k’opach” Jaq’: Quiere decir, debajo. K’opach: Quiere decir, banano o bananera. Entonces: Jaq’ k’opach, significa; lugar donde abundan las plantas de banano	Jaq’ k’opach



	diferentes vehículos como: carros, microbuses, bicicletas, motocicletas, moto taxis, pickups, camiones y camionetas. Colindancia: Al Norte; con el cantón Jaq chich. Al Sur; con el cantón Tzi chobal. Al Oriente; con el cantón tu Horno. Al Occidente; con el cantón Xe kurus. Pueblo y ocupación: El cantón cuenta con 20 familias, siendo el 100% ixiles y que se dedican al comercio, docencia, enfermería, soldados, agricultura, y artesanía. Apellidos: Los apellidos más comunes en el cantón son: Toma, Rodríguez, Sajic, García, Pérez, López, medina y Cruz. Bienes naturales: El cantón cuenta con plantas como: maguey, de banano y de caña de azúcar.		
--	--	--	--



	Breve historia: Tomás Pérez de 64 años de edad, afirma: anteriormente en el lugar abundaban las plantas de bananos y todas las familias las cosechaban, y está fruta es la que abundaba en el área. Por esa razón le dieron el nombre de Jaq' k'opach al lugar. (P. Tomás, comunicación personal, junio de 2017) Lugares sagrados: No se cuenta con ningún lugar sagrada debido que es u área urbana. Organización comunitaria: Las organizaciones que se desempeñan en el cantón son: COCODE y Consejo Educativo.		
50.Tzi Mambey	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al Oriente del parque central. Distancia:	"Tzi' mam b'ey" Tzi': Quiere decir, en la orilla.	Tzi' mam b'ey



	Se encuentra a 800 metros del parque central de la cabecera municipal de Cotzal. Acceso: El acceso al cantón, es a través de calles pavimentadas, transitan diferentes vehículos tales como: carros, microbuses, bicicletas, motocicletas, moto taxis, pickups, camiones y camionetas. Colindancia: Al Norte; con el cantón Xe' xhelab'. Al Sur; con el cantón Chulul. Al Oriente; con el cantón Tzi' q'ootz'. Al Occidente; con el cantón Tzi' kuxmaj. Pueblo y ocupación: El cantón cuenta con 30 familias. Siendo el 100% ixiles. Actualmente se dedican al comercio, agricultura, docencia, carpintería y la ganadería. (Información obtenida de la municipalidad de Cotzal)	Mam: Refiriéndose a algo grande. B'ey: Quiere decir, camino o calle. Entonces; Tzi' mam b'ey, significa; lugar ubicado en la orilla de la calle principal.	
--	---	--	--



	Apellidos: Los apellidos más comunes en el cantón son: Rodríguez, Sajic, Pérez, López, Cruz, García, Poma, Sánchez y Toma. Bienes naturales: El cantón cuenta con algunas plantas como: maguey, cafetos y de banano. Breve historia: Según Diego López Toma de 75 años de edad. El cantón se encuentra ubicado en las orillas de la calle principal, salida del pueblo, es por esa razón le pusieron ese nombre. (L. Diego, comunicación personal, junio de 2017) Lugares sagrados: No se cuenta con ningún lugar sagrado. Organización comunitaria: Las organizaciones que se desempeñan en el cantón son:		
--	---	--	--



	Alcaldía Auxiliar, COCODE y Consejo Educativo.		
51.Xemunte	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al Oriente del parque central. Distancia: Se encuentra a una distancia de 1 kilómetro del parque central de la cabecera municipal. Acceso: El acceso al cantón, es a través de calles pavimentadas, donde transitan diferentes vehículos tales como: carros, microbuses, bicicletas, motocicletas, moto taxis, pickups, camiones y camionetas. Colindancia: Al Norte; con el cantón Sala'. Al Sur; con el cantón Vatz xaj. Al Oriente; con el cantón Tzi chob'al. Al Occidente; con el cantón komunal. Pueblo y ocupación:	“ Xe' munte” Xe': Quiere decir, en el asiento de o al pie de. Munte: Quiere decir, cerro o montaña. Entonces: Xe' munte, significa; lugar ubicado al pie del cerro.	Xe' munte



	El cantón cuenta con 100 familias. Siendo el 100% Ixiles que se dedican al comercio, agricultura, ganadería y el tejido de indumentarias. (Información obtenida de la municipalidad de Cotzal) Apellidos: Los apellidos más comunes en el cantón son: García, López, Toma, Rodríguez, Sajic, Pérez, Cruz, Poma y Sánchez. Bienes naturales: El cantón cuenta con plantas como: cafetos, caña de azúcar, maguey y ornamentales. Breve historia: Según Petrona García de 65 años de edad. El cantón se encuentra ubicada en las faldas del cerro llamado kaja sivan. Y los cerros en Ixil son traducido como muunte, por lo mismo de la ubicación le pusieron el nombre. (G. Petrona, comunicación personal, junio de 2017)		
--	---	--	--



	Lugares sagrados: El cerro Xe' munte. Organización comunitaria: Las organizaciones que se desempeñan en el cantón son: COCODE y Consejo Educativo.		
52.Vi poj	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al Sur del parque central. Distancia: Se encuentra a una distancia de 200 metros del parque central de la cabecera municipal. Acceso: El acceso al cantón, es a través de calles pavimentadas, transitan diferentes vehículos tales como: carros, microbuses, bicicletas, motocicletas, moto taxis, pickups, camiones y camionetas. Colindancia: Al Norte; con el cantón Tzi xecap.	“ Vi’ poj”. Vi’: Quiere decir, sobre, arriba o encima. Poj: Quiere decir, arena blanca. Entonces: Vi’ poj, significa: arriba del lugar en donde hay arena blanca.	Vi’ poj



	Al Sur; con el cantón Tzi axaj. Al Oriente; con el cantón Tichun. Al Occidente; con el cantón Tu Horno. Pueblo y ocupación: El cantón cuenta con 60 familias. Siendo el 100% ixiles. Actualmente se dedican al comercio, docencia, enfermería, soldadura, mecánica otros en la agricultura para la siembra de maíz y frijol. Apellidos: Los apellidos más comunes en el cantón son: Toma, Rodríguez, Sajic, García, Pérez, López, Cruz, Poma y Sánchez. Bienes naturales: El cantón cuenta con plantas: ornamentales, caña de azúcar y cafetos. Breve historia: Según María Rodríguez de 65 años de edad. La comunidad se encuentra ubicada sobre arena amarilla y		
--	--	--	--



	blanca, por tal razón el nombre del lugar. (R. María, comunicación personal, junio de 2017) Lugares sagrados: No se cuenta con ningún lugar sagrado. Organización comunitaria: Las organizaciones que se desempeñan en el cantón son: COCODE y Consejo Educativo.		
53.Comunal	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al oriente del parque central. Distancia: Se encuentra a una distancia de 600 metros del parque central de la cabecera municipal. Acceso: El acceso al cantón, es a través de calles pavimentadas, transitan diferentes vehículos tales como: carros, microbuses, bicicletas,	“Komonal” Komonal: Que quiere decir, lugar que no tiene dueño y es de uso común para todos los habitantes. Es un préstamo al castellano de la palabra comunal.	Komonal



	motocicletas, moto taxis, pickups, camiones y camionetas. Colindancia: Al Norte; con el cantón Tzicuxmaj. Al Sur; con el cantón Xemunte. Al Oriente; con el cantón B'ub'u. Al Occidente; con el cantón Tu pech. Pueblo y ocupación: El cantón cuenta con 40 familias. Siendo el 100% Ixiles. Actualmente se dedican al comercio, a la ganadería y a la agricultura. Apellidos: Los apellidos más comunes en el cantón son: Toma, Rodríguez, Sajic, García, Pérez, López, Cruz, Poma y Sánchez. Bienes naturales: El cantón cuenta con plantas como: caña de azúcar, pacayas y maguey.		
--	--	--	--



	Breve historia: Según Andrés Sajic de 75 años de edad. El lugar donde se ubica la comunidad era un baldío, no tenía dueño, luego algunas personas que por necesidad lo fueron a poblar, de ahí proviene el nombre del lugar. (S. Andrés, comunicación personal, junio de 2017) Lugares sagrados: No se cuenta con ningún lugar sagrado. Organización comunitaria: Las organizaciones que se desempeñan en el cantón son: COCODE y Consejo Educativo.		
54.Tzicuxmaj	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al Oriente del parque central. Distancia: Se encuentra a una distancia de 600 metros del parque central de la cabecera municipal.	“ Tzi’ kuxmaj”. Tzi’: Quiere decir en la orilla. Kuxmaj: Se refiere a unas plantas que abundan en el lugar	Tzi’ kuxmaj



	Acceso: El acceso al cantón, es a través de calles pavimentadas, transitan diferentes vehículos tales como: carros, microbuses, bicicletas, motocicletas, moto taxis, pickups, camiones y camionetas. Colindancia: Al Norte; con el cantón Tzimam b'ey. Al Sur; con el cantón Komunal. Al Oriente; con el cantón Tu aa. Al Occidente; con el cantón Tu pech. Pueblo y ocupación: Según información de la municipalidad, el cantón cuenta con 30 familias, siendo el 100% Ixiles. Actualmente se dedican al comercio, la ganadera, y a la agricultura. También se evidencia profesionales que prestan servicios de contaduría, docencia y de salud. (Información obtenida de la municipalidad de Cotzal)	que es reconocido en Ixil como Kuxmaj. Entonces: Tzi' kuxmaj, significa; a la orilla del lugar en donde abundan las plantas conocidas como Kuxmaj.	
--	---	---	--



	Apellidos: Los apellidos más comunes en el cantón son: Toma, Rodríguez, Sajic, García, Ostuma, Pérez, López, Cruz, Poma, Medina y Torres. Bienes naturales: El cantón cuenta con plantas: pacayas, cafetos, y caña de azúcar. Breve historia: Según Nicolás García de 97 años de edad. En el lugar abundaba la especie de plantas llamadas Kuxmaj, por tal razón el nombre del lugar. (G. Nicolás, comunicación personal, junio de 2017) Lugares sagrados: No se cuenta con ningún lugar sagrado. Organización comunitaria:		
--	---	--	--



	Las organizaciones que se desempeñan en el cantón son: COCODE y Consejo Educativo.		
55. Tibacampo.	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al suroriente del parque central. Distancia: Se encuentra a una distancia de 700 metros del parque central de la cabecera municipal. Acceso: El acceso al cantón, es a través de calles pavimentadas, transitan diferentes vehículos tales como: carros, microbuses, bicicletas, motocicletas, moto taxis, pickups, camiones y camionetas. Colindancia: Al Norte; con el cantón Tzi' kuxmaj. Al Sur; con el cantón Komunal. Al Oriente; con el cantón Tu aa. Al Occidente; con el cantón Tu pech. Pueblo y ocupación:	"Tib'a Kaampo" Tib'a: Quiere decir, Encima, arriba. Kaampo: Quiere decir lugar donde realizan juegos deportivos. Es un préstamo al castellano de la palabra campo. Entonces: Tib'a kaampo, significa; lugar que se encuentra situado arriba del espacio donde se realizan juegos deportivos.	Tib'a kaampo.



	Según datos de la municipalidad, el cantón cuenta con 35 familias. Siendo el 100% ixiles. Actualmente se dedican al comercio, agricultura y ganadería. (Información obtenida de la municipalidad de Cotzal) Apellidos: Los apellidos más comunes en cantón son: Toma, Rodríguez, Sajic, García, Pérez, López, Cruz, Poma y Sánchez. Bienes naturales: El cantón cuenta con plantas como: cañas de azúcar y ornamentales. Breve historia: Según Pedro García de 55 años de edad. La comunidad se encuentra ubicada arriba donde había un campo de fútbol, que ahora es el lugar donde está el salón de usos múltiples. (G. Pedro, comunicación personal, junio de 2017) Lugares sagrados:		
--	---	--	--



	No se cuenta con ningún lugar sagrado. Organización comunitaria: Las organizaciones que se desempeñan en la comunidad son: COCODE y Consejo Educativo.		
56. Tu aa	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al Oriente del parque central. Distancia: Se encuentra a una distancia de 400 metros del parque central de la cabecera municipal. Acceso: El acceso al cantón, es a través de calles pavimentadas, transitan diferentes vehículos tales como: carros, microbuses, bicicletas, motocicletas, moto taxis, pickups, camiones y camionetas. Colindancia:	"Tu aa" Tu: Quiere decir, en el, dentro de. Aa: Nombre que se le da en el idioma Ixil a la Caña de Carrizo. Entonces: Tu aa, significa; lugar donde abundan las cañas de carrizo.	Tu aa



	Al Norte; con el cantón Tzi xekap. Al Sur; con el cantón B'ub'u. Al Oriente; con el cantón Xo'l ch'im. Al Occidente; con el cantón Tzi' kuxmaj. Pueblo y ocupación: Según la municipalidad, el cantón cuenta con 50 familias, siendo el 100% Ixiles. Actualmente se dedican al comercio, agricultura y ganadería. También se evidencia profesionales que prestan servicios de contaduría, docencia y de salud. Apellidos: Los apellidos más comunes en cantón son: Toma, Rodríguez, Sajic, García, Pérez, López, Cruz, Poma y Sánchez. Bienes naturales: El cantón cuenta con plantas como: ornamentales, pacayas, cañas de carrizo y naranjas. A orillas del cantón corre un río que se le desconoce su nombre.		
--	---	--	--



	Breve historia: Según María Ordoñez de 60 años de edad. En el lugar abundan cañas de carrizo y es por esa razón el nombre del lugar. (O. María, comunicación personal, junio de 2017) Lugares sagrados: No se cuenta con ningún lugar sagrado. Organización comunitaria: Las organizaciones que se desempeñan en el cantón son: COCODE y Consejo Educativo.		
57.Sala	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al Oriente del parque central. Distancia: Se encuentra a una distancia de 600 metros del parque central de la cabecera municipal. Acceso: El acceso al cantón, es a través de calles pavimentadas, transitan	Salab'en: Quiere decir, al otro lado de. A'. Río. Por lo tanto Salab'en A', quiere decir al otro lado del río.	Salab'en a'



	diferentes vehículos tales como: carros, microbuses, bicicletas, motocicletas, moto taxis, pickups, camiones y camionetas. Colindancia: Al Norte; con el cantón Tu horno. Al Sur; con el cantón Xe' munte. Al Oriente; con el cantón Tzia xaj. Al Occidente; con el cantón B'ub'u. Pueblo y ocupación: Según la municipalidad, el cantón cuenta con 30 familias. Siendo el 100% ixiles. Actualmente se dedican al comercio, agricultura y tejeduría. También hay profesionales que prestan servicios de contaduría, docencia y de salud. Apellidos: Los apellidos más comunes en el cantón son: Toma, Córdova, Sajic, Pacheco, Rodríguez y Chamay. Bienes naturales:		
--	---	--	--



	El cantón cuenta con algunas plantas como: pacayas, cafetos y maguey. Breve historia: Según Juan Pacheco de 80 años de edad. La comunidad se ubica después de un río que cruza el pueblo, por esa razón le pusieron el nombre. (P. Juan, comunicación personal, junio de 2017) Lugares sagrados: No se cuenta con ningún lugar sagrado. Organización comunitaria: Las organizaciones que se desempeñan en el cantón son: COCODE y Consejo Educativo.		
58. Tzichoa	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al Sur del parque central. Distancia: Se encuentra a una distancia de 500 metros del parque central de la cabecera municipal.	“ Tz’i’ ch’oo a’ ” Tzi’: Quiere decir, en la orilla, boca, cerca de. Ch’oo: Quiere decir, pequeño.	Tz’i’ ch’oo a’



	Acceso: El acceso al cantón, es a través de calles pavimentadas, transitan diferentes vehículos tales como: carros, microbuses, bicicletas, motocicletas, moto taxis, pickups, camiones y camionetas. Colindancia: Al Norte; con el cantón Jaq' ch'ich. Al Sur; con el cantón Sala. Al Oriente; con el cantón Tu Horno. Al Occidente; con el cantón Xol Ch'im. Pueblo y ocupación: Según la municipalidad, el cantón cuenta con 10 familias. Siendo el 100% ixiles. Se dedican al comercio, agricultura, carpintería, tejeduría y bordados. También se evidencia profesionales que prestan servicios de contaduría, docencia y de salud. Apellidos:	A': Quiere decir, agua o río. Entonces: Tz'i' ch'oo a', significa; en la orilla del río pequeño. A orillas del riachuelo.	
--	---	---	--



	Los apellidos más comunes en el cantón son: Torres, Córdova, Rodríguez y Toma. Bienes naturales: El cantón cuenta con un río conocido como: Ch'oo a'. Breve historia: Según Magdalena Toma de 80 años de edad. El cantón está asentado a la orilla de un pequeño nacimiento, por tal razón se le dio el nombre del lugar. (T. Magdalena, comunicación personal, junio de 2017) Lugares sagrados: No se cuenta con ningún lugar sagrado. Organización comunitaria: La organización que se desempeña en el cantón es únicamente el COCODE		
59.Xol Chim	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al sur del parque central.	“Xo'l ch'i'm” Xo'l: Que quiere decir entre.	Xo'l ch'i'm



	Distancia: Se encuentra a una distancia de 400 metros del parque central de la cabecera municipal. Acceso: El acceso al cantón, es a través de calles pavimentadas, transitan diferentes vehículos tales como: carros, microbuses, bicicletas, motocicletas, moto taxis, pickups, camiones y camionetas. Colindancia: Al Norte; con el cantón Tu poj. Al Sur; con el cantón Xe munte. Al Oriente; con el cantón Tu Horno. Al Occidente; con el cantón Tu aa. Pueblo y ocupación: Según información de la municipalidad, el cantón cuenta con 20 familias. Siendo el 100% Ixiles. Actualmente se dedican al comercio, la agricultura y la tejeduría. Se evidencia profesionales que prestan	Ch'i'm: Que quiere decir pacaya. Entonces: Xo'l ch'i'm, significa: lugar que se ubica entre las pacayas.	
--	--	--	--



	servicios de contaduría, docencia y de salud. Apellidos: Los apellidos más comunes en el cantón son: Toma, Chamay y Rodríguez. Bienes naturales: El cantón cuenta con algunas plantas de cafeto y pacayas. Breve historia. Según Baltazar Cruz de 72 años de edad. El cantón se encuentra rodeado de pacayas y es por esa razón del nombre. (C. Baltazar, comunicación personal, junio de 2017) Lugares sagrados: No se cuenta con ningún lugar sagrado. Organización comunitaria: La organización que se desempeña en el cantón es únicamente el COCODE.		
--	--	--	--



60.Xecurus	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al Suroriente del parque central. Distancia: Se encuentra a una distancia de 800 metros del parque central de la cabera municipal. Acceso: El acceso al cantón, es a través de calles pavimentadas, transitan diferentes vehículos tales como: carros, microbuses, bicicletas, motocicletas, moto taxis, pickups, camiones y camionetas. Colindancia: Al Norte; con el cantón Vatz chelap. Al Sur; con el cantón Tu Horno. Al Oriente; con el cantón Jaq' ch'ich. Al Occidente; con el cantón Tu poj a. Pueblo y ocupación: Según la información de la municipalidad, el cantón cuenta con 15 familias siendo el 100% ixiles.	“ Xe' kurus”. Xe': Quiere decir, Allá o Allí, refiriéndose a algún lugar. Kurus: Quiere decir, Cruz. Entonces: Xe' kurus, significa; allí en el lugar donde está la cruz.	Xe' kurus
--------------------------	---	---	-------------------------



	Actualmente se dedican al comercio y a la agricultura. (Información obtenida de la municipalidad de Cotzal) Apellidos: Los apellidos más comunes en el cantón son: Rodríguez, Toma, Cruz y Cavinal. Bienes naturales: El cantón cuenta con algunas plantas como: pacayas, cafetos, guayabas, guineos y naranjas. Breve historia: Según Antonio Toma de 67 años de edad. Que durante la época de Semana Santa se realizaban las procesiones, organizada por la iglesia católica y este lugar es otra de las estaciones en donde se tiene identificado con una cruz, por dicha actividad el nombre al lugar. (T. Antonio, comunicación personal, junio de 2017).		
--	---	--	--



	Lugares sagrados: No existe lugar sagrado en el cantón, sin embargo, los habitantes respetan el lugar de la estación. Organización comunitaria: La organización que se desempeña en el cantón es únicamente el COCODE.		
61. Tibatostioxh	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al Norte del parque central. Distancia: Se encuentra en la parte central de la cabecera municipal. Acceso: El acceso al cantón, es a través de calles pavimentadas, transitan diferentes vehículos tales como: carros, microbuses, bicicletas, motocicletas, moto taxis, pickups, camiones y camionetas. Colindancia:	“ Tib’a totztioxh ” Tib’a: Quiere decir, sobre, encima o arriba. Totztioxh: Quiere decir, iglesia. Entonces: Tib’a totztioxh, significa; arriba de donde está ubicada la iglesia católica.	Tib’a totztioxh



	Al Norte; con el cantón Xolpe. Al Sur; con el cantón Jaq' ch'ich. Al Oriente; con el cantón Vatzxhelap. Al Occidente; con el cantón Vitenam. Pueblo y ocupación: Según información recopilada en la municipalidad, el cantón cuenta con 15 familias. Siendo el 2% ladinos y el 98% ixiles. Actualmente se dedican a la agricultura, al tejido en telar de cintura y el bordado de prendas. Apellidos: Los apellidos más comunes en el cantón son: Rodríguez, Cávinal, Rabanales, Cardona, Córdova. Ramos, Marroquín. Bienes naturales: El cantón cuenta con algunas plantas como: pacayas, cafetos y naranjas. Breve historia:		
--	---	--	--



	Según Nicolás García de 97 años de edad, el cantón se encuentra situado arriba de donde está ubicada la iglesia católica y es por esa razón que le dieron ese nombre. (G. Nicolás, comunicación personal, junio de 2017) Lugares sagrados: No se cuenta con ningún lugar sagrado. Organización comunitaria: La organización que se desempeña en el cantón es únicamente el COCODE.		
62. Tiba a	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al suroeste del parque central. Distancia: Se encuentra a una distancia de 900 metros del parque central de la cabecera municipal. Acceso: El acceso al cantón, es a través de calles pavimentadas, transitan diferentes vehículos tales como:	“ Tib’a a’ ” Tib’a: Quiere decir, encima, sobre o arriba. A’: Quiere decir, agua. Entonces: Tib’a a’, significa; lugar ubicado arriba del nacimiento de agua.	Tib’a a’



	carros, microbuses, bicicletas, motocicletas, moto taxis, pickups, camiones y camionetas. Colindancia: Al Norte; con el cantón Q'ech b'ey. Al Sur; con el cantón Tichun. Al Oriente; con el cantón Vatz usinay. Al Occidente; con el cantón Tib'a a'. Pueblo y ocupación: Según datos obtenidos de la municipalidad, el cantón cuenta con 4 familias, siendo el 100% ixiles. Los habitantes se dedican a la agricultura y a la elaboración de tejidos en telar de cintura. Apellidos: Los apellidos más comunes en el cantón son: Toma, Chamay y Rodríguez. Bienes naturales: El cantón cuenta con un nacimiento de agua que no tiene nombre,		
--	--	--	--



	respecto a plantas se encuentra el maguey y cafetos. Breve historia: Según Nicolás García de 97 años de edad, el cantón se encuentra ubicado arriba donde se encuentra un nacimiento y que a través de la misma se identifica el lugar. (G. Nicolás, comunicación personal, junio de 2017) Lugares sagrados: No se cuenta con ningún lugar sagrado. Organización comunitaria: La organización que se desempeña en el cantón es únicamente el COCODE.		
63.Jac Chulul	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al Suroeste del parque central. Distancia:	“Jaq’ chulul” Jaq’: Quiere decir debajo o abajo. Chulul: Nombre en Ixil de la fruta llamado,	Jaq’ chulul



	Se encuentra a una distancia de 500 metros del parque central de la cabecera municipal. Acceso: El acceso al cantón, es a través de calles pavimentadas, transitan diferentes vehículos tales como: carros, microbuses, bicicletas, motocicletas, moto taxis, pickups, camiones y camionetas. Colindancia: Al Norte; con el cantón Vitenam. Al Sur; con el cantón Vi Poj. Al Oriente; con el cantón Jaq' ch'ich. Al Occidente; con el cantón Q'eetx b'ey. Pueblo y ocupación: Según información obtenida de la municipalidad, el cantón cuenta con 5 familias, siendo el 100% ixiles. Se dedican a la agricultura, ganadería y a la tejeduría. Otros prestan servicios profesionales.	Zapote o el árbol de la misma. Entonces: Jaq' chulul, significa; debajo de los árboles de zapote.	
--	--	--	--



	Apellidos: Los apellidos más comunes en el cantón son: Solano, Zacarías, Cavinal y Poma. Bienes naturales: El cantón cuenta con algunas plantas como: pacayas, cafetos y naranjas. Breve historia: Según Andrés Cavinal de 75 años de edad, anteriormente, donde está ubicado el cantón, había árboles de zapotes y a través de ello le pusieron el nombre al lugar Jaq' Chulul. (C. Andrés, comunicación personal, junio de 2017) Lugares sagrados: No se cuenta con ningún lugar sagrado. Organización comunitaria: La organización que se desempeña en el cantón es únicamente el COCODE.		
--	--	--	--



64. Vatzcan-tioxh	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado en el centro de la cabecera municipal. Distancia: Se encuentra en el centro del municipio de Cotzal es el casco urbano. Acceso: El acceso al cantón, es a través de calles pavimentadas, transitan diferentes vehículos tales como: carros, microbuses, bicicletas, motocicletas, moto taxis, pickups, camiones y camionetas. Colindancia: Al Norte; con el cantón Vi' tenam. Al Sur; con el cantón Jaq'ch'ich'. Al Oriente; con el parauq central. Al Occidente; con el cantón Q'et b'ey. Pueblo y ocupación:	“ Vatz q'anal totztioxh” Vatz: Quiere decir, en frente. Q'anal: Quiere decir, patio o corredor. Totztioxh: Quiere decir, iglesia. Entonces: Vatz q'anal totztioxh, significa; lugar ubicado en el corredor de la iglesia.	Vatz q'anal totztioxh
---------------------------------	--	--	-------------------------------------



	Según datos obtenidos de la municipalidad, el cantón cuenta con 15 familias, siendo el 13% ladinos y el 87% Ixiles. Se dedican a la agricultura y tejeduría. (Información obtenida de la municipalidad de Cotzal) Apellidos: Los apellidos más comunes en el cantón son: Toma, Castillo, Medina, Cavinal, Pacheco y Rodríguez. (Información obtenida de la municipalidad de Cotzal) Bienes naturales: El cantón cuenta con plantas como: ornamentales, cafetos y maguey. Descripción, Breve historia: Según Felipe Medina de 64 años de edad, el cantón está ubicado en frente de la iglesia católica por esa razón da el nombre Vatzq'antioxh. (M. Felipe, comunicación personal, junio de 2017)		
--	---	--	--



	Lugares sagrados: No existen lugares sagrados. Organización municipal: La organización que se desempeña en el cantón es únicamente el COCODE.		
65. Vitenam	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al Nororiente del parque central. Distancia: Se encuentra a una distancia de 800 metros del parque central de la cabecera municipal. Acceso: El acceso al cantón, es a través de calles pavimentadas, donde transitan diferentes vehículos tales como: carros, microbuses, bicicletas, motocicletas, moto taxis, pickups, camiones y camionetas. Colindancia: Al Norte; con el cantón Xe aq'an.	“Vi’ tenam” Vi’: Quiere decir, sobre, arriba o encima. Tenam: Quiere decir pueblo. Entonces: Vi’ tenam, significa: arriba del pueblo.	Vi’ tenam



	Al Sur; con el cantón Vatzq'an tioxh. Al Oriente; con el cantón Tib'a q'atb'altzi. Al Occidente; con el cantón Vatz carvaro. Pueblo y ocupación: Según datos recopilados en la municipalidad, el cantón cuenta con 15 familias, siendo el 10% ladinos y el 90% Ixiles, que se dedican a la agricultura y tejeduría. (Información obtenida de la municipalidad de Cotzal). Apellidos: Los apellidos más comunes en el cantón son: Toma, Rodríguez, Córdova, Sajic y Chamay. Bienes naturales: El cantón cuenta únicamente con plantas de pacaya. Breve historia:		
--	---	--	--



	Según Miguel Sánchez de la Cruz de 70 años de edad, el cantón está ubicado arriba del centro del pueblo y es por la misma razón le pusieron el nombre al lugar Vi'tenam. (S. Miguel, comunicación personal, junio de 2017). Lugares sagrados: No se cuenta con ningún lugar sagrado. Organización comunitaria: La organización que se desempeña en el cantón es únicamente el COCODE.		
66. Quechbey	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al Occidente del parque central. Distancia: Se encuentra a una distancia de 800 metros del parque central de la cabecera municipal. Acceso: El acceso al cantón, es a través de calles pavimentadas, transitan	“ Q’ee tx b’ey” Q’ee tx: Quiere decir desvió o cruce. B’ey: Quiere decir camino o calle. Entonces: Q’ee tx b’ey, significa; desvió de la calle.	Q’ee tx b’ey



	diferentes vehículos tales como: carros, microbuses, bicicletas, motocicletas, pickups, camiones y camionetas. Colindancia: Al Norte; con el cantón Vitenam. Al Sur; con el cantón Xecurus. Al Oriente; con el cantón Vatzusinay y Xol sivan. Al Occidente; con el cantón Vatz kantiohx. Pueblo y ocupación: Según datos obtenidos de la municipalidad, el cantón cuenta con 15 familias, que son 100% Ixiles y se dedican a la agricultura. (Información obtenida de la municipalidad de Cotzal) Apellidos: Los apellidos más comunes en el cantón son: Pérez, Rodríguez, Ostuma y Toma. Bienes naturales:		
--	--	--	--



	El cantón cuenta con algunas plantas de pacaya, de naranja, limón y café. Breve historia: Según Francisco Toma Rodríguez de 80 años de edad, el cantón está ubicado en donde se desvía el camino hacia los cantones Xe' Kurus, Xe'usinay, Vi'tenam, Vatzq'antioxh y Xo'l sivan, por esa razón le pusieron el nombre a dicho lugar. (T. Francisco, comunicación personal, junio de 2017) Lugares sagrados: No se cuenta con ningún lugar sagrado. Organización comunitaria: La organización que se desempeña en el cantón es únicamente el COCODE.		
67. Xecurus	Cantón del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al Suroeste del parque central. Distancia:	"Xe' kurus" Xe': Quiere decir; al pie o en el asiento.	Xe' kurus



	Se encuentra a 1 kilómetro del parque central de la cabecera municipal de Cotzal. Acceso: El acceso al cantón, es a través de calles pavimentadas, transitan diferentes vehículos tales como: carros, microbuses, bicicletas, motocicletas, moto taxis, pickups, camiones y camionetas. Colindancia: Al Norte; con el cantón Quetxb'ey. Al Sur; con el cantón Tichun. Al Oriente; con el cantón Vatzusinay. Al Occidente; con el cantón Tib'a a'. Pueblo y ocupación: Según la municipalidad, el cantón cuenta con 15 familias. Siendo el 25% ladinos y el 75% ixiles. Actualmente se dedican a diferentes actividades tales como; agricultura y tejeduría. (Información obtenida de la municipalidad de Cotzal)	Kurus: Se refiere a una cruz que existe en el lugar. Entonces: Xe' kurus, significa; lugar que se encuentra ubicado al pie de la cruz.	
--	---	--	--



	Apellidos: Los apellidos más comunes en el cantón son: Toma, Zacarías, Castillo y Cruz. (Información obtenida de la municipalidad de Cotzal) Bienes naturales: En el cantón aún se cuentan con algunas plantas de cafeto, limón y pacayas. Breve historia: Según Nicolás García de 97 años de edad. Anteriormente, durante la época de la Semana Santa se realizaban las procesiones, las cuales aún se siguen realizando, organizada por la iglesia católica y algunas de las estaciones los tenían identificados con una cruz y justo en este lugar se había establecido una cruz. Entonces se empezó a dar la referencia del lugar, que poco a poco se fue conociendo como Xe' Kurus. (G. Nicolás, comunicación personal, junio de 2017)		
--	---	--	--



	Lugares sagrados: Tu Xe' Kurus, el lugar es una de las estaciones en Semana Santa. Organización comunitaria: La organización que se desempeña en el cantón es únicamente el COCODE.		
68. Pulay	Aldea del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicada al Occidente de la cabecera municipal de Cotzal. Distancia: Dista a 7 kilómetros de la cabecera municipal de Cotzal. Acceso: El acceso principal a la aldea es a través de carretera asfaltada. Colindancia: Al Norte; con la aldea Sontza Chajul. Al Sur; con la aldea Pexla, Nebaj.	"Pul a' lay" Pul: es la raíz del verbo que quiere decir "Sacar". A': es un sustantivo que significa "agua". Lay: es un sustantivo que significa "chichicaste" Pul a' lay: significa lugar donde saca agua del pozo	Pul a' lay



	Al Oriente; con el lugar Vatb'alchelem, Cotzal. (Desvío a Pexla Grande) Al Occidente; con la aldea Pulay, Nebaj. Pueblo y ocupación: Aproximadamente el 90% de la población que ocupa la comunidad es de la etnia Maya Ixil y 10% K'iche', cuya ocupación principal es la agricultura, cultivando maíz y frijol para autoconsumo. Otros en textil, así mismo la venta de consumo diario. Cabe mencionar que no existen datos poblacionales específicamente de la aldea. Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son: López, Pérez, Velasco, De la Cruz, Rodríguez, Tojin, Patza, Raymundo, Brito, Cruz, Sajic. Bienes naturales: La Aldea cuenta con bosque, sobresaliendo algunos tipos de árboles	rodeado de chichicaste. Con el transcurrir del tiempo la palabra fue sufriendo deterioro y actualmente se conoce como Pulay pero lo original y correcto es, Pul a' lay.	
--	--	---	--



	como lo son: encino, pino, pinabete, aliso y aguacate. Los principales animales que sobreviven en la aldea son: ardilla, armadillo, tepescuintle, zorrillo, mapache, coyote, conejo, águila, zanate, zopilotes y palomas. En la aldea existen dos pozos para sacar agua. Breve historia: La comunidad se fundó aproximadamente en el año 1985, formalmente después del conflicto armado interno, porque anteriormente cada familia vivía en sus parcelas, no estaban urbanizados como actualmente está la aldea. El nombre de la aldea, Pulay, proviene de dos vocablos Ixiles; Pul que significa sacar agua, a' que es agua y Lay que es chichicaste, cuentan los entrevistados, que anteriormente cuando no había sistema de agua entubada en la comunidad, las personas sacaban agua en un pozo que estaba circulado con la planta		
--	--	--	--



	denominado chichicaste, las mujeres llevaban sus tinajas de barro, así mismo los hombres que llegaban a sacar agua del pozo para uso domiciliar. Actualmente el nombre oficial de la aldea es: Pulay. Lugares sagrados: Existen cuatro lugares sagrados en la comunidad, los cuales son: 1. Uchuch; cuyo nombre proviene del Uch que significa paloma, por lo que se puede decir que se denomina "lugar donde existen palomas". 2. Vi'xhiilak'ub': Proviene de tres palabras Ixil, Vi' que significa sobre; Xhiila es una palabra prestada del castellano que hace referencia a la silla y K'ub' es un término antiguo que se utilizaba para referirse a piedra, porque en el lugar existe una piedra que tiene la forma de una silla.		
--	---	--	--



	3. Vi' K'alb'al tzaa: proviene de tres palabras Ixil, vi', es sobre; K'alb'al, hace referencia al verbo amarrar y tzaa, en este caso se refiere a ocote; el nombre del lugar se debe a que, anteriormente las personas sacaban ocote de un árbol de pino ubicado donde está el lugar sagrado. 4. B'axavitz: proviene de dos palabras Ixil, b'axa, que quiere decir primero, vitz que significa montaña o cerro, entonces los ancianos referenciaron el lugar de esa manera, porque para ellos era un lugar especial donde iniciaban sus ceremonias, luego pasaban en los otros lugares sagrados. Organización comunitaria: La aldea, cuenta con las siguientes organizaciones locales: Alcalde Comunitario, Órgano de Coordinación del COCODE y Consejo de Padres de Familia.		
--	---	--	--



	Información brindada por los entrevistados siguientes: Catarina de la Cruz, de 63 años de edad. Victoriano López Pérez, de 63 años de edad. José de la Cruz, de 76 años de edad.		
69. Los Ángeles	Agro aldea del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al Suroccidente de la cabecera municipal. Distancia: Dista a 1 kilómetro de la cabecera municipal. Acceso: La comunidad tiene un acceso principal en carretera asfaltada, donde pueden trasportarse en vehículo liviano y pesado. Colindancia: Al Norte; con el Vi'sivanko' Cotzal Al Sur; con cantón Chamul Al Oriente; con cantón Tucoral' Al Occidente; con el lugar Ch'ib'a'	"Ti' kajsuvitz'" Ti': adverbio de lugar, que quiere decir "atrás de". Kajsuvitz': sustantivo con que se denomina el "cerro". Ti'kajsuitz': quiere decir "atrás del cerro denominado Kajsuvitz'". Los Ángeles: artículo y sustantivo en español, cuyo nombre se origina en la Biblia.	Ti' kajsuvitz'



	Pueblo y ocupación: La agro aldea cuenta con 416 habitantes, provenientes de Cotzal y algunas aldeas. El 100% de la etnia Maya Ixil. Su principal actividad económica es la agricultura, cultivando maíz y frijol para consumo, arveja y otras hortalizas para comercialización. Así mismo existen profesionales como maestros y enfermeros que trabajan en su profesión, de igual manera una mínima parte son transportistas, albañiles, peluqueros, carpinteros, mecánicos y panaderos. Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son: Chamay, Cavinal, Poma, Pérez, Toma, PÚ, Rivera, Pacheco, Sánchez, Rodríguez, Ostuma, Velásco, Marroquín (Fuente: Entrevistado, Diego Chamay Toma, Sebastián Marroquín y Miguel Chamay Poma) Bienes naturales:		
--	---	--	--



	En el territorio que ocupa la comunidad existe una mínima parte de bosques, donde hay algunas especies de árboles como: aliso, pino y encino. Los principales animales silvestres que sobreviven todavía son: conejo, ardilla, zopilotes, tepezcuintle, zanate, gorrión y animales domésticos. Breve historia: Los señores, cofundadores de la comunidad: Diego Chamay Toma de 56 años de edad, Sebastián Marroquín de 65 años de edad y Miguel Chamay Poma 88 años de edad manifestaron: que la agro aldea se fundó oficialmente en el año 1992 con 50 viviendas, la mayoría de la población proveniente del casco urbano de Cotzal y de algunas comunidades. Originalmente el nombre del lugar es: Ti'kajsuvitz', por su ubicación atrás del cerro denominado Kajsuvitz'. Pero el dueño de la Finca antes de la fundación de la Agro Aldea le		
--	--	--	--



	denominó Los Ángeles, que tiene relación con términos bíblicos. Posteriormente se funda la comunidad con el apoyo de Fundación Agros, ahí donde se le denominó agro aldea Los Ángeles. Lugares sagrados: No existen lugares sagrados en la comunidad. Organización comunitaria: La estructura organizativa de la comunidad está conformada de las organizaciones siguientes: Alcalde Auxiliar, Órgano de Coordinación del Consejo Comunitario de Desarrollo COCODE, Comité de Agua, Comité de Salud, Comité de Mujeres y Consejo de Padres de Familia.		
70. Tixelap	Aldea del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al Suroccidente de la cabecera municipal. Distancia:	“Ti' xhelab” Ti’: es un adverbio de lugar, que quiere decir “atrás de”.	Ti' xhelab'



	Dista a 1 kilómetro de la cabecera municipal. Acceso: La comunidad tiene un acceso principal en carretera pavimentada, donde pueden trasportarse en vehículo liviano y pesado. Colindancia: Al Norte; con el municipio de Cotzal Al Sur; con el cantón Tib'akaampo Al Oriente; con cantón Ju' saji' arko Al Occidente; con cantón vatzxhelab' Pueblo y ocupación: La aldea cuenta con 1588 habitantes, provenientes de Cotzal. Población de las etnias Maya Ixil y K'iche'. Su principal actividad económica es la agricultura, cultivando maíz y frijol para consumo. Así mismo existen profesionales como maestros y enfermeros que trabajan en su profesión, de igual manera una mínima parte son transportistas, albañiles, peluqueros y panaderos.	Xhelab': sustantivo común que denominaba nombre original del cerro, debido a la abundancia de una flor morada. Ti' xhelab': Atrás del cerro denominado Xhelab' donde abundan las flores moradas.	
--	--	--	--



	Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son: Sambrano, López, Cobo, De la Cruz, Ramos, Toma, Rodríguez, Perez, Ajanel, Gómez, Chiti, Yat, Poma, Cavinal, Brito(Fuente: Entrevistado, Matias Sambrano Cruz) Bienes naturales: En el territorio que ocupa la comunidad se usa para viviendas y algunos cultivos mas no bosques, por su ubicación en el área periurbana. Los principales animales silvestres que sobreviven todavía son: zopes, tepezcuintle, zanate, gorrión y animales domésticos. Breve historia: Don Matías Sambrano Cruz de 72 años de edad manifestó, que él fue uno de los fundadores de la comunidad, el cuál se fundó oficialmente en el año 1984, la mayoría de la población proveniente del casco urbano de		
--	--	--	--



	Cotzal, de la Aldea San Felipe Chenlá, Cajixay y otras aldeas. El origen de Ti'xhelab' es por la ubicación del lugar atrás del cerro denominado Xhelab'. Lugares sagrados: No existen lugares sagrados en la comunidad. Organización comunitaria: La estructura organizativa de la comunidad está conformada de las organizaciones siguientes: Alcalde Auxiliar, Órgano de Coordinación del Consejo Comunitario de Desarrollo COCODE, Comité de Agua, Comité de Salud, Comité Comunitario de Seguridad Alimentaria y Nutricional COCOSAN, Comité de Mujeres, Consejo de Principales y Consejo de Padres de Familia.		
71.Q'aneel	Caserío del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al Suroccidente de la cabecera municipal.	"Q'aneel" Version no comprobada.	Q'aneel



	Distancia: Dista a 11 kilómetros de la cabecera municipal. Acceso: La comunidad tiene un acceso principal en carretera de terracería, donde pueden trasportarse en vehículo liviano, ruta a la aldea Ojo de Agua, luego se camina 10 minutos para llegar al caserío. Colindancia: Al Norte; con el lugar Mujla, Cotzal Al Sur; con la aldea Chiul, Cunen. Al Oriente; con la aldea Ojo de Agua Al Occidente; con la aldea Pexla, Nebaj Pueblo y ocupación: El caserío cuenta con 62 habitantes, todos procedentes de la Aldea Ojo de Agua. Las etnias sobresalientes del lugar son: Ixil y k'ich'e'.	Q'aaen. Significa abono organico. Por lo tanto: Q'aneel podría significar lugar fértil.	
--	--	---	--



	Su principal actividad económica es la agricultura, cultivando maíz y frijol para consumo. Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son: Torres, Rivera, Castro, Lux, Pu, Osorio. (Fuente: Entrevistada, Catarina Torres Rivera de 32 años de edad) Bienes naturales: La Aldea cuenta con bosques, solo un riachuelo que no tiene un nombre específico; la mayoría del lugar es para cultivo y viviendas. Así mismo animales como venados, conejos, ardillas, armadillo, zopilotes, zanates y águilas. Breve historia: Doña Catarina Torres Rivera de 32 años de edad (se tomó de esta edad porque en la comunidad no hay ancianos mayores de 60 años) y ancianos de la aldea Ojo de Agua		
--	---	--	--



	manifestaron que dicha comunidad se fundó en el año 2005, se denomina Q'aneel que es un nombre auténtico del lugar, sin embargo desconocen el significado. Actualmente el nombre oficial de la comunidad es caserío Q'aneel, registrado por el Instituto Nacional de Estadística INE y la Municipalidad de Cotzal. Lugares sagrados: Actualmente no se encuentra ningún lugar sagrado en la aldea. Organización comunitaria: La estructura organizativa de la comunidad está conformada de las organizaciones siguientes: Alcalde Auxiliar, Órgano de Coordinación del Consejo Comunitario de Desarrollo COCODE y Comité de Agua.		
72. Ojo de Agua	Aldea del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al Suroccidente de la cabecera municipal.	"Q'aneel" Version no comprobada.	Q'aanel B'aq'ivatx a'



	Distancia: Dista a 10 kilómetros de la cabecera municipal. Acceso: La comunidad tiene un acceso principal en carretera de terracería, donde pueden trasportarse en vehículo liviano y pesado. Colindancia: Al Norte; Con el lugar mujla, Cotzal Al Sur; con el lugar tzúnunkab'. Al Oriente; con la aldea Asich Al Occidente; con el caserío Q'aneel. Pueblo y ocupación: La aldea cuenta con 860 habitantes, provenientes de Cotzal y del departamento de Totonicapán. Población sobresalientes de las etnias maya: Ixil y K'iche'. Su principal actividad económica es la agricultura, cultivando maíz y frijol para consumo, arveja y otras hortalizas para comercialización.	Q'aen. Significa abono organico. Por lo tanto: Q'aneel podría significar lugar fértil. "B'aq'ivatza" Son dos palabras Ixil, que quiere decir: B'aq'ivatza: sustantivo común que literalmente quiere decir "Ojo de" pero tambien puede significar en vista de... A': sustantivo común que quiere decir "agua". Por lo tanto Q'aneel B'aq'ivatza'. Tierra fértil en vista del rio.	
--	--	---	--



	Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son: Osorio, Castro, Chiroy, Lux, Aguilar, Sambrano, Raymundo, Escobar, Cavinal, Tzoy, Chiti, Ixcotoyac, Pazá, Quinillo, Laynez, Velasco, Pérez, Gomez, Toma, Cruz, Matom, Chamay, Us, Xor, Mendoza y Mateo. Bienes naturales: La aldea cuenta con bosques privados, en donde abundan las principales especies de árboles como: encino, aliso, pino, pinabete, ciprés, palo amarillo, palo de canela, palo aguacate y otros de menor cantidad. Aproximadamente existen quince nacimientos de agua en el lugar, las cuales no están identificados con nombres específicos, de igual manera dos ríos, la primera queda al lado oriente de la comunidad, denominado "Tx'achil a'" quienes desconocen del significado del nombre, la segunda al lado occidente, cuyo nombre es "Mujla",		
--	--	--	--



	de igual manera desconocen el significado. Así mismo animales como venados, conejos, ardillas, armadillos, tacuazines, zorrillos, saraguates, tigres, jabalí, mapaches, coyotes, zopilotes, zanates, águilas y charas. Breve historia: Don Manuel Escobar Raymundo de 58 años, Baltazar Osorio Castro de 57 años y Miguel Osorio Chiroy de 34 años en común manifestaron que: antes del conflicto armado interno, algunas familias vivían en sus parcelas en el lugar donde actualmente ocupa la comunidad, pero oficialmente Ojo de Agua se fundó en el año 1981 como Aldea Modelo, fundado por los militares. El origen del nombre de la comunidad es por los nacimientos que existen dentro del territorio. Actualmente el nombre oficial de la comunidad es aldea Ojo de Agua, registrado por el Instituto Nacional de		
--	---	--	--



	Estadística INE y la Municipalidad de Cotzal. Lugares sagrados: Existen 3 lugares sagrados en el lugar, los cuales son: 1. VÍ' Puajvi', desconocen el significado. 2. Nik'atb'al, que quiere decir en la mitad del cerro tz'ununkab'. 3. Vi' Tz'ununkab', que significa, en la cima del cerro denominado tz'ununkab'. Tz'unun kab' proviene de dos vocablos Ixiles que son: tz'unun, sustantivo común que quiere decir gorrión y kab', sustantivo común que quiere decir abeja. Se denomina así porque en el lugar coexisten muchos gorriones y abejas en el lugar. Organización comunitaria:		
--	--	--	--



	La estructura organizativa de la comunidad está conformada de las organizaciones siguientes: Alcalde Auxiliar, Órgano de Coordinación del Consejo Comunitario de Desarrollo COCODE, Comité de Agua, Comité de Salud, Comité de Mujeres, Comisión de Seguridad Alimentaria y Nutricional COSAN y Consejo de Padres de Familia.		
73.Vichaala	Caserío del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al Suroccidente de la cabecera municipal. Distancia: Dista a 7 kilómetros de la cabecera municipal. Acceso: La comunidad tiene un acceso principal en carretera de terracería, donde pueden trasportarse en vehículo liviano y pesado. Colindancia:	“Vi’ chaq’aala”. Vi’: sustantivo relacional en función locativa que quiere decir sobre. Chaq’ala’: significa plaicie, llano, pero conforme el tiempo sufrió cambios, en la actividad se conoce como chaala, pero lo original es Chaq’aala.	Vi’ chaq’aala’



	Al Norte; con el caserío Nueva Jerusalén Al Sur; con el lugar Ti' kajay Al Oriente; con la aldea Asich Al Occidente; con la aldea Ojo de Agua. Pueblo y ocupación: El caserío cuenta con 146 habitantes, provenientes de Cotzal, Ojo de Agua y Pulay, de la etnia Maya Ixil y K'iche'. Su principal actividad económica es la agricultura, cultivando maíz y frijol para consumo. Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son: Osorio, Lux, Tzoc, Sajic. (Fuente: Entrevistado, Juan Osorio Lux) Bienes naturales: En el territorio que ocupa la comunidad cuenta con árboles como: encino, aliso, palo de aguacate y pino, más es para cultivo, pastos y viviendas.	Vi' chaq'aala': significa "sobre el lugar plano"	
--	--	--	--



	Los principales animales silvestres que sobreviven todavía son: conejo, ardilla, armadillo, sanates, zopilotes y águilas. Breve historia: Don Juan Osorio Lux de 58 años de edad y Rosa López Us de 56 años de edad manifestaron, que ellos fueron los primeros en poblar el lugar, el cuál se fundó oficialmente en el año 2002 con dos viviendas, actualmente hay alrededor de 15 viviendas. El origen del nombre de la comunidad de Vi' chaala' es por la ubicación en un lugar plano. Actualmente el nombre oficial de la comunidad es Vichaala, registrado por el Instituto Nacional de Estadística INE y la Municipalidad de Cotzal. Lugares sagrados: No existen lugares sagrados en la comunidad. Organización comunitaria: La estructura organizativa de la comunidad está conformada de las		
--	--	--	--



	organizaciones siguientes: Alcalde Auxiliar y Órgano de Coordinación del Consejo Comunitario de Desarrollo COCODE.		
74.Nueva Jerusalem	Caserío del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al Suroccidente de la cabecera municipal. Distancia: Dista a 3 kilómetros de la cabecera municipal. Acceso: La comunidad tiene un acceso principal en carretera de terracería, donde pueden trasportarse en vehículo liviano y pesado. Colindancia: Al Norte; con el lugar Xo'lusinay. Al Sur; con el caserío Vi' Chaala'. Al Oriente; con la aldea Asich. Al Occidente; con el lugar Mujla. Pueblo y ocupación:	“Oko'px oo a'k Oko'px: Es un adverbio de lugar que quiere decir “entrada de” Oo: es un sustantivo común que quiere decir “aguacate” Oko'px oo: quiere decir “entrada donde hay aguacate.	Oko'px oo



	El caserío cuenta con 39 habitantes, provenientes de Cotzal. 100% de la etnia Maya Ixil. Su principal actividad económica es la agricultura, cultivando maíz y frijol para consumo. Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son: Toma, Sajic, Mendoza, Córdova, Medina, Sánchez, Cruz, Chamay y Avilés. (Fuente: Entrevistada, Teresa Toma Sajic) Bienes naturales: En el territorio que ocupa la comunidad cuenta con árboles como: encino, aliso, palo de aguacate, ciprés y pino. Los principales animales silvestres que sobreviven todavía son: conejo, ardilla, armadillo, gato del monte, zanates, zopilotes, gorriones y águilas. Breve historia: Doña Teresa Toma Sajic de 57 años de edad manifestó, que ellos fueron los		
--	--	--	--



	primeros en poblar el lugar, denominado Oko'px oo, el cuál se fundó oficialmente en el año 1982, sin embargo por dificultades en la pronunciación de parte de muchas personas en especial de los que no hablan Ixil, decidieron en asamblea comunitaria definir otro nombre, de ahí se establece y se registra en la municipalidad y en el Instituto Nacional de Estadística INE, como Caserío Nueva Jerusalén. El origen de ko'px oo es porque en el lugar prevalece la existencia de árboles de aguacate. En el caso de Nueva Jerusalén, su origen es bíblico. Lugares sagrados: No existen lugares sagrados en la comunidad. Organización comunitaria: La estructura organizativa de la comunidad está conformada de las organizaciones siguientes: Alcalde Auxiliar, Órgano de Coordinación del		
--	--	--	--



	Consejo Comunitario de Desarrollo COCODE y Comité de Agua.		
75. Asich	Agro Aldea del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al Suroccidente de la cabecera municipal. Distancia: Dista a 5 kilómetros de la cabecera municipal. Acceso: La comunidad tiene un acceso principal en carretera de terracería en la ruta para Ojo de Agua, donde pueden trasportarse en vehículo liviano; otro acceso alternativo que puede ser a la ruta de la cabecera municipal a la Agro Aldea La Esperanza, en vehículos livianos, luego caminar 1 kilómetro para llegar a la Aldea. Colindancia: Al Norte; con el caserío Nueva Jerusalén.	“Aa Si’ch” Es un sustantivo proveniente de dos palabras: Aa: es un gentilicio que quiere decir “lugar de”. Si’ch: es un sustantivo común que quiere decir “lagartija”. Aa Si’ch: Procedentes del lugar de las lagartijas.	Aa Si’ch



	Al Sur; con el municipio de Cunén Al Oriente; con la aldea San Nicolás Al Occidente; con la aldea Ojo de Agua. Pueblo y ocupación: La Aldea cuenta con 250 habitantes, todos procedentes del casco urbano de Cotzal, y las etnias sobresalientes son: Ixil y k'iche's. Su principal actividad económica es la agricultura, cultivando maíz y frijol para consumo. Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son: Rodríguez, Toma, Sambrano, Pérez, Lux, Castro, Osorio (Fuente: Entrevistado, Gabriel Rodríguez Toma) Bienes naturales: La Aldea cuenta con bosques y los especies de árboles más sobresalientes son: encino, aliso, pino y ciprés.		
--	--	--	--



	Así mismo animales como conejos, ardillas, armadillo, coyote, tigre, sopes, zanates y águilas. Hay un río en ese lugar, cuyo nombre es Tx'achil, que se desconoce el significado. Así mismo un riachuelo que no tiene un nombre específico. Breve historia: Don Gabriel Rodríguez Toma, de 63 años de edad, uno de los primeros pobladores de la comunidad manifiesta: que las familias antes del conflicto armado interno vivían en sus parcelas, de manera separada, posterior a ello, con la iniciativa del gobierno central de diseñar las comunidades modelos, se fundó la aldea oficialmente en el año de 1981, con el ordenamiento territorial actual, y el origen del nombre de la comunidad Aasich, se debe a que en el lugar abunda muchas lagartijas. Actualmente el nombre oficial de la comunidad es aldea Asich, registrada por el Instituto Nacional de Estadística INE y la Municipalidad de Cotzal.		
--	--	--	--



	Lugares sagrados: Actualmente no se encuentra ningún lugar sagrado en la aldea. Organización comunitaria: La estructura organizativa de la comunidad está conformada de las organizaciones siguientes: Alcalde Auxiliar, Órgano de Coordinación del Consejo Comunitario de Desarrollo COCODE, Comité de Agua Consejo de Padres de Familia.		
76.San Nicolás	Aldea del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al Suroccidente de la cabecera municipal. Distancia: Dista a 5 kilómetros de la cabecera municipal. Acceso: La comunidad tiene un acceso principal en carretera de terracería, donde pueden trasportarse en vehículo liviano.	“San Nicolás” Es un sustantivo proveniente de dos palabras en castellano: San: es un adjetivo que viene del término “santo” Nicolás: sustantivo propio, que en Ixil es “Laxh”.	San Nicolás



	Colindancia: Al Norte; con la agro aldea la Esperanza. Al Sur; con el municipio de Cunén Al Oriente; con la agro aldea Belén Al Occidente; con la aldea Asich. Pueblo y ocupación: La aldea cuenta con 200 habitantes, todos procedentes del casco urbano de Cotzal y en su mayoría de la aldea Asich. Las etnias más sobresalientes del lugar son: Ixil y K'ich'e'. Su principal actividad económica es la agricultura, cultivando maíz y frijol para consumo. Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son: Itzep, Gómez, Osorio, Toma, Córdova, Castro (Fuente: Entrevistado, Pablo Itzep Osorio) Bienes naturales: La aldea cuenta con bosques y los especies de árboles más		
--	---	--	--



	sobresalientes son: encino, aliso, pino y ciprés. Así mismo animales como conejos, ardillas, armadillo, zopilotes, zanates y águilas. Hay un nacimiento de agua en dicho lugar, no tiene un nombre específico. Breve historia: Don Pablo Itzep Osorio, de 88 años de edad, uno de los hijos del finado Nicolás Osorio quién era propietario de las parcelas, manifestó que su padre decidió parcelar su terreno y las familias comenzaron a comprar y en el año 2000 se fundó la comunidad de San Nicolás, el origen del nombre se debe al Señor Nicolás quién era dueño del terreno. Actualmente el nombre oficial de la comunidad es Aldea San Nicolás, registrado por el Instituto Nacional de Estadística INE y la municipalidad de Cotzal. Cabe mencionar que no tiene nombre en Ixil. Lugares sagrados:		
--	--	--	--



	Actualmente no se encuentra ningún lugar sagrado en la aldea. Organización comunitaria: La estructura organizativa de la comunidad está conformada de las organizaciones siguientes: Alcalde Auxiliar, Órgano de Coordinación del Consejo Comunitario de Desarrollo COCODE, Comité de Agua y Consejo de Padres de Familia.		
77. Aldea La Esperanza	Agro Aldea del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al Suroccidente de la cabecera municipal. Distancia: Dista a 2 kilómetros de la cabecera municipal. Acceso: La comunidad tiene un acceso principal en carretera de terracería en la ruta para Cajixay, donde pueden transportarse en vehículos livianos y pesados; otro acceso alternativo que puede ser a la ruta de la cabecera	“Suchq’il Es un sustantivo en Ixil, que significa: “bordo que orienta al otro lado”.	Suchq’il



	municipal a la aldea Asich en vehículos livianos, luego caminar 1 kilómetro para llegar a la Agro Aldea. Colindancia: Al Norte; con la cabecera municipal de Cotzal. Al Sur; con la aldea San Nicolas Al Oriente; con la agro aldea Belén Al Occidente; con la aldea Asich. Pueblo y ocupación: La agro aldea cuenta con un habitante de 190 personas, procedente inicialmente del casco urbano de Cotzal y de la Aldea Tixelap. 100% de la Etnia Maya Ixil. Su principal actividad económica es la agricultura, cultivando maíz y frijol para consumo y arveja para su comercialización. Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son: Córdova, Sajic, Cavinal, López, De la Cruz, Mérida, Marroquín, Pérez, Sambrano (Fuente:		
--	---	--	--



	Entrevistado, Juan Córdoba Marroquín). Bienes naturales: La agro aldea cuenta con algunos árboles como encino y aliso mas no áreas montañosas, ya que la mayor parte del territorio está siendo usado para viviendas y cultivos. Así mismos animales como conejos, ardillas, armadillo, zopilotes, zanates y águilas. Breve historia: Don Juan Córdoba Marroquín de 50 años uno de los cofundadores de la comunidad manifiesta: La comunidad se fundó en el año 2000, con el apoyo de Fundación Agros; de ahí se origino el nombre que lleva de Agro Aldea y La Esperanza, porque al fundar la comunidad, significaba una esperanza de una vida mejorada para los pobladores, específicamente para mejorar la economía a través de la agricultura. Actualmente el nombre oficial de la comunidad es agro aldea La		
--	---	--	--



	Esperanza, registrada por el Instituto Nacional de Estadística INE y la Municipalidad de Cotzal. Aunque originalmente el lugar en Ixil se denomina como Suchq'il, por su ubicación en la parte alta antes de llegar a la aldea Asich. Lugares sagrados: No se cuenta con ningún lugar sagrado. Organización comunitaria: La estructura organizativa de la comunidad está conformada de las organizaciones siguientes: Alcalde Auxiliar, Órgano de Coordinación del Consejo Comunitario de Desarrollo COCODE, Comité de Agua, Comité de Salud, Comité de Mujeres y Consejo de Padres de Familia.		
78. Aldea San Felipe Chenla	Aldea del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicada al Oriente de la cabecera municipal. Distancia:	Tu: Quiere decir en, dentro de. Poj: Quiere decir arena blanca.	Tu poj



	Se encuentra a una distancia de 3 kilómetros de la cabecera municipal. Acceso: El acceso a la comunidad es a través de una carretera de terracería, se puede usar los siguientes medios de transporte: motocicletas, pickups, microbuses, camionetas y moto taxis para llegar a la aldea. Colindancias: Al Norte; con el lugar Xe'oloy. Al Sur; con la agro-aldea La Bendición. Al Oriente; con la aldea Vichivala'. Al Occidente; con la cabecera municipal de Cotzal. Pueblo y ocupación: Según el puesto de salud, la aldea cuenta con 225 familias, siendo el 80% Ixiles, el 15% K'iches y el 5% ladinos. La población se dedica a la siembra de maíz, frijol, chile, papas, tomates, güisquiles y arveja china. (Información brindada por puesto de salud de la aldea)	Entonces: Tu poj, significa; lugar ubicado en la arena blanca o tierra arenosa. El nombre San Felipe, lo asignó el administrador de la finca Pantaleón, para identificar a la comunidad con el nombre de algún santo, basándose de la biblia. Chenla, se le dio este nombre a través de unos artesanos que vivían en la comunidad. Chen: Viene del término Chenkin, que quiere decir grueso.	
--	--	---	--



	Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son: García, Cruz, Toma, Ostuma, Sánchez, Tiquiram, Lux y Yat. (Información brindada por puesto de salud de la aldea) Bienes naturales: La comunidad cuenta con montañas, palmeras y cuevas, así mismos animales silvestres como: tepezcuintes, armadillos, ardillas, conejos, zorros y pájaros. Breve historia: Según Ana Ostuma Cruz de 65 años de edad, la aldea pertenecía a la finca Pantaleón, pero por el conflicto armado interno, el administrador ya no pudo llevar a las personas a la finca para trabajar por el arrendamiento de sus parcelas. Entonces fue así como se dejó en manos del INTA, a partir de entonces las personas viven en ese lugar.	Laj: que quiere decir taza, trasto o recipiente para servir comida Entonces: Chenlaj, significa; lugar donde hay artesanos que elaboran tazas de grueso calibre para servir la comida.	
--	---	--	--



	Pero también como consecuencia de la guerra muchas personas emigraron a la cabecera municipal. Después de varios años volvieron al lugar varias agrupaciones de personas de distintas aldeas como: Pa'l, Chemal, La finca San Francisco, el Pinal y entre otras aldeas. (O. Ana, comunicación personal, mayo de 2017) Lugares sagrados: Únicamente el cerro Xe' paalma. Organización comunitaria: Las organizaciones que se desempeñan en la comunidad son: Alcaldía Auxiliar, COCODE, Comité de Agua y Consejo Educativo.		
79. Caserío Jacvintab	Caserío del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al Suroeste de la cabecera municipal. Distancia: Ubicado al Suroeste del municipio de San Juan Cotzal a una distancia de 6 kilómetros de la cabecera municipal.	Jaq': Abajo, debajo o en el asiento. Vintaav: Nombre del cerro.	Jaq' vintaav



	Acceso: El acceso a la comunidad es camino de terracería, se puede usar medios de transporte como: motocicletas, pickups, microbuses y moto taxis, para llegar donde se encuentra ubicado el caserío. Colindancias: Al Norte; con la aldea San Felipe Chenla. Al Sur; con el caserío K'uul. Al Oriente; con la aldea Vichivala'. Al Occidente; con la agro-aldea La Esperanza. Pueblo y ocupación: Según el COCODE de la aldea, se cuenta con 50 familias que son el 100% Ixiles. Actualmente se dedican a la siembra de maíz, frijol y arveja china. (Información proporcionada por el COCODE de la aldea) Apellidos:	Entonces: Jaq' vintaav, significa; en el asiento del cerro Vintaav.	
--	--	---	--



	Los apellidos más comunes en la comunidad son: López, Rodríguez, Pérez, Toma, Sajbin, Castro y Lux. (Información proporcionada por el COCODE de la aldea. Bienes naturales: La comunidad cuenta con montañas, así mismos animales silvestres como tepezcuintles, armadillos y pizotes. A sus orillas pasa el rio Jacvintav. Breve Historia: Según Catarina Cavinal Toma de 70 años de edad. En el año 1998 fue reconocido el caserío con el nombre la bendición que anteriormente se llamaba, Caserío Jaq' vintaAv y pertenecía a la finca Pacayal. Se encuentra ubicado en las faldas del cerro llamado VINTAAV que está ubicado en el lado oeste de la comunidad. (C. Catarina, comunicación personal, mayo de 2017) Lugares sagrados:		
--	---	--	--



	No existen lugares sagrados. Organización comunitaria: Las organizaciones que se desempeñan en la comunidad son: COCODE, Comité de Agua y Consejo Educativo.		
80. Agro Aldea la Bendición	Agro-aldea del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicada al Oriente de la cabecera municipal. Distancia: Se encuentra a una distancia de 6 kilómetros de la cabecera municipal. Acceso: El acceso a la comunidad es camino de terracería, se puede transitar mediante vehículos como: motocicletas, pickups, microbuses y moto taxis. Colindancias: Al Norte; con la aldea San Felipe. Al Sur; con el caserío K'uul. Al Oriente; con la aldea Vichivala'.	Jaq': Abajo, debajo o en el asiento. Vintaav: Nombre del cerro. Entonces: Jaq' vintaav, significa; en el asiento del cerro Vintaav. Actualmente se conoce como: Bendición: En el idioma Ixil quiere decir, Txaichil o B'a'níl, que se refiere a algún favor.	Ja'q vintaav



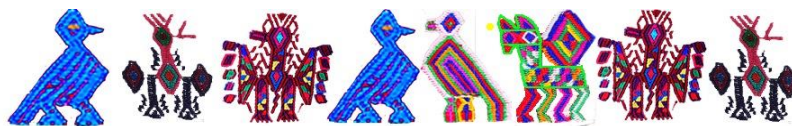
	Al Occidente; con la agro aldea Esperanza. Pueblo y ocupación: Según datos obtenidos de la alcaldía auxiliar, la agro-aldea cuenta con 50 familias, siendo el 95% ixiles y el 5% K'iches. Actualmente se dedican a la siembra de maíz, frijol y arveja china. (Información recopilada en la alcaldía auxiliar de la agro-aldea) Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son: López, Lux, Sajic, Castro y Pérez. (Información recopilada en la alcaldía auxiliar de la agro-aldea) Bienes naturales: La comunidad cuenta con montañas, así mismo con animales silvestres como: tepezcuintles, armadillos, pizotes y pájaros. Breve Historia:		
--	--	--	--



	Según Susana Sajic Pérez de 78 años de edad. En el año 1998 fue reconocida con el nombre La Bendición que anteriormente se llamaba, caserío Jaq' vintaav. El cual pertenecía al señor Domingo Gómez. (S. Susana, comunicación personal, mayo de 2017). En el año 1998 unos norteamericanos de los programas que tiene la Fundación Agros, le compraron el terreno al propietario y lo donó a las personas que habitaban en el lugar con la condición de convertirse a la religión evangélica. Las personas estaban agradecidos con la donación que le hicieron los norteamericanos y es por eso que le pusieron el nombre de la comunidad como La Bendición, que en el idioma Ixil quiere decir, b'a'nil o txaichil. Se encuentra ubicado en las faldas del cerro llamado VINTAAV que está ubicado en el lado oeste de la comunidad. Lugares sagrados:		
--	---	--	--



	Únicamente el cerro Vintaav, que está olvidada debido a la religión evangélica que predomina en la comunidad Organización comunitaria: Las organizaciones que se desempeñan en la comunidad son: Alcaldía Auxiliar, COCODE y Consejo Educativo.		
81. Aldea Vichibala	Aldea del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicada al Oriente de la cabecera municipal. Distancia: Se encuentra a una distancia de 7 kilómetros de la cabecera municipal. Acceso: El acceso a la comunidad es a través de una carretera de terracería, se puede transitar en todo tipo de vehículos.	“Vi’ cheeab’al a’” Vi’: Quiere decir, sobre, encima o arriba. Cheeab’al: Que quiere decir, donde nace o donde aparece. A’: Quiere decir agua. Entonces: Vi’ cheeab’al a’, significa; arriba del lugar donde hay nacimientos de agua.	Vi’ cheeab’al a’



	Colindancia: Al Norte; colinda con la aldea Chichel Al Sur; con la aldea Ch'isis Al Oriente; con la aldea Santa Avelina Al Occidente; con la agro-aldea la Bendición. Pueblo y ocupación: Según los registros del puesto de salud, la aldea cuenta con 120 familias, siendo el 95% de ellos Ixiles y el 5% K'iches. En la actualidad se dedican al cultivo de maíz, frijol, pacaya, maguey y arveja china. (Información obtenida del puesto de salud de la aldea). Apellidos: Los apellidos más comunes son: Cruz, Toma, Pacheco, Sambrano, Gomes, Bernal, Cavinal, Sambrano Sajic, Lázaro, Osorio, Castro Mendoza y Medina. (Información obtenida del puesto de salud de la aldea) Bienes naturales:		
--	---	--	--



	La aldea cuenta con montañas boscosas con pinos, cipreses, palo blanco, pinabete entre otros, existe un río con el nombre de Pescado. Así mismo animales silvestres como: tepezcuintles, armadillos, conejos, ardillas y tigrillos. Breve Historia: Según Jacinto Cruz Cruz de 75 años de edad. La aldea pertenecía a la finca Pacayal, pero el administrador repartió a los habitantes el terreno para que cada persona tuviera su propio lote, así no depender de la finca, posteriormente las personas pagaron sus propiedades con servicio laboral. En el año 1980 fue registrada en la municipalidad de Cotzal como aldea Vichibala, dejando su vinculación con la finca Pacayal. La historia del origen de la comunidad se debe que sembraban chile la cual se conocía con el nombre de: Chikb'al ich, por otra parte al lugar tambien es conocido como Vi' cheeab'al a' que		
--	--	--	--



	quiere decir, en el lugar de nacimientos de agua. Lugares sagrados: En el lado sur de la comunidad se encuentra un altar sagrado que se conoce con el nombre K'ULB'AL que quiere decir, lugar de encuentro. Organización comunitaria: Las organizaciones que se desempeñan en la comunidad son: Alcaldía Auxiliar, COCODE, Comité de Agua y Consejo Educativo.		
82. Aldea Chichel	Aldea del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicada al noreste de la cabecera municipal. Distancia: Se encuentra a una distancia de 10 kilómetros de la cabecera municipal. Acceso: El acceso a la comunidad es camino de terracería, se puede trasladarse en medios de transportes como:	"Tzi' ch'el" Tzi': boca, a las orillas, periferia Ch'el: Se refiere a un pájaro llamado perico. Entonces: Tzi' ch'el, significa; en las periferias del hábitat de los pericos.	Tzi' ch'el



	motocicletas, pickups, camionetas, microbuses y mototaxis. Colindancias: Al Norte; con la aldea Chemal del municipio de Chajul. Al Sur; con la aldea Vichivala'. Al Oriente; con la aldea Tzivanay. Al Occidente; con la aldea San Felipe Chenla. Pueblo y ocupación: Según registros del puesto de salud de la aldea, se cuenta con 116 familias, siendo el 80% Ixiles y el 20% ladinos. Actualmente se dedican al cultivo de maíz, frijol, caña, café, malanga, naranja, ayote, chilacayote y lima. (Información proporcionada por el puesto de salud de la aldea) Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son: Gómez, Sajic, Toma, Cruz, Solís, carrillo, Villatoro y Galindo. (Información proporcionada por el puesto de salud de la aldea)		
--	--	--	--



	Bienes naturales: La aldea se encuentra situada en un clima caliente, cuenta con montañas, ríos y la catarata de Chichel. Así mismos animales silvestres como: conejos, ardillas, tepezcuintles, armadillos y tigrillos, también existen pájaros como: tórtolas y pericos. Breve historia: Según Miguel Toma Toma de 70 años de edad. Desde un principio la aldea pertenecía a la finca Soledad y que el propietario era el señor Carlos Miros. Los que habitaban en la aldea a cada año trabajaban en la finca y no se les pagaba a cambio de pagar la renta del terreno donde ellos vivían. Los colonos eran los señores: Miguel Toma, Miguel Toma, Epifanio Noriega, Gaspar Brito, Juan Torres, Juan de la Cruz, Gaspar Sánchez, Juan Cavinal, Mercedes Cifuentes, Filogonio Medina y Argelio Galindo. Son los fundadores de la aldea ya que ellos se reunieron para hablar con el		
--	---	--	--



	administrador de la finca y negociar los terrenos para no depender de la finca. Las personas no pagaron el terreno porque el Presidente Jacobo Arbenz Guzmán donó el terreno en el año 1945 y las personas fueron parceladas, así se fue estableciendo la aldea. Durante el conflicto armado interno las personas abandonaron la comunidad y se trasladaron a la cabecera municipal de Cotzal, otros se fueron al municipio de Chajul. Pero regresaron a la comunidad cuando se formaron las Patrullas de Autodefensa Civil formado por el Ejército de Guatemala. En la comunidad existe una catarata que está ubicada en el lado Norte, a una distancia de 1000 metros de la comunidad. Ahí era el hábitat de los pericos y de ahí viene el nombre Tzi' ch'el. Lugares sagrados: No existen lugares sagrados. Organización comunitaria:		
--	---	--	--



	Las organizaciones que se desempeñan en la comunidad son: Alcaldía Auxiliar, COCODE, Comité de Agua y Consejo Educativo.		
83.Santa Avelina	Aldea del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicada al Oriente de la cabecera municipal. Distancia: Se encuentra a una distancia de 10 kilómetros de la cabecera municipal. Acceso: El acceso a la comunidad es a través de una carretera de terracería, se puede transitar a través de vehículos como: motocicletas, pickups, camiones, microbuses y camionetas. Colindancia: Al Norte; con la aldea Tzivanay. Al Sur; con el caserío Joyompo. Al Oriente; con la aldea Pinal. Al Occidente; con la aldea Vichivala'. Pueblo y ocupación:	"Kab'no" Kab': Quiere decir panela o abeja. No': Lugar, espacio. Entonces: Kab'no', significa: lugar donde se elaboraba panela o lugar de enjambres de abejas silvestres. Ademas se puede analizar de la siguiente manera. Kab'in = Endulzar. O'. Nosotros. Entonces: Kab'in O' significa endulzamos.	Kab'no'



	Según registros del centro de salud, se cuenta con 1050 familias, siendo el 90% Ixiles y el 10% K'iches. Actualmente se dedican a diferentes actividades: comercio, ganadería, agricultura, albañilería y otros se dedican a ejercer diferentes profesiones como: docencia y salubrista. (Información recopilada del centro de salud de la aldea) Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son: Pérez, Alonso, Medina, Toma, Marroquín, Cavinal, Pérez, Lux, Castro, Aguilar, Zacarías, Itzep, Us, Agustín, Córdova, Vásquez, Torres y Tum. (Información recopilada del centro de salud de la aldea) Bienes naturales: La comunidad cuenta con montañas con diversidad de plantas como: cushines, roble, palo blanco, también está la catarata Sib'el a', así mismo animales silvestres como: conejos, ardillas, tepezcuintles, armadillos,		
--	---	--	--



	tacuazines, pizotes y pájaros como: zanates, xharas, palomas y gavilanes. Breve historia: Según Antonio Pérez Rodríguez de 68 años de edad y Francisco Castro Osorio de 62 años de edad. El lugar pertenecía a la finca pacayal, municipio de Pochuta, departamento de Chimaltenango, los habitantes iban a trabajar a la finca para arrendar sus parcelas. Pero en el tiempo del conflicto armado interno en Guatemala en el año de 1980 ya no se pudo ir a trabajar por lo que el dueño dejó el terreno en manos del INTA. Desde entonces quedó en propiedad de los vecinos que lo han habitado desde 1982, cuando la comunidad se presentó al destacamento, se organizó el comité de tierra para registrar al lugar como aldea. Actualmente no se cuenta con el título de propiedad, solo existe escritura patrimonial. (P. Antonio y C. Francisco, comunicación personal, mayo de 2017)		
--	---	--	--



	El nombre Santa Avelina lo asignó el administrador de la finca Pacayal y lo hizo en honor al nacimiento de una hija a quien la llamó Santa Avelina. El nombre en Ixil proviene de dos versiones: la primera versión es: que en la comunidad se elaboraban panelas con caña de azúcar y a través de eso proviene el nombre Kab' no', que quiere decir, lugar donde se elaboran panelas. La segunda versión es: que en la montaña había muchos enjambres de abejas silvestres, y cuando era la época de semana santa, los habitantes siempre salían a buscar miel de abeja silvestre. Entonces se conoce como el lugar donde hay muchos enjambres de abejas silvestre. En la comunidad existe una catarata que se conoce con el nombre de Xe' sib'el a'. Porque el agua al caer, forma brisas y nubes. Lugares sagrados: No hay lugares sagrados.		
--	--	--	--



	Organización comunitaria: Las organizaciones que se desempeñan en la comunidad son: Alcaldía Comunitaria, COCODE, Comité de Agua, Comité de Mujeres, Junta Directiva de la Iglesia Católica, Comité de Comadronas, Asociación de Pastores, organizaciones educativas públicas-privadas y Consejo Educativo.		
84. Vichemal	Aldea del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicada al Nororiente de la cabecera municipal. Distancia: Se encuentra a una distancia de 20 kilómetros de la cabecera municipal. Acceso: El acceso a la comunidad es a través de una carretera de terracería hasta Santa Avelina y se tiene que caminar a pie 10 kilómetros para llegar a la aldea. Colindancia:	“ Vi’ chemal” Vi’; Que quiere decir Sobre o encima de. Chem: Banca para sentarse. Al: Quiere decir, algo pesado. Entonces: Vi’ chem al, significa; lugar donde se elaboran bancas pesadas.	Vi’ chem al



	Al Norte; con el municipio de Chajul. Al Sur; con la aldea Sajubal. Al Oriente; con el caserío San Juan Miramar. Al Occidente; con la aldea Chemal del municipio de Chajul. Pueblo y ocupación: Según datos obtenidos de la alcaldía auxiliar, la aldea cuenta con 30 familias, siendo la población 100% ixiles. En su mayoría se dedican a la siembra de maíz y a la ganadería. (Información proporcionada por la alcaldía auxiliar de la aldea) Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son: Sánchez, Toma, Rodríguez, Pérez, Cedillo y Cruz. (Información proporcionada por la alcaldía auxiliar de la aldea) Bienes naturales:	Así mismo se hace el análisis del río que existe en la aldea. Kaj a'.	
--	---	--	--



	La aldea cuenta con montañas y diversidad de árboles como cedro, palo blanco, maguey, cushines, entre otros, también hay una catarata con el nombre de Kaj a', así mismos animales silvestres como: pericos, tepezcuintles, armadillos y gato de monte. Breve historia: Según Diego Pérez de 70 años de edad. Anteriormente el lugar era comunal, todas las personas llegaban a sembrar y ocupar el espacio que les convenían porque no tenía dueño, pero esto traía conflicto entre las personas que llegaban a ocupar los espacios. Luego la municipalidad de Cotzal distribuyó en partes para que cada persona tuviera su propio espacio donde sembrar. (P. Diego, comunicación personal, mayo de 2017). En el lugar existe una catarata que se llama Kaj a'. En la comunidad se elaboraban y se utilizaban una clase de bancas para sentarse que eran		
--	---	--	--



	grandes y pesadas, se dice que es por eso el nombre de la comunidad. Lugares sagrados: No existen lugares sagrados. Organización comunitaria: Las organizaciones que se desempeñan en la comunidad son: Alcaldía Auxiliar, COCODE, Comité de Agua y Consejo Educativo.		
85. Belén	Agro-aldea del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicada al Sur de la cabecera municipal. Distancia: Se encuentra a una distancia de 4 kilómetros de la cabecera municipal. Acceso: El acceso a la aldea es una carretera de terracería, se puede transitar a través de vehículos como: motocicletas y pickups. Colindancia:	Belen: Nombre proveniente de la biblia.	Belen



	Al Norte; con la agro aldea San Nicolás. Al Sur; con el caserío Xob'al pe' Al Oriente; con el caserío K'uul. Al Occidente; con la aldea Asich. Pueblo y ocupación: Según datos obtenidos del puesto de salud, la agro aldea cuenta con 46 familias, que son 100% ixiles. Actualmente se dedican al cultivo de maíz y arveja china. (Información obtenida del puesto de salud de la agro-aldea) Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son: Toma, López y García. (Información obtenida del puesto de salud de la agro-aldea) Bienes naturales: La comunidad cuenta con montañas, así mismos animales silvestres como tepezcuintles, armadillos, ardillas, pizotes y pájaros.		
--	--	--	--



	Breve historia: Según Nicolás García de 69 años de edad. La agro-aldea se fundó en el año 1998 por la Fundación Agros que antes era una selva llamada Vatz manchil, los dueños eran los señores, Juan Rodríguez y Diego Ostuma. El nombre actual de la comunidad lo nombraron los coordinadores de proyectos de la Fundación Agros, como BELEN, basándose en la Biblia, que quiere decir, Tierra de Pan. (G. Nicolás, comunicación personal, mayo de 2017) Lugares sagrados: No existen lugares sagrados. Organización comunitaria: Las organizaciones que se desempeñan en la comunidad son: Alcaldía Auxiliar, COCODE, Comité de Agua y Consejo Educativo.		
--	---	--	--



86.Kuul	Caserío del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al suroriente de la cabecera municipal. Distancia: Se encuentra a una distancia de 10 kilómetros de la cabecera municipal. Acceso: Para poder acceder al caserío es únicamente a pie. Colindancia: Al Norte; con agro-aldea La Bendición. Al Sur; con la aldea Nam a'. Al Oriente; con la aldea Ch'isis. Al Occidente; con el caserío Xob'al pe'. Pueblo y ocupación: El caserío se cuenta con 4 familias que son maya k'iches al 100% y que se dedican al cultivo de maíz, frijol y legumbres. (Información recopilada de los habitantes del caserío).	K'uul: Significa; Nombre del cerro y también quiere decir lugar de abundancia.	K'uul
-----------------------	--	--	---------------------



	Apellidos: Los apellidos más comunes son: Pérez, López, Lux y Castro. (Información recopilada de los habitantes del caserío). Bienes naturales: La comunidad cuenta con montañas, así mismo con animales silvestres como: ardillas tepezcuintles y armadillos. Breve historia: Según Nicolás García de 67 años de edad. Antes del conflicto armado era una comunidad grande, pero toda la población se trasladó a la cabecera municipal de Cotzal y otros a la aldea Vichivala. (G. Nicolás, comunicación personal, mayo de 2017) Cerca de la comunidad había un altar sagrado, que era una piedra que tenía la forma de un maguey y este servía para pedir abundancia o bendición sobre los bienes.		
--	--	--	--



	Las personas cuentan que la piedra era muy simbólica y muy sagrada ya que representaba la riqueza de Cotzal y en esos tiempos a las personas no les faltaba dinero y trabajo. El cultivo del maguey era uno de las fuentes de ingreso económico y todo lo que se hacía con el maguey se vendía a un precio alto. La piedra se encuentra derivada, lo hizo un grupo de personas que estaban buscando vasijas de los mayas, según se sabe que después de esto el precio del maguey bajo, tuvieron pérdidas en el mercado y aumentó el nivel de pobreza. Lugares sagrados: En Ixil el nombre del lugar era: Jajb'al ik'u'lil kam que quiere decir; lugar para pedir abundancia y bendición de todos los bienes. Organización comunitaria: La única organización que se desempeña en la comunidad es el COCODE.		
--	--	--	--



87. Xobalpe.	Caserío del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al Sur de la cabecera municipal. Distancia: Se encuentra a una distancia de 5 kilómetros de la cabecera municipal. Acceso: El acceso a la comunidad es camino de terracería, se puede trasladarse en medios de transportes como: motocicletas y pickups. Colindancia: Al Norte; con agro aldea Belen. Al Sur; con la aldea Nam a'. Al Oriente; con el lugar Vi' vitz. Al Occidente; con el lugar Tzi' cha'x b'aatz'. Pueblo y ocupación: Según datos proporcionados por el COCODE, se cuenta con 10 familias, la población es 100% maya Ixil. Actualmente se dedican al cultivo de	“Xob'al pe'” Xob'al: En la esquina. Pe': Corral. Entonces: Xob'al pe', significa; lugar que está ubicado en la esquina del corral.	Xob'al pe'



	maíz, frijol y arveja china. (Información obtenida de COCODE del caserío) Apellido: Apellidos más comunes son; Ramos, Castro, Pérez y Toma. (Información obtenida de COCODE del caserío). Bienes naturales: El caserío cuenta con montañas, lugares sagrados, así mismos animales silvestres como coche de monte, tigres, panteras, conejo, ardillas, armadillos y tigrillos. Breve historia: Según Nicolás García de 72 años de edad. Antes del conflicto armado interno era una comunidad que tenía 30 familias, pero durante la guerra se trasladaron a la cabecera municipal de Cotzal. En la comunidad existía un altar sagrado y que a su alrededor había un corral, la comunidad está ubicada detrás de este corral, a través de eso le pusieron el nombre de Xob'al pe'.		
--	--	--	--



	La otra versión del nombre de la comunidad es que cada altar sagrado tiene un significado o una función y este se llamaba Pe', que quiere decir, corral. Los guías espirituales lo conocían para encerrar los animales dentro del corral. Hace unos años en la comunidad llegaban animales como, coyotes, leones y coche de monte a dañar la milpa y robarse las gallinas de las personas, esto no solo sucedió en el lugar, también en otras comunidades, entonces el altar sagrado del lugar es utilizado como para alejar a los animales de las comunidades, de esta historia viene el nombre del lugar. (G. Nicolás, comunicación personal, mayo de 2017). Lugares sagrados: El caserío cuenta con el lugar sagrado Tu pe'. Organización comunitaria: Las organizaciones que se desempeñan en caserío son:		
--	---	--	--



	COCODE, Comité de Agua y Consejo Educativo.		
88.Nama	Aldea del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicada al Sur de la cabecera municipal. Distancia: Se encuentra a una distancia de 6 kilómetros de la cabecera municipal. Acceso: El acceso a la comunidad es camino de terracería, se puede trasladarse en medios de transportes como: motocicletas y pickups. Colindancia: Al Norte; con los caseríos Xob'al pe' y Vi' vitz Al Sur; con el caserío Xo'l koo. Al Oriente; con el lugar Tzepnay. Al Occidente; con el lugar Tzi' cha'x b'aatz'. Pueblo y ocupación:	“Nam a” Nam: Que quiere decir mariposas en idioma Ixil. A’: Que quiere decir agua. Entonces: Nam a’, significa; lugar donde existe un río con muchas mariposas en sus orillas	Nam a’



	Según datos del puesto de salud, la aldea cuenta con 25 familias 100% maya Ixil. Actualmente se dedican al cultivo de maíz, frijol y arveja china. (Información obtenida del puesto de salud de la aldea) Apellidos: Los apellidos más comunes de la aldea son: Sambrano, Pérez, López, Rodríguez y Gómez. (Información obtenida del puesto de salud de la aldea) Bienes naturales: La comunidad cuenta con montañas, ríos, así mismos animales silvestres como: ardillas, armadillos y pizotes. Breve historia: Según Pedro López Pérez de 75 años de edad. En la comunidad existe un río, que en sus orillas existía muchas mariposas, de ahí proviene el nombre de la aldea. (L. Pedro, comunicación personal, mayo de 2017)		
--	--	--	--



	Lugares sagrados: No existen lugares sagrados. Organización comunitaria: Las organizaciones que se desempeñan en la comunidad son: Alcaldía Auxiliar, COCODE, Comité de Agua y Consejo Educativo.		
89. Caserío Xolco	Caserío del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al Suroriente de la cabecera municipal. Distancia: Se encuentra a una distancia de 8 kilómetros de la cabecera municipal. Acceso: El acceso a la comunidad es camino de terracería, se puede trasladarse en medios de transporte como: motocicletas y pickups. Colindancia: Al norte; con la aldea Ch'isis. Al sur; con el lugar Vivitz. Al Oriente; con el caserio Tu Txok. Al Occidente; con la aldea Nama.	“Xo'l koo”. Xo'l: Que quiere decir en medio, entre. Koo: Nombre en Ixil de un pájaro llamado tórtola. Entonces: Xo'l koo, significa; lugar donde hay muchos pájaros llamados tórtolas.	Xo'l koo



	Pueblo y ocupación: Según datos recopilados, el caserío cuenta con 5 familias, siendo el 100% Ixiles. Actualmente se dedican al cultivo de maíz, frijol y arveja china. (Información obtenida del COCODE del caserío). Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son: de la Cruz, Córdova y Marroquín. (Información obtenida del COCODE del caserío) Bienes naturales: El caserío cuenta con montañas, así mismos animales silvestres como; pájaros, tepezcuintles, armadillos y venados. Breve historia: Según Teresa de la Cruz Córdova de 72 años de edad. Antes del conflicto armado interno era una aldea que estaba habitada por 100 familias, que fueron masacrados, los sobrevivientes		
--	---	--	--



	se trasladaron a la cabecera municipal de Cotzal, actualmente ya solo es un caserío. (D. Teresa, comunicación personal, mayo de 2017) Lugares sagrados: No existe algún lugar sagrado. Organización comunitaria: La única organización que se desempeña en la comunidad es: el COCODE.		
90.Tu Txok	Caserío del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al Sur de la cabecera municipal. Distancia: Se encuentra a una distancia de 10 kilómetros de la cabecera municipal. Acceso: El acceso a la comunidad es camino de terracería, se puede trasladarse en medios de transportes como: motocicletas y pickups.	“Tu tx’ok” No se encontró el significado del nombre.	Tu tx’ok



	Colindancia: Al Norte; con el caserío K'uul. Al Sur; con el municipio de Cunén. Al Oriente; con la aldea kaji' xay. Al Occidente; con el caserío Xo'l koo. Pueblo y ocupación: Según residentes se cuenta con 2 familias que son maya Ixil al 100%. Se dedican al cultivo de maíz, frijol y arveja china. (Información obtenida del presidente del COCODE de la comunidad). Apellidos: El apellido más común en la comunidad es: Toma. (Información obtenida de habitantes del caserío). Bienes naturales: La comunidad cuenta con montañas, así mismo con una variedad de animales silvestres como: pájaros de diferentes especies como; zanates, tórtolas, gavilanes, tecolotes y palomas.		
--	--	--	--



	Animales cuadrúpedos como; tepezcuintles, armadillos, tacuazines y tigrillos. Lugares sagrados: No se cuenta con un ningún lugar sagrado. Organización comunitaria: Por la cantidad de familias no se cuenta con una organización formal para el caserío.		
91.Cajixay	Aldea del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicada al Suroriente de la cabecera municipal. Distancia: Se encuentra a una distancia de 13 kilómetros de la cabecera municipal. Acceso: El acceso a la comunidad es una carretera de terracería, solo se puede trasladarse en medios de transportes como; motocicletas, pickups y camionetas.	“Kaji’ xay”. Kaji’: De color rojo. Xay: Color azul, especie de pájaros conocidos como Xharas en el castellano. Entonces: Kaji’ xay, significa; lugar donde abundan los pájaros	Kaji’ xay



	Colindancia: Al Norte; con la aldea Ch'isis. Al Sur; con la aldea Villa Hortensia I Al Oriente; con el caserío Tzi' nim ch'im. Al Occidente; con el caserío Tu Tx'ok. Pueblo y ocupación: Según datos de la alcaldía auxiliar, la aldea cuenta con 100 familias el 90% habla el idioma maya Ixil y el 10% habla el idioma K'iche', la población se dedica a la siembra de arveja china, papa, legumbres y hortalizas. Además, se dedican a la elaboración de redes, hamacas y morrales de maguey. (Información obtenida de la alcaldía auxiliar de la aldea). Apellidos. Los apellidos más comunes en la comunidad son: Poma, Pérez, Torres, Toma, García, Gómez, Sambrano, Velasco, Rodríguez, Castro, Pú, Tiú, Medina y Sánchez. (Información obtenida de la alcaldía auxiliar de la aldea).	llamados Xharas con colores rojo y azul.	
--	--	---	--



	Bienes naturales: La comunidad cuenta con montañas, abundancia de arena blanca, ríos, lagunas y cuevas, desafortunadamente se desconoce sus nombres. Así mismos animales silvestres como tepezcuintles, armadillos, Xharas y tigrillos. Breve historia: Según Teresa Torres Velasco de 60 años de edad, que la fundación de la aldea se debe que unas personas que provenían del municipio de Cunén y del municipio de Uspantán, huyendo de la invasión que hicieron los españoles y se llegaron a refugiarse en dicho lugar, después quedaron asentándose definitivamente en la comunidad. (T. Teresa, comunicación personal, mayo de 2017) También se dice que la comunidad ya había existido antes de la invasión española ya que en el centro de la comunidad se puede observar una		
--	--	--	--



	construcción o un edificio maya, que según ellos suponen que a su alrededor se realizaban juegos de pelota maya. Pero actualmente esa construcción está siendo destruida porque los dueños del terreno están vendiendo las piedras del lugar. Antes del conflicto armado interno era una comunidad que tenía una gran cantidad de habitantes y se vivenciaba el comercio en dicho lugar porque personas de otros lugares llegaban a vender en esta aldea. Durante el conflicto armado interno los habitantes fueron masacrados y los sobrevivientes abandonaron la comunidad, emigrando a la cabecera municipal de Cotzal. La comunidad está distribuida por cantones las cuales son: Tu coral, que quiere decir: Xo'l sivan, lugar existen muchas piedras. Tu poj: esto es porque en el lugar hay arena blanca. Tu tal poj: en el lugar hay arena blanca.		
--	---	--	--



	Tzi' ch'o a': está ubicada en la orilla de un río pequeño. Q'etx b'ey: el nombre es porque existen dos caminos que se dirigen al centro de la comunidad. Xe' oo: el nombre se dio porque está ubicada alrededor de un árbol de aguacate, que lleva más de cien años de estar plantado en el lugar. Anteriormente la comunidad estaba ubicada en medio de una selva y abundaban Xharas azules, también había una especie de esos pájaros que tenían el cuello de color rojo, de esta historia proviene el nombre de la comunidad. Lugares sagrados: No existen lugares sagrados. Organización comunitaria: Las organizaciones que se desempeñan en la comunidad son: Alcaldía Auxiliar, Consejo de principales, COCODE, Comité de Agua y Consejo Educativo.		
--	--	--	--



92.Tzinimchim	Caserío del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al Suroriente de la cabecera municipal. Distancia: Se encuentra a una distancia de 16 kilómetros de la cabecera municipal. Acceso: El acceso a la comunidad es camino de terracería, se puede trasladarse en vehículos como; motocicletas y pickups. Colindancia: Al Norte; con la aldea Ch'isis Al Sur; con la aldea Villa hortensia I Al Oriente; con la aldea Villa hortensia II Al Occidente; con la aldea Kajixay. Pueblo y ocupación: Según datos proporcionados por el miembro del caserío, se cuenta con 5 familias, dos de ellos viven el caserío y	“Tzi’ nim ch’im” Tzi’: En la orilla de. Nim: Grande. Ch’im: Paja. Entonces: Tzi’ nim ch’im, significa; en la orilla del lugar donde hay pajas grandes.	Tzi’ nim ch’im
-----------------------------	---	--	------------------------------



	3 solo llegan temporalmente, el 100% de la población es maya Ixil, se dedican al cultivo de maíz y frijol. (Información obtenida de habitante del caserío) Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son: Sánchez, Ostuma, Toma y Aguilar. (Información obtenida de habitante del caserío) Bienes naturales: El caserío cuenta con montañas, abundancia de pajas grandes que son sus riquezas naturales, así mismos animales silvestres como: conejos, topos, tepezcuintles, armadillos y ardillas. Breve historia: Según María Ostuma Toma de 66 años de edad. Antes del conflicto armado era una aldea, pero fueron masacrados y el resto de pobladores se trasladaron a la cabecera municipal de Cotzal. (O. María,		
--	--	--	--



	comunicación personal, mayo de 2017) Después del conflicto armado solo 5 familias volvieron al lugar por lo que se convirtió en un caserío. Es conocido por varios nombres, como: Tzinimchim: castellanizado por las personas ladinas que no pueden pronunciar el término en Ixil, Tzi' nim ch'im. Chinimakin: este es un término en el idioma k'iche', debido que en el lugar había personas que hablaban el idioma k'iche'. Tzi' nim ch'im: este es el nombre original y actualmente es el mismo que se está utilizando, este se dio debido que la comunidad está ubicada en la orilla de un lugar donde existen pajas grandes. Los nombres anteriores tienen el mismo significado, solo cambian las pronunciaciones y las escrituras. Lugares sagrados: No existe lugar sagrado alguno.		
--	---	--	--



	Organización comunitaria: Por la inestabilidad de los habitantes del caserío no se ha mantenido alguna organización formal.		
93.Chisis	Aldea del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicada al Suroriente de la cabecera municipal. Distancia: Se encuentra a una distancia de 12 kilómetros de la cabecera municipal. Acceso: El acceso a la comunidad es una carretera de terracería, solo se puede transitar en vehículos como: motocicletas y pickups. Colindancia. Al Norte; con la aldea Santa Avelina. Al Sur; con el caserío Quisis. Al Oriente; con la aldea San Antonio Ti' Tz'ach. Al Occidente; con el caserío K'uul. Pueblo y ocupación: Según registros de la alcaldía auxiliar la aldea cuenta con 35 familias siendo	El primer nombre de la aldea era: “Vi' chux” Vi': Cabeza, arriba, encima. Chux: Especie de ave silvestre. Entonces: Vi' chux, significa; arriba del lugar donde abundan las aves silvestres llamadas Chux. Lo que se maneja actualmente es: Ch'isis: Árbol de ciprés. Entonces: Ch'isis, significa; lugar de	Ch'isis



	los habitantes son 100% ixiles. Actualmente se dedican a la siembra de maíz y frijol. (Información obtenida de la alcaldía auxiliar de la aldea) Apellidos: En la comunidad los apellidos más comunes son: Toma, Aguilar, Sánchez, Gómez, Sajic y Medina. (Información obtenida del puesto de salud de la aldea) Bienes naturales: La aldea cuenta con montañas, lugares ceremoniales y la abundancia de árboles de cipreses, así mismos animales silvestres como: tepezcuintles, armadillos, topes, ardillas, venados y tigrillos. Breve historia: Según Pedro Cavinal de la Cruz de 70 años de edad. Anteriormente la comunidad se conocía con el nombre de VI' CHUX, el nombre salió a través de unos pájaros que son idénticos al Quetzal que se llaman Chux.	muchos árboles de ciprés.	
--	--	----------------------------------	--



	La municipalidad de San Juan Cotzal, posteriormente registro la comunidad con el nombre de CH'ISIS, lugar donde abundan los árboles de ciprés. (C. Pedro, comunicación personal, mayo de 2017) Pero el nombre Chisis es castellanizado según los habitantes, los ladinos no podían pronunciar el termino en Ixil, ch'isis, por esa razón que ha quedado en el castellano como Chisis. Lugares sagrados: En el lugar existe un altar sagrado ubicado al oeste, en la entrada a la comunidad conocido con el nombre Xe' Kurus que quiere decir, al pie de la cruz. Organización comunitaria: Las organizaciones que se desempeñan en la comunidad son: Alcaldía Auxiliar, COCODE, Comité de Agua, Comité de Mujeres y Consejo Educativo.		
94. Antonio Titzach.	Aldea del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicada al suroriente de la cabecera municipal.	"San	San Antonio Ti' Tz'ach



	Distancia: Se encuentra a una distancia de 24 kilómetros de la cabecera municipal. Acceso: El acceso a la aldea es a través de una carretera de terracería, se puede transitar en vehículos como: motocicletas, pickups camionetas y moto taxis. Colindancia: Al Norte; con el caserío San Pedro Sek'al. Al Sur; con la aldea cajixay. Al Oriente; con la aldea Villa Hortensia Antigua. Al Occidente; con la aldea Ch'isis. Pueblo y ocupación. Según el puesto de salud se cuenta con 15 familias y la población son 100% ixiles. Actualmente se dedican a la siembra de maíz, frijol, repollo y acelga. (Información brindada por el puesto de salud de la aldea).	Antonio Ti' Tz'ach" Ti': Detrás, afuera. Tz'ach: Quiere decir, construcción antigua de piedra. Entonces, San Antonio ti' tz'ach, significa; lugar donde se encuentra la construcción de piedra, y tienen como patrono a San Antonio.	
--	---	--	--



	Apellidos: En la comunidad los apellidos más comunes son: Gómez, Rodríguez, Velasco, Aguilar, Bernal, Cávinal, Córdova, Toma y Cruz. (Información brindada por el puesto de salud de la aldea). Bienes naturales: La comunidad cuenta con montañas que son sus bienes naturales, así mismos animales silvestres como tepezcuintles, venados, pizotes, coche de monte, armadillos y tigrillos. Breve historia: Según Pedro Vásquez Toma, de 70 años de edad. Anteriormente la comunidad se llamaba Ti' tz'ach, el nombre se dio porque en el lugar existe una pared construido por los mayas. Pero se desconoce si fue parte de un templo maya, ya que solo se puede observar una parte de la construcción, porque está cubierta por tierra y		
--	--	--	--



	árboles. (V. Pedro, comunicación personal, mayo 2017) Posterior al conflicto armado, la municipalidad de San Juan Cotzal registro la comunidad agregándole San Antonio, identificándola a través del nombre de un Santo llamado Antonio, entonces actualmente su nombre es San Antonio Titz'ach. Lugares sagrados: No se cuenta con ningún lugar sagrado. Organización comunitaria: Las organizaciones que se desempeñan en la comunidad son: Alcaldía Auxiliar, COCODE y Consejo Educativo.		
95. Aldea Quisis	Aldea del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicada al Suroriente de la cabecera municipal. Distancia:	“Xo'l kab'nano” Xo'l: Entre, en medio. Kab'nano: Terremoto, temblor.	Xo'l kab'nano



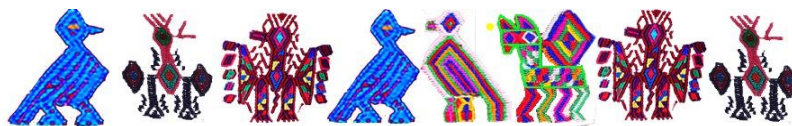
	Se encuentra a una distancia de 15 kilómetros de la cabecera municipal. Acceso: El acceso a la aldea es camino de terracería, solo se puede trasladarse en medios de transportes como: motocicletas, pickups y camiones. Colindancia: Al Norte; con la aldea San Antonio Ti' Tz'ach. Al Sur; con la aldea Kajixay. Al Oriente; con la aldea Tzi' Nimch'im. Al Occidente; con la aldea Xo'lko'. Pueblo y ocupación: La aldea cuenta con 50 familias que hacen un total de 406 habitantes, siendo el 100% ixiles. Y en su mayoría se dedican a la siembra de frijol y maíz. (Información obtenida del puesto de salud de la aldea). Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son: Gómez, Aguilar,	Entonces: Xo'l kab'nano, significa; lugar entre los cerros que provocaban temblor antiguamente.	
--	--	---	--



	Sánchez y Ramos. (Información obtenida del puesto de salud de la aldea). Bienes naturales: La comunidad cuenta con montañas, cuevas, nacimientos de aguas que conforman sus bienes naturales. También cuenta con animales como: venados, coche de monte, tepezcuintles, tacuazines, entre otros. Breve historia: Pedro Rodríguez Pérez de 72 años de edad afirma: que la aldea siempre ha estado poblada, lo cual se desconoce la fecha de fundación, durante el conflicto armado las personas abandonaron el lugar dirigiéndose al casco urbano. Pero después de la firma de los Acuerdos de Paz se reubicaron nuevamente en el lugar. (R. Pedro, comunicación personal, abril de 2017).		
--	--	--	--



	Xo'l kab'nano, es el nombre antiguo del lugar que quiere decir: Entre temblores. Debido a que la comunidad está ubicada entre dos cerros que provocaban mucho temblor según la historia, aunque en la actualidad ya no es evidente. Lugares sagrados: En el lado este de la comunidad se encuentra un cerro donde se llevan a cabo ceremonias mayas conocido como: Vi' Kab'nano. Organización comunitaria: En la aldea se cuenta con las siguientes organizaciones: Alcaldía auxiliar, Comité de Agua COCODE, Comité de salud, Comité de Mujeres y Consejo Educativo.		
96.San Pedro Secal	Caserío del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al suroriente de la cabecera municipal. Distancia: Se encuentra a una distancia de 15 kilómetros de la cabecera municipal.	"Sek'al". Sek'al= nombre del cerro donde se ubica la comunidad.	Sek'al



	Acceso: El acceso al caserío es la carretera que conduce a Santa Avelina, a partir de allí es camino brechado, a una distancia de una hora a pie para llegar a la aldea. Colindancia: Al Norte; con la aldea Joyompoo'. Al Sur; con la aldea San Antonio Ti' Tz'ach. Al Oriente; con la aldea Tzi' nimch'im. Al Occidente; con la aldea Chisis. Pueblo y ocupación: Cuenta con 20 familias que hacen un total de 50 habitantes que son 100% ixiles. Se dedican a la producción maíz y frijol. Según datos obtenidos de la municipalidad de Cotzal. (Información obtenida de la municipalidad de Cotzal) Apellidos: Los apellidos más comunes en el caserío son: Torres, Ordoñez, Toma y		
--	---	--	--



	Sajic. (Información obtenida de la municipalidad de Cotzal) Bienes naturales: El caserío cuenta con montañas, animales silvestres como: conejos, zorros, tacuazines y ardillas. Breve historia: Según Pedro Vásquez de 67 años de edad. El caserío siempre ha existido, pero durante el conflicto armado las personas decidieron abandonar el lugar y se dirigieron al casco urbano. (V. Pedro, comunicación personal, abril de 2017) Después de la firma de los Acuerdos de Paz volvieron a la comunidad para rehabetarla. Lugares sagrados: En esta aldea no existe algún lugar sagrado. Organización comunitaria:		
--	---	--	--



	En el caserío se cuenta con las siguientes organizaciones: Alcaldía auxiliar, Comité de Agua.		
97. Joyompo	Lugar del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al este de la cabecera municipal. Distancia: Se encuentra a una distancia de 10.5 kilómetros de la cabecera municipal. Acceso: El acceso a este lugar es camino de terracería, transitable por todo tipo de vehículos. Colindancia: Al norte; con la aldea Santa Avelina. Al sur; con la aldea SanPedro Sek'al. Al Oriente; con la aldea El pinal Pinal. Al Occidente; con la aldea Ch'isis. Pueblo y ocupación: Actualmente el lugar no se encuentra poblado.	“Joyompo” Joyom: Hueco, agujero. Po’: Algo que surge, aparece. Entonces Joyompo’ significa; nacimiento de agua en el agujero	Joyompo’



	Apellidos: No existen habitantes. Bienes naturales: El lugar cuenta con montañas, nacimientos de aguas que son sus riquezas naturales, así mismos animales silvestres como: tepezcuintes, armadillos y tigrillos. Breve historia: Según Juan Cruz Sánchez de 72 años de edad, en el lugar se encuentra un hueco con nacimiento de agua, anteriormente las personas habitantes de la aldea Santa Avelina, llegaban a traer agua en ese lugar. Actualmente no se cuenta con habitantes, algunas personas tienen casa en el lugar, pero no la habitan, solo lo utilizan como parcelas. En el lugar se cultiva, maíz, frijol y café. (C. Juan, comunicación personal, abril de 2017). Lugares sagrados:		
--	---	--	--



	En esta aldea no existe algún lugar sagrado. Organización comunitaria: El lugar se encuentra deshabitado.		
98.Pinal	Aldea del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicada al Oriente de la cabecera municipal. Distancia: Se encuentra a una distancia de 16 kilómetros de la cabecera municipal. Acceso: El acceso a la comunidad es camino de terracería accesible para todo tipo de vehículos. Colindancia: Al Norte; con la aldea Sajuval. Al Sur; con el lugar Vinaj kab'. Al Oriente; con la Finca San Francisco. Al Occidente; con la aldea Santa Avelina. Pueblo y ocupación:	Pinal: Es un préstamo lingüístico al castellano que significa; lugar de muchos pinos.	Pinal



	Según el puesto de salud, la aldea cuenta con 200 familias que hacen un total de 1,238 habitantes, siendo el 70% K'iches, el 25% Ixiles y el 5% ladinos. En su mayoría los habitantes se dedican a la agricultura, específicamente al cultivo de maíz y café. (Información obtenida del puesto de salud de la aldea) Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son: Cedillo, Cruz, Pu, Pérez, Paz, Ceto, Avilés, López, Sambrano, Bernal, Toma, Córdova, Gómez, Barrera, Rodríguez, Brol, Cruz, Carrillo, Mendoza, Pastor, Asicon, Aguilar, Zacarías y Ramos. (Información obtenida del puesto de salud de la aldea) Bienes naturales: La comunidad cuenta con montañas, bosques repletos de árboles de pino, también cuenta con animales como: venados, ardillas, armadillos y topos.		
--	--	--	--



	Breve historia: Juan Gómez Aguilar de 70 años de edad afirma: que la aldea fue fundada en el año 2003 por los propietarios de la Finca San Francisco, porque había personas que trabajaban y vivían en la Finca que no tenían terreno es por esa razón que se tomó la iniciativa de fundar una comunidad y las personas fueron pagando el terreno trabajando en la finca. (G. Juan, comunicación personal, abril 2017) Lugares sagrados: En esta aldea no existe algún lugar sagrado. Organización comunitaria: En la aldea se cuenta con las siguientes organizaciones: Alcaldía auxiliar, COCODE, Comité de Agua, Comité de Salud y Consejo Educativo.		
99. Sajubal	Aldea del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicada al Norte de la cabecera municipal.	Saj: Significa, color Blanco.	Saj u val



	Distancia: Se encuentra a una distancia de 17 kilómetros de la cabecera municipal. Acceso: El acceso a la comunidad es camino de terracería, 12 kilómetros accesible para todo tipo de vehículo y 7 kilómetros en motocicletas o vehículos de doble tracción. Colindancia: Al norte; con la aldea Tzi' k'uaay. Al sur; con la aldea Pinal Al Oriente; con la Finca San Francisco. Al Occidente; con la aldea Tzi'vanay. Pueblo y ocupación: Según datos proporcionados por la Alcaldía Auxiliar, la aldea cuenta con 150 familias, haciendo un total de 510 habitantes. Siendo el 80% K'iches y el 20% Ixiles. La mayoría de los habitantes se dedican al corte de café.	U: Significa, artículo el o la. Val: Significa, mi hijo. Entonces; Sajuval, significa; mi hijo de piel blanca.	
--	--	---	--



	(Información proporcionada por la alcaldía auxiliar de la aldea) Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son: Carrillo, Mendoza, López, Pastor, Herrera, Gómez, Sambrano, Quiroa, Guzmán, Cavinal, Cruz, Toma, Zacarías, Torres, Pérez, Córdova Rodríguez. (información proporcionada por la alcaldía auxiliar de la aldea) Bienes naturales: La comunidad cuenta con montañas que son parte de sus bienes naturales como: pino, ciprés, maguey y cushines. Existen algunos animales como: gato de monte, conejos, pizotes, tepezcuintles, armadillos y ardillas. Por la parte baja de la montaña y de la aldea existe un río que es utilizado por la hidroeléctrica Palo Viejo. Breve historia:		
--	--	--	--



	Según Teresa Carmelina Torres Pastor de 68 años de edad. La comunidad fue fundada por la Finca San Francisco por lo mismo que muchas personas no contaban con terreno, entonces se les entregó lotes para habitarlo y pagarlo con servicios laborales en la finca San Francisco. (T. Teresa, comunicación personal, abril de 2017) Lugares sagrados: En esta aldea no existe algún lugar sagrado. Organización comunitaria: En la aldea se cuenta con las siguientes organizaciones: Alcaldía auxiliar, COCODE, Comité de Agua y Consejo Educativo.		
100. Tzivanay	Aldea del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicada al Norte de la cabecera municipal. Distancia: Se encuentra a una distancia de 18 kilómetros de la cabecera municipal.	Tzi': Orilla, boca, entrada. Vanay: Lugar montañoso ubicado en el lugar.	Tzi'vanay



	Acceso: El acceso a la comunidad es de terracería y de vereda, 10 kilómetros en vehículo y 8 kilómetros a pie. Colindancia: Al Norte; con la aldea Vi'Chemal. Al Sur; con las aldeas Xe' putul I. Al Oriente; con la aldea Tzi'k'uay. Al Occidente; con la aldea Santa Avelina. Pueblo y ocupación: Según el puesto de salud, la aldea cuenta con 89 habitantes. Siendo el 30% k'iches y el 70% ixiles. La mayoría de los habitantes se dedican a la siembra de: maíz, frijol y café. (Información proporcionada por el centro de salud de la aldea) Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son: Cavinal, Cruz, Toma, Zacarías, Torres, Pérez, Córdova Rodríguez. (Información	Entonces: Tzi'vanay, significa; en la orilla del lugar montañoso llamado Vanay.	
--	--	---	--



	proporcionada por el centro de salud de la aldea) Bienes naturales: La comunidad cuenta con montañas, cafetales, que son sus riquezas naturales, así mismos animales silvestres como: tepezcuintles, armadillos y tigrillos. Lugares sagrados: En esta aldea no existe algún lugar sagrado. Organización comunitaria: En la aldea se cuenta con las siguientes organizaciones: Alcaldía auxiliar, COCODE, Comité de Agua y Consejo Educativo.		
101. Finca San Francisco.	Finca del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicada al Oriente de la cabecera municipal. Distancia: Se encuentra a una distancia de 17 kilómetros de la cabecera municipal.	El nombre en ixil es: Txikuy Txik: Cocinar B'al: lugar	TXIKUY



	Acceso: El acceso a la finca es una carretera terracería en buenas condiciones, pueden transitar, motocicletas, pickups, moto taxis, camionetas. Colindancia: Al Norte; con la aldea Xe' putul I. Al Sur; con la aldea de Villa Hortensia Antigua. Al Oriente; con la aldea Pamaxan. Al Occidente; con la aldea El Pinal. Pueblo y ocupación: Según el registro de la finca, se cuenta con 300 habitantes aproximadamente de diferentes etnias, 85% K'iches, 10% ixiles y un 5% de ladinos. La actividad principal es el cultivo de café. (Información obtenida de oficina de administración de la finca). Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son: Barrera, Urizar, Avilés, Quinilla, Kip, Sajvin, Raymundo, Toma, Rodriguez, Santos, Pastor, Choc, Tzoy,	Entonces: Txikuy, significa; lugar donde se cocina	
--	---	--	--



	Toc, Reyes, García y Torres. (Información obtenida de oficina de administración de la finca). Bienes naturales: La finca cuenta con montañas boscosas, cafetales y platanales. Animales como: venados, tacuazines, pizotes y coche de monte. Lugares sagrados: En la finca no existe algún lugar sagrado. Organización comunitaria: La organización de la finca se rige a través de la oficina de administración.		
102. Pamaxan	Aldea del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al Suroriente de la cabecera municipal. Distancia: Se encuentra a una distancia de 22 kilómetros de la cabecera municipal.	El nombre proviene del idioma K'ich'e', Pa: Que quiere decir, hacia. Maxan: Nombre de una especie de hojas	Pamaxan



	Acceso: El acceso a la aldea es mediante una carretera de terracería en estado regular, donde puede transitar solo vehículos como: motocicletas y pickups. Colindancia: Al Norte; con la finca San Francisco. Al Sur; con la aldea Cruz Chib del municipio de Uspantán. Al Oriente; con la Aldea San Pedro, del municipio de Uspantán. Al Occidente; con la aldea Buenos Aires. Pueblo y ocupación: Según datos de la alcaldía auxiliar se cuenta con 186 familias haciendo un total de 1008 habitantes, siendo el 30% Ixiles y el 70% K'iches. Actualmente se dedican al cultivo de café. (Información obtenida de la alcaldía auxiliar de la aldea) Apellidos:	para envolver tamales. Bijau Entonces; Pamaxan, significa; hacia el lugar donde hay hojas Maxan o bijau	
--	--	--	--



	Los apellidos más comunes en la comunidad son: Morales, Raymundo, Sajvin, Vicente, Loarca, Ramírez, Lux, Pu, Pastor, Cruz, Rodríguez, Moran, Aguilar, García, Us, Barrera, Córdova, Poma, Gómez y Cávinal. (información recopilada del puesto de salud de la aldea). Bienes naturales: La comunidad cuenta con montañas boscosas, Platanales y Cafetales. Entre animales como: coche de monte, pizotes, tacuatzines, topos y tepezcuintles. Breve historia: Según Magdalena Aguilar García de 63 años de edad. La comunidad lleva varios años de ser poblado, durante el conflicto armado los habitantes abandonaron el lugar para vivir en la Finca San Francisco. Después de la firma de los Acuerdos de Paz en Guatemala, las personas se reubicaron en su lugar de origen. En la comunidad se lleva a cabo		
--	---	--	--



	ceremonias mayas en el cementerio y se le conoce con el nombre de Vi' komon. (A. Magdalena, comunicación personal, abril de 2017). Lugares sagrados: Únicamente el Vi' komon. Organización comunitaria: Las organizaciones que se desempeñan en la comunidad son: Alcaldía Auxiliar, COCODE y Consejo Educativo.		
103. Villa Hortensia Antigua	Aldea del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicada al Suroriente de la cabecera municipal. Distancia: Se encuentra a una distancia de 22 kilómetros de la cabecera municipal. Acceso: El acceso a la comunidad es una carretera de terracería, en donde puede acceder vehículos como:	“Villa Hortensia Antigua” Villa Hortensia: Un asentamiento de una especie de flores blancas llamadas Hortensia. Antigua: Porque es la comunidad que lleva más tiempo de asentamiento que las	Villa Hortensia Antigua



	motocicletas, pickups, camiones y camionetas. Colindancia: Al Norte; con la Finca San Francisco. Al Sur; con aldea Macalajau del municipio de Uspantán. Al Oriente; con la aldea Buenos Aires. Al Occidente; con la aldea Villa Hortensia II. Pueblo y ocupación: Cuenta con 100 familias que hacen un total de 585 habitantes, siendo el 75% K'iches y el 25% ixiles. Se dedican al cultivo de café. (Información obtenida del puesto de salud y COCODE de la aldea). Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son: Tzoy, Itzep, Castro, Pu, Medina, Rivas, Gonzales, Imul, Rodríguez, Vásquez, Camaja. (Información obtenida del puesto de salud de la aldea).	otras aldeas Villa Hortensia.	
--	---	--------------------------------------	--



	Bienes naturales: La aldea cuenta con recursos forestales como: ciprés, pino, cafetales, cushines, entre otros, así también existen animales silvestres como: tepezcuintles, armadillos, tigrillo, pizotes, venados, coche de monte, tacuazines y gato de monte. Breve historia: Según Paulina Vásquez Pérez de 62 años de edad. Que de las tres comunidades que tienen el mismo nombre, esta es la más antigua, es decir que lleva más tiempo de ser reconocida como una aldea. Mientras que las otras aldeas hace poco que fueron asentadas. (V. Paulina, comunicación personal, abril 2017). Lugares sagrados: El cerro Vi' pa'l, Organización comunitaria: Las organizaciones que se desempeñan en la comunidad son: Alcaldía Auxiliar, COCODE, Comité de		
--	---	--	--



	Agua, Comité de Salud y Consejo Educativo.		
104. Buenos Aires.	Aldea del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicada al Suroriente de la cabecera municipal. Distancia: Se encuentra a una distancia de 24 kilómetros de la cabecera municipal. Acceso: El acceso a la comunidad es camino de terracería, solo se puede usar como medios de transportes como: motocicletas, pickups y camionetas. Colindancia: Al Norte; con la aldea Pamaxan. Al Sur; con el municipio de Uspantán. Al Oriente; con la aldea Zona Reina, del municipio de Uspantán. Al Occidente; con la aldea Villa Hortensia Antigua. Pueblo y ocupación:	“Buenos Aires” Esta aldea está ubicada a una altura elevada, donde el aire corre con mayor velocidad.	Buenos Aires



	Según datos del puesto de salud, se cuenta con 150 familias, que hacen un total de 745 habitantes, siendo el 80% K'iches, el 20% Ixiles. La mayoría de la población se dedica al cultivo de café. (Información obtenida de la alcaldía auxiliar de la aldea) Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son: Córdova, Matóm, Tzoy, Estena, Barrera, Santos, Guzaro, Chitop, López, Pacheco, Tiu, Lux, Pinula, León, Méndez y Toma. (Información obtenida del puesto de salud de la comunidad) Bienes naturales: En el área existen montañas boscosas y cuevas. Hay animales silvestres como: conejos, gato de monte, zorro, pizote y coche de monte. Breve historia: Según Juan Tzoy Córdova de 70 años de edad, la aldea fue fundada por la Finca San Francisco ya que había		
--	--	--	--



	personas que no tenían terreno y vivían en las galeras de la finca, por tal razón los ubicaron en dicha comunidad, pagando bajo con servicios en la finca. (T. Juan, comunicación personal, abril de 2017). En el lado norte de la comunidad se encuentra una cueva que se le conoce con el nombre de La cueva de Tigre, el nombre se dio porque los habitantes podían ver que dentro de la cueva dormían tigres que bajaban de la selva. Lugares sagrados: Únicamente la Cueva del Tigre. Organización comunitaria: Las organizaciones que se desempeñan en la comunidad son: Alcaldía Auxiliar, COCODE, Comité de Agua, Comité de Salud y Consejo Educativo.		
105. Villa Hortensia II	Aldea del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicada al Suroriente de la cabecera municipal.	“Tu Pa’l”. Tu: Dentro, en el lugar.	Tu Pa’l



	Distancia: Se encuentra a una distancia de 23 kilómetros de la cabecera municipal. Acceso: El acceso a la comunidad es camino de terracería, los medios de transporte para viajar a la comunidad pueden ser motocicletas y pickups. Colindancia: Al Norte; con el lugar Tu Vaan Al Sur; con el municipio de Uspantán. Al Oriente; con la aldea de Villa Hortensia Al Occidente; con la aldea Quisis. Pueblo y ocupación: Según datos del puesto de salud, la aldea cuenta con 102 familias que hacen un total de 740 habitantes, y que el 60% son K'iches y el 40% Ixiles. La mayoría de habitantes se dedican a la siembra de: repollo, hierbas y arvejas chinas. (Información obtenida	Pa'l: Nombre del cerro. Entonces; Tu Pa'l, significa: el lugar en donde está ubicado el cerro pa'l.	
--	---	---	--



	del puesto de salud y alcaldía auxiliar de la aldea) Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son: García Aguilar, Córdova, Bernal, Chitop, Calel, Méndez, Torres. Toma, Cuin, Gómez, López, Sánchez, Tojin, Us, Lux, Vásquez, Hernández, Sajvin, Ramos. (Información obtenida del puesto de salud de la aldea) Bienes naturales: La comunidad cuenta con montañas y una diversidad de árboles como: pino, cipres, y maguey, también existe una cueva conocido como: del rey. En dicha comunidad existe una catarata y diversidad de ríos. Breve historia: Según Pedro Ostuma Chávez de 64 años de edad. Que en el lado Occidente se tiene un cerro y que en ese lugar se lleva a cabo ceremonias mayas, el cerro es conocido como		
--	---	--	--



	Pa'l. Es por tal razón del nombre de la aldea. (O. Pedro, comunicación personal, abril de 2017) En el lado norte de la comunidad se encuentra una cueva y una catarata. Dentro de la cueva se puede ver un pozo de agua, que según las personas lo describen como la casa o el lugar donde vivió Tecun Uman, el Rey K'iche' y se puede ver el lugar donde está ubicada la cueva. El nombre Villa Hortensia II, se le conoce porque anteriormente era un asentamiento de una especie de flores blancas llamadas Hortensia. Debido a que existen tres comunidades con el mismo nombre es por esa razón esta enumerada como número II. Lugares sagrados: Está la cueva del rey y el cerro Pa'l. Organización comunitaria: Las organizaciones que se desempeñan en la comunidad son: Alcaldía Auxiliar, COCODE, Comité de		
--	--	--	--



	Agua, Comité de Salud y Consejo Educativo.		
106. Villa Hortensia I	Aldea del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicada al oriente de la cabecera municipal. Distancia: Se encuentra a una distancia de 18 kilómetros de la cabecera municipal. Acceso: El acceso a la comunidad es una carretera en estado regular, solo puede transitar motocicletas, pickups, camiones y camionetas. Colindancia: Al Norte; con la aldea Villa Hortensia II. Al Sur; con el municipio de Uspantán. Al Oriente; con la aldea Macalajau del municipio de Uspantán. Al Occidente; con el municipio de Cunén. Pueblo y ocupación:	“B’axaj Villa Hortensia”. B’axaj: Debido a que existen tres comunidades con el mismo nombre, por tal razón se enumeran para tener una secuencia. Villa Hortensia: Un asentamiento de una especie de flores blancas llamadas Hortensia. Entonces: B’axaj Villa Hortensia, significa; Priemer lugar de las flores llamadas hortensia.	B’axaj Villa Hortensia .



	Actualmente la aldea cuenta con 200 familias, haciendo un total de 1160 habitantes que son descendientes de: Uspantan y Cotzal. El 35% son Ixiles, el 60% k'iches y el 5% ladinos. La mayoría de habitantes se dedican a la siembra de repollo, hierbas y arvejas chinas. ((Información obtenida del puesto de salud y alcaldía auxiliar de la aldea) Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son: Castro, Cruz, Lux, López, Pastor, Pasa, Pinula, Tiu, Tojin, Tzoy, Us, Carrillo, Chic, Chivalan, Chup, Pu, Gonzales, Hernández, Itzep, Tum. (Información obtenida del puesto de salud de la aldea) Bienes naturales: La aldea cuenta con montañas, ríos, cataratas y la cueva llamada "del Rey", así mismo existen animales silvestres como tepezcuintles, armadillos, tigrillos, pizotes, topes, venados y coche de monte.		
--	---	--	--



	Breve historia: Según Francisco Itzep de 68 años de edad. La aldea fue creado por el crecimiento demográfico de la población en la aldea Villa Hortensia Antigua, por lo tanto se fundó la aldea Villa Hortensia I. (I. Francisco, comunicación personal, abril de 2017) Lugares sagrados: Vi' pa'l y la cueva del rey. Organización comunitaria: Las organizaciones que se desempeñan en la comunidad son: Alcaldía Auxiliar, COCODE, Comité de Agua, Comité de Salud y Consejo Educativo.		
107. Xeputul I	Aldea del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicada al Oriente de la cabecera municipal. Distancia: Se encuentra a una distancia de 22 kilómetros de la cabecera municipal. Acceso:	“B'axaj Xe' putul” B'axaj: Debido a que existen dos comunidades con el mismo nombre, por esa razón se	B'axaj xe' putul



	El acceso a la aldea es a través de una carretera de terracería, solo se puede trasladarse en vehículos como: motocicletas y pickups, para llegar donde se encuentra situada la comunidad. Colindancia: Al Norte; con el lugar San Juan Miramar. Al Sur; con la Finca San Francisco. Al Oriente; con la aldea Xe' putul II. Al Occidente; con la aldea Vi' chemal. Pueblo y ocupación: Según datos obtenidos del puesto de salud, la aldea cuenta con 50 familias, haciendo un total de 365 habitantes. Siendo ellos descendientes de Nebaj, Cotzal y Uspantán. Siendo un 75% Ixiles, y 25% de K'iches. La mayoría de los habitantes se ocupan en la siembra de ayote, frijol, maíz, yuca y café. (información proporcionada por el puesto de salud y alcaldía Auxiliar de la aldea)	encuentran enumeradas Xe': Significa en el asiento. Putul: Nombre antiguo de un cerro ubicado al este de la comunidad. Entonces: B'axaj xe' putul, significa; la primera aldea ubicada en el asiento del cerro llamado Putul.	
--	--	--	--



	Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son: Pérez, Sajbin, Raymundo, Velasco, Cedillo, Agustín, Vásquez, Brito, Córdova, Toma, Ramos, Cruz, Aguilar, Rodríguez, Sánchez, López, Mejía, Ajmac, Bernal, Chic y Tzoy. (Información proporcionada por el puesto de salud de la aldea). Bienes naturales: La comunidad cuenta con montañas que son sus riquezas naturales, es un lugar con clima templado, así mismo existen animales silvestres como: tepezcuintles, armadillos y tigrillos. Breve historia: Según Isabel Torres Medina de 65 años de edad y Juan Itzep Chitop de 75 años de edad. La aldea se fundó en el año 1964 aproximadamente, por personas que trabajaban en la Finca San Francisco y en la cabecera municipal de San Juan Cotzal.		
--	---	--	--



	Sin tener acceso a tierras, solicitaron a las autoridades y a la Finca San Francisco que habitaran en el lugar. (T. Isabel y I. Juan, comunicación personal, abril de 2017) En el lado Este de la comunidad se encuentra un cerro llamado Putul, en donde se lleva a cabo ceremonias mayas. Lugares sagrados: Vi'vitz Putul. Organización comunitaria: Las organizaciones que se desempeñan en la comunidad son: Alcaldía Auxiliar, COCODE, Comité de Agua y Consejo Educativo.		
108. Aldea Xeputul II	Aldea del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicada al Oriente de la cabecera municipal. Distancia: Se encuentra a una distancia de aproximadamente 24 kilómetros de la cabecera municipal.	“Xe’ putul II” Xe’: Que significa debajo, asiento.	Xe’ putul II



	Acceso: El acceso es a través de una carretera en buen estado de la cabecera municipal hasta la finca San Francisco, y 4 kilómetros de carretera accesible solo para vehículos de doble tracción. Colindancia: Al Norte; con la aldea San Marcos Cumla. Al Sur; con la Finca San Francisco. Al Oriente; con la aldea Guacamaya del municipio de Uspantan. Al Occidente; con la aldea Xe' putul I. Pueblo y ocupación: Según datos del puesto de salud, la aldea cuenta con 30 familias, haciendo un total de 150 habitantes, siendo ellos descendientes de Cotzal, Nebaj, Uspantan y Cobán. El 85% de la población, son Ixiles y el 15% K'iches. Actualmente se dedican a la siembra de maíz, banano, plátano y café. (Información obtenida del puesto de salud y alcaldía auxiliar de la aldea)	Putul: Nombre antiguo de un cerro ubicado al este del lugar. II: Debido a que existen dos comunidades con el mismo nombre, por esa razón se encuentran enumeradas. Entonces; Xe' putul II, significa; la segunda aldea ubicada en el asiento del cerro llamado Putul.	
--	--	---	--



	Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son: Brito, Raymundo, Rodríguez, Sambrano, Santos, Us, Poma, Cobo, Asicon, Bernal, Juan, Matóm, Torres, Medina, Rivera, Itzep y Chitop. (Información obtenida del puesto de salud de la aldea) Bienes naturales: La aldea cuenta con montañas que son sus bienes naturales, así mismos animales silvestres como: tepezcuintles, armadillos, pizotes, tacuazines, ardillas y tigrillos. Breve historia: Juana Cruz Aguilar de 65 años de edad afirma: que anteriormente se conocía como Xeputul I o Xeputul Antiguo pero por razones desconocidas fue renombrado como Xeputul II. (C. Juana, comunicación personal, abril 2017). En el lado este de la comunidad se encuentra un cerro		
--	---	--	--



	llamado Putul, en donde se lleva a cabo ceremonias mayas. Lugares sagrados: Únicamente el cerro Vi'vitz Putul. Organización comunitaria: Las organizaciones que se desempeñan en la comunidad son: Alcaldía Auxiliar, COCODE, Comité de Agua y Consejo Educativo.		
109. San Juan Miramar	Caserío del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al Noreste de la cabecera municipal. Distancia: Se encuentra a una distancia de 25 kilómetros de la cabecera municipal. Acceso: El acceso a este lugar es a través de una carretera de terracería que solo llega a la aldea Buena Vista. Solo pueden acceder motocicletas y pickpus. De allí sigue una vereda que conduce hasta el lugar.	“San Juan Miramar” No se encontró el significado del nombre del lugar, las personas de las comunidades vecinas lo desconocen. Lugar actualmente deshabitado.	San Juan Miramar



	Colindancia: Al Norte; con el caserío Mojón Cimientos Cumla. Al Sur; con la aldea Xe' putul I. Al Oriente; con el caserío Mojón Cimientos Cumla. Al Occidente; con la aldea Vi' chemal. Pueblo y ocupación: actualmente el lugar no se encuentra poblado, razón por lo que carece de historia, acceso y otros aspectos. Bienes naturales: Se cuenta con montañas que son sus bienes naturales, así mismos animales silvestres como: tepezcuintles, armadillos y ardillas.		
110. San Marcos Cumla	Aldea del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicada al Nororiente de la cabecera municipal. Distancia: Se encuentra a una distancia de 28 kilómetros de la cabecera municipal. Acceso:	“San Marcos K’umla” San Marcos: Por el patrono con que se identifica la comunidad.	San Marcos Vi’ K’umla



	El acceso a esta aldea es a través de una carretera de terracería, solo pueden circular vehículos como: motocicletas y pickups para llegar donde se encuentra ubicado el lugar poblado. Colindancia: Al Norte; con la aldea Guacamaya, del municipio de Uspantan. Al Sur; con la aldea Xe' putul I. Al Oriente; con la aldea San Pedro la Esperanza, del municipio de Uspantan. Al Occidente; con la aldea San Juan Miramar. Pueblo y ocupación: Según datos proporcionados por el puesto de salud, la aldea cuenta con 54 familias siendo ellos descendientes de Nebaj, Cotzal, Chajul y Cobán, con la equivalencia de 90% Ixiles, 5% de K'iches y 5% Q'eqchi. Se dedican al cultivo de: ayote, frijol, maíz y café. (Información obtenida del puesto de salud y alcaldía auxiliar de la aldea)	K'umla: Nombre del cerro donde abundan ayotes. Vi': Que significa sobre, encima o arriba. K'um: Que quiere decir ayote. Entonces: Vi' k'umla significa; en la loma del lugar donde abundan ayotes.	
--	--	--	--



	Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son: Bernal, Pérez, Asiconá, Cobo, Álvaro, Sajbin, Oxlaj, López, Raymundo y Loarca. (Información obtenida del puesto de salud de la aldea). Bienes naturales: Se cuenta con montañas que son sus bienes naturales, así mismos animales silvestres como: tepezcuintles, armadillos, ardillas, pizotes y tigrillos. Existe un nacimiento de agua que se le conoce como el: Arroyo del Tepezcuintle, también en su mojon de Xeputul II, existe un río que se desconoce su nombre. Breve historia: Ana López Oxlaj de 70 años de edad y Magdalena Mejía Toma de 65 años de edad, afirman: que antes del conflicto armado las personas habitaban en el caserío Cimientos K'umla.		
--	--	--	--



	Luego se fueron a vivir en el pueblo de San Juan Cotzal, pero las personas solicitaron al alcalde de turno regresar a su comunidad. El caserío fue fundado en el año 1992 aproximadamente, por comandantes del ejército y el alcalde de turno Gaspar Pérez. Por el difícil acceso hacia el lugar de origen, las personas ya no fueron enviadas al caserío y los ubicaron donde actualmente se encuentran. La comunidad habita en las faldas del cerro llamado Vi' K'umla, anteriormente en la cima del cerro se llevaban a cabo ceremonias mayas. Para el mes de mayo este cerro temblaba, según los habitantes, daba el aviso de que los ayotes empezaban a florecer. (L. Ana y M. Magdalena, comunicación personal, abril de 2017). Lugares sagrados: Anteriormente al llegar a la comunidad existía una cruz donde se llevaban a cabo ceremonias mayas llamado Vi' Kurus, se le conoce como		
--	--	--	--



	un lugar de descanso y las personas pasaban a agradecer que han regresado sin ninguna inconveniencia. Organización comunitaria: Las organizaciones que se desempeñan en la comunidad son: Alcaldía Auxiliar, COCODE y Consejo Educativo.		
111. Mojón Cimientó Cumla	Caserío del municipio de Cotzal, departamento del Quiché. Ubicado al Nororiente de la cabecera municipal. Distancia: Se encuentra a una distancia de 30 kilómetros de la cabecera municipal. Acceso: El acceso a la comunidad es a través de una carretera de terracería, solo pueden acceder vehículos como: motocicletas y pickups, sin embargo, estos únicamente pueden llegar a 28 kilómetros y se tiene que caminar a	“Tunaje’l” Tu: Quiere decir, en. Naje’l: Quiere decir dónde termina el territorio o la pertenencia. K’umla: Nombre del cerro vecino. Entonces: Tu naaje’l, K’umla significa; lugar donde termina el	Tu naje’l K’umla



	pie 2 kilómetros para llegar donde se encuentra asentado el caserío. Colindancia: Al Norte; con la aldea Xe' Cimiento. Al Sur; con la aldea San Marcos K'umla. Al Oriente; con la aldea San Pedro la Esperanza, del municipio de Uspantán. Al Occidente; con el caserío San Juan Miramar, del municipio de Cotzal. Pueblo y ocupación: El caserío cuenta con 5 familias. Siendo ellos procedentes del municipio Nebaj y Cotzal que equivalen al 100% de la población. Se dedican al cultivo de maíz, frijol y café. Apellidos: Los apellidos más comunes en la comunidad son: Velasco, Toma, Rodríguez, López y Pérez. (Información obtenida del puesto de salud del municipio de Cotzal)	territorio al mojón del cerro k'umla.	
--	--	--	--



	Bienes naturales: El lugar cuenta con montañas que son sus bienes naturales, así mismos animales silvestres como: tepezcuintles, armadillos y tigrillos. También existe un río que pasa a su alrededor que es de la comunidad de San Marcos K'umla, se desconoce el nombre de dicho río. Breve historia: Rosa Rodríguez López de 60 años de edad y Pedro Oxlaj López de 75 años de edad afirman: que el nombre del lugar se dio, debido a que está ubicado donde termina el territorio del municipio de Cotzal, por lo que decidieron denominar a este lugar; Tu naaje'l. Haciendo un préstamo al castellano como: Mojon Cimientos Kumla, pero que en Ixil se describe como: Tu naaje'l. (R. Rosa y O. Pedro, comunicación personal, abril de 2017) Lugares sagrados:		
--	---	--	--



	No se cuenta con ningún lugar sagrado. Organización comunitaria: Las organizaciones que se desempeñan en la comunidad son: COCODE y Consejo Educativo.		
--	---	--	--



BIBLIOGRAFÍA

Comunidad Lingüística Ixil (2017). Tachb'al Amaq' ova'l Kub'al Iq' de la, Entronque Aldea Pulay.

Comunidad Lingüística Maya Ixil, (2004). Toponimia Maya Ixil, primera edición.

De García Sánchez, Jairo Ja-vier. Atlas toponímicode España. Arco libros S.A. ISBN: 9788476356609)

Diccionario Ixil de San Gaspar Chajul, 1998. primera Edición.

J. Tort, (2003): «A propósito de la relación entre toponimia y geografía: el principio de significativita territorial'».

Butlletí Interior de la Societat d'Onomàstica, 94-95: 675-688.

M Albaiges Olivart, Josep María (1998). " *Enciclopedia de los topónimos españoles*". Barcelona: Planeta.

Real Academia Española, (2001) Madrid España.

Tabla de datos generales de la Oficina Municipal de Chajul, Quiché. (2010).

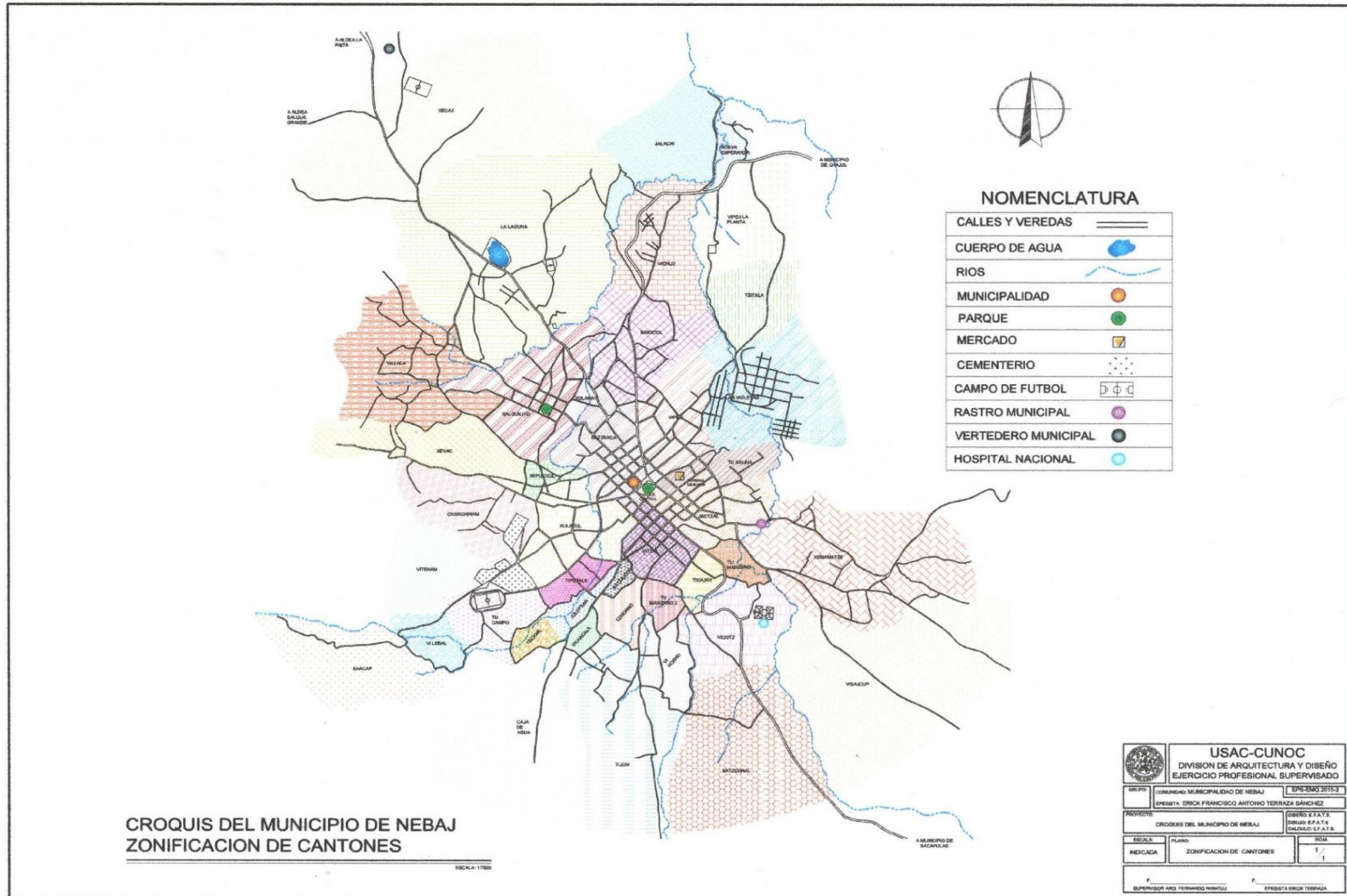
Tejiendo la Reconstitución del Sistema de Autoridades Indígenas y el Tejido Social en el Municipio de Chajul
(2016) Primera Edición ISBN 978-9929-636-22-4

Toponimia en la provincia de Sevilla 201.



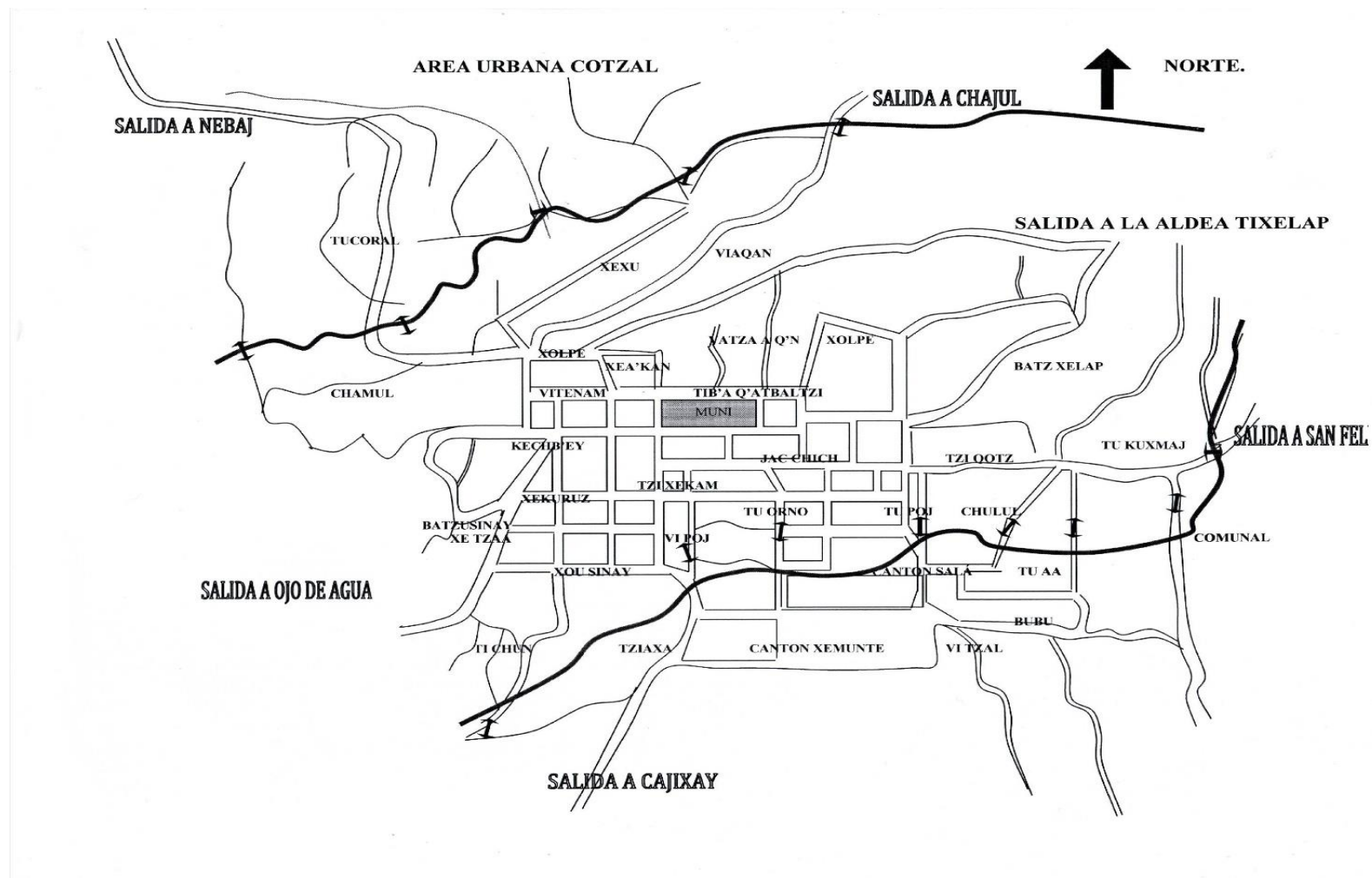


CROQUIS DE LA CABECERA MUNICIPAL DE NEBAJ





CROQUIS CABECERA MUNICIPAL COTZAL







MAPA DE SAN JUAN COTZAL

